



2

مهوسووعه یا ئیعازا زانستی د قورئانی و سوننه تییدا

# نیشانین خودی د مروقیدا

منتدی إقرأ الثقافی

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

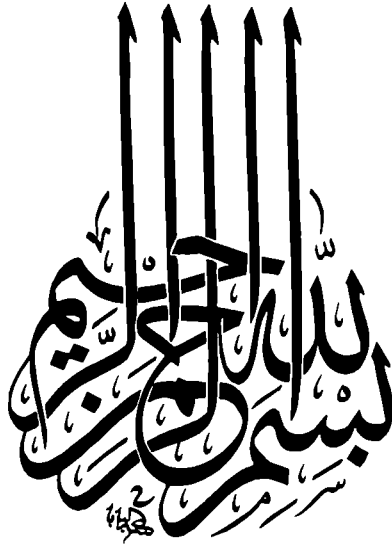
د.محمد راتب النابلسی

وهرگیران: سیف الدین ئیسماعیل



**نیشانیڻ ( نایه تیڻ ) خودی**

**د مروئیدا**



**مهوسووعه يا ئيعجازا زانستين د قورئاني و سوننه تيذا**

**نیشانين ( نايه تين ) خودي**

**د مروقيذا**

**د . محمد راتب النابلسي**

**وه رگيران**

**سيف الدين نيسماعيل**

نافی پهرتوکی: نشانین خودی د مروفتیدا

نقیسه ر: د. محمد راتب النابلسی

وهرگیان ژ زمانی عه ره بی: سیف الدین اسماعیل

پیداچونا زمانی: محمه د عیسا هروری

به رگ: محمه د حسین

ژمارا سپاردنی: (۲۱ / ۴ / ۲۶۱ - D) سالا (۲۰۲۱)

چاپا ئیکی: ۲۰۲۱ زاینی ۱۴۴۲ مشهختی

تیراژ: (۱۰۰۰) دانه

# نافه رۆك

بابه ت

به رپه ر

## پشكا ئيكي: مروفي

- ۱- ئهري ما گهردوون نه موعجيزهيه؟ ..... ۱۵
- ۲- لهشي مروفي ..... ۱۹
- ۳- مروفي ب باشتين شيوه يي هاتييه ئافراندين ..... ۲۲
- ۴- ههفسهنگي د نافهرا نير و ميياندا ..... ۲۶
- ۵- وَلَيْسَ الذَّكْرُ كَالْأُنْثَى ..... ۲۸
- ۶- ههفسهنگي د ههمي تشتاندا ..... ۳۰
- ۷- هژمارا خانهيان ..... ۳۳
- ۸- أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ..... ۳۵
- ۹- زمنگين ئاگه هداركرني ..... ۳۷
- ۱۰- تشتين جيهر و نه جيهر د لهشي مروفيدا ..... ۳۹
- ۱۱- ده مزيرا بايولوجي ل دهف مروفي ..... ۴۲
- ۱۲- ئامويري گهرمكرن و تهزاندني د لهشي مروفيدا ..... ۴۶
- ۱۳- ئامويري خوهدانني د لهشي مروفيدا ..... ۴۸
- ۱۴- نه نامه تي جاوا بهر سينگرتنا سه رمايي دگريت ..... ۵۰

۱۵- شوین تبلین مروقی (بصمات) توّماره و ناسنامهیه و ئیمزایه..... ۵۲

## پشکا دووی: زانستی دەرروونی یی ئیسلامی

- ۱- زانستی دەرروونی یی ئیسلامی..... ۵۷
- ۲- بیهیقى و دوریاتى و پویچبوون د زانستی دەرروونی یی ئیسلامیدا..... ۶۳
- ۳- کارتیکرنا که یفخووشییی و خه می ل سهر دەرروونی..... ۶۷
- ۴- رهنگی کهسک..... ۷۰
- ۵- په یوهندییا توّرهییی ل سهر ساخله مییی..... ۷۲

## پشکا سییی: نفتن

- ۱- نفتنا زوی..... ۷۷
- ۲- وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ..... ۸۰
- ۳- نفتن ل سهر کیله کا راستی..... ۸۲
- ۴- نفتنا دریژ..... ۸۴

## پشکا چاری: نفیژ

- ۱- په یوهندییا نفیژی ب ساخله مییا له شیفه..... ۸۹
- ۲- نفیژ و دوعا ئیشانان نه خووشییی کیم دکهن..... ۹۲

- ۳- قیتامین (د)..... ۹۴
- ۴- پهیوهندی د نافبهرا دهستنفیژئ و نهخوشیا تراموخوا..... ۹۷
- ۵- دهستنفیژ و مفايین وئ..... ۹۹

## پشکا پینجی: روژی

- ۱- روژی د نافبهرا فهرمانا خودی یا په رستنی و مفايین وئ یین ساخلمیئی..... ۱۰۳
- ۲- روژی خولهکا پاراستن و چارهسهریئییه..... ۱۰۶
- ۳- روژی و سیسته می ههرسکرنی..... ۱۰۹
- ۴- هندهک وهسیهتین پیغه مبهری یین ساخلمییا (پاشیف و فتاره کرنی)..... ۱۱۳
- ۵- پهیوهندی د نافبهرا روژین سپی و روژيگرتنا وان یا ساخلمی..... ۱۱۶

## پشکا شه شی: دوگیانی و کورپه له (الجنین) و ژدایکبوون

- ۱- بؤماوه زانی (علم الوراثة) د سوننه تا پیغه مبهریدا..... ۱۱۹
- ۲- ژ نیعجازا قورنانی کورپه له زانی (علم الأجنة)..... ۱۲۲
- ۳- ریکه فتنا کورپه له زانی د گهل فهرموودا پیغه مبهری..... ۱۲۴
- ۴- نه ب ههمی نافی بجویک چی دبیت..... ۱۲۶
- ۵- نُمَّ جَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ..... ۱۲۸
- ۶- ههرسی قوناغین دوگیانیی..... ۱۳۱



- ۷- شلهيئَ ئەمەنيوسى ..... ۱۳۳
- ۸- ھەقالبجويك بەردەكى ب ئاقلە يان تەقديرەكا خودايييه؟ ..... ۱۳۶
- ۹- دوگيانى و راوہستيانا خوين ديتنى (عادە) ..... ۱۳۹
- ۱۰- كۆرپەلە و ھەستين وى ..... ۱۴۰
- ۱۱- توندييا دەروونى د ماوئ دوگيانينييدا
- نەگەرەكە د تىكچونا شيوہيئ د كۆرپەلەيدا ..... ۱۴۳
- ۱۲- فيانا داىكى و شيرئ وئ ..... ۱۴۵
- ۱۳- ئەگەرئ زانستى يئ بنەمايئ (يُحَرِّمُ مِنَ الرُّضَاعَةِ مَا يُحَرِّمُ مِنَ النَّسَبِ) ..... ۱۵۰

### پشكا ھەفتى: پەيكەرى ھەستى

- ۱- وَأَنْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ ..... ۱۵۵
- ۲- پەيكەرى ھەستىيئ مروفي ..... ۱۵۷
- ۳- ھەستى و ھەستىيئ دەستئ مروفي ..... ۱۶۰
- ۴- پىكفەگرئدانا ھەستىيئ رانى ب ھەستىيئ كماخيفە ..... ۱۶۲
- ۵- ماسۆلكە ..... ۱۶۴

### پشكا ھەشتى: ميشك

- ۱- ميشك و قەنجيا ھشياربوونئ و ھيبوونئ ..... ۱۶۹

- ۲- مهژیک..... ۱۷۲
- ۳- جیهگرییا خانهیین مهژیکی..... ۱۷۶
- ۴- ژ جوانییین نیعمهتین خودی... تیقلی مهژییه..... ۱۷۸
- ۵- نهو کهرستی ژ میشکی دمردکهفیت ژ بو نههیلا نا ئیشانی..... ۱۷۹
- ۶- بیردانک..... ۱۸۱

### پشکا نهی: ههر پینج ههست

- ۱- پاراستنا چافان ژ نهزمری..... ۱۸۵
- ۲- پهرده تهبله د گوهدا..... ۱۹۰
- ۳- إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أَلَيْكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئَلًا..... ۱۹۳
- ۴- کاری چافان و گوهان..... ۱۹۷
- ۵- ههسته و مرگری بیهنی و بیکهاتا وی..... ۲۰۰
- ۶- نافهندا تامی د میشکیدا..... ۲۰۳

### پشکا دهی: دل و لولهییین خوینی

- ۱- دل..... ۲۰۷
- ۲- دل و تویرکی تامور و تایبهتمهندییا مههینی دخوینییدا..... ۲۱۱
- ۳- کوئهندامی زفرؤکا خوینی د لهشیدا..... ۲۱۳
- ۴- خوینبههر و خوینهیینههر..... ۲۱۵

۵- پیکھاتینِ خوینی..... ۲۱۷

## پشکا یازدی: رژین

- ۱- رژینا ژیر مہڑی..... ۲۲۳
- ۲- رژینا کاڑی..... ۲۲۶
- ۳- سایموسہ رژین..... ۲۲۸
- ۴- پهنکریاس و نہخوشیا شہکری..... ۲۳۱
- ۵- خالخالک..... ۲۳۳

## پشکا دوازدی: کوئہندامی ہہرسکرنی (حہ لکرنا خوارنی)

- ۱- پیکھاتی تفی و کارین وی..... ۲۳۷
- ۲- ہہستییی لامکی و ئەزمان و کوئہندامی ہہرسکرنی..... ۲۳۹
- ۳- ئەزمانکی گہورییی..... ۲۴۲
- ۴- پەردا بریتوانی، و ہہستکرن ب ئیشانی..... ۲۴۴
- ۵- مہعیدہ و ہۆکاری "کاسل"..... ۲۴۶
- ۶- ئەندامی میلاکی جہہکی پیشہسازی یی تمامہ..... ۲۴۸
- ۷- قہخوارنا ساخلہم..... ۲۵۲

## پشکا سیزدی: کوئہندامی ہہناسی

- ۱- کارین ب حەزا مروۆفی (إرادی) و نه ب حەزا مروۆفی (لا إرادی) ..... ۲۵۷
- ۲- هەردو سیه ..... ۲۶۰
- ۳- قرگ (حنجرة) و دمرزینکا هەستەومرگران ..... ۲۶۲

### پشکا چاردی: کۆئەندامی دەرھاقیتنی

- ۱- هەردو گولچیسک و شوکرا نیعمەتا وان ..... ۲۶۷
- ۲- هەردو گولچیسک کۆئەندامی زەلالکرنا میزینە ..... ۲۷۱
- ۳- گولچیسک و پەیوەندییا وی ب خوێڤه ..... ۲۷۳
- ۴- میزدانک ..... ۲۷۵

### پشکا پازدی: پیست و موی

- ۱- جوداییییا رەنگی مروۆفان و پەیوەندییا فی جودایییی ب میلانینیڤه ..... ۲۷۹
- ۲- پیری رۆناھییا باوەردارییه ..... ۲۸۲
- ۳- جەین هەستان د پیستیدا ..... ۲۸۴

### پشکا شازدی: کۆئەندامی بەرگرییی

- ۱- تەبکین سۆر ..... ۲۸۸

۲- چارەسەر بوننا خۆپەتی..... ۲۹۲

۳- فەگرتن نینە..... ۲۹۶

## پشکا ھەقدى: نەخۆشى و نوژدارى

۱- نوژدارى د ئىسلامىدا..... ۳۰۲

۲- ھەر دەرەكى دەرمانەك يى ھەي پى دەيتە چارەسەر كرن..... ۳۱۶

۳- كارىن پەرستنى چارەسەرىنە بۇ گەلەك نەخۆشيان و ئەو ئەگەرن

د بەرزەووندىيا ئافراندىياندا..... ۳۱۸

۴- نوژدار ژىكفەكرنا د ئاقبەرا ئايىنى و زانستىدا دەيلن..... ۳۲۲

۵- خوين بەردان (حىجامە)؛ مفايىن وى و چارەسەرىيىن وى..... ۳۲۷

۶- نەخۆشيان پىساتيى..... ۳۳۳

۷- عصاب..... ۳۳۶

۸- نەخۆشيان كىمىيا رويشالان (ألياف)..... ۳۴۰

۹- نەخۆشيان ئايدزى..... ۳۴۳

۱۰- بخۆرىن گۆشتى مرۆقى..... ۳۵۳

۱۱- كولكا تەختى..... ۳۵۵

۱۲- جگار كىشان مەترسىترىن نەخۆشيان تەفايى يا جىھانىيە..... ۳۵۷

۱۳- زيانىن جگار كىشانى ل سەر دلى و خوينبەران..... ۳۶۳

۱۴- جگار كىشانانەرىنى..... ۳۶۷

## پشکا ئیکى

### مرۇق

- ۱- ئەرى ما گەردوون نە موعجيزەيە؟
- ۲- لەشى مرۇقى
- ۳- مرۇق ب باشتىن شىۋە يى ھاتىيە ئافراندىن
- ۴- ھەقسەنگى د نابقبەرا نىر و مياندا
- ۵- وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَى
- ۶- ھەقسەنگى د ھەمى تىشاندا
- ۷- ھژمارا خانەيان
- ۸- (أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ)
- ۹- زەنگىن ئاگە ھدار كرنى
- ۱۰- تىتىن جھگر و نە جھگر د لەشى مرۇقىدا
- ۱۱- دەمژمىرا بايولۇجى ل دەق مرۇقى
- ۱۲- ئامویرى گونجاندىن و تەزاندنى د لەشى مرۇقىدا
- ۱۳- ئامویرى خوھدانى د لەشى مرۇقىدا
- ۱۴- چاوا دى بەرسىنگگرتنا سەرمايى كەين؟
- ۱۵- شوین تىلپن مرۇقى (بصمات) تۆمارە و ناسنامەيە و ئىمزايە

## نهری ما گهر دوون نه موعجیزهیه؟

تشتین بهرنیاس و نه بهرنیاس، و تشتین ل سهر هیبووی و نه هیبووی، و تشتین نه م دزانی کو د بهرناقلن، و تشتین وهکی هندهک مروؤ هزر دکهن کو نه بهرناقلن، نهفه ههمی ههمبر شیانی خودی وهکی ئیکن، چونکی فهرمانا خودی: (کن فیکون)ه، ئانکو هه به دئ هه بیت، نهری ما تو ناخفتنا خودی ناخوینی: (قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ) [الانباء: ۶۹]، (ئانکو: مه گوته ئاگری: ئاگرؤ بو ئیبراهیمی سار بیه، و بو وی بیه سلامهتی).

ئاگری ب سۆتن نابیت نه گهر ب چه زکرنا خودی نه بیت، نه گهر خودی چه ز کر کو یی ب سۆتن بیت دئ سۆتنی کهت، و نه گهر چه ز نه کر یی ب سۆتن نابیت، و ئاف یا شله ب چه زکرنا خودی، و نه گهر خودی چه ز کر هسک و رهق بکهت دئ وهلی هیت، بهری خوؤ بدئ کا خودی چ د گهل مووسا پیغه مبهری کر ﷺ: (قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ) (۶۱) قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ (۶۲) فَأَوْخِينَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَأَنْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ (۶۳)) [الشعراء]، (ئانکو: دهمی فیرعهون و لهسکهری خوؤ د دویقدا هاتین) هه فالیت مووسایی گوتن: بی گو مان نهفه گه هشتنه مه. مووسای گوت: نه خیر.. نهو ناگه هنه مه (نه ترسن)، ب راستی خودایی من یی د گهل من، دئ ریکه کی بو مه فه کهت و نیشا مه دمت).

گوپایی خوؤ ل دهریای بده، ل وی دهمی دهریا بوو ریکه کا هسک، بوچی خودی بهروفاژی وی سیسته می د سروشتیدا ههی دکهت؟ چونکی نه گهر ته دیت نهفه تشته ژ نه نجامی نه گهره کی یی هاتی، و ته هزر کر نهفه نه گهره چیکه ری فی تشتیبه تو کهفتیبه د هه فپشکیبیدا، و تو نوزانی، ئافرینه ری تشتی خودیبه، و نهفه نه گهره د گهل نه نجامی

دهيت، نهفهيه باوهرپيا دورست، بهلئ نهوئ سوئن د ناگريدا چئ كرى خودپيه، و نهوئ  
فهگوهاستنا گهلهك ب لهز نافراندى ژ جههكى بو جههكى دى خودپيه، دهمن چيكرئ  
(خودايئ) دهمن و جهى فيا مهرچين دهمن و جهى ژ كار بيخيت دئ نهفه روى دمت، ژ  
بهرفئ چهنديئ ئيسرا و ميعراج حوكمئ وئ وهكى حوكمئ ههر موعجزيهكا ديبه  
بين د قورئانا پيرؤزدا هاتين.

تشتهكى دى، نهو ژى تشتين بهرنياس (ديار) و نهبهرنياس ههر دو موعجزينه، نهرفئ  
ما تو بهرفئ خو نادهيه چيلئ، نهو شيرى ددهته ته؟ نهگهر ههمن زانايين كيمييا  
نهندامى د جيهانيدا كؤم بين دا ژ رووهكى كهسك شيرى چيكن كو بنيائئ خوارنا مهيه  
نهشين چيكن، نهرفئ ما چيل نهموعجزيه؟ نهرفئ ما نافراندا مروقى  
نهموعجزيه؟ نهرفئ ما شينبوون و گهشهبوونا روومكى نهموعجزيه؟ نهرفئ ما هاتنا  
بارانان نهموعجزيه؟ و نهمن يئ د ناف مليارهها موعجزيماندا و نهمن نوزانين، نهرفئ  
گهر دوون نهموعجزيه؟

گهر دوون موعجزيه، نهف زارؤكى سافا يئ ژ نافهكا لاواز چئ بووى، ژ چيكهكا بجويك،  
نهف چيكه (سپيرم) ب چاف نائيه ديتن، و چارسهد مليون (سپيرم) ژ زهلامى  
دهردكهفن، و ههر ئيكي ژ فان سهر و مایتوكؤندريا و كورى بين ههين، و نهفه دلغيت و  
دجيت، و ل سهرئ سپيرمى كهستهكى ههمن ب تيفلهكى رهق يئ پيچايه، نهفه دهمن ب  
هيكئ دكهفيت پهردا وئ ددرينيت، و نهف كهسته ديبته هاريكار د حهلكرنا ديوارئ  
هيكيدا، و دجيهته د نافدا، دئ دابهش بيت بو گهلهك پشكان، و دئ بهر ب رهميقه  
جيت، بيى قهبارئ وئ زيده بيت، نافراندا مروقى موعجزيهكه.

پشتى مروق دبيت سهد و چل مليار خانهبين هاريكار بين د ميشكى ويدا، و مروقى  
دهمار و ههستى و دل و خوينبهر و ههر دو سيه و مهعیده و رويشيك و بهيستن و ديتن  
و دو ليّف و نهزمان و ماسؤلكه و نهندام و موى و پيست و كون و رژينين دوهنى و  
خوهدانئ بين ههين، نهف چيكرينى بجويك موعجزيه، ژ بهر كو چيكرنا فئ زارؤكى  
ژ فئ چيكي (سپيرم) و هيكئ موعجزيهكه ژ مهزنترين موعجزيمان.



رووهك، ئەف بەلگە، مەزەنترین كارگەھ ل سەر رويى ئەردى ناگەھىتە ناستى فى بەلگى، ئەف بەلگە كارگەھەكا بېدەنگە، ئافى و كانزای ژ ئاخى وەردگريت، فى ئافى دېتە سەرى دارى، ئەفى بەلگى كەرسى كەسك يى تېدا، دوووم ئوكسىدى كاربوونى ژ ھەواى وەردگريت، و فوتونى ژ رۆژى وەردگريت، و ژ خويىن ناسنى خاسلەتېن ئافىنجى ژى وەردگريت، و كەرسىن ئەندامى چى دكەت، ئەف كەرسىن ئەندامى ئەو ھورم و تا و چەق و رھ و فىقى چى دكەت.

كى ئەفە نىشادايە؟ چاوا خودى ئەف سالۆخەتە كرىنە د تۆفكىدا؟ رووهك موعجىزەيە، گيانەومر موعجىزەيە، مليون جورىن ماسىيان يىن د دەرياياندا ھەين، نوپىر ژمارە د كىشا نەھنگىدا دگەھىتە سەد و ھەشتى تەنان، و شىردانەكا وى دگەھىتە سى سەد كىلويان، سى شىردان د رۆژىدا دېنە نىزىكى تەنەكى، ئەفە ھندەك زانىارى بوون ل سەر نەھنگى.

و پىشى ب قەبارى خو يى بچويك، ئەوا خودى بەھسى وى كرى، دىبىزىت: (إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا) [البقرة: ۲۶]، نانكو، ب راستى خودى ھەر مەتەلەكا بىنىت شەرمى ژى ناكەت، فىجا (ئەو مەتەل) پىشى بت ئان تىشتەكى ماستر و پىھەلتر بت، د پىشىيدا نامویرى رادارى يى ھەى، و نامویرى ھەلاندا خوينى، و نامویرى بېھۆشكرنى، و نامویرى شىكارىيى، و ئەف پىشىيە د ھەر چرگەكىدا سەدان جاران پەرىن خو دلقىنىت، و سى دل يىن ھەين، دلەكى ئاقەندى، و د ھەر پەرەكى وىدا دلەك يى ھەى، و پىيىن وى كىلبە (مەھاجم) يىن پىفە دا بشىت خو ب جەين حولىفە بگريت، و كىلبە دا بشىت ل سەر پاناتىيىن زفر راوہستىت، (إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا).

پىشى موعجىزەيە، پەز موعجىزەيە، چىل و مرىشك موعجىزەنە، و ئافراندا مروقى موعجىزەيە، جورىن فىقى و بەرى موعجىزەنە، چاقى رۆژى موعجىزەيە، سەد و پىنجى و شەش مليون كىلومەترا ژ مە دویرە، و د گەل فى دویراتىيى ئەم خو ل بەر

گهرم دکهین، و مفایی ژ روْناهییا وی وهردگرین، و ئهگهر عهرد بکهفیته د نافدا دئ د  
جرکهکیدا هل بیت.

گهردوون ههمی موعجیزهیه، ئهړی دئ ل بهر خودایی مهزن یا ب زهحمهت بیت  
پیغه مبهری ﷺ فهگوهیزیت، و دویراتیا جهی و دهمی نههیلیت؛ کو ژ مهکههی بو  
قودسی، و ژ ویړی ببهته نهسمانی؛ نهگهر هوین ب کویراتییین گهردوونیدا بچه خوار  
دئ بینن تشتین دیار (بهراچاڅ) و نهدیار (نهبهراچاڅ) و یین هاتینه زانین و یین  
نههاتینه زانین ل ههمبهر شیانیین خودی وهکی ئیکن، و دئ بینن تشتین دیار و نهدیار  
د بنیاتدا ههمی موعجیزهنه.

## لەشی مروۆقى

د ژيانا ھەر ئىك ز مەدا نیشانىن موعجيزە و گازىكەر يىن ھەين كو بەلگەنە ل سەر مەزناھىيا خودى، ژ وان ژى لەشى مەيە كو نيزىكتىن تشتە بۆ مروۆقى، د سەرى ھەر ئىكى ژ مەرا نيزىكى سى سەد ھزار موى يىن ھەين، و ھەر مويىەكى رھا خو و خوينبەر و خوينھينەر و ماسۆلكە و دەمار و رژىنا دوھنى و رژىنا رەنگى.

و د تۆرا چاقىدا دەھ تەخە يىن ھەين، سەد و چل مليون بېشوازكارىن رۇناھىيى يىن تىدا، د ناقبەرا خانەيىن چىلكەيى و قۇچەكى، و دەمارەكا دىتنى ژ چاقى دچىتە مېشىكى كو پىنج سەد ھزار رویشالين دەمارى يىن تىدا.

و د گوھىدا وەكى تۆرا چاقىيە، سىھ ھزار خانەيىن بەھىستنى يىن تىدا ژ بۆ فەگوھاستنا ھويرتىن دەنگان، و د مېشكىدا نامويرەكى بېقانا ژىك فاقىرتنا دەمى يى ھەي، ژ بۆ گەھاندنا دەنگى بۆ ھەردو گوھان، و ئەف فەگوھازتنە كىمتر ژ ھزار و شەش سەد پشكان ژ چركەكى دگەھىت، و ئەفە جھى دەنگ ژى دەھىت بۆ مروۆقى ديار دكەت.

و ل سەر پانكا ئەزمانى نەھ ھزار گرىكىن تامى يىن ھەين، بۆ زانىنا تامىن شرىن و ترش و تەعل و سویر، پاشى قى تامى دى فەگوھىزىتە مېشىكى.

و ھەر پەيھەكا زمان دىبىژىت ھەفدە ماسۆلكە د پشكدارن د چىكرنا وى پەيھىدا. كى باوەر دكەت كو پەردا نافخۇيا دەفى پىنج سەد خانە يىن تىدا؟ ھەر پىنج خۆلەكان نىف مليون خانە د دىوارى ناڤا دەفیدا دمرن، دا نىف مليون خانەيىن دى يىن نوى جھى وان بگرن.

ئەگەر ئەم تەپكىن خوينى يىن سۆر ب سەرىك فەكەين دى درىژاھىيا وان پتر بىت ژ ھندى كو شەش جاركى ل دۆر عەردى بزقرن، و د ھەر مللىمەترەكا سى جايى د

خوينىدا پىنج مىيۇن تەپكىن سۆر يىن خوينى يىن تىدا، و ھەر تەپكەكا سۆرا خوينى د ئىك رۇژدا ھزار و پىنج سەد ھاران د ناف خوينىدا دەھىت و دجىت، كو دبنە ھزار و سەد و پىنجى كىلۇمەتر.

و دل د ژىيەكى نافنجى يى مروفىدا ھندى تزيكرنا مەزنىترىن ئافاھى ل جىھانى خوينى دەھافىزىت، و د ھەر خۇلەكەكىدا شىست ھەتا ھەشتى لىدانانە، و د ئىك رۇژدا دبنە سەد ھزار لىدان، كو دبنە ھەشت ھزار لتر، و ھەر دوسەد لتر بەرمىلەكە! و ھندەك زانايان ژمىريارىيەك كر بو ھافىتتا دلى يا خوينى د ژىيى مروفىدا بو وان دەركەفت پىنجى و شەش مىيۇن گالونان دەھافىزىت، و ھەر گالونەك پىنج لتر.

و مروف د ھەر چركەكىدا سەد و بىست مىيۇن خانەيان دەمەزىخىت (ژ ناف دچن).

و د مىشكى مروفىدا چاردە مىليار خانەيىن كەفشكى يىن تىدا، و چل مىليار خانەيىن ھارىكار كو ھىز ب دورستى كارى فان خانەيان د مىشكىدا نەھاتىيە زانين، مىشكى مروفى ژ ھەمى تىتىن دى يىن د لەشى مروفىدا ئالۇزترە، نانكو مىشك ب خوى يى بى شىيان و بى زارە ب خۇفە.

و د ھەردو سىھاندا ھەفت سەد مىيۇن سكلدانوك يىن تىدا، ھەكى ئويشىي ترى، و فان سكلدانوكان ئەگەر ئەم بەلاق كەين دى روبەرى دوسەد مەترىن دوچايى گرىت، و ئەف ھەردو سىھە د ئىك رۇژدا بىست و پىنج ھزار ھاران دەھىتە لىدان (ھەلكىشان و بەردانا ئوكسجىنى)، كو دبنە سەد و ھەشتى مەترىن سى جايى يىن ھەلكىشانى.

و د مىلاكىدا سى سەد مىليار خانە يىن ھەين، و ب ھەمىقە د ماوى چار ھەيقاندا نوى دبنەفە، و كارىن مىلاكى گەلەكن و د مەترسىنە و ب حىبەتىنە، ژ بەر كو مروف نەشىت ماوى سى دەمژمىران بىي وى بژىت.

و د دىوارىن مەعەيدەدا مىليار خانەيىن ترشى كلورا ئافى ژى دەردكەفن كو د ئىك رۇژدا دگەھىتە چەند لتران، و زانايان گەلەك شىانين خۇ مەزاختن بو شروفەكرنا فى ئالۇزىيى، ئەو ژى بوچى مەعەيدە (ئاشك) ب خۇ خۇ ناحەلكەت؟ ئەرى مەعەيدە نە موعجىزەھە!؟

و د رویفیکادا سی هزار و شەش سەد مەمیلە یین هەین بۆ مێتئا خوارنی د هەر سەنتیمەترەکا دوچاییدا، و ئەف مەمیلە ب هەمیشە د هەر چل و هەشت دەمژمیراندا نوی دبنەفە.

و د هەردو گولچیسکاندا دو ملیۆن یەکە یین تیدا، بۆ زەلالکرنی، درێژاهیا وان پیکفە دبیتە سەد کیلۆمەتر، کو خوین د ئیک روژدا پینج جارن تیدا دجیت.

و د بن بیستیدا نیزیکی بازده ملیۆن رژینین خوهی یین هەین کو گەرما لەشی مروقی د گەل سەرما و گەرمی دگونجین.

لەشی مە یی کو ئەم د گەلدا دژین نیزیترین تشتە بۆ مە، ئەفە راستینە جهی پشت راستکرنی و باومرپیکرینە، ب دەهان سالن ژ لای نوژدارانفە یین هاتینە زانین، و ب هەمیشە ناکەفنه د بن گەنگەشەکرنیدا (نانکو پیدفی ناکەت گەنگەشی ل سەر بکەن)، خودی دبیژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) [الذاریات: ۲۱]،

## مرۆڤ ب باشتین شیوه یی هاتییه نافراندن

خودئ دبیژیت: (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ (٤) ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ (٥) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (٦)) [التین: ٣]، نانکو: ب راستی مه مرۆڤ ل سهر باشتین رهنگ و وینه دورستکرینه و چیکرینه. پستی هنگی مه ئیخستینه د په بیسکا ژ هه مییان نزمتردا (نزمترین جه). ئەو تئ نه بن (ژ بلی وان) بیټ باوهری ئینایین و کار و کریاریت باش کرین، ئەوان خهلاتهکی بی فه برین یی هه ی.

خودئ هه می تشت موکوم و بنه جه یین چیکرین، و هه می تشت ب باشتین شیوه یین چیکرین، و (مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَاوُتٍ) [الملک: ٣]، نانکو، دانان و پاران و چیکرنا خودئ یا وه سایه تو جو فیککه فتنی تیدا نابینی. ژ لایئ ته کووزیا چیکر نیفه، و د گهل فی جهندی خودئ د فی ئایه تیدا مرۆڤ یی تایبهت کری، و د هنده ک ئایه تین دیدا ب چیکر نه کا باش دورستکرییه، خودئ دبیژیت: (فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ) [الانفطار: ٨]، نانکو، ئەو خودایئ تو د وینه کی لیکدایدا کو وی فیایی، چیکری. و رهنگ و وینی وی باش چیکرییه: (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ) [التین: ٤]، و ب راست و دورستیه کا باش: (الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ) [الانفطار: ٧]، نانکو، ئەو خودایئ بی کیماسی و راست و دورست تو چیکری.

و ئەفه زی قهنجیا چاقدیری بییه بو فی چیکرییی خودان ریز (مرۆڤ)، و نامازه که بو هندی کو فی مرۆفی سهنگ و رومه ته کا ل دهف خودئ هه ی، و وی کیشه کا د فی سیسته می گهردوونیدا هه ی.

و ئەف مروفی کو ئالۆزترین ئامویرهیه د گهردوونیدا، د خانین ویدا، و شانین وی، و د ئەندامین ویدا، و کۆئەندامین وی یین ئالۆز، و هویربین، و دورستکرهکا ب موکومی کو نه د شیاندایه ب دورستی تیگههشتنا چیکرن و پیکهاتین وی، و تیگههشتنا ریکا کارین وی ب دورستی ژ لای زاناترین زانایانقه.

و د فی مروفیدا نهفسهک یا هه هی ههست و دلۆفانی پیکدادانی دکهن، و دلچۆن و بها ههفرکییی تیدا دکهن، و پیدفی، و شهنگست، و مهزترین زانای دموونی ب دورستی تایبهمهندییین وی ب زانینهکا تمام نوزانیت.

و د فی مروفیدا عهقل یی هه هی، و د ناف فی عهقلیدا ژ بیر و باومران و یین باوهر پیکری و هیزین زانینی، و شیکارییی، و داهینانی ل دویف شیانین وی داکو ببیته سهروهری چیکرییان و باشترینی وان، (وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ) [الإسراء: ۷۰]، (نانکو، ب راستی مه دویندهها ئادهمی ییت ب ریز و رویمهت ئیخستین).

و تشتی دیار و روڤ دکهت کو مروف ب باشترین شیوه یی هاتییه چیکرن، کۆئەندامی بهرگریا وهرگره، یان هیلا بهرفانییا سییی د لهشی مروفیدا.

خودی مروف یی تایبهمهند کری ب کۆئەندامین بهرگرییی یین گهلهک هویر، و ئیکهم ژ فان کۆئەندامان پیسته، کو ئەفه وهکی مهتالهکی زیرپۆشه بو لهشی، میکروپ و پیساتییان ژ لهشی دویر دئیخیت، و ئەفه هیلا بهرگریا ئیکیییه، و خودی ههر ئەندامهک و ههر کۆئەندامهک و ههر ههستهوهرگرهک د مروفیدا ب کۆئەندامهکی بهرگرییی یی تایبهمهند کری.

چاف، بو نمونه یی تایبهمهند کری ب مژویلانکان، و پشتا چافان، و روڤدکان، و ئەف کۆئەندامین تایبهمهت هیلا دووی یا بهرگرییییه.

و هیلا بهرگریا سییی خوینه ب لهشکهرین خو ژ تهپکین سپی، و ژمارا فان تهپکان کو لهشکهری هیلا بهرگریا سییییه بیست و پینج ملیون تهپکن د روژین تهناهی و ناشتییییدا، و ژمارا وان زیده دبیت د کاودانی هوژدایییدا (ههوارکرنیدا)، و دگههنه سهدان ملیونان د کاودانی شهریدا، د ماوهکی کو ژ هندهک دهژمیران، یان روژان

نابۆریت، و فی لهشکهری مهزن ژ تهپکین سبی چهکهکی ئاماژهپیکرنی یی ههی ژ هندهک کهرستین کیمیایی پیک دهیت، کو دبیته ریکا پهپوهندیپیکرنی و لیک تیگههشتنی د ناقبهرا واندا.

و نهخشی کۆئهندامی بهرگریی د بهرهفانیکرنا ژ لهشی یی هویربین و پیکههگریادی و جالاک و زیرهکییهکا بلندا گهلهکا حیبهتیدایه، نهو ژی خانین سبی یین خوینییه، کو زانا مهندههوش کرن؛ چ د سیستهمی کاری واندا بیت، یان د دابهشکرنا رۆلین وان یین شهری، یان د ب جهئینانا وان کارین نهو پی هاتینه گریدان و راسپاردن، کو پشتی چهند چرکهکا ژ بۆرینا هر لهشکهکی غهریب بۆ هیلین بهرهفانیکرنا ئیکی و دووی، دی تهپکین سبی یین خوینی بهر ب فی لهشی غهریبفه چن.

و هندهک تهپکین ههین کاری وان وهرگرنا ئاماژین کیمیایی یین تایبهتن ب فی دژمنیه (لهشی غهریب)، و دی ههلگرن، پاشی دی هنیرنه مهلبهندی لیمفاوی، داکو خانهیین پاراستنی هیمایین فی ئاماژهی ژیکه بکهن وهک ریکهک بۆ چیکرنا ههقدژی وی.

و پشتی چیکرنا ههقدژی دی خانهیین شهرکه فی چهکی ههلگرن و بهر ب فی لهشی غهریبفه چن داکو هیرش بکهنی، و پشتی کوشتنا لهشی غهریب ب فی چهکی کارلیکهر دی هندهک خانهیین دی هین مهیدانا شهری و وان کهلهخین مایی ژ دژمنان پاقرکهن (لهشی غهریب)، داکو خوین پاقر وهکی بهری بزقریت، و نهف تهپکا سبی توخمی سهرهکییه د کۆئهندامی بهرگرییدا؛ کو تیرا وی ژ پازده میکرۆنا نابۆریت، (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ) [التین: ۴]،

و تیپهک یا د فی لهشکهریدا ههی، کو ژ نوی یا هاتییه ئاشکهراگرن، نهو ژی تیپا کۆماندۆیانه، کو دشین خانا پهنجهشیری ئاشکهرا بکهن د دهمهکی گهلهک زویدا، پاشی داعویرن (ناهیلن).

و گۆتنا خودی: (مُّمَّ رَدَدْنَا هُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ) [التین: ۵]، نهفه چهنده دئیته ب جهئینان دبیت دهمی مروف ژ ریبازا خودایی خو دهردکهفیت، و ل دویف گازییا دلچۆنا خو



دجیت بیی ریکه کا شهرعی (دورست)، یان باشفه لیدمرهک بو (فطره) یهکی بیت، یان دانه پاشییه کا ژ عهقلی بیت، و ل فیره کاری فی کؤئه ندامی دی ژ کار که قیت، و مروّف خو ل بهر نه خوشییه کا بجویک ناگریت و دی مریت، و نه خوشییا نایدزی؛ کو مهترسی یا ل جیهانی دورستکری؛ ب تنی دوپاتکر نه که بو فی راستیی: (ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ).

چی دبیت ئەف ئایه ته ل سهر لایه نی روحی یی مروّفی بن؛ ژ بهر کو دی یی ب سهرو بهر بیت (به رهه ف بیت) ده می خودایی خو نیاسی، و ل سهر ریبازا وی چۆی، و خو ب کاری چاک نیزیکی وی کر، چونکی ئەف مروّفه دی گه هیته وی بلندیی یا کو ملیاکه تین نیزیک نه گه هشتینی، (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ)، به لی ئەگه ر خو ژ خودایی خو دا پاش، و ژ ریبازا وی دهر که فت، و خرابی گه هانده چی کری بیین خودی دی ریزا وی گه هیته هنده ک په بیسکان کو چو چی کری نه گه هشتینی، (ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ)، دی گیانه و مر ژ وی بلندتر بن، و باشتر بن، چ ژ بهر مانا وان (گیانه و مران) ل سهر (فطره) ا وان، و ته سبیحا وان بو خودایی وان، و باشییا کرنا کارین خو.

## هەقسەنگی د ناقبەرا نیر و مییاندا

پشتی جەنگا جیھانی یا دووی ریزا ژنان هەمبەر یا زەلامان بوو چار ب ئیک، ئانکو هەر چار ژن هەمبەری زەلامەکی، بەلێ ب تنی ھندەک سالیڤ کیم بوون ھەتا ریزە زقزییەفە بۆ یا خودی دانای، سەد و پینج ژ سەدی نیرن، و نۆت و پینج ژ سەدی مینە، ئەف ریزە یا جەگرە ل ھەمی وەلاتان، و ل ھەمی دەفەران، و ل ھەمی کیشوهران، و د ھەمی دەماندا، و تشتی سەرنجا مروفی رادکیشیت ئەووە زیدەباری ھەر ژن و میرەکی ژمارەکا جودا ژ نیر و مییان یا ھەمی، بۆ نمونە فی زەلامی ھەشت کچ یین ھەین، و ئیکدی چار، و چار کور، و فلان زەلام یی خرشە (عقیم)، ئەف ریزین لیک جودا، د ھەر وەلاتەکی و ھەر دەفەرەکی، و ھەر دەمەکی، و ھەر جەھەکیدا، دی دویماییی زقریت بۆ ریزین ریکخستی کو زانایین جوگرافیا مروفی دزانن، وەزارەتا دارایی بۆ نمونە دی چ کەت کو مەزاختن ل دویف وی بریارا پیدفی بیت؟ ھەر بریارەکا مەزاختنی پیدفییە بچیت بۆ ھەلوەشانندی، چونکی دەمی پشت بەستن ب دویمای ھات دی ژ مەزاختنی راپووستن، ل قیرە پیدفییە تۆمارەک ھەبیت، و ئەف چەندە ل قیرە زی ھۆسایە، فی کەسی ھەفت کور یین ھەین، و کەسەکی دی ھەفت کچ، و ل دەف خودی تۆمارەکا ھویرین یا ھەمی، چونکی ل دویماییی دی ریزە ل دویف وی بیت یا خودی ھەز کری و بریار ل سەر دایی.

ئەفە بابەتەکە پیدفی ھزرکرنییە، د گەل ھندی کو ریزا ۲۵٪ نیر بوون، و ۷۵٪ می بوون پشتی جەنگا جیھانی یا دووی ب دویمای ھاتی، پشتی چەند سالەکان بوونا نیران زۆر بوو، ھەتا ریزە ھەقسەنگ و راستقە بووی، و وەل ھات وەکی نوکە ھەمی،

ئەرئى ما دەستەكى خودايى نىنە كار دكەت د نھىنىدا؟ ئەرئى ھندەك تۆمارىن ھويربىن  
 نىنن كۆنترۆل ل فان رىژا دكەن؟ ئەرئى ھندەك رىكخستىيىن ھويربىن نىنە؟ ئەف  
 نايەتە يا ل بەر دەستان، يا ديارە ل بەر چاقان، خودئى دىبىزىت: (اللّٰهُ يَعْزَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ  
 أَنْثَىٰ وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ) [الرعد: ۸]، (ئانكو: ب راستى  
 خودئى دزانىت كا ھەر مېيەك ب چ ئاقس و ئاڧا دبىت و كا مالبجويك ب چ كىم دبىت  
 (ب بوونا بچويكى) و كا ب چ زىدە دبىت (ب چىبوونا بچويكى)، و ھەر تىشتەكى ھەبىت  
 ل دەف وى (ل دەف خودئى)، وەختى خۇ يى دەستنىشانكرى يى ھەى، نە دچىتە پاش و  
 نە دئىتە پىش).

## وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَى

خودایی مه د چیرۆکا مەریه میدا دبێژیت: (فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّي وَضَعْتُهَا اُنْثَىٰ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثَىٰ) [آل عمران: ۳۶]، (نانکو: فیجا دەمی بوویی، گۆت: خودیوۆ، ب راستی من کچا بوویی (نانکو: یی من ب خو دقیا کور بوو) و خودی چیتەر دزانیت کا چ بوویه، و کور نهوهکی کچییه (و وهکی وی ب کیر خزمهتا من فیایی نائیت).

زانایین موسلمانان د ریکهفتینه ل سەر هندی کو ژن وهکی زهلامییه د راسپاردن و ریزلینان و بهرپساریبیدا، بهلی ژن نهوهکی زهلامییه د هندهک تشتین دیدا، ژ بهر کو وی تایبهتمهندی د سروشتی لهشیدا یین ههین، و تایبهتمهندییین وی یین دهروونی، و یین جفاکی، و تایبهتمهندییین وی یین هیزا زانیی، و د سروشتی زانینا ویدا، و نهوی زارۆکین کور یان کچ ههین، نهگەر دویشچونا بزاقین وان بکهن، و یاریبین وان، و شیوین گریدانین وان دی بینن وان جوداییان، و کچا بجویک، کو نهو یا د ژیهکی دهستپیکیدا، وی کار و گرتگییین خو یین ههین، و چهزین خو، و بهریخودانین خو نهوهکی وان نهوین ل دهق برایی وی یی بجویک، د گهل هندی کو هیژ نیشانین نیراتی و مییاتییی ل دهق وان ناشکرا نهبووینه.

زانایین دهروونی، و نهخاسمه زانایین دهروونی یین زارۆکینی و سنیلهییی دبیزن: رهگهزی می تایبهتمهندییین خو یین بایۆلۆجی یین ماددی یین ههین، زیدهباری کو لهشی رهگهزی می و لهشی یی نیر ژیک جیاوازن ب جیاوازییهکا دیار.

دی بو ههوه بوچۆنن هندهک زانایان د جوداگرنهکا هویربینی یا ماددی و لهشی د ناقبهرا ژنی و زهلامیدا فهگوهیزم، ئیک ژ زانایین نوژداری دبێژیت: پشتی فهکۆلینهکا دریز کری یا سهلامندی د پهرتۆکین پشت پی دهیته بهستن: ((بهژنا ژنی د ههمی توخماندا کورتتره ژ بهژنا زهلامی، و ریزهیا جوداییی دهمی گهشهکرن تمام دبیت دهه

سەنتىمەترن، و دىسا كېشە، ژ بەر كو پەيكەرى ھەستىيى ژنى سەكتەرە ژ پەيكەرى ھەستىيى زەلامى، و پېكھاتى پەيكەرى وى وەدكەت كېمتر شيانا بزاڤ و ڤەگوھاستنى ھەبىت، و ماسۆلكىن وى لاوازترن ژ ماسۆلكىن زەلامى ب رېژا سىكى، بەلى باشترە ژ وى ژ لايى شانين خانەيى كو گەلەك مولولەيىن (أوعية) خوینی يىن تىدا، و دەمارين ھەستىارى، و شانا وى يا خانەيى دبنە ھارىكار بۆ عومباركرنا تەخەكا دوھنى، و ب ڤى تەخا دوھنى دى شىوئى گورۆڤرىيى دورست بىت).

مەژىيى زەلامى سەد گرامان پترە ژ مەژىيى ژنى، و رېژا مەژىيى زەلامى سەبارمت لەشى وى ئىكە ژ چلى، و يى رېژا مەژىيى ژنى ئىكە ژ چل و چارى ژ لەشى وى، و مەژىيى وى كېمتر چەمىن ھەين، و لىكبادانىن مەژىيى وى كېمتر سىستەمىيە، و پشكا زانىارىيى د مەژىدا كېمتر روبەرە، بەلى نافەندىن ھەست وەرگرييى، و ئاراندىن، و ئازراندىن، پتر كاريگەرى يا ھەى ژ نافەندىن زەلامى، و سىنگى ژنى و ھەردو سىھىن وى بەرفرەھىيا وان كېمترە ژ سىنگ و ھەردو سىھىن زەلامى، بەلى ھەناسا وى لەزترە ژ يا زەلامى، و دلى وى بچويكترە ژ يى زەلامى، بەلى لىدانىن دلى وى ب لەزترن ژ يىن زەلامى. ئەڤ جوداھىيىن ھويربين ژ لايى دلى و ھەناسى و نافەندىن ھەست وەرگرييى و مىشكى، و دىسا ژ لايى پەيكەرى ھەستىڤە، و ژ لايى بەژنىڤە، و كېشى، ديار دبىت كو چىكرنەكا موكوم و ب رىك و پىك يا ھەى ژ لايى خودايى پر زانافە، ئەڤ دورستكرن و شىومىيە وەل ژنى دكەت يا خۆشتقى بىت بۆ زەلامى، و خودى يا كرىيە جەئ ئارامى و خۆجھىيى، خودى دبىزىت: (وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ) [الروم: ۲۱]، (ئانكو، ژ نىشانىت مەزىناتى و دەستەلاتدارىيا وى، ئەوھ وى ھەر ژ ھەوھ (ژ گىانى ھەوھ) بۆ ھەوھ ھەڤسەر چىكرن، دا سەبر و ھەدارا ھەوھ پى بىت، و ل دەڤ ڤەھەسن و ڤيان و دلۇڤانى ئىخستە د نافبەرا ھەوھدا، ب راستى ئەڤە (دان و چىكرنا ھەڤسەران ھۆسا) نىشانىت ئاشكەرانە (ل سەر مەزىناتى و دەستەلاتدارىيا خودى) بۆ وان ئەوئىت ھزرا خۆ تىدا) دكەن.

## هەقسەنگى دەھمى تىشتىن خودى چىكىرىدا

خودى دىبىزىت: (وَالْأَرْضَ مَدَدْنَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ) [الحجر: ۱۹]، (ئانكو، مە ئەرد يى دەشت كرى، و مە جىايىت بىنەجھ يىت ئىخستىنە تىدا (دا بۇ بىنە سنگ و نەلقىت)، و مە ھەمى تىشت ب پىقان و كىشان تىدا يىت شىنكرىن).

ژ نىشانىن بەلگە ل سەر مەزناھىيا خودى: ئەو ھەمى تىشت يىن ئافراندىن و ھەقسەنگى يا كرىيە د نافدا، دا چو تىشت ل سەر تىشتەكى دى ژ تخويى خۇ دەرباز نەبىت، ژ سەيرتىن وان تىشتىن رويدايى ل ھىدەك وەلاتان: ل كىشورەئى ئوستىاليا جۆرەكى دارا (صبار) چاند، كو ژ دارىن دەشتىيە، قورمى وئى يى ستويىرە و يى ب سىرىيە و تىزى ئافە، دا بىيىتە ديوارەكى پاراستى، پىشتى دەمەكى ل سەر چاندنا فى دارى، وەئى ھاتن رويبەرەكى مەزن گرت پىر بوو ژ رويبەرەئى بىرتانىيا، و ئەف رووۋەكە بوو نەخۇشىيەكا تەفايى، و زەفبىيىن چاندنى پويچكرن. ھەتا زانايان ئاشكرا كرى جۆرەكى مېشى ل سەر فى دارى دىزىت، و ئەف مېشە دىشەئىت سنورەكى بۇ بەربەلافبوونا فى دارى دانىت، ھەر وەكى ھەمى تىشتىن خودى ئافراندى سىروشتەكى گەشەكرنا رۆتىنى يى تىدا، و تىشتەكى دىزى وئى ئافراندى كو د نابقبەرا وئى و فى گەشەبوونىدا، ئەفەيە ھەقسەنگى.

و ل دويىف فى شەنگىستى گەلەك تىشتىن وەكى فى يىن ھەين، خودايى مە رىژىنا ژىرمەزى وەسا يا چى كرى ھۆشداريى ددەتە رىژىنا پەريزادى، بەئى ھۆرموونى رىژىنا

پەريزادى دەردانا تايبەتا ژىرمەزى گىرۆ دكەت، و ب قى چەندى ھەقسەنگى د ئاقبەرا رژىنا ژىرمەزى و رژىنا پەريزادىدا دوست دىت.

دىسا د لەشى مروقىدا ئامویرەك يى ھەى بۆ گرتن و پاراستنا شلەيان، خودى ب ھەقسەنگى يى ئافراندى.

و ئامویرەكى دى يى ھەى بۆ گرتن و پاراستنا شەكرى د لەشيدا، و ئامویرەكى دى يى ھەى ب گرتن و پاراستنا خوڧيان د لەشيدا رادىبىت، رىژا خوڧيان و شەكرى و ئاقى يا جىگىرە، و رىژا ھۆرموونان ژى يا جىگىرە.

ھندەك قىتامىنىن ھەين ئەگەر مروقى نەخوت دى گەلەك نەخوشى ھىنە مروقى، زانا دىبىژنى: نەخوشىيىن كىم خوارنى، و ھندەك دەرياقان د ماوى گەشتىيىن خۆ يىن دىرژدا دىمىن بىي ئەگەر، ھەتا زانى كو خوارنا وان يا كىم قىتامىن بوو.

ئەف ھەقسەنگىيا خودى ئىخستىيە د قى گەردوونىدا، تىشتەكە دىتن و ھزرگىرنا مروقى دكىشىت، و حىبەتى دكەت، بۆ نموونە ماسى، ئەگەر ماسىيى مەزن يى بچوڧىك نەخواربان، دا ھژمارا وان ژ تخوڧبان دەرگەقىت ھەمبەر ئاقا دەرياي، و دا دەريا بىتە دەريايەكا ماسىيان نە دەريايەكا ئاقى، و دىسا مىش ژى خودى ھەناسا وان يا وەلى كرى ب رىكا بۆرىيا بىت نە ب رىكا سىھان، چوڧىكى ھەناسا وان ب رىكا بۆرىيان ژ قەبارى نوکە ئەم دىبىن مەزنىر لى ناهىت، و ئەگەر سىھە ھەبان، دا ب قەبارەكى مەزن بن و مروقى نەدھىلان، مىشان تخوڧبەك يى ھەى لى دراوھستىن، و دىسا رووھك و گىانەرەر ھەمى، ژ وانا ژى ماسى، و لەشى مروقى، كو پىقەر و شەنگست و ھەقسەنگى يىن تىدا.

ئەگەر ھوڧىن ئافراندىنا ئەرد و ئەسمانان ھوڧىرىن بکەن، دى تىشتىن گەلەك حىبەتى بىن، خودى دىبىژىت: (وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ) [الحجر: ۱۹]،

ئەف رووھكە يى ھەقسەنگە، قەبارى وى و گەشەكرنا وى و زىدەبوونا وى د ھەقسەنگىن، و ئەگەر ھەقسەنگى نەبا دا مروقى تووشى ژ ئاقچوڧى بىن ب روتىنىھتى، و رویدانا قى

جوړی داری ل ئوسترالیا ب تنی بهلگه په کی روغن و دیاره ل سهر هندی کو خودی هه می تشت ب پیقان و قه داره یین دایین.

ئهُ نایه تین ئەم گوھ لی دبین یان دبیین یان دخوینین ژ مه نه چن، بی ئەم ل سهر راستیین وان، و ل سهر مه زنا هییا چی که ری وان راوستین، خودی دبیزیت: (ان فی خلقی السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ (۱۹۰) الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (۱۹۱)) [ال عمران]، (نانکو، ب راستی چی کرنا ئهرد و ئەسمانان، و هاتن و چونا شهف و روژان نیشانن (ل سهر هه بوون و دهسته هلاتدارییا خودی) بو که سیټ زیر و ناقلدار. ئه ویت راوستیایی (ل سهر پییان) و روینشتی و ل سهر ته نشتی دریزگری، خودی دئینه بیره خو و زکری خودی دکهن و هزرا خو د چی کرنا ئهرد و ئەسماناندا دکهن، و دبیزن: خودیوو (ئهُ جیهانه) ته ژ ههستا چی نه کریه. پاکی (ژ هه می کیماسیان) ههر بو ته یه، (و ئەم ته ژ کیماسیان و ته ژ چی کرنا ژ ههستا و بویج باقر دکهین) ئیدی تو مه ژ ناگری دوژهی بیارزه).



## هژمارا خانه‌یان و ژیبی وان

هژمارا خانه‌یان د له‌شی مرؤفیدا ژ سهد هزار هزار ملیونان پتره، نانکو سهد هزار بلیون، یان سهد ترلیون، فی خانئ مرؤف ب چاف نابینیت، ب تنئ نه‌گهر ب تلسکوپئ نه‌بیت، نه‌و ژئ سهد و چل جاران مه‌زن بکته، و کیشا فی خانئ ئیک ژ هزار ملیونان ژ گرامییه، نانکو هزار ملیون خانه‌یان دانینه د ترازیبدا دی کیشا وان بیته گرامه‌ک، و د ههر چرکه‌کیدا سهد و بیست و پینج ملیون خانه د له‌شیدا ژ ناف دچن.

و تشتئ سهرنجا مرؤفی رادکیشیت نه‌وه د خانیدا نافک و بو‌یاغین کو ژ جینه‌یان پیک دهیت، و زانستی هه‌شت سهد جین یین ناشکهره کری، و سی سهد ژ وان جینه‌یان هه‌تا نوکه زانییه.

و نافک و نافکۆکه و سایتوپلازما یین د خانه‌ییدا، کو نه‌فه له‌شی خانه‌یینه، و په‌رده‌که، و په‌رده‌ی شروقه‌کرنه‌کا تاییه‌ت یا هه‌ی، و سایتوپلازما نه‌فه کو زانا حیبه‌تی کری، هه‌تا وان ب ناشکهرایی گو‌تی: خانه نه یه‌کا پیکه‌اتا نافاکرنییه، به‌لکو یه‌کا فه‌رمانییه، و نه بجویکتین له‌شه و له‌ش ژ وی پیک دهیت.

چ د خانه‌ییدا هه‌یه؟

تشتئ حیبه‌تی و سهرسورمان نه‌وه د خانه‌ییدا پروتین دهینه چیکرن، و د خانه‌ییدا کۆگه‌یین هه‌ین هنده‌ک که‌رستان عومبار دکته، و د خانه‌ییدا نامویرین پافزکرنئ یین هه‌ین، و دیسا بورییین گه‌هاندنی یین تیدا، و دیسا د خانه‌ییدا دانا وزئ یا هه‌ی، نه‌فه هه‌مییه یین د سایتوپلازما یا خانه‌ییدا، ل فیره نه‌وه (خانه) نه یه‌کا پیکه‌اتا نافاکرنییه، به‌لکو یه‌کا فه‌رمانییه.

و تشتى نههته باومرکرن: ئهوه خانهيان جوداهى يا د ژيى وانا هه ل دويڤ سروشتى وان، خانهيىن پيستی ژ سى دهمژميران پتر ناژين، نانکو ژيى خانهيىن پيستی سى دهمژميران، هه دهمى مروڤ دچيته سهرشويى و خو پاقر دکهت، مروڤ ههست دکهت کو تشتهك ژ پيستی مروڤى دهته خوار، نهفه خانهيىن مرينه، کو پتر ژ سى دهمژميران ناژين، بهلى خانهيىن رويکيکين زراف، ژ چل و ههشت دهمژميرا پتر ناژين، نانکو دڤيت ئه م بزانيه هه چل و ههشت دهمژميران رويکيکين مه يين زراف نوى دبنهفه، و هندهك خانهيىن ههين ههفت روژان دژين وهكى خانهيىن تامى، و تهپکين سورين خوينى سه د و بيست و پينج روژا دژين.

و هه پينج سالىن ژ ژيى مه، پيدڤيه تو باش بزاني هه مى تشتين د نافخويا تهدا نوى دبنهفه، ب تنى دو جه (ئهندام) نهبن، ئه و ژى خانهيىن ميشكى و دلى، چونكى ئهگه ر خانهيىن ميشكى نوى بانهفه دا مروڤ هه مى زانيارييىن خو ژ بير كهت، ژ بهر فى چهنديى خودى هوسا فيا خانين ميشكى بمين د كورپهلهيدا (جنين) ههتا مرنى، و ديسا خانين دلى.

كى ب ناف سالفه چويه (دانهه م)؟ ئهوه يى كارتىكرنين مرنى ب سه ر كارتىكرنين ژيانى دكهفن، خانهيا ژيى هه، ئه و ژى يين ساخين مرى يين هه، هيدى هيدى دچنه د ناف لهشى ويدا، نهفهيه رامانا گوتنا خودى: (تُولِجِ اللَّيْلِ فِي النَّهَارِ وَتُولِجِ النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ) [آل عمران: ۲۷]، (نانكو، سهفى دكهيه د ناف روژيدا و روژى دكهيه د ناف شهڤيدا (ههردوكان ب فى چهنديى كورت و دريژ دكهى)، و تو يى زيندى ژ يى مرى دهرديخي، و يى مرى ژ يى زيندى دهرديخي).

نانكو خانهيىن مرى، خانهيىن ساخ ژى چى دبن، خودى دپيژيت: (وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ) [آل عمران: ۲۷]،

## أَمْ خَلَقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ

خودئ دبیژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات]، (ئانکو، و د ههوه ب خودا ژی (نیشان و بهلگه گهلهکن) ما هوین نابینن؟

لهشئ مروؤفی بئک دهیت ژ خانهیان، و خانه یهکا بنیاتییه د بئکھاتنا زیندهوهراندا، و لهشئ مروؤفی پئ گههستی (بالغ) سهد ترلیوؤن خانه یئن تئدا، ئانکو هزار بلیوؤن، و خانهیی ههبوونهکا زیندی یا ههئ نههست پئ ناکهین و نابینن، نهو تهپکئین خوینی یئن کو ددانه بن تلسکوؤپی، تهپکا سوؤر پئدقی ب چافکهکئ تلسکوؤپییه کو تئستی سهد و چل جارن دوجایی مهزن بکهت ههتا نهه ب چاف ببنین، ئانکو نهگهر نهه تهپکهکا سوؤر سهد و چل جارن مهزن بکهین دئ ژ نوی بینن، و کئشا وئ ئئکه ژ ملیاری ژ گرامئ، و لهشئ مروؤفی د ههر چرکهکئدا سهد و بیست و پئنج ملیوؤن خانهیان دمهزئخیت (ژ ناف دجن)، و خانه نوی دبنهفه د ههمی ههفتیاندا، و بنیاتی ههمی فان خانهیان کو هژمارا وان سهد ترلیوؤن نهو ژئ خانهیا چپکا تئکهله ژ نافا زهلامی و ژنئ کو هیکا پئتنکرپییه، خودئ دبیژیت: (إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (۲)) [الانسان]، (ئانکو، ب راستی مه مروؤف ژ چپکهکا نافا ژن و میړان یا تئکهل یئ چئ کری، دا بجهربینن کا پاشی دئ چ کار و کریاران کهت، و مه ب گوھ و چاف ئئخست).

د قئ خانهییدا نافک یا ههئ، دبیژنئ: نافهندا کارگیړیی، و سهرهپرشتیکرنئ، و سهرکئشییی، و ل سهر قئ نافکئ بیست و سئ جوؤتئن کروموسومان یئن ههین، و نههفهیه کهرستی ژیانئ، و نههئینیئین ژیانئ ب قئ کهرستهینه، و فان کروموسومان پتر ژ پئنج هزار ملیوؤن پیزانین یئن ل سهر ههین، دبیژن: نهگهر فان پیزانینئین ل سهر

کروموسومان ب زمانهکی بنفیسین دئی پیدقی ب مهوسوعهکی بیت، و دئی ژ ملیون بهریهراڻ بۆریت، و د ههر بهریههکیدا پینچ هزار پیزانین تیدا بن، نانکو پینچ هزار ملیون پیزانین د دانایینه ل سهر فان کروموسومان، و ئەم نوزانین.

و ب راستی فهگولینا سهر خانهیین بوماوهیی و جینان و خانهیی تشتهکی حیبهتیه، و د شیین د ماوی فاندنا مهزناهییا خودی بزانیڻ، دهمی دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) ((٢١)) [الذاریات]،

دهمی مروّف خو دشۆت، و هندهک پیساتی ژ پیستی وی دکهفیت، ئەفه خانهیین مرینه، و ههر خانهیهکی نافک و نافکۆکه و سایتوبلازما یین ههین، و دیسا پهرده، و ئەو (خانه) ههبووییهکا زیندییه ل سهر خویه، و چالاک یین تیدا، و د زانکۆیاندا ب سالیڻ دریزر خانهیی ب تنی دخوینن.

تو هزر دکهی تو جورمهکا بجویکی و د ناف خویا تهدا جیهانا مهزنتر یا ههی ئەف ئافرینهری مهزن یی تو ئافراندی کو بهری دهمی تو جو نهبووی، ئهری ما نهیا پیدقییه ئەم وی بنیاسین؟ ئهری ما نهیا پیدقییه ئەم گوهدانا وی بکهین؟

## زەنگىن ئاگەھداركرنا زوى د لەشى مروفىدا

نیشانەكا مەزن يا د لەشى مروفىدا ھەى بەلگەيە ل سەر مەزناھىيا خودى، ھندەك زانا دىبىزنى: (زەنگىن ئاگەھداركرنا زوى د لەشى مروفىدا)، و ھندەك دەولەتەن پيشكەفتى د پىقانا سەردەمىدا - ئەف چەندە داھىنا كو دىبىزنى ئامویرىن ئاگەھداركرنا زوى، و خودى ئەف لەشى كو ب باشترین شیوه ئافراندى ئەف ئامویرى ئاگەھداركرنا زوى یى كرىيە تىدا، ئەف ئامویرە یى د پىستىدا ھەى، و پىست پاناتىيەكە و تۆرەكا مەزنا دەماران یىن تىدا، و بەربەلاقیيا دەماران د بن پىستىدا تىشتەكە مروف باومر ناکەت، و دویمایىيا فان دەماران لەشىن بچوکین تايبەت یىن پىقە، و ھەر ئىك یى تايبەتمەندە ب فەگواستنا ھەستەكى، ھندەكىن ھەين گەرمى و سەرمایى فەدگوهیزن، دەمى ئەم دەستىن خو دشوین و ئاقى د ھافىزىنە ئافچاقىن خو تىشتەكى پەسەندە ل زفستانى، بەلى دەمى ئەم ئاقى ل پىشتا خو دکەين، ئەفە گەلەك مروف خو ل بەر ناگرن، چونكى ژمارا دەمارىن دابەشكرى ل پىشتا مروفى پترن ژ ھژمارا دەمارىن دەستى و ئافچاقان، و ھىكمەتەكا دى يا مەزنا ھەى: دەمارىن ھەستىكرنى ب سەرمایى د لاوازن د ئەندامىن كو پىدقۇبىيە ئەم شەف و روژان پىنج جاران بشوین، بەلى جەپىن دى زيان گەھىتى ئەگەر تە ئاف ھافىتى دەمارىن ھەستىكرنا سەرمایى تىدا د زورن، و ھندەك لەشىن بچوکیك یىن ھەين ھەست ب پەستانى و دەستكرنى (لس) دکەن، و بابەتى پەستانى یى درىژە، چاوا مروف دەمى یى نقتى د ئىك شەفدا پتر ژ چل جارا خو وەردگىرىت، چونكى ئەگەر پەستانەك كەفتە سەر لایەكى لەشى مروفى دى لۆلەيىن خوینى تەنگ بن، و تەراتى د ئاقدا نامىنىت، ئەف لەشىن بچوکیك دى قى ھەستىكرنا ب پەستانى فەگوهیزن بو مىشكى، و مروف یى نقتى، و دى مىشك فەرمانەكا بزاقى دەرىخىت و مروف یى

نقستی، و ئەف چەندە یا د قورئانا پەرۆزدا هاتی، کو ئەفە ئیعیجازا قورئانی یا زانستییه، خودی دبیژیت: (وَنُقَلِّبُھُمْ ذَاتَ الْیَمِینِ وَذَاتَ الشَّمَالِ) [الکھف: ۱۸]، (ئانکو، مە ئەو ل سەر تەنشتا راستی و چەپی دقولپاندن و دزفراندن).

ئەگەر خو وەرگیران ب تنی لای راستی با، دا مروؤف ژ تەختی کەفیت، بەلی ژ حکمەتا خودی ئەف خو وەرگیرانە ژ هەردو لایین راستی و چەپییه، ئەفەیه هەستپیکرن ب پەستانی، و هەستپیکرنا ب ئیشانی، زانا دبیژن: ((ژ سی ملیۆنان هەتا پینج ملیۆنان دویمایین دەماران تایبەتن ب ئیشانیفە، و گەرمی و سەرمایی، ژ دو سەد ہزار دویمایین دەماران پتر یین هەین، و ئەوین هەستپیکرنین پەستانی پترن ژ نیف ملیۆنی!)).

فەگواستنا فان پیزانینین هویربین ژ گەرمی و سەرمایی، و ئیشانی، و پەستانی و دەستکرنی، حەفتی و شەش دەمارین نافەندی بو میشکی دچن و تو یی نقستی و نوزانی! ئەگەر تە دەستی خو کرە تشتەکی گەرم، دی لەزاتییا بەرسفدانا دەستی ب ریکا دەستکیشانا دەستی کیمتر بیت ئیک ژ سەدی ژ چرکەکی، تشتی ب مەترسی ناخوایتە ہندی هەستپیکرن بگەھیتە میشکی، ب تنی بەسە کو بگەھیتە ستریبە مەژی، کو فەرمانەکی دەربخیت بو دەستکیشانی کیمتر بیت ژ ئیک ژ سەدی ژ چرکەکی، و تو نہیی پی ناگەھی.

هەستپیکرن ب هەفسەنگیی (ئەفە ژ کریارین ہندەک دەمارانە)، کو پینجی گەھ ب فی چەندی رادبن، و دو سەد ہەستی، و دو سەد ماسۆلکە، ئەفە ہەمی پشکدار دبن دەمی مروؤف ل سەر پینن خو دراوہستیت، بیی هەفسەنگی تیک بچیت.

هەتا نوکە زی ئەف نایەتە دەھیتە بیرا من: (سُرِبْھِم آيَاتِنَا فِي الْاَفَاقِ وَفِي اَنْفُسِھِم حَتَّى یَبَیِّنَ لَهُمْ اَنَّھُ الْحَقُّ اَوْلَمْ یَکْفِ بِرَبِّکَ اِنَّھُ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ شَھِیدٌ (۵۳)) [فصلت]،

و د نہفسین مەدا نیشانین هەین ب دویمای ناھین، ئەگەر مروؤف ہەمی ژیی خو بمرزخیت د هویربینکرنا کوئەندامین خوڤا، و ئەندامین خو، و ماسۆلکین خو، و دەمارین خو، دی ژیی مروؤفی ب دویمای ہیٹ، و ئەف نیشانین بەلگە ل سەر مەزناھییا خودی ب دویمای ناھین.

و د ہەر تشتەکیدا نیشانەکا ہەی      دسەلینیت کو خودی ئیکە

## تشتين نەگوھۆر و گوھۆر د لەشى مرۆقىدا

ژ نیشانين بەلگە ل سەر ئىعجازا خودى د ئافراندىيىن ويدا، ئەوہ خودى دى مرۆقى يى جى كرى، و يى وەلى كرى شيانا گوھۆرىنى ھەبىت، و ئەفە د شيانين وان لفينەراندا (محرکات) نينە ئەوین مرۆف جى دكەن، ئانكو لفينەرى مرۆف جى دكەن ب تنى ئىك شيان يا ھەى، بەلى دى مرۆقى شيانين وى دەينە گوھۆرىن ل دويىف كاودانان، دى مرۆقى نيزىكى ھەشتى جاران د خۆلەكەكىدا لى ددەت، ئەفە نيزىكترين ژمارا نەگوھۆرە، بەلى دەمى دكەفیتە ھەمبەر كاودانين ب زەحمەت وەكى چۇنا ژېھەليين چيايان، يان ب پەيىسكى (درج) ژېھەل دچیت، يان دەمى مرۆف تووشى ئارىشەكا دەروونى دبىت، يان دەمى مرۆف دترسىت، ل فیره ليدانين دى مرۆقى زیدە دبن دگەھنە سەد و ھەشتى ليدانان، ئانكو ھژمارەك يا نەگوھۆرە، و ھژمارەك يا ب گوھۆرىنە.

چاف ھەمى تشتا ب ئاشكرايىيەكا تمام دبىنيت ل دویراتیيا شىست مەترا، بەلى پىشتى شىست مەترا دقیت كریارەكا دى ھەبىت كو ئارمانجەكا ئىعجازیيە، ئەو ژى كریارەكا رىككەفتنى (مطابقە)یە، دەمى مرۆف بەرى خۇ ددەتە تەپى، ھەروەكى لایى سىيى دویراتیيا د نافبەرا چافى و تەپیدا دپىقىت، و پەستانى دكەتە سەر لەشى تەنك (گومبەتە) د چافیدا، ب دەھىكا مىكرونى، داكو خیالا وینى قى لەشى ل سەر تۇرا چافى بمىنيت، و شروڤەكرنپن قى رىككەفتنى ھەتا قى دەمژمىرى نەجھى پىشت راستكرنپنە، ئەفە چافدیریيا خودیيە، ئەم دىشپن رىكەكا ب قەرەبالغا ھاتن و چۇنى ببىنين، ھەر دەمى مرۆف بەرى خۇ ددەتە مرۆفەكى خواراتیيا چافكى (عدسة) د چافیدا دى ھیتە گوھۆرىن، گوھۆرىنەكا وەسا خیالا وى وەلى بکەت ل سەر تۇرا د چافیدا، ئەفە نابىت

ئەگەر ب ماسولكىن كۆلكەيى كو گەلەك د ھويربين، دى پەستانى كەنە سەر لەشى تەنك، دى شكەستنا وى زىدە بيت، يان دى سقك (كىم)بن، ل دويىف دويراتيا لەشى بۇ چافى، و ئەفەيە رىككەفتن (مطابقة).

تشتەكى دى... مروؤف ژ وان زىندەوهرايە يىن پلا گەرميا وان نەگوھۆر، بەلى چاوا مروؤف بەرسىنگگرتنا كىش و ھەوايى گەرم دكەت؟ مروؤف بەرسىنگگرتنا گەرمى دكەت ب رزىنن خوهدانى، رزىنن خوهدانى نامويرەكى گەلەكى ھويربينە د گونجاندا لەشيدا، و دەمى ئەف رزىنن خوھى دەردانى دكەن، و دەمى گوھۆرنا گەرميى چى دبيت د ناقبەرا ئافى و گەرميا پىستيدا، دى ئاف گەرميا پىستى كىشيت، و ب فى دى گەرميا پىستى كىم بيت، ژ بەر ھندى: خوهدان رىكەكا گەلەك ھويربين و ئالۆزە، گەرميا لەشى دئىنيتە خوار، و دەمى پلا گەرميى ژ رادەكى بەرناقىل راوستيا دى لەرزك ھيتە مروؤفى و دى ماسولكە لىقن و گەرميى چىكەن، و دى پويى لەشى زوق بيت دا چەندەكا ھەوايى گەرم عومبار بکەن، دا ھەمبەر فى كىش و ھەوايى سار راوستيت، ل قىرە تەزىنك و خوهدان، ب فان ھەردو رىكا لەش بەرسىنگگرتنا كىش و ھەوايى گەرم و سار دكەت.

ئەگەر دەمارىن ھەستپىكرنى يىن مىشكى تشتەكى دەرەكى كارتىكرن لى كر، وەكى گەرمى و سەرمايى، يان ئىشانەكى، يان كارتىكرنەكا كىميايى، چو گوۋمان تىدا نينە دى مروؤف ھەست ب ئىشانى كەت، بەلى ئەگەر ئىشان گەھشتە رادەكى مروؤف خۆ ل بەر نەگريت، دى مىشك كەرستەكى بەردەت جەئ ئىشى بېھۆش بکەت، و ئەفە ژ چىترىنى كەرستىن بېھۆشكەرە، ھەتا ئىش نەمىنيت، و ئەفە بېھۆشبوونە، يان ئەم دىترىنى دلگرتن، ئانكو ئەف دلگرتنە روى ددەت دەمى ئەف كەرستە وى بېھۆش دكەت، و ئىشانى ژ مروؤفى دوير دئىخيت.

ئەرى ھەوہ ديت ئەف مروؤفى د ئافراندا ويدا تىشتىن نەشياندار (معجز)؟ كو جارەكى د نەگوھۆرن، و جارەكى ژى دەينە گوھۆرىن، لىدانىن دلى مروؤفى د جىھگرن، بەلى د دەمى پىدفايدا دگەنە سەد و ھەشتى لىدانان، و ديتنا چافى يا نەگوھۆرە، بەلى



دويراتيا كيمتر ژ شەش مەترا ريككهفتن چي دبیت كو ژ هويربينترين كارين د  
چاڤيدانه، و گەرميا لەشی يا نەگوهوره، بەل تەزینك و خوهدان دو ريكن لەش ب خو  
دگونجینیت د گەل كیش و هەوايي گەرم و سار، و ميشك هەست ب ئيشاني دكەت ب  
شيوهكي نەگوهور، بەل دەمی ئيشان زيده دبیت ميشك مایتيكرنی دكەت ب دەردانا  
كەرستهكي بيهوشكەر، و ئەفەيه كاودانا دلگرتنی يان بيهوشيبي مروڤ هندهك جارا  
تووش دبیتی.

## دەمژمیرا بایولوژی ل دەق مرۆقی

زانایین فرەنسی ئاشکرا کر د شیانیین رووهکیدایه هژمارتانا دەمی بکەت، چونکی بەلگین ھندەک رووهکان لھینیین دەستنیشانکری دکەن ل دەمەکی دەستنیشانکری یی رۆژی، ل فیڕه ل دەق قی رووهکی کو زانا دبێژنی: دەمژمیرا بایولوژی، ب قی دەمی دەهژمیرن.

و دیسا زانایان ئاشکرا کریه د گیانەوهراندا ژی وەکی د رووهکیدا یی ھە، ھندەک گیانەوهر یین ھەین گەلەک ھویربەین چۆنا دەمی دزانن، ل زفستانی بەرھە جھێ بەھنقەدانا خۆ دجیت، ئەگەر پیچەک گیرۆ ببیت دی مریت، و ئەگەر زوی ژی بجیت دی مریت، و ب هژماریبەکا ھویربەین یا دەمی ھندەک گیانەوهر دچنە ھیلینین خۆ، دا ب درێژاھیا زفستانی بنقن، و ئەگەر نەزانیبا کا چاوا دەم دبۆریت نەشیان قی چەندی بکەن، خودی دبێژیت: (قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يَا مُوسَى (٤٩) قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى (٥٠) ) [طە]، نانکو: فیرەونی گۆت: پا خودای ھەوہ کییە، ھە ی مووسا؟ مووسای گۆت: خودای مە ئەوہ یی ھەر تشتەکی چی کری، ئەو داییی (ژ رەنگ و وینەیان) یی ب کێر وی بەیت پاشی ھەمی راستەریکرن (بۆ وی ئارمانجا ئەو بۆ ھاتینە چیکرن).

د لەشی مرۆقیدا و ل دۆر رژینا ژیرمەژیدا کۆمەکا خانەیان یا ھە، تاییبەتەندیبەکا حیبەتی یا ھە، ئەقە ھەست ب وی رۆناھیا دکەفیتە سەر چالا تۆری د ماوی رۆژیدا دکەت، ئەگەر ھەست ب قی رۆناھیی ھاتە کرن راما نا وی ئەوہ ئەق دەمە رۆژە، و ئەگەر ئەق تیشکە چۆ ئەوا دکەفیتە سەر چالا تۆری راما نا وی ئەوہ کو ئەق دەمە شەقە.

و د ماوی رۆژیدا چو گوھۆرین د لەشی مرۆقیدا چی دبن؟ و ج د شەقیدا چی دبیت؟

د ماوی رۆژیدا مەزاختنا وزا لەشی زێدە دبیت، دئ پلا گەرمیا لەشی نیف پلئ بلند بیت ژ ریژا نافنجی، و دئ نیف پله کیم بیت د شەقیدا.

کی هەسپێکرنی ددەتە خانەیان و خانەییڤ دەربرینا خۆراکی کو ئەف دەمه دەمی رۆژیە؟ ئەف خانەییڤ ل دۆر رۆژنا ژێرمەژی هەستکرنی د ماوی وەرگرتنا وی رۆناهییا دکەفیتە د چافیدا وەردگرن کو ئەف دەمه دەمی رۆژیە.

زانایان ئەف دیاردە ب فی شیوی خوارئ شروقه کر:

کەفتنا رۆناهییی ل سەر تۆرا چافی دەیتە فەگوازتەن ب ریکا فەگوهیزمیرین دەماری د ماوی رویشالین دەمارا دیتنی بۆ رۆژنا ژێرمەژی، و ئەفە شاها رۆژنایە، کو تمامیی و گونجانندی د نافبەرا کریارین کۆئەندامین نافەکی دورست دکەت، و چالاکیا گشتی یا لەشی یا گریدایە ب رۆژنا پەریزادیفە، و رۆژنا پەریزادی کو دەربرینا خۆراکی یا تیدا (گوهورینا خوارنی بۆ وزئ)، ئەف خوارنە ب رۆژ دکەهیتە وزەکا بلند، و وزەکا کیم ب شەفی، ئەف رۆژنا ژێرمەژی د گەل رۆژنا پەریزادی کاریگەر دبن ب دەمی، بەلکو ل فیرە دەمژمیرەکا هەی ل دویقنیک چۆنا شەف و رۆژا دەهژمیریت.

و لیدانین دلی د رۆژیدا ژ دەه بۆ بیست لیدانا زێدە دبیت بەراورد د گەل شەفی، و هاتنا میزی ژ دوچارکی بۆ چار چارکی ل رۆژی زێدەترە ژ شەفی، و د ماوی تۆمارکرنا چالاکیا کارەبایی یا میشکی دیار بوو کو ب رۆژ زێدە دبیت، و ب شەف لاواز دبیت، و حولیا خوینی ب رۆژ زێدەتر دبیت ژ شەفی، و هژمارا تەپکین سپی یین خوینی (وەک چەکەکی بەرگریی د مروفیدا) ب رۆژ زێدەتر دبن ژ شەفی، کی هەستی ددەتە لەشی کو دەم دەمی رۆژیە؟

تو ب عەقلی خو تستان دزانی، بەلی ئەف خانەییڤ کو کریارین وان د نافبەرا شەف و رۆژاندا دەینە گوهورین، یان بلندبوونا ریژین کریارین وان د نافبەرا شەف و رۆژاندا کی هەست دنیخیت ب دەمی؟

ئەفەیه زانایان ناف لینیای ب ((دەمژمیرا بایولوژی))، دەمژمیرا بایولوجی کۆمەکا خانەیانە ب رەخ رۆژنا ژێرمەژی، کو هەسپێکرن ب ریکا وی رۆناهییا رۆژی دەیت ئەوا

دکهفیته سەر چالا تۆرا چاقی د ماوی رۆژیدا، ژ بەر فئی چەندی دەمی مروّف بەردەوام د تارباتیییدا ژیا دی کریارین وی یین زیندەیی تیک چن، چونکی ئەف دەمژمیرا بایلوجی دی ژ کار کەفیت چونکی رۆناهییا رۆژی ناگەهیتە کویراتییا چالا چاقی.

دیارتیرین تشت د لەشی مروّفیدا کو چەنداتییین هۆرموونان د خوینییدا دەینە گوهورین، ژ رۆناهییی بۆ تارباتیی، هۆرموونان ب شەفی ریزا خو یا هە، و ریزەکا دی ب رۆژی، چونکی خودی رۆژ یا کریه دەمی ژیاری و پیدقییین خو ب دەستە بینن، و شەف یا کریه کراس کو تارباتییا وی وهکی کراسی مە دنخیقیت، د شەفیدا هۆرموونی گەشەبوونی زیدە دبیت، و هۆرموونین جۆتبوونی (زیدەبوونی) زیدە دبن، و مەزاختنا شەکرئ سیه ژ سەدی کیم دبیت بەراورد د گەل رۆژی، ژ بەر هندی چالاکییا کۆئەندمی هەناسی ب شەف کیم دبیت ب ریزا سیه ژ سەدی بەراورد د گەل رۆژی، ئەفە هەدەک ژ رامانین گۆتتا خودینە: (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ) [التین: ۴]، و ئەف گوهورینە ئاستی زیندووویا کریارین لەشی دەستنیشان دکەت ئەوین ب رۆژ زیدە دبن، و یین ب شەف کیم دبن، بۆ نموونە گەرمی د لەشی مروّفیدا دگەهیتە نزمترین ئاست د ماوی شەفیدا، و دگەهیتە نزمترین پەلە ل دەمژمیر شەفی سپیدی، و لیدانین دلی دەینە گوهورین ژ شەفی بۆ رۆژی، و فشارا خوینبەری دەیتە گوهورین ژ شەفی بۆ رۆژی.

و شیانین دەردانا مەعیدە، و شیانین هەرسکرنا خواری د ماوی شەفیدا یا کیمە. زانا دبیزن: ((د گەل هشیاربوونا مروّفی ژ خەو کەرستەک یی هە، د خوینییدا دگەفیتە سەریک یان کۆوم دبیت دبیتە ئەگەری لەزکەفتنا لیدانین دلی، و بلندبوونا فشارا خوینی، و ئەفە دکیشیتە هندی لەش چالاک بکەفیت))، ژ بەر فئی چەندی دو دەم خوشتیرین بۆ کاری ل دەف بەهرا پتر ژ مروّفان، ژ دەمژمیر نەه هەتا دوازدی نیفرۆ، و ژ چاری هەتا شەفی، د فان دەمژمیراندا چالاکییین لەشی مروّفی د خورتن و شیانین هەر پینج هەستین مروّفی زیدە دبن، و دەینە ئاراستەکرن بۆ مەزاختنا شیان و چالاکییان د فان هەردو دەماندا و بیئەنقەدانئ بکەت ل دەمین ئاستی چالاکییین مروّفی

کیم دین، ژ بهر فی جهندی پیغمبر ﷺ دبیژیت: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ بَأْمَتِي فِي بَكُورِهَا))<sup>(۱)</sup>، (نانکو، یا خودی تو بهر که تی بدییه نوممه تا من د سپیده هیین واندا).  
 ئەف دەمژمیرا بایلوچی ههستی ددهته کۆئه ندام و ئەندام و شانان و خانەیان و رژینان، کو دەم دەمی رۆژییه، دیار دکەت فلان کاری بکەت یان نەکەت، پاشی دی ههستی ددهته فأن خانەیان کو ئەو دەمژمیرا بایلوچییه، ئەندام و کۆئه ندام و شانە و رژین و خانەیان کو دەم دەمی شەقییه، دیار دکەت فلان کاری بکە یان نەکە، ئەو کاری تو ب رۆژ دکە ی نەشی ب شەف ئەنجام بدە ی.

زانا دبیژن: ((ئەوی ب شەف و رۆژ کار دکەت ب گاقین لەز، ل دەف فی کەسی دەمژمیرا بایلوچی د لەشی ویدا تیک دچیت)).

زانایان نەخۆشییه ک ل دەف بازگانان ناشکەرا کر، ئەوین ب لەز ژ باژیره کی دچنە باژیره کی دی، ئەقین ب فی لەزاتییه دەین و دچن دەمژمیرا بایلوچی ل دەف وان تیک دچیت، ئەفە هویربینترین چیکرییه خودییه: (صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ) [النمل: ۸۸]، (نانکو، ئەفە چیکرنا خودییه، ئەوی هەر تشتەک موکوم و بنهجه چی کری).

تە دەمژمیره ک یا هە ی، هۆرموونان بهرنامه دکەت، و لیدانین دلی، و فشاری، و گەرمیی، و شیانین هەرسکرنا خوارنی، و ئەف دەمژمیره دزانیت کا تو د رۆژیدی یان د شەفیدا، بی کو په یوهندی ب هیزا زانینا تەفە هەبیت، ئەفە چیکرنا خودییه ئەو خودایی هەمی تشت ب موکمی چی کری، خودی دبیژیت: (وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُوقِنِينَ (۲۰) وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات]، (نانکو، د ئەردیدا نیشان و بەلگە گەلەکن، بو وان ئەویت هەقییه پەسەند دکەن و پشتهفانییا وی دکەن. و د ههوه ب خۆدا زی (نیشان و بەلگە گەلەکن) ما هوین نابینن؟).

(۱) ترمزی (۱۳۱۲)، ئەبو داوود (۲۶۰۶)، نبین ماجه (۲۳۳۶) زار سه خری غامدی، و ئەحمەد (۱۳۲۲) زار عەلی.

## نامویری گهرمکرن و تهزانندی د لهشی مروقیدا

ژ نیشانین بهلگه ل سهر مهزناهییا خودی کو د لهشی مروقیدا نامویری گونجاندن و تهزانندی یی هه، دهیته هژمارتن ژ هویرببنتین و نالۆزترین نامویران، و مروق زیندهومرهکه دهیته فهدرکرن کو گهرمییا وی یا جیهگره، سیه و حهفت پلهیه، دی چ جی بیت نهگهر گهرمییا لهشی مروقی زیده ببیت یان کیم، و مروق نامریت ب تنی دو کاودانان نهبیت؛ کاودانی ئیکی نهگهر پلا گهرمییا مروقی گههشته چل و پینجی د گهل شها ب ئیک جاری، و یا دووی نهگهر پلا گهرمییا مروقی گههشته شیستی د گهل هسکبوونا ب ئیک جاری، ژ بلی فان دو کاودانان، مروقی نامویرهکی گهلهکی ئالۆز یی هه، کو گهرماتییا وی د سیه و حفت پلهیهدا نهگوهور دکهت، چهوا نهفه جی دبیت؛ د لهشی مروقیدا ژ سی ملیون ههتا چار ملیون رژینین خوهدانئ یین ههین و د دابهشکرینه د بیستیدا ب دابهشکرنهکا زانایانه، بو نمونه: د پانکا دهستیدا ههشتی و چار رژینین خوهدانئ د سهنتیمهترهکا دوچاییدا یین ههین، و نهگهر ئەم فان رژینین خوهدانئ بکهینه سهریک دی دریزاهییا وان بیته پینج کیلومهتر د لهشی ههر ئیک ژ مهدا، نهف رژینین خوهدانئ ل رۆژین گهرم دو سهد سهنتیمهتران د رۆژیدا ههتا هزار و پینج سهد سهنتیمهترین سیجایی د دهمژمیرهکیدا دهردکتهت، دهمی خوه دهردکهفیت، و بهلاف دبیت سهر بیستی کو رویبهری بیستی مروقی پتره ژ (۸،۱م)، و نهف ئاقا ب ریکا خانهیین خوهدانئ دهرکهفتی دی بیته ههلم، و د گهل ههلبوونا وی دبیزنی؛ لیگهوهورینا گهرمییی، ژ بهر کو دهمی خوه دبیته ههلم گهرمییهکی ژ لهشی دمیزیت

و گهرمیا لهشی دزقریتهفه بۆ پلهیا خو یا جیهگر، ئەفه ژ ئالۆزترین ئامویرین گونجانندییه د گهردوونیدا.

دهمی مروقی سار دبیت خوینهنهر تهنگ دبن، دا هاتن و چونا خوینی د لهشی سهرقه یی مروقیدا سڤك ببیت، دا خوین پاراستنی ل سهر گهرمیا خو بکهت، و دهمی مروقی ههست ب گهرمییی کر، دی خوینبهر و خوینهنهر فرهه بن دا خوین بهلافه ببیته ههمی پیستی مروقی، و دهمی مروقی سار دبیت دی رهنگی وی زهر بیت، چونکی تیری خوینهنهر و خوینبهران تهنگ دبیت دا خوین گهرمیا خو د نافه فاندایا بیاریزیت، و دهمی مروق دلهرزیت، ئەفه لهرزینه وزهگا گهرمییی ددهت دا ئەو وزا ژ دهست دای ل جیوی دهرقه دا قهرهبوو بیت، و دهمی مویین مروقی راست دبن (زوق) ئەفه ژ بهر هندیه کو ههوایهکی گهرم بگریت ب قهبارهکی مهزنتر.

ل فیره سیسته مهکی ئالۆز یی ههی دورست دبیت دهمی گهرمی دهیته خواری ب رادهکی گهلهکی نزم، و سیسته مهکی دی یی ئالۆز یی ههی دورست دبیت دهمی گهرمی ب رادهکی گهلهکی بلند بلند دبیت.

ئهگهر (۱۰۰۰ سم) ژ خوهی ژ لهشی مروقی دهرکهفن، ئەو دی هزار و سی سهد گهرموکان ژ دهست ددهت، ئەفه ئامویرهکی گونجانندی یی گهلهک هویربینه، بهرسینگرتنا گهرمییی دکهت، و دیسا یا سهرمایی ژی.

ئهفه ژ نیشانی خودی یین بهلگه نه ل سهر مهزناهییا وی، و خودی دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) ((۲۱)) [الذاریات: ۲۱]،

## نامویری خوهدانى ل دهف مروقى

نامویرهكى تهزاندنى يى د لهشى مروقىدا ههى زانا دبېژنى: نامویری خوهدانى، ئەف نامویره وهكى نامویری تهزاندنييه، و نامویری ريکخستنا گهرميبييه بۇ مروقى.

ئەف نامویره ژ مليون يهکهيپن تهزاندنى پيک دهيت، نانکو ژ مليون رژينين خوهدانى، و ههر رژينهکا خوهدانى ژ بورييهکا دريژاهيا وي (۲ملم) پيک دهيت، و تيرا وي (۱۰ملم)، و ئەف بورييه يا د خو ئالاندييه، و يا ب پيستيغه، و ئەف بورييه د دابهشکرينه ل سهر پاناتيا بيستی ب شيوهكى نهی يهكسانى، گهلهك يپن ل نهنيى ههين، و د چالا بييدا، و پانكا دهستی، و ل هندهك جهين دى يپن لهشى، نيژيكي سى سهد رژينين خوهدانى د ههر سهنتيمهترهكىدا يپن ههين، و ههر رژينهکا خوهدانى نامویرهكى تهزاندنى يى تمام يى ههى، و فان بوريان نهگهر ب سهريکفه بکهين دى دريژاهيا وان بيته پينج كيلومهتر د ههمی لهشيدا، و د ههر سهد گرامين خوهيدا، نوت و نهه گرامين ئافى يپن تيدا و گرامهك ژ كهريستين حهليايى، و نيقا فى گرامى خوييه، و نيقا دى يوريايه، و هندهك كهريستين كيميائي يپن دى، مروق د ماوى بيست و چار دهترمياندا شهش سهد تا هزار گرامين خوهى ژ لهشى وي دهردهفن، و خوهدان يا بهردهوامه، و ئەم ههست پى ناکهين ب تنى نهگهر گهلهك نهبيت، و بهلگه ل سهر فى جهندى كو خوهدان يا بهردهوامه ئەو ژى نهرماتيا بيستی و شها وي، ب نهگهرى خوهدانى، و نهگهر خوهدان نهبا، نهرماتيا بيستی نهديوو، و شها وي ژى نهديوو، و خوهدان دياردهكا پاراستنييه ههمبر بلنديوونا گهرميا لهشى، وهكى چاوا هندهك نامانين ههلى كونهكا ههى ژ ترسا هندى ئەو نامانه بهقيت، و لهش ژى وهسا، دهمی



گهرمیا لهشی یا نافخوی و ژ دهرقه بلند دبیت، ئەف نامویرئ خوهدانئ دئ ئافا د لهشئ مروفقیدا بهردمت، و ئەف ئافا گهلهك دئ گهرمیا زنده میژیت و دئ بیته ههلم، و ب فئ ریکئ دئ لهش گهرمیا خو یا نافنجی پاریزیت.

ژ کارین خوهدانئ دهرکنا یوریاپییه، و پیستی نهرم دکهت، و گهرمیا لهشی ریک دنخیت، ژ بهر فئ چهندي پیدقییه چاقدیری ب پاقرکنا لهشی بهیته کرن دا شوینوارین خوهدانئ یین بهین نهخوش نهمین، چونکی خوئ د لهشئ مهدا یین ههین، و ترشئ یوریاپی، وهکی کا چاوا د میزیدا ههیه، ژ بهر فئ چهندي یا گوئی: (اغتسل ولوئ مدأ بدیتار)، ئانکو، خو بشو خو ئەگهر مستا ئافئ ب دینارهکی بیت.

شوشتنا روژا ئەینی وهکی ئهرکهکی لی دهیت، دا ئەگهر و شوینوارین خوهدانئ بیته، و مافی خودئ یی ل سهر موسلمانئ ههر حهفت روژان جارهکی خو بشوت، وهکی د فهرموودیدا هاتی، زار جابری دبیزیت: پیغهمبهری ﷺ گوئ: ((على كل مسلم غسل في سبعة أيام كل جمعة))<sup>(۱)</sup> و پاقری ژ باوهریپییه، و ب فئ پاقری بیهنا نهخوش یا خوهدانئ دبهت، و شوینوارین خوهدانئ ئەوین پشتی ههلبوونئ چی بووین دبهت، و کونین پیستی فهدهت، و کونین رژینین خوهدانئ زی فهدهت.

---

(۱) ئەحمەد (۱۴۲۰)، و نیین ئەبی شهیبه د (المصنف) دا (۵۰۰۷).

## ئەندامەتى چاۋا بەرسىنگرتنا سەرمائى دگرىت

ئەق مەرۇقى خودى ب باشترىن شىۋە چى كرى، دى چ كەت دەمى سەرمائەكا توند و دژوار گەھشتى؟ و دى چاۋا بەرمقانىيى ژ خو كەت؟ خودى چ كۆئەندام كرىنە د لەشى ويدا كو ھەمبەر سەرمائى راۋەستىت؟

زانا دىبىژن: ((پىستى مەرۇقى ۋەكى ۋەزارەتا دەرۋەيە، بۇ مەرۇقى ھەمى گوھۇرىنكارىيان قەدگوھىزىت كو ل دەۋرۋوبەرىن مەرۇقى چى دبن، و د پىستىدا نافەندەكا ھەى بۇ قەگۋاھاستنا پىزانىنپن گرئىدايى ب نزمبوون و بلندبوونا پلا گەرمى، و ئەگەر كەش و ھەوا سار بوو و چو تشت نەبن سەرمائى ببن، دى د لەشى مەدا چ روى دەمت؟)).

دى ھەمى خوينبەر و خوينهينەر تەنگ بن، نەخاسمە يپن سەرۋەى پىستى، دەمى تەنگ بوون دى ئەو خويىنا د نافدا يا كو دەھىت و د چىت كىم بىت، و ئەگەر خوين د نافدا كىم بوو، دى تىشكا گەرمىيى كىم بىت، دى لەش پاراستنى ل سەر گەرمىيا خو كەت ئەوا ھەى ژ سۇتتا كەرسىتىن خوارنى.

ئەوى سەرمائەكا دژوار دگەھىتى دى رەنگى ۋى زەر بىت، و رامانا زەراتىيا رەنگى ئەۋە كو خوينبەرىن سەرۋە ئەۋىن تژى خوين دى تەنگ بن، و دەمى تەنگ دبن دى چەنداتىيا خوينى تىدا كىم بىت، و پاشى ئەو گەرمىيا لەشى ژ دەست داى دى كىم بىت.

تشتەكى دى، رژىنا ژىرمەژى ھۆرموونەكى دەنپىرىتە رژىنا پەرىزادى، و رژىنا پەرىزادى ب كارەكى گەلەك ئالۆز و مژدار رادبىت، كو ئەو ژى دەربىرنا خۇراكىيە (گوھۇرىنا خوارنى بۇ وزى)، و رژىنا ژىرمەژى دى فەرمانەكا ھۆرموونى ھنپىرىت بۇ

رژینا پەریزادى دا دەربرىنا خۆراكى زىدە بکەت، ئانكو ژ سۆتتا كەرسىتىن خوارنى، و دى گەرمىيى بەرھەم ئىنىت كو ئەف گەرمىيە د لەشیدا بەیت و بچیت، ئەگەر ئەم فەكۆلینا ھۆرموونىن د ناف خوينىدا بکەين، دى بينىن رىژا وى يا بلندە، و نەخاسمە ئەوین ژ رژىنا ژىرمەژى دەردکەفن، كو فەرمانا رژىنا پەریزادى دكەت، ب بلندکرنا ئاستى سۆتنى د لەشیدا.

تشتەكى دى، مروف ب شيوەكى دى بەرسىنگگرتنا سەرمايى دكەت، د سەرى مروفیدا پتر ژ دو سەد و پىنجى ھزار مويىان يىن تىپرا، زىدە بين يان كىم، ھەر مويىەكى: خوينهينەر و خوينبەر و دەمار و رژىنا دوھنى و رژىنا رەنگى يىن ھەين، دەمى مروفى سار دبیت، وەكى فەرمانەكى دى بۆ مويىان ھىت، دى موى زوق بن، و دەمى زوق دبن، دى ئەف مويىە چەندەكا ھەوايى گەرم وەرگرن ژ بەرى پتر.

ئەف چەندە د لەشىن مەدا چى دبیت بيى ئەم بزانىن، و بيى ئەم بزانىن خوينبەر تەنگ دبن، و بيى بزانىن رژىنا ژىرمەژى دلشیت بەرسىنگگرتنا سەرمايى دكەت، و بيى بزانىن رژىنا پەریزادى ئاستى دەربرىنا خۆراكى بلند دكەت، و بيى بزانىن چەندىيا شەكرى د ناف خوينىدا زىدە دبیت، و ئەم د فەلەرزىن، مويىين مە زوق دبن، ئەفە بۆ ھندىيە ئەم بەرسىنگگرتنا سەرمايى بکەين، مەزناھى بۆ وى خودايە يى ئەم ب باشتىن شيوە چى كرىن.

## شوين تېلېن مړوځى (بصمات) توّمار و ناسنامه و ئيمزايه

ئهگەر دو جيمك ژ هيكهكى جيّ ببن، (دو جيمك ژ دو هيكا جيّ دبن، و دو جيمك ژ هيكهكى ژى جيّ دبن)، و ئهگەر دو جيمك ژ هيكهكى جيّ ببن، دى شوين تېلا يى ئيكي ژ يى دويى جودا بيت، خودى د پەرتوځا خو يا پېرؤزدا نامازه ب فىّ چەندى يا كرى، خودى دېبىزيت: (أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَجْمَعُ عِظَامَهُ (۳) بَلَى قَادِرِينَ عَلَى أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ (۴)) [القيامة ۴]، (نانكو، ئهري ما مړوځ هزر دكەت ئەم نەشپين چارهكا دى هەستىكىت وى ليك بدهين. بهلى.. ئەم دشيپين سەرتليّت وى ژى وهكى بهري جيّ كهين).

زانا شيان د فىّ تېلېدا سەد نيشانان ناشكرا بكن، و ئهگەر دوازده نيشان وهكى ئيك بن ل دو تېلا دى بنه يين كهسهكى، بهلكى دو شوين تېل وهكى ئيك بن ب هلكەتن (صدفه)، ئيك ژ شپست و چار ملياران، نانكو ئهگەر هژمارا مړوځين عەردى ببېته شپست و چار مليار، ب تنى (ئىحتمالهك) يا هەى، كو دو شوين تېل بهين وهكى ئيك، وهكى دهپته زانين كو هژمارا مړوځان ل سەر عەردى ب تنى شەش مليارن.

تشتهكى دى.. سەري تېلى شپوهكى تايبەت يى هەى، كفانين تيدا، جهين چهمايى، و خواراتى، و گوشه، و هيل، و چال، ل هندەك پەيمانگههين نوژدارى شوين تېلهك ئينا، بەراورد كر د گەل پازده هزار شوين تېلېن دى، چو ژ وان وهكى ئيك نەدەرکهفتن، و د حەفت خالاندا ژى وهكى ئيك نەدەرکهفتن.

هيژ زارؤك د زكى داىكا خوذا و د هەيڤا شەشپدا شوين تېلا وى دورست دبېت، و د مينيت هەتا مرنى، و ئهگەر فىّ پارچا گوشتى يا شوين تېلى ب هەميشه ژيڤهكەن، دى

گوشتەكى نوى دەتەفە كو شوين تىل ل سەر بىت، و ئەگەر نىشتەگەرىيەكى بۇ كەسەكى بىكەن، و ب ھەمىقە شوين تىلا وى ژىقەكەن، و پىستەكى ل جھەكى دى يى لەشى بىنن دانە جھى شوين تىلا وى، پىشتى چەند ھەيقەكا جارەكا دى دى نىشان و سىمايىن شوين تىلى شىن بنەفە ل سەر فى گوشتى نوى.

شوین تىل، تۆمارە، و ناسنامەيە، و ئىمزايەكە ژ چىكرنا خودىيە، چو ھىزىن مروقان نەشىن ژى ببەن.

ھندەك گونەھباران نىشتەرگەرى ل سەر شوين تىلین خۇ كرن، و پىستەكى دى ل جھەكى دى ئىنا و لى دانا، پىشتى ھندەك ھەيقان جارەكا دى شوين تىلین وان چى بوونەفە، ئەفە ئىمزايەكا خودايىيە دايە مروقى، چو ھىزىن مروقان نەشىن ژى ببەن.

دەمى خودى ل روژا قىامەتى مە ساخ دكەتەفە، شوين تىلى يان فى ئىمزايى، يان فان ھىلا، و چالا و فان گزىرتا و فان تايان و لقا دى جارەكا دى زفرىنىتەفە ھەكى خۇ..  
(بلى قَادِرِينَ عَلَى أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ) [القيامة: ٤]،

ئەفە نىشانەكە ژ نىشانىن خودى، چاوا ئەفە شوين تىلە ئافراندىيە، و تو ھىژ د زكى دايكا خۇدا؟ و چاوا جارەكا دى خودى دى نىشان و سىمايىن وى زفرىنىتەفە دەمى ئەو مە رادكەتەفە پىشتى مرنى؟

زىدەبارى فى چەندى ل فى دويماهيى ناسنامەيەكا مروقى يا نوى ھاتىيە ئاشكرارن ئەوژى رەشكا چاقىيە (ئەو پارچا رەنگا و رەنگ ژ رەشكا چاقى)، ئەو ب رەنگەكى مەزن جودايە ژ كەسەكى بۇ ئىكى دى كو دئىتە بەرانبەر شوين تىلى بۇ دياركرنا ناسنامەيا كەسى.

## پشکا دووی زانستی دەرروونی یی ئیسلامی

- 1- زانستی دەرروونی یی ئیسلامی
- 2- بیھیشیبوون و دوریاتی و پویچبوون د زانستی دەرروونی یی ئیسلامیدا
- 3- کارتیکرنا که یفخووشییی و خەمی ل سەر دەرروونی
- 4- رەنگی کەسک
- 5- پەیوەندییا تۆرەییی ب ساخڵە مەییقە

## زانستى دەرۋونى يى ئىسلامى

ئەم دىشېن بېژىن زانستى دەرۋونى زانستەكى نويپە، ل سەر سروشتى دەرۋونى دناخقىت، و ل سەر ياسايىن وى، و ل سەر كېماسيىن وى، و ل سەر كەربى، و ل سەر پالدەران، و پېدفييان، و ل سەر كاودانىن دەرۋونى د ھىز و لاوازييا ويدا، و د بلندييا ويدا، و د داكەفتنا ويدا، و چ ئەم خۇ غافل كەين يان خۇ سەرۋە بېھين ژ ھندى كو قورئانا پېرۇز زانستى دەرۋونى يى تېدا ژ لايى ئافرېنەريشە (جل و علا).  
بەھرا پتر تىگەھىن زانستى دەرۋونى، و ھەمى ياسايىن زانستى دەرۋونى، د قورئانيدا ب ھەر شېۋەكى يىن تېدا ھاتىن.

و ژ وان بابەتېن د پەرتۇكا (زانستى دەرۋونى يى ئىسلامى)دا ھاتىن، بابەتەك ل سەر جۇرېن دەرۋونان دناخقت، ئەفى دەربرىن ژ نمونېن مرقۇباھتېيى دكر، كو نمونېن دوبارەكرى خودى يىن سالۇخەتكرىن، ژ بەر كو خودى جۇرېن نەفسا يىن ديار كرىن، ژ وان زى دەرۋونى ئارام، و دەرۋونى لۇمەكار، و دەرۋونى پاقر، و گەلەك ئايەت يىن ھەين سالۇخەتا فان نمونان دكەن، خودى دېژىت: (يا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (۲۷) ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً (۲۸) فَادْخُلِي فِي عِبَادِي (۲۹) وَادْخُلِي جَنَّتِي (۳۰)) [الفجر]، (نانكو، د وى رۇزېدا (رۇزا حسابى) دى ئىتە گۇتن:) ھەى نەفسا ب باوهرى و ئىمن و رەھەت و پشەت راست. ب بال خودايى خۇفە بزفەر، قايىل و رازى ب بارا خۇ، سەربارى رازىبوونا خودى ژ تە. قىچا خۇ بدە د گەل بەندەيىت من. و ھەرە د بەھەشتا مندا).

دەرۋونى ئىمن و رەھەت، ئەوۋە يا خودايى خۇ دىياسىت، و ب وى رەھەت دىبىت؛ رەھەت و ئىمن دىبىت ب ئاف و سالۇخەتېن وى يىن بلند، رەھەت دىبىت بۇ سۆز و ژقانى وى، رەھەت دىبىت بۇ بەھەشتا وى، رەھەت دىبىت بۇ ئىكتاپەرىسىيا وى، رەھەت دىبىت بۇ ھندى كو چو خودا نىنن ژ بلى وى.

دەروونەکی دی یی هەمی ئەو ژێ دەروونی پاقژە ژ هەمی بیساتییان، و ژ هەمی عەیبان، و ژ هەمی سالۆخەتیت یی بەها، دەروونی پاقژ ئەو تشتی ل سەر وی ددەت، و وەردگرتیت بیی هاقیتن، بیی سەرداچۆن، بیی زێدەگافی، بیی ستهمی بکەت، خودی دبیژیت: (أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا (٧٤)) [الکھف]، (نانکو، ئەری تە چاوا مرۆفەکی پاقژ و بی گونەه و نه د بهر که سیدا گوشت؟!). و دیسا دبیژیت: (وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا (٧) فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا (٨) قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا (٩) وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا (١٠)) [الشمس]، (نانکو، و سویند ب نەفسی، و یی نەفس بی کیم و کاسی چی کری و دای. و پاشی قەنجی و خرابی نیشا دای. ب راستی هەر کەسی ئەو نەفس ژ گونەهان پاقژ کر سەرفرازە (رۆژا قیامەتی)).

و نەفسا پاقژ، دەمی دبیژن فلا کەس یی پاقژە، نانکو: یی پاقژە، نەقیانی ناهەلگرتیت، و زکرەشییی ناکەت، و زێدەگافییی ناکەت، و ستهمی ژێ ناکەت، و ژ سنوورین خۆ دەرباز نابیت، یی ب دانە، و باشە، حەژ ناشتییی دکەت، دژمنکاری نەقییت، حەژ زێدەگافی و ستهمی ناکەت، ئەف نەفسا پاقژ بەحسی وی یی د گەلەك نایەتاندا هاتی.

ئەو دەروونی خودی پەسنا وی کری، دەروونی گشت باوەردارانە، ئەو ژێ دەروونی لۆمەکاری خویە، خودی دبیژیت: (لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ (١) وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ (٢)) [القيامة]، (نانکو: سویندی ب رۆژا رابوونی و دویماییی. و سویند ب نەفسا خیرخواز و زێدە لۆمەکاری خۆ (لۆمە خۆ دکەت ل سەر خەلەتییی، کا بۆچی کر، و ل سەر باشییی کا بۆچی نەکر).

ئەفە ئەو دەروونە یی کو هەر پەیفەکی دبیژیت سەح دکەتی، و حسیبا دەروونی خۆ ل سەر دکەت، کا ئەری چی دبیت ئەز فی پەیفی بیژم؟ چی دبیت غەیبەت بیت، یان چی دبیت فەسادی بیت، چی دبیت خودی پی نەرازی و عیجز بیت، زار ئەبی هورمیرە گووت پیغەمبەر ﷺ دبیژیت: ((وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ لَا يَرَىٰ بِهَا بَأْسًا يَهْوِي بِهَا سَبْعِينَ



خريفاً في النار))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو، زهلام دى ئاخفتنهكى بىژيت ب چوقه و مرناگريت، حهفتى سالان دى وى د جهنمه ديدا بهته خوارى).

ئەف دەرۋونى لۆمەكارى خۆ، دەرۋونەكە خودى پەسنا وى يا كرى، دقئيت مروقى باومردار لۆمەكارى دەرۋونى خۆ بيت، بەردەوام پسيارا دەرۋونى خۆ بكت، حسيبەكا ب زەحمەت و توند د گەل نەفسا خۆ بكت ل دنيايى، حەتا حسيبا وى ل رۇزا قيامەتى يا ب سناھى بيت، حسيبا نەفسا خۆ دكت ل سەر دەرھەمەكى، زىدەبارى دینارى، حسيبا نەفسا خۆ دكت ل سەر دیتنەكى، و حسيبا نەفسا خۆ دكت ل سەر پەيقەكى، حسيبا نەفسا خۆ دكت ل سەر ھەر دژمنەكى ورھى (معنوي) يان ماددى ل سەر مافين مروقى، ئەف نەفسا لۆمەكارى خۆ نمونەكا ديبە د قورئانا پيرۇزدا ھاتى.

نەفسەكا ھى يا زكپەشە.. (وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ) [البقرة: ۱۰۹]، (ئانكو، گەلەك ژ خودان كتيبان (جوهى و فەلەيان) ژ زكپەشى پى خۆشە (و دخوازن) پشتى باومرى ئينان و موسلمانبونا ھەو، ھەو فەگەریننەفە سەر گاوريى)، ئەو نەفسە يا دويرى خودى، و يا فەقەتياپە ژ وى، ئەوا كەفتيبە د ھەفپشكيا نھينيدا زكپەشيبى ب خەلكى دبت.

نەفسەكا ھى يا گونەھكارە دكەفیتە د وان تشتين خودى حەرام كرى، خودى دبیژيت: (وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ) [النساء]، (ئانكو، ھەر كەسى گونەھەكى بكت، زيانى ل خۆ دكت).

و نەفسا زیدە خرابیخواز، خودى دبیژيت: (إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي) [يوسف: ۵۳]، (ئانكو، ب راستى نەفس زیدە خرابیخواز، ئەو (نەفس) تى نەبيت يا خودى دلوفانى پى برى و پاراستى).

نەفسەكا دى يا ھى يا ستەمكارە، و نەفسا خاپینەر، و نەفسا فەدمر (شاذ)، و نەفسا خۆمەزنكەر، و نەفسا فەلس.

---

(۱) ترمزى (۲۳۱۴)، و د ريوایهتا بوخاریدا و ناخفتن يا ويه (۶۱۱۲) و موسلم (۲۹۸۸): ((ان العبد ليتكلم بالكلمة ما تبين فيها، يزل بها في النار ابعدها بين المشرق)).

دهمی باوردار قورئانی دخوینیت، و ئەف سالۆخەتە بۆ نەفسین مروّفان هاتن، ئەفیی پسیارا گرنگ ژ خو بکەت: ئەز کیژ ژ فان نموونین نەفسامە؟ ژ یا رحەت و ئیمن، یان یا پاقژ، یان یا لۆمەکارا خو، یان ژ زکړەشا، یان یا گونەهکار، یان ژ نەفسا زیدە خرابیخواز، یان یا ستەمکار، یان یا خاپینەر، یان یا خوّمەزنکەر، یان ژ ی قەلس؟ بابەتەگە ژ بابەتین زانستی دەروونی بۆ تە نموونین مروّفی سالۆخەت دکەت، کو دەینە دوبارەکرن ل هەمی دەما، و ل هەمی جها.

حافز موحەمەد کورئ (نصرئ) مروزی د پشکا رابوونا شەفیدا دببژیت، زار ئەحنەفئ کورئ قەیسئ: (رۆژەکی یئ روینشتی بوو ئەف ئایەتە کەفتە بەر جافین وی: (لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (١٠)) [الأنبياء]، (ئانکو: ب سویند (گەلی گاوران) مە کتیبەک بۆ هەوہ ئینایییە خواری، سەربلندییا هەوہ یا تیدا، ئەرئ ما هوین تی ناگەهن؟). ل سەر راوہستا و گووت: پیدقییە ئەز د قورئانیدا لی بگەرم، کا ئەز کیمە، و ئەز وەکی کیمە؟.

پشتی وی زانی کو قورئانی هەمی سالۆخەتین مروّفان یین بەحس کرین، و تەخ و پلەیین وان یین دیارکرین، وی فیا دویفچوونا خو بکەت، کا ئەو ژ کیژ تەخایە؟ و ژ کیژ پلەیانە؟ و بەرپەرین قورئانی فەدان، و خواند و گەهشتە سالۆخەتی جوینەکا مروّفان: (كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ (١٧) وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَعْفِرُونَ (١٨)) [الذاريات]، (ئانکو: ئەو (تەقوادار) پیچەک ژ شەفئ دنقستن. و ئەو بەرئ سپیدەهییان (خودی دپەرستن) و داخووا ژبیرنا گونەهان ژ خودئ دکرن).

و گەهشتە جوینەکا دی: (تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ (١٦)) [السجدة]، (ئانکو: قەوی تەنشتیت وان ناگەقنە سەر نغینان (ئانکو: کیم دنغن، و رادبن شەفئقیزان دکەن)، و ب ترس و هیشفە دوعیان ژ خودئ دکەن، و رزقی مە دایییە وان خیر و سەدەقەیان ژئ ددەن).

و گەهشتە جوینەکا دی: (الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ (١٣٤)) [آل عمران]، (ئانکو: ئەو پاریزکاریت) د

بهرفره‌هی و ته‌نگافیییدا (د دهوله‌مه‌ندی و ده‌ستکورتیییدا) مالی خو دمه‌زیخن، و کهربا خو دادعویرن و فه‌دشیرن (سته‌می ژ کهرباندا ل که‌سی ناکهن) و د راستا خو‌دا خه‌لکی نازا دکهن، و خودی هه‌ژ فه‌نجیکاران دکه‌ت).

و گه‌هسته جوینه‌کا دی: (وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (۹)) [الحشر]، (نانکو: نه‌ویت به‌ری ل مه‌دینه‌ی ناکنجی، و باوهری ئیناین به‌ری مشه‌خت بچنه مه‌دینه‌ی، نه‌و هه‌ژ وان مشه‌ختیان دکهن نه‌ویت فه‌ستا وان کرین، و چو کهرب و دلره‌شییی د دلیت خو‌دا نابینن به‌رانبه‌ری مشه‌ختان، ژ به‌ر مالی پی‌غه‌مبه‌ری دایبیه وان مشه‌ختان، و نه‌و وان ب پیش خو‌ دئیخن و وان ژ خو‌ فه‌رت‌ر ددانن، خو‌ چهند د هه‌وجه و ده‌ست ته‌نگ زی بن، و نه‌ویت خو‌ چرویکیا نه‌فسا خو‌ دپاریزن، نه‌ون سه‌رفراز).

ل قیره نه‌حنه‌ف راوه‌ستییا، و پاشی گو‌ت: خودایی من، من ل قیره (نانکو د فان نایه‌تاندا) نه‌فسا خو‌ نه‌نیاسی، نانکو: من نه‌ف سالو‌خته‌ه د خو‌دا نه‌دیتن، هه‌تا کو نه‌ز خو‌ به‌ه‌ژمی‌رم ژ فان که‌سان، پاشی نه‌حنه‌فی ری‌کا به‌روفازی گرت (نانکو: ل وان نایه‌تان گه‌ریا یین به‌حسی خرابکاران دکهن)، گه‌هسته جوینه‌کا دی: (إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ (۳۵)) [الصافات]، (نانکو: هه‌ر وه‌ختی دگو‌ته وان: ژ بلی خودی چو به‌رستی نینن هی‌زایی به‌رستنی بن، وان خو‌ مه‌زن دکر (و باوهری نه‌دئینان).

و گه‌هسته جوینه‌کا دی کو پسار ژ وان ده‌اتنه کرن: (مَا سَلَكْتُكُمْ فِي سَفَرٍ (۴۲) قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصَلِينَ (۴۳) وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِينِ (۴۴) وَكُنَّا نَحْوُضُ مَعَ الْخَائِضِينَ (۴۵) وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمِ الدِّينِ (۴۶) حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ (۴۷) فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ (۴۸) [المدرثر]، (نانکو: دبی‌زنه‌گونه‌ه‌کاران): چ هوین کرنه د (قی) دۆزه‌هیدا. (گونه‌ه‌کار) دی بی‌زیت: مه‌ نقی‌ز بو‌ خودایی خو‌ نه‌دکرن. و مه‌ نان نه‌ددا فه‌قیر و ژاران. مه‌ زی وه‌کی خه‌لکی خو‌ ده‌افیته هه‌می کاران. چ باش چ خراب. و مه‌ د دنیا‌ییدا باوهری ب

رؤزا جزادانی نه دئینا. و ئەم د هۆسا بووین، ههتا مرن ب سهر مهدا هاتی. مههدمرا مههدهرچییان چو مفایی ناگههینیته وان.

ل قیره نهحنهف راهستا و گۆت: خودایی من، ئەز خۆ ب ته ژ فان کهسان دپاریزم، و هیژ نهحنهفی پهرین قورنایی فهددان و یی بهرهوام بوو، وی بهری خۆ ددایی کا نهو ژ کیژ تهخ و جوینایه، ههتا گههشتیه فی ئایهتی: (وَآخِرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۱۰۲)) [التوبة]، (نانکو، هندهکیت دی ژ خه لکی مه دینهیی (ژ وان بوون نهویت ژ تهبووکی فه مایین) گونه هییت خۆ ل سهر خۆ ناشکهره کرن، کاری خۆ یی چاک (جیهادا خۆ یا بهری تهبووکی) و هندهکی دی یی خراب (فه مانا خۆ ژ تهبووکی) تیکهل کرن، به لکی خودی تۆبه یا وان قه بویل بکهت، ب راستی خودی گونه ه ژیبهر و دلوفانه). ئینا گۆت: ئەز ژ فان کهسامه).

## بېھېشييون، و دورويياتى، و پويچبوون د زانستى د دروونى يى ئىسلاميدا

زانستى د دروونى يى ئىسلامى، زانستهكى بنهجهى مهزنه، ئانكو پهيوهنديپين وى د جيھگرن، و بنهما و ياسايپن وى، ئەو زانستى د دروونىيە، و تو نهفسى ئەفى د نافبەرا دو رهخين ته، كو خويەتيا تەيه، كو ئەو ھەر يا زيندييه و نامريت، ئەوہ يا بلند دبیت، و ئەوہ يا كو خراب و پيس دبیت، زانستى د دروونى يى ئىسلامى، ئانكو ئەو راستيپن نهفسى يپن ھاتينه و مرگرتن ژ كتيباً خودى (قورئان) و سوننەتا پېغەمبەرى وى ﷺ.

دەمى مروّف ب خوديغه دەيته گريدان مروّفى خويەتيا خو زانى، و راستيا خورسكيا (فطرة) خو، و دەمى ئەف پهيوهندييه د گەل خودى ھاتە برين، ھەر وەكى زانايپن دروونى و نوردارين دروونى دبېژنى: تىكچونين دروونى. تىكچونين دروونى يپن جودا جودا چى دبن، ژ وان بى ھىقياتييه (اليأس)، خودى دبېژيت: (وَلَيْنَ أَذُقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَكُفُورٌ كَفُورٌ (۹)) [ھود]، (ئانكو: ئەگەر ئەم ژ رەخى خوقه نيعمەت و دلوفانيهكى بگەھينينه مروّفى پاشى مە فەگرت، ئەو (ژ دلوفانيا مە) زوى بى ھىقى دبیت، و ئەو قەنجيپت بەرى، مە د گەل كرين ژ بيرا خو دبەت)، و خودى دبېژت: (وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا (۸۳)) [الاسراء]، (ئانكو: ھەر وەختەكى مە كەرەم و نيعمەت د گەل مروّفى كر، رويپى خو وەرگير (ژ بيرئيان و سوپاسيا خودى)، و ژ مەزناتى خو (ژ مە) دوپرنئخست، و ھەر وەختى نەخوشيهكى ھنگافت گەلەك بى ھىقى دبیت).

و بېھيشياتى تىكچونەكا دروونىيە، ئەگەرى وى فەقەتيانە ژ خودى، چونكى نەبوونا باومرييا ب خودى، يان زى فەقەتيان ژ خودى دى تووشى تىكچونين دروونى بيت، بەلى مروّفى باومردار يى گەشبينە، و ئەو باومرى ب خو بوونا ل دمق پەيدا بووى ئەوا ل پال

خودئ، و یا هاتییه گۆتن: ((ئەگەر تە بقیّت ببییه ب هیزترین مروّف پشّتا خوّب خودیّفه گریّد، و ئەگەر تە بقیّت ببییه زهنگینترین مروّف، دئ ب وی تشتی رازی بی یی خودئ کرییه د دەستین تەدا، و ئەگەر تە بقیّت ب قەدرترین (رویمهترین) مروّف بی، تەقوا خودئ بکه)).

زانایین دەروونی یین ئیسلامی دوریاتییی دهرمیرن تیّکچۆنهکا دەروونی، کو ئەگەری وئ هەفیشکییه، دەمی مروّف هەفیشکەکی بوّ خودئ چیّ دکەت، و هزر دکەت کو د گەل خودئ خودایهکی دی یی هە، چارەنقیسی وی یی د دەستی ویدا، و د گەل فیّ چەندی زیانبەخسینا وی و مفاگەهاندا وی ژ ی یا د دەستیدا، دەمی دیتنا وی ئەفە بیت، ژ ئەنجامین خەلهتیا فیّ باوهرییی: تیّکچۆنا دەروونییه، ئەو ژی دورویاتییه.

خودئ دبیژیت: (وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ (۸) يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يُخَادِعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (۹)) [البقرة]، (ئانکو: هندەک هەنە ژ خەلکی دبیژن: مە باوهری ب خودئ و روژا ئاخهرتی (دویماهییی) هەیه، بەلّ ب راستی ئەو ب خوّب بی باوهرن. دقین خودئ و خودان باوهران بخاپینن، و ژ خو پیفهتر کەسی ناخاپینن و پی نوزانن ژی).

دورویاتی دیاردهکا نهخۆشییییه، دورویاتی تیّکچۆنا دەروونییه، کو ئەگەری وئ هەفیشکییه.

پویچبوون (الاحباط)، دەمی مروّف هیقییی خوّب ژ بلی خودیّفه گریّ ددمت، پاشی دبیینت فی تشتی چو بو نینه، و ئارمانجا وی بجه نههات، دئ تووشی نهخۆشییهکا دەروونی یا گەلهک ب ئیش بیت، ئەو ژی پویچبوونه، خودئ دبیژیت: (وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكَتَ لَيَحْطَبُنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ (۶۵)) [الزمر: ۶۵]، (ئانکو: ب سویند وەحی بوّ تە و بو پیفهمبریت بەری تە یی هاتی، ئەگەر تو هەفیشکان بوّ خودئ چیّ کە ی دئ کار و کریاریت تە پویج بن، و دئ ببیه ژ وان ئەویت خوسارمت).

شروقه كرنهكا دى بۇ پويچبونى؛ ئەو تو ھزركەى تىتەك گەلەكى مەزنە، و تو پەسەند بەكى، و ژ بەر فى تىتى تو گەنجاتىيا خۇ و پىراتىيا خۇ ژ دەست بەدى، پاشى بۇ تە ناشكرا ببىت پىتى كو ژ دەستا دچىت، ئەو تىت چو نەبوو، و ئەو بەختەوهرىيى نادمت.

ژ وان جوړىن تىكچوئا دەرورونى يىن ژ ئەنجامى لاوازييا باوهرىيى دورست دبن، و ژ لاوازييا پەيوەندييا ب خوديڤه، ئەفا دبىژنى: ھەفركىيا بەردەوام، دەمى ھەفركى بەردەوام دبىت دەيتە گوھورين بۇ نەپويتەدانى، و ئەفە نەخوشىيەكە ژ نەخوشىيىن فى سەردەمى، كو ھەفركىيەكە د نابقبەرا راستى و نەحەقييىدا، ھەفركىيەكە د نابقبەرا پىدقييى و داب و نەرىتان، ھەفركىيەكە د نابقبەرا دنيا و ناخرەتىدا، ھەفركىيەكە د نابقبەرا عەقلى و شەھوەتىدا، و د گەل نەبوونا باوهرىيى، مروڤ دى بىتە قوربانى فى ھەفركىيى، خودى دبىژت: (مُذَبِّبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا (۱۴۳)) [النساء]، (نانكو: ئەو (دوروى د نابقبەرا موسلمان و گاوراندا يىت ماين) نە ژ وانن و نە ژ وان، و ب راستى ئەوى خودى بەرزەكر، تو چو رىكان بۇ نابىنى فەگەرىتەفە).

دامايىبون . كو ئەفە نەخوشىيا فى سەردەمىيە . چونكى ھژمارا وان كەسىن چارەسەرىيا دەرورونى و مردگرن د كلينىكىن دەرورونىدا د جفاكىن ژ خودى دویر گەلەكن، و ھندەك نوژدارين دەرورونى چارەسەرىيا خۇ ژ لايى ھەفالىن خۇفە دكەن، دامايىبون يان غەمگىنبوون نەخوشىيا سەردەمىيە، ئەگەرى وى ئەو دەمى خورسكىيا مروڤى يا ساخلەم، ھەر دەما ژ فى ساخلەمىيى دەرگەفتن دى خورسكىيا وان وانا ئىزا دمت و دى دامايىبون ل دمڤ پەيدا بىت، ئەفەيە زانا دبىژنى: ھەستكرن ب گونەھى، و گرىكا كىماسى، يان دامايىبون، خودى دبىژت: (وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا) [طه: ۱۲۴]، (نانكو: ھەر كەسى رويىي خۇ ژ من و كتىبا من (كو قورنانه) وەرگىرپت (و باوهرىيى پى نەئىنيت)، ب راستى د فى دنيايىدا بارا وى ژيانەكا تەنگ و تارىيە).

دهمی مه باوهری ب خودی هه بیت، دی د کاودانه کیدا ژین دبیژنی: ساخله مییا  
دهروونی، نه فسه کا رازی، نه فسه کا هیمن و رحهت، نه فسه کا گه شبین، نه فسه کا  
هه فسه نگ، نه فسه می سالوخته تین بهرز و بلند ژ بهر هه می باوهری بیینه.



## کارتیکرنا که یفخویشیی و خەمی ل سەر دەرروونی

ئەو تەشتی دیتنا مروۆی د گۆتتا خودیدا رادکیشیت: (مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (۲۲) لِكَيْ لَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (۲۳)) [الحديد]، (ئانکو: نینه تەشتەک د ئەردیدا بقمومیت یان بێتە سەرئ ههوه، و د دەپئ پاراستیدا یئ نقیسی نەبیت - بەری ئەم بدەین - و ب راستی ئەفە ل بەر خودئ یا ب ساناهییه. دا ب خەم نەکەفن بۆ یا ژ دەستئ ههوه چۆیی، و دا بەتران نەبن ب یا خودئ دایە ههوه، و خودئ حەژ چو خۆمەزنکەرئت قەبە ناکەت).

ئەف هەردو ئایەتە ئاماژئ ددەن، و نەخاسمە د یا دوویدا ئەو ژئ دەمی خەما مروۆی زێدە دبیت یان کە یفخویشیا مروۆی زێدە دبیت دلئ وی قئ چەندئ راناگریت، نە ئەفئ و نە یا دی، و ئەو تەشتئ پیدفئ کو خەما مروۆی یا پەسەند و ساخەلم بیت ئەوه هەمی کار و کریار ژ دەف خودینە، و ئیکتاپەرئسیی بکەن، و دەمی ژ وان کەسین ئیکتاپەرئسیی بوو دئ نەخووشی ل سەر سقک بن، و دەمی ئیکتاپەرئس بیت دئ کە یفخووشی ل سەر وی نەرم و خووش بن، ژ بەر کو هەندەک جاران کە یفخووشیان ژئ قئیکەفتنەکا دەرروونی چئ دبیت وەکی کا چاوا د خەماندا چئ دبن، چەند هەزاران مالەکی مەزن بۆ مایە و گیانی خو یئ ژ دەست دای؟ چونکی خو ل بەر وی دەنگ و باسی نەگرت، و خودایی مە دبیرئت: (لِكَيْ لَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ) [الحديد: ۲۳]، ئانکو دەمی تو یئ ئیکتاپەرئس بی، و بەرئخوودانا تە بۆ کاروباران ئەو بیت کو هەمی ئەف کاروبارە ژ دەف خودینە، دئ بارئ خەما سقک بیت ل سەر دلئ مروۆی، و توندیا کە یفخووشیان ژئ دئ سقک بیت، زار عەبدوللایئ کورئ مەسعودی

گۆت: پیغمبهری ﷺ گۆت: ((ما أصاب أحد قط هم ولا حزن فقال: اللهم إني عبدك، ابن عبدك، ابن أمتك، ناصيتي بيدك، ماض في حكمك، عدل في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك، سميت به نفسك، أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحداً من خلقك، أو استأثرت به في علم الغيب عندك، أن تجعل القرآن نور صدري، وزبيح قلبي، وجلاء حزني، وذهاب همي، إلا أذهب الله همه وحزنه، وأبدله مكانه فرحاً)) قال: فقيل: يا رسول الله ألا نتعلمها؟ فقال: ((بلى، يتبغى لمن سمعها أن يتعلمها))<sup>(۱)</sup>، (نانکو: نینه کسهکی ژ ههوه دلتهنگییهک یان خهههک بگههیتی و بیژیت: نهی خودایی من نهز بهندهیی تهمه، و کورئ بهندی تهمه، و کورئ بهندهیا تهمه، و نهز یی دبن حوکمی تهدا، و نهمرئ من یی د دهستی تهدا، حوکمی ته ل سهر من یی ب جه هاتی، و یی دادپهروهی د حوکمی خودا، داخوای ژ ته دکهم ب ههمی وان نافین ته بو خو داناین، یان ته د پهرتوگا خودا یا ئیناین، یان ته نیشا ئافرانیدییهکی خو دابین، یان ته د زانستی نهپهنیدا ل دهف خو ههلگرتی، تو فورئانی بکهیه روئاهی د سینگی مندا، و بکهیه بهارا دلی من، و خهها من فهرفینی)، دی خودی خهم و خههگینیا وی بهت، و دی ب کهیفخوشییهکی گوهوریت. گۆت: گۆت: ههه پیغمبهری خودی نهری نهه خو فییری وی نهکههین؟ ئینا گۆت: ((بهلی، پیدقییه نهوی گوھ لی دبیت خو فییر بکهت)).

و پیغمبهری ﷺ دیژیت: ((من ألبسه الله نعمة فليكثر من الحمد لله، ومن كثرت ذنوبه فليستغفر الله، ومن انبطأ عتة رزقه فليكثر من قول لا حول ولا قوة إلا بالله))<sup>(۲)</sup>. (نانکو: نهوی خودی نیعمهتهک دایی بلا گهلهک ههدا خودی بکهت، و نهوی گونههین وی زور بن بلا داخوای ژیرنی ژ خودی بکهت، و نهوی رزقی وی ژ وی گورو بوو بلا گهلهک بیژیت: (لا حول ولا قوة الا بالله)).

(۱) نهحمهد (۳۷۱۲) و نهبو یهعلا (۵۲۹۷) و ئبن حیبان (۹۷۲) و نهلحاکم (۵۰۹۹/۱) و مجمع الفوائد (۱۰/۱۸۶).

(۲) تهبهرائی یا فهگوهاستی د (المعجم الصغیر) دا (۹۶۵) زار نهبی هورمیره.

و (ابن عباس) خودی ژى رازى بيت دبیژیت - ئەفە ئاخفتنهكا گەلهكا هویربینه -  
(نینه کەس ژ مە ب کەیف و خەم نەگەفیت، بەلئ ئەوئ نەخۆشییهك بۆ دورست دبیت  
بکەتە بئنفرهی، و یئ خۆشییهك بۆ دورست دبیت بکەتە شوکر<sup>(۱)</sup> .

و ژ سەیرترین ناماران: ل هندەك وەلاتین روژنافا د ماوئ جەنگا جیهانی یا دوویدا دو  
میلیون ژ خەلكئ وان وەلاتان مرن ژ بەر توندییا دەروونی، و د مەیدانا شەریدا سێكا  
میلیونئ مرن، ل فێره: توندییا دەروونی بیئ ئیكتاپەرئسی، بیئ باوهری، کارەكئ  
مەترسی ل مروقی دکەت، ژ بەر قئ چەندئ خودئ دبیزیت: (مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (۲۲))  
[الحديد].

یئ دنیا نیاسی بۆ بەرفرهی و خۆشیی کەیفخۆش نابیت، و بۆ بەرتەنگی و هەژاریی  
ب خەم ناکەفیت، خودئ دنیا یا کرییه مالا تاقیکرنئ، و ئاخەرت یا کرییه مالا خەلات  
و سزایی، و تاقیکرنا دنیا یئ ئەگەرەکه بۆ دان و بەرهمئ وئ ل روژا ئاخەرتئ، و دانا  
ئاخەرتئ ژ تاقیکرنا دنیا یئ قەرەبووکرەکه، و هۆسا دان بەرامبەر وەرگتنيیه، و  
تاقیکرن هەمبەر خەلاتییه.

---

(۱) بەیھەقی د (شعب الایمان) دا (۹۷۱) زار عەکریمەئ ژ نیین عەباسی.

## رەنگى كەسك

د قورئانا پېرۇزدا رەنگى كەسك د ھندەك ئايەتانددا ھاتىيە، خودى دىبىزىت: (مُتَكِينٍ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ (۷۶) فَيَأْتِي آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۷)) [الرحمن]، (ئانكو؛ پالا وان (بەھەشتىيان) يا ل باليفكىت كەسك، و مەحفویرىت جوان و ب روىشى. فئيجا ھوين كىز نىعمەتا خودايى خۇ درەو ددانن و پەسەند ناكەن).

و د ئايەتەكا دىدا: (عَالِيَهُمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا) [الانسان: ۲۱]، (ئانكو؛ جلكىت ب خەمل و كەسك ل بەر وانە، ژ ئارموىشى تەنك و ستوير، و بازنىت زىرى دكەنە دەستىت خۇ، و خودايى وان فەخوارنەكا زەلال و پاقر دى دەتە وان).

و د ئايەتە سىيىدا: (أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَكِينِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نَبْهَةٌ أَمْوَاتٌ وَعَسَنتٌ مُرْتَفَقًا (۳۱)) [الكهف]، (ئانكو؛ ئەفان بەھەشتىت ئاكنجىبونى بۇ وانن، كو رويبار د بنرا دئىنە خەملاندنى، و جلكىت كەسكىت ئارموىشى تەنك و ستوير دى كەنە بەر خۇ، و بالدائىنە ل سەر تەختىت چارچەفكرى، چ خەلاتەكى باشە و چ خۇش جەھ لى خۇجھ و ئاكنجى).

زانايىن دەروونى چ دىبىژن ل دۇر پەيوەندىيا مروۇفان ب رەنگانقە؟ دىبىژن: كارتىكرنا رەنگان ل سەر مروۇفان كارتىكرنەكا كويرە، بەلكو چى دىبىت رەنگ كارتىكرنى د پىشداچۇن و راوەستاندنا مەدا بكەت، چى دىبىت ئەم ھەست ب گەرمىيى بكەين، يان ھەست ب سەرمايى بكەين، چى دىبىت ھەست ب خۇشبيى يان ب دامايىبونى بكەين، رەنگى كارتىكرنەكا مەزن يا ھەي، بەلكو چى دىبىت كارتىكرنا رەنگان د كەسايەتيا مروۇفيدا زى ھەبىت، و دىتتا مروۇقى بۇ زىيانى.

زانا دبیژن: ((رهنگی سۆری تارى، ژ بهر دریزاهييا پيلا وى، چالاكييى د كۆئەندامى دەماريدا دورست دكەت، و ئەگەر تە بقییت ريكلامەكا پيش چاف و کاریگەر بکەى د ريكين گشتيدا، ل قيرە رهنگی زەر دریزترین پيلين رهنگانە و گونجايتره، كۆئەندامى دەمارى چالاك دكەت، دى گەلەك كارتیکرنى لی كەت، و رهنگی سۆرى تارى (أرجوانى) خۆجھيیى نيشا ددەت، و رهنگی شين ب بەرفرەهيوونى دەيتە هەستەرن، و هەستەرن ب سەرمايى، و رهنگی سۆر و ژیکچیکرنين وى هەست ب گەرميیى دەيتە كرن، بەلى ئەو رهنگی كەيفخۆشيیى د ناخى مروفيدا پەيدا دكەت، ئەو ژى رهنگی كەسكە؛ ژ بهر فى چەندى خودى رهنگی رووهكى كەسك كريبە، ئەف رووبەرين كەسكين ئەردى كەيفخۆشيەكى د ناخيدا پەيدا دكەت)).

ژ بهر فى چەندى جلكين كەسك يين كرينە جلكين نوژدارين نشتەگەرييان؛ چونكى مروفي نەخۆش ئەوى كۆل بەرە نشتەگەرييى بۆ بکەن - دى هەست ب خۆشيیى كەت دەمى فى جلكى كەسك دبينيت.

تشتى سەرنجا مروفي رادكيشيت ئەو دەمى خودى بەحسى خەلكى بەحەشتى دكەت، و ئەو تشتين د بەحەشتيدا ژ نيعمەتان، رهنگی كەسك د قان ئايەتاندا يى هاتى.

## په یوه نډییا توره یی ب ساخله مبییقه

تیکناریانین توند - ب ریکن جودا جودا - لیدانین دل ب لهز دئیخیت، و ههناسی، و فشارا خوینی بلند دبیت، دئی دیمی مروقی سور بیت، و دئی لولهیین خوینی یین ستوی ستویر بن، و مروقی توره لیدانین دئی وی بلند دبن کو دگه هنه سهد و شیست لیدانان، و د گهل بلندبوونا فشارا خوینی، ل قیره مهترسیا ههی بو خوین رشتنی د میشکیدا، و مهینا خوینی د میشکیدا رامانا فی فالنجه (شلل)، یان جهلتهکه د دلیدا، یان کوره بوونا ژ نیشکه کیقه.

زانا دبیژن: ((بهراپتر کاودانین نه خوشیا شهکری پستی توره بوون و تیکناریانا توند چی دبن))، چونکی دهمی مروق توره دبیت، رژینا ژیرمهژی - کو میرکا رژینایه دئی فهرانی ل رژینا نه درینالی کهت، دئی فهرانه کی دمه میلاکی کو چهنیدیها که مهن ژ شهکری باقییت، و دئی شهکر ژ نیشکه کیقه د ناف خوینیدا زیده بیت، دئی چراتییه کی د ناف خوینیدا دورست کهت، ژ بهر فی چهنیدی نه خوشیا شهکری ل دویت تیکناریانه که لهک توند دهیت.

تشته کی دی: توره یا توند دکیشیته بلندبوونا بهزی خوینی، و نهفه زی دبیته نهگه ری رهقبوونا خوینبهران، و نهفه زی دکیشیته دورستبوونا نه خوشیان د دلیدا.

و تیکناریانین توند لفینا رویفیکان گرو دکهت، و کهسی گه لهک توره، فهفزیبوونه کا بهردهوام یا ههی، و د گهل فهفزیبوونا بهردهوام کویفکیبوونا خوینی زی چی دبیت، و دیسا کولبوون، و چی دبیت بکیشیته په نجه شیرین رویفیکان.

و مهزترین مهترسی نهوه تیکناریانا توند کونه نامی بهرگریا لهشی مروقی لاواز دکهت، و د گهل لاوازییا کونه نامی بهرگریا لهشی میکروپ و ومرمترین بیس ب هیز

دکهفن؛ ژ بهر فی چندی کوئندامی بهرگریا وەرگر بهرپرسه ژ نهخویشیین میکروبی و پهنجه شیرئ.

نوت و نهه ژ سهدئ ژ نهخویشیین نایدزئ پهنجه شیر ژ یا هه، چونکی دهمی کاری فی کوئندامی ژ دهست دا دئ خانه ب شیوهکی بهره لای گه شی کهن.

ژ بهر فی چندی نهرماتی سه بارئ رهوشتییه، و پیغه مبهری ﷺ ئەم یین دایه پاش ژ توړه بوونی. ژ زاری ئه بی هورهیره خودئ ژئ رازی بیت کو زلامه کی گوته پیغه مبهری ﷺ: أوصني، قال: (( لا تغضب )) فردد مراراً، قال: (( لا تغضب ))<sup>(۱)</sup>، نانکو: زلامه کی گوته پیغه مبهری ﷺ من شيرت بکه و نه مری ل من بکه. گوته: که ریین خو نه فه که (توره نه به) چهند جاران فه گیرا، گوته: که رییت خو نه فه که.

نهرماتی رهوشته کی گه له ک بلنده، به ئئ ئیکتاپه ریسی بهرئ ته دده ته نهرماتیین، و دهمی ته دیت هه می فه رمان ب دهستی خودینه . و کارین خودئ هه می ب زانین، و هه می تشتین چه زکرنا خودئ ل سه ر بیت دئ بن، و ب چه زکرنا خودئ روی دده ن، و شیانا وی یا گریدایه ب زانینه کا رهایی، و زانینا وی یا رهایی یا گریدایه ب باشیا رهایی، ئەف تشتئ روی دده ت ب چه زکرنا خودینه و یئ ب چه زکرنا وی نه بیت روی ناده ت . ئەف ئیکتاپه ریسیه سلامه تی و ئیمنیه، و ئیکتاپه ریسی رهحه تییه، و ئیکتاپه ریسی ته ناگرنه، و ئیکتاپه ریسی جهئ باوه رییه ب خودئ، و دیسا پاراستن و ساخه مییه.

خودئ دبیزیت: (الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ (۷۸) وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ (۷۹) وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ (۸۰) وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ (۸۱) وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ (۸۲)) [الشعراء]، (نانکو: نهوئ نهز داییم (نهوه خودانی هه می جیهانان)، و نهو دئ بهرئ من دده ته ریکا راست (نه بوتیت هوین دپه ریسن)، و نهوئ خواری و

(۱) بوخاری (۵۷۶۵).

فەخوارنى ددەتە من (ئانكو: من ب خوارن و فەخوارنا خو ساخ دەھىلىت). و ئەوى گاڤا ئەز نەساخ بووم، ئەو ساخى و سلامەتییى ددەتە من، و من ساخ دكەت. و ئەوى من دمرىنىت، و پاشى پىشتى مرنى من ساخ دكەتەفە. و ئەوى ئەز ب هىڤى، كو گونەھىت من روژا قىامەتى و جزادانى زى ببەت).

ئىبراھىم پىغەمبەر ﷺ وەكى خودى بەحس كرى نەگۆت ئەوى من نەساخ دكەت و من چارەسەر دكەت، بەلكو گۆت: (وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ)، (ئانكو، ئەوى گاڤا ئەز نەساخ بووم، ئەو ساخى و سلامەتییى ددەتە من). نەخۆشى د قى ئايەتیدا يا بو مروقى زفراندى... ژ بەر لاوازىيا ئىكتاپەرئىسىيا وى تىك چۆ... ژ بەر لاوازىيا ئىكتاپەرئىسىيا وى تىك ئارىا... ژ بەر ھەڤشكىيا وى بو خودى نەڤيان ھەلگرت، و نەڤيان و تىكئارىان ئەگەرى وى ھەڤشكىيىيە.



## پشکا سییٰ

### نقستن

۱- نقستنا زوی

۲- (وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ)

۳- نقستن ل سہر کیلہ کا راستیٰ

۴- نقستنا دریژ

## نقستنا زوی

ئەوی پەرتۆکا خودی و سوننەتا پاقر دخوینیت، د ماوی چەندین ئایەتاند، و د ماوی چەندین فەرموودەیاندا دی دەرئیخیت، کو خودی و پیغەمبەری وی هاندان و حەزا نقستنا زوی و هشیاربوونا زوی دکەن، خودی دبیژیت: (وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا) [النبا: ۹]، (ئانکو: ما مه خەو (نقستن) بۆ هەووە نەگریه فەهسیان (بۆ نەھیلانا وی وەستیانا هوین د بزافا خو یا روژانەدا دبینن، و جارەکا دی دزقەرئەفە سەر بزافا خو). و خودی دبیژیت: (وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا) ((۷۸)) [الاسراء]، (ئانکو، نقیژا سپیدی ژ بیر نەگە (نقیژا سپیدی ب قورئانی هاتە نافکرن چونکی قورئان ب دریزی ل سەر دنئیته خواندن)، چونکی ب راستی نقیژا سپیدەیان ملیاکەت ل سەر شاهدن (ب شەف و روژ تیدا حازر دبن، و خو تیدا پیک دگوهوون، فیجا هەردو جوین ل سەر دبنە شاهد).

پیغەمبەر ﷺ دبیژیت: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَأُمَّتِي فِي بَكُورِهَا))<sup>(۱)</sup>. (ئانکو: یا خودی تو بەرەکەتی بۆ ئوممەتا من بیخییه د سپیدەهیین واندا).

زار عانیشایی ژ پیغەمبەری ﷺ دبیژیت: ((رُكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا))<sup>(۲)</sup>. (ئانکو: هەردو رکاعەتین سپیدی (مەبەست سوننەتا بەری نقیژا سپیدیە) چیترن ژ دنیایی و هندی د دنیایدا).

(۱) ترمزی (۱۲۱۲) و ئەبو داوود (۲۶۰۶) و ئیبن ماجە (۲۲۳۶) زار (صخری غامدی).

(۲) موسلم (۷۲۵)، و ترمزی (۴۱۶)، و نەسانی د (سنن الکبری) دا (۱۴۵۲)، و ئەحمەد (۲۶۳۳۰).

و زار عەبدولايى كورئ مەسعودى دىيژيت: ((جَدَبَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) السَّمَرُ بَعْدَ الْعِشَاءِ، يَعْنِي رَجْرَنَا))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو، پىغەمبەرى ﷺ ئەم ژ مان و شەقبېرىيىت پىشتى نقيژا عەيشا داينە پاش). بەلئ ھىيار مان (درەنگ نقيستن) دورستە بۇ زانستى، و بوخارى د سەھىجا خۇدا دىيژيت: درەنگ نقيستن بۇ زانستى بيت، و فەرموودە يىن ل سەر فى چەندئ ھاتين.

بەلئ تو بىمىنيە ھىيار ھەتا درەنگى شەف نە ژ بۇ مەرەمەكا زانستى ئەفە نە ژ سوننەتا پىغەمبەرى يا باقزە، پىشتى نقيژا عەيشا كۆم نەبن ب تنى بۇ وەرگرتنا زانستى نەبىت، ھەر وەكى پىغەمبەرى ﷺ ژ مە دقيت كو ئەم زوى بنفين، و زوى ھىيار بين، خودئ دىيژيت: (وَقُرْآنَ الْفَجْرِ) [الاسراء]، و د ھندەك رافەكرنن فى ئايەتئدا: ئانكو ئەو قورئانا ھەيتە خواندن د نقيژا سپئئدا، (إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا).

زانا دىيژن بلندترين رىژا گازا ئۆزۆن ل سپئدەھىيان يا ھەى، و ئەف رىژە پىچ پىچە كىم دبىت ھەتا نەمىنيت د گەل ھەلاتنا رۆژئ، و كاريگەرىيا فى گازئ - گازا ئۆزۆن - كارتىكرنەكا گەلەك باش يا ھەى بۇ كۆئەندامى دەمارى، و گەلەكى چالاكە بۇ كاري ھزرى و ماسۆلكەيى، و ئەوى دمىنيتە د ناف نقينين خۇدا، و پىشتى ھەلاتنا رۆژئ رابووفە وئ رۆژئ ھەمىيى دئ ھىزا وى يا ھەرفى بيت، ئەفە راستىيا ئىكى.

تشتەكى دى، رىژا تيشكا د سەر بنەفشيدا مەزنترە دەمى رۆژھەلاتنى، ژ دەمى رۆژ بلند بيت و دچىتە نىفا ئەسمانى، و ئەف تيشكا د سەر بنەفشيدا، ئەفەيە وەل پىستى دكەت قىتامىن (د) چى كەت، و قىتامىن (د) ب تنييە كو كەرسى كلسى د ھەستىياندا جيھگر دكەت، و ئەگەرى پۇتیبوونا ھەستىيان، و شكەستنا زوى يا ھەستىيان، و لاوازييا بنىياتى ھەستى ئەگەرى وئ نقيستنا پىشتى ھەلاتنا رۆژئە.

(۱) ئىبن ماجە يا فەگىرايى (۷۰۳).

سى: ھىياربوونا زوى خەوا درىژ ناھىلىت، خەوا درىژ: ھەفت دەمژمىران، ھەشت دەمژمىران سەرىك چالاكىيا لەشى لاواز دكەت ب نزمترین ئاست، و لىدانىن دلى كىم دىن بۇ نزمترین ئاست، و خوين ھىدى د خوينبەراندا دچىت، ل قىرە دى كەرسىن دوهنى قەمىنن و بنە گىرھە ب دىوارىن خوينبەرانقە، و ئەقەيە دبىتە ئەگەرى تەنگبوونا وان، و ئەگەرى جەلتا دلى...ئەو ژى نىستنا درىژە، و ھىياربوون بۇ نقىژا سىپىدى خەوا درىژ ناھىلىت، ئانكو ھۇسا مروڧ دو جارن دىقىت بەرى نقىژا سىپىدى و پىشتى روژھەلاتنى.

تشتەكى دى، د لەشيدا كەرسەك يى ھەى ھەمى چالاكىيىن لەشى زىدە دكەت، و ئاستى دەربرىنا خۇراكى (گوھۇرىنا خوارنى بۇ وزى) بلند دكەت، و رىژا شەگرى د خوينىدا زىدە دكەت، ئەقە كەرسە دگەنە بلنترین پلە ل سىپىدە زوياندا، نافى قى كەرسەى كۆرتىزۆلە، د ناف لەشى مروڧيدا يى ھەى، ئاستى گوھۇرىنا خوارنى بۇ وزى بلند دكەت، رىژا شەگرى د ناف خوينىدا زىدە دكەت، و د سەر قى چەندىدا چالاكىيا گىشتى بۇ كۆنەندام و ئەندامىن مروڧى زىدە دكەت، و ئەقە دگەھىتە رىژا بىست و دو پلە ل سىپىدەيان، و كىم دبىت بۇ ھەفت پلەيان.

ئەقە ھندەك راستىيىن زانستى بوون دبنە پىشتەقان كو ئەقە پەرتۆكە (قورئان) و سوننەتا پىغەمبەرى؛ يا ژ لايى خودى ب تىقىقە ھاتى.

## وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ

زانا دبیژن: خه و مهزترین قهنجییه ژ قهنجییین خودی بۆ مه، ژ بۆ زفراندنا چالاکییا مروقی پستی وهستیانی، ژ بۆ زفراندنا چالاکییا لهشین بی هیژ، نهوین وهستیانی بی هیژ گرین، و ژ نیشانیین خودینه ل سهر مهزناهییا وی، خودی دبیژیت: (وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ (۲۳)) [الروم]، (نانکو: ژ نیشانییت مهزناتی و دهستهلاتدارییا وی، نفتسنا ههوهیه د شهف و روژاندا و بهرگهپیان و داخوازکرنا ههوه بۆ رزقی خودی ب شهف و روژ، ب راستی ئهفه نیشان و بهلگهیییت ئاشکهرانه (ل سهر مهزناتی و دهستهلاتدارییا خودی) بۆ وان ئهویت گوهدارییی دکهن، دا تی بگهن). نانکو: ژ وان نیشانانه یین بهلگه ل سهر مهزناهییا خودی.

نویرترین فهکۆلین د بابهتی نفتسنیدا: ئهوه مروق دهمی هشیار دبیت و دهست ب کاری دکته د خوینا ویدا کهرستهک دهیته دهرکرن یان کهرستهکی کیمیایی ب ریژهکا گهلهک کییم، و چهند دم بچیت ئهف ریژه زیده دبیت، و دهمی گههسته سنورهکی دهستنیشانگری، ئهف ریژین گههستینه سنورهکی دهستنیشانگری د خوینیدا ب کاریگهرییا چۆنا دهمی ل سهر مهزناختنا شیانان دی فرمانهکی هنیریت بۆ میشکی، و میشک ژی دی ب روئی خو رابیت دی فرمانهکا دهماری یا کارهباپی قریکهته نافهندیین نفتسنی د لهشیدا، نافهندیین نفتسنی ئهوه گریکین دهمارینه، گریکین دهماری یان دی ژیک دویر کهفن و چۆنا کارهباپی دی بریت، ئهفه نفتسنه یان ژی دی ژ ئیک نیریک بن و چۆنا دهماری یا کارهباپی دی ئاسایی بیتهفه، ژ بهر فی چندی سیستهمی نفتسنی کهرستهکی کیمیایییه، یان کۆمهکا کهرستانه دهردانی دکهن ل دهستپیکا روژی ب ریژین

گەلەك كۆيم، ھەر چەند دەم دېۋرەت ئەف رېژە بلند دىبىت، ھەتا دگەھىتە سنورەكى دەستىشانىكى دى لەش بۇ مېشكى پېگەھاندەنەكا دەمارى فرىكەت ژ بۇ نېزىكبۇونا دەستىئانى، مېشك دى فەرمانى ل ناڧەندىن نىستى كەت كو كار بگەن، دى دوپماھىيىن دەماران ژ ئىك و دو دۋىر كەڧن و دى خەو چى بىت رېڧەبرنا كېيە؟ رېكخستنا كېيە؟ ناڧراندنا كېيە؟ داھىئانا كېيە؟ دى زيانا مە يا چاوا بىت بېى خەو، ئەگەر مەرۇڧ دو شەڧا سەرىك بىمىنەتە ھىشار دى سروسى وى تىك چىت، و دى ھەڧسەنگىيا خۇ ژ دەست دەت، پا دى چاوا بىت ئەگەر ب ھەمىشە ژ خەوى بوو، خودى دىبىزىت: (وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ (۲۳)) [الروم].

د لەشى مەرۇڧىدا ناڧەندىن خەوا سڧك و خەوا كۋىر يىن ھەين، چى دىبىت مەرۇڧى نىستى بىت بۇ ماوى ھەشت دەمژمىران ل سەر جەھى خۇ، ب تنى دەمژمىرەكى يان دو دەمژمىران دنڧىت ب خەوگا كۋىر، و دەمژمىرەن ماى مەرۇڧ خەوا سڧك دنڧىت، ئانكو تە جۋرەكى زانين و پېجەسىانى يى ھەى، كا چ د ناڧ مالىدا چى دىبىت، جۋرەكى پى ھەسىانىيە، كا كى دنناڧىت، و كى ھاتە ژۇر، كى دەرگەھ قوتا، كى دەرگەڧت، بەلى نىستنا كۋىر مەرۇڧى ھى ژ چو تىشتا نىنە، كى وەلى كرىبە كو د لەشى مەرۇڧىدا ناڧەندى نىستنا كۋىر و ناڧەندى نىستنا سڧك ھەبن و مەلبەندەك بۇ ھىشاربوونى؟ زارۇك ھەژدە دەمژمىران ژ بىست و چار دەمژمىران دنڧىت، دا لەشى وى گەشى بگەت، و ئەوى ژىيى وى پىنج سال بن دوازە دەمژمىران دنڧىت، و سنىلە نەھ دەمژمىران، و پېگەھىتى (بالغ) ھەفت ھەتا ھەشت دەمژمىران.

كى خەو رېكخستىيە؟ كى ماوى وى رېكخستىيە؟ كى جۋرەبىا وى رېكخستىيە؟ كى خەو كرىبە ماوى بەننڧەدان و رەھەتىيى بۇ ماسۆلكە و كۆئەندامان؟ خودى دىبىزىت: (وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ (۲۳)) [الروم].

## نقستن ل سەر كیلەكا راستی

دهمی مروّف دجیتە د جهی خۆرا و بهری خۆ بدهته خۆ كا دى چهوا نفیت؟ هندەك مروّف ل سەر زكین خۆ دنقن، و هندەك ل سەر پشتین خۆ، و هندەك ل سەر كیلەكا خۆ یا راستی، و هندەك مروّف ل سەر كیلەكا خۆ یا چهپی دنقن، و ئەوین ل سەر زكین خۆ دنقن هەست ب بینتەنگیى دكەن؛ چونكى گرانیا پشتا مروّفی و پهيكەرى هەستی دكەفیتە سەر هەردو سیهین وی، زیدەبارى هندى كو ئەف نقستنه نهیا جوانه.

ئەوین ل سەر پشتا خۆ دنقن ئەفانە كۆئەندامەك ژ كار ئیخست كو ژ هویربینترینى كۆئەندامانە، ئەو ژى كۆئەندامى گەرمكرنى و زەلالكرنییه، ژ بەر كو د دفنیدا پاناتى یین هەین كو خوینبەرین ب ماسۆلكەنە، دەمی ماسۆلكە فرهه دبن دى چهندییهكا مەزن ژ خوینى هیّت، و دەمی هەوا د فان پاناتیادا دهیّت، و ب فى چهندییا مەزنا خوینپرا دهیته هوسین د دفنیدا ب فان ماسۆلكین خوینبەران دى هەوا گەرم بیت، و دى گەهیته دەستپىكا بۆرییا هەواى، د پلەیا سیه و هەشتدا، چى دبیت ئەو هەواى مروّفی هەلكیشای د پلەیا سفردا بیت، زیدەبارى كەرستهكى چرى تیدا، هەر تۆزەك و هەر هاتنا تشتهكى دى، و هەر تشتهكى د گەل هەواى دى پیقه نویسیت، ئەگەر ئەم هزر بکەین كو تشتهك بشیت د ناف فان پاناتییین دفنیدا بچیت بی پیقه بهیته هوسین، یان بی پیقه بمینیت، ل قیره موی یین هەین خودى یین د دفنیدا چیکرین، ژ بەر كو دا فان كەرستین د گەل هەواى دهین بگرن، ئانكو، پیشكهفتیترین كۆئەندامى گەرمیى، و پیشكهفتیترین كۆئەندامى زەلالكرنییه، دا ئەو هەواى دجیتە د هەردو سیهاندا یى پاقر بیت، و یى گەرم و زەلال بیت.

دهمی مروّف ل سەر پشتا خۆ نقست، و بیهنا خۆ ژ دهفی ئینا و بر ئەفه وی ئەف كۆئەندامین زیدە ئالۆز ژ كارئیخستن، لەورا ل دەمی گەرمى مروّف دبینیت دفنا مروّفی

سۆر دبیت، و ههکه مروّفی بیھنا خو ژ دەفی ئینا و بر دی چ چبیت؟ دی پتر تووشی پەرسیقی بیت ژ یین دی، و دی پدیا وی هسک بیت، و ههکه هسک بوو دی ژ ددانا قەبیت و ههکه ژ ددانا قەبوو ئەفە نەساختیھەکا سەردەمانەییە، زیدباری خەرخەری ئەفا کو مروّف خو ل بەر ناگریت ژ ئەگەری ئینان و برنا بیھنی ژ دەفی.

دەمی مروّف ل سەر پشتا خو نەست یان ل سەر زکی ئەف شیوہ نە د ساخلەمن، ما ل ویری نەستنا ل سەر کێلەکا چەپی، خوارن هەر دەمینیت یا سروشتی د مەعیدەیدا ژ دو دەمژمیران بو چار دەمژمیران، ئەگەر مروّف یی نەستی بیت ل سەر کێلەکا چەپی هەرسکرنا خوارنی پینچ دەمژمیران بو هەشت دەمژمیران قەدگیشیت، چونکی سیھا راستی - کو ئەف سیھە مەزنترە ژ یا چەپی - دی پەستانی کەتە سەر دل، و میلاکی - کو مەزنترین ئەندامە - دی نەرەحەت مینیت، و دەمی مروّف ل سەر کێلەکا راستی دنفیت، و سیھا چەپی بچویکتەر و سفکترە، و میلاک کو مەزنترین ئەندامی لەشییە یی خو جھە د لەشیدا ژ لای عەردیقە، و هەرسکرن دی ب لەز چی بیت. ژ زاری ئەبی هورەیرە دبیزیت: رأی رسول الله (صلى الله عليه وسلم) رجلاً مضطجعاً على بطنه فقال: ((إنّ هنه ضجعة لا يحبها الله))<sup>(۱)</sup>، (نانکو: پیغمبەری ﷺ زەلامەک دیت یی ل سەر زکی خو نەستی، ئینا گووت: ئەف شیوی نەستنی خودی حەزێ ناکەت).

ھندەک ژ وان دبیزن: (نەستنا ل سەر پشتی نەستنا میرایە، و نەستنا ل سەر زکی نەستنا شەیتانایە، و یا ل سەر کێلەکا چەپی یا زەنگینایە، ژ بەر گەلەک خوارنا وان ل سەر کێلەکا چەپی دنن داکو بیھنا خو بەدن، و نەستنا ل سەر کێلەکا راستی یا زانایانە).

---

(۱) ترمزی (۲۷۶۸)، ئەحمەد (۸۰۲۸).



## نخستنا دريژ

فهكولينيڻ نوژدارى يڻ نوى سھلماندييھ كو ٺھو مروفي دھمژميڻ دريژ دنقن ب  
نخستنهكا ب ٺيڪ جاري تووشى نهخوشيڻ دلى دببت ب ريژهكا گهلهك بلند، و  
ٺهگري في دياردي ٺهوه ٺهوه بهزيڻ د ناف خويندا دمينه ب ديوارين شاخوينبهريڻ  
دليفه، ب ريژهكا مهزن ٺهگه دھمژميڻ نخستني دريژ بوون، ٺهفه دكيشيته ژ  
كاركهفتنا كاري فان خوينبهران، و نهرماتيا خو ژ دھست دھن، پشتي في چھندي ب  
كيڻ ناهين بو كيشانا وي چھنديا خويني ژ بو ماسولكا دلي، هھر خوينبهرهكا دلي  
نهرماتي يا تيڊا هھي، نهرماتيا وهكي لاسٽيكي، و دھمي ليڊانا دلي دھيت ب في  
نهرماتيبي فرھه دبن، و پيڊفييه بزقريت وهكي بهري، دھمي زقري وهكي بهري، دي  
خويني پالدهته پشكا دي يا خوينبهري، و هھر خوينبهرهكا هاريكارييا دلي دكھت د  
كيشانا خويندا، نافي في نهرماتيه، و دھمي بهز ب ديوارين خوينبهرانقه دنويسن،  
خوينبهري دي نهرماتيا خو ژ دھست دھن.

خهوا دريژ ب دھمژميڻ زور ليڊانا دلي لاواز (سست) دكھت، و د گھل سستبوونا  
ليڊاني هاتن و چونا خويني زي سست دببت، دي بهز مينه ب ديوارين خوينبهرانقه،  
دي خوينبهري نهرماتيا خو ژ دھست دھت، و ٺهفه پيڤه نويسيانا بهزي (دوهن) ديسا دي  
خوينبهري تهنگ كھت، و ٺهفه ديسا دكيشيته هندي كو تھراتي د ماسولكا دليدا كيڻ  
بببت، و ٺهفه كيڻ تھراتيه دكيشيته نهخوشييان بهس خودي دزانيت.

ٺهفه زانايڻ بياني يڻ دويري ريڙبازا خودي، كو چو تشتا ژ ئيسلامى نوزانن، دبيژن:  
(فهكولهر شيرمت دكھن، مروفي پشتي چار يان پيڻج دھمژميڻان ژ خهوا رابيت و هندهك  
راهينانين وهرزشي بڪھت، يان چاريڪ دھمژميڻي ب پيڻان بجيت، ژ بو پاراستنا نهرماتيا  
خوينبهريڻ دلي، و بو پاراستنا وان ژ گيرھهين بهزي، و دا بهيته پاراستن ژ نهخوشيڻ  
(دلي).

ئەگەر تو چار يان پىنج دەمژمىران نىقىسى پىدقىيە ھىيارىي و ھندەك راھىنانىن وەرزشى بىكەي، ئانكو ئەگەر تو دەمژمىر يازدى شەقى نىقىسى بۇ نموونە پىدقىيە ل دەمژمىر پىنج بۇ نقيزا سپىدى ھىيار بىي، يان چارىك دەمژمىرى دى ب پىيان چى بۇ مزگەفتى، يان دى ھندەك راھىنانىن وەرزشى كەي كو ئەو زى نقيزه.

زار عەبدولايى كورئ مەسعودى رحمۈ، بەھسى زەلامەكى ل دەق پىغەمبەرى ﷺ كر، گۆت: ھىزى نىقىسى ھەتا دىتە رۆز، و نارابىت نقيزى بىكەت، ئىنا پىغەمبەرى گۆت: ((ذاك رجل بال الشيطان في أذنيه، أو قال: في أذنه))<sup>(۱)</sup>، ئانكو، ((ئەو كەسەكە شەيتانى يا مىزىتە د گۆھىن ودا))، يان زى گۆت: ((د گۆھىدا)).

و ژ زارى ئەبى ھورەيرە گۆت: پىغەمبەر ﷺ دىزىت: ((إِنَّ أَثْقَلَ صَلَاةٍ عَلَى الْمُتَأَفِّقِينَ صَلَاةُ الْعِشَاءِ وَصَلَاةُ الْفَجْرِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا، وَلَوْ حُبُوا، وَلَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ، ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا فَيُصَلِّيَ بِلِئَاسٍ، ثُمَّ أَتَطَّلِقُ مَعِيَ بِرِجَالٍ مَعَهُمْ حَزْمٌ مِنْ حَطَبٍ إِلَى قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأُحْرَقَ عَلَيْهِمْ بَيْوتُهُمْ بِالنَّارِ))<sup>(۲)</sup>، ئانكو: گرانترىن نقيز بۇ دوروييان نقيزا عەيشا و يا سپىدىيە، و ئەگەر زانىبا كا چ د فان ھەردو نقيزاندا ھەيە دا ھىن كەن، خۇ ئەگەر ل سەر زكى ھاتىنە، و من ئنىتە بى فەرمانى بدەم قامەتا نقيزى بىتە گرتن، پاشى فەرمانا زەلامەكى بىكەم نقيزى ل بەرى خەلكى بىكەت، پاشى ئەز ھندەك زەلاما د گەل خۇ بىبەم ھندەك دار فى بن بچىنە وان يىت نەھىنە نقيزى و خانىيىت وان ب سەر واندا بسۆزۈم).

و زار ئەنەسى كورئ سىرىنى گۆت: من ھاي ژ جوندەبەي قەسرى بوو گۆت: پىغەمبەر ﷺ دىزىت: ((مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ، فَلَا يَطْلُبُكُمْ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ، فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يَنْدِرْكَهُ، ثُمَّ يَكْبُهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ))<sup>(۳)</sup>، (ھەركەسى نقيزا سپىدى ب جەماعت بىكەت، ئەو يى د ئىمانھيا خودىدا و د بن چاقدىريا ويغە،

(۱) بوخارى (۱۰۹۲)، موسلم (۷۷۴)، نەسانى (۱۳۰۲)، ئەحمەد (۴۰۵۹).

(۲) بوخارى (۲۳۸۸)، موسلم (۶۵۱)، و ناخفتن يا ويىە، و ترمىزى (۲۱۷)، ئەبو داوود (۵۴۸)، ئىبن ماجە (۷۹۱).

(۳) موسلم (۶۵۷).

هشیاربن نه هیلن و سستی تیدا نه کهن، و خودی حسیا وه نه کهت ل سهر شکاندنا وی پهیمانی یا هوین پی ههژی ئیمناهی و جافدیریا وی بووین، ب راستی یی خودی وی بخوازیت (حسیبا وی بکهت) دی گه هیتی، پاشی ب سهر و سهر دی هافیژته د جههنه میدا).

ته دیت - هه ی موسلمان - رابوونا ته بو کرنا نفیژا سپیدی پاراستنه بو دل ته ژ ریگرتنا چونا خوینی ب ریگا خوینبهران، و جهلتا دل، و یین وهکی فان، و پاراستنه بو خوینبهرین ته ژ رهقبوون و گرتنی.

ئهف چهنده وان زانایان یا گوئی نهوین ب ههمیغه جو ژ ئیسلامی نه زانی بوو. نفستنا دریژ بزاقا دل سست دکهت، و مروّف د خهوا دریژدا چی دبیت لیدانین دل بگههنه پینجی لیدانان، یان شیستان، ئهف سستبوونه د لیداناندا دی بیه نه گهری سستبوونا بزاقا خوینی د لوله یین خوینیدا، و ئهف دی بیه نه گهری گرهه بوونا بهزی ب دیوارین خوینبهرانقه، و گرهه بوون رهقبوونی دورست دکهت، و تهنگبوونا خوینبهران، و ئهف دبیه نه گهری کیمیا تهربوونی و جهلتا دل، ل فییره نفیژ ساخلمیه، زیدمباری هندی کو د بنیادا پهرستنه، و نیزیکبوونه ژ خودی، خودی دبیزیت: (إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَأَعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي (١٤)) [طه]، (ئانکو: ب راستی نهزم خودی (ئانکو ئهفی گازی ته دکهت، نهوه خودی)، و چو پهرستی ژ بلی من هیژای پهرستنی نین، فیجا من ب تنی بهریسه و نفیژی بکه، دا نهز ل بیرا ته بهم (یان زی ل وهختی بیرئینانا من (کو نفیژه) نفیژی بکه).

ئهف رهبازا خودیه، ئهفه فیگرکرنین چیکهرینه، ئهف نه ژ دهف پیغه مبهریه ﷺ، چونکی نهو ژ دهف خو نه دناخفت، بهلکو نهو ژ وهحیی پیغه تر نه بوو نهوا بو دهات.

## پشکا چاری

### نقیژ

- ۱- په یوه نډیا نقیژی ب ساخله مییا له شقه
- ۲- نقیژ و دوعا ئیشانا نه خوشییی کیم دکهن
- ۳- ښتامن (د) و په یوه نډیا وی ب نقیژیته
- ۴- په یوه نډی د ناقبه را دهستنقیژی و نه خوشییا تراخومادا
- ۵- دهستنقیژ و مفایین وی بین ساخله مییی

## په یوه نډیا نڅی ب ساخلمیا له شقه

نهفه بابتهکی هوبرین و دلخوښه، نهو ژي په یوه نډیا نڅی ب ساخلمیا له شقه، دهلیفه نینه ل فیړه ب بهر فرهمی ل سهر باخمین، بهلی دئی هندک تیبینیان ژ فی بابتهکی هوبرین ژنگرین.

نڅی شیان دلی و زقرؤکا خوینی بلند دکته، زیدهباری کو نڅی پهرستهکا نهرکه و خوښکاندن و نارامی یا تیدا، ل فیړه - ژ لایهکی گهلهکی بهرتهنگ - دئی ل سهر نڅی نأخمین، نهو ژي په یوه نډیا نڅی ب ساخلمیا له شقه.

دئی کیم کهسان بینی د ناف نڅی کهراند توشی نه خوښیین بربرا پستی ببن، و سروستی کریارا رکوع و سوجدهیان و رابوون د نڅی زیدا ساخلمینه بو بربرا پستی، و کولبوونین گهان د ناف نڅی کهراند ب ههمی جوړین خوښه د کیم، و نه خوښیا (الدوالي)<sup>(۱)</sup> د ناف نڅی کهراند یا کیمه، و جهلتین خوینه نه رین کویر، و کیم هه بوونا تی وهستیانا خوینا وی د هه وزیدا د ناف نڅی کهراند بینی کو دبیته نه گهری باسیران و بهر بوونا خوینی د رحمیدا.

و دئی کیم بیته نگیبونئی د ناف نڅی کهراند بینی، کو نهفه ژي ژ نه گهری کهفته سهریکا دوان نؤکسیدی کاربونئی د ههردو سیهاند، و بهین هه لکیشانا ب کوتهکی نهوا رکوع و سوجده چی دکهن ههردو سیها چالاک دکهن، و دلی ژي د گهل ههردو سیهان چالاک دکهن.

---

(۱) نافدارترین وان نه خوښیانه یین توشی خوینه نه ران دبن، خوینه نه ر دئینه بادن و دریز دبن، بارابر بیین ناهرمتان دگریت. و مرگری.

و کیم تووشبوونا نفیژکهران ب نهخوشیا کولبوونا گوھى نافهکی و بى هس و بیریا پیراتییی، چونکی سوجده میسکی ب خوینی ناف ددمت، و نهخوشیا کولبوونا گوھى نافهکی و بى هس و بیریا پیراتییی د هندهک نهگهرین ویدا کیم تهراتییه د لولهیین مهزیدا، ژ بهر فی چهندی سوجده خوینی دبهته لولهیین خوینی ب شیوهکی کۆتهکی ب کریارا پراکیشانی، ژ بهر هندی کیم نهخوشیا کولبوونا گوھى نافهکی و بى هس و بیریا پیراتییی ل دمف نفیژکهران یا ههی.

و پیغمبهری ﷺ نامازهکا کورتا جوان ب فی چهندی یا دایى، فعن سالم بن الجعد قال: قال رجل: قال مسعر: أراه من خراعة: ليتني صليت فاسترحت، فكأنهم عابوا عليه ذلك، فقال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: ((يا بلال أقم الصلاة، أرحنا بها))<sup>(۱)</sup>، نانکو: زهلامهکی گۆت: مسعهری گۆت: یا ژ منقه خه لکی خوزاعهیه، خۆزی من نفیژ کریا و رهحەت بیام، هەر وهکی وان لۆمه ی وی کری، گۆت: من گوھ ل پیغمبهری بوو ﷺ گۆت: ((بیلال، قامهتا نفیژى بگره و دلی مه پی خوش بکه))، و بهلکی د نفیژیدا نارامیا دهروونی و لهشی د نیک دهمدا هه بیت.

فهرمانا خودی گهلهک مهزنتره ژ هندی ئەم رافه بکهین ب نهگهرهکی، یان ب زانینهکی، و فهرمانین خودی زانینا وان و نهگهرین وان ناهینه هژمارتن. و زانایان تافیکنهک ل سهر هندی کر کو دهمی سهر نزم دبیت خوین درژیته تیدا، دی فشارا خوینبهران زیده بیت، و دهمی سهر ژ نیشکهکیقه دهیته بلندکرن دی ژ نیشکهکیقه فشار چیت، و ژ نهگهری زیدهبوونا پهستانی و هاتنه خوارا وی دی نهرماتی د لولهیین خوینیدا چی بیت، و نهگهر فشارا مروفی بلند بوو گههسته بیست و سی پلهیین چیوهی (زئبقي) دی ئەف لولهیین نهرم خو ل بهر فی فشار بلند گرن، ژ بلی ئەو مروفی نفیژا نهکەت نهگهر فشارا وی گههسته ههزده پله چی دبیت خوینبهرین میسکی بپهقن، و تووشی راههستانهکا میسکی ببیت.

(۱) ئەبو داوود (۴۹۸۵)، و ئەحمەد (۲۳۱۳۷).

و نه خوښیې ګا دی یا هه ی تووشی ژنان دبیت، نه و ژى سهروبنوونا رحمیېه، چارهسهرییا وى راهینانین ب ههمیقه وهکی لنینن نفیژنه، و فهرمانا خودى هزارها مفا یین تیدا ههین.

و نه و فهرمانین نه م پى هاتینه راسپاردن نهفه ژ لایى نافرینهى مهفهیه، و ژ دهف چیکهرى مروفییه، ژ دهف پرزانايه، ژ دهف پر شارمزايه، و مروف دهمى یى هشیار بیت بهرى روژهلاتنى، و بهرى ناقابوونى، و تووشى فى تیشکا ب مفا بیت، تیشکا سهر بنهفشى نهفه کارهکه رازیبوونا خودى یا تیدا، و دیسا مفايهکه بو لهشى.

و نویترین فهدیتنین د بواری نوژداریییدا دیار دکهن کو وهرهمین پهنجهشیرى نهگهرى وى لاوازییا کوئهندامى بهرگرییا لهشییه ب نهگهرى توندییا دموونى، و ئیکتاپهریسى ب تنى مروفى ژ فان توندییا ددهته پاش.

تو دشییى ل ههر جبهکی راگهینى و بیژى: باوهرى ساخلهمییه، ژ بهر کو دهمى ته دیت خودى ب تنى پاریزکاره، و خودان حیکه مهته، و پر زانینه، و یى پر دلوقانه، و یى خودان شیانه، و ته دیت دهستهک ب تنى (هیزهک) ریقه بهرى و پاریزکارییا گهردوونى دکهت دى دموونى ته هیمن بیت، و دهمى دموونى ته هیمن بوو دى توندییین دموونى ل سهر ته سفک بن، و کوئهندامى بهرگرییا ته دى ب هیز کهفیت، و گهشه بوونا پترین خانه یین بهرهلایییى، نانکو: دبیزنى پهنجهشیر نهگهرى وى لاوازییا بهرگریییه، و لاوازییا بهرگرییى نهگهرى وى توندییا دموونیه کو گفاشتنى دکهته سهر دموونى، و چو تشت مروفى چارهسهر ناکهن ژ توندییا دموونى ژ بلی ئیکتاپهریسییا خودى نه بیت، ژ بهر فى چهندي تشتک نینه باشتر ژ ئیکتاپهریسییى کو مروف فیئر ببیتى، خودى دبیزیت: (فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمَعذِبِينَ) [الشعراء: ۲۱۳]، (نانکو: چو په رستییا ن د گهل خودى نه په ریسه (و بو نه که هه فېشک)، نه گهر دى بییه ژ وان ییت ب بهر ئیزیایى دکهفن). (نانکو: هه ی موحه ممه د، تو ژ خوشقیترین بهنده ییت منى، به لى د گهل هندى ژى، نه گهر تو په رستییه کى دى ژ بلی من بپه ریسى، دى ته ئیزادم).

## نقیژ و دوعا ئیشانا نه خوشییی سقك دكهن و دبنه هاریكار بو

### چاره سه رییی

فهكۆلینهك هاتبوو كرن ل زانكۆیهكی ژ زانكۆیین ئەمریكا، ل دۆر کاریگه رییا نفیژی و دوعایان د سقكرنا ئیشاندا، و فهكۆلین یا بابەتی (بی لایه نی) بوو سه د ژ سه دی، فی فهكۆلینی دوپات كر كو نفیژ و دوعا نه و ئیشانا نه خوش ههست پی دكهت كیم دكهت. ئیشانا هندهك دمرگه ه یین ههین، و ئیشانی ریکهك یا هه ی ژ دویماهییین دهماریقه بو سترییه مهژی، بو لاکیشه مهژی، بو تیقلی میشکی، ئەفه ریکا ئیشانایه، و دمرگه هین ل سه ر فی ریک ههین.

قان دمرگه هان كاودانی دمروونی یی نه خوشی كۆنترۆلا وی دكهت، ئەگه ر یی باومردار بیت، و رازی بیت ب قهزا و قهدهرا خودی، ئەف دمرگه هه دی هینه گرتن كو ئیشان نهگه هیه ته تیقلی میشکی ب تنی كیمهك نه بیت، و ئەفه تشتهکی جیهگره، و نهوی باومرییهكا ب هیز هه بیت ئیشانی وی یین ژ نهجامی هندهك نه خوشییان چی دبن دی گه لهكا كیم بیت، چونکی دمرگه هین ئیشانی ل دمف وی د گرتینه، و ئەفه بوو فی فهكۆلینی دوپات کری، ل فییره چاره سه ری ب ریکا نفیژ و دوعایان ئیشانی سقك دكهت نهوا نه خوشی ساده ههست پی دكهت.

تشتهکی دی، پینجی و حهفت ژ سه دی ژ وان نهوین پشكداری د فی تاقیکرنیدا کری کارتیکرنهكا مهزنا ئه رینی لی هاته كرن ب ریکا نفیژ و دوعایان، و پیغه مبه ری ﷺ دهستی خو یی پیروژ ددانا سه ر جهی نه خوشییی (ئیشانی) و دوعا دكرن، فعن ابن عباس (رضي الله عنهما) أن النبي (صلى الله عليه وسلم) كان إذا دخل على مريض يعوده



قال: (( لا بأس، طهُورٌ إن شاء الله ))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو، ژ زارئ ئیبن عهباسی (خودی ژ وان رازی بیت) پیغمبهری ﷺ دهمی سهرانه ساخهکی ددا دگوت: ((جو نینه، پافزییهکه خودی ههزگهت)). و هندهک تاقیکرنین هاتینه کرن کو مروقهکی بهرنیاس و خودان سهنگ (تهقوادار) دهستی خو دانیه سهر جهی ئیشانی دئ نهجامین ئهرینی دیار بن، و پیغمبهری ﷺ ئەف چهنده یا کری، و فهومان یا ل مه کری بکهین.

ژ بهر گو دا تاقیکرن یا زانستی بیت، هندهک تشتین بی بنیات (وهمی) پین بی رامان کرنه د تاقیکرنیدا، بهلّ جو کاریگهری نهبوو، وهکی دانا ناههکا پاقر بو نهخوشی گو بو دیار کر ئەفه دهرمانه، بهلّ جو کارتیکرن ب ههمیقه ل نهخوشی نهکر ب فی چهندی، ب تنی ب نفیژ و دوعایان کاریگهری ههبوو، و دیسا د فی تاقیکرنیدا دانانا دهستی ل سهر جهی ئیشانی د گهل دوعا و نفیژئ کارتیکرن کر.

کرنا نفیژئ مههم بی ئەو نینه دا چارهسهر ببین، نفیژ بهرسته، و ئهرکه، بهلّ دهمی تو پهیوهندیی د گهل خودی گری ددهی ئیشان گهلهک سفک دبن، و دهمی تو پهیوهندیی د گهل خودی گری ددهی کوئهندامی ته یی بهرگریی ب هیز دکهفیت، و ب هیزکهفتنا کوئهندامی ته یی بهرگریی سهرکهفتنهکه ل سهر هوکارین نهخوشیی، چونکی کوئهندامی بهرگریی کاری وی بنبرکرنا نهخوشییین میکروبی و شیربهنجیه. و ب فی ههلهکفتی (فی بابهتی) دئ بو ههوه پیزانینهکی فهگوهیزم کو د جههکی زانیاریاندا هاتبوو، ئەو ژی فهکولینهکه زانکویهکا مهزن بی رابووی، د فی فهکولینیدا دوپات کر نفیژ و چارهسهریا روحانی دشین وی ئیشانا نهخوش ههست بی دکهت کیم بکهت، و لهزاتیی د چارهسهرکرنیدا دکهت، و ئەفه رهوشا دهروونی یا بلند، و دبیته هاریکار بو سفکرنا ئیشانا، ئەف کاودانی دهروونی دبیته دو کاودان؛ یان دئ بیته رهوشهکا کو جو بنیات بو نهبن (وهمی)، یان دئ بیته رهوشهکا باومریی، چی دبیت تو چهکهکی پارا (شیک) بدمیه مروقهکی ب بهایی سهد ملیونان، بهلّ د سهخته بن، و ئەو نوزانیت سهختهنه دئ ورهیین وی بلند بن، و دئ ههست ب زهنگینیی کت، ئەفه

(۱) اخرجه البخاري (۲۴۲۰).

رهوشهكا بلنده، بهلئ نه رهوشهكا دورستا ههبووييه (واقعية)، في قهكولينئ نامازه دا كو رهوشا دهروونئ يا بلند پهيوهئدى يا ب سقكرنا ئيشا و لهزكرنا چارهسهريريءا ههئ، بهلئ چئ دببئ في كاودانئ ئهگهرئ وئ باوهرئ ب خودئ ببئ، و خورادهستكرنا فهزمانئن وئ ببئ، و پهيوهنديكرنا ب وئ، ئهفه رهوشهكا باشه، و ئهه كاودانئ چو بنيائ بو نه بنهههئببئ وئ نهيا دورسته، و ههمان كارتبكرن يا ههئ، ژ بهر في چهنئى دببئن: زانست بديدهفانه ل سهر رهوشئ، ههر دهئى زانستئ ته بئ ب هبئ ببئ بئ ب زانستئ ته بئ موكم رهوشا ته يا موكم ببئ، ل فيره رهوشهكا رهحمانئ، و رهوشهكا شهيتانئ يا ههئ.

من دقيا ب ربكا في ناخفتنئ ناشكها بكم كو ئهف قهكولينه يا گرئدابه ب رهوشهكا بلنده، كو چئ دببئ ب ئهگهرئ باوهرئ ب خودئ، و راهستانا ل سهر فهرمانا وئ، و پهيوهئدى ب وئ ببئ، و چئ دببئ ب ئهگهرهكئ بئ ببئ كو نه ژ بابتهئ مه ببئ. من دقيا فان قهكولين و تافبكرنان دانمه د ناف دهستئن ههوهءا، دا بو ههوه بياركهم دهئى هوبن پهيوهنديبئ ب خودئ بكهئ ئهفه هوبن گههشته ههئ تستان، و د فهرموودهكا قودسبدا هاتببئه: ((ابن آدم اطلبني تجدني، فاذا وجدتني وجدت كل شئ، وإن فئتك فئتك كل شئ، وأنا أحب إليك من كل شئ))<sup>(1)</sup>. (ئانكو، كورئ ئادهئى داخوازئ ژ من بكه بئ ب من كهفئ، و دهئى تو ب من كهفئ ته ههئ تئت دبئن، و دهئى ته ئهز ژ دهست دام ته ههئ تئت ژ دهست دان، و ئهز ژ ههئ تستان بو ته چبترم). ههئ خودا ما بئ چ ژ دهست دمت ئهوب ب ته بكهفبئ (ئانكو ئهوب ب سهر ربكا ته يا دورست ههل دببئ)؟ و بئ چ ب دهست كهفبئ بئ ته ژ دهست دمت؟ و ئهگهر خودئ د گهل ته ببئ كئ د سهررا ههئيه؟ و ئهگهر د سهر تهرا ههئببئ با كئ د گهل ته بئه؟

(1) تهفسبئا ئببن كهسبر (202/2).

## فیتامین (د) و په یوه نډیا وی ب نثیرثقه

فیتامین (د) د بن پیستیدا چی دبیت، رادبیت ب کریارا دهربرپنا خوراکي د میلاک و هاردو گورچیکاندا، هاریکارییا میتنا کلسی و فوسفوری دکهت ژ رویکیکا، و فهدهیلته د ههستیاندا، و ژ بهر فی چهندي فی فیتامینی رولهکی گرنګ یی هه د هافیتنا نه نسولینی د پهنکریاسیدا، و فی فیتامینی رولهکی گرنګ یی هه د گه شه بوونا خانه یین ستریه مهژیی ههستیدا، و نه فی فیتامینی رولهکی گرنګ یی هه د گه شه بوونا خانه یین سهرقه یا پیستیقه، نه ف چهنده یا بهرنیاسه ژ لایی نوژدارانقه، به لی تستی نوی نه وه کو باشرین دهم بو مفا وهرگرتن ژ تیشکا روژی ب بوچونا نوژداران دهمی هه لاتنا روژییه، و دهمی ئافابوونی، ل قیره نفیژا سپیدی رولهکی گرنګ یی هه ل سهر ساخله مییا مروفی، چونکی نه و ملله تین تیشکا روژی لی نه دمت، و ماوه کی دریژ دنفن، تووشی نهرماتییا ههستیان دبن.

و خودی فرمان یا کری، نه گهر فرمانه کا په رستنئ زی بیت، به لی نابیت مه های زی نه بیت ژ لایه نین ساخله میقه، و نه ف چهنده یا ژ گوئنا خودی دهرئیخستی دهمی چیروکا هه فالین شکهفتی قه دگیریت: (وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرُبُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ) [الكهف: ۱۷]، (ئانکو، تو دی بینی وهختی روژ ده لیت تیروژکیت وی رپکا خو ل سهر رهخی راستی یی شکهفتی دگوهریزیت، و وهختی ئافا دبیت ژ ملی چه پیقه ل وان نادمت، و ژ وان دبوریت و نه و نیفا شکهفتیقه بوون (ئانکو نه هه لاتنی و نه ئافابوونی، روژی ل وان نه ددا ههر چهنده دهری شکهفتی یی قه کری بوو، و نه و د ئافا ویدا بوون).

و ئەوئ بەرى رۆژھەلاتنى يى ھىيار بىت، و بەرى ئاقبوونى دئ مفاى ژ تىشكا سەر  
بنەقىى يا رۆژئ وەرگرىت، و زانا دبىژن: (نەيا گرنگە مروڤ ئىكسەر تووشى تىشكا  
رۆژئ ببىت، بەلكو تىشكا رۆژئ ئەوا ل فان ھەردو دەماندا ھەى ) ھەلاتنى و  
ئاقبوونى)، مفاى دگەھىنىتە پىستى د چىكرنا فىتامىن (د)دا كو دبىتە ھارىكار بو  
جىھگرنا كلسى د ھەستىياندا و موكومكرنا وان، و د كارى پەنكرىاسىدا، و د  
گەشەبوونا مەژىئ ھەستىيان، و خانەيىن تەخا پىستى يا سەرڤە).

## په یوهندی د ناقبهرا دستنقیژی و نه خوشییا کولبوونا چاقی (تراخوما) دا

ئەز ب سەر بابەتەکی هەلبووم یی گریډایه ب نه خوشییه کیڤه دگههیتە چاقی، دبیزنی (تراخوما)، ئەڤ نه خوشییه کولبوونه که دگههیتە تهخا سەرڤه یا چاقی و کورنییا چاقی، و فی نه خوشییی قوناغین ههین تیدا دبۆریت، زڤربوون، و خوریانهکا سفک، و ل دویمایهیی کۆرهبوونه، ئەڤه نه مەبهستا مهیه، ئەڤ بابەتە یی ژ پەرتۆکین نوژدارییا مروڤی دەرئیخستی، بەلی ئەو تشتی بۆ مه گرنګ و ئەم دئ بهحس کهین ئەوه نفیسەرەکا تایبەتمەند گۆتارەک نفیسی و د گۆفارەکا زانستیدا بەلاڤ کر، ئەڤ گۆفارە دهیتە دەرئیخستن ژ لایئ نفیسینگهها زانیاریان یا سەر ب نهتەوین ئیکگرتیڤه، ئەڤ نفیسەرا ئافرەت دبیزیت: (شویشتنا ب ریڤ و پیک، و دستنقیژ بۆ نفیژی د جفاکین ئیسلامیدا، فی چەندی گەلەک هاریکاری یا کری ژ بۆ ریگریی ژ بەلاڤبوونا نه خوشییا تراخوما، کو ئەڤه ئەگەرئ سەرەکیه بۆ کۆراتییی، د وهلاتین جیهانا سییدا)، و نفیسەرئ هیژ زیدە کر و گۆت: (نیزیکی پینچ سەد ملیۆن کەس ل هەمی جیهانی ئەڤ نه خوشییه یا لی هەی، و د شیانین واندايه خو ژ کۆراتییی بدەنه پاش ئەگەر ل دویف ریڤا ئیسلامی بچن د وی پافزکرن ئەرک ل سەر هەمی موسلمانان بەری نفیژی)، و دبیزیت: (تیبینی بکەن د جفاکین ئیسلامی یین پیگیر کیمییا ریژا تووشبوونا ب فی نه خوشییی، بەلکو گەهشتییه پلا نەمانئ د جفاکین ئیسلامی یین پیگیر کو پیگریی ب دستنقیژ شویشتنی دکەن پینچ جاران د روژیدا)..

پیدڤیه مه باوهری هەبیت ئەڤ فەرمان و دانەپاشه ژ دمڤ ئافرینەرئ مروڤانه، و ژ بەر فی چەندی ژ خشیما تیبییە مروڤ هزرکەت کو فەرمانا خودئ مفايهک یان دو ب تنئ

ههبن، بهلكو گهلهك مفايئِن ههين ناهيئنه هژمارتن، ئهويئ نقيسهريئ جو پهيوهندي ب  
 ههميقه ب فهرمانا ئايينيغه نينه، د ماويئ فهكولينا ويئ، و دويئچوئا ويئ، و ل دويئف  
 ئاماران ديئ بيني كو ريئزا تووشبوويان ب نهخوشيا تراخوما كو پيئنج سه د مليون كهس  
 ل جيهانئ تووش دبنئ ههمي سالان، ژ ئهگهريئ كيئم پاقزيئ، و ئهف نهخوشيه ب  
 شيوهكيئ ديار گهلهك كيئمه د جفاكين ئيسلاميدا ئهوين بيگريئ ب دهستنيئ  
 شويشتنئ و پاقزيئ دكهن، ئهفه شهريعت و ياسايا خوديه، ژ بهر قي چهندي هندهك  
 زانا دبيئن: (پهيوهنديا د نابقهرا پهريستئ و ئهجامين ويئا پهيوهنديهكا زانستيه،  
 و پهيوهنديا د نابقهرا گونههئ و ئهجامين ويئا زي پهيوهنديهكا زانستيه).  
 ژ بهر قي چهندي زفرين بو دهستيكيئ، مرؤف د بنياتدا يئ چيكرهيه ل سهر فيانا  
 ههبوونا خو، و ل سهر سلامهتيا ههبوونا خو، و ل سهر تهكووزيا ههبوونا خو، و ل  
 سهر بهردهواميا ههبوونا خو، لهوا گوهدان و ب جهئنانا فهيمان و ريئبازا خودئ  
 پيدفييه ل سهر ته، خودئ دبيئزيت: (وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (٧١))  
 [الأحزاب]، (نانكو: ههر كهسي گوهيئ خو بدهته خودئ و پيغهمبهريئ وي، ب راستي  
 ئهفه ئه ب سهرهرازيهكا مهزن سهرهراز بوو).

## دهستنقیژ و مفایین وی یین ساخله مییی

د فه کۆلینه کا زانستیدا ژ لایئ هندهک مامۆستایین کۆلیژا نوژداری ل وهلاتهکی عهربی یئ موسلمان هاتبوو کرن، فان فه کۆله ران دوپات کر مروقی پینج جارن د روژیدا دهستنقیژئ دگریت، دفنا خو پاقر دکهت ژ میکروبان، و تۆزی، و تشتین هویر یین دی، و وان گۆت: (ئهوی دهستنقیژئ نهگریت، دفنا وی تووشی هژماره کا میکروبان دبیت، هژمارا وان دگههنه یازده میکروبان).

و دهستنقیژ وهل مروقی دکهت بهیته پاراستن ژ گهشه بوونا کهرویان د نافه تبلین ههردو بیاندا، دیسا ناهیلیت پیست تووشی کولبوونان ببیت، و عهداق و خوین ژئ هاتنی، و کۆمین کیمی، و پهیدا بوونا پهنجه شیرین پیستی کیم دکهت، چونکی دهستنقیژ کهرستین کیمیایی دبهت بهری بکهفنه سهریک، و بهری ل سهر پیستی کۆم بین، ژ بهر قئ چهندی راستیه کا جیهگر یا هه ی نهو ژئ تووشبوون ب پهنجه شیرا پیستی د وهلاتین نیسلامیدا یا کیمه.

دیسا پهرخاندنا ئەندامان زفرۆکا خوینی چالاک دکهت، و ئەفه دی دانا خوینی بو ئەندامان چالاک کهت، و ب قئ چهندی هاتن و چونا خوینی بو میشکی و ههردو گورچیسکان زیده دکهت، و دهستنقیژ ژ تهنگبوونا (اختناق) کۆنه ندامی ده ماری سفک دکهت ئەفه دی بیته ئەگهر کو بیردانک چالاک بیت، وهکی دهیته زانین کو نیسلام پاقریا لهشی بو دورستییا نقیژئ دکهته مهرج، و پاقریا جلکی، و پاقریا جهی د گه لدا، و ژ زاری ئەبی مالکی ئەشعهری گۆت: پیغه مبهر ﷺ دبیریت: ((الطهور شرط الایمان، والحمد لله تملأ المیزان، وسبحان الله والحمد لله تملآن، أو تملأ ما بین السماوات والأرض، والصلوة نور، والصدقة برهان، والصبْرُ ضیاء، والقرآن حجة لك، أوعلیک، کل

التاس يَغْدُوا، فَبَايَعِ نَفْسَهُ، فَمُعْتَقَهَا أَوْ مَوْبِقَهَا))<sup>(١)</sup>. (ئانكو، دەستنقیژ نیفا نغیزییه، و خیرا (الحمد لله) ترازیی تژی دکهت، و خیرا (سبحان الله والحمد لله) ناقبهرا ئهرد و ئەسمانان تژی دکهت، و نغیژ رۆناهییه، و سهدهقه ههجهت و نیشانه، و سهبر و بئنفرمهی رۆناهییه، و قورئان یان نیشان و بهلگهیه بۆ ته یان دژی ته، ههمی مروؤ کار دکهن خوؤ دفرۆشن (یان خوؤ دفرۆشنه خودی ب گوهرداریی یان خوؤ دفرۆشنه شهیتانی ب گونههان)، فیجا یان دی خوؤ رزگار کهت یان دی خوؤ بهته هیلای.

د ئامارهکیدا ژ لایئ ریکخراوا ساخلهمییا جیهانیقه هاتبوو کرن، ئەو هژمار یا ب ترس بوو، سی سهد ملیۆن مروؤ د نهخۆشن ب پیساتیی ل جیهانی، و موسلمان بزنان یان نهزانن، ما دەم دەستنقیژی دگرن، ئەو د پاراستینه ژ نهخۆشیی پیساتیی، چونکی دەستنقیژ دبیته ئەگهري پاراستنی ژ فان نهخۆشییان.

ژ بهر فی چهندی وان گووت: مفا وەرگرتن ژ تشتی نه ئیکه ژ چهقین زانینا وی تشتی، ئانکو چی دبیت دەستنقیژ بهیته کرن بۆ پهراستی، بهلی دی ههمی بهرهههمین دەستنقیژی ب دەست کهفن ئەوین ئەو دزانیت، و یین نهزانیت، و بیی ئەو بزانیته، ل فییره بهسی هندییه ئەم فهرمانا خودی ب جه بینین کو ئەو د وی باوهریبیدا بیت فهرمانا خودی باشیهکا فهبره، ل فی دهمی بهرهههمی فی فهرمانی دی ب دەست کهفیت.

دهمی مروؤ ریبازا خودی ب جه دئینیت ئەو یی د خیریدا و پشتی فی ژی خیرهکا دییه (باشیهک و مفایهکی دی)، و ئەو یی د شادییهکیدا و پشتی فی ژی شادییهکا دییه. و یی د پاراستنهکیدا کو پشتی وی ژی پاراستنهکا دییه، و یی د ئیمنیهکیدا و پشتی وی ژی ئیمنیهکا دییه، ههمی باشی، و ههمی سهرفهرازی، و ههمی سهرکهفتن، و ههمی بهرزی، و ههمی ئاقل، یین د فهرمان و گوهدانا خودیدا، خودی دبیزیت: (وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا) ((الأحزاب)).

(١) موسلم (٢٢٢)، ترمزی (٢٥١٧)، نیبن ماجه (٢٨٠)، ئەحمهد (٢٢٩٥٢)، دارهمی (٦٥٢).



## پشکا پینجی

### رؤزی

۱- رؤزی د ناقبہرا فہرمانا خودی یا پەرستنی و مفاہین وی یین  
ساخلمییی

۲- رؤزی خۆلہکا پاراستن و چارہسہریییہ

۳- رؤزی و سیستہمی ہہرسکرنی

۴- ہندہک و ہسیہتین پیغہمبہری یین ساخلمییا ( پاشیقی و  
فتارہکرنی )

۵- پەییوہندی د ناقبہرا رؤژین سپی و رؤژیگرتنا وان یا ساخلمییی

## رۆزى د نابقبەرا فەرمانا خودى يا پەرستنى و مفايىن وى يىن ساخلەمىيى

زانا دبىنن رۆزى پاراستن و چارەسەرىيە ژ گەلەك نەخۆشيان، ژ بەر كو ھندەك نەخۆشيان گران (پيس) چارەسەرىيا وان چى دبىت د رۆزىيىدا بيت؛ وەكى كولبوونا تيژا مەعيدە، و دلرابوونا دوگيانىيى يا توند، و ھندەك جۆرپن نەخۆشيا شەكرى، و بلندبوونا تىكچۇنا خوينبەرىيى، و لاوازييا گولچيسكى يا ھەلگر بۇ خوى، و تەنگىيا سىنگى، و كولبوونا ھەرسكرنا بەردەوام، و بەركين زرافى، و ھندەك نەخۆشيان پىستى.

رۆزى چارەسەرىيە بۇ ھندەك نەخۆشيان، بەلى ئەگەر ب جھ بىنن وەكى پىغەمبەرى ﷺ گۆتى دى بىتە پاراستن ژ گەلەك نەخۆشيان.

د رۆزىيىدا - وەكى نوژدار ديار دكەن - ساخلەمىيا دەروونىيە، و د رۆزىيىدا بلندكرنەكە بۇ ئاستى دەروونى، و ھىكرنەكە بۇ نەفسا مرۇقى بۇ ئازادىيى ژ ھەمى ئاستەنگان، و ھەمى تىشتى مرۇق ل سەر ھىبوويى، و باشترىن ھىبوون ئەوۋە مرۇق فىرى چو ھىبوونا نەبىت، ئەو مرۇقى ھە بوويە كىشانا جگاران، چاوا شيا د ھەيفا رەمەزانىدا بەيلىت، ل فىرە جكارگىش دىت جگاران بەيلىت، و مەزترىن رىخۆشكەر بۇ ھىلانا جگارا ھەيفا رەمەزانىيە.

مرۇق ب رۆزىيى ژيانا خۇب ھىز دىخىت، و وەفادارىيا مرۇق ب رۆزىيى گەشە دبىت، رۆزى پەرستەنكا وەفادارىيە، و دىسا رۆزى ھەستىن مرۇقى گەشە دكەت، چى دبىت خوارن و فەخوارن د مشە بن، و مرۇق نەشيت تىشتەكى بخوت يان فەخوت.

ژ مفايىن ماددى يىن رۆزىيى مەعيدە و كۆئەندامى ھەرسكرنى دەستويرىيەكى وەردگرن (بەيئەفەدان) د رەمەزانىدا، و كۆئەندامى زقرۇكا خوينى و دلى بەيئەفەدانى

دكەت، و ھەردو گورچيسك و زەلالكرن، ئەف كۆئەندامىن گرنگ دەمى زيانەك دگەھىتى دى ژيانا مروقى بىتە دۆزەخ، و دەمى ژ نيشكەكېفە ھەردو گورچيسك راوستان، مروق نەشيت خو ل بەر بگريت، و دەمى لاوازی گەھشتە دى، و خوينبەر تەنگ بوون، و رەق بوون، و دل ھاتە تزيكرن ئەفە كارەكى ب زەحمەتە (مەترسيە)، ئەو نەخوشىيىن دگەھنە دى ناھينە ھژمارتن، ھندەك نەخوشىيىن ھەين د بەربەلاقن كو تووشى لولەيىن خوينى دبن، و گەلەك نەخوشى تووشى مەعيدە و رويشكان دبن، و نەخوشى يىن ھەين تووشى ميلاكى دبن، و نەخوشىيىن تووشى كۆئەندامى ميزى دبن؛ ئەف كۆئەندامىن گرنگ ژ كۆئەندامى زقرۇكا خوينى و ھەرسكرنيە، و كۆئەندامى دەرھافىژتەنا بەرمايىكان (فضلات)، رۆزى بۇ فان كۆئەندامان پاراستنكەرە، ئەم نابيژين: رۆزى ب تنى چارەسەريە، بەلكو پاراستنە زى.

گوتارەك ل سەر نەخوشىيا دى دىبىژيت: ((كارى دلى و سلامەتيا وى يا گرئدايە ب قەبارى خوارنى د مەعيدەيدا و جورى وى خوارنى))، و دل، سلامەتيا وى، و ريكختسنا وى، و خوينبەر و نەرماتيا وان، ئەف تشتە د گرئداينە ب جورى خوارنى و قەبارى ويقە د مەعيدەيدا، ژ بەر قى چەندى پيغەمبەرى ﷺ فەرمانا ل مە كرى د نافنجى بين د خوارنى و قەخوارنىدا، و خودى زى بۇ قى چەندى فەرمان يا ل مە كرى دىبىژيت: (وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ (۳۱)) [الأعراف]، (نانكو، بخون و قەخون و دەپژيى و دەستدريانى نەكەن، ب راستى خودى ھەژ دەستدريايان ناكەت).

ئەوى زىدەيى دكەت د خوارن و قەخوارناندا دەمى ھەيفا رەمەزانى دەيت دىت وى خەلەتى و خواراتىيى راستقەكەت، و وان كىفكوپين د كۆئەندامى ھەرسكرنىدا، و دا كو وى كيشى چارە بكەت يى ژ سنوورى سروشتى بۆرى، و ئەو خەلەتییىن مروق دكەت د سالىدا دەمى رۆزى دەين سنوورەكى بۇ فان خەلەتییان ددانيت، و ئەگەر مروق سوننەتا پيغەمبەرى ب جە بينيت ھەيفا رەمەزانى ساخلەمىيى و چالاكىيى زىدە دكەت، و د پەرتوكا (احياء علوم الدين) دا غەزالى بەندەك، يان بابەتەكى مەزن ل سەر باشىيىن

برسى تهرخان كرىيه، دبىژىت: (باشى ههمى د كۆمقهبووينه د برساتىيىدا، بهلئ نه مهرم ب برسا تونده، بهلكو نافنجىكرن د خوارن و قهخوارناندا، چونكى حهبلين (زكشورى) تىگههشتنى دبهت، و خوارنا گهلهك، و خوارنا ل سهر خوارنى، و زىدهكرنا دانين خوارنى؛ نهفه مرؤفى تووشى تهمبەلييى دكهن، و خافاتى و جهدامانى، و كيفىبوونا رويقيكان، و دلى دوهستينيت)، ل فى دهمى ههيفا رهمهزانى دى هيت دى ساخلمىيا مرؤفى نوى كهتهفه، لهشى مرؤفى دهوارى (ههلگرى) مرؤفقيه د فى دنيايىدا، مه ژيهكى دستنیشانكرى يى هه، يان دى ب چالاك و ل سهر خو بۆرينين، يان دى رازاندى ل مالين خو بۆرينين، و مهحاله نهفه ههردو جوداهيه رىك بكهفن د گهل نىك، و ل قيره تيرا ناكهت نه ل سهر مفايىن رۆژيى باخفين.

و يا هاتيه قهگوهاستن: ((صوموا تصحوا))<sup>(۱)</sup>. (نانكو، رۆژيا بگرن، دا د ساخلم بن). و رامانا ساخلمىيى ل قيرى پاراستنه ژ نهخوشيان، و دهمى ته ههمى ههيفا رهمهزانى رۆژى ب تمامى و دورستى گرت، ته لهشى خو ژ نهخوشىيىن دژوار پاراست كو بهرى نوكه ل دهف ته نهبوون، بهلئ نهوى خو ژ خوارن و قهخوارنان ددهته پاش د ماوى رۆژىدا، دهمى دروينته سهر ميژا خوارنى دى هدى خوارنا حىشترهكى خوت، نهفى ئارمانجا رۆژيى ژ لايى ساخلمىيىقه ب جه نهئينا، دقيت نافنجيى د خوارن و قهخوارناندا بكهت د رۆژى گرتنىدا، و دهمى ته سى دانين خوارنى يىن رۆژى كرنه د شهقين رهمهزانىدا!! ته چ ب جه ئينا؟ دانهكى خوارنى د گهل فتارى دى وهلى كهت نهشيت ژ جهى خو رابيت، و ل نيقا شهقى ژى دى دانهكى دى خوت، و ل دهمى پاشيىمى ژى دانهكى دى دى خوتتهفه، نهفه چهنده نهوه كو دانين خوارنى يىن رۆژى برنه شهقى، وى چو تشت نهكر، دى نهخوشى و وهستيان ههر وهكى خو مينن.

(۱) الفردوس بانور الخطاب (۲۷۴۵)، و بهرى خو بده كشف الخفاء (۱۶۵۵)، و لاوازييا تىدا.

## رۆژی خۆلەكا پاراستن و چارەسەرییە

ناخفتن ل سەر رۆژیی وەك پەرستەك، و ھەر تەشتی تیدا ژ لای تەقوایی و ریزگرتنیفە رامانا وئ ئەو نینە كو رۆژیی چو مفايین ساخلەمیی نین، د رۆژییدا مفايین ساخلەمی یین ھەین عەقل پی حیبهتی دبیت؛ چونکی ئافرینەرئ مروقی ئەوہ یئ رۆژی فەرز کری، و فەرمانا خودئ بلندتر و مەزترە كو بۆ حیکمەتەکی ب تنی بیت، ژ بەر فی چەندی رۆژیی چەندی حیکمەت یین ھەین ناھینە ھژمارتن.

ھندەك زانا دبیزن: (رۆژی خۆلەكا پاراستنا سالانە، رۆژیگری ژ گەلەك نەخۆشیان دپاریزیت، و کریارەكا پاراستنییە بۆ سلامەتیا مروقییە، و خۆلەكا چارەسەرییە بۆ ھندەك نەخۆشیان، خۆلەكا پاراستنییە بۆ گەلەك نەخۆشیان، و رۆژی پاراستنەكە بۆ وی موسلمانئ ل دویف خوارنا قایدە دچیت دپاریزیت ل دەمی رۆژیگرتنیدا ژ نەخۆشیی پیراتیی).

نەخۆشیی پیراتیی د ژیی مەزندا دیار دبن، بەئ ئەگەرین وان نەخۆشیان د گەنجینییدا دەست پی دکەن، و رۆژی ھەفسەنگیەکی چئ دکەت د ناقبەرا مەزاختنا ئەندامیی و پاراستنا کۆئەندامان، بەھرا پتر نەخۆشیی پیراتیی چئ دبن ژ زیدەیا وەستیانا ئەندامی ب دریزیا ژیانئ، ب خوارن و فەخوارنیدا، و ب ھەمی خۆشیاندا، و و کاری، و وەستیانئ، و ب مەزاختنا شیانئ، و رۆژی دەیت دا فی ئەندامیی تەنا بکەت، و دا وان خەلەتیان راستفەکەت یین كو ل ھەیقین دیدا کرین، ئەو خەلەتیان مروقی کرین د رۆژین سالیدا دکەفنه سەرئک، و پاشی ھەیفا رەمەزانئ دەیت دا فان خەلەتیان ھەمیان چارەسەر بکەت، و دئ لەشی مروقی زقریت ھەر وەکی خۆلەكا پاراستنی دەمی خودانئ فی لەشی دکەت، و چالاکیا خۆ ب فی چەندی نوی دکەت.

يا ژ پينغه مبهري ﷺ هاتيه فه گوهاستن: ((صوموا تصحوا))<sup>(۱)</sup>.

روژيگرتن وهكى زانا دبېژن: (بو نوژداريا پاراستنى نيزيكتره ژ نوژداريا چاره سهرينى)، ب بهلگه كو مروقى نه خوش دهستويرى يا هه رويى نه گريت، هندهك ژ فان باشيان نه وه كو روژى بارى كوئهندامى زفروكا خوينى سفك دكهت، و پين دل و لوله پين خوينى، چونكى ريژا قهله ويى و ترشى يوريا د قى هه يقيدا دئينيه نزمترين پله، و د گهل نزمبوونا قى ريژى مروقى دپاريزيت ژ نه خوشيه كا مهترسى، نهو ژى رهقبوونا خوينبه رانه كو دبنه نه گهرى وهستيانا دلى، و جهلتا دلى، و د گهل نزمبوونا ريژا ترشى يا يوريا د خوينيدا مروقى دپاريزيت ژ نه خوشيه كا دى نهو ژى كولبوونا گه هانه.

روژى بارى كوئهندامى زفروكا خوينى سفك دكهت، لوله پين خوينى تهنا دكهت، و ديسا دلى ژى ب ريكا نزمبوونا ريژا قهله ويى د ناف خوينيدا، و نزمبوونا ريژا ترشى يوريا، ديسا روژى ههر دو گورچيسكان تهنا دكهت ب كيكرنا بهرماييكين دهربرينا خوراكى، و دهربرينا خوراكى نهو كرياره (گوهورينا خوارنى بو وزى)، نهف كرياره د هه يقا رهمه زانيدا نزم دبیت بو كيترين ناست، نهفه ژى ب مهرج كو مروقى روژيى بگريت ههر وهكى پينغه مبهري ﷺ فه رمان كرى كو ب شيوهكى نافنجى خوارنى بخوت، بهلى نه گهر مروقى خوارن بره شفقى ل جهى روژى، نانكو ب تنى دم گوهورين بيت، نهفه نه نهو روژيه يا فه رمانا گرنا وى ل مه كرى.

زانا دبېژن: (شهكرا ميلاكى - شهكرا عومباركرى - ب بزاف دكهفيت د ماوى روژييدا نهو شهكرا عومباركرى د ميلاكيدا و د گهل قى لقينى چالاكيا ميلاكى نوى دبتهفه)، و مروقى نه شيت بريت بيى ميلاك پتر ژ سى دمزميران، روژى وهل شهكرا ميلاكى دكهت كو ب بزاف بكهفيت، و ب بزاف دكهفيت د گهل دوهنى عومباركرى د بن پيستيدا، و پروتين ژى ب بزاف دكهفن، و ديسا رژين، و خانين ميلاكى، روژيگرتن وهكى هندهك

نوژدار دبیژن: شانان دگوھۆریت و پاقر دکەت، و ھەر وەکی سەخبیرییەکا سالانە یە بۆ شانان و کۆئەندامین لەشی، ئەفە ژ لای پراستنیفە، و چ ھەییە ژ لای چارەسەرییەفە؟ رۆژگرتن دەیتە ھژمارتن چارەسەرییا ھندەک نەخۆشییان، ژ وان زی کولبوونا توندا مەعیدە، و فەرەشیانا دوگیانییا (العنیدة)، و بلنذبوونا فشارا خوینبەریی، و نەخۆشییا شەکر، و کیم و کاسییین گورچیسکی یین بەردەوام، و ھندەک نەخۆشییین پیستی.

فەرمانا خودی یا پیرۆزە، نەفسی پاقر دکەت، و دلی رۆھن دکەت، و دیتنا دورست دەتە تە، و دی راستیی ژ نەدورستی (باطل) زانیت، و باشیی ژ خرابیی.

## رۆزى و ميكانزما ھەرسكرنى

ھندەك زانايىن تايبەتمەند د بوارى خوارنىدا دىبىژن: (زانينا مروقى نينه ب كار و مفايىن خوارنى كو ئەف چەندە مروقى پالدمتە خوارنى، بەلى ھەست ب برسى و دلچۇنا خوارنىيە ئەف ھەردوكە مروقى پال ددەن بۇ خوارنى، و ھەستەومەرى مروقى يى برساتيىن مروقى دكىشيتە ھندى كو پىدقيا خۇ ژ خوارنى دابىن بكەت دا بمىنيەتە ساخ، و دلچۇنا خوارنى ئەفە رىكە نەئارمانجە).

ژ قەنجيىن خوديە ئەف خوارنا دبىتە ئەگەرى مانا تە تاما وى يا خۇشە، بەلى خودى قەنجى يا ل مە كرى كو ئەف خوارنا خودان تامەكا خۇش، دلچۇنا خوارنى رىكە، و ئەگەر مروقى كرە ئارمانج دى لەشى وى تىك چىت و نەخۇش بىت، گەلەك مروقى يىن ھەين، يان ژ لاوازييا شيانا وانە دلچۇنا خوارنى دكەنە ئارمانج، و دەمى خوارن بوو ئارمانج ژ كار دكەفیت - وەكى زانا دبىژنى زەنگا فەشارتى - دەمى برساتيىن ب تنى لى ددەت! ئەف زەنگە دى ژ كار كەفیت، و مەعیدە وەكى زانا دبىژن: (گەلەك جاران ل بەرىك دەيتە دەر، ل قەبارى وى يى دەستپىكى دو سەد و پىنجى سەنتيمەترىن چارجايى بۇ دو ھزار و پىنج سەد سەنتيمەترىن سى جايى)، و دەمى مەعیدە ژىك دەيتە دەر خوارن دبىتە ئارمانج؛ ل قىرە ئەم دى ژىن دا بخۇين!

راستىيەكا گەلەك حىبەتى يا ھەى، بەلى يا جىھگرە ب شىوہكى فەبر، ئەو زى سيستەمىن سەردەرييا لەشان د گەل خوارنى پىدقى رۆزىگرتنى دكەت، چونكى خودى وەسا لەش يى چىكرى ل دويف پىكھاتەيىن خوارنى ب گونجىت و ل دويف سيستەمەكى كو ب رىك و پىك بچىت، و د سى قۇناغاندا رىك دكەفیت، و ئەفە فەكۆلىنەكا گەلەك گرنگە.



قۇناغا ئىككى: قۇناغا ھەرسكرنا خوارنى د مەعيدەى و رويشيكاندا، پاشى ميژتن و دەربرينا خۇراكى (گوھۇرىنا خوارنى بۇ وزى)، و گوھۇرىنا خوارنى بۇ شەكرەكا ب ساناهى د خوينىدا، و بۇ كەرسىتىن دى يىن سەخبىركرى كو لەش ب كار دئىنىت بۇ ھافىتىنا وزى و ئافاكرنا شانەيان.

قۇناغا دووى: قۇناغا عومباركرنا وزا زىدە كو يا زىدەيه ژ پىدفييا لەشى مروقى، و شەكر زىدە دى د مىلاكى و ماسۆلكاندا عومبار بيت ل سەر نشايا گيانەوهرى، و دوھنى زىدە ژى عومبار دكەت د بەھرا پترى لەشىدا.

يا ئىككى ھەرسكرن، و ميىتن، و مەزاختنە، و يا دووى عومباركرنە.

قۇناغا سىيى: ئەو قۇناغە يا فەكرنا عومبارىن وزى، و گوھۇرىنا شەكرى و دوھنان بۇ شەكر و ترشىن دوھنى، دا وزا خۇ باقىژىتە د لەشىدا، قۇناغا سىيى سالۇخەتەكى تايبەت يى ھەى، ئەو ژى ب ھەمىقە روى نادەت ئەگەر مروقى بۇ ماوھكى دەمى يى دەستنىشانكرى خوارنى ل خۇ قەدەغە نەكەت، ل فىرە كرىارا سىيى يا ژ كار كەفتىيە ئەگەر مروقى خوارنى ل خۇ قەدەغە نەكەت!

زانا دبىژن: (ئاستى شەكرى دەست پى دكەت د ناف خوينىدا ژ ھەشتىيى بۇ سەد و بىست مى گرامان د ھەر سەنتىمەترەكا سى جايىدا، و پىشتى رۇژىگرتنا شەش دەمژمىران ئەف رىژە كىم دبىت، و ل فىرە حىبەتتىيەك ژ حىبەتتىيىن لەشى مروقى ئاشكەرا دبىت؛ مەلبەندەك يى د مىشكىدا دى نامىن ب لەز فرىكەت بۇ كۆرە رۇژىنان دى داخووا ھارىكارىيى ژى كەت، و رۇژىنا ئەدرىنالى دى ھۆرموونەكى بەردەت نشايا گيانەوهرى د ماسۆلكان و مىلاكىدا بگوھۇرىت بۇ شەكرى ب رىكا ھۆرموونەكى، و رۇژىنا پەريزادى دى ھەمان كار كەت ب رىكا ھافىتىنا ھۆرموونى خۇ، كو ناماژى ب شەكر عومباركرى يا خوينى دكەت د ماسۆلكان و مالىكىدا كو باقىژىت و بمەزىخىت، چونكى رىژا شەكرى د ناف خوينىدا نزم دبىت پىشتى بۇرىنا شەش دەمژمىرىن رۇژىگرتنى، و رۇژىنا دى ئەو ژى پەنكرىاسە، ئەو ژى ھەمان كار دكەت ب رىكا ھۆرموونى كو ناما ژى دەتە فان عومباركرىيان كو بچن دا بەھنە مەزاختن، و دەمى مروقى ئەوى عومباركرى

ل دھڻ خؤ مهزاخت ژ شهڪرئ د ماسؤلكه و ميلاكا خودا، دئ كار بؤ هندی هيته ڪرن  
 ٺهو دوهنڻ عومبارڪري پويج ببن، و وزا وئ دئ هيته بهردان، و فهڪولينيڻ زانستي  
 پيڻ دوپاتڪري ڪو سؤتن يان تيڙنا دوهني د ماوئ ب دريڙاهيا دهمڙميڙيڻ روڙييڻا  
 زيده دببت، و دوهنڻ كهفتينه سهريڪ ل جهيڻ پيقهنسيان و گيرهههبوونا وان د  
 لهشيدا دهينه تيڙن.

راستييهڪا حيبهتبييه، هر ڪيلوگرامهڪا ژ شانين دوهني پيدفي ب سئ ڪيلومهٽرين  
 مولولهپيڻ خوينئ ههيه ڪو خوين د ماوئ واندا بجيت، و ٺهفه بارگرائيه ل سهر دلي،  
 و ٺهگر مرؤقهڪ قهبارئ خؤ دهه ڪيلوگرامان زيده بڪهت، ٺهفه بهلگهيه بؤ وئ  
 جهندي ڪو وي سئ سهه ڪيلومهٽرين مولولهپيڻ خوينئ پيڻ زيده ههنه! و زانا دبيڙن:  
 (فيزيؤلوجيا ئافراندا لهشان دخوازيته هندی ڪو قهدهمغهڪرنئ بڪهن بؤ خوارنئ)  
 بؤجي؟ ژ بؤ ريڏانا ڪارئ ئيڪئ و يئ دووئ، و ژ بؤ ريڏانا دهليقي بؤ ڪارئ ڪريارا سيئي  
 (مهرم پئ ههر سئ قؤناعيڻ ههرسڪرنينه)، روڙي ڪريارا ههرسڪرن و ميڙتنا خوارنئ  
 تهنا دڪهت، و ڪريارا دووئ تهنا دڪهت، ڪو ٺهو ڙي عومبارڪرنا وييه، و ما ڪارئ سيئي  
 ٺهو ڙي ژ نافرنا دوهني و سؤتنا وان، و مهزاختنا دوهنا د ماسؤلكه و د خوينيڏا، و ژ  
 بهر ڪو روڙي يا پيدفييه بؤ هههه مرؤفان ٺهفه فهرزه ل سهر هههه گهل و نهتهوهيان  
 بوو، خودئ دبيڙيت: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ  
 قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (۱۸۳)) [البقرة]، (ٺانڪو: گهلي خودان باوهران، روڙي ل سهر ههوه  
 هاته نقيسين، ههر وهڪي ل سهر ييٽ بهري ههوه هاتييه نقيسين، بهلڪي هوين  
 پاريزڪاريي بڪهن).

ٺهفه فهڪولينا زانستي رامانئ ب تشتهڪئ هويربين دڪهت، ٺهو ڙي روڙي پهريسته، و  
 نيڙيڪبوونه ژ خودئ، و پتر پهيوهندييه بؤ خودئ، و ههر ڪارهڪئ مرؤف بڪهت بؤ  
 مرؤفييه ب تنئ روڙي نهبيت، ڪو ٺهو دئ خهلاتئ مرؤفي ب روڙييڻ دمت<sup>(۱)</sup>، و

(۱) زار ٺهبي هورميره گؤت: پيغهمهري خودئ ﷺ گؤت: ((قال الله تعالى: كل عمل ابن آدم له إلا الصيام

فانه لي وانا اجزي به)) بوخاري (۱۸۰۵)، و موسلم (۱۱۵۱).

رۇزىگرتن ھىزكرنە بۇ شيانا مرۇقى، دا مرۇق ھەست ب لاوازبوونا خۇ يا مرۇقى بگەت،  
و ئەق قەكۈلينا زانستى ئارمانجا ئىكى يا رۇزىيى كىم ناكەت كو ئەو زى پەرستىن و  
نيزىكبوونە، بەل فەرمانا خودى يا جۆرە و جۆرە كو ئەو پەرستىنە، و ئەو نيزىكبوونە،  
و ئەو قەدەغەكرنە، و ئەو پەيوەندى و پىدقۇبىوونە، و زىدەبارى قى ھەمىيى زى  
ساخلەمىيە.

## ھندەك وەسىيەتەن پېغەمبەرى يېن ساخلەمىيا پاشىقى و قتارەكرنى

دى بەھسى ھندەك نامازىن ساخلەمىيى كەين يېن پېغەمبەرى ﷺ نامازە پى كرى بۇ رۇژىگران، ژ زارى ئەنەسى كورى مالكى ﷺ دىبىزىت: پېغەمبەرى (سلا ل سەرىن) گۆت: ((تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَهً))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو، پاشىقى بخون، چونكى بەرەكەت يا د پاشىقىدا).

و د رىوايەتا نەسائىدا: ((إِنَّهَا بَرَكَهٌ أَعْطَاكُمْ اللَّهُ إِيَّاهَا فَلَا تَدْنَعُوهُ))<sup>(۲)</sup>. (ئانكو، ئەو بەرەكەتە خودى دايە ھەو ژ خو نەكەن).

زانايىن ھەرموودى ئەف بەرەكەتە ب دو رامانان رافە كر: يان ئەو بەرەكەتە د دنيايىدا، يان بەرەكەتە د ئاخىرەتدا، ئەوى ژ خەو ھىيار دىبىت بۇ خوارنا پاشىقى، جى دىبىت ئەو نقيزا سپىدى ل مزگەفتى بکەت، جى دىبىت گوھ ل ئايەتەكى بىت پىشتى نقيزا سپىدى كاريگەرىيەكا مەزن ل وى بکەت، جى دىبىت زكرى خودى ب دل سافى بکەت و چافىن وى تژى رۇندك بىن، جى دىبىت قورئانى بخوينىت بىتە بەارا دلى وى، ئەف خىرە ھەمى بۇ دەين، ئەفە ھەمى بۇ دەين ژ ھىياربوونا وى بۇ پاشىقى دا خوارنى بخوت، ئەفە بەرەكەتا ئاخىرەتتە.

و بەرەكەتا دنيايى، دەمى رۇژىگرى خوارنا پاشىقى خوار، و ئەف رۇژىگرە ژ وان كەسان بىت ئەوين كارىن ب زەھەت ھەين دىبىت بەردەوامىيى بەتە رۇژى ھەتا كارى زىدە ب زەھمەت ژى، چونكى لەشى مروفى پىدقى ب وزى ھەيە، و وزا وى خوارنە، و خوارنا پاشىقى ژ سوننەتتە.

(۱) بوخارى (۱۸۲۳)، موسلم (۱۰۹۵)، ترمزى (۷۰۸)، نەسانى (۲۴۵۶)، ئىبن ماجە (۱۶۹۲).

(۲) نەسانى (۲۴۷۲).

و دیسا گِرۆکِرنا پاشیقْی ژ سوننه تییه، و ئەقْی هەتا نیفا شەقْی دمی نیته هشیار، و پاشیقْی دخۆت، پاشی دنفیت، چْی دبیت نَقِیژا سِیْدِی ژْی بچیت، و سوننه تا گِرۆکِرنا پاشیقْی ژ دەست وی دچیت، و پِیغە مَبەر ﷺ دبیژیت: ((لا تَزَالُ أُمَّتِي بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا الْإِفْطَارَ وَأَحْرَزُوا السُّحُورَ))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو: ئوممه تا من دْی مینیت یا باش هندی ئەو پاشیقْی گِرۆکەن، و لەزْی ل فتاره کرنْی بکەن).

تشتْی کو پِیْدِی یه بو هه وه دوپات بکەین، مروّف دەمْی خوارنا پاشیقْی دخۆت، و ئیکسەر دچیتە د نَقِیْنِیْت خۆرا، چْی دبیت هەرسکرنا وی یا خوارنْی تیک بچیت، و چْی دبیت هەندەک نەخۆشی بگەهەنە ساخ لە مییا وی یین گریدایی ب خوارنیقْه، پِیْدِی یه دەمهک هەبیت د ناقبەرا خوارنا پاشیقْی و نَقِسْتِیْدا، ئەقْ دەمه پِیْدِی یه ب خواندنا قورئانْی و نَقِیژْی، و زکری بهیته بۆراندن.

زار ئەنەسْی کورْی مالکی ﷺ دبیژیت: پِیغە مَبەری ﷺ گۆت: ((مَنْ صَلَّى الْغَدَاةَ فِي جَمَاعَةٍ ثُمَّ قَعَدَ يَذْكُرُ اللَّهَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ كَانَتْ لَهُ كَأَجْرِ حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): تَامَّةٌ، تَامَّةٌ، تَامَّةٌ))<sup>(۲)</sup>. (ئانکو: یی نَقِیژا سِیْدِی ب جماعهت بکەت، پاشی روینت زکری خودْی بکەت هەتا روژ دەه لیت بو وی هندی خیرا حەجەکْی و عومره کیه، و پِیغە مَبەری ﷺ گۆت: یا تمام، یا تمام، یا تمام).

پِیغە مَبەر ﷺ فەرمانْی ل مه دکەت لەزْی د فتاره کرنیْدا بکەین، ئانکو: دەمْی مەغره ب دبیت روژ یگر فتاری بکەت، خوارنْی بخۆت یان نەخۆت، ژ بەر قْی چەندی پِیغە مَبەری ﷺ هەندەک قەسب دخوارن، یان هەر تشتە کْی شرینْی ب سناهی، یان قورچەکا ئاقْی، پاشی نَقِیژا مەغره بکەت، و پاشی خوارنْی بخۆت، و ل قَیْره دْی برسای ب دویماهی هیت، و ئەندامین وی دْی هەفسەنگ بن، و شەکرا قەسبْی دْی چیتە د ناف خوینا ویدا، دْی توندییا برسای وی سقک بیت، و دْی وه لْی کەت خوارنهکا نافنجی بخۆت، هەر وهکی

(۱) ئەحمەد (۲۱۳۵۰).

(۲) ترمزی (۵۸۶).

ئەو د فتارەكرنىدا، و دىسا ئەفە زى ژ سوننەتتە، و ژ بەر وى كەسى بقت بقتى نقتىژى بكت بەرى خوارنى بخت، بەلى ئەگەر ئەفە بۆ مروفان يا ب زەحمەت بيت، يا ب سناھىتر ئەو د گەل كۆمى بخت د دەمەكى گونجايدا، بەلى يى بقتى بۆ سناھى بكتى سى قەسپا بخت، و نقتىژا مەغرب بكت، و پاشى خوارنى بخت، ئەفە ژ سوننەتتە.

پىغەمبەرى ﷺ نقتىنا نقتىرو (قەيلولە) يا كرىبە سوننەت كو ئەم ب كار بينىن بۆ رابوونى، و پاشىقى بختىن بۆ رۆزىيى، پىغەمبەر ﷺ دىبىزىت: ((قيلوا فإن الشياطين لا تقبل))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو: قەيلوونى بكتن، چونكى شەيتان قەيلوونى ناكەن).

ئەگەر مروف بقت د رەمەزانىدا بقتى خۆ دەمىرەك زى بيت د دەمى قەيلوولىدا، چونكى د قى قەيلوولىدا ھارىكارىكرنەكە بۆ كرنا تەراوېخان، رۆزى ھەمى ژ بەر قى نقتىژىيە، دا ئەف نقتىژە بەيتە كرن و تو يى چالاک، و بەرھەمى نقتىژى ب دەست خۆ بىخى، و د قورئانى بگەھى، و دا دلى تە ب قيانا خودى نەرم بيت، ل قىرە نقتىژە يا گونجاى، و قەيلوونى ب كار بينە.

ئەفە ھندەك ئامازىن ساخلەمىيى يىن پىغەمبەرى بوون ﷺ.

---

(۱) فېردەوس (۴۵۷۰)، أسنى الطالب (۱۰۱۰/۱) تەفسىرا قورتوبى (۲۳/۱۲)، فتح الباري (۷/۱۱) و إتخاف السادة

المتقين (۱۴۳/۵)، مجمع الزوائد (۱۱۲/۸)، الجامع الصغير ( ۶۱۶۸ ) وهو حديث حسن عن أنس.

## پەيوەندى د نابقبەرا رۇژىن سېى و رۇژىگرتنا وان يا ساخلەمبىي

ژ زارى ئەبى زەر، دىبىزىت: ((أَمَرْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَنْ نُصُومَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ الْبَيْضِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو: پىغەمبەرى ﷺ) فەرمانا مە كر ئەم ھەر ھەيقى سى رۇژىيان بگرىن ژ رۇژىن سېى ئەو ژى رۇژىن سىزدى و چاردى و پازدى).

ئەوا د قى فەرموودىدا ھاتى دىشېن بىنېنە دەر كو پىكفە گرېدانەكا موكم د نابقبەرا قى فەرموودى و راستىيەكا زانستىدا يا ھەى، ئەو ژى ياھاتىيە دوپاتكرن كو پەيوەندىيەكا ھەى د نابقبەرا بزافا مروقى د ژيانىدا و خۇلا ھەيقى، فەكۆلەرەك دەيت و بادەكىن دەزگەھىن پۇلىسان د رۇژىن دكەفئە رۇژىن سېىدا كۆمكرن، بۇ ديار بوو رىژا رويدانان د قان رۇژاندا پترە ژ رۇژىن دى، دەمى مروقى سى رۇژىيان دگرىت ژ ھەر ھەيقىكى، و نەخاسمە ئەو مروقىن تۇرەيىيا وان يا بلند، رۇژىن سېى، ئانكو سىزدى، و چاردى، و پازدى، كارتىكرنا خۇ يا ل سەر وان ھەى، ئەفا بۇ پىغەمبەرى ﷺ دەت ھەكى ھوین دزانن نە ژ شارمزاىييا وى بوو، و نە ژ زىرەكىيا وى بوو، و نە ژ رەوشەنبرىيا وى بوو، و نە ژ زانىنا وى يا كەسايەتى بوو، بەلكو ئەو وەحىيە ژ لايى خودىقە بۇ دەت، چى دبىت پەيوەندىيەك د نابقبەرا خۇلا زقرىنا ھەيقى و تىكچۇنا مروقىدا ھەبىت، و رۇژى تىكچۇنا دەروونى ھىمن دكەت، و ژ تىكئارىانا وى.

(۱) نەسانى (۲۷۳۹).

## پشکا شه شی

### دوگیانی و کورپه له و ژ دایکبوون

- ۱- بوماوه زانی ( علم الوراثة ) د سوننه تا پیغه مبه ریدا
- ۲- ژ ئیعجازا قورنانی کورپه له زانی ( علم الاجنة )
- ۳- ریککه فتنا کورپه له زانی د گهل فهرموودا پیغه مبه ری
- ۴- نه ب هه می نافی بچویک چی دبیت
- ۵- ( ثُمَّ جَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ )
- ۶- هه رسی قوناغین دوگیانییی
- ۷- شلی نه منیووسی
- ۸- هه فالبچویک په رده کا ب ناقله یان ته قدیره کا خودایییه؟
- ۹- دوگیانی و راوه ستانا خوین دیتنی ( عاده )
- ۱۰- کورپه له ( الجنین ) و هه ستین وی
- ۱۱- تونندییا دهروونی د ماوی دوگیانییییدا نه گهره که د تیچوونا شیوه بییدا د کورپه له ییدا
- ۱۲- فیانا دایکی و شیری وی
- ۱۳- نه گهری زانستی یی بنه مایی ( يَحْرَمُ مِنَ الرُّضَاعَةِ مَا يَحْرَمُ مِنَ

( التَّسْبِ )



## بوماوه زانی ( علم الوراثة ) د سوننه تا پیغه مبهریدا

پیغه مبهری ﷺ د هندهک فهرمووده یین خودا نهجامین کریاری دیارکرینه بو یاسایین بوماوه زانییی، وهکی دهیته زانین کو هیکا پیتینکری خانهکه کو نافک و بویاغ و جین یین تیدا، و هژمارا زانیارییین ل سهر جینان گهلهکن، و ههتا نوکه ب تنی ههشت سهد جین یین هاتینه زانین، نهف جینین د چپکا ئافا زهلامیدا دی کارلیکی د گهل جینین د هیکیدا کن، و دی بیته هیکهکا پیتینکری ژ جینین چپکی و جینین هیکی، و نهفهیه یا خودی دیار کری دهمی دبیزیت: (إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (۲)) [الانسان]، (نانکو، ب راستی مه مروف ژ چپکهکا ئافا ژن و میران یا تیکهل یی چی کری، دا بجهربینین کا پاشی دی چ کار و کریاران کهت، و مه ب گوه و چاف ئیخست).

زانایین بوماوه زانییی دبیزن: (مههرکرنا د ناقبهرا نیزیکی مروفی ب پله ئیک، خهلهتییان د جیناندا فهدگوهیزیت، یان لاوازییی، یان نهخوشییان، یان سالوخهتین نهسروستی دی هینه فهگوهاستن بو نقشین دویقدا ب ریژا پینجی ژ سهدی، و پلهیا دووی ژ مههرکرنا نیزیکی خوب ریژا دوازه ژ سهدی، و پلهیا سییی شهش ژ سهدی، نهف رافهکرنا زانستی ل دویف گووتنا خودییه: (حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّائِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّنَ الرَّضَاعَةِ) [النساء]، (نانکو، ل سهر ههوه هاته حهرامکرن و نه دورستکرن (مارکرنا) دهیکیت ههوه، و کچیت ههوه، و خویشکیت ههوه، و مهتیت ههوه، و خالهتیت ههوه، و برزاییت ههوه، و خوارزاییت ههوه، و دهیکیت ههوه بیت شیری، و خویشکیت ههوه بیت شیری).

نيزيکيا بله چار ريژا فه گوهاستنا خه له تيبين د جيناندا کيمتره، و يا ژ عومهرئ کورئ خهتابی ~~هاتيبه~~ هاتيبه فه گوهاستن: (اغتربوا، لا تضوا)<sup>(۱)</sup>، (نانکو: خزمانيا دوير و بياني بکن، پيچاره و لاواز نابن).

هر چند هه لبرارتنا هه فزينيئ يا دوير بيت، دئ دويندهه يا ب هيز بيت.

و عومهرئ کورئ خهتابی ~~دبيژيت~~ دبيژيت: ((لا تتكحوا القرابة القريبة، فإن الولد يخلق ضاوي))<sup>(۲)</sup>، (نانکو، نيزيکين خو (مرؤفين خو) ماره نه کهن، نهو زاروکئ دبیت دئ يئ لاواز بيت). و پيغه مبهري ~~دبيژيت~~ دبيژيت: ((تخيروا لتطفكم، فإن النساء يلدن أشباه أخوانهن وأخواتهن))<sup>(۳)</sup>، (نانکو، يا باش بو خو هه لبرين، چونکی نهو زاروکين زنی دبیت ددهنه ب برايین خوڤه و خويشکين خوڤه).

و خه لک ب گشتی دبیزن: زاروک وهکی خالی خوڤه، يان خاله تا خو.

---

(۱) نيين حجهر د (تلخيص الحبير) دا به حس کرييه (۱۴۶/۲)، دبيژيت: يا د (غريب الحديث) دا هاتی يا نيين قوته بيهی، کو دبيژيت: يا د فه مووديدا هاتی: (اغتربوا، لا تضوا)، و يا راهه کری و دبيژيت: (الضاوي) نانکو: نهوه يئ ژ لايئ له شيفه يئ لاواز، دبیزن: (اضوت المرأة) نهوه دهمی کوره کی لاواز دبیت، و مههم بي نهوه ژ بيانيان مههره بکن نه ژ نيزيکان)، و بهرئ خو بده النهاية في غريب الحديث (۱۰۶/۲)، د فيردها دبيژيت: (نانکو هه فزينيئ د گهل بيانيان بکن نه ژ نيزيکان) چونکی نهو زاروکئ ژ يا بياني دبیت دئ عهسل پاکتر و ب هيزتر بيت ژ يا نيزيک. و دهمی دبیزن (ضوت المرأة) نهوه دهمی زنی زاروکه کی لاواز دبیت، و رامانا (لا تضوا): دا زاروکين لاواز نهبن، نانکو: لاواز و بي هيز، و نيکا وي دبیته (ضاو)).

(۲) النهاية في غريب الحديث (۱۰۶/۲)، و بهرئ خو بده (تلخيص الحبير لابن حجر (۱۴۶/۲)).

(۳) أخرجه ابن ماجه (۱۹۶۸) بلفظ: ((تخيروا لتطفكم، وانكحوا الأكفاء، وانكحوا إليهم))، والحاكم في مستدرکه

(۲۶۸۷)، والبيهقي في السنن الكبرى (۱۳۵۳۶)، والدار القطني في السنن (۱۹۸).

و د فەرموودەکا دیدا پیغمبەر ﷺ دبیژیت: ((أَطْلُبُوا مَوَاضِعَ الْأَكْفَاءِ لِتَطْفِكُمْ، فَإِنَّ الرَّجُلَ رُبَّمَا أَشْبَهَ أَخُوهُ))<sup>(۱)</sup>، (نانکو، وان هەقزینان بۆ خۆ بینن ل دویف ئاستی هەو، بەلکی ئەو کورپی ژێ دبییت بدەتە ب خالیڤ خۆفە).

و ژ زار عائیشای دبیژیت: پیغمبەری خودی ﷺ گۆت: ((تَخَيَّرُوا لِتَطْفِكُمْ، وَأَتَكَّخُوا الْأَكْفَاءَ، وَأَتَكَّخُوا إِلَيْهِمْ))<sup>(۲)</sup>، (نانکو، یا باش بۆ خۆ هەلبژیرن، و یین هیژا و کیرھاتی بۆ خۆ بینن).

و باشتر کرنا دویندەھی دەیتە هژمارتن ژ باشترین زانستین بوماومزانییی، نانکو نفسین بهین خودان شیانیڤ عەقلین بلند بن، و خودان ئافاگرنەکا لەشی یا ب هیژ بن، و خودان دەروونەکی فەگری بن، نە د لاواز و نەساخ بن، ئەفەیه پیغمبەری ﷺ مەرەم پی هەی.

ژ بەر قی چەندی تە گەلەک ماف یی ل سەر کورپی خۆ هەی، و وی مافی ئیکی و دەستیکی یی ل سەر تە هەی، ئەف مافە ئەووە مروف هەلبژارتنەکا باش بکەت بۆ هەلبژارتنا دایکا وی، ئەفە ئیکەم مافە ژ مافیڤ زارۆکین تە ل سەر تە بەری ئەو بهینە دنیایی.

و بەری مروف هەقزینەکی بۆ خۆ هەلبژیریت، دایکا زارۆکین خۆ، هەقالا ژیا نا خۆ، دقیت ل سەر قی هەلبژارتنی ماوەکی درێژ راوەستیت، دا سوننەتا پیغمبەری ب جە بینیت: ((مَنْ تَزَوَّجَ الْمَرْأَةَ لِجَمَالِهَا أَذَلَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ تَزَوَّجَ لِمَالِهَا أَفْقَرَهُ اللَّهُ، وَمَنْ تَزَوَّجَ لِحَسْبِهَا زَادَهُ اللَّهُ دَنَاءً، فَعَلَيْكَ بِذَاتِ الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ)). (نانکو، یی ژنی بینیت ژ بەر جوانییا وی خودی دئی وی رهزیل کەت، و یی بینیت ژ بەر مال وی دئی خودی وی هەژار کەت، و یی بینیت ژ بەر ره و ئویجاخا وی دئی خودی وی بیخیر کەت، پیدفییه ل سەر بنیاتی ئایینی هەلبژیری).

(۱) بەری خۆ بدە کشف الظنون (۹۶۰)، و (۲۹۱۷)، و أخرجه أحمد (۲۴۶۵۴) بلفظ: ((إذ علا ماؤها ماء الرجل

أشبهه أخواله وإذا علا ماء الرجل ماءها أشبهه)).

(۲) أخرجه ابن ماجه (۱۹۶۸)، والبيهقي في سننه (۱۲۵۳۶).

## ژ ئىعجازا قورئانى كۆرپه له زانى ( علم الاجنه )

ژ به لگه يين ئىعجازا قورئانا پىرۆز گۆتئا خودييه: (وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ (۱۲) ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ (۱۳)) [المؤمنون]، (ئانكو، و ب سويند مه مروؤف ژ هيقينى ههريين چيكرىيه. پاشى مه نهو كره چپكهك، و د مالبجويكىدا خوؤجه كر)، هويربينيى بكه د پيتين (عطف)يدا، خودى دبىزيت: (ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ)، و (القرار المكين) رهمى زنييه، (ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً [المؤمنون: ۱۴]، (ئانكو، پاشى مه نهو چپكه كره خويناپاره (خوينهكا قهرسى و پيكمه)، پاشى مه نهو خويناپاره كره گوشتپاره)، پاشى پيتا (ف) دهيت د گوتئا خوديدا: (فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا) [المؤمنون: ۱۴]، (ئانكو، پاشى مه ههستى ژ گوشتپارهى دا، و مه ههستى ب گوشتى كراس كر و نخافت).

و ژ خويناپارهى بو گوشتپارهى ب پيتا (ف) يا (عطف)ى يا هاتى، و ديسا ژ گوشتپارهى بو ههستيان، و ژ ههستيان بو گوشتى، بهلى ژ چپكى بو خويناپارهى (عطف) يا هاتى ب (ثُمَّ)، و پاشى پيتا (ف) ل سهري په يقين ل دويقدا هاتى، بو زانين كو (ثُمَّ) پيتا (عطف)يه بو سستى و گىرؤبوونييه (الترخى) د زمانى عه رهبيدا، بهلى (ف) پيتا (عطف)يه بو ل دويقك و دويچونى.

نويترين زانيارى د زانستى كۆرپه لهيدا نهوه ماوهكى دهمى يى ههى د نافبهرا قوناغا چپكى و قوناغا خويناپارهيدا، نهف ماوه پتره ژ دو ههفتيان، د فى ماوهيدا گه شه بوونا كۆرپه لهى يا هيدى هيدىيه؛ چونكى نهف قوناغه قوناغا جيهر بوون و پيغه نسيانا چپكييه ب ديوارى رهميه، و كۆرپه له د فى قوناغيدا گه شه نابيت، بهلى ريكن ميژتنا خو بو خوارنى دقه و ژيريت و خوؤجه دكهت، و د فى قوناغيدا ب تنى وهكى تليه كيه (قرص) ژ خانه يين ريكخستى ل سه ر شيوى دو ريزين هه مبهرى ئيك، و نهف

سستییه د قوناغا گهشه بوونا کۆرپه له ییدا د هفتییا دووی و سییییدا ژ بیتینی یا هیکی خودی ب بیتا (تَمَّ) دهربرین ژی کر، و ژ خوینپارهی بو گۆشتپارهی خودی دبیزیت: (فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا)، و د ئیک قوناغدا خودی دبیزیت: (تَمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً).


د ماوی دو هفتییا نندا ئەف هیکا بیتینه کری ئەوا بوویه سهد خانه بهرف گهشه بوونی ناچیت، به لکو بهرف خۆجه کرن و موکمرنی دچیت ب دیواری رهحمیق، ژ بهر قی چندی گهشه بوون هیدی هیدی چی دبیت، قورئان هات کو ناخفتنا خودییه ئەف راستییا زانستی ب بیتا (تَمَّ) دهربری، خودی دبیزیت: (وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ (۱۲) تَمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ (۱۳) تَمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا تَمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ (۱۴)) [المؤمنون].

ئەفە گۆتتا خودییه، ئەفە گۆتتا ئافرینه ری گهردوونانه، و نیشانین ئیعجازا قورئانی ب دویمای ناهین، و ههر چەند زانست بهرف پیش بچیت رویهک ژ رویین ئیعجازا قورئانا پیروژ ئاشکەرا دبیت.

## رېكکه قتنا كۆرپه له زانى د گهل فهرموودا پېغه مبهري

كۆرپه له زانى، زانسته كه ديروكا وي يا نوبيه، و زانستى چيپوونا زاروكى د رحمتى دايكىدايه، نهف زانسته ل فان سالىن دويماهيى پيشكهفتهكا مهزن ب خوڤه ديتيه، ههتا د شيانين نوژدار و زاناياندايه زاروكى د زكى دايكىدا وينه بكن د قوناغين گهشكرنا وي و وهرارا ويدا، زاروكى د زكى دايكىدا وينه كى تايبهت يى هه د هر هفتيه كيدا، وينه كى د هفتيا سييدا و ئىكى دى د يا جارى و پىنجى و شهشيدا، و تىتى ئهم دى به حس ل سهر كهين د فان وينه يان همياندا وينى زاروكيه د رحمتى دايكىدا د دهستپىكا هفتيا شهشيدا، ئهم چ دبىنين؟

دبىنين دفن د گهل دهفى يا تيكهله، و د گريداينه ب چافانفه، و دى دهستى بىنين وهكى دهستكه كى كورت يى گهميى، و سهر يى ب لنگانفه، نهفه وينى زاروكيه د دهستپىكا هفتيا شهشى، و دهمى نهف هفتيه ب دويماهى دهيت دى سهر ژ لنگان دويركهفيت، و دى جهين چافا ديار بن و ديسا دهف و دفن، و وينين دهست و پىيان، نهفه وينين دويماهيا هفتيا شهشينه، و هفتى وهكى ئهم دزانين هفت روژه، نهگهر ئهم هفت ليكدانى شهشى بكهين، دى ژماره چل و دو (٤٢) دمركهفيت.

ژ زار عهبدولايى كورى مهسعودى دبىزيت: **بېغه مبهري**  دبىزيت: ((إِذَا مَرَّ بِالْثُفَّةِ ثِقَاتٍ وَأَرْبَعُونَ لَيْلَةً، بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهَا مَلَكَ فَنَوَّزَهَا، وَخَلَقَ سَمْعَهَا وَبَصَرَهَا وَجَلَدَهَا وَلَحْمَهَا وَعِظَامَهَا، ثُمَّ قَالَ: يَا رَبِّ، أَذْكَرُ أَمْ أَنْتَ فِيْقْضِي رَبُّكَ مَا شَاءَ، وَيَكْتُبُ الْمَلِكُ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا رَبِّ! أَجَلُهُ؟ فِيَقُولُ رَبُّكَ مَا يَشَاءُ، وَيَكْتُبُ الْمَلِكُ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا رَبِّ! رَرْقُهُ؟ فِيَقْضِي رَبُّكَ مَا شَاءَ، وَيَكْتُبُ الْمَلِكُ، ثُمَّ يَخْرُجُ الْمَلِكُ بِالصَّحِيفَةِ فِي يَدِهِ، فَلَا يَزِيدُ عَلَى أَمْرِ، وَلَا يَنْقُصُ))<sup>(١)</sup> (ئانكو، دهمى چل و دو روژ ل سهر چپكا ئافا زهلامى د رحمتى زنىدا

(١) موسلم (٢٦٤٥)، تهبهرانى د (المعجم الكبير) دا (٣٠٤٤)، بهيهقى د (سنن الكبرى) دا (١٥٢١).

دبۆرن، دئی خودئی ملیاکه ته کی قرئ کت دئی وئنه کت، گوھ و چاف و چهرم و گوشت و ههستییین وی چی کت، پاشی ملیاکه ت دئی بیژت: ههی خودا، یئ نیره یان مییه؟ دئی خودئی وی تشتی کت یئ وی بقیت، پاشی دئی ملیاکه ت نفیست، پاشی دئی بیژت: ههی خودا عهجه لئ وی؟ دئی خودئی وی تشتی کت و بیژت یئ وی بقیت، و دئی ملیاکه ت نفیست، پاشی دئی ملیاکه ت دهرکه فیت ب وی نفیسنیغه یا د دهستی ویدا، و چو تشتا نه زیده دکه ت و نه کییم).

به ری خؤ بدئ چاوا ئەف فەرمووده ریک دکه فیت ب ریکه فتنه کا گه له ک هویربین د گه ل وان وئین بؤ کۆرپه له ی (زارۆکی د زکی دایکا خؤدا) دهینه کیشان، کو ئەو د دویمه ییا ههفتیا شه سئدا، خودئی دبیزیت: (وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ (۳) إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ (۴)) [النجم]، ئانکو، ئەو (به حسی پیغه مبه رییه)، ژ دمف خؤ و ژ دلخوازییا خؤ ناناخفیت. و ناناخفیت ئەگەر ژ وه حیئی نه بیت (ئانکو قورئان ژ وه حیئی پیغه تر نینه).

## نە ژ ھەمی ئاڧى زارۇك چى دىت

ژ بەلگەيىن پىڭھەمبەرىيا موھەممەدى ﷺ: كو وى ل سەر ھندەك تشتا ئاخفتىيە زانستى نوکە ئەو تشت ئاشکرا کرینە، د فەر موودەکا سەحیدجا پىڭھەمبەر ﷺ دىبىژىت: (( ما من کل الماء یكون الولد، وإذا أراد الله خلق شيء لم یمنعه شيء ))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو، نە ب ھەمی ئاڧا زەلامى زارۇك چى دىت، و ئەگەر خودى ڧيا تشتەكى چى کەت چو تشت نابنە رىگر ل بەر وى).

و زانستى نوکە دىبىژىت: ھژمارا سپىرمىن زەلامى د ئاڧا ویدا د ئىك جاردا دەمى گەھشتنا ژن و مىران پىرن ژ سى سەد ملیونان، و ھەر سپىرمەكى سەر و مايتۇگۇندىريا (حەڧك) و كورى يىن ھەين، و د ئاڧا شلەكیدا دخون و بزافى دكەن، و ئەڧ شلە بزافا وان ب سناھى دنىخىت، و ئەڧ ھژمارا مەزن يا سپىرمان . سى سەد ملیون . بەر ب ھىكىڭھە دچن كو ب تنى ئىك ژ وان ڧى ھىكى دىبىتېنىت (تلقىح) دكەت ژ سى سەد ملیون سپىرمان، چاوا ئەڧ چەندە پىڭھەمبەرى زانى، ژ كىز تاڧىگەھى ئەڧ پىزانىنە وەرگرتىنە؟ ژ كىز ڧەكۇلىنا زانستى ئەڧ راستىيە وەرگرتىيە؟ و چاوا گەھشتىيە ڧى چەندى؟

ئەڧھە ھەمی پىڭكھە (سى سەد ملیون سپىرم) دگەھنە ھىكى، و دى ھىك ب تنى سپىرمەكى ھەلبىژىت.

چاوا ئەڧ سپىرمە دچىتە د ئاڧا ھىكىدا؟ تشتەكى نەشياندارە! ئەو زى دەمى ئەڧ سپىرمە ب دىوارى ھىكى دكەڧىت دى پەردى وى درىنىت، دى كەرستەكى تىر ژ سەرى سپىرمى دەرکەڧىت، كو يى پەردەپوش كرىيە ب تىڧلەكى، ژ جوړى كورنيا چاڧى، دى دىوارى ھىكى حەلكەت و چىتە د ئاڧدا، و ئەو جھى تىرا دچىت دى ھىتە گرتن.

(۱) موسلمى ڧەگواھىستىيە (۱۴۳۸)، و ئەحمەد (۱۱۴۵۶) ژ زارى ئەبى سەعیدى خودرى.



ئەف ھىكە خانەيە، و چىك زى خانەيە كو نافك يا تىدا، و دىسا كەرستە و پەردە يىن تىدا، و ل سەر چىكى (سىپىرم) و نافكا ھىكى زانىارى يىن ھەين، زانا دىيژنى جىن، ژمارا وان پترە ژ ھندەك مليون زانىارىيان د چىكەكىدا، و دىسا د ھىكىدا زى ھەمان زانىارينە، و ئەف ژمارە يا حىبەتییە، كو ئەف زانىارىيە د پروگرامكىنە، و د دەمەكى دەستىشانكىدا كارا دبن.

و ھەر زانىارىيەك دەمەكى دەستىشانكى بزافى دكەت، ل وى دەمى دەنگى گەنجى ستوير دبىت، دى ئەف زانىارىيە بزافى كەت، دەمى رھىن وى دەين، و دىسا دەمى سىنگى كچى گەشە دبىت.

چەند مليون زانىارى يىن نقيسىنە ل سەر نافكا چىكى، و ل سەر نافكا ھىكى، و پشنى ھىك دەيتە پىتئەكەرن ب چىكى (سىپىرمى)، ئەف ھىكا پىتئەكەرى دى پارچە پارچە بىت.

ئەف ھىكا پىتئەكەرى دابەش دبىتە سەد پشكان، دەمى ئەو د رىكا خۇدا بەر ب رەحمىفە دجىت، و پاشى دگەھىتى، ل قىرە زانستەكى تايبەت يى ھەى، دبىژنى كۆرپەلەزانى (علم الأجنۋ)، چو روژ و ھەفتى و ھەيف تىرا فەكۆلىنا ھويربىنىيىن وى ناكەن، خودى دبىژىت: (إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (۲)) [الانسان].

## ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ

ل سەدى ھەژدى زايىنى دەمى جىھانا رۇژئافا رىكا زانستى گرتى، و پىشتى تىلسكۆپ چى كرى، ئەف ھەزە د مېشكى زاناياندا جېھگر بوو كو مروڤ يى ژ ئافا زەلامى ب تنى ھاتىيە ئافراندىن، پاشى ئەف بىردۆزە ھاتە گوھۆرىن، گەھشتەنە وى باومرى كو بچويك ب تنى ژ ئافا ژنى چى دبىت، كو ئافا زەلامى ب تنى ھۆشدارىيەكە بوڤى چەندى، و زانا ل ھەردو سەدىن ھەڤدى و ھەژدى زايىنى كەفتبىونە د ئاف بىردۆزاندا، بەلى دەمى پىسار ژ پىغەمبەرى ھاتىيە كرن بەرى چارە سەدەيان، ئەف پىسارە: مروڤ ژ چ چى دبىت؟ بەرسەك دا ژ بەلگەيىن پىغەمبەربوونا وىنە، ژ زارى عەبدوللايى كورى مەسعودى  دبىت: ((مَرُّ يَهُودِي بَرَسُولِ اللَّهِ (صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ يَخْذُ أَصْحَابَهُ، فَقَالَتْ قَرِيشُ: يَا يَهُودِي، ان هَذَا يَزْعَمُ أَنَّهُ نَبِي، فَقَالَ: لَأَسْأَلَنَّهُ عَنْ شَيْ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا نَبِي، قَالَ: فَجَاءَ حَتَّى جَلَسَ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّد، مِم يَخْلُقُ الْإِنْسَانَ؟ قَالَ: يَا يَهُودِي، مِنْ كُلِّ يَخْلُقُ مِنْ نُطْفَةِ الرَّجُلِ وَمِنْ نُطْفَةِ الْمَرْأَةِ، فَأَمَّا نُطْفَةُ الرَّجُلِ فَنُطْفَةُ غَلِيظَةِ مِنْهَا الْعِظْمُ وَالْعَصَبُ، وَأَمَّا نُطْفَةُ الْمَرْأَةِ فَنُطْفَةُ رَقِيقَةٍ مِنْهَا اللَّحْمُ وَالْدَمُ، فَقَامَ الْيَهُودِي، فَقَالَ: هَكَذَا كَانَ يَقُولُ مِنْ قَبْلِكَ))<sup>(۱)</sup>، (ئانكو: جوھىيەك د بەر پىغەمبەرىرا  بۆرى، دەمى پىغەمبەر د گەل ھەڤالين خۆ دئاخفت، ئينا قورەيشيان گۆتە فى كەسى جوھى: ئەفە (موحەممەد) يى دبىت: ئەز پىغەمبەرم، ئينا يى جوھى گۆت: ئەز دى پىسارا تىشەكى ژى كەم كەس نوزانىت ب تنى پىغەمبەر نەبن، ئينا ئەف كەسى جوھى چۆ دەف پىغەمبەرى و روينىشت، پاشى گۆت: ھەى موحەممەد: مروڤ ژ چ چى دىن؟ ئينا پىغەمبەرى گۆت: ھەمى مروڤ ژ چىكا ئافا زەلامى و ئافا ژنى چى دىن، و ئافا زەلامى ئافەكا ستويرە، ھەستى و دەمار ژى چى دىن، و ئافا ژنى تەنكە خوين و گوشت ژى چى

(۱) ئەھمەد (۴۴۲۸).

دین، ئینا ئەف کەسێ جوھی رابوو، و گوټ: ئەفە ئەوہ یا بەری تە دگوټ (نانکو پیغەمبەریڤ بەری تە). ھۆسا پیغەمبەری ﷺ بەرسف دا.

و ئەوا دەیتە زانین کو زانستین نوی ئاماژی ددەن ھاتنا ئافا زەلامی ب تنی جارەکی پتر سی سەد ملیۆن سپیرم ژێ دەردکەفن، و ئیک سپیرم ب تنی دی ھیکا ژنی پیتینیت، و ژ زاری ئەبی سەعیدی خودری گوټ پیغەمبەری خودی ﷺ دبیزیت: ((لَيْسَ مِنْ كُلِّ الْمَاءِ يَكُونُ الْوَلَدُ، إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَ شَيْئًا لَمْ يَمْتَعَهُ شَيْءٌ))<sup>(۱)</sup>، (نانکو، نە ب ھەمی ئافا زەلامی زارۆک چی دبیت، و ئەگەر خودی فیا تشتەکی چی کەت چو تشت ل بەر وی نابنە رینگر)، ئەری مانە موحمەد ﷺ پیغەمبەری خودیە؟ ئەری بنیات و فەکوئینین زانستی یین وی سەردەمی (سەردەمی پیغەمبەری) تیرا ھندی دکر بو زانینا فەن راستیان؟

تشتەکی دی، خودی د بیزیت: (وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ (۱۲) ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ (۱۳)) [المؤمنون]، (نانکو، ب سویند مە مروټ ژ ھیقینی ھەریی چی کریە. پاشی مە ئەو کرە چیکەک، و د مالبچویکیدا خۆجھ کر)، (القرار المکین) مەرەم بی رحمە، دکەفیتە نیفا ئەندازەیا تمام د لەشی ژنیدا، ئەگەر ھیلەکا نیفا دریزیی وەرگرین، و ھیلەکا نیفا پانیی وەرگرین دی جھی رحمی کەفیتە ئیکتەبرینا ھەردو ھیلا.

رامانا دووی: بوچی نافی رحمی کریە (قرار)؟ چونکی رحم کەرستەکی چر بەرددەت دەمی ھیکا پیتینەگری دچیتە رحمی، ب دیوارین رحمیفە دنویسییت، دی رحم بیتە جھی خۆجھبوونی بو وی ھیک، و د رحمیدا ھژمارەکا لۆلەیین خوینی یین ھەین، و ئەف ھەمی لۆلەیین خوینی ددەنە ھیک دا کۆرپەلە ب خوارن بکەفیت. و دا ب لەزاتیەکا وەسا گەشی بکەت کو دەیتە ھژمارتن ب لەزترین شانە د زیدھییا وی و دابەشبوونا وی د لەشی مروټیدا.

(۱) موسلمی فەگواستیە (۱۴۲۸)، و ئەحمەد (۱۱۴۵۶).

تشتهكى دى؛ ئەف زارۇكى د زكى دايكىدا ب پەردەكا تەنك يى نىخاقتىيە، و ئەف بەردا تەنك يا گرىدايە ب سەرى رەحمىفە، و ئەو شلەيى ل دۆرماندۆرى زارۇكى ھەمى فىككەفتنان دمیژیت، و تشتى ژ فى سەیرتر ئەو رەحم ب ھەمىفە يى گرىدايە ب ھەوزا ژنیفە ب رىكا ھندەك بەندكان بۆ تیرین ھەوزى، و رەحم يى جودايە و كۆرپەلە زى يى جودايە، و د ناقبەرا رەحمى و كۆرپەلەيدا شلەيەك يى ھەى ھەمى فىككەفتنان دمیژیت، ئەف شروڤەكرنە ھەمى رىك دكەفیت و دكەفیتە ژیر گۆتتا خودى: (مَّ جَعَلْنَا نُطْفَةَ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ (۱۳)) [المؤمنون].

ھندەك زانايین ھەستىيان دبیژن: ((ھەستىيى ھەوزا ژنى رەقتین ھەستىيە د لەشى مروڤیدا، و ئەفە ژ بەر بەرسینگرتنا فىككەفتنان))، خودى دبیژیت: (سُرِبِهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَّلَمَ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ (۵۳)) [فصلت]، ئانكو ئەف قورئانە ئاخفتنا خودیيە، و ئەو موعجیزەكا ھەروھەرا زیندیيە، و ھەر چەند زانست بەرەف پېشفە بچیت دى رويیەكى ژ ئیەجازا وى (قورئان) یا زانستی ئاشكرا بیت.

## ھەر سى قۇئاغىن دوگيانىيى

خودى د قورنانا پىرۇزدا دىبىزىت: (وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا) [البقرة: ۲۳۴]، (ئانكو، ژ ھەوھ ئەوئىت د مرن و ژنان ب پاش خۇفە دەھىلن، دقئىت (ئەف ژنە بەرى شوى بکەت) چار ھەيف و دەھ رۇژان خۇ بگرن).

مروۇف حىبەتى دىبىت قى ژمارا ھندە يا دەستىشانىكى (چار ھەيف و دەھ رۇژ)، بۇچى نەگۇتییە چار ھەيف، يان پىنج ھەيف، يان شەش ھەيف، يان دو ھەيف يان سى ھەيف؟ زانايىن نوژدارى دىبىژن: (ژنا دوگيان د سى قۇئاغانرا دىبۇرىت: قۇئاغا ئىكى: ئەفە قۇئاغا گۇمانىيە، خوين دىتن (عادە) د قى قۇئاغىدا دراوستىت و دىبىتە نىشان كو ژن يا ب دوگيانە، ئەرى ئەف نىشانە بەلگەكى قەپرە؟ نەخىر، ھندەك ئەگەرەن دى ژى يىن ھەين بۇ راوھستانا قى خوینی، وەكى تىكچۇنىن دەروونى، يان ھۆرموونى، يان تىكچۇن دكەقىتە كۇئەندامى زىدەبوونى ل دەف ژنى، ئەف ھەمىيە دكىشە ھندى كو دىتنا خوينا ھەيفانە راوھستىت، ل قىرە راوھستانا خوين دىتنى نابىتە بەلگەكى قەپر ل سەر دوگيانىيى، و پىشى قى قۇئاغا گۇمانى دچىتە قۇئاغا دووى، ئەو ژى قۇئاغا پىشكەفتىر ژ گومانى، د قى قۇئاغىدا نىشانىن دەروونى ديار دىن وەكى ھەست ب خەمگىنىيى (دامايىيى) دكەت، و ھندەك نىشانىن دى يىن ھەرسكرنا خوارنى وەكى عىلنجى و قەرەشيانى، و ھەز دكەت يا ب تنى بىت، ئەف نىشانىن ھەرسكرنى و دەروونى خەلك دىبىژنى ژان برن، ژ بەر پتر گۇمان بۇ ھندى دچن كو ژن د قى قۇئاغىدا يا ب دوگيانە، ئەرى ئەف قۇئاغە دىبىتە بەلگەكى قەپر بۇ دوگيانىيى؟ بەرسف: نەخىر! ژ بەر كو ھندەك نىشانىن ھەين دىبىژنى نىشانىن دوگيانىيا درەو، چونكى دى بىنن ھندەك جارا ژ نىشكەكىفە ژنى خوين دىت، و يا ب دوگيان نىنە.

به‌لێ د روژا (۱۲۶) یدا، ئانکو چار هه‌یف و ده‌ه روژ وه‌کی قورئانا پیرۆز دیار کری، ب دویمای هاتنا فی ماوه‌ی دلێ کۆرپه‌له‌ی ده‌ست ب لێدانێ دکه‌ت، و د گه‌ل لێدانا دلێ وی دلغیت، و دایک هه‌ست ب لئینێ دکه‌ت، ل فیره‌ دایک دئ چیته‌ د قوئاغا سیییدا ژ دوگیانیی، دبیزنه‌ فی قوئاغی، قوئاغا پشت راستبوونی، ژ به‌ر کو لئینا زاروکی د زکی دایکیدا به‌لگه‌یه‌کی فه‌بره‌ بۆ دوگیانیی، خودی دبیزت: (وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا).

ئه‌ه راستییین نوژداری ب شیوه‌کی حیبه‌تی ریک دکه‌فن د گه‌ل قورئانا پیرۆز، دئ بینین د روژا (۱۲۶) یدا دلێ کۆرپه‌له‌ی ده‌ست ب لێدانان دکه‌ت، و د گه‌ل لێدانین دلێ وی دلغیت، و ژن دچیته‌ د قوئاغا سیییدا، ئه‌و ژێ قوئاغا پشت راستبوونییه‌.

## شله يى ئەمىيووسى

خودى د بەرتۇكا خو يا پىرۇزدا دىبىزىت: (يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ) [الزمر: ۶]، (نانكو، ھەو ھەو ھەو د زكىت دەيكىت ھەو ھەو، چىكرن ل دويىف چىكرنى د سى تارىستاناندا چى دكەت).

زانايان رافەكرنىن جودا يىن ھەين بو پەيىفا تارىستانان (ظلمات)، ھندەك ژ وان دىبىزن: (تارىستانا زكىيە، و تارىستانا رەھمىيە، و تارىستانا وان پەردانە يىن ل دۇر زارۇكى د زكى دايكىدا)، و ھندەكەين دى دىبىزن: (زارۇك يى دۇرپىچدايە ب سى پەردا، چى دىبىت ئەفە ژ ئىعجازا قورئانى يا زانستى بىت).

دى ل سەر پەردا ئىكى راوھستىن؛ ئەو ژى پەردا ئەمىيووسىيە. ئەف پەردە پەردە پەردەكا نەفەكىيە ژ لايى كۆرپەلەيىفە، و ل دەوروبەرىن زارۇكى يى دۇرپىچ دايە ژ ھەمى لايانفە، و توپركەكى پەردەيى تەنگ و گرتىيە، و د نەف پەردا گرتىدا شلەيەك يى ھەي د گەل گەشەكرنا زارۇكى زىدە دىبىت دىبىزن ئەمىيووس، قەبارى وى دگەھىتە لىترەك و نىفا د ھەيىفا ھەفتىدا، پاشى دزفرتە لىترەكى كىمەكى بەرى ژ دايكبوونى.

كى ژ مە باومر دكەت ئەگەر ئەف شلە نەبا زارۇك د زكى دايكىدا ژ مرنى رزگار نەدبوو؟ ئىكەمىن: ئەف شلە خوارنى ددەتە زارۇكى، كو كەرسىتىن شرىن و سوپىر يىن نەئەندامى يىن تىدا.

دويەمىن: ئەف شلە زارۇكى ژ فىككەفتنان دپارىزىت، و ئەف چەندە گەشتىگەلەين ئەسمانى جىبەجى كر، ژ بەر كو د نەفبەرا كەبسولا ئەوئىن د نەف گەشتىگەلەيدا و لەشى گەشتىگەلە شلەيەك يى ھەي ژ بو مىژتەنا فىككەفتنان، و دەمى فىككەفتنەك دگەھىتە لايى كۆرپەلەي، كو ھىزا وى (۴) كىلو بىت ل سەر سەنتىمەترەكا دوجايى بو نمونە دى ئەف شلە فى ھىزى دابەش كەتە سەر ھەمى روى، دى ئەف فشارە نىف مللىمەتر بىت، و

نوڤترين ريك بۇ ميژتنا فيككهفتنان نهوه كو د ناقبهر اوى تشتى ژى دترسى و  
دهوروبهرى شلهيهك ههبيت.

ديسا د ميشكيدا زى شلهيهكى وهكى فى يى ههى، كو مهژى يى پيچايه ب شلهكى  
وهناكهت زيان ب فيككهفتنان بگههيه مهژى، ژ بهر كو نهف شله هه مى فيككهفتنان  
دميژيت ههر چهند يا مهزن بيت.

و نهف شلى ئەمنيووسى ئەههيه زارووكى د زكى دايكيدا دپاريزيت ژ فيككهفتن و كهفتن  
و لقينين توند نهوين تووشى زنا دوگيان دبن، نهف شله ههر دربهك و فيككهفتنهكى  
دميژيت، و دابهش دكهت ل سهر هه مى پهردى ل دور زارووكى دا كارتىكرن ل سهر  
زارووكى نهبيت.

سيهه مين: نهف شله دببته ريخوشكه ر بۇ زارووكى كو لقين و بزاقهكا نازاد يا سفك بكهت،  
وهكو يا ديار هه مى لهش د شلهيدا بزاقا وان گهلهك ب سناهيتره ده مى نه د شلهيدا.

چاره مين: مفايه كى دى يى فى شلهى نهوه نهف شله نامويره كى گونجاندينيه، كو  
گهرماتيبا وى يا جيهرگر، نه كيم دببته و نه زيده، ب تنى د بشكين نيك پلهدا نهبيت،  
نانكو ريژهكا گهلهكا كيم، و كيش و ههوايى ژ دهرفه ب چ شيوه زى بيت، يى گهرم بيت  
يان يى سار، نهف شلهيه گهرميا جيهرگر بۇ كورپهلهى دابين دكهت كو دببته هاريكار بۇ  
گهشه بوونا وى.

پينجه مين: نهف شله وهناكهت زاروك ب پهردا ئەمنيووسيفه بمينيت، و نهگهر پيغه  
نويسيان دورست بوو، دى كيماسى د سروشتى چي بوونا زاروكيدا پهيدا بن.

شهه مين: نهف شله ب خو زاروكبوونى ب سناهى دنخييت، و نهفه دببته هاريكار بۇ  
حولبوون و بهر فرمهكرنا وى جهى كو دى زاروك تييدا هييت.

ههفته مين: بهرى زاروك بهيته سهر دنيايى، جهى هاتنا زاروكى پاقر دكهت، دا كورپهله  
تووشى ژهريبوونى نهبيت، ژ پاقركرنا جهى هاتنا زاروكى، و ب سناهيكرنا بوونى، و ژ  
نههيلانا پيغه نويسيانا زاروكى ب پهردا ئەمنيووسيفه، و ژ دابينكرنا گهرمايهكا  
جيهرگر، و ژ دابينكرنا لقينهكا نازاد يا سفك، و ژ پاراستنا زاروكى ژ دربان و



فَيَكْهَفْتَنان، و ژ دانا خوارنئ بؤ زارؤكى، ئەف شلئ ئەمنيووسى خودئ يئ كريبه د ناف رهحميدا، و د ناف پهردا ئيكيذا كو زارؤك تيدا دهيت و دجيت، ئەفه نيشانهكه ژ نيشانين خودئ: (يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ) [الزمر: ٦]،

خودئيه زانايئ نهينى و ئاشكرايان، و ئەوه يئ زيده چيكر و زيده زانا، ئەوه خودايئ مهرد.

خودئ دبيژيت: (أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى (٣٦) أَلَمْ يَكْ نُطْفَعًا مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَى (٣٧) ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى (٣٨) فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى (٣٩) أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى (٤٠)) [القيامة]، (ئانكو: ئەرى مروف هزر دكهت، ههما دئ هؤسا مينيت، بيئ حسيب د گهل بيته كرن. ما نه چيكهكا ئافئ بوو، كهفتييه د مالبعويكيذا؟. پاشى بوو خوينپاره، پاشى چئ كر و دورست كر، دهست و پئ و چاف و گوھ دانئ. و ژن و مير ههر ژ وى چئ كرن (ئانكو كج و كور ب دويف ئيخستن). ئەرى ما ئەوئ هوين هؤسا داين، نه شيت مريان ساخ بكهتهفه؟.

و خودئ دبيژيت: (قِيلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ (١٧) مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ (١٨) مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ (١٩) ثُمَّ السَّبِيلَ يَسْرَهُ (٢٠) ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ (٢١)) [عبس]، (ئانكو، وهى بؤ مروفي، چهندي بي نان و خوييه و چهندي ژ رئ دهركهفتييه. خودئ ژ چ چئ كريبه (بيرا وى دئينيه بنهتارئ وى، دا خو مهزن نهكهت و ب خو نهخرپيت، و خو ل سهر سهرئ بهنيپيت خودئ مهزن نهكهت). ژ چيكهكى بي كيماسى و ئەو يئ تهكووز چئ كرى. پاشى رپكا بوونئ بؤ ساناهى ئيخستى (و ژيان بؤ ساناهى كر و ههردو رپك بؤ ئاشكهراكرن، رپكا باشى و باوهرييئ و رپكا خرابى و گاورييئ، كا وى كيژ بقيت بلا بؤ خو وئ بگريت).

## هەقالبچويك پەردەكا ئاقلە يان تەقدىرەكا خودايىيە؟

هەقالبچويك تىلپەكى (قرص) مەزنە د گەل كۆرپەلەى د رەحمى داىكىدا، ئەف هەقالبچويكە دەيتە زىفەكرن پىشتى بوونى، و دو زفرۆكىن خوينى يىن د هەقالبچويكىدا هەين، و پەردەكا تەنك يا د نابقبەرا هەردو زفرىناندا هەى دىبىزنى هەقالبچويك، ئەو هەردو زفرۆك زى زفرۆكا خوينى داىكى و زفرۆكا خوينى كۆرپەلەينە، و وەكو دەيتە زانين جوړى خوينى داىكى نە ژ جوړى خوينى كۆرپەلەيه، ژ بەر كو هەر خوينەكى جوړى خو يى هەى، و ئەف هەردو زفرۆكە دەينە زىكشەكن د هەقالبچويكىدا، كو پەردەكا تەنك يا د نابقبەرا واندا هەردووياندا زىك جودا دكەت، فى پەردا تەنك موعجىزەكا تمام يا تىدا، كو خوينى داىكى و كۆرپەلەى زىك جودا دكەت، و رىكى ددمت خوارنا پاقر و زىگرتى ژ خوينى داىكى بۇ كۆرپەلەى بچيت، ئەفە پەردەكا ئاقلە، ژ بەر كو كۆرپەلە پىدقى ب پوتاسى هەيه، و دىسا كلسى و ژ بلى فان و ئەف پەردە وەدكەت تىشتى پىدقى ژ خوارنى بۇ كۆرپەلەى بچيت، دەيتە پاقركرن ب رەنگەكى هەرە باش دا ب كىر كۆرپەلەى بەيت، و دا هارىكارىيا وى بكەت بۇ گەشەكرنى، و دىسا ئەف پەردە وەدكەت ئوكسىجىنا د ناف خوينى داىكىدا بۇ كۆرپەلەى بچيت، ئەو زى دەمى داىك ئوكسىجىنى هەلدكىشيت، و ئەف ئوكسىجىنە دچيتە د ناف خوينى كۆرپەلەيدا د ماوى فى پەردىدا، و دىسا د ماوى فى پەردىدا كەرسىتىن بەرگرىيى ژ ئىشان و نەخوشىيان دچن بۇ وى، نانكو بەرگرىيا لەشى يا داىكى يا د ناف خوينى زارپوكىدا، و دىسا د ماوى فى پەردىدا كەرسىتىن ژەهراوى، و ئەنجامىن بەرمايكىن دمرىنا خوراكى وەكى دوان ئوكسىدى كاربۆن (CO<sub>2</sub>) يىن ژ ئەنجامى كرىارىن ئافاكرن و هەرافتنى جى بووىي ژ خوينى كۆرپەلەى دەينە فەگوهاستن د ماوى فى پەردىدا بۇ ناف خوينى داىكى، ژ بەر كو

ئەو بەرمايىكىن كۆرپەلەي يېن د ناف خويىنا ويدا دەينە فەگوهاستىن د ماوى قى پەردىدا بۇ ناف خويىنا دايكى، ل قىرە ئەف پەردە دەئىلىت خوارىنا پاقز و ئوكسىجىن و كەرسىتىن بەرگرىيى بۇ كۆرپەلەي بچن، و ناھىلىت بارا پترى مىكرۇب و نەخۇشىيان بگەھنە كۆرپەلەي، و دەئىلىت بەرمايىكىن ژ ئەنجامى دەربرىنا خۇراكى د خانىن لەشى كۆرپەلەيدا بچن، ئەفە چ پەردەيە؟

ئەف چەندە ھەمى چى دبن بىي خويىنا كۆرپەلەي و يا دايكى تىكەل ببن، چونكى خويىنا دايكى يا جودايە، و خويىنا كۆرپەلەي زى يا جودايە، و ئەف پەردە دبىتە نافر د ناقبەرا واندا، ئانكو ژىكفە دكەت، ئەفە نىشانەكە ژ نىشانىن خودى يېن دبىنە بەلگە ل سەر مەزناھىيا وى، خويىنا دايكى جۆرەكە و يا كۆرپەلەي جۆرەكى جودايە، و كۆرپەلە ئوكسىجىنى و كەرسىتىن بەرگرىيى و خوارىنا پاقز وەردگرىت، و بەرمايك و پىساتىيان د ماوى قى پەردىدا دەردكەت، و ئەف پەردە وەناكەت مىكرۇب و پىساتى بچن بۇ كۆرپەلەي، و ئەگەر دايك تووشى نەخۇشىيەكا مىكرۇبى بوو، ئەف نەخۇشىيە باراپتر ناھىتە فەگوهاستىن د ماوى قى پەردىدا بۇ كۆرپەلەي د زكى وىدا، ئەفە پەردەكا ئاقفە، ھۇسا زانايىن نوژدارى دبىزنى تەقدىرەكا خودايى يا ئاخفتىنكەرە ب دلۇفانىيا خودى و يا جوانە ب كەرەم و دلۇفانىيا وى، پەردەكە دەئىلىت ھەر تىتى كۆرپەلە پىدقى بۇ بچىت، و دەئىلىت ھەر تىتى زيانى بگەھىنىتە كۆرپەلەي دەر بكەت، و ناھىلىت تىتى زيان بۇ كۆرپەلەي بچىت، و ئەو تىتى بۇ كۆرپەلەي زيان تىدا ھەبىت ب رىكا دەركرنى ژ خويىنا كۆرپەلەي بۇ خويىنا دايكى دچىت، و ئەوئىن نە ب زيان ناھىلىت ب رىكا خويىنا دايكى بۇ وى بچىت، ئەفە نىشانەكە ژ نىشانىن بەلگە ل سەر مەزناھىيا وى.

ھندەك زانايان ب كورتى كارى ھەفالبجويكى يى ديار كرى: ئەف پەردە ئوكسىجىنى ددەت و دوان ئوكسىدئى كاربۇنى (CO<sub>2</sub>) وەردگرىت، ب كارى سىھى رادبىت، سىھا كورپەلەي يا د ھەفالبجويكىدا و خوارىنا ھەلكرى ل دويىف پىدقىيا كورپەلەي ددەتى، و زانايان دويىفچۇنا قى خوارنى كر د ماوى چەند ھەيفاندا وان دىت ئەف ھەفالبجويكە خوارنەكا پىفەرەكرى يا رۇزانە ددەتە كۆرپەلەي، ل دويىف گەشەبوونا وى، ل قىرە ھەفالبجويك ب

كارى كۆنەندامى ھەرسكرنى رادبىت، و دىسا ئەق ھەقالبجويكه ھۆرموونان دھنىرىت دا كۆرپەلە ب رەحمىقە خۇجھ ببىت، و ھۆرموونان دھنىرىت دا سىنگى دايكى گەشى بكتە وەك بەرھەقكرنەك بۇ شىردانى، ئەگەر مرۇقى ئەو سالۇختە و كار و ھويربىنىيىن د ناف ھەقالبجويكىدا زانىبان دا ئەنيا خۇ بۇ خودى ب ئەردى قەنىت، نانكو دا بۇ خودى چىتە سوجدى.

## دوگیانی و راوهستیانا خوین دیتنی (عاده)

ئەگەر پشت راستی د وئ ئیکیدا بیت کو دوگیانی نابیت د گەل خوین دیتنی، و خوین دیتن د گەل دوگیانییی نینه، پا بۆچی خودی فەرمان یا کری ئەو ژنا بەردایی خو سۆ هەیفان (سۆ خوین دیتنان) بگریت، ئەری ما خوین دیتنەک بەسی وان نینه، دەمی ئەو نه یا ب دوگیان؟

دی بیژین: نه خیر، ب تنی جارەکی خوین دیتن و راوهستیانا خوین دیتنی نه به لگهیه ل سەر نه بوونا دوگیانییی، چونکی هندهک کاودانین کیم یین هەین ژن د دەستپیکا دوگیانییی جارەکی یان دو جارن یا سۆ جارن خوینی دبینیت ژ بەر گەلهک ئەگەران، ئەف نایەت یا هاتی دا رحمی ژنی ب هەمیقه یی پاقر بیت و چو گۆمان تیدا نه بیت، خودی دبیزیت: (وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) [البقرة: ۲۲۸]، (ئانکو، ژنیت بەردایی، دقیت بەری شوی بکەن، سۆ ژفانان (بی نفیزیان، یان پاقریان) خو بگرن، و بو وان نه دورسته تشتی خودی د مالبجویکی واندا چی کری فه شیرن، ئەگەر (راست) باوهرییی ب خودی و روژا قیامەتی دئینن).

ژ بەر کو دا بزانی ئەف یاسایه (شەریعت) ژ دەف چیکەری گەردوونییه، و دا بزانی کو ئەف کاودانین کیم یین دەف ژنان دەینه دیتن، و دا نوژدار باش بزانی، نه خاسمه ئەو نوژدارین تاییه تەمەند ب نه خویشیین ژانقه، ئەف کاودانین کیم قی نایەتی پاشگوه نه هافیتییه؛ ژ بەر قی چەندی رحمی ژنی ژ پاقر کرنی ب دویمای ناهیت ئەگەر پشتی سۆ خوین دیتنان نه بیت، چونکی پشتی قی چەندی دوگیانی ب شیوهکی بەرچاڤ دیار دبیت، ژ لای زهلامی ب چاڤ دەپته دیتن، یان ژ لای دایکی، یان ژ لای ژنی ب خو.

## كۆرپەلە (زارۋكى د زكى دايكىدا) و ھەستىن ۋى

ژ ھەكۆلىنىن زانستى يېن نوژدارى كو دەيتە ھژمارتن ئىك ژ نيشانىن بەلگە ل سەر مەزناھىيا خودى ئەو ژى كۆرپەلەيە، ب ديتنا نوژدارىيا كەفن زىندەومرەكە د كىمترىن ئاستى ژيانىدايە، بەرتۆكۈن نوژدارى ژيانا ۋى ھەسا سالۆختە دكر ۋەكى ژيانا بەركەكى فاسۆلىيى د ناف ئاخىدا، كو پىك دەيت ژ (رشىم، و رەك و قورمك و پاراستنكەرا خوارنى) كو شە و رۇناھى دگەھىتى و ئەف (رشىم)ە شىن دبىت و گەشى دكەت. و بزافىن كۆرپەلەى ب تنى بەرسفدانه بۇ وان كارىگەرىيىن دگەھنە ۋى د زكى دايكا خۇدا، بەلى نوژدارىيا نوى د ماۋى پىشكەفتنا رىكىن تىبىنىكرنى و دىتنى، و گەھشتنا نوژدارىيى بۇ ناف لەشى مروفىدا، و ب كارنىنانا بەرىخۇدانى، و وىنىن تىلەفزيونى، و تۆماركرنا دەنگى و رۇناھىيى، د ماۋى فان رىكىن گەلەك پىشكەفتىدا رىك بۇ نوژدارىيى ھەكر كو بگەھنە كۆرپەلەى، زانين و شارەزايى ومرگرت ل سەر ژيانا ۋى يا ئەندامى، و رەوشتى ۋى يى دەروونى، نوژدارىيى راستىيىن حىبەتى ئاشكەرا كرن، دايكەكا دوگيان د ھەيفا شەشىدا، يا فىرى جگارەكىشانىيە، نوژدارى داخواز ژى كر جگارەكىشانى بەھلىت بۇ ماۋەكى درىژ، پاشى جگارەك دايى، دەمى جگارە بەردايى و دەست ب كىشانى كرى، پىفەرى ئامازە دا و ديار كر دلى زارۋكى د زكى وىدا تىك چۇ، گۆتن: ئەفە بەروفازى مەرجىيە، و ئەفە جۆرەكە ژ جۆرىن فىربوونى، ئەف كۆرپەلە د ھەيفا شەشىدا د زكى دايكا خۇدا زيان ژ لايى دايكىفە گەھشتى دەمى جگارە كىشاي.

ئەگەر دايك كەفتە د ھەيرانەكا دەروونىدا ۋەكى تۆرەبوونى دى كۆرپەلە تووشى ھەمان كارىگەرى بىت ئەوا گەھشتىيە دايكا ۋى، و ئەگەر دايك د شادى و كەيفخوشىيەكىدا بوو، دى زارۋك ئارام و بى دەنگ بىت، و دى لىدانىن دلى ۋى و ئەندامىن ۋى د رىكخستى بن، و ژ فى سەيرتر ئەو كۆرپەلە د زكى دايكىدا دەيتە راكىشان بۇ دەنگى بابى خۇ، و ومردگريت، و ئەفە پىشتى ژ دايكبوونى دوپات دبىت.

و بېككەگرېدان، ئانكو گرېدانا كۆرپەلەى ب دايكا خۇقە، دەمى دايك يا رازى بيت ب دوگيانىيا خۇ، و ب زارۇكى خۇ يا خۇش بيت، دى زارۇك زى ھەمان ھەست دەتى، و دى يى ئارام بيت، و دى فى ھەستى خۇش ب لىقنان د زكى دايكا خۇدا دەربريت، و چو تخويب نينه فى خۇشيبى ل بەر دلى دايكى، بەلى ئەو دايكا ھەزا دوگيانىيى نەبيت، و دوگيانىيا وى نەفيان بيت ژ لايى وئقە، ل فيرە بېككەگرېدان دى ھيتە برين، دى زارۇك ژيانەكا ژېككەبووى ژيت ژ دايكى، كو تېكچۇن و فەقەتاندىن تېدا بيت، و دى ھەقسەنگىيا وى تىك چيت، و دى زارۇك ھەستىن خۇ دەربريت ب لىقنا پېيىن خۇ د زكى دايكىدا، ھەر وەكى يى دەربرينى دكەت بەرامبەر وى نەفيانا د گەل وى دەھتە كرن، و پىشتى ژ دايكبوونى، ژ بەر كو د بنياتدا دايكى ھەبوونا وى د زكى خۇدا رەتد كر، دى بىنين ھەلگرتنا وى ژ لايى دايكىفە رەت دكەت، و ديسا شىرخوارنا سينگى دايكا خۇ ژى دى رەت كەت، دى شىرى ھەر ژنەكا دى ل دەف فى زارۇكى يى پەسەند بيت، ئەگەر چاقىن وى ژى بگرن و دايك شىرى خۇ بدەتى دى رەت كەت؛ چونكى د بنياتدا يى رەت كرى، دى كۆرپەلە د ژيانەكا دەرروونيدا ژيت، و ئەف فيرېبوونە دەست پى دكەت ھىژ ئەو د زكى دايكا خۇدا.

ھندەك دېيژن: چى دبىت نىستنا دايكى ھندەك تايبەتمەندىيىن دەستنىشانكرى ھەبن، ئەو دايكا گەلەك دنىت، دى زارۇكى وى ژى گەلەك نىت، ل فيرە كارتىكرنا دايكى ل سەر زارۇكى وى ديار دبىت بەرى بوونا زارۇكى، و بەروفاژى.

و ژ فى ھەمىيى سەيرتر ئەو دەمى ژنا دوگيان ژانا دبەت ئەگەر مرۇفەكا نىزىكى وى يا ب دلۇقان ب رەخقە بيت، ئەف مرۇفا نىزىك و دلۇقان رۇلەكى مەزن دى ھەبيت د ساناھىكرنا ژدايكبوونىدا، و رژتتا خوينى دى زىدە بيت د رەحمىدا و دى كۆرپەلە يى ب خوارن بيت، و دى كۆرپەلە ب گەشە كەفىت د ماوى ژانىن ژ دايكبوونىدا، و بەرمايكىن كىمبوونا ئۇكسجىنى كىم دكەت، ئەف كىمبوونە چى دبىت تووشى گىرۇبوونا عەقلى بكەت، يان تېكچۇنا دەرروونى، بەرى خۇ بدە وى دايكا ھەز و فيان د دوگيانىيىدا ھەى، دايكا كەيفخۇش، دايكا د گەل زەلامى خۇ ب تەناھى دژيت، ئەف چەندە

كارتېكرنهكا ئەرئىنى يا ساخلەمىيا لەشى و دەروونى دكەتە سەر كۆرپەلەى، و ئەو دايكا ب رەخ كچا خۇفە دەمى زارۇك بوونى ئەفە ھارىكارىيا بوونەكا ب سناھى دكەت، و دى يا دویر بیت ل سەر توندىيىن كىمىيا ئۇكسجىنى كو ھندەك جاران ب پاشقەمانا عەقلىقە گرئداىى، يان ب نەخۇشىيا (صرع)ئفە، يان ب تىكچۇنا دەروونى، بەرى خۇ بدە حىكمەتا خودى، ھەتا ئەو سالۇخەتئىن دايك تئىدا دژىت د ماوى دوگيانىيئىدا بارا پترى وان سالۇخەتان كارتېكرنى دكەنە سەر كۆرپەلەى د زكى وئىدا.

دەمى ئەم ژ نەخشەكىشانا خوداىى دویر دكەفئىن ژ وى چىكرنا خودى چى كرى، و ئەم رىبازەكا دى د ژيانئىدا وەردگرىن، ئەف چەندە دى بىتە بىچەوانى ل سەر ساخلەمىيا زارۇكئىن مە، و ل سەر گەشەكرنا وان، و ل سەر ساخلەمىيا دەروونئىن وان.



## توندىيا دەروونى د ماوى دوگيانىيدا ئەگەرەكە

### د تىكچونا شيوھىي كۆرپەلەيدا

راستىيەكا ديار و بەرچاڧ دىبىژىت: دەمى ژنا دوگيان تووشى گفاشتىن دەرۋونى يىن توند دىبىت، و ھەتا ماوى بەرى دوگيانىيى ژى، چى دىبىت ژ ھۆكارىن دياربوونا تىكچونا زارۋكى بىت د زكى دايكىدا ژ لايى نەسروشتىيا شيوى زارۋكىفە، چونكى ئىك ژ ئەگەرەن نەسروشتىيا كۆرپەلەي تىكچونىن ھەستىنە ئەوا ژن تىدا دزىت. ئەز رەوانىبىژىيى ناكەم ئەگەر بىژم: سەدان بابەتىن ھەين دوپات دكەن كو گفاشتن و تووندىيىن دەرۋونى ئەگەرەكە بۇ نەخۇشيان چو گۆمان تىدا نىنە، و توندىيا دەرۋونى چارەسەرىيا وى باۋەرىيە ب خودى، و بەرستنا وى، و بىرئىنانا وى، و گرئىدانا د گەل وى، و ھەفادارى بۇ وى، و مروقى باۋەردار يى دۋىرە ژ توندىيا دەرۋونى، ژنا باۋەردارا دەھمەن پاقر و يا گوھدارا زەلامى خو، ئەو يا دۋىرە ژ قى توندىيا دەرۋونى. زانا دىبىژن: گفاشتىن دەرۋونى يىن ب ھىز د ماوى دوگيانىيىدا، ھەكى ژ دەستدانا كارمەندىيى، يان بەردانى، يان جودابوونا ژن و مىران، يان خەم ل سەر مرى، چى دىبىت ئەفە كاۋدانىن نەسروشتى د كۆرپەلەيدا دوست بكەن، و نەسروشتىيىن د ھەستەۋەراندا دوست دىن ھەكى (الشرم)<sup>(۱)</sup>، و شەقبوونا لىقى، و گەورىيى، و ژ بلى قان.

---

(۱) ئىبن مەنزور د (لسان العرب)دا بۇ پەيڧا (شرم) دىبىژىت: (الشرم والتشريم): بىرنا تەبلىكى دىقنى و پالىيا حىشترى، ئەف چەندە ب تايبەتى بۇ قان ھەردۋيان يا ھاتىيە گۆتن، حىشترەكا (شرم و شريم و مشرومە)، و (زخلى اشزم نىن الشرم): نانكو ئەموى رەخەكى دىقنا وى بىرى، و ژ بەر قى چەندى دگۆتى (ابزھە الأشزم)، و (أذن شرماء و مشرمە): نانكو تىشەكى كىم يى ژ سەرى گوھى وى ھاتىيە بىرىن.

و زانا قى دياردى شروڧه دكەن، دىبىژن: (گفاشتنا دەرۋونى ئەگەرەكە بۇ بلندبوونا  
ھۆرمۋونى كۆرتىزون كو ئەفە دكىشىتە بلندبوونا رىژا شەكرى د نأف خوینىدا، و رىژا  
ئوكسىجىنى د شاناندا كىم دبىت، و ئەفە دو ھۆكارن دبنە ئەگەرى شىۋاندنا شىۋى  
كۆرپەلەى.

گرىدانانا دەرۋونى ب جەستەيفە كارەكى حىبەتییە، ئەگەر دەرۋون ىى ساخلەم بىت دى  
جەستە زى ىى ساخلەم بىت، و ئەگەر دەرۋون ىى ساخلەم بىت دى دل زى تەنا و ئارام  
بىت، و ئەگەر دەرۋون ىى ساخلەم بىت دى ھەمى تىشت ساخلەم و دورست بن، و  
چارەسەرىيا ئىكانە بۇ مە ئەۋە ئەم گرىدانىن خۇ د گەل خودى موكم بکەین، و تۆبە  
بکەین بۇ ۋى، و ئەم گوهدانا فەرمانىن ۋى بکەین، و ل دويف سوننەتا پىغەمبەرى ﷺ  
بچىن.

## قیانا دایکی و شیری وی

خودی دلوقانی یا کرییه د دلی دایکاندا، زیدهباری دلوقانییا دایکان بۇ زارپوکین وان، کو ئەفە د راستیدا دلوقانییا خودییه بۇ وان، سینگی دایکی وەلی کرییه جۆرەکی تاببەتی شیرى ژى بهیت.

و شیرى دایکی وەکی زانا دبیزن: (تشتەکی حیبەتییه، هیز و زانینا مروقان نەشیت دورست بکەت ژ بیکهاتی و سالۆخەتین وی، و چیکرنا وی د شیانیین مەزنتین کارگەهاندا ژى نینه).

و تشتى سەرنجا مروقى رادکیشیت ئەووە ئەف زارپوکى خودى ئافراندى ترشین هەرسکرنى ب ریزەکا کو د گەل شیرى دایکی ب گونجیت یین کرینە د زارپوکیدا، و ئەگەر ئەم شیرى چیللى بدەینە زارپوکى، و ئەگەر یى نوى ژى بیت، یان یى هسک کرى بیت دى زارپوک ب زەحمەت هەرس کەت، و دى چەندیین مەزن ژ کەرسیتین قەلەوییی مین، و دیسا پرۆتین و ترشین ئەمینى بیى کو هەرس بکەت، ژ بەر قى چەندى دى بینین ئەو زارپوکى شیرى چیللى دەندى هەردو گورچیسکین وی دوەستییین ژ هافیزتەنا کەرسیتین قەلەو، و ترشین ئەمینى و پرۆتینان کو نەشیایە هەرس بکەت، چونکی ترشین هەرسکرنى ل دەف زارپوکى ریک دکەفن د گەل شیرى دایکی، و د گەل شیرى چیللى ریک ناکەفیت، چونکی د شیرى چیللىدا چار جارکی هندی شیرى دایکی ترشین ئەمینى یین تیدا.

زانا دبیزن: (بلندییا ریزا ترشین ئەمینى د خوینیدا بۇ زارپوکى دبیتە ئەگەرى کیماسییین عەقلى، و نەخۆشییین دلی، و لۆلەیین خوینی، و کۆنەندامى هەرسکرنى، و میلاکى، و نەخۆشییین بەردەوام کو د گەل مروقى دمین ب دریزاهیا زيانا وی).

و پیکهاتین وی (شیرئ دایکئ): پیکهاتین وی د گوهورینهکا بهردوامدانه ل دویف پیدقییین زاروکی و داخواییین وی، و ل دویف شیانیین ئەندامین وی، و شیرئ دایکئ پتر یئ گونجایه و کیمترین زیانه، و تهناترین ریکه بو خوارنئ ژ لایئ پاقزییقه، چونکی نیکسەر ژ سینگئ دایکئ دهیته وەرگرتن بیئ تووشی پیساتیا میکروبی بیت، و گهرماتیا وی یا جیهگره، د ماوئ نیک شیردانیدا، و یا ب زهحمهته مروفا فان مهرجان د شیردانا چیکریدا (قودیکا) ببینیت، و د سهر فئ چهندیرا گهرماتیا وی یا نافنجییه ل هافینی، و یئ گهرمه ل زفستانی، و یئ ب سناهییه بو ههرسکرنئ، ماوئ ههرسکرنا وی ژ دهمزیرهک و نیفا نابوریت، بهلئ ماوئ ههلبوونا شیرئ چیکری ژ سی دهمزیران پتره، و زاروکی شیرئ دایکئ دخوت دی بهرگریا لهشی وی یا ب هیز بیت دزی ههمی نهخوشییان، چونکی د شیرئ دایکیدا کهرستین ههقدژین ههین بو کولبوونا رویشیکان و ههناسئ، زیدهباری کو شیرهکئ ئابورییه، و کیمترین مهزاختنه.

باراپتر کاودانین بینتهنگیی (رهبوو) ل دمف زاروکان، و کویفکوییا رویشیکان، و ژ بلی هندهک نهخوشییین دی یین بهربهلاف ئەو زاروکی شیردانا سروشتی (دایکئ) دهیته شیردان ژ فان رزگار دبیت.

و د شیرئ دایکیدا کهرستین ههین وهناکهن میکروپ ب دیوارین رویشیکانفه بنویسن، و دیسا کهرستین ترش یین ههین بو نههیلانا میکروبان، و شیردانا سروشتی زاروکی ژ نهخوشییین کولیرا و زکچوونئ و ژ نهخوشییین فالنجا زاروکان و وان نهخوشییین ژ سهرمایئ پهیدا دبن دپاریزیت، چونکی بهرگریا دایکئ ههمی یا د شیرئ ویدا هه، و ئەفه دایکئ دپاریزیت ژ وهرمتنن پیس یین سینگئ دایکئ، و ئەف دیارده یا بهربهلافه ل بارا پترئ جهین جیهانئ (پهنجەشیرا سینگئ ژنئ) و شیردانا دایکئ بو زاروکی دی وی پاریزیت ژ وهرمتنن سینگئ وی، و شیرفهکرنا زوی د سهر ریداچوونین رهوشتی ل دمف زاروکی پهیدا دبن.

و شیرئ دایکئ ب شهف و روژ یئ هه، و بهردهوام یئ ئامادهیه ب وی گهرما پیدقی، و د گهشتان و د مالدا؛ ب وی پاقزییا نمونهیی، و ب سناهییه بو ههرسکرنئ، و ژ بهر کو

به‌رگرييا له‌شى يا د نافدا زاروکی ژ گه‌له‌ک نه‌خوښيان دپاريزيت، خودی دبیژیت: (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ (٤) أَيْحَسِبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (٥) يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا (٦) أَيْحَسِبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ (٧) أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (٨) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (٩) وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (١٠)) [البلد]، (نانکو: ب راستی مه مروقی چیکری ژ کهفت و رهفت و نه‌خوشییی. ئه‌ری مروق هزر دکهت کو کهس نه‌شیتي. ب شانازیفه دبیژیت: من گه‌له‌ک مال یی مه‌زاختی (و من گه‌له‌ک مال یی هه‌ی). ما هزر دکهت کهس وی نابینیت، نانکو یا ژ ویقه، خودی وی نابینیت و پساری ژی ناکهت (کا ئه‌و مال ژ کیفه ئینایه، و د جدا مه‌زاختیه؟!)، دیارییه‌که ژ لای خویقه، ئین عه‌باس دبیژیت: (النَّجْدَانِ) به‌حسی هه‌ردو لایین سینگى ژنییه<sup>(١)</sup>.

و زانایین دهروونی دوپات دکهن کو دهمی زاروک دبیت چو شیانی زانینی نین، به‌لکو ئه‌و هه‌می یین ل دمق مروقی پیگه‌هشتی (الراشد) هه‌ین ژ شیانان و دیتن و شاره‌زیبیا و ئاماده‌کارییین وهرگرتی، ژ ئه‌نجامی تیککارکرنا و بیه د گهل ژینگه‌هی، و ئه‌فه نافه‌روکا فی ئایه‌تا پیروزه: (وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (٧٨)) [النحل]، (نانکو: خودی هوین ژ زکیت ده‌یکیت هه‌وه دهرئیخستین (بچویک و لاواز) هه‌وه چو نه‌دزانی، و گوه و چاق و دل دانه هه‌وه، دا هوین سوپاسی و شوکرا خودی بکه‌ن (دا هوین هه‌ر ئه‌ندامه‌کی ژ فان د جهی وی یی دورستا بکار بینن).

به‌لی به‌روفازییه‌ک - وه‌کی زانایین دهروونی دده‌نه دیارکرن - د گهل زاروکی دبیت، و پیدقی ب فی‌رکرنی نینه، ئه‌و ژی به‌روفازییا میژتنییه، چونکی ئه‌گه‌ر ئه‌فه نه‌با چو مروق ل سه‌ر رویی عه‌ردی نه‌دبوو ل هه‌می کیشوه‌ران، ئه‌و زاروکی ژ نوی ژ دایک بووی نه‌شیت ئاراسته‌کرن و شیره‌تین بابی خو وهرگرت د پیدقییا گرتنا سینگى دایکا خو، و دورست گرتنا سینگى دایکا خو، پاشی کیشانا هه‌وای، دا شیر بو به‌یت، نه‌شین فان ئاراسته‌کرنان تی بگه‌هیت، زیده‌باری ب جه‌نینانی.

(١) ئین که‌سیر (٥١٣/٤).

ئەو دلوڧانىيا زارۆك ژ داىكا خۇ دبىنىت و وەردگىت د دەمى شىرخوارنىدا ئەڧ زارۆكە دلوڧانىيەكى د دلى خۇدا وەردگىت كو كارىگەرىيى دكەتە سەر پەيوەندىيىن وى ژ دەوروبەرىن وى د پاشەرۇژا وىدا، (وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ) [البقرة: ۲۳۳]، (ئانكو: دەيكىت بچويك شىر (ئەويت بەردايى) دى دو سالىت دورست شىرى دەنە بچويكىت خۇ، ئەڧە بۇ يا دڧىت شىردانا خۇ تمام بكتە).

زانا دبىژن: (كىمىرەن ماوى شىردانا داىكى شەش ھەيڧن، و راددى تمامر دو سالىن تمامن).

و جوړى پەيڧا (يُرْضِعْنَ) ب (خبرى يا ھاتى د نىشاندىنا ڧەرمانى، ئانكو: گەلى داىكان زارۆكىن خۇ شىردان بكتە، و ھەر ڧەرمانەكا د قورئانىدا ھاتى دبىتە ئەرك ئەگەر چو ڧەرىنە نەبن بەروڧاژى وى چەندى.

خالەكا ھويربىنە: دەمى رويدانەك چى بوو شىردان ھاتە راوہستاندن ژ لايى داىكىڧە، ل ڧىرە زانا دبىژن: (پىدڧىيە بۇ زارۆكى ل داىينەكى (شىردەرەكى) بگەرن، نە ب شىرى چىلى بھىتە شىردان، خودى دبىژىت: (وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ) [البقرة: ۲۳۳]، (ئانكو، ئەگەر ھەوۋە ڧيا داىينان بۇ بچويكىت خۇ بگرن، چو گونەھ ل سەر ھەوۋە نىنە)، و شوينا شىرى داىكى نە شىرى چىكرىيە، بەلكو ليگەريانا داىينانە (شىردەر)، و ئەڧ داىينە دڧىت ساخلەمىيا وى يا باش بيت، و خودان عەڧلەكى مەزن بيت، و رەوشتەكى بلند بيت).

و باراپتر حكومەتپن دەولەتان كارگەھىن چىكرنا شىرى نەچارگىرىنە ل سەر ھەر كىس و ڧۆدىكەكا شىرى بنڧىسن: (چو تشت جھى شىرى داىكى ناگرن).

و ڧەكۆلىنەك ل وەلاتەكى پىشكەڧتى ھاتە كرن، ڧەكۆلەرەن ئاستى زىرەكيا (ڧطرى) ل دەڧ ھژمارەكا زارۆكان ھەلسەنگاند ژ گەلىن جودا جودا، سەبارەت شىردانا سروشتى و پىشەسازى، ئەنجامىن حىبەتى ژ ڧى ڧەكۆلىنى دەركەڧتن؛ ژ بەركو زارۆكىن گزىرتىن

(باسيفيك)<sup>(۱)</sup>، خودان بلندترین ریژین زیرهکیی بوون د نافهرا کوما زاروکاندا نهوین بؤفه کولینی ب کار ئینایین، و نهف چهنده زی ب نهگه ری هندیییه کو زاروکین فان گزیرتان شیردانا پیشه سازی (چیکری) ب ههمیقه نوزانن، خودی راست گوتیییه: (وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ) [البقرة: ۲۳۳]،

نهفه ریبازا خودیییه، نهفه زانیارییین چیکهرینه، نهو چ تشته مروفی ژ گوهدانا خودی ددهته باش؟ و چ تشته نههیلیت مروفی یی باومردار بیت، (وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ) [البلد: ۱۰]، ژ بهرفی چهندهک زانا و شارهزا دبیژن:

تدارکتنا باللطف فی ظلمة الحشا	و خیر کفیل فی الحشا قد کفلتنا
وأسكنت قلب الأمهات تعطفاً	علینا و فی الثدیین أجزیت قوتنا
وأنشأتنا طفلاً، وأطلقت السنأ	ترجمم بالإقرار أنك ربنا
وعرقتنا إياک، فالحمد دائماً	لوجهک إذ ألهمتنا منك رشدنا

خودی دلوقانی یا کرییه د دل دایکاندا، و شیر کرییه د سینگی و اندا، نهفه (دلوقانییا دایکی) دلوقانییهکا ورهیییه، و شیری وی خوارنهکا سروشتیییه.

---

(۱) کومهکا گزیرتانه دکهفنه د زمربایی هیمندا، جهندين دمولهتان پیک دئینن (نهو دمولهتین ناسیا یین دکهفنه ناف زمربا هیمن). و مرگیر.

## نه گهري زانستی يی بنه مایی (يُحَرِّمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يُحَرِّمُ مِنَ التَّسْبِ)

خودی د بهرتوکا خو یا پیروژدا دبیژیت: (حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمْ اللَّائِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرِّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّائِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّائِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَخَالَاتُكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا (۲۳)) [النساء]، (نانکو: ل سهر ههوه هاته حهرامکرن و نه دورستکرن (ماره کرنا) دهیکیت ههوه، و کچیت ههوه، و خویشکیت ههوه، و مهتیت ههوه، و خالهتیت ههوه، و برزاییت ههوه، و خوارزاییت ههوه، و دهیکیت ههوه ییت شیری، و خویشکیت ههوه ییت شیری، و خه سوییت ههوه، و نهفسییت ههوه ییت د مالا ههوه دا مهزن بووین، ژ وان ژنیت نقین د ناقبهرا ههوه و واندا چیبوویی، و بویکیت ههوه ییت کوریت ههوه ییت دورست، و (دپسا حهرامه) هوین د ناقبهرا دو خویشکان د مارکرنیدا کوم بکهن، نهو نه بیت نهوا بهری فی فهرمانی کربیت، ب راستی خودی گونهه ژیبهر و دلوفانه).

(عن عائشة رضي الله عنه أنها قالت: جاء عمي من الرضاعة، فاستأذن علي فأبیت أن اذن له، حتى أسأل رسول الله (صلى الله عليه وسلم)، فجاء رسول الله فسأله عن ذلك، فقال: ((انه عمك فأذني له)) قالت: فقلت: يا رسول الله إنما أرضعتني المرأة، ولم يرضعني الرجل، قالت، فقال رسول الله: ((إنه عمك فليلج عليك))، قالت عائشة: وذلك بعد أن ضرب علينا الحجاب، قالت عائشة: يُحَرِّمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يُحَرِّمُ مِنَ الْوِلَادَةِ<sup>(۱)</sup>، (نانکو: زار عانیشایی ~~گوت~~ مامی من یی شیری هات، دهستویری ژ من وهرگرت، من دهستویری نه دایی ههتا من پسیار ژ پیغه مبهری کری، و پیغه مبهر هات، و من پسیار

(۱) بوخاری (۴۹۴۱)، و موسلم (۱۴۴۵)، و ترمزی (۱۱۴۸)، و نیین ماجه (۱۹۴۸)، و مالک (۱۲۵۴).



ژى كړ، و وى گوت: ((ئو مامى ته يه دستورييى بدهيى))، عائيشايى گوت: ئينا من گوتى: نهى پيغه مبهري خودى ژنى شير يى دايه من نه زهلامى، ئينا پيغه مبهري گوت: نهو مامى ته يه بلا بيته ژور، عائيشا دبيژيت: نهغه ژى پشتى فهرمانا حجاجبكرنى ژ مه كرى، عائيشا دبيژيت: ((يَحْرُمُ مِنَ الرُّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ)).

د فان ههردو دهقين - نايهت و فهرمووديدا - ديار دبیت، كو شيردان ب مهرجين خو يين بهرنياسفه نهو زاروكى شيرى ژنهكى دخوت نهو ژن دبیته دايكا وى، و دبیته برايى وى نهوى شيرى قى ژنى دخوت، و نيزيكيا ژ شيردانى جيهر دبیت، و دويندهيى فهدگوهيژيت، وهكى زانستى نوى ديار دكته د نهاندازها بوماوهبيدا (الهندسة الوراثية) كو نهغه نوپرين فهكولينا نوژداريه.

نهاندازها بوماوه دوپات دكته شيردان هندك جينا ژ وى ژنا شيرى ددمت بو وى زاروكى دچن يا شيرى ددهتى.

و نهغه نيزيكيه پيغه مبهري ﷺ د سوننه تيدا وهكى نيزيكيا دويندهيى لى كرييه، و ديسا قورئانى ژى، نهغه نيزيكيه نهگهري وى يى زانستى نهوه جين دهينه فهگواستن ژ شيرى وى ژنى بو وى زاروكى شيرى ددمتى، نهغه جينه دچنه د خانه يين زاروكيدا، و جينين وان پيگفه كوم دبن د زنجيرا جيناندا ل دهغه زاروكى ب شير.

و زانا دبيژن: (د شيريدا پتر ژ جوړهكى خانه يان يى تيدا هه، و كوئنه دامى بوماوه يى زاروكى ب شير جينين بيانى دهينه فهگواستن بو وى، و په سهند دكته؛ چونكى نه يى پيگه هشتيه، نهگه ژنهكى شير دا زاروكهكى نهو جينين د شيرى قى ژنيدا دى چنه د ناف خانه يين له شى زاروكيدا و دى تيدا جيهر بن، و دى گه هنه كوئنه دامى وى يى بوماوه).

ژ بهر قى جهندى پيغه مبهري ﷺ دبيژيت: ((يَحْرُمُ مِنَ الرُّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ)).  
پيغه مبهري ﷺ ژ دهغه خو نه دناخفت، بهلكو نهوا بو دهات نهو وهى بوو ژ دهغه خودى، ههر تشتى د قورئان و سوننه تا دورستدا هاتى بنياتهكى زانستى يى هه، و زانايين بوماوه زانى نوكه زانبيه كو نهغه شيره پيك دهيت ژ كومهكا خانه يان د شانين

كۆرپەلەيدا دچىتە خوار بۇ جىننن وى يىن سەرەكى، و تىدا كۆمقە دىن، و كۆئەندامى  
وى يى بۇماوہزانى ھەمى تشتى غەرىب پەسەند دكەت ھەتا وەلى دەھىت ھەر وەكى  
پشكەك ز وى.

و دەمى پىغەمبەر ﷺ دىئىت: ((يَحْرُمُ مِنَ الرُّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ))<sup>(۱)</sup>.

ز دەف خۇ نەدناخقت ب تنى وەحى نەبىت ئەوا خودى بۇ دەنارت.

---

(۱) سبق تخريجه ص ۱۸۷.

پشکا حەقتی  
پەیکەری ھەستی

- ۱- وَأَنْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ
- ۲- پەیکەری ھەستییی مروۆقی
- ۳- ھەستی و ھەستییین دەستی مروۆقی
- ۴- پیکھەگریدانا ھەستییی رانی ب ھەستییی کماخیقھ
- ۵- ماسۆلکھ

## وَأَنْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ

خودى د قورئانا پېرۆزدا دبېژیت: (وَأَنْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا) [البقرة: ۲۵۹]، (ئانكو، بهرى خو بده ههستييان ئەم چاوا ددەينه ئىك و پاشى ب گوشتى كراس دكهين).

زانا دبېژن: (ههستى ژ كهستهكى بنهرهتى پىك دهيت ئەو زى كالىسيۆمه، بهلى ئىكشه كرنا فى كهستهى د گهل تمامكهريىن وى ب شيوهكى دىترن، ههستى و پىنج ژ سهدى كالىسيۆما فوسفاتييه، و دهه ژ سهدى كالىسيۆما كاربونييه، و سى ژ هزارى كالىسيۆما كلورىدييه، و دو ژ هزارى كالىسيۆما فلورىدييه، و ئىك و نىف ژ سهدى فوسفاتا مهگنيسيۆميه، ئەفه رىژين كالىسيۆمى د گهل تمامكهريىن وى د ههستيدا، و نۆت و نهه ژ سهدى كالىسيۆما لهشى مروقى يا د ههستيدا، كالىسيۆم ژ رويفيكان ناهيئه ميژتن ئەگەر ب ههبوونا هۆرموونهكى نهبيت كو رىژينهكا گهلهكا بچويك دهردكهت كو يا ب رهخ رىژينا پهريزادىقه، و ئەگەر ئەف رىژينا بچويك ژ كار كهفت رويفيكىن زيندهوداران نهشين كالىسيۆمى بمىژن).

تشتهكى دى، ههبوونا كالىسيۆمى د ههستيدا پىدفى ب فيتامين (د) ههيه، و ئەگەر ئەف فيتامينه د ههستيدا نهبوو دى زارۆك تووشى پىتیبوونا ههستييان بيت، يان دى تووشى نهرماتىيا ههستييان بيت، شىوى ههستىين مروقى ب شىوى سترىانه، و ئەف سترىيه د نافىكدا چۆينه، و دەمى د نافىكدا دچن دى لهشهكى گهلهكى رهق دورست كهن، و ههستىين رانى دشيت نىزىكى دو سهد و پىنجى كيلويان راگرىت، ئەف

سالوخته تین موکومیی و هیژی د ههستیدا تشته کی حبه تیه، خودی دبیژیت: (وَأَنْظُرْ  
إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوها لَحْمًا) [البقرة: ۲۵۹].

(نُنشِزُهَا): ئانکو یین وهی کری ب شیوی ستریپین د نافیکدا چۆی، دا گهلهک موکوم و  
ب هیز بن.

هیژ نه م د رژدین کو له شی هه نیک ژ مه گهلهک نیشانین بهلگه یین تیدا ههین ل  
سهه مه زناهیا خودی، خودی دبیژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) [الذاریات: ۲۱].

## پهیکه ری ههستییی مرۆقی

ژ نیشانین بهلگه ل سهر مهزناهییا خودی، ئەف پهیکه ری ههستییه کو ئەو بنیاتی راوهستانا لهشی مهیه، و یی موکومه، ههستی بهرگریا هیزا توند دکهت و دیسا بهرگریا هیزا فشاری دکهت، ئەف کهرستی ب هیز یی د ناف لهشی مهدا (ههستی) نیک ژ کارین وی یین مهزن ئەوه کۆئهندامین لهشی مه دپاریزیت، وهکی میشکی کو یی د ناف تهپهکا ههستیاندان، و ستریه مهزی د ناف بربرپا پشتیدا، و دل مهترسیرین ئەندامه د لهشیدا یی دانایه د قهفەسا سینگیدا، و رهحم جهی وی یی د ههستییی ههوزیدا، و جهی چیکرنا تهپکین سورین خوینی د ناف ههستیاندایه، ئەگەر کۆئهندامی ههستیان نهبیت دا مرۆف کۆمهکا ژ پیستی و گوشتی بیت چو شیوه بۆ نهبن.

ئەف کۆئهندامه ژ دو سهد پارچین ههستیان پیک دهیت، بنیاتی وی یی موکوم و رهقه و باش یی لیکدایه ژ لای دهرقه، و ژ نافدا یی کونکونه و نیسفهنجییه، و ئەگەر نافخویا ههستی وهکی یا ژ دهرقه با، دا کیشا ههر نیکی ژ مه چار جارکی هندی کیشا وی یا سروشتی بیت، بۆ نموونه: ئەگەر کیشا کهسهکی ههفتی کیلۆ بیت، دا بیته دو سهد و ههشتی کیلۆ.

زانا قی ناخفتنا جوان دبیزن: (د بنیاتی ههستیدا باشتین ئەنجامان دورست دکهت، و باشتین پیدقییان، ل قیره ههفسهنگییهکا باش یا د ههستیدا ههی د نافبهرا چیکریا بهرگرییی و کیشا وی یا سفکدا).

ئەو فرۆکا ئەم ل سوپار دبین کیشا وی سهد و پینجی تونه، و سۆتەمهنییا وی زی سهد و پینجی تونه، تیرا وی ههیه کو چارده دهمزیران بفریت، ئەگەر هاتبا چیکرن ژ سی سهد تونین ئاسنی دا پیدقی ب سی سهد تونین سۆتەمهنییی بیت.

ئەگەر كىشا مە چار جاركى ھندى يا نوکەبا، ل قىرە دا ئارىشىن جوانىيى ھەبن، و دىسا دا ھەدەردانا وزى ھەبىت بىي ب دورستى ھاتبا ب كارئىنان.

تشتى سەيرتر د قى كۆئەندامىدا ئەو ھەراقتى ھەراقتى و ئافاكرنى د بەردەوامن (كرىارن ز نافعۇنا خانەيان و دورستبوونا خانەيىن نوى يا بەردەوامە)، چونكى مرۇف پىنج جارا د زىيەكى نافعۇنا پەيگەرى خۇ يى ھەستى دگۈھۆرىت، ئانكو ھەر پىنج يان شەش سالان پەيگەرى ھەستىيى مرۇقى ب ھەمىقە دەيتە گۈھۆرىن ب كرىارا ھەراقتى و ئافاكرنى.

ھەراقتى و ئافاكرنا بەردەوام دىيە ئەگەرى خۇلىكدان و چىبوونا شكەستىن ھەستى، و ئەقە ز قەنجىيىن مەزىن خۇدپنە بۇ مە، و ھەر ھەراقتى و ئافاكرنى بەردەوامن ۋەل ھەستى دكەن بىيە كۆگەھەك بۇ كلسى، ئەگەر دايكى تىرا زارۇكى د زكى خۇدا خوارن نەبىت بۇ دورستبوونا ھەستىيىن زارۇكى ز كلسى، دى زارۇك ز ھەستىيى دايكى ۋەرگىت بۇ دورستبوونا ھەستىيى خۇ، و كرىارا ھەراقتى و ئافاكرنى يا بەردەوام ز بەر ھەندىيە دا ھەستى بىيە كۆگەھەك بۇ كلسا يەدەك.

ھەندەك ھۆرموونىن ھەين گەشەكرنا ھەستىيان رىك دئىخن و راوھستانا گەشەكرنا ۋى زى ھەتا رادەكى رىك دئىخن، و ئەگەر ئەق ھۆرموونە نەبان دا مرۇقى يى بەژن كورت بىت يان دا گەلەك درىژ بىت، و كورتىن مرۇق درىژاھىيا ۋى پىنجى و پىنج سەنتىمەترن، و كىشا ۋى پىنجى كىلۆيە، زىيى ۋى بىست و سى سالن، و درىژتىن مرۇق دو مەتر و چل سەنتىمەترە، ل قىرە درىژى و كورتىيى پەيوەندى يا ب قى ھۆرموونىقە ھەي، و ئەقە تىشەكى ھويربىنە.

تشتى دى، دورستبوونا ھەستى ئەو ھەراقتى كرىكپىيە بۇ ھەستى و ئەقە د زىانا كۆرپەلەيدا دەست پى دكەت، و بەردەوام دىت پىشتى ز دايكبوونى ھەتا زىيى تامبوونا گەشەكرنا درىژىيى، ز ھەقە سالىيى بۇ بىست و ئىك سالىيى، و رەخ و دۆرىن ھەستىيان تەخەكا كرىكى دىمىنيت، ئەقە ز لايى زانايىن مىكانىكىقە مېژتن و پاراستنەكە بۇ قىككەفتنا تىشەكى ب ھەستى، ۋەكى پارچىن د ناقبەرا پارچىن ئاسنىدا،

و د نافهرا ههردو بربرهياندا ژ بربرين پشتي تلهكي كرركي يي هه ي كار دكهت بو  
ميژتنا فيككهفتنان، دا مروف ژيانهكا نارام بيهت.  
تشتهكي دي يي حيبهتي: شلهكي چر و كزي يي د ناف گهانداهه ي، ژ بهر كو د ده مي  
لقيناندا دا لقينا گهان ب سناهي بكهفيت، و نهف شله دم بو ده مي نهو ب خو نو  
دبپتهفه، نهف ههستيه پهيكه ره نيشانهكه ژ نيشانين خودي كو دبپته بهلگه ل سهر  
مهزناهييا وي.



## ههستی و ههستییین تیلین دهستی مروقی

دهستی مروقی ژ وان نیشانانه کو دبیته جهی حیبهتییی، و مهزناهییا خودی ديار دبیت، بۆ فی دهستی مه زانا دبیزن: (دهستی مروقی ژ پینج تېلا پیک دهیت، و ههر تېلهک ژ سی ههستییان پیک دهیت، ب تنی تېلا بهرانی نهبیت ژ دو ههستییان پیک دهیت)، و ل فیره نهپنییه.

چی دبیت هندهک باوهر نهکهن کو نهو شارستانییا مروقی دورست کری یا گریدایه ب فی تېلا بهرانیقه، و تېلا بهرانی مروقی جودا دکهت د گهل ئافرانیدیین دی. ل سهر ههستییی دووی ل تېلا بهرانی ژههک (داف) د گهل ماسۆلکهکا دریز د فی ههستی ئالانیدییه، نهفه وهل تېلا بهرانی دکهت لفینا وی بهرامبهر تیلین دی یا ب سناهی بیت و د گهل وان یا گونجای بیت بۆ گرتنا تستان، ب فی جهندی مروقی ب سهر ههمی زیندهوهرین دی کهفتییه.

ژ نهگهری هویربینییا چیکرنا دهستی نهفه دهسته ب فی شیوهی یی هاتییه چیکرن دا کارین پیدفی و گرنگ نهنجام بدمت.

نهگهر تېلا بهرانی نهبا، تیلین دی چو بها نهذبوو، نهگهر مروقی تاقی بکهت کو بنفیسیت بیی تېلا بهرانی، یان درواری بکهت بیی وی، یان جلکین خو بکهتی بیی وی، یان تو کارهکی ل سهر ئامویرهکی بکهی بیی نهفه تېله، تو نهشیی چ بکهی، نهفه چیکرنا خودییه یی موکوم و بنهجه چی کری: (صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ) [النمل: ۸۸]، (ئانکو، نهفه چیکرنا خودییه، نهوی ههمی تشت موکوم و بنهجه چیکرین، و خودی ئاگهه ژ وی ههیه یا هوین دکهن).

تېلا بهرانی رۆلی سهرهکی دگیریت بۆ لفینی بۆ ههمی لایانقه دزقریت، گهها وی یا بازنهیی نهرماتییی ددهته تېلا بهرانی، و ههر دو ههستییین وی پتر ژ پینج شریتین

بهستەر يېن ھەين كو ئەفە لقينەكا باش ددەنى ب ھەمى لايانقە، دەمى فەگرنى و  
مچاندنى و گرتنى و ژىك دوپرگرن و زفراندن و راستكرنى.

ئەگەر كەسەك شەش دەمزميران ل سەر كۆمپيوتەرى بيت و دگمىن وى ئى بدەت دى ئەف تىلا  
بەرانى زەحمەتى بەت ھەمبەرى چۇنا چار كيلۆمەتران ل سەر پىيان، و ئەو نوزانىت.

ئىك ژ زانايىن رۇژنافا دىبىژىت: (ئەف تىلا بەرانى يا حىبەتى بۇ مە ئەف جىھانا  
حىبەتى يا فەگرى)، نىاسينا مە بۇ خودى زىدە كر، و دىسا مەزناھى و ئىكانىيا وى، ب  
راستى ئەف ئامویرى حىبەتى . دەست . كۆمەكا ھەستى و شرىتېن بەستەر و ماسۆلك و  
دەمار و خوينبەر و خوينھىنەر و رھىن لىمفى يېن تىدا.

و بىست و حەفت ھەستى يېن دەستىدا، و بىست و ھەشت گەھ، و سىھ و سى ماسۆلكە.  
و ھەستىن قەفتكى حەفتن، و ئەف كۆما ھەستىيان دىسا بزاڧ و لقىنى ددەنە دەستى بۇ  
ھەمى لايان بزقرىت، و ئەگەر ھەستىيىن قەفتكى نەبان دەستى چو رامان نەدبوون، و  
ئەگەر دەست ب تنى بۇ لايەكى زقرىبا دا باراپتر سالۆخەتېن خو ژ دەست دەت.

تۆرەكا تەربوونى يا خويناوى دەستىدا دچىت كو ژ وان داھىنانىن مەزن يېن خودى  
چى كرى، و ئەف تۆرە درزىتە دو روپبارىن مەزن ل ھەردو لايىن قەفتكى، وەكى دو  
سويلاڧىن ب رەخ ئىكفە فەھاندى، و تۆرەكا گەلەكا ھویر ژ خوينھىنەر و خوينبەرى دە  
دەستىدا دابەش دبىت، ژ بەر كو ل ھەر جەھەكى دەستى تو دەرزىكى لى بدەى دى  
خوين ژى ھىت، رامانا فى چەندى ئەو تۆرەكا گەلەكا ھویر يا ھەى.

و رىكخستن كو تۆرەكا دەمارى يا موگومە، ژ سى بەندكىن نافنجى و زەندى و ھەستىيى  
كاچكى، ھەستكرنى وەردگرن و ئاراستى لقىنى دكەت، و سىستەمەكى خۆويست يى  
ھەى، و سىستەمەكى نەخۆويست و سىستەمى خۆويست يى گرئدايە ب كارى بەروفازى  
يى مەرجى، ئەگەر ئەم فەكۆلىنا فى دەستى بكەين دى بىنين نىشانەكە ژ نىشانىن خودى.

ئەف شارستانىيەتە، و ئەف پىشەسازىيە، و ئەف ئامویرە، چو رامان نەدبوو بى دەست، و  
ئەف دەستە بۇ مروقى رىزگرتنەكە ژ لايى خودىقە بۇ وى، و ئەفە . دەست . نىزىكترىن

نىشانە بۇ مە، خودى دىبىژىت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) [الذاريات: ۲۱].

## پیکه گریدانا ههستی رانی ب ههستی کماخیه

خودایی پر زانا و شارهزا دبیژیت: (نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا) <sup>(۱)</sup> [الانسان: ۲۸]، (نانکو، مه نهو (ژ چونهیی) ییت چیکرین، و مه نهندامیت وان ییت موکوم کرین. و نهگهر مه بقیت دی وان ب هندهکیت ژ وان چیتر گوهورین).  
و د هندهک پهرتوکین نوژداریدا هاتییه: ههستی رانی حهفک یا ههی، و نهف حهفکه هیژا فشارا پتر ژ دوسه د و پینجی کیلوگرامان رادگریت، نانکو مروّف ب ههردو ههستی پین خۆ یین رانی، نهخاسمه حهفکا ههستی رانی کو یا گریدایه ب کماخیه نیزیکی پینج سه د کیلوگرامان رادگریت، نهف پشکا ههستی دهیته هژمارتن رهقترین پشک د کوئهندامی ههستی لهشی مروّفیدا.

و ریکا گریدانا ههستی رانی ب ههستی کماخیه، تشتهکه جهی حیهتییه.  
نهف پیکه گریدانه وهکی تهپهکا سفرییه و ئەم بکهینه دو پشک و پاشی ب موکومی بگرین، و ژ ههوای فالا بکهین، و ههر لایهکی چار ههسپ بکیشن، نهشین ههردو پشکین فی تهپی ژیکه بکهن، بوچی؟ چونکی یا فالا کری ژ ههوای، و ژ بهرکو فشارا دهرقه هیژی دکهته سر، و ب فی ریکا موکوم ههستی رانی یی گریدایه ب کماخیه؟  
دورستکرن و پیکهاتین لهشی مروّفی ب موکومی و سیسته ماتی یی هاتییه چیکرن، نهخاسمه پهیکه ری ههستی ب شیوهکی گهلهک هویربین و موکوم، ب ریکا ماسولکان، و بهندکان و شریتان و پیستی و گونجاییا سه رین ههستیان د گهل خلولاهییین وان، نهگهر بابهکی کورئ خۆ ب دهستی و ب شیوهکی توند هه لگرت ژ بهر گریدانا ههستی

---

(۱) پهیفا (الاسر) پیکه گریدانه، ژ بهر هندئ دبیژنه ئیخسیری (اسیر) د زمانئ عه ربیدا چونکی دهستین وی یان دهست و پین وی دهینه گریدان یان کهلامچه کرن، و رامانا (وشددنا اسرهم): نانکو. مه پیکه گریدانا وان موکم جی کرییه.

باسکی ب خللاهییا ملی گریدانهکا موکومه، خو ل بهرگرتنا چهند جاری یا کیشا زاروکی دکهت.

ههستییا موکومییهکا حیبهتی یا ههی، و خو ل بهر گرتنهکا حیبهتی بو هیزا فشاری یا ههی، و گریدانا ههستییا پیگمه تشتهکه سهرنجا مروفی رادکیشیت، و چی دبیت نهفه نامازهک بیت بو رامانهکی ژ رامانین فی گووتنا خودی: (نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا) ((۲۸)) [الانسان].

## ماسۆلكە

دەمى مروۇڭ ژ جەھكى دچىتە جەھكى دى، و دەمى تىشتەكى گران رادكەت، يان كارەكى ئەنجام دەمت، نەينىيا فى بزاڧى جىيە، و نەينىيا فى كارى جىيە؟ نەينى و ئەگەرى فى چەندى ماسۆلكەنە، دەمى تو ل دەڧ گۆشتفرۆشەكى راوەستى، و گۆشتى دكرى، ئەڧ گۆشتى تە كرى ماسۆلكەنە، خودى ب زانين و شارەزايىيەكا مەزن ئەڧ ماسۆلكە چىكرىنە كو ژ مليۆنەها رویشالان پىك دەيت، ئەگەر تو گۆشتى ژىكشەكەى دى بىنى يى پىكەتايىيە ژ داڧا و ھەر داڧەكى رویشالەك يا ھەى، و ھەر رویشالەكى دويمايىيا وى دەمارەكە، ئەگەر فەرمانەك ژ مىشكى ھات، يان د كۆنەندامى دەمارى بۇ فى رویشالى، ئەڧ رویشالە دى تىك جىت و كورت بىت، ئانكو دى درىژاھىيا وى شىست ژ سەدى كىم بىت ژ درىژاھىيا بەرى، دى چل مىنىت، و ئەگەر درىژاھىيا رویشالى دەھ سەنتىمەتر بن دى بنە چار ل دەمى تىكچۆنى.

و گماشتنا ماسۆلكى - و ماسۆلكە يا گرېدايە ب ھەستىڧە - دى كىشىتە ھندى كو ھەستى بلقىت، ئەگەر ئەڧ تايبەتمەندىيە نەبا ئەوا خودى كرىيە د ماسۆلكاندا دا مروۇڭ وەكى پارچەكا درىژكرى يا دارى بىت ل سەر عەردى، كو چو بزاڧ نەدبوون، و لقىنا ماسۆلكان يا شىاندار وەكى لقىنا دەست و پىيان، و زفراندا سەرى، و يا دەستى، ل فىرە بنىيات و ئەگەرى فى لقىنى كۆنەندامى ھەستىيە، ھەر ھەستىيەكى دو ماسۆلكە پىڧە گرېداينە، ماسۆلكەك ھەستى بۇ لايى راستى دزفرىنىت بۇ نموونە، و ماسۆلكەك بۇ لايى جەپى ھەستى دەت، ئانكو ماسۆلكەك يا مچىايە، و يا دى يا ژىكشەكرىيە (فەبووىي)، ئەڧە ج نەينىيە؟

ھەتا نوکە ژى نەھاتىيە زانين ئەو رىكا گوھۆرىنا خوارنى د خانەيىن ماسۆلكاندا بۇ كارى، يان بۇ لقىنەكى؟ ئەڧ نەينىيە ھىژ نەھاتىيە ئاشكەراكرن، ماسۆلكەكە دويمايىيا

دەمارى يا ھەي، دەمى فەرمانەكا دەمارى دەھىت دلھىت و دى تىك چىت، و دەمى تىك چۆ دى ھەستى د گەل لھىت، و دى مرؤف لھىت، چى دبىت تو يى روينشتى بى و تو دى كورى خۆ يى بچويك بىنى يى نىزىكى سوپى دبىت، ھەر زوى دى رابى، ژ بەر ھەبوونا مەترسىيى، ل فئىرە وى ديار دكەت كو فەرمانەك ژ مېشكى بۆ ماسۆلكان دەھىت، دى ماسۆلكە لھن، دى بەرھە وى چن، پاشى دى ب دەستى خۆ ھەلگىرى، و ژ سوپى دوپرگەي، ئەف تىشتى ئەم دكەين، و ھزركرنى تىدا نەكەين كرىارەكا گەلەكا ئالۆزە.

زانا دبىزن: (د ھەر ماسۆلكەكا نافنجىدا دەھ مىيۆن رويشال يىن تىدا، و د لەشى مرؤفیدا شەش سەد ماسۆلكە يىن تىدا، پىنج سەد ژ وان يى د بن شيان و كۆنترۆلا مرؤفېشە، و سەد ژ وان نە دبن شيانن مرؤفېدانە)، ئەگەر مرؤف د ژۆرەكا تارىدا بىت، پاشى گلۆپ بەھتە ھەلكرن، و مرؤف بەرى خۆ بدەتە چافىن خۆ د خۆدىكىدا، دى بىنى رەشكا چافى يا تەنگ بوى، ئەرى مرؤف دىت ئەفە ھەر بمىنىت وەكى بەرى؟ ئەرى ئەم دىشېن وەنەكەين تەنگ ببىت؟ نەخېر، ئەف رەشكا چافى ماسۆلكەيە، بەل نە د بن كۆنترۆلا مرؤفېدايە.

و لھىن و كاركرنا ھەردو سىھان، و لھىنا رويشكان، و كۆئەندام دلھن، و تو نوزانى، ئەف چىكرنا ب موكوم و رىك و پىك، چىكرنا خودىيە، ئەو خودايى ھەمى تىت ب موكومى و بنەجھ چىكرىن، ئەرى ما نە ھەزى پەرسىنىيە؟ ما نە ھەزى گوھدارىيىيە؟ مرؤف ب رىقە دچىت، و دەمى ژ قاتەكى سەركەفت بۆ قاتى دى چى دبىت لەشى وى يى حەفتى كىلۆ سى مەتران بلند كر، ئەفە يەكسانى د وى ھىزا ھاتىيە لھىن كىشا نىزىكى ھەسپەك و نىقايە، چونكى ئەو ھىزا ھاتىيە مەزاختن يا ھەمبەرى فى ژمارى تىشتەكى گەلەك نەشياندارە (اعجاز)، دەمى مرؤف دلھىت يان بزافى دكەت، و دەمى دخۆت، و دەمى خۆ درىژ دكەت، و دەمى ب رىقە دچىت، و دەمى تىشتەكى دەلگىرىت، دىت ئەم ھزرا خۆ د فى چەندىدا بكەين، خودى دبىزىت: (خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ (٦) يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ (٧)) [الطارق]، (ئانكو: بلا ھەر كەسەك بىرىنتى، كا ژ چ ھاتىيە چىكرن. نى يى ژ ئافەكا ھلپەرى (بلقە) چى بووى. ئەف ئافە ژ مۆركىت پىشتا مىران و ژ

ههستیي سینگی ژنان دزیت). (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ (٤) ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ (٥)) [التین]، ئانکو: ب راستی مه مروڤ ل سهر باشرین رهنگ و وینه دورستکرییه و چیکرییه. پستی هنگی مه ئیخسته د بهیسکا ژ ههمیان نزمتردا (نزمترین جه).

ب هزرکرنی د بابهتی ماسۆلکان بتنیدا بهسی هندیییه تو باوهرییی ب خودی بینی، چونکی نهگهر ماسۆلکه نهبا خودان کاران چو کار نه دبوون، و نهگهر ماسۆلکه نهبا نهف ئافاهییین نه تیدا دژین و دبیین نه دهاتنه ئافاکرن، و چو تشت ژ چیکرنین مروڤان ل سهر عهردی نه دبوون، و خودی کار و بزاف یین ب فی کوئهندامی ماسۆلکه بیقه گریداین یی کو دهیته ئیک ب کارتیکرنا ده ماری، بهلی چاوانییا گوهورینا خوارنی بو کاری نهفه ههتا نوکه نه هاتییه زانین.

## پشکا هه شتی

### میشک

۱- میشک و قه نجییا هشیاربوون و هیبوونی

۲- مه ژیک

۳- جیهگرییا خانه یین میشکی

۴- ژ جوانییین نیعمه تین خودی... تیقلی مه ژیه

۵- نه و که رستی ژ میشکی دهر دکه قیت ژ بونه هیلانا ئیشانی (دەرگه هیین

ئیشانی)

۶- بیردانک



## میشک و قه نجییا هشیاربوون و هیبوونی

خودئ دبیژیت: (وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا) [ابراهیم: ۳۴]، (ئانکو: ئەگەر هوین نیعمەت و کەرەمیّت خودئ بەهژمیرن هوین نەشین بەهژمیرن)، نەگۆت: (نعم الله)، گۆت: (نِعْمَةُ اللَّهِ)، ئانکو قەنجییهک ب تئی، ئەگەر ئەم هەمی ژییی خو باشییین وئ قەنجییی بەهژمیرین ئەم خلاس ناکەین، و ئەگەر هوین د هژمارتئا باشییین ئیک قەنجیدا د بی شیان بن، هوین ژ سوپاسییا ویدا بی شیانترن.

کی ژ مە باوەر دکەت کو د میسکی مروّفیدا چەندین تاییهتەندی یین هەین، ئەگەر ئەم ئیک ژ فان تاییهتەندیان ژ دەست بەدەین دئ ژیانا مە هەمی تیک چیت و نەخۆش بیت، ژ وان تاییهتەندیان: تاییهتەندییا هشیاربوونی، و تاییهتەندییا هیبوونی، دو تاییهتەندیین پیچەوانن د گەل ئیک، و هشیاربوون ئەو مروف تیزکرنا (ترکیز) هزرا خو بەدەتە سەر تشتەکی ب تئی، و د ئیک دەمدا.

و وهکی تافیکنەکا سادە، نامویرئ تومارکرنئ دانە سەر پەنجەرا دکەفیتە لایئ جادی، و د گەل هەقالەکی خو روینە، و د گەل باخفە ل سەر بابەتەکی گرنکی هویربین بو ماوی نیف دەمژمیرئ، و پستی هینگی بیژە: ل دەرفە (جادی) ج رویدا دەمی تو ئاخفتی؟ دئ بیژیت: من های ژ چو نەبوو، نامویرئ تواماری (مسجل) فەگە دئ های ژ دەنگ و رویدان و حەوارییان بی، فان هەمی دەنگان تو گوھ لی نابی، رافەکرنا فی چەندی چیبە؟ دەنگ دەیتە د ژورپفە، و دگەهیتە پەردە تەبلە، و پەردە تەبلە دەژبیت، و دەنگ دەیتە فەگوهازتن بو میسکی، و تە های ژئ نەبوو! فی دیاردئ دبیژنی هشیاربوون، ئانکو مروّف تیزاتییا هشیاربوونا خو دئیخیتە سەر تشتەکی (تیگەهەکی) ب تئی د دەمەکید، و هؤسا زانا دبیژنە فی دیاردئ هەستا ژیکگرتی،

چونكى مېشك ھەمى جھېن زانىارىيان دگريت ئەوېن پەيوەندى ب وى تىشتى تىزاتىيا  
ھزرا مروقى كەفتىيە سەر، جھى گوھلېبوون و دىتنى، و ھەستېيكرنى، ئەف ھەمى جھە  
دەينە گرتن، و ب تنى ئەو بابەتنى تىزاتىيا ھزرا مروقى كەفتىيە سەر دى مېشك رېكى  
بۇ فەكەت بچىتە ژۆر.

چاوا مېشك ھەمى رېكىن زانىارىيان دگريت، و ب تنى دەيلىت بۇ زانىارىيېن پەيوەندى  
ب وى بابەتقىمە ھەمى يى تىزاتىيا ھزرا مروقى كەفتىيە سەر، ئەفەيە دبېژنى  
ھەستېيكرنا ژىنگرتى.

و زانا دبېژن: (كاودانەكى دى يى ھەمى ژ فى ئالۆزترە، ئەو ژى تىزاتىيەكا ھزرى يا  
بەردەوام، بۇ نموونە ئەو داىكا شىرى ددەتە زارۆكى خۇ يا ھىيارە بۇ دەنگى زارۆكى خۇ  
يى ب شىر د ناف بلندترين دەنگاندا، ھىيار نابىت ب تنى ب دەنگى زارۆكى خۇ نەبىت،  
چى دبىت دەرگەھ بەينە پىفەدان، و قەرەبالغ بەيتە كرن و ئەو يا نقستى و ھىيار  
نابىت، بەلى دەمى دەنگى گرىيا زارۆكى خۇ يى ب شىر گوھ لى دبىت دى ئىكسەر ھىيار  
بىت و رابىت)، رافەكرنا فى چەندى چىيە؟ رافەكرنا فى رويدانى ب شىوەكى زانستى  
گەلەكا ب زەحمەتە، چونكى دەنگەكى توندتر وى ھىيار ناكەت، دبېژن: ئەفە  
كاودانەكى دىيە، دبېژن: تىزاتىيا ھزرا بەردەوام، ھەر مروفەكى ل دويف زانىارىيېن  
وى، بۇ نموونە، ھندەك جارا ھەستەكى نەخۇش ل دەف شوپىرى دوست دبىت دەمى ژ  
نىشكەكىفە دەنگەك د ترومبېلا ويدا پەيدا دبىت، ئەفە ج ھەست پىكرنە؟ ئانكو ل  
فېرە تىزاتىيەكا ھزرى بەردەوام يا ھەمى ل سەر ھندەك بابەتان، داىك ژ بەر دەنگى  
زارۆكى خۇ ھىيار دبىت، و خودانى نامویرەى ب دەنگەكى سەير د نامویرەيدا ھىيار  
دبىت، فى دياردى دبېژنى ھىياربوون، ئەگەر ئەفە نەبا ئەم نەدشيان ھزرکرنا  
دورست بکەين، قوتابى د پۆلىدا تىزاتىيا ھزرا وان بۇ مامۇستايېن وان دچىت، چى  
دبىت دەنگ ژى ل دەرفەى پۆلى ھەبن، ئەفە ژى ژ بەر وى قەنجىيا خودىيە ژ  
تايبەتمەندىيا ھىياربوونى کو كرىيە د مروقىدا.

بهروفاژى قى چەندى، دەمى كرىكارەك د كارگەھىدا كار دكەت، و ئەگەر دەنگىن كارگەھى ھىياربوونەكا بەردەوام ھەبوو، دى سەروبەرى وى گەلەك نەخۆش بىت، و نەدشيا خۆ راگرىت، و ھەر ژ بەر قى چەندى بۆ نموونە خودانى فرنى ھى دبىت ل سەر ھىياربوونى دەمى فرن دراوستىت، ئەف دياردە ھىبوونە، و ھەتا قى دەمزمىرى زى زانا نوزانن چاوا ھىياركرنپن دەنگى گىرۆ دبن و پويچ دبن بى بگەھنە مىشكى، كەس نوزانىت، ئەفپن د وان كارگەھپن دەنگەكى بلند ھى كار دكەن، ئەوین د فرۆكخاناندا كار دكەن، يان ئەوین خانىپن وان ل سەر جادپن ب قەرەبالغ، چاوا ئەفە دنقن؟ تايبەتمەندىبەكا د مىشكىدا ھى فان ھىياركرنا گىرۆ دكەت و پويچ دكەت، و ناگەھنە مىشكى، كو مەلبەندى ھىياركرنپە، قى دياردى دبىژنى: ھىبوون، ئانكو دەنگ ژ لايى ھىياركەرىفە دەپتە پاشگوھ ھافپتن پىشتى دەمەكى دەستنىشانكرى، زىدەبارى بەردەوامىيا دەنگى.

ئەف ھەردو دياردە د مىشكىدا (ھىيابوون و ھىبوون) ئەگەر نەبان دا زيانا مە بىتە دۆژەھ، خودى دبىژىت: (وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا) [ابراھىم: ۳۴].

قەنجىيا مىشكى، ھزركرنى، دىتنى، بىرئىنانى، زانىنى، ھەستپىكرنى، و قەنجىپن ھىياركرنى ئانكو تىزاتىيا ھزركرنى و ھىبوونى ئانكو پاشگوھ ھافپتن، ئەف ھەردو نىعمەتە ژ قەنجىپن خودپنە داينە مە.

## مهژيك

بابه ته كه كيم دهيتته سهر هزرا مروقي، بابه تي مهژيكويه.

ئه گهر هوين بهري خو بدنه مهژيك، دي بينن ژ كومه كا دافان پيك دهيت، سهنكا وي ژ سهد و پينجي گرامان نابوريت، بهلي روله كي مهزن يي هي د ژيانا مه دا، و زانايان كاري وي وهسا زانويه د ماوي هندهك تافيكرناندا، د گوتني: مهلبه ندي ريككه فتن و گونجاندا بزافين له شي، و مهژيك مایتي كرنی د كارين هس و بيراندا ناكهت، چونكي نهفه ژ تايبه تمه ندييا تيفلي ميشكويه.

ئه گهر ميشكي فه رمانهك دا كو مروق تيله فوني راکهت، يان دمرگهي ترومبيلي فه كهت، كي دي برهيا (فه باره يي) وي زهحه تي دهستنيشان كهت نهوا پيدفي في كاري؟ نهو ژي مهژيكه، كا چاوا نه نديازياري نافي كرنی نه خسه كي بو نافي هيه كي ددانيت، و چاوا نه نديازاره كي مهدهني ژميرياريبين هويربين دكهت، ژميرياريبيا چيمه نتوي، و يا ناسني، مهژيك ژي هوسا نه ندامه كي گه له كي نالوزه، ژميرياريبين هويربين ميشكي دكهت، ژ بو ب جهنيانا وان كارين ميشكي فه رمان پي دايي، ژ بهر كو مهژيك نافه ندا ريككه فتن و پيكفه گريانا بزافين له شويه، ده مي تو ل سهر پيبين خو دراوستي نيغمه ته كه، و گه لهك مروق چو هزرا بو في ناكهن.

هندهك زانا دبيزن: (راوه ستانا ل سهر پيبان بزافه كا په هله وان ي حيبه تيه، چاوا؟ كوئه ندامه كي هي د ناف گوهدا، دبيزني كوئه ندامي هه فسه نكيي، سي كه نالين ني ف بازنه يي پين تيدا، كاري ناراسته كرنين بوشايان رادبيت، شله و ته نولكه پين تيدا، هه ست ب لفينا شله ي دكهت، و نه ف كوئه ندامي هه فسه نكيي فه رمانا چاوانيا روه ستانا له شي دده ته مهژيك، كا يي راسته، يان يي خواره؟ يان يي روينشتيه، يان نفتيه، كي دبيزته ميشكي كا روه ستانا له شي يا چاوايه؟ نه ف كوئه ندامي هويربين،

كۆنەندامى ھەقسەنگىيى د گوھيدا، ئەف كۆنەندامە دى زانىارىيان دەت، و ديسا دەمار، و ماسۆلكە، و گەھ، و ھەستىيان، دى بۇ مەژىكى رەوش و سەرۈبەرى وان دياركەت، دى مەژىك فان زانىارىيان، و فان بزافا ھەمىيان د گەل ئىك گونجىنيت؛ ژ بەر فى چەندى زانا دبىژن: (راوستانا سادە دەيتە ھژمارتن بزافەكا پەھلەوانى يا حىبەتى)، ب بەلگە مروقى مرى نەشيت ل سەر بىيىن خۇ راوھستيت، چونكى راوھستانا مروقى كۆمەكا حىبەتى يا كۆنەندامان ھارىكارىيى د فى چەندىدا دكەن، تو راوھستى ل سەر بىيىن خۇ و تو ب رىقە بچىي، و تو خۇ خوار بكەي، و رابىي، و روينى، و خۇ خواركەي لايى راستى يان چەپى، ئەف ھەمى كارە گەلەك د ئالۆزن.

ئەگەر ئەم پشكەكا ھندى قەبارى كەتا نىسكى ژ مەژىكى بالندەكى قەكەين، دى ھەر زوى كەقيت، ئەف بالندە نەشيت بفرىت، ئەگەر پشكەكى ژ مەژىكى مروقى ژى قەكەين، ل قىرە مروق نەشيت ل سەر پىت خۇ راوھستيت، لەوا نوژدار وەسا ديار دكەن كو تىكچۆنەك يا د مەژىكىدا ھەي، ب زانىنا رىكا رىقەچۇنا نەخۇشى، كو ئەفە ھەردو بىيىن خۇ ژىك فر دھافىت، ئەف رىقەچۇنا نەخۇشى ديار دكەت كو تىكچۆنەك يا د مەژىكى نەخۇشىدا ھەي، ل قىرە دى بىژنە نەخۇشى سەرى تىلا خۇ دانە سەر دفنا خۇ، بەلى نەشيت، زانا دبىژن: (ناقى قى لەرزىنا ب مەرەمە)، دەمى مروق پەرداغەكى ناقى ددەتە فى نەخۇشى دەستىن وى دلەرزىن دەمى پەرداغى دگرىت، ل قىرە ديار دبىت كو تىكچۆنەك يا د ناقەندا رىكخستنا ھەقسەنگىيىدا ھەي د بزاقىن لەشىدا.

و ئەگەر ئەم پشكەكى ژ مەژىكى خراب بكەين دى دىتتا مروقى تىك چىت، و مروق نەدشيا دىتتەكا تىز ل سەر رىزەكا خواندىنى بكەت، فى نەخۇشىيى زانا دبىژنى لەرزىنا چاقى، و ئەگەر ئەم ھندى دندكەكا نىسكى مەژىكى خراب بكەين يان ژىقەكەين، دى رىقەچۇنا مروقى تىك چىت، و دى تووشى كاودانەكى بيت دبىژنى (ataxia)<sup>(۱)</sup> دى وەكى مروقى سەرخۇش ب رىقە چىت، و ديسا دى ئاخفتنا مروقى ژى تووشى تىكچۆنى

(۱) نامازەكا دەمارىيە ژ نەبوونا بىكفەگرىدانا شياندار بۇ لفىنا ماسۆلكان پىك دەيت. ومرگىر.

بیت، کو دئی تووشی تورتوری و گرانیا ئاخفتنی بیت، کی ژ مه هزرا فی کؤئه ندامی گرنګ و مهترسی دکهت کو دکه فیهته د ناف کولوخکی سهریدا؟ زانا دبیزنی مهژیک، کیشا وی ژ سهد و پینجی گرامان نابوریت، وهکی دافین توری، نهوه (مهژیک) کو پیکمه گریدانی چی دکهت، و ریژا وان شیانین هویربین یین پیدی حسیب دکهت، ژ بهر کو دهمی تو بهرکئی پهرتوکئی فهددهی، و دهمی تو تویرکهکی تزی و مردگیری کو کیشا وی پینجی کیلو بیت، نهری زحمهتا فان ههمیان وهکی ئیکه؟ ل فییره میشک فهرانهکی ددمت ب وهرگیری فی تویرکی، یان فهدانا فی پهری، کییه ب دورستی دستنیشان دکهت کو فهدانا بهرکی پیدی ب شیان و زحمهته کییه کو ژ چهند گرامان نابوریت، د دهمه کیدا وهرگیری تویرکی شهکری پیدی ب شیان و زحمهته کا مهزنه؟ ههر وهکی میشک نهندان زیارهکی بیناسازییه، و ههر وهکی مهژیک نهندان زیارهکی مهدهنییه، مهترا و پیدی پین ئافا کرنی دههژمیریت، ژ چیمه نتوی و ناسنی و روبه رین ستوینان و یین وهکی فان.

گهلهک نیشانین مهزن یین د ناخی مرو فیدا ههین خودان عهقلان بی شیان دکهت، خودی دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات].

دهمی تو ب ریقه دچی، نهری تو دزانی نهفه نیعمه تهکه، نهگهر ته نهفه ژ دست دا دئی بهایی وی زانی؟ تو ل سهر پیین خو ب ریقه بچی، تو راوهستی و روینی و خو بچه مینی، و نفیژی بکهی، رکوعی و سوجدی بیهی و خو بگری د روینشتنا دویمه هییدا (تحيات)، نهفه ههمی لقین و بزافه گهلهک هویربین و ئالوزه، و نهگهر مهژیک نهبا تو نه دشیای راوهستی، و روینی و خو خوار بکهی و د جهدا بمینی و خو دریژکهی و باخفی و بهریخودانی بکهی، فان کاران ههمیان تو دکهی، چونکی مهژیک مهلبه ندی ریخستن و گونجاندا ههمی بزافین لهشی مرو فیهیه ب ههمی جورین خو فیه، خودی دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات].

ئەگەر مەژىك نەبا تو نەدشاي ل پايىسكىل سويارىي، چونكى دەمى ھاژۆتنى تو خۆ  
خوار دكەي، فەرمانەك ژ مىشكى دەيت ب راستقەكرنا قى بزاقى، داكو ھەقسەنگى  
بزقريتەفە، ئەفە نيشانەكە ژ نيشانىن خودى يىن مەزن.  
و ھندەك زانا دىيژن: (مىشك مەزنىن بوونەومرە ل سەر رويىي نەردى، مىشك  
بەرپرسە ژ بزاقىن ھۆش و بىران؛ و ھزركرنى، و بىراردانى، بەلى مەژىك بەرپرسە ژ  
بزاقىن ماسۆلكان).

## جیھگرییا خانەییڻ میسکی

جیھگرییا کەسایەتییا مرۆفی نیعمەتە ب چو بهایان ناھیتە بەراوردکرن، و کیم کەسان ناگەھ ژئ ھەبە، ژ بەر کو خانەییڻ لەشی، خانەییڻ ھەستی، و ماسۆلکان، و کۆئەندامان، ھەتا مویان، و ھەر خانەکا د لەشی مرۆفیدا، دەھینە گوھۆرین ھەر پینج سالان ھەتا ھەفت سالان جارەکی، ھەر وەکی مرۆف پستی فی ماوەی دبیته مرۆفەکی دی، ئانکو د لەشی مرۆفیدا پستی فی ماوەی چو خانەییڻ کەفن نامینن، چونکی ھەستییی تە دەھیتە گوھۆرین، و بیستی تە، و کورتترین ژیی خانەییڻ د لەشی مرۆفیدا خانەیا رەخین ناخۆیا روئیکایە، و مەمیلە دەھینە گوھۆرین د ھەر چل و ھەشت دەمژمیراندا، ئانکو ھەر چل و ھەشت دەمژمیران مەمیلەییڻ نوی دورست دبن، و درێژترین ژیی قان خانەیان ھەفت سالن، یان پینج سالان دژین، رامانا فی چەندی ئەو ھەر ھەفت سالان تو ب ھەمیقە دەھینە گوھۆرین ل دویف دورستترین گۆتنان، بەل ئەگەر خانەییڻ میسکی تە ھاتنە گوھۆرین چو تشت نامیننە ل بێرا تە، ژ نیاسینی و پیزانینان و بێراتنان، ئانکو دی تو بسپۆرییا خۆ ژ بێر کە، و کار و زانیاری و زارۆک و شارەزاییڻ خۆ و بێراتنن خۆ و ژیدەری رزقی خۆ و تو ھەقزینا خۆ نانیاسی، ژ بۆ حیکمەتەکا مەزن خانەییڻ میسکی یین جیھگر کرین، ئانکو ناھینە گوھۆرین، چونکی ئەگەر ھاتنە گوھۆرین دی موسیبەتەکا (نەخۆشییەکا) مەزن بیت، و دی مرۆف ل فی دەمی بێژیت: ب خودی ئەز نوژدار بووم من بسپۆرییا خۆ یا ژ دەست دای، و ئیکی دی دی بێژیت ئەز ئەندازیار بووم، و ئەز گۆتاربێژ بووم، و ئەز بازرگان بووم، ئەگەر ئەف گوھۆرینە د میسکی مرۆفیدا روی بدەن دی مرۆف کەسایەتییا خۆ ژ دەست دەت، ھندەک نیعمەتین ھەین ناھینە ھژمارتن، ئەم بی ناگەھین ژ وان، خودی دبێژیت: (وَكَأَيِّنْ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ (١٠٥))



[يوسف]، (ئانكو: چەند گەلەكن ئايەتتە خودى د ئەرد و ئەسماناندا ئەوئەت ئەو د بەرپا دېۋرن، و رويى خۆ ژى وەردگىرن). و خودى دىئىت: (وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ (۱۰۶)) [يوسف]، ئانكو: بارا پتر ژ وان باوەريى ب خودى نائىن، ئەگەر ئەو ھەر د وى وەختىدا ھەفپشكان بۆ خودى چى نەكەن).

## ژ جوانییین نیعمه تین خودی... تیقلی مهژییه

تشتهگی د میسکیدا هه دبیژنی: تیقلی مهژی، ستویراتییا وی ژ دو مللیمان نابۆریت، د فی تیقلی مهژییدا چارده ملیار خانه یین ریکخستی یین تیدا د شهس تهخین ل دویف ئیکدا، و کیشا وی هه می ژ سه دگرامان پتر نینه، خوار دیار دکهن ژ نهنجامی ریکخستنا وان ل سهر فی شیوهی، دبیژنی (التلافیف)، ژ بهر گو دا رویبه ران کیم بکهت.

و تشتی سهرنجا مروقی رادکیشیت نهوه د فی تیقلیدا رویشالیین دهماری یین تیدا دریزاهیا وی پتره ژ هزار کیلومه تران !!! نهفه تهخا گهلهکا تهنک کۆنترۆل ل سهر مهزترین کار دکهت، نهو ژی دهستنیشانکرنا رهوستی کهسی و چهزین وی، و هاریکارییا وی دکهت بو ناخفتن و رهوانکرنی، و هاریکارییا مروقی بو فیربوون و ژ بهرکرن و بیرئینان و داهینان و هزرکرن و ههستکرن و لقین و گوهلنبوون و دیتنی دکهت، زانا تهخمین دکهن د فی تیقلیدا پینجی ههتا سه د نافه ندین ههین، و نهفه یین هاتینه زانین ههتا نوکه؛ نهو ژی نافه ندی بهیستنی، و دیتنی، و بیرئینانی، بریاردانی، و بزافی، و کۆنترۆلا مهترسیترین کریار دکهت د ههستکرنییدا، و بهرسینگرتنا ههسته وهرگرین دهرهکی دکهت، و د لقینیدا، و ههر وهکی هاتییه گۆتن:

تو هزر دکهی تو بوونه وهرکهکی بچوکی و د نافه تهدا جیهانا مهزتر یا هه

و خانه یین میسکی پترن ژ سه د و چل ملیار خانه یین (استادیه)، هیژ کارئ وان نههاتییه زانین، و چی دبیت بهیته گۆتن: (ب راستی نه ب تنی میسک ئالۆزترین تشته د مروقییدا، بهلکو ئالۆزترین تشته د گهردوونیدا، و بیژن: میسک دشیت ب هژمارا گهردین گهردوونی پیزانینان وهربگریت، و مهزترین کهسین زیرهک و داهینه ر میسکی خو ب تنی پشکهکا کیم یی ب کار ئینای، نهفه میسکه نهگهر ژ کار کهفت، یان مه خهلهت ب کار ئینا نهوهکی وی یا خودی قیای کو ببیته ئالافهک بو نیاسینا خودی، ئالافهکه مه دگههینته پاراستنی ل دنیا یی و شادییی ل روژا قیامهتی، ل فی ده می دی چهند خوسارهتی یا مهزن بیت ده می نه م عهقلین خو ژ کار دنئخین، و ل دویف دلچۆنن خو دکهفین.

## كهرسته كه ژ ميشكى دهر دكه قيت بو نه هيلانا نيشانى

### ( دهر گه هين نيشانى )

زانايان يا ناشكراگرى د ميشكى مروقيدا كهرسته كى بيهو شكرنى يى هه، ده مئ نيشانا جهه كى مروقى دگه هيته ناسته كى مروق خو ل بهر نه گريت، ل قيره دئ ميشك فى كهرسته ي بهر دمت، دئ نيشانى ته ناكه ت، نهفه نهو دهمن يين نه م دبيزن هاى ژ خو نه ما يان دلگرتى بوو، نهفه ژى ژ دلوفانيا خوديه بو مه، و ديسا ناشكرا كر كو هنده ك دهرازينك يين د كوئنه نامئ دهماريدا ههين ناهيلن نيشان بگه هيته ميشكى، و قان دهرازينكا هوكارين د مروونى كونترول ل سهر دكهن، و نه گهر مروقه ك بزاقى بكه ت بو رازيبوونا خودئ، و نهو يى دلخوش بيت ب فى بزاقى، هه سترن ب نيشانى ناگه هيته ميشكى.

گه له ك كاودان د ديروكيدا هاتينه، چاوا سه حابيه ك د ده مئ شهريدا ده ستئ وى يى راستئ دهاته برين، دا نالاي كه ته د ده ستئ چه پيدا، و ده مئ نهو ژى دهاته برين دا ب ههر دو زهن دكا نالاي گريت، كا نيشان؟ نهفه چه نده زانايان نو كه يا ناشكرا كرى، دبيزن: (دهرازينكين نيشانى يين ل سهر دهروكين ريكا نيشانى ههين، و ريكا چه قا دهماريدا كو ژ دويماهييين دهمارينه بو ستريه مه ژى، بو ژيرلاندى، بو ميشكى، نهفه ريكا نيشانييه، و نهفه ريكه هنده ك جاران دنينه گرتن، ناهيلن نيشان بگه هيته ميشكى، و قان دهرازينكان هوكارين د مروونى كونترول لى دكهن، وهكى باومهرى و پشت راستبوون ب خودئ، و پشت راستبوون ب سهر كه فتنى، و د سهر فى چه نديرا نه گهر نيشان گه هشته راده كى كو مروق خو ل بهر نه گريت دئ ميشك كهرسته بيهو شكرنى بهر دمت و نيشانى ناهيليت).

لهوا ئهگهر باومرپيا مروقى يا مهزن بيت، و ئارمانجا وى ماقويل بيت، و بزاقا وى هاندانهك بيت بو خودى، گوھ نادهته ئيشانين ب ئهگهرى وان زهلام بى دكهفن، چونكى باومرى هيژهكا مهزنه.

خهليفى موسلمانان ئهبو بهكر سهديق سهركردى لهشكهرى خو خالدى كورى وهليدى هنارته جهنگهكى د فهكرنين موسلماناندا ل عيراقى و شامى، و خالدى داخوازا هاريكاريى زى كر، چونكى هژمارا دژمنان سهد و سيه هزار بوون، و موسلمان نيزيكى سيه هزاران بوون، و خالد چافهپى پينجى يان سيه هزارين دى بوو بو بهينه هنارتن، بهلى ب تنى زهلامهك بو هات قهعقاعى كورى عه مروى بوو، و نامهك د گهل بوو، ئينا خالدى كورى وهليدى گوتى: كا پشتهفانى؟ قهعقاعى گوت: ئهزم پشتهفانى، خالدى گوت: تو؟ ئينا نامه فهكر، تيدا هاتبوو: (ژ ئهبو بهكر سهديق بو خالدى كورى وهليدى، ئهز سوپاسيا خودى دكهم ژ بو ته، نه مينه حيبهتى ههى خالد كو من بو ته سهربازهك ب تنى هنارتيبه، ئهز ب خودى كهمه ئهو خودايى چو خودى ژ بلى وى نهى ئهو لهشكهرى قهعقاعى كورى عه مروى ته ميمى د ناڤدا بيت ناهيته شكاندن).

و د قى شهپى ئيكلاكهردا موسلمان سهركهفتن ل سهر دهستى قهعقاعى، چونكى زهلامهك ب باومرپى مينا هزار زهلامايه، و هزار زهلام بى باومرى وهكى ئوفهكينه (أف).

## بیردانك

خودئ دبیژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات].

كهس ژ مه نینه نهگه بیردانك د میشکی ویدا نهبیت، کو رۆلهکی گهلهك مهزن یی هه ی د ژیا نا مه دا، و زانا د فی نایه تا قورئانیدا دیار دکه ن و دهر دئیخن: (وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (۶۷) [یس]، (ئانکو: نهگه مه فیابایه دا وان د جهی کرنا گونه هیدا گوهورین و کهینه تشتهکی دی، کو وان نهشیابایه نه بچن، نه بزقرنهفه).

چاوا تو د زقریه مالا خو؟ چونکی تو جهی وی دزانی، چاوا ته جهی وی زانی؟ چونکی جهی وی یی مایه د بیردانکا ته دا، و چاوا دوکاندارهك دزانیته کا ههر پارچه کا تشتی ل کیرییه، چونکی جهی فان پارچان داناینه د بیردانکا ویدا، و دهمی تو د مالدا دزانی جهی ههر تشتهکی پیدیفیین ته ل کیرییه، ته ل کیریئ نهف کریاره داناینه؟ و دهمی تو ل خواندنگه ی و ته هندهك پهرتۆك دخواندن، و نهزموون دکرن، چاوا ته نهف نهزموونه دکر؟ ب ریكا وان پیزانینین چۆینه د بیردانکا ته دا، و نهگه مرۆفهك یی بی بیردانك بیت هه بوونا خو نامینیت، و مهحاله نهو فی ر ببیت، خودئ دبیژیت: (وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (۶۷)).

نهو گوئارین زانستی یین ل سهر بیردانکی ئاخفتین، دبیژن: (نهگه مرۆفه شیست سالا ژیا، نهو وینین د بیردانکا ویدا عومبار بووین دی پتر بن ژ شیست ملیار پیزانینان! نهگه مه بقیت فان پیزانینان د پهرتۆکاندا بنقیسین دی ژ هزارها بهرگان بوژیت، هه می پهرتۆکن پیزانینان عومبار دکه ن کو هه تا نوکه جهی وی د میشکیدا نوزانن، و هندهك بیردۆزین نوی یین ههین کو بیردانکی چو جه د میشکیدا نینن؛ و یا گریدایه ب ژیا نا دهر وونیفه.

ئەف پېزانىن بۇ مرۇقى دەين ھندەك ژ وان د جھەكى نىزىكىدا عومبار دىن دا زقراندنا وان ب سناھى بكەفیت، و ھندەك د جھەكى نافیندا عومبار دىن، و ھندەك د جھەكى دويدا، و ھندەك ب ئىكجارى عومبار نابن، و دەمى پېزانىن دەينە وەرگرتن دابەش دىن ھەر ئىك ل دویف جۇرى خۇ؛ بىردانكەك يا ھەى بۇ بېھنان، و بىردانكەكا دى يا ھەى بۇ دىتان، و ئىكا دى بۇ رويپن تستان، و ئىكا دى يا ھەى بۇ رەنگان، و بىردانكەكا دى يا ھەى بۇ ناغان، و ئىكا دى يا ھەى بۇ بېھنخۇشكەران، ئەفە تىشەكى گەلەكى ھویرىبىنە، ئەگەر مە بىت تىشەكى بزقرىنەفە، يان تىشەكى بنیاسىن، زانا دىبىژن: (بىردانك دى رىكا ئامازەكرنى ب كار ئىنىت د دەمەكى گەلەكى ب لەزدا)، ئەگەر مرۇف بېھن بکەتە گولاقەكى، و د بىردانكا مرۇقىدا نۆت و حەفت جۇرىن بېھنن خۇشكەر یىن تىدا، ئەف گولاقا مرۇقى بېھن كرىی، دى د ناف ھەمى فان جۇرىن بېھنن گولاقاندا بۇرىت یىن د بىردانكا مرۇقىدا، ھەتا د گەل وى جۇرى بېھن رىك دكەفیت ئەوئ مرۇقى بېھن كرىی، دى مرۇف بىژىت: فى گولاقى ئەف جۇرى بېھن زى دەیت، و نافى وئ ئەفەیه، ئەفە ل سەر بېھنن تستان، و تامین وان، و دىتا تستان، و جوداكرنا ناغان و ژماران، و د ھەمى تستاندا، ئەف زانىارىیىن ل سەر بىردانكى ھەین گەلەك كىمن، و د گەل ھندى ژى راستىیىن د بىردانكىدا عەقلمەندان حىبەتى دكەن.

و يا ھاتىیە زانىن ل دەف زانایان: (بىردانك فەرھەنگە، و وەرگىرانەكا د گافىدايە)، و تىشە حىبەتى ئەوۋە خانەیا دەمارى دابەش نابىت و نامرىت، و ئەگەر دابەش بىبان يان مریبان دا مرۇف ھەمى بىرھاتن و شارەزایىیىن خۇ ژ دەست دەت، بۇ نموونە: ئەوئ چل سالان شارەزایى د نوژدارىیىدا ھەى، و ئەوئ پىنجى سالان د یاساىپدا ھەى، و ئەو كەسى چەندەھان سالان د پىشەسازىیىدا ھەى، ھەمى ئەف شارەزایىیە دكەفەنە سەرىك د گەل گەشەكرنا مرۇقى، و ئەگەر بىردانكا خۇ ژ دەست دا دى ھەمى شارەزایى ب ئىك جارى ژ دەست چن.

ئەف بىردانكە ب تنى نىشانەكا مەزنە ژ نىشانىن كو دىنە بەلگە ل سەر مەزناھىیا خودى.

پشکا نهی

هەر پینج ههست

- ۱- پاراستنا چاقان ژ نه زهری
- ۲- پهرده ته پله د گوهدا
- ۳- إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أَلَيْكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئَلًا
- ۴- کاری چاقان و گوهان
- ۵- ههسته و هرا بیهنی و بیکهاتا وی
- ۶- ناچه ندا تامی د میشکیدا

## پاراستنا چاقان ژنەزەرى

دەمى مەرۇف بەرى خۇ ددەتە ژنەكى، و دوباره بەرى خۇ ددەتى، ئەف بەرىخۇدانە وەكى گفاشتنا ل سەر لەبلەبكى چەككە، ژ بەر قى بەرىخۇدانى ھۆرموونىن جنسى د لەشيدا دگەرن، ئەف ھۆرموونىن جنسى ليدانين دلى دگوھۆرن، و خوينەينەرىن دەوروبەر فرەھ دكەن، و خوينەرىن نافنجى و بچويك تەنگ دبن، و فشارا خوينى دى بلند بيت، ئەف ھۆرموونىن جنسى دگەنە پرۇستاتان، و دى رىكا مىزى گرن، و دى رىكا ئاڧا ژيانى د ھەردو گوناندا فەكەت، و دى كەرسەكى پاقز ژى دەرکەڧيت، و كەرسەكى بەينكەر، و كەرسەكى (مغذية)، پاشى دى گوھۆرىن د كيميایا خوينيدا جى بيت، پىخەمەت دورستبونا كرىارا جوتبوونى، و پاراستنى ل سەر رەگەزى مەرۇڧايەتییى دكەت.

بەلى ئەگەر مەرۇڧى ب درىزاهييا رۇژى بەرىخۇدان (نەزەر) كر، دى چ جى بيت؟ گۆت: دى ھۆرموونىن جنسى بەردەوام - ب رىكا لۆلەيپن خوينى - د لەشيدا گەرن. خودى دبیژیت: (قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ) [النور: ۳۰]، (ئانكو، بیژرە خودان باوەران، بلا چاقى خۇ ژ بەرىخۇدانە نەدورست و حەرام وەرگىرن، و بلا دەمەن و نامویسا خۇ بپارىزن ئەفە بۇ وان چىتر و پاقزترە بکەڧنە د پىساتىيا گونەھیدا).

زانا دبیژن: (أزكى: ئانكو پاقزتر، و جى دبیت رامانا وى ببیتە ب مفاثر و باشر)، يان (أزكى لَهُمْ) دبیتە پاقز ژ گونەهان، يان پاراستن ژ نەخۇشيان، و زار حوزەمیفە ~~حوزەمیفە~~ گۆت: پىغەمبەرى ﷺ گۆت: ((التَّظَرَّةُ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ إِبْلِيسَ مَسْمُومَةٌ، مَنْ تَرَكَهَا مِنْ



خوف الله جلَّ وعزَّ أتابه الله إيماناً يجدُ خلاوته في قلبه))<sup>(١)</sup>، (ئانكو، نەزەر تیرەكە ژ تیرین ئېلیسی، ئەوئ ئەف چەندە ژ ترسا خودئ هیلا، دئ خودئ باوەرییەکا وەسا دەئ شریناهییا وئ باوەرییئ د دئ خودا ببینیت).

دەمئ تیر چو د لەشیدا دئ برینەکئ دورست کەت، چئ دبیت جەهکئ لەشی یئ دەستنیشانکری پویچ کەت، بەئ دەمئ یئ ژەهرکری بیت ئەف ژەهرە دئ چیتە د هەمی لەشیدا.

پینغەمبەری ﷺ بەری چارەدە سەدان مەترسییا نەزەرئ یا دیارکری کو نەزەرەکا دی د دویشدا دەیت، چونکی نەزەر وەکی گفاشتنا لەبلەبکئ چەکییە، کو ب ئەگەرئ وئ زنجیرەکا کارلیکران دەست پئ دکەن، و هافیزتین هۆرموونی یین جنسی یین مژدار، کو کارتیکرنا وان ل سەر هەمی ئەندامان هەیه، بەلکو ل سەر هەمی خانەیان، و لەشی نامادە دکەت بو پەیوەندییا جنسی، داگو کارئ خو یئ گرنگ ب جە ببینیت د بەردەوامییا دویندەهئیدا، پیدقییە ئەفە هەمی چئ ببن د دەمەکئ دەستنیشانکریدا، بەئ ئەگەر هافیزتتا فان هۆرموونان بەردەوام بوون د لەشیدا بیئ فالاکرنا فئ دلچوئا خو، ئەفە دئ کیشیتە کیشین مەترسی د لەشیدا.

ئەز ب سەر فەکوئینەکا زانستی هەلبووم د جەهکئ زانیاریاندا و بیست سال ل سەر دەستپیکرنا فئ فەکوئینئ دەرباز ببوون، و ئەف فەکوئینە گەشتبوو فان ئەنجامان: ئەف هۆرموونین کو د ناف لەشی مرؤقیدا دچن ب دریزاهییا روژئ و نەزەرئ ب چافین خو دکەت، چ ئافرەتەك د نقیسینگەهەکیدا کار بکەت، و ل جەهکئ دی رووساتی هەبیت، و فەرەستن هەبیت، و ل جەهکئ دی خودیاریکرنا ژنان هەبیت، و خوڤەدەرکرن ل جەهکئ دی هەبیت، و ناخفتنەکا جنسی ل جەهکئ دی هەبیت، یان ب ریا گۆفارهکئ... هتد.

(١) أخرجة الحاكم في المستدرک (٧٨٨٥) ژ زارئ حوزەیفە، و دبیزیت: ئەفە فەرموودەکا سەحیحە ژ لایئ

(اسناد)یڤه، و تەبەرانئ د (المعجم الکبیر)دا ژ زارئ ئیبن مەسعودی.

پېغمبەر ﷺ ژ دمف خو نهدناخت، فرمانا دانهپاشيی یا کری ژ دویفچوونا نهمزەر بؤ نهمزهری، دیسا ژ رویساتییا ئافرهتان، و ژ وی ئافرهتا دهمی ژ مال دهردکهفیت یا گولافکری بیت، و ژ مانا فهدر د گهل بیانییهکی، و ژ چوونا دهستی، و ژ نهچوونا زنی ل سهر نفینا زهلامی خو، ئەفه ههمی ژ بهر پاراستنییه ژ نهخوشییان کو ناهینه هژمارتن.

نوکه بهرهف هویربینیان:

چاوا دهمی مار ب مروقهکی فهدمت چی دبیت بمریت، ئەگهری زانستی یی فی چندی ئەوه ژهر لولهینن خوینی فره دکهت بؤ پلهیهکا نهیا پهسهند، دی پهستان هیته خوار، و دی مروقه مریت، نوکه ژهرا ماری دئینن و دکهنه دهرمانهکی کاریگهر بؤ فرهکرنا خوینبهر و خوینهنهران، ل قیره دهمی خوینبهر و خوینهنهر فره دبن ب بهفرههبوونهکا ژ راددهی دبوریت، ئەفه چی دبیت بکیشیته مرنی، قان هۆرموونان فهکولهر دبیتژی (ژهراوی)، ژهر ب ریژهکا دستنیشانکری دهرمانه، بهلی ب ریژهکا بهرفره دهرده (مهترسییه).

چ روی ددمت؟ ئیکهم دیارده بیهنهکا گلهک نهخوش ژ بنکهفش و پییان دهیت، ژ بهر کارتیکرنا زقرینا فی ژهری ب دریژییا رۆژی، ژ بهر کو مادهم بهریخودانا حهرام ههبیت، و رۆژنامان، و بهریخودانا فلان، و ئافرهتین رويس، و مانا فهدر د گهل بیانیان، و ئاخفتنا جنسی، ئەفه دکیشیته زقرینا قان هۆرموونان ب دریژاهیا رۆژی، و چندییا وی زیده دبیت، و دریژیوونا زقرینا وی دبیته ژهر.

ئیکهم دیارده دیاربوونا بیهنهکا نهخوش ژ بنکهفش و پییان، کونین رۆژینن خوھی و دوهنی د ههردو کاباندا فره دبن، و بنی ههردو پییان و دکماخیدا، و ئەفه دی بیته ئەگهری هندهک باوهسیران، و کونین دوهنی ل دیمی مروقی فره دبن، و ئەفه دی بیته ئەگهری پرسکین گهنجا (حب الشباب) ژ زقرینا هۆرموونان، زقرینا قان هۆرموونین جنسی، کو ئەفه وهکی ژههرییه، و نهخاسمه دهمی پتر دئارییت ژ رادی نافنجی دبیته

ئەگەر ئۇ نەخۇشسىيا شەقە سەرى، يان سەرئىشا رەخەكى سەرى كۆ ھەتا نوکە چارەسەرىيا وئ نەھاتىيە زانين.

تشتى مەترسى ئەوھ ئىشان يا د ھەمى گەھاندا، و نەخاسمە د گەھىن مەزندا، گەھا چۆكى و گەھا گۆيى، ديارە ئەف ھۆرموونە چراتىيا وى شلى د ناقبەرا ھەستىياندا كىم دكەن، و ئەفە دبىتە ئەگەرئ ھشكبوونا ئەفى شلەى، پاشى تىكھوسىنا ھەستىيان، پاشى ئىشانىن گەھى كۆ شىيانىن خۆ ل بەرگرتنى نىنە.

و د جفاكىن رۆژئاقادا، و د ژىيەكى بچويكدا ژ فى دياردى دنالن، ژ ئەگەرئ زفرىنا فان ژھەران د لەشىدا ب درىژاھىيا رۆژى، دو كارمەندىن (سیرك) ل برىتانىا، د ژىيى سىھ سالىيىدا تووشى كاودانىن توند بوون د گەھىن خۇدا، و چو ئەگەرئ جھى باومرىيى نەبوون ژ بلى ئاراندا جنسى يا بەردەوام.

و د بواری دى و لۆلەيىن خوينىدا، ژ بەر بەردەوامبوونا فان ھۆرموونان (ژھەراوييان) دى لىدانىن دى ئىنيتە خوار، و زفرۆكا خوينى سست دبىت، چى دبىت جەلتەكا خوينەينەرىيى دوست ببىت، و خوينبەر بەردەوام فرەھ دبن، دى ببىتە ئەگەرئ ژ دەستدانا نەرماتىيا وان، و ل فىرە د گەل گوھورىنا كىمىيى يا خوينى ئەفە دكىشىتە رەقبوونا خوينبەران، و ئەفە نەخۇشسىيا ئىكى يا سەردەمىيە، و ئەف نەخۇشسىيە د جفاكىن سەربەردايىدا (المفتلة) بەربەلافن.

پاشى ئەف ژھەرىن د لەشىدا دگەرن، دى بنە ئەگەرئ جەلتەكا دوھنى؛ دەمى د جھەكى دەستنىشانكرىقە مان كوراتى دوپقرا دەھىت، يان نەخۇشسىيا نەرمبوونا ھەستى و خواربوونا وان، يان فالنج، يان دىناتى، يان ژ دەستدانا بىردانكى.

و ئەف ژھەرە ئەگەر ب درىژاھىيا رۆژى قەكىشا، دى ببىتە ئەگەرئ گرانبوونا ئەزمانى، و لىنا ئەزمانى دى ب زەحمەت كەفیت د ناف دەقىدا، دىسا دى ببىتە ئەگەرئ قەفسبوونى، و پىنجى نەخۇشى ژ قەفسبوونى چى دبن، و ئەفى ب درىژاھىيا رۆژى بەرى وى ل ئافرەتىن جوان، ئافرەتىن خۆ بەينخۇش كرى ببىت، و بەرىخۇدانا زنجىرىن تەلەقزىونى

دکته، و دروینته خوار د روینشتنین خودی ژئ نهرازی، ئەفه هه می نیشانن تووش دبنی.

و هندهک شوینه وارین نهرینی د بهردهوامبوونا زفرینا فان ژهران د زرافیدا چی دبن، ئەفه ژئ دیسا ژ ئەنجامین زفرینا فان ژهرانه د لهشیدا، و دیسا د هندهک کاوداناندا گو ژ رادی بهرناقل دیورن ل فییره دی پرۆستات گهلهک مهزن بن.

ئەفه ئەنجامین فهکۆلینهکا نوژدارهکی بوون د دامهزراوهکا زانستی یا دهولهتهکا عهرمی، د جههکی پیزانیناندا ب دهست من کهفت، بهی ئەفه راستگۆیهکا گوتنا پیغه مبهریه ﷺ: ((الظُّرَّةُ سَهْمٌ مِنْ سَهَامٍ إِبْلِيسَ مَسْمُومَةٌ، مَنْ تَرَكَهَا مِنْ خَوْفِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ أَثَابَهُ اللَّهُ إِيْمَانًا يَجِدُ حَلَاوَتَهُ فِي قَلْبِهِ))<sup>(۱)</sup>.

ب راستی شیره تکر و ناراسته کرنا پیغه مبهری ﷺ ژ دهف وی نینه، (وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ (۳) إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ (۴)) [النجم]، (نانکو، ئەو (پیغه مبهر) ژ دهف خو و ژ دلخوازییا خو ناناخفیت. و ناناخفیت ئەگەر ژ وهحیی نهبیت (نانکو قورئان ژ وهحیی پیغه تر نینه).

مهحاله خودی تشتهکی حهلال کهت یان تشتهکی حهرام کهت گو ئەنجامین مهزن تیدا نهبن، یی ب سهر ههلبوو دی زانیت، و یی پاش گو ههافیت نوزانیت، ئەم وهک باومردار فهرمانا خودی ب جه دئینین بیی د حکمهتا ب جهئینانا وی بگههین، بهی دهمی بو مه حکمهتا وی ناشکهرا دبیت باومرییا مه زیده دبیت ب مهزناهییا فی یاسایی، خودی دبیزیت: (لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ) [الفتح: ۴]، (نانکو، دا د سهر باومرییا وانرا باومرییا وان پتر لی بیی).

و خودی دلوفانییی ب وی ببهت یی گۆتی:

يا راميا بسهام اللحظ مجتهداً أنت القتيل بما ترمي فلا تصب  
وباعث الطرف يرتاد الشفاء له احبس رسولك لا يأتيك بالعطب

(۱) سبق تخریجه ص ۲۲۷.

## ته پله پهرده د گوهدا

خودئ دبیژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات].

د ناف ته ب خوډا نیشانین ههین کو ناهینه هژمارتن، ژ وان پهرده ته پله یه، و ههر ئیکی پهردا ته پلا گوہی وی ب ریڅخستن کار دکهت، پهرده ته پله پهرده کا تنکه، ستویراتییا وی ناگه هیته نیف ملیمه تری، و تیرا وی ناگه هیته نه ه ملیمه تران . ئانکو کیمر ژ سه نتمه تره کی . یا ب هیزه وهکی ههستی پستی، و یا نهرمه وهکی مه تاتی، گه له کی چالاکه بو فه گوه استنا دهنگان، نه گهر نه ف پهرده ژ کار کهفت دی مرو ف گو هلی بووناخو ژ دست دمت، ژ بهر فی چهن دی خودی و هسا یی چی کری کو یی پاراستی بیت ژ پویچوونی و کریه د ناف دویمه اییا چاله کا چه میایی کو تنگتره ژ تبالا قلیچا مرو فی، دا جو تشتین بجویک تیرا نه چن.

خودئ وهل گوہی نافین کریه . و نه فه ژ حکمه تا خودییه . کو یی گریدایی بیت ب که ناله کی فه بو گه ورینی، و دهمی فشاره کا ب هیز هات تیرا هندی بکته تیرا بجیت، دی فشارا هه مبه ری فی چهن دی ژ دهمی هیت، دی هه ردو فشار هه فسه نگ بن، ل فی ره دی پهرده ته پله هیته پاراستن ژ دراندنی، چونکی دهنگین ب هیز دشین پهرده ته پله ی بدرینن.

نه ف پهرده یا گریدایه ب چار ههستی کانه کی شا وی ژ پینجی و پینج مللی گرامان نابوریت، و دریزه اییا وی ژ نوزده ملیمه تران زیده تر نینه، فان ههستی کان کاره کی گه له کی باش یی هه ی، دهنگین نزم دهه جارکی مه زن دکهت، هه تا بیست جارکی، و دهنگین مه زن یین ب زیان نزم دکهت، نه فه کو نه ندامه که کار دکهت بو مه زن کرنا دهنگی، و نزم کرنا دهنگی، و نه فه د سهر شیانا مرو فیدایه، ژ بهر کو کو نه ندامه که کار

دكەت ل سەر بلندكرنا ئاستى دەنگى، و نزماتىيا وى، ئەفە ژ نىشانىن بەلگەنە ل سەر مەزناھىيا خودى.

ئەو دەنگىن ژ بىست دىسلان دېۋریت . كو ئەفە يەكا پىفانا دەنگايە . دىت زىانى بگەھىنیتە گوھى، و كرىارەكا دەمارى يا مژدار يا ھەى دەنگى نزم دكەت، و دەمى تە ھای ژ دەنگى كەسەكى نەبىت دى بىزىيى: دوبارە بگە، من گوھ لى نەبوو، دى ھندەك لىقنىن دىمى وى كارتىكرنى كەنە سەر دەمارەكا ھەفېشك د ناقبەرا دىمى وى و ماسۆلكەكا گرئىدايى ب ھەستىيى ركىفە، ئەفە دىت ھەستارىيا گوھى زىدە بگەت، ئانكو دەمى دىمى تە دەھتە گوھۆرىن، و دەمى تە ھای ژ ئاخقتى نەبىت، ل قىرە سىستەمەكى گەلەكى مژدار يى ھەى دەنگى فەدگوھىزىت د ماوى دەمارا گوھلىبوونىرا بۆ ماسۆلكەكى دى ھەستارىيا گوھى زىدەكەت.

دەنگ لەرزاندنەكە دەھتە فەگوھاستن د ماوى ناقبەرەكا نەرمدا، و ناقبەرا نەرم مەبەست پى ھەوايە، بەلى ناقبەرى رەقاتىيا وى يا توند، دەنگى ب لەزتر فەدگوھىزىت، و ناقبەرى شل دەنگى بلەزتر فەدگوھىزىت، و ب ھویرترىن ئاست، ژ بەر فى چەندى دەنگ دەھتە فەگوھاستن بۆ پەردە تەپلەى د ماوى ھەوايدا، و پەردە تەپلە دەنگ ژ فى پەردەى دەھتە فەگوھاستن د ماوى چار ھەستىكانىرا، پاشى د كەنالى كو بنىاتى وى شلەيە.

چونكى دەنگ دەھتە فەگوھاستن چارەكى د ماوى ھەوايدا، و پىشتى پەردە تەپلە د ماوى لەشىن رەقرا، و پىشتى لەشىن رەق د ماوى كەنالى شلە تىدا بىت.

بىست و پىنج ھزار خانەپىن بىھىستنى پىن ھەين دەنگى بۆ مىشكى دىبەن، دا تو بزانى، و ھەتا فى دەمژمىرى زانا نەشايىنە ئاشكەرا بگەن كا چاوا گوھ دىت جىوازىيى د ناقبەرا ئاوازان و دەنگە دەنگاندا (ھۆسە) بگەت.

بۆچى دەمى پارچەكا شىشەى ل بن دەرگەھى دخرىت، تو ھەست دكەى دى ژ بىستى خو ھىيە دەر؟ و بۆچى دەمى تو ھەمبەر سويلاقەكى دراوھستى دەنگى شىرپرا ئافى دەھت خو شىيەكە بۆ تە و سەبرا تە پى دەھت؟ ئەفە دەنگە دەنگە، و يا دى ئاوازە، و

خۆشپە بۇ گۇھان، چاۋا تە جوداھى د نابقبەرا قان دو دەنگاندا كر؟ و چاۋا ئەف گۇھە سەدان ھزاران دەنگان ومردگريت، و ھەر دەنگەكى تىبەتمەندىيەكا دەنگى يا ھەى د بىردانكىدا تۇمار دبىت؟ چاۋا د تىلەفۇنىرا دى بىزىيە كەسەكى: تو فلان كەسى؟ ئەفە چ ھەستارىيە د گۇھيدا بۇ تە عومبار دكەن، د بىردانكا مرۇقىدا سەدان، بەلكو ھزاران دەنگىن تايبەت يىن ھەين؟

ھەتا نوکە گۇھ نەئىنيەكە ژ نەئىنيىن خودى، و ھەتا نوکە گۇھ نىشانەكە ژ نىشانىن بەلگە ل سەر مەزناھىيا خودى.

ئەوا ل قىرە ھاتىيە بىشكىشكرن زانىارىيىن گەلەك كورتن، بەلى ئەگەر ھوين ب ھويرىنى بزائن كا چ د قى گۇھيدا ھەيە ژ حىبەتتيان دى سوجدى بۇ خودى بەن بۇ مەزىكرن و سوپاسىيا وى.

## إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أَلْبِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا

ژ نیشانین خودی یین گهر دوونی کو دبنه بهلگه ل سهر مهزناهییا وی، و ژ ریککهفتنا نایهتین قورنائی د گهل نافراندنا مروقی نهفه دوپات دکهت کو نهفه قورئانه یا ژ دهف خودی هاتی، و ریککهفتنهکا حیبهتی و بی دویماهی و ههروههر یا ههی د ناقهرا نهوا د قورنائیدا هاتی و نهوا د زانستیدا، خودی دبیزیت: (إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا (۲)) [الانسان].

هویربینییهکا گهلهک یا د گوئتا خودیدا ههی د گوهداریکرنیدا، و ما دهم ب گوھ و ب چاف ئیخستی، بوجی گوھلیبوون بهری دیتنی هاتییه د فی نایهتیدا؟ خودی دبیزیت: (قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ) [الأنعام: ۶۶]، (ئانکو، (ههی موحه ممهه) بیژه وان: بیژنه من نهگهر خودی هوین ژ گوھ و چاقان کرن).

ل قیره دو حکمهت یین ههین زانایان پشت پی بهستی: (گوھلیبوون مهترسیتره ژ دیتنی بو ژایانا مروقی)؛ چونکی مروقب گوھلیبوونی دهنگان ژ شهش لایان ومردگریت، ژ لایی راستی، و یی چهپی، و ژ سینگ، و ژ پشتی، و ژ سهری، و ژ ژیری، د تارباتیی و روئاهیییدا، د شفی و روژیدا، زیدهباری نافرین بی دهنگیی گوھلیبوون دگههیهته گوھی، و ههر وهکی گوھلیبوون های ژ ههمی خانیهه، دهمی تو یی نقستی دی گوھ ل لقینهکا ژورا میهفانا بی کو دهیته فهگوهاستن، بهلی چاقین ته ب تنی رهخین ژورا نقستنی دبینن، دهمی تو ترومبیلی دهاژوی ب تنی تو وی تشتی دبینی یی ل بهر سینگ ته، بهلی نهگهر خهلهتییهک د لقینهریدا هه بیت، یان خهلهتییهک د تایراندا هه بیت، دی دهنگی وان گههیهته گوھی ته، دی ل دهمی گونجای راوهستی، نهفه هندهک ناراستهکرن و شیرمکرنین زانایانه، دیار کرییه کو گوھلیبوون بو مروقی ژ دیتنی گرنکتره.



تشتهكی دی، خودی دبیزیت: (وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ  
السَّعِيرِ (۱۰)) [الملك]، (ئانكو، گۆتن ئەگەر مە قام ھەبایە و ئەم ییت كەپ (بئ گۆھ)  
نەباینە، نوکە ئەم نەدبووینە دۆژھە).

بۆچی خودی ب تنى گۆھلیبوون ھەلبزارتییە؟ چونکی ئەوی كەپ بیت، دئ یئ لال ژى  
بیت، ئەوی گۆھ ئی نەبیت ناخفیت، و یئ گۆھ ئی نەبیت و نەخفیت ژ لایئ ئاقلیقە  
دئ یئ پاشقەمایى بیت، د گەل ریزا پەككەفتیئ عەقلى دەیتە ھزمارتن، چەند كەسا  
دیتنا خو یا ژ دەست دایى، و د گۆپیتكا زانستی و ئەدەبیدا بوون، ئەو پیشەنگ بوون،  
بەئ ئەوی گۆھلیبوون نەبیت ناخفیت و تئ ناگەھیت، ئەفە ھندەك ئاراستە بوون.

ھویربىنیا چيكرنا گۆھلیبوونى وەكى ھویربىنیا چيكریا دیتنییە، د فئ ئاخفتنا  
خویدئا: (مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَافُتٍ) [الملك: ۳]، (ئانكو، دانان و رانان و  
چيكرنا خودی یا وەسایە تو چو فیکكەفتنى تیدا نابینى). ھندەك كۆمپانى بۆ  
نەوونە پەرتالەكئ پلە دو بەرھەم دئینن، دبیزنە قى بەرھەمى: پەرتالەكئ بازرگانىیە،  
و چئ دبیت پەرتالەكئ ب پلە ئیک بەرھەم بینن، ئەقى بەرھەمى بەھایەكئ تاییەت یئ  
ھەى، بەئ چيكرنئ خودی چو فیکكەفتن تیدا نینە، ھەمى یئ باش و ھویربىن كرى و  
تەمامە كو دگەھیتە پلەكا فەبەر.

بەئ ھەر ئیک ژ گۆھلیبوون و دیتنى كارین خو یئ تاییەت یئ ھەین، ب گۆھلیبوونى  
تە ھای ژ راستیئ دبیت، و ھزرکرن ب ئاقلانە د راستیاندئا دكەى، و ب دیتنى تو  
بەرى خو ددەمە جوانیان و تستان، و بەرى خو ددەمە وینە و رەنگ و قەبارە و  
سالۆخەتئ وان، بەئ ب گۆھلیبوونى مروّف راستیئ وان دزانیت.

زانایان ئەشكەرا كر كۆرپەلەى د رۆژا بیست و دویدئا ژ پیتئنا ھيكي، جھین  
گۆھلیبوونى و دیتنى دیار دبن، بەئ زارۆك نابینیت ب تنى پستی ھەیفئا سیئ نەبیت  
ژ بوونا وى، و ھەتا ھەیفئا سیئ چو تشت كارتیكرنى ب دیتنا وى ناكەن ب تنى رۆناھى  
نەبیت، بەئ ئەو چو نابینیت كو بەرھەف وى تشتیقە بچیت ب تنى پستی ھەیفئا سیئ  
نەبیت، و تستا رەنگا و رەنگ نابینیت ب تنى پستی ھەیفئا چارئ نەبیت ژ بوونا وى،

بهی د حهفتییا بیست و شهشیدا دهمی د زکی دایکا خۇدا، ئانکو د نیفا هه یفا شهشیدا، و ئەو یی د رهمیدا، گوھ ل دەنگان دگریت، و ئەو د زکی دایکا خۇدا، گوھ ل لیدانیین دلی دایکا خۇ ههیه، و گوھ ل دەنگی سیرسیرا مالبعویکی ههیه، و قرقرا رویفیکان، و هندەك زانیان تاقیکرن کرن، دەنگین لیدانیین دلی تۆمار کرن، و دەنگی سیرسیرا مالبعویکی، و قرقرین رویفیکان، ئەف دەنگین تۆمارکری بۇ زارۆکی پستی بوونا وی دانانه سەر، دەمی دگری، زارۆک بی دەنگ بوو ژ گرییی دەمی گوھ ل قان دەنگان بووی! ل قیره ههستهوهری گوھلیبوونی د هه یفا شهش و نیفیدا دورست دبیت، و ههستهوهری دیتنی پستی هه یفا سییی و چاری پستی بوونی دورست دبیت، ئەفهیه یا زانیان بهحس کری، کو خودی په یفا گوھلیبوون بهری یا دیتنی ئینایه د هه فده ئایه تاندا د قورئانا پیرۆزدا گوھلیبوون پیش دیتنی ئیخستییه سهبارمت گرنگییی، و دورستبوونا وی بهری دیتنی، ب تنی د ئایه ته کیدا نه بیت، خودی دبیزیت: (رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ (۱۲) [السجدة: ۱۲]، ئانکو، (خودیوو مه دیت و مه گوھ لی بوو (زفانی ته دایه مه مه دیت، و راستیا پیغه مبهری ته مه گوھ لی بوو)، فیجا تو مه بزقرینه (دنیاوی) ئەم دی کار و کریاریت باش کهین (ههروهکی ته ئەمری مه پی کری)، ب راستی ئەم پشتراست بووین و گومان ل دەف مه نه ما).

زانا دبیزن: (ژ بهر کو لهزاتییا فهگواستنا وینهی پتره ژ لهزاتییا فهگواستنا دەنگی، و وینه ب لهزاتییا سی سەد هزار کیلۆمه تران د چرکیدا دهیته فهگواستن، بهی دەنگ ب لهزاتییا سی سەد و سیه کیلۆمه تران د چرکیدا دهیته فهگواستن).

ل قیره ما دەم ئاخفتن ل سەر چیکرنییه، چیکرنا گوھلیبوون و دیتنی و گوھلیبوون د هه فده ئایه تاندا بهری دیتنی ئیخستییه، و دەمی کار ب دیتنیفه یی گریدایی بیت، وینه بهری دەنگی دهیته دیتن، ژ بهر هندی دیتن بهری گوھلیبوونی ئینایه، (رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ (۱۲) [السجدة]، و راستگوترین دیدمقان بۇ فی چهندی، دەنگی بروسییان، دی رۆناهییا وی بینی بهری ته گوھ ل دەنگی وی ببیت، ئەگەر مروقی بهرەك ژ دویرفه دیت یی دهیته هه لکۆلاندن، دی بینی مرج یی ژ

لَيْدَانَيْنِ بَهْرِي بَلَنْدِ دَبِيْتِ وَ لَيْفَه دَبِيْتِ، پِشْتِي دَهْمَهْ كِي دِي تَه گُوْه ل دَهْنِكِي وِي بِيْتِ  
(لَيْدَانَا مَرْجِي بُوْ بَهْرِي).

وَ د كَيْم نَايَه تَانْدَا پَهِيْفَا (الْبَصْر) نَانِكُو دِيْتِن بَهْرِي گُوْه لَيْبُوْنِيْ يَا هَاتِي، نَهْوَ نَايَه تِن  
يِيْن هُوْشْدَارِيِيْ ب سَزَايَا نِيْزَايِيْ دَدَهْن، يَان سَالُوْخَه تَكْرِنَا گَاوْرَان، وَ چُو ژ فَا ن نَايَه تَان  
نَامَاژِيْ بُوْ چِيْكَرِنَا فَا ن هَهْرِدُو هَه سْتَه وِهْرَان نَادَهْن، يَان سَالُوْخَه تَكْرِنَا كَارِيْن وَان، يَان  
گَه شَه بُوْنَا وَان.

خودى دبیژیت: (وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا) [الأعراف: ١٧٩].

وَ دَبِيْژِيْت: (أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا) [الأعراف: ١٩٥].

وَ دَبِيْژِيْت: (ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ) [المائدة: ٧١].

وَ دَبِيْژِيْت: (وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوْهِهِمْ عُمِيَآ وَبُكْمًا وَصُمًّا) [الإسراء: ٧٩].

## کاري ههر دو چاقان و ههر دو گوهان

خودى دبیژیت: (وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ اُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ (۷۸)) [النحل: ۷۸]، (نانکو، خودى هوین ژ زکیت دهیکیت ههوه دمریخستن (بجویک و لاواز) ههوه چو نه دزانی، و گوه چاف و دل دانه ههوه، دا هوین سوپاسی و شوکرا خودى بکهن (دا هوین ههر نه ندامه کی ژ فان د جهی وی یی دورستا ب کار بینن)، و دبیژیت: (ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُوْحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْئِدَةَ قَلِيْلًا مَا تَشْكُرُوْنَ (۹)) [السجدة: ۹]، (نانکو، پاشی دورست کر و پح دایى، و گوه و چاف و نه قل دانه ههوه، و کیم ژ ههوه هه نه سوپاسی و شوکرا خودى بکهن، یان ژى هوین کیم شوکر و سوپاسیا خودى دکهن)، و دبیژیت: (قُلْ هُوَ الَّذِيْ اَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْئِدَةَ قَلِيْلًا مَا تَشْكُرُوْنَ (۲۳)) [الملك: ۲۳]، (نانکو، بیژه خودى هوین ییت داین و گوه چاف و عه قل ییت داینه ههوه، به لی (هوین فان که رهم و نیعمه تان کیم ب کار دئینن د باشی و تا عه تاندا) هوین کیم شوکر و سوپاسیا خودى ل سهر دکهن)، و دبیژیت: (اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ) [البلد: ۸]، (نانکو، ما مه روی و چاف نه دایینى).

ئهرى ههوه هزر د هندیدا کریهه کا چاوا ب فی چافی بجویک تشتان ل سهر شیوی وان یی دورست دبینن؟ و مهزترین نامویری وینه گرتنى وینه ی بو ته دهر دئیخن زیده تر نینه ژ رویبه ری دهستی ته! چاوا تو چیاى ل سهر شیوی وی یی دورست دبینى، و دیسا دهریا و رۆزى؟ چاوا تو تشتان ل سهر شیوی وان یی دورست دبینى؟ ئەف پسیاره چو زانا هه تا نوکه نه شیاینه به رسقى ل سهر بدهن.

تشته کی دی، ئەگەر رهنگی کهسک بو نمونه بکهینه پله پله، یان ههر رهنگه کی دی بکهینه ههشت سهد هزار پله، ل فیره چافی ساخلم دشیت جوداهییی د ناقبه را دو

پلهیا ژ فان پلهیان بکته کو زیدهتر ژ ههشت سهد هزار پلهیان، خودی دبیریت: (أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ).

تشتهکی دی، چاوا ئەف چاقه دشیته دویراتییا سییی ببینیت؟ ئەو زی کویراتییه، دریزی و باناتی و کویراتییی دبینیت، ئەگەر خودی چاقهک ب تنی دابا مه دا تستان ب شیوی راست و دهشت بینین، نه ب ههر سی دویراتییی و یقه، ژ بهر فی چندی ئەو دویراتییی ل پیشیا مه ئەم ئەگەر ب ههر دو چاقان پیکفه نه بیت ئەم نوزانین، و ئەو دویراتییی دکهفنه بهر چافی دی ب چاقهکی بینی و زانی.

تشتی چاری، چاوا وینه دەمی دکهفیته سهر تورا چافی دی کۆپی بیته سهر، و هیته فهگوهازتن بۆ میسکی کیمتر بشکهکی ژ پینجی پشکان ژ چرگی، و د ههر چرکهکیدا چاف دشیته پینجی وینان بۆ میسکی فهگوهیزیت، ئەوی کو مەرهم پی هەمی، ل فیره کهنگی شویشتن و دیارکرنا وینان چی دبیت؟

تشتهکی دی، ئەو چافی ساخهلم دشیته دو هیلا ببینیت کو د ناقبهرا واندا ئیک ل سهر بیستی ملیمهتر بیت، و د چافیدا گهلهک تشتین ههین ئەف گوتاره ل فیره تیرا ناکهت لی بزفرینی، بۆ نمونه د تورا چافیدا کو روبهروی وی ژ هندەک ملیمهتران نابۆریت، سهد و سیه ملیون چیلکهیی یین ههین ژ پینجهمهت ههر دو رهنگین ساده (سپی و رهش)، و ههفت ملیون فهچهک ژ بۆ رهنگان و هویربینیان، خودی دبیریت: (أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸) وَلِسَانًا وَشَفْتَيْنِ (۹)) [البلد].

د چافیدا کورنییهکا گهلهک تهنک یا رۆهن یا تیدا، و ئەگەر خوارن ب ریکا مۆلۆلهیی خوینی و مرگرتبا وهکی ههر شانهکا دی یا لهشی دا دیتن یا شیلی بیت، و دا تۆرێ د سهر چافیدا بینین، بهلی کورنییه ب تنی ب ریکا (الحلول) خوارنا خو وهردگریت، ئانکو: خانا دهرهکی خوارنا خو و یا جیرانا خو وهردگریت ژ بهر کو دا دیتن دورست بمینیت، و یا رۆهن و دیار.

و رهنگینه، ئەف بیبیکا رهنگین کو فرهه دبیت، و دهیته ئیک، فرهه دبیت دەمی رۆناهی کیم دبیت، و تهنگ دبیت دەمی رۆناهی توند دبیت، ئەفه فرهه دبیت و تهنگ دبیت

بيی تو بزانی، و بهلگه ل سهر فی چهندي دهمی تو ژ نيشکه کيفه ژ جهه کی روناھی دجيه جهه کی کيم روناھی لی ههبيت تو تشته کی نابینی، ب تنی دهمی ئەف بیبیکه فرهه دبیت ب شیوه کی بیی ههزا مروقی (لا ارادی)، ژ بهر کو له شه کی روهن ب کاره کی رادبیت مهزترین زانا نهشین پی راببن، ئەو دهیته فشاردان، و دهیته ئیک، و ژیک دهیته دهر، ژ بهر کو بلند دبیت، و شله یی شیشه فشارین سنوردار یین ههین. و ههر دو گو، ژیک جوداهی و فافارتنا گه هشتنا دهنگی بو ههر دو گو هان دورست دبیت ب ریکا کۆنه ندامه کی د میشکیدا، و ژ بو نیاسینا فی چهندي میشک جهی هاتنا دهنگی ناشکه را دکهت.

دهمی تو د ریکیدا دچی، و ته های ژ هورینا ترومیبلی ل پشت خو بو، ته چاوا ناراستی هاتنا ترومیبلی زانی؟ ژ ههر دو گو هان، خودی دبیزیت: (وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ) ((٧٨)) [الحل].

## هسته و هرا بیهنی و بیکهاتا وی

ژ وان نیعمه تین خودی کو مه ناگه ژئ نه نیعمه تا بیهنکرنیه، و زانایان ههفسه نگییهک یا د نافهرا بیهنکرنی و دیتنیدا دانای، و چاف چو نابیت ئەگەر چ نافهرا نهبن، کو ئەو ژئ روناھییه، بهی بیهنکرن پیدقی ب نافهرا نینه، چونکی مروفا ب شهف و روژ بیهنکرنی دکهت، چ د روناھییهکا توندا بیت یان د تاریاتییهکا توند، و بیهنکرن پیدقی په یوهندییهکا نیزیکا نیکسه نینه د نافهرا ته و تشتیدا، ههروهکی د گوهایبوونییدا هه؛ لهوا دبیزن: بیهنکرن بازنهکا هیمن یا گهلهک بهرفره ددهته ته، و تو یی نفستی چی دبیت بیهنا گازی د مالدا بهه لکیشی، بیی دهنگ و بیی روناھی، و چو په یوهندییهکا نیکسه ژئ نینن، تو یی د ژورا نفستنیقه، و بوتلی گازی یی د لینانگه هیفه، و دهرگه د گرتینه، و تاریاتییهکا تونده، و دهنگ نینه، و په یوهندییا نیکسه نینه، و د گهل فی چهندی تو بیهنکرنی دکهی و دی هشیار بی، و دی جیی گازی گری، ل فیره بیهنکرن بازنهکا هیمن یا گهلهک بهرفره ددهته ته.

کی باوهر دکهت بیست ملیون خانه یین دهماری یین د دفنا مروفایدا ههین تایبهتن بو ههستپیکرنا بیهنی، ئەف خانه یین دهماری یین تیکرا، و جهی وان یی د چاخی سهری یی دفنی، ب رویبهری زیدهتر نینه ژ دو سهد و پینجی ملیمهترین دوجایی، ئەف خانه یین دهماری کو بیست ملیونن، کولکه یین ههین کیتر نینن ژ ههفت کولکه یان، فان کولکه یان شلهکی تیر یی ل سهر و د نافدا کهرستین دوهنی یین چهلیایی یین تیدا تیککارکرنهکا کیمیایی د گهل بیهنی دکهن، و ژ ئەنجامین فی تیککارکرنی شیوهکی ئەندازهیی یی جودا درست دبیت، ل دویف سروشتی بیهنی.

بو نمونه بیهنا گولان شیوی ئەندازهیی ژئ درست دبیت ژ تیککارکرنا وی د گهل کولکین خانه یین بیهنی شیوی کللییه، و بیهنا (الثیر) شیوی لاکیشهیه، یان ل سهر

شیوئ برکا مهلهفانیایه، و هوسا همر تیئکارکرنهکا د نافهرا بیهنی و کولکهیین بیهنی  
یین خودان تایبهمهندییهکا حهلیایی ههین، کو تیئکارکرنی د گهل بیهنی دکهت ب  
تیئکارکرنهکا کیمیایی.

ئهف شیوئ نهاندازیی دی نامازهکی ب ریکا دهمارهاکا بیهنی هنیریت کو یا دانایه ب بانئ  
دغنیقه، بو مهلبندی بیهنی د میشکیدا.

میشک دشیت جوداهییی د نافهرا دهه هزار بیهناندا بکهت، نه ب تنئ بو فافارتنی  
بهلکو بو فافارتنی و نیاسینی، چونکی د میشکیدا بیردانکا بیهنا یا ههی، و دهمی بهین  
کره بیهنهکی تیئکارکرنی د گهل کولکهیین بیهنی دکهت، و دی شیوهکی نهاندازیی چی  
کهن، دی نامازهکی بو میشکی هنیریت، و د میشکیدا جهی دهه هزار بیهنان یین تیدا و  
دی د ناف ههمی بیهناندا بویریت، ئیک ئیکه، ههتا ئهفه د گهل جهی بیهنا خو ریک  
دکهفیت، دبیزیت: ئهفه یاسمینه، یان فوله، یان زهنهقه، و ئهف چهنده ب چاف  
ههلنانهکی درست دبیت.

یا خویایه ل دمف زانایان: (فی کولکی گهلهک تایبهمندی یین ههین؛ کو ئهو دشین  
ههستپیکرنی بکهن ب تیئکرنهکا (ترکیز) گهلهک کیم، نیف ملیون ژ مللیگرامهکی د  
سهنتیمهترهکا سی جاریدا، ئهف کولکه ههست ب فان بیهنان دکهت و بو میشکی  
فهدگوهیزیت، و وی جوړی بیهنی دنیا سیت، و دی بییزیت: بیهنا فلان تشتی یا دهیت).

و ژ بیر نهکهن کو ل دمف مروقی ریکین دی یین ههین مروقی یی پی ناگههداره ل سر  
دهوروبه رین ژ دهرقه، مروقی ب چافان دبینیت، بهلی هندهک تشتین ههین مروقی  
نابینیت، و تو یی د خانیهه، یان تو یی د ترومبیلهکیدا ته های ژئ ههیه، گوهلنیوون  
هیلهکا دی یا بهرمفانییییه، بهلی هندهک تشتین ههین تو نابینی و ته گوھ لی نینه، بو  
نموونه: ئهگهر مشکهک د خانیهه بمریت، چ ههست وهل ته دکهت ب ههبوونا وی؟ ئهو  
ژی بیهنا وییه، ههر وهکی خودی بیهن کرییه ههستهک بو مروقی ب هویربیینییین  
دهوروبه رین ژ دهرقه، ئهفه ژ کهرهما خودییه بو مروقی.



سه‌د ملیۆن خانه ییڼ هه‌ین، و هه‌ر خانه‌کۆ حه‌فت کولکه ییڼ هه‌ین، و ل سه‌ر هه‌ر کولکه‌کۆ شله‌کۆ چر کو د ناڤدا که‌رستین دوه‌نی ییڼ حه‌لیایی هه‌نه، تیککارکرنه‌کا کیمیایی د گه‌ل بیه‌نان دکه‌ن، و ژ فۆ تیککارکرنۆ شیوه‌کۆ ئەندازمی دهردکه‌فیت، دۆ نامازه‌کۆ هنیریت بۆ میشکی، کو میشک جودایی د ناڤه‌را ده‌ه هزار بیه‌ناندا دکه‌ت، و دۆ ئەڤ بیه‌نه د ناڤ هه‌می بیه‌ناندا چیت هه‌تا ئەڤ بیه‌نه ده‌یته زانین، و دۆ بیژین: ئەڤه فلان بیه‌نه.

و تیریا بیه‌نی نیڤ ژ ملیۆنۆ ژ ملیگرامۆ ژ سه‌نتیمه‌تره‌کا سی جایی بیت، ئەڤه تیرا هه‌یه مروڤ بیه‌نا وی هه‌لکیشیت و بزانیته کا چ بیه‌نه.

د سه‌رۆ سه‌یدا سه‌د ملیۆن دویمه‌یه‌ییڼ ده‌ماری بۆ بیه‌نکرنۆ ییڼ هه‌ین، و هی‌زا بیه‌نکرنۆ ل ده‌ڤ هه‌ده‌ک گیانه‌وه‌ران زیده‌تره ژ ملیۆن جاران ژ مروڤی.

می‌یا به‌لاتینکۆ نیری ب دویراتییا نیڤ میلی دنینیت، ب ریکا بیه‌نکرنۆ، و ب ریکا ده‌رنیڤه‌ستا هه‌ده‌ک بیه‌نین کیمیایی.

و می‌شا هنگمینی بیه‌ن دکه‌ته ئاڤا گولان ژ دویراتیییڼ دریز پتر ژ ده‌ه کیلۆ مه‌تران، و بیه‌ن دکه‌ته بیه‌نا خانه‌یا خۆ.

و بی‌شی بیه‌ن دکه‌ته بیه‌نا خوها مروڤی ژ دویراتییا شیست کیلۆ مه‌تران، و مه‌زناهی بۆ وی خودایی ئەڤ هه‌سته‌وه‌ره دایه مروڤی، چه‌په‌ره‌ک و ریزگرته‌که بۆ مروڤی.

## ناقهندا تامی د میسکیدا

خودی هوسا نه زمان چی کریهه خانه یین تایبته ل سهر هه بن، و د به لاف بن ل سهر شیوی گوپکه یان، مروفت د ماوی وانرا دشیته تام کته شرینی و خوارنا خوش، و یی تهعل و ترش ژ وی بافیژیت، و ئافا شرین فه خوت، و یا سویر بافیژیت، کی نهف خانه یین تامی داناینه سهر نه زمانی؟ هندهک ژ خانه یان تام دکنه شرینی، و هندهک تهعلی، و هندهک سویراتیی، و هندهک ترشاتییی، نهف خانه د لیگه کرینه ل ههمی لایین نه زمانی، هندهک ژ وان یی ل دهستیگا نه زمانی دا تامکهنه خوارنا شرین، و هندهک یی ل دویمایهیا نه زمانی دا تام کهنه خوارنا تهعل، و هندهکین دی یی ل سهر رهخین نه زمانی دا تامکهنه خوارنا ترش و سویر.

و تشتی سهرنجا مروفی رادکیشیت ههستیگکرنه خانه یین تامی نهوین تایبته ب خوارنا تهعلقه دگهنه ده هزار جارگی ژ ههستیگکرنه خانه یین تام دکنه خوارنا شرین، بوچی؟ چونکی خودی نهفه هوسا چی کریهه کو ههر خوارنهکا زهراوی یا زیان بهخش یا تهعل بیت. نهف ریگهفتنه ریگهفتنهکا زانایانهیه، نهو خوارنا مفای ته تیدا بیت تاما وی یا شرینه، و خوارنا زیانی دگهینیته مه تاما وی یا تهعله، ژ بهر فی چهندی ههمی جوړین زههران تاما تهعل یا ههی، داکو مروفت زهراوی نهبیت، ههستیگکرنه خانه یین تایبتهتمهاند بو تاما تهعل، ده هزار جارگی ژ ههستیگکرنه خانه یین تایبتهتمهاند ب تاما شرین پترن.

تشتی دووی: تاما خوارنا ب ساناهی دچپته خوارنی د گهرییدا ریگ دکهفیت د گهل مفای، و تاما تهعل ریگ دکهفیت د گهل زیانی، و نهف ریگهفتنه ژ حکمهتا خودییه، و نهف تفا د دهفیدا ب شیوهکی کاریگهر هاریکاریا هه لکرنه خوارنی دکته، نهفه ریغهکرهکه دا تامی ژ وی خوارنی بهین ژ لای گوپکه یین تامی نهوین ل سهر نه زمانی.

تشتی سییی: ئەو ژى دىفن هەلى یان گازى . ئەگەر دەربرین یا دورست بیت . ئەوا بەر بە لاف دىبیت ژ فى خوارنى دا بیهن کەتى، تاما خوارنا بنیاتى وى بیهن و تامه، هەر خوارنا ئەم دىخوین و خویشیى پى دبهین و سوپاسییا خودى ل سەر فى خوارنى دکەین، خانەیین بهینکرنى دبنه هاریکار د چیکرنا ویدا د گەل خانین تامى، و دەمى مروف تووشى پەرسىشەكى توند دىبیت، دى هەست کەت کو تاما خوارنى یا جودایه د دەقى ویدا، ئەفە ژ کەرەما خودییه، و د میشکیدا نافەندەكى دى یى هەى بو تامى، دىسا نافەندەكى هەى بو بیهنى، و نافەندى تامى دىت جوداهیى د نافەرا دەه هزار تاماندا بکەت، و ئەفە د بیهنکرنى ژى روى دەت، ئەفە تامه دى جیت بو میشكى دى هەست پى کەت، پاشى دى نیاسیت، و نیاسینا تامى پشتی ئەو تام ل سەر دەه هزار تامان دبوړیت د بىردانکا تامیدا، ئەگەر ئەفە تامه ریککەفت د گەل تاما تومارکری د بىردانکیدا، دى بیژیت: ئەفە تامه ئەفەیه، و فى خوارنى فلان کەرسته یى تیدا، و هتد.... خودى دبیژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (٢١)) [الذاریات]،

## پشکا دهی

### دل و لوله بین خوینی

- ۱- دل
- ۲- دل و تویرکی تامور و تاییه تمه ندییا مه هینی د خوینیدا
- ۳- کونه ندای زقروکا خوینی د له شیدا
- ۴- خوینبهرو و خوینهینهر
- ۵- بیگهاتین خوینی

## دل

ھەمى كارىن پەرستنى، و جوداھىيا جۆرە و جۆرى و شىۋەيىن وان نارمانجن بۇ پاقزكرنا دلى ژ نەخۇشبيىن وى، و يى خەملاندى ب وان تەكووزىن خودى بۇ دلى ھنارتى دا بەر ب بلنديى بچيت بۇ ئافرىنەرئ وى، و دا يى بەختەوەر بيت ب نيزىكىيا وى، و خۇشيا ب بەحەشتا وى بىت.

دل جھى ئىكەمە د لەشى مرۇقىدا، و ئەوۋە جھى بپارىئ د ھەمى تىستاندا، و نەتشتەكى حىبەتتە ئەگەر سەرکردە بيت، و ئەندامىن دى سەرباز و خزمەتچىيىن وى بن، و ئەوۋە يى برياردەر و دانەپاشىيىيە، و ئەندام دويكەقتى و خولامن بۇ وى، و ريزبەندى و ھژماراتە يا د گوتنا خوديدا: (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ (۳۷)) [ق]، (نانكو، ب راستى ئەفە (د ھىلاكرنا گونديت ستەمكاردا) چامە و دەرسن بۇ وى يى خودان عەقل، بۇ وى يى گوھداريى دكەت و ھشيت وى د سەرى وى).

و دل راستيا مرۇقىيە، و ژ حىبەتتەيىن خودى د قى دليدا ئەوۋە مانا دلى و ساخلەميا وى د لەشيدا و رىكخستنا كارئ وى يا گرىدايە ب زين و چالاكىيا لەشىقە، و پاقزىيا دلى نەفسى و تەناھىيا وى كرىيە ژيانا روحى و وەرارا وى.

و دل لايەنى تىگەھشتىيە ژ مرۇقى، كو دل ئاخفتنكەرە، و داخوازكەرە، و گازندەكەرە، و جھى زانستىيە، و تەقوا و مەفادارى، و بىرئىنان، و قىيان، و نەقىيان، و مەسواس، و مەترسىيان، و دل جھى باوھرىيىيە، و گاوريىيى، و ل خۇزقرىنى، و رك ل سەر گرتنى، و تەنايى، و تىكچۆنى.

و دل یی زانایه ب خودی، و نیزیککهره بو خودی، و یی پهسهنده ل دمه خودی، بهلی دهمی رادهستی ژ بلی خودی بوو، نهو دل دی یی پهردهپوش بیت ژ خودی، دهمی مزویلی ژ بلی خودی بوو، و دل دی یی شاد بیت ب نیزیککیا خودی، و خراب و پیس دبیت دهمی ژ خودی دویر دکهفیت، و یا هاتییه فهگوهاستن: ((عبدی طهّرت منظر الخلق سنین، أفلا طهّرت منظری ساعة)) (ئانکو، نهی بهندهیی من ته ب سالان سر و سیمایی خو پاقر و ب سهروبه کر، ههما سهعهتهکی ژی جهی بهریخودانا من پاقر و ب سهروبه رکه). و دل جهی بهریخودانا خودییه، و مروّف سهرفهراز نابیت، و باش نابیت نهگهر دل یی پاقر نهبیت، و دی یی زیانکار و پیس بیت نهگهر ب گونههان کیّم کر و شکاند.

نهگهر تو سهحکویه حیبهترین چیکرییین خودی د عهرد و عهسماناندا تو نابینی ژ حیبهتیرین و جوانترین و هویربینترین تشت ژ دلی مروّقی.

و نهگهر باشی تیدا بیت دی دلوقانی و قیان و رامانین جوان و نهرم و ههستین نازک ژی دمرکهفن، ههتا ژ بلندی و ریزا ملیاکهتان دپوریت.

و نهگهر دل خراب بوو، دی رفقاتی و قهلسی ل سر هینه نژاندن، و پیسی ههتا دگههیته نزمترین پهیسک و جه، و دی ل سر هویرکی تهپا جیهانی خرّقهبیت، چ یین هویر و بچویک و یین مهزن بن، مهزن دبیت و مهزنییا وی نابینیت، و ههر تشتهکی مهزن ل ههمبهر وی کیّم و بچویک دبیت، و بچویک دبیت بهلی بچویکیا وی نابینیت، ل فیّره دی ههر تشتهکی بچویک ل سر مهزن بیت.

وینه و شیوازی دلی ئیکه، بهلی رمان و مههمین وی د جودانه، چونکی دلهکی ههی وهکی (گوههری)یه، و رهنگی وی یی پاقر و زهلاله، و دلهکی دی وهکی بهری یی ب هیز و موکومه، مفای ددمت، بهلی رهنگ و دهنگ نافهدمت، و دلهکی دی وهکی ههوایه، کیشا وی یا سفکه، و رهنگی وی یی هاتییه گوهورین، دل دمریت پاشی ساخ دبیت، پاشی دمریت، و دگههیته بلندترین ئاست، و دهیته خوار بو نزمترین ئاست، و نهو دی گههیته بلندهییا ستیران نهگهر تیکهلی پهرسنتی بو خو کره ریک، نهری ما ئافاکهرین

جيهانى ب مهزنا تيا دليَن وان ناهينه سالوخه تكرون، و راستيا ههستى وان، و هيزا شيانا وان، و ئەگەر مروفي هه مى تشت ههبن، و دل ژ دەست دا هەر وهكى وى چو تشت نهى.

دلى لهشى حيبه ترين تشته خودى چى كرى، ئەو وهكى ماتورهكا نافي يا جوتانيه خوينا ژ خوارنى و وزى دهه لگريت بو هه مى خانه، و شانە، و ئەندامان، ب ريكا تورهكا لوله بين خوينا كو دريژاهيا وان ژ سەد و بينجى كيلومه تران پترە.

دل د هه يفا دوويدا كار دكەت ژ زيانا زاروكى د زكى دايكيذا و هه تا مرنى كار دكەت، كو غافل نابيت، و بيچەك زى نافه مينيت، و ژ بير ناكەت، و سه هوه ناكەت، و ناروينيت، و ناهيته گرتن، و بيزار نابيت، و گازندان ناكەت، كار دكەت بيى راوستان، و بيى زفرين، و بيى سه خبيريكرن، و بيى ناراسته كرن...

و مروف ب مهزنا تيا خو زيانى دگه هينيه دلى خو، و ب ناگرى نهفيانى داخ دكەت، و ب خەمان نه خوشيى دگه هينيتى، و ئەو بنياتى زيانا مروفييه، و روژا جيهانا وييه، و بو هه مى كاروبارين خو پشت بهستنا خو ددهته سەر، و هه مى هيزا وى ژى دهر دكەفيت، و بزافين وى، و ئەو ئەندامه كى گه له كى حيبه تيبه!.. و وهستيانى نوزانيت كو بو خو بكه ته ريك، هيزا وى گه له گ جاركى زيده دبیت، داکو هه مبه ر كاركرنا ته نگافيان بيت، و ئەو ماسولكه كه ژ مژدارترين ماسولكان، ژ لايى چيكرن و كاركرنى و جهئيانى، و ژ موكمترين و هيزاترينانه، د هەر خو له كه كيذا هه شتى جاران تيك دچيت و فه دبیت، و د كاودانين نه خو ش و بهرته نگدا ليدانين وى دگه هيه ته سەد و هه شتيان، و د روژه كيذا هه شت هزار ليترين خوينا دهافيژيت، ئانكو دبیت هه شت مه ترين سى جايى ژ خوينا، و دل ب دريژاهيا ژيبه كى نافنجى يى مروفي تيرا تزيكرنا مه زنترين ئافاهييين جيهانى ژ خوينا دكەت.

و دل ب تنى يى جودايه ژ كوئنه نامى ده ماری، كو ليدانين وى و ريكخستنين وى ب ئاماژا كارهباييه ژ نافه ندا دانا خو په تى كو ئەفه بنياتى نه خشى وييه و ماسولكا دلى ب ريكه كا ئيكانه خوارنى دخوت!! و ژ حيبه ترين وان تشتين تيدا دهرپوشكين وى بين

بنهجه کو دهیلن خوین د نیک ناراسته پرا بجیت، و نهفه تشتهکی جیهگره د هافیتاندا  
(المضخات).

نهگهر دل د جهی خودا راوهستا، و بیهنا خو ژ کارکرنی فهدا، دی کهلهخهکی فهمری و  
بی ژیان ل دویف خو هیلیت، دی وهکی قورمی دارقهسپا خلوله لی هییت، و چو ژیان ژ  
وی ناهیته دیتن، و پیغمبهر ﷺ راستگوی راستی بیژانه ب کورتی ل سهر دلی  
دبیژیت: "ألا وإن في الجسد مضغة، إذا صلحت صلح الجسد كله، وإذا فسدت فسد الجسد  
كله، ألا وهي القلب"<sup>(۱)</sup>، (نانکو، بزائن پارچه گوشتهک یی د لهشیدا ههی، دهمی نهو  
پارچه یا باش بیت، لهش ههمی دی یی باش بیت، و دهمی خراب بوو، لهش ههمی دی  
خراب بیت، بزائن نهو زی دله).

و دلوفانییا خودی ل نهحمهد شهوقییی هوزانقان بن دهمی دبیژیت:

دقات قلب المرء قائله له      إن الحياة دقائق وثوان  
فارفع لتفسيك قبل موتك ذكرها      فالذكر للانسان عمر ثان

---

(۱) بوخاری (۵۲)، موسلم (۱۵۹۹)، نیین ماجه (۲۹۸۴)، ژ زار نوعمانی کوری بهشیری.



## دل و تویرکی تامور و تاییه تمه‌ندییا مه‌هینی د خوینیدا

ئهو دلی د ناف ره‌خین مه‌دا ژ حیبه‌تییین چیکرییین خودینه، زانا دمرباره‌ی دل دبیزن: دل ژ هیترینئ ماسولکانه، و موکومترین ماسولک‌هیه د مروفیدا.

ئه‌ف دله زانا ناف لی نا ب ماتورا هافیتنی، و ئامویری لیدانا دوکما، زفرؤکا خوینئ دابین دکهت د ئەنداماندا، هر ژ دهست ب لیدانی کری و تو د رحمیدا، و هه‌تا مرنئ، بیی وهستیان، و بیزار نابیت، و بین نادمهت، و نا راوهستیت هه‌تا دویماهیا ژیانی.

ژ نیشانین خودئ یین جهئ داخباربوونی، ئه‌وه خودئ تویرکه‌کئ پڤه‌ گری‌دای بو دلی چئ کریه ئه‌و ژی په‌ردا دلییه، و یا په‌رده‌پوش کریه ب په‌رده‌کئ دی دبیزنی: تامور، ئه‌ف تویرکه‌ که‌رسته‌کئ دمرده‌کته بزافا وی نه‌رم دکهت، دا دل ب فی تویرکی ب خو نه‌که‌فیت، ئه‌فه ب هه‌میقه وه‌کی زه‌بیتیه د ئامویراندا، و زیده‌باری فی چه‌ندی دل یی په‌رده کریه ب په‌رده‌کا گه‌له‌ک ته‌نک، حولی، دبیزنی په‌ردا دلی، ئه‌ف په‌رده گه‌له‌ک یا ته‌نک، گه‌له‌ک حولی، د گه‌ل تاموری کو ئه‌فه که‌رسته‌کئ نه‌رمکرنئ به‌رده‌ت، یا هاتییه چیکرن دا تیکه‌سوین د بزافا دلیدا چی نه‌بیت.

و ژ نیشانین حیبه‌تی ئه‌وه د ناف خوینیدا تایبه‌تمه‌ندییه‌کا هه‌ی، ئه‌گه‌ر ئه‌ف تایبه‌تمه‌ندییه نه‌با که‌س ژ مه نه‌دما ساخ، ئه‌و ژی تایبه‌تمه‌ندییا مه‌هینییه، ئه‌و ژی ده‌می خوین ده‌یته هوساندن ب هه‌وایی ژ دهرقه رویشال د خوینیدا دورست دبن، کونین خوینبه‌ران بو ژ دهرقه‌ی له‌شی دگریت، ئه‌گه‌ر ئه‌ف تایبه‌تمه‌ندییه نه‌با، تایبه‌تمه‌ندییا مه‌هینی دا خوینا مروقی هه‌می چیت، ب برینه‌کا سفک، به‌لی ده‌می خوین ب هه‌وایی ژ دهرقه دکه‌فیت دمه‌هیت، و دی بیته رویشاله و ئه‌و کونا هاتییه فه‌کرن دی گریت، ئه‌گه‌ر برینه‌ک بیت، یان تشته‌کئ وه‌کی وی، (ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ((٩٦)) [الأنعام]، (ئانکو، ئه‌فیت هه‌نی ژ دانانا خودایی سه‌رده‌ست و پر زانایه).

دل كار دكەت و بېھن نادەت، خوينە خوينەھنەرى درژىتې ئەو خوينە ب خۆلەكا خوينى رابوويى د ئەنداماندا د گوھۆكى راستىدا<sup>(۱)</sup>، ژ فېرە بۇ زكۆكى راستى<sup>(۲)</sup>، و ژ فېرە زى بۇ ھەردو گورچيسكان، و پىشتى ئۆكسجين وەرگرتى دى زفرىتە گوھۆكى چەپى، و ژ زكۆكى چەپى گو د ماوى خوينبەرا ئورتادا<sup>(۳)</sup> خوينى بۇ ھەمى ئەندامىن لەشى دىبەت، چونكى د دليدا دو گوھۆك و دو زكۆك يىن تىدا ھەين خوينى دىمىژن، و پالددەن بىيى وەستيان و بېزارى.

زانايان تەخمىن كر كو دل د ھەر ليدانەكىدا كۆمەكا سەنتىمەترىن سى جايى خوينى دھافىت، زىدەتر ژ دەھان د خۆلەكەكىدا، ھەشتى ليدانان د ھەر خۆلەكەكىدا، ئانكو د خۆلەكەكىدا دو گالۆن و نىقىن خوينى دھافىژىت، ھندەك ژ وان ئەفۇ چەندە دەرئىخست بۇ وى مروقى چەفتى سالان عومرى دىبەت دى وى د ماوى فى عومرى ھەمىيىدا چار مليون گالۆنن خوينى دھافىژىت، و ئەفۇ تىشتەكى حىبەتتە د فى ماسۆلكىدا (دل).

ژ بەر فى چەندى دل ژ نىشانىن خودىيە د ئافراندىيىن ويدا، ئەوا بېغەمبەرى ﷺ دىر بارەى دلى گۆتى: "أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ"<sup>(۴)</sup>.

(۱) دكەفىتە پىشكا سەرى ژ دل، و دو گوھۆكن (گوھۆكى چەپى و گوھۆكى راستى). وەرگىر.

(۲) دكەفىتە ژىرىيا دل، دو زكۆكن (زكۆكى چەپى و زكۆكى راستى). وەرگىر.

(۳) مەزنىرتىن خوينبەرە د لەشى مروقىدا، خوينە ب ئۆكسجينفە ژ زكۆكى چەپى يى دل بۇ ھەمى لەشى دىبەت د ماوى زفرۇكا خوينى يا مەزندا، و دزفرىتەفە بۇ گوھۆكى راستى يى دل. وەرگىر.

(۴) بوخارى (۵۲)، موسلم (۱۵۹۹)، نىبن ماجه (۳۹۸۴)، ژ زار نوعمانى كورى بەشىرى.

## كۆئەندامى زقرۇكا خوينى د لەشىدا

نیشانىن خودى د گەردوونىدا، و نیشانىن خودى د نەفسا مروقىدا، بەرفرەهترىن دەرگەهە ئەم بچىنە د نافدا پى بگەهينە خودى، و كورتترىن رىكە بۇ خودى، چونكى ئەھ نىشانە دى تە داننە بەرامبەر مەزناھىيا خودى، خودى دىبىزىت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) ((۲۱)) [الذاريات].

ژ نیشانىن بەلگە ل سەر مەزناھىيا خودى سىستەمى فەگواھاستنا خوينىيە د لەشىدا، ژ بەر گو زىندەوهر پىدقى ب خوارنىنە ژ بەر چالاككىيىن وان زىندەيى، و ژ بەر سەخبىركرن و چىكرنا خانەيىن وى يىن پويچ بوويى، و فەگواھاستنا خوارنى ژ دەرڤەي زىندەوهرى بۇ نافخوياً وى كۆئەندامى ھەرسكرنى پى رادبىت، بەلى فەگواھاستنا ئەو كارى كۆئەندامى ھەرسكرنى كرى د خوارنىدا بۇ ھەمى خانەيىن لەشى ئەفە ژ كارىن كۆئەندامى زقرۇكا خوينىيە.

د زىندەوهرىن پىشكەفتى يىن مژدار ب مژدارەكا ئىعجازى، و نەخاسمە مروق، ئەھ فەگواھاستنە د بازنەكى گرتىدا دوست دبىت، چونكى كۆئەندامى زقرۇكا خوينى بازنەكى گرتىيە، و ژ بەر گو دا خوين د لۆلەياندا بچىت، پىدقىيە ماتۆرەك ھەبىت خوينى پالەتە د فان لۆلەياندا، و پىدقىيە فى ماتۆرى پالدانەك و كىشانەك ھەبىت، ئانكو برن و ئىنان.

كۆئەندامى زقرۇكا خوينى پىك دەيت ژ خوينبەران، خوينبەرىن بچويكتر و لۆلەيان، و لۆلەيىن بچويكتر، و مولۆلە، و مولۆلەيىن گەلەك ھوير، ھەمى روبەرى لەشى دگرن، پاشى ئەھ مولۆلەيىن گەلەك ھوير گرىداينە ب مولۆلەيىن خوينەينەرڤە، و دزقرن بۇ خوينەينەرەكا بچويك پاشى بەر بەرە مەزن دبىت بۇ دلى.

تشتی سهرنجا مروقی دکیشیت هژمارا مولوله‌یان د له‌شیدا ژ سهدی بۆ سهد و شیست ملیار مولوله‌نه، ژ بهر کو د ههر جهه‌کی له‌شیدا نه‌گهر مروفا دهمبوسه‌کی لی بدمت دی خوین دهرکه‌فیت، و دریزاهیا قان لوله‌یان د له‌شی مروفیدا سهد و پینجی کیلومتره، و خوین د ماوی فاند دجیت ژ هفت هه‌تا دهه لیتران، و ته‌پکا سؤرا خوینی نه‌گهر ئەم دویف بچین ژ دلی دهرکه‌فیت، و د بیست و سی چرکاندا دزقریته‌فه دلی، و خوین د لوله‌یاندا د ماوی نیک روژدا سی هزار و هفت سهد جارن دزقریت، نه‌گهر قان لوله‌یان چؤنا ژور و دهرکه‌فتن هه‌بان دا د روژیدا هفت هه‌تا دهه تونان تیپا چن، دل د روژیدا هشت مەترین سی جای دهافیت، و ههر مەتره‌کا سی جای نیژیکی تونه‌کیه.

د ماوی ژیه‌کیدا سهد و پینجی هه‌تا دو سهد و پینجی هزار تون د لوله‌یاندا دچن، نه‌گهر دل ماتوربا و کونه‌کا چؤنا ژور و ژ دهرفه هه‌با دا مەزترین ئافاهییین جیهانی پرکه‌ت د ژیی شیست سالییدا!! و نه‌گهر ئەم به‌حسی شیانا دل بکه‌ین شیانا دلی د مروفیدا تیپا هندی هیه بۆ پالدانا شه‌مەندەفره‌کی د ریکه‌کا ژیه‌لی بۆ سهری ب دویراتیا چار هزار و هشت سهد مەتران، ژ سفری بۆ چار هزار و هشت سهد مەتران!! خودی دبیژیت: (هَذَا خَلَقُ اللَّهُ فَأَرْوِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۱۱)) [لقمان]، (ئانکو، ئەفه‌یه دان و چیکرنا خودی، فیجا بیژنه من ئەقیت هوین شوینا خودی دپه‌ریسن، چ داییه و چ چی کریه؟) (نه‌خیر وان چو نه‌داییه و چو چی نه‌کریه) به‌لی سته‌مکار ییت د گۆم‌پراییه‌کا ئاشکه‌رادا).

و د فه‌رموودیدا: ((أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ)).

ئەفه هنده‌ک راستییین رۆهن و دیار بوون ژ کۆئەندامی زقرۆکا خوینی د له‌شی مروفیدا.

## خوينبەر و خوينهينەر

خوينهينەر و خوينبەر يېن د مروقيدا هەين، د خوينبەريدا ئۆكسجينا هەلگرتى يا د ناف خوينيدا، و خوينبەر دابەش دبیت، و چەق و تا ژى دچن، هەتا دگەهیتە بچويكترين خانە د لەشيدا دا خوارنى بۇ دابین بکەت، و خوينى گەلەك پيدى و بەردەوامى ب ئۆكسجيني يا هەى؛ ژ بەر قى چەندى خوينهينەر خوينى دبەن بۇ دلى، دا بۇ هەردو سيهان ببەت دا ئۆكسجيني ژ سيهان ومەرگريت.

خوينا خوينبەرى د چۇنا خۇدا ژ پىي بۇ دلى، پىچەوانى ئاراستى راکيشانا ئەردى دچيت، شلە بۇ سەرى ناچيت، ژ بەر قى چەندى دقيت ريكەك هەبیت، چونكى ئەق خوينا بەرەف سەريقە دچيت بۇ حيكەتەكا هويربينە خودى ھۇسا قيايە كو نەھيتە خوار، و ژ بۇ چيكرنەكا بنەجھ و زاناينە خودى جى كريبە، بۇ فان خوينهينەران ئەقین خوينى ژ پىي بۇ دلى دبەن ئەزمانك يېن هەى، ئەقە د راستيدا گرېكن، ريكى ددەنە خوينى بەرەف سەرى بچيت، و ناھيلن بەيتە خوارى، گرېك يېن ل سەر ديوارين لۇلەيېن خوينى، دەمى خوين بەرەف سەريقە دچيت، دى ديوارين وى ب ديوارين لۇلەيېن خوينيقە نويسن، و دى خوين چيت، و دەمى خوينى قيا بەرەف خوارى بەيت، دى ئەق گرېكە پر بن، و دى پف بن، و دى پيکقە نويسن هەتا ريك ل خوينى بەيتە گرتن كو بەيتە خوار، ئەق ئەزمانكين خودى دانايينە د فان خوينهينەراندا، چ حيكەت بۇ ھەيە؟ حيكەتا وى ئەوہ كو ريكى بدەتە خوينى بەرەف ئاراستەكى ب تنى بچيت، بىي زقرين.

ئەگەر تىكچۇن د فان ئەزمانکاندا جى بوو و ريك ل خوينى نەھاتە گرتن، دى خوين د خوينهينەراندا كۆم بيت، و دى فشارا خوينى تيدا بلند بيت، و دى تەپكىن سۇرين خوينى ژ ديوارين خوينهينەران دەرگەفن بۇ شانان، و دى پى شين بن و وەرمن، و دى

مرؤف ههست ب ئيشانهكا توند كهت، كو نهو زى نهخوشيا (دهوالى)يه<sup>(۱)</sup>، كازى گرييان،  
كارهكى گهلهك هويربين و جوانه.  
(لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ (۴)) [التين]، (ئانكو، ب راستى مه مرؤف ل سهر  
باشترين رهنگ و وینه دورست كرينه و چى كرينه).

---

(۱) بهرى نوگه يا هاتيه رهنگرن.

## بېكھاتين خوينى

خوينا مروقى ب بۇچۇنا زاناين تايبەتمەند وەكى دەريايەكا پېر و پېل بلندە ب پېرنا گەشتىگەلەكى، ھندەك گەشتى يېن ھەين بۇ ھاريكاريپى، و ھندەك گەشتى بۇ بەرھانايىيى گۇ شيانين ھەين ل سەر راھينانان، و چەپ و چير ليدانى، و چۇنا د نافدا، گۇ ئەو زى تەپكىن سې يېن خوينينە، و ھندەك گەشتى يېن ھەين بۇ رزگاركرنى ژ مرنا دورست، ئەو زى پەركين خوينينە، و ھندەك گەشتى كەرسىن خوارنى دەھلگرن، و شەكرى، و ھندەك گەشتى كەرسىن ھاتينە سەخبىرگرن دەھلگرن، پىرۇتىن، و ھندەك گەشتى بيساتيان دەھلگرن، و ترشى يوريا، و ترشى لاكتيك، ئەف ھەمى گەشتىيە بزافى دكەن ب نازادى بىي فېككەفتن، و بىي خەندىقن، و بىي تووشى پويچبوونى ببن.

ئەف شلەيى سۇر (خوين) گۇ شەنگستى ژيانا مەيە ژ تەپكىن سۇرىن خوينى و تەپكىن سې يېن خوينى پىك دەيت، و پەركين خوينى، و دى كىمەكى ل سەر تەپكىن سۇرىن خوينى راوھستين، تەپكا سۇرا خوينى خانەيە، دويراتىيىن وى ھويربينن، و تيرا وى حەفت مىكرونە، و ئەگەر ئەم ملليمەترى بكەينە ھزار پىشك، ژ بەر گۇ تيرا فى تەپكىن وەكى شىوئى نانايە حەفت مىكرونە، ئانكو حەفت پىشك ژ ھزار ژ ملليمەترى، و ستوپراتىيا وى ژ دو مىكرونان نابۇرىت، گۇ ئەفە دبنە دو پىشك ژ ھزار ژ ملليمەترى.

و بېھيارا نوکە: ھۇمارا فان تەپكان د لەشى مروقىدا چەندە؟ ھۇمارا وان يا تەخمىنكرى و نيزىكرى بىست و پىنچ ترىليۇنن، ئانكو بىست و پىنچ ھزار ھزار مليۇن تەپكىن سۇرىن خوينينە، و ئەگەر ئەم فان تەپكىن د ناف خوينا ھەر ئىك ژ مەدا دانينە ب رەخ ئىكفە دى حەفت جاركى ل دۇر عەردى زفرىت د ھىلا كەمەرى يا عەردىدا؛ چونكى د ھەر ملليمەترەكا سى جاريدا پىنچ مليۇن تەپكىن خوينى يېن ھەين، و تىشى سەرنجا

مرؤفی رادكيشيت ئەو ھندەك مولۇلەيىن خوينى يىن ھەين تىرا وان ناگەھىتە تىرا تەپكا سۇرا خوينى، ژ بەر فى چەندى تەپكىن سۇرىن خوينى نەچار دىبن د فان لولەياندا نىك ل دويىف نىكى بچن د نىك رىزدا، و ژ فى سەيرتر ھندەك لولەيىن خوينى يىن گەلەك ھوير تىرا وان تەنگترە ژ تىرا تەپكا سۇر، پا چاوا ئەف تەپكە دشىت د فان لولەيانرا بچيت؛ ئەف تەپكا سۇر درىژ دبيت كو شىوھكى وەكى ھىكى وەردگريت ژ پىخەمەت دا د فى لولەيا گەلەك ھويرا بچيت.

خودى دىبىژيت: (سُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ (۵۳)) [فصلت].

و د لەشى مرؤقىدا بىست و پىنج ھزار مىيۇن تەپكىن سپى يىن خوينى ھەنە، فى تەپكى ھندەك تايبەتمەندى يىن ھەين عەقل باوەر ناكەت، چونكى د شىانين واندايە د جھەكى گەلەكى تەنگرا بچن كو ئەف تەپكە دەھ جاركى ژ فى جھى مەزنترە، و مەژيى ھەستىيان د ھەر چرگەكىدا دو مىيۇن و نىف تەپكا چى دكەت، و د ھەر چرگەكىدا وەكى فى ژمارى دمرن ژى، و دەمى ئەف تەپكە دمرن دى بەرەف گۇرستانەكا كۆمەل چن كو نافی فى گۇرستانى (خالخالكە).

و تەپكىن سپى وەكى لەشكەرەكى بەرەفانايىنە، و نەخۇشيا ئايدىزى كو ئەو كوشتنا فان تەپكىن سپىنە، و ب ئەگەرى وى مرؤف دى مريت ژ كىمترىن تووشبوونا مىكرۇبى، و كۆئەندامى بەرەفانايى وەكى لەشكەرەكيبە ب ھەمى رامانين خۇفە.

پشكەك سەحكرنى دكەت؛ سەحكرنا دژمنى، و چەكىن وى، و تايبەتمەنديين وى. و پشكەك چەكى چى دكەت، و پشكەك شەرى دكەت.

سى توخمن: رەگەزى سەحكرنى - سىخورى - و رەگەزەك چەكى چى دكەت، و رەگەزەك بەرسىنگكرتتا دژمنى دكەت، ئەف كۆئەندامى بەرگريى، بىست و پىنج ھزار مىيۇن تەپكىن سپى، و بىست و پىنج ترليۇن تەپكىن سۇر، و ترليۇنەكا پەركين خوينىنە، ئەف پەركە ئەگەر نەبان دا خويىنا مرؤفى بەربيت ژ برىنەكا سادە، دەمى برىنەك چى دبيت ئەف پەركە بەرەف جھى برىنى دچن دا بگەھىنە نىك، و فى برىنى دگرن.



تشتی سهرنجا مروقی رادکیشیت نهوه د خوینیدا کهرستهک یی ههی، ئەف کهرسته هاریکاره بو چراتییا خوینی، و نهگەر ئەف کهرسته نهبا دا هزار سهنتیمهترین سی جایی یین خوینی د ماوی شهس خولهکان ژ مروقی دهرکهفن، ژ بهر فی کهرستهی ئەف چهندییا خوینی نادهرکهفیت ب تنی د سیه خولهکاندا نهبیت، چونکی چراتی تشتهکی سهرهکییه د خوینیدا.

و دخوینیدا توخمین ههین خوینی دمههینن، و توخمین ههین دحهلینن، و ژ ههفسهنگییا فان ههردو توخمان خوین دمینیت ب فی شیوی حیبهتی، ئانکو نه گهلهکی رونه دهمی کو خوین ژ مروقی دهیت ههمی د دهمهکی کیمدا بجیت و بمریت، و نه زی یی چره وهکی تهفتی بیت د خوینبهراندا، و دانانهکا گهلهکا هویربینه د نافهرا چراتی و روینییدا.

فهکولینا خوینی ب تنی مهزترین نیشانهکا بهلگهیه ل سهر مهزناهییا خودی، پلازما یا خوینی، پیکهاتین پلازما یی، تهپکین سور، و تهپکین سپی، و پهپکین خوینی، ژ بهر فی چهندی خودی دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاریات].

## پشکا یازدی

### رژین

۱- رژینا ژیر مہڑی

۲- رژینا کاری

۳- سایموسہ رژین

۴- پھنکریاس و نہ خوشییا شہ کری

۵- خالخالک

## رژینا ژیر مەژى

د مېشكى مروفيدا رژينهك يا هەى كيشا وى نيف گرامە، ئەف رژينه ب ھندەك كارين گەلەك گرنگ و مەترسى رادبىت، و ئەف رژينه يا گرئدايه ب لەشيقە ل ژير لاندكا دىتنى ب سەد و پىنجى ھزار دەماران، ئەف رژينه ھۆرموونى گەشەكرنى دمردكەت، ئەف ھۆرموونە پىك دەيت ژ سەد و ھەشتى و ھەشت ترشپن ئەمىنى، و پىدفييه د ھەر لىترەكا خوينىدا دەھ مىكروگرام ژ فى ھۆرموونى تىدا بن، و ئەگەر ئەف رىژە كىم بوو مروف دى بىتە قەزەمك، و ئەگەر ئەف رىژە زىدەبوو دى مروف ژ درىژيا سروشتى بۆرىت، كى ئەف رىژە ب فى شىوھى دانايە؟ ئەو ژى ئەف ھۆرموونەيه، ھۆرموونى گەشەكرنى كو پىك دەيت ژ سەد و ھەشتى و ھەشت ترشپن ئەمىنى.

ھۆرموونەكى دى يى ھەى ئەف رژينا ژير مەژى دمردكەت ئەو ژى ھۆرموونى بەردانا شىرىيە، چونكى پىچەك پىشتى دوگيانىيى ئەف ھۆرموونە دەست پى دكەت د ناف خوينىدا دگەرىت، ھەتا دگەھىتە دەمى پىشتى بوونى، دى شىر ژ سىنگى ژنى ھىت، چىكرنا كىيە؟ خودى (جل جلاله) فى راستىيى دوپات دكەت، دەمى دىبىژىت: (أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (۹) وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (۱۰)) [البلد]، (نانكو، ما مە روى و تچاڤ نەدايىنى. و ما مە ئەزمانەك و دو لىڤ نەدايىنى. و ما مە ھەردو رىك (يا قەنج و يا خراب) بۆ ئاشكەرا نەكرىنە و نىشا نەداينە)، ھندەك رافەكەر دىبىژن<sup>(۱)</sup>: ((النَّجْدَيْنِ) نانكو: ھەردو لايىن سىنگى ژنى)).

---

(۱) ئەفە گوتنا ئىبن عەباسىيە، تەبەرى يا د تەفسىرا خۇدا (۲۰۱/۲۰) فەگوھاستى، و ئىبن كەسىر د تەفسىرا

ھۆرموونەكى دى يى ھەي ئاماژى ددەتە رژىنا ژىر مەژى كو ھۆرموونەكى دەرىكەت دەربىرنا خوراكى (گوھۆرىنا خوارنى بۇ وزى) دابىن بکەت د لەشىدا، و دەربىرنا خوراكى كرىارەكا گەلەكا مژدارە دەمى خوارن دەبىتە وزە، و رژىنا پەرىزادى بەرپرسە ژ فى دەربىرنا خوراكى، دىسا رژىنا ژىر مەژى بەرپرسە ژ ناراستەكرنا رژىنا پەرىزادى ژ بۇ دەرهاقېرتنا فى ھۆرموونى، و ئەف رژىنا ژىر مەژى كىشا وى ژ نىف گرامى نابۇرىت. و ھۆرموونەكى دى يى ھەي رژىنا ئەدرىنالى ئاگەھدار دكەت دەمى مرؤف تووشى مەترسىيەكى دەبىت، دى فەرمانى ل ئەدرىنالى كەت كو ھۆرموونەكى بەردەت لىدانىن دلى زىدە دكەت، و ھۆرموونەك ھاندانا ھەردو سىھان دكەت روىبەرى خۇ زىدە كەت، و ھۆشدارىيى ل لۆلەيىن خوينى دكەت كو تەنگ بىن دا خوين بۇ ماسۆلكان مشە ببىت، و فەرمانا مېلاكى دكەت دا چەندەكا شەكرى بەردەت، ئەفە چار فەرمانن كو رژىنا ئەدرىنالى بەردەت ب فەرمانا رژىنا ژىر مەژى.

و ھۆرموونى گەشەبوونا جنسى بەرپرسىيا وى رژىنا ژىر مەژىيە د مېشكىدا، و سالۆختىن ھەر ئىك ژ نىر و مېيان كارى وى ھۆرموونىيە ئەوى رژىنا ژىر مەژى بەردەت.

و ھۆرموونى خانەيىن د بن پىستىدا ھۆشدارىيى دەت كو كەرسى رەنگىن بۇ مرؤفى بەردەت، ژ رەنگى سېى، و گەنمى، و ئەسمەر، و رەش، و رەنگاورەنگ، ئەفە ژ كارىن فى رژىنا ژىر مەژىيە كو كىشا وى ژ نىف گرامى نابۇرىت.

و ھۆرموونەكى دى يى ھەي ھەفسەنگىيا شلەيان دورست دكەت، و ئەگەر ئەف ھۆرموونە تىك چۆ د رژىنا ژىر مەژىدا دى ژيانا مرؤفى گەلەك نەخۆش ببىت، ب تنى دى مژوولى فەخوارنا ئاقى ببىت و ب مىزتنىقە، و دى ھەمى دەمى خۇ ب فەخوارنى و دەرهاقېرتنا ئاقىقە بەت.

و ھۆرموونەكى دى يى ھەي بۇ ئىنانەئىك و بەررەھكرنا لۆلەيىن خوينىيە، و چالاككرنا بىردانكى.

و ھۆرموونەكى دى يى ژانا زارۇكبوونىيە، كو رژىنا ژىر مەژى دەردكەت، ژانا زارۇكبوونى كرىارەكا گەلەكا مژدارە كو ھەوز فرەھ دببەت، و ماسولكىن رەھمى دەھنە ئىك، ئەف ھۆرموونە دى ھبەت كو يى پىرۇگرام كرىيە، دا بگونجىت ل ھەر بزافەكى كو دانانەكا دەستنىشانكرى ھەببەت، (ثُمَّ السَّبِيلَ يَسْرُهُ (٢٠)) [عبس]، (نانكو، پاشى رىكا بوونى بۇ ساناهى ئىخستى (و ژيان بۇ ساناهى كر و ھەردو رىك بۇ ئاشكەراكرن، رىكا باشى و باوهرىيى و رىكا خرابى و گاورييى، كا وى كىز بقىت بلا بۇ خۇ وى بگرىت).

و گەلەك ھۆرموونىن ھەين ئەف رژىنا ژىر مەژى دەردكەت، و زىدەبارى فى چەندى مروف يى لاوازە، ھەروەكى خودى مروف سالۇخەتكرى: (وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا) [النساء: ٢٨]، (نانكو، ب راستى مروف بى ھىز و لاواز ھاتىيە چىكرن (نانكو نەشبت بىنا خۇ ل سەر دلخوزىيان فرەھ بكەت).

ئەفەيە مروف، ئەفە رژىنەكا بچويكە د مىشكى وىدا، زانا دببىرنى شاھا رژىنان، ئەو زى رژىنا ژىر مەژىيە، كىشا وى نىف گرامە، نەھ ھۆرموونىن سەرەكى بەردەمت د ژيانا مروقىدا، ئەگەر ئەف رژىنە تىك جۇ يان دەردانا ھۆرموونىن وى تىك جۇ، دى ژيانا مروقى بىتە دۇزەخ (خۇلبەرگرتن نىنە).

(أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (٨) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (٩) وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (١٠) فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ (١١) وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ (١٢) فَكُ رَقَبَةً (١٣)) [البلد]، خۇزىيىن وى يى گەردەنا خۇ ژ دلچۇنن دنيايى ئازا كرى دا بگەھىتە خودى؛ چونكى دلچۇن پەردەكە د ناڧبەرا وى و خودىدا.

ھەتا نوکە زى بابەتى ھۆرموونان بابەتەكى مژدارە، گەلەكى گىرنگە، ژ بەر كو دەمى مروف ھىيار دببەت، و لقىنى دكەت، و چالاكىيا خۇ دكەت نوزانىت كا چەندا مژدارە، و چەندا ھویربىنە د چىكرنا وىدا، و لقىنىن ئەندام و كوئەندامىن وى، بلا ئەو سوپاسىيا خودى بکەت ل سەر قان نىعمەتان.

## رژینا کاژی

رژینەکا بچویک یا د نیفا میسکی مروڤیدا هەی، قەباری وی هندی تۆفکەکا گەنمۆکی سببیە، دبیزنی رژینا کاژی، زانایەکی گەلەکی مەزن د وەلاتەکی پێشکەفتیدا - ب پێقەرئ ماددی - گۆتە قوتابییین خۆ: "رژینا کاژی رژینەکا بی مفایە، و چو کار و چالاکى زى نینە، و چو رۆلەك د لەشى مروڤیدا ب هەمیقە نینە"، خودی دبیزیت: (وَمَا أُوتِئْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (٨٥)) [الاسراء]، (نانکو، ژ کیمەکا زانینی پێقە بۆ هەوہ نەهاتییە دان).

ئاخفتنەك بوو زانایەکی مەزن د نوژداریییدا د زانستی توێکاریییدا (التشریح) دگۆتە قوتابییین خۆ، پاشی ئاشکەرا بوو ئەف رژینە ئیکەم رژینە د کۆرپەلەیدا چی دبیت، و دویمای رژینە نەینییین وی هاتینە دیارکرن د زانستی نوژداریییدا، ئەف رژینە هۆرموونەکی بەردەمت یی د هەمی زیندەوهراندا هەی ژ رووکی و گیانەوهری و مروڤی هەتا ئەقین ئیک خانە ئەف هۆرموونە یی تیدا، هەبوونا فی هۆرموونی د هەمی زیندەوهراندا تشتەکی کیم و حیبهتییه، ئەف هۆرموونە دەردانی ناکەت ب تنی شەقی نەبیت، زانا نوکە بۆ فی هۆرموونی دبیزن: "ئەقە ژ پترین کەرستین چالاکە د لەشى مروڤیدا، هاریکاریا لەشى دکەت بۆ نەهیلانا میکروبان و فایروسان، و هاریکاریا لەشى دکەت بۆ نقتسنەکا ئارام، و بۆ باشترلیکرن جۆری نقتسنی، و هاریکاریا لەشى دکەت ژ کیم پەیدا بوونا نەخۆشییین خوینبەرین دلی، و نیشانین گەشتا دویر و دریز سقک دکەت، و چالاکیا زیندەوهری زیدە دکەت، و د هیزا ماسولکین ویدا، چو نەمایە ئەف هۆرموونە ببیتە توخمی ئیکی د چالاکرنا مروڤیدا و د ساخلەمی و سلامەتی و کارین ئەندامین ویدا".

من ژ فئ ھۆشداریی ھەمیئ دفا ئەوئ گۆتی: "رژینا کاژی رژینەکا بی مفایە، جو کار و چالاکى نین، و جو رۆلەك د لەشئ مرؤفیدا نینە" بەرامبەر بؤ فئ گۆتتا وی، کو جو بنەمایئ دورست بؤ فئ گۆتنئ نینە، ئەوہ کو ئەو تشتین ئەم دخوینین ھەمی نەدورستن، و ئەو تشتین ئەم گوھ ئ دبین ھەمی نەدورستن.

ئەھ رژینە گرنگترین ھۆرموون دەردکەت د لەشئ مرؤفیدا و ئەگەر ئەم فئ ھۆرموونی لادمین دئ ژيانا مرؤفی ب دویمای ھیت.

رژینەکا بچویکە ب قەبارئ تۆفکەکا گەنمۆکئ سبئ د ناھەندا مئشکیدا، ناڤئ وئ رژینا کاژییە، و یا د ھەمی زیندەوهراندا ھەی، ھەتا د رووہک و گیانەوهراندا، و ھەتا د زیندەوهرین ئیک خانەدا، خودئ دبیزیت: (وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (٨٥)) [الاسراء]، (وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (٢٥٥)) [البقرة]، (نانکو: جو تشت ب سەر جو زانینا وی (خودئ) ھەلنابن، ئەو نەبیت یا وی فیاپی، (ب ریکا پئغەمبەرئت خو) و کورسییا وی (خودئ دزانیت کا جیبە) ئەرد و ئەسمان فەگرتینە، و راگرتنا ھەردوکان ژئ (ئەرد و ئەسمان) ئ (ل خودئ) یا گران نینە. و ئەوہ یئ خودان ریز و مەزنای و پیکا بلند). و یا کەفتییە سەر زارئ زانایان کو: "ھیز پیت مە د دەریا زانیندا تەر نەبووینە، ھیز زانا وەکی زارۆکان دکەفنه سەر چۆکان ھەمبەر نھینیا فئ گەردوونی، و ھەمبەر نھینیا فئ مرؤفی".

ژ بەر فئ چەندئ دبیزن: "سئ سەد فەگۆلینین زانستی یین کویر ل دۆر فئ رژینئ د سالەکیدا یین بەلاق کری"، مرؤف ھندەك جارن بەھایئ وی تشتی کیم دکەت ئەو تشتئ جو ژئ نەزانیت، بەئ دەمئ راستی زانی پئدقییە ئەو سوجدئ بؤ خودئ بەت.

## سایموسه رژین

رژینه که د دهستیپکا بوونیدا دورست و گهشه دبیت، و پشتی دو سالان لاواز (تضمیر) دبیت، ئەقی چەندی وەرکەر هەندەک زانا بیژن: "قی رژینی چو کار نینه، و چو مفا ب هەمیقه د ژيانا مروقیدا نینه"، و ئەفه ژ کیماسیپین زانستینه، پاشی ژ نیشکەکیقه ئاشکرا کر ئەف رژینه ژ گرنگترین و مەترسیترین رژینه د ژيانا مروقیدا.

کۆئەندامی بەرگریا وەرگر دەیتە هژمارتن ژ مەترسیترین کۆئەندامین د لەشی مروقیدا، و ئەف کۆئەندامە لەشکەرەکی بەرهفانییهکا ئاست بلند و نامادیه، کو تیپین سەحکرنی یین تیدا، و تیپین چیکرنا چەکی، و تیپین شەپکرنی، و تیپین خزمەتکارییان، و تیپا کۆماندۆز، و ئاخذتنا ل فیره دی ل سەر تیپین شەپکرنی بیت. تیپەکا ژ تەپکین سپی یین خوینی دی هنیريت کو ئەف تەپکە یین د مەژیی هەستیاندا چی بووین و دورست بووین، و دەینە بەردان بو کارئ شەپکرنی، دەینە هەنارتن بو خویندنگەهەکا جەنگی نافئ وی سایموسه رژینه د خۆلەکا مەشق و راهینانیدا، و پشتی ژ تاقیکرنی دەرپاز دبن دی دەرچۆنی کەن ب نازنافی خانانائی ( cell) یا فیرکری.

و د قی خویندنگەها جەنگیدا تەپکین سپی یین خوینی کو هاتینه جوداکرن بو شەپکرنی دو بابەتین سەرەکی دخوینن: نیاسینا خۆیهتی و هەفالی، و نیاسینا دژمنی ب نەخۆشی.

و د بریاردەری ئیکیدا: سەدان هزار پەرۆتینان نیشا فان خانەیان ددەن کو یی ل ناف لەشی مروقی، پاشی دی فان رەگەزین هەفال ئیشارمت کەن، و دی راهینانان ب فان خانەیان کەن کو هیرشی نەکەنە وان، چونکی ئەگەر هیرش کری راما نا وی ئەوه لەش دی خۆ ب خۆ ژ ناف بەت، و خۆ پویج کەت.



و د بریاردەرئ دووئدا: دئ نیشا فان خانەیان دەن ئەو تەشتی کو جوړئ مروقی زانی د ماوئ بۆرینا نفسین مروقی کو ئەو رەگەزەکی ب نەخۆشە، د ماوئ بەرگریکاریین دایکی کو دچیت بۆ زاروکی بووی د ماوئ شیرپرا، و د ماوئ تاقیکرنین زیندی ژ بەر کو زاروکی د سالین دەستپیکیدا بەرەف گرتنا تستان دچیت و دکەتە د دەقی خۆدا دا ب فی چەندی خانەیین وی یین شەرکەر رەگەزین هەقدژ بنیاسیت، یان فەگرتنا نەخۆشیی زیدەتر زانیارییان ددەتی ل سەر دژمنین وی، و د ماوئ فان وانەیاندا تەپکین سپی یین شەرکەر دئ رەگەزین هەقدژ نیاسن کو ل سەر فان تەپکین سپی پیدقییە هیرشی بکەنی، یان دئ دەنگ و باسی هەبوونا وان بەلاق کەن (رەگەزین هەقدژ)، یان دئ پشکداریی د دەستەسەرکنا واندا کەن.

و و ب ریکا تەسکوپین ئەلکترۆنی سایموسە رژین دیار دبیت ل سەر شیوی پەیسکین رۆمانی، تەپکین سپی ریز ریز دبن ل سەر، داکو فان وانەیین ب بها وەرگرن. و چو پی نەقیت ل هەر زانکۆیەکی یان پەیمانگەهەکی یان قوتابخانەکی تاقیکرن یین هەین...

ئەف تەپکین سپی یین خوینی ژ ی ئیک ئیکە د دەرگەهین تاقیکرنا دچن، و دەینە تاقیکرن ئیک ئیکە د بریاردەرین مە بەری نوکە بەحس کرین.

تاقیکرنا بابەتی ئیکی: دئ رەگەزەکی هەقال نیشا تەپکا سپی دەن، ئەگەر هیرش کری رامانا وی ئەفە ژ تاقیکرنی دەرناچۆ، و وەناکەن رژینا سایموس ب جە بەیلت و دئ هیتە کوشتن، چونکی ئەگەر دەرکەفت و چۆ د ناف خوینیدا دئ هیرشی کەتە لەشی هەف شیوی خۆ.

تاقیکرنا بابەتی دووی: دئ رەگەزی دژمنی ب نەخۆشی نیشا تەپکا سپی دەن، و ئەگەر نەشیا بنیاسیت و رەتکرنا وی بکەت رامانا وی ئەو د تاقیکرنیدا ب سەر نەکەفت، و ناهیلن ژ رژینا سایموس بچیت و دئ کوژن، چونکی ئەگەر دەرکەفت و چۆ د ناف خوینیدا های ژ دژمنی نابیت، و دئ دژمن شیت هیرشا لەشی کەت.

كارى فى كۆليزا جهنگى (سایموسه رژین) یا بهردهوامه هر ژ دهستیكا بوونى و ههتا ژيى سى سالیيى، و پستی فى ماوهى دى رابیت ب دانانا زانستی زیرمقانیيى و ريك و پیکیا تهپکین سبى بۆ تهپکین سبى یین سهرکهفتى د تافیکنیدا، کو پستی دهرچۆنى دبیزنى خانین تانى یین فیركرى دا ب رۆلى خو رابین د فهگوهاستنا فى زانستیدا بۆ نفسین تهپکین سبى یین دويف واندا دهین.

و د ژيى حهفتى سالیيیدا نیاسین و زانینا تهپکین سبى یین شهپرکه رلاواز دبیت، و دى هیرشا رهگهزین ههقال کهن، و هندهك کۆئهندامین لهشى و ئەندامان، و دى بینین د فى ژيى مروقیدا نهخۆشییین بهربهلاف وهكى کولبوونا گههان، و هندهك نهخۆشییین گورچیسکان، و نهخۆشییین مهسلییان، و هندهك نهخۆشییین دى ئەگهري وان ب تنى لاوازییا فیركرنا کۆئهندامى بهرگریییه کو ژ ئەنجامى نهمانا ريك و پیکى د كارى خانهیین شهپرکهردا، و دى خانهیین بهرگرییى یین شهپرکه ر هیرشا وی لهشى کهن یى ل سهر شیوى خو، و دى کاودانى لهشى مروقى وهكى شهپرکهى نافخۆیى لى هیت، و چى دبیت خودانى فى ئاخفتنى بۆ فى دهمی راستیا گۆتى:

أعلمنه الرمايه كل يوم      فلما اشتد ساعده رمانى  
 وكم علمته نطم القوافي      فلما قال قافية هجاني

ئەف رژینا خهلك چو هزرا بۆ نهكەت، و هزر دکهن چو مفا نینه، بهلى د راستیدا ژ گرنهترین و مهترسیرین رژینه د لهشى مروقیدا، ئەفه وهكى خواندنگهههكا جهنگییه، یان كۆلیزهكا لهشكەرى، ژ بۆ راهینان پیکرنا رهگهزین شهپرکه ر دا ههقال و دژمانان ژيك جوداگەن (بنیاسن).

و ههر دهمی زانست بهرهف پيش دچیت فان نیشانان ل سهر مهزنههیا خودى ئاشكەرا دکەت.

## پەنكرياس و نەخۇشيا شەكرى

نەخۇشيا شەكرى، و ئەف نەخۇشيا بەربەلاق بىياتى وى ئەوۋە خودى رزىنەك يا كرىيە د مروفىدا نافى وى پەنكرياسە، ئەفە رزىنەكا حىبەتتە، دەمى خوارن دچىتە د مەعەدەيدا، و تىككاركرنى د گەل شلەيىن ھەرسكرى دكەت دى ترش بيت، و ئەف ترشە دى ناگەھيا دەمارىن خودى كرىنە د دىوارىن رويىكاندا كەن، ئەف دەمارە ناگەھيا نافەندىن د مىشكىدا دكەن كو مىشك فەرمانى ل پەنكرياسى بكەت ب دەردانا كەرستان و شلەى، دى ھەقسەنگىيى ئىخىتە د ترشيا خوارنىدا، چونكى ئىكەم كارى گرنكى پەنكرياسى ئەوۋە دەردانا كەرستە و شلەيىن خوارنى دكەتە ماددىن تفتى ب فەرمانەكى كو ژ مىشكى دەيت، و ئەفە ئىكەم كارى پەنكرياسىيە.

كارى دووى: گوھورنا شەكرا عومباركرى د مىلاكى و ماسۆلكاندا، ژ شەكرا عومباركرى بۆ شەكرا بەرھەقى سۆتنى، شەكر دو جوۋرە: شەكرا بۆ عومباركرنى، و شەكرا بۆ مەزاختنى، يا پىدقىيە ھۆرموونى پەنكرياسى مایتىكرنى بكەت دا فى شەكرى ب گوھورن ژ كاودانەكى بۆ كاودانەكى دى.

و كارى گەلەكى گرنكى، كو يى سىيىيە ئەوۋە پەنكرياس ئەنسولینى دەردكەت دا بشىت شەكرى بمەزىخىت و بسۆزىت، و دەمى پەنكرياسى سستى د دەردانا ئەنسولینىدا كر، دى شەكر د مىزىدا ديار بيت، و سۆتنا فان كەرستان ژى دى لاواز بيت د لەشىدا، رزىنەكا بچويكە ئەم گرنكىيى پى نادەين، ب گرنكىين كار رادبىت، ئەفە ژ چىكرنا زانايەكى پىر خودان شیان و شارەزايە، ئەفە ژ چىكرنا ئافرینەرىيە، خودى دبىژىت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) ((۲۱)) [الذاريات].

ئەو نىشانىن د لەشىدا ھەين ئەگەر ئەم ژيانا خۆ ھەمىيى د ھزركرنا ھويربىنن وانا ببۆرىنن ئەم نەشىين ب دويمامى بىنين، پەسن و مەزناھى بۆ وى خودايى مروفا

ئافراندى و وينهگرى، و ب باسترين وينه، ئهوي مروفت ئافراندى و چيكرى و موكم و  
بنهجه چيكرى.

## خالخالك

خالخالك چييه؟ ئەف كۆئەندامى چىبەتى، ئەف ئەندامى گرنىگ، ئەگەر ژ كار كەفت، يان جالاكيا وى زىدە بوو دى ژيانا مروقى ب دويماهى هيت.

خالخالك، كۆئەندامە، يان ئەندامە، يان رزىنە، ناف بکە چەند تو دشىي، كيشا وى ژ دو سەد گرامان زىدەتر نىنە، رەنگى وى سوړى تارييه، خوين ب ريكا لو له يين خوينى يين مەزن دگەهيتى، و خوينبەرەك و خوينهينەرەك يين تىدا، د نافدا پەردەپوشين هەين، د دابەشكرينه بو خانىكا، و يى دەوردايە ب ماسۆلكان، دەمى دەينه ئىك دى ئەو خويانا يەدەك تىدا فالابيت.

ئەف كۆئەندامە (خالخالك) چەندەكا مەزن ژ تەپكىن سې يين خوينى چى دكەت، و تەپكىن سې لەشكەرى بەرگرييىنە د لەشيدا، و نەخوشيا ئايدىژى كو جيهان دلتهنگ و نەرحەت كرى، ئەگەرى قى ژى ئەو پويچبونا قى لەشكەرييه، و دى بەرگريا لەشى د گەلدا لاواز بيت، ل قىرە بچويكترين فايرۇس دى شىت وى شكىنيت.

ئەف خالخالكە، زىدەبارى مىلاكى، ئەو تەپكىن سې يين خوينى چى دكەت د ژيانا كۆرپەلەيدا، ئەف تەپكە وەكى لەشكەرەكىنە بەرەنگاريى ژ ساخلەميا لەشى دكەت.

ئەف خالخالكە، گۆرستانەكە بو تەپكىن سوړين خوينى، تەپكىن سوړين مرى دەينه خالخالكى، دى خالخالك كەرستەكى بەردەتە سەر، ئەف تەپكە دى هينه حەلكرن بو پىكەتەين وان؛ دى ئاسن ژى هيتە دەر، و دى چيتە كارگەهين تەپكىن خوينى يين د مەزىيى هەستياندا، و دى هيمۆگلوبين ژى هيتە دەر، دى چيت بو مىلاكى دا زەركى چى كەت، ل قىرە خالخالك گۆرستانەكە كو تەپكىن سوړين خوينى شىكار دكەت بو پىكەتەين وى يين سەرەكى، دا جارەكا دى چىكەتەفە، و چىكرنا ئاسنى دى جارەكا دى بنە تەپكىن خوينى، ئەرى ما ئەفە نە نەخشە دانانەكا ئابۆرييه؟ ئەرى ما ئەفە نە

ئاراستەكرنا خوداييه، كو ژ نافچۆن، و پويچبوونا كەرستان، تىشەكە بەرۇفاژى تەكووزىيا مرۇقىيە؟

تىشى سېيى، خالخالك ئامويرەكە بۇ چىكرنا تەپكىن سۆرپىن خوينى، كارگەھەكە، بەلى كارگەھەكا يەدەك، ئەگەر كارگەھ د مەزىيى ھەستىياندا ژ كار كەفتن، دى ئەف كارگەھە كار كەت بۇ چىكرنا تەپكىن سۆرپىن خوينى، ژ بۇ پاراستنا ژيانا مرۇقى.

تىشى چارى، خالخالك عومبارەكە بۇ تەپكىن سۆرپىن خوينى، خالخالك قان تەپكىن سۆر دىبەتە لەشى دەمى پىدقى، كو ئەو عومبارەكا يەدەكە.

عومبارەكە بۇ تەپكىن سۆرپىن خوينى، و كارگەھەكا يەدەكە بۇ تەپكىن سۆرپىن خوينى، و كارگەھەكە بۇ تەپكىن سېيى خوينى، و گۆرستانەكە بۇ تەپكىن مرى يىن سۆر.

ئەگەر ئەف خالخالكە چالاک بوو، و تەپكىن سۆرپىن ساخ پويچ كرن مرۇف دى مريت، يان دى تووشى كىم خوينىيى بيت ژ جۆرەكى تايبەت، و ئەگەر كىماسىيەك د كارى خۇدا كر دى كۆنەندامى بەرگرييا لەشى لاواز بيت، و ئەفەيە ئەوا نوكة جيهان تووشى نەخۇشىيەكا مەترسى كرى (نەخۇشيا ئايدىز)ئى.

ئەف خالخالكە، چى دبىت مرۇف ل دەف فرۇشيارى بكرىت وەك پارچەكا گۆشتى، و نوزانىت ئەف خالخالكا دخۆت ئەفە جيهانەكا بنىيات دايە ب خۇ؟

پىغەمبەر ﷺ دىبىزىت: "...أحلت لكم ميتتان و دمان؛ فأما الميتتان فالخوت و الجراد، وأما الدمان فالكبند والطخال"<sup>(۱)</sup>، (ئانكو، دو مرى و دو خوين بۇ ھەوہ يىن ھاتىنە ھەلالكرن، ھندى ھەردو مرىنە نەھنگ و كولىنە، و ھەردو خوين مىلاك و خالخالكن).

(۱) ئىبن ماجە (۲۳۱۴)، ئەھمەد (۵۷۲۳) ژ ئىبن عومەرى.

ئاراستەكرنا خوداييه، كو ژ نافچۆن، و پويچبوونا كهرستان، تشتهكه بهروفازى تهكووزيا مروقييه؟

تشتى سيني، خالخالك نامويرهكه بو چيكرنا تهپكين سورين خوينى، كارگههكه، بهلى كارگههكا يهدهك، نهگهر كارگهه د مهزييي هستياندا ژ كار كهفتن، دى نهف كارگهه كار كهت بو چيكرنا تهپكين سورين خوينى، ژ بو پاراستنا زيانا مروقى.

تشتى چارى، خالخالك عومبارهكه بو تهپكين سورين خوينى، خالخالك فان تهپكين سور دبهته لهشى دهمى پيدقى، كو نهو عومبارهكا يهدهكه.

عومبارهكه بو تهپكين سورين خوينى، و كارگههكا يهدهكه بو تهپكين سورين خوينى، و كارگههكه بو تهپكين سېي خوينى، و گورستانهكه بو تهپكين مري يين سور.

نهگهر نهف خالخالكه چالاك بوو، و تهپكين سورين ساخ پويچ كرن مروف دى مريت، يان دى تووشى كيم خوينيى بيت ژ جورهكى تايبهت، و نهگهر كيماسيهك د كارى خۇدا كر دى كۆنهندامى بهرگريا لهشى لاواز بيت، و نهفهيه نهوا نوكه جيهان تووشى نهخوشييهكا مهترسى كرى (نهخوشيا نايدز)ى.

نهف خالخالكه، چى دببت مروف ل دمف فروشياري بكريت وهك پارچهكا گوشتى، و نوزانيت نهف خالخالكا دخوت نهفه جيهانهكا بنيات دايه ب خو؟

پيغهمبهر ﷺ ديبزيت: "...أحلت لكم ميتتان و دمان؛ فأما الميتتان فالخوت و الجراد، وأما الدمان فالكبد والطحال"<sup>(۱)</sup>، (ئانكو، دو مري و دو خوين بو ههوه يين هاتينه حهلالكرن، هندی ههردو مرينه نههنگ و كولينه، و ههردو خوين ميلاك و خالخالكن).

(۱) ئيين ماجه (۲۳۱۴)، نهحمهه (۵۷۲۳) ژ ئيين عومهري.

## پشکا دوازدی

کوئندامی هه رسکرنی (حه لکرنا خوارنی)

- ۱- پیکهاتی تفی و کارین وی
- ۲- هه ستییی لامکی و نه زمان و کوئندامی هه رسکرنی
- ۳- نه زمانکی گه ورییی
- ۴- پهردا بریتوانی، و هه ستکرن ب ئیشانی
- ۵- مه عیده و هوکاری "کاسل"
- ۶- میلاک جههکی پیشه سازییی تمامه
- ۷- فه خوارنا ساخلام



## پیکھاتی تھی و کارین وی

کھس ژ مه نینه تف د دمفیدا نہبیت، تفہکا شل، ئەف تہہ ہندہک رژینین بن لامکی بہرددہن، و بن ئەزمانی، و بن گوہی، بو مه ل فیرہ نہیا گرنگہ ہژمارا وان چہندہ، و توپکارییا وی، و بو مه ل فیرہ دو تشت گرنگن پیکھاتی تھی، و کاری وی.

کی باومر دکھت د تھییدا ماددین ئەلکترۆلیتی یین کانزایی یین ہین ژ وان: سوڈیوم، و پوتاسیوم، و کالسیوم، و مہگنیزیوم، و کلور، و بیکاربون، و فوسفات، و یوود، و نازووت، و د تھییدا پروتین، و شہکر، و دزہ زیندی، و ئەنزیم، کی ئەف تہہ چی کریہ؟ کی پیک ئینایہ؟ کی وہی کریہ ئەف ماددین ئەلکترۆلیتی یین کانزایی، و یین ئەندامی ژی دمرکھن؟

و کارین تھی زانایان کارین وی ناشکھرا کرن، کو تھی رۆلہکی گہلہکی گرنگ یی ہی د ہندہک ئاستاندا، یا ئیکی: تف پانکا نافہ دمفیدا نہرم دکھت، و ئەگہر تف نہبا دا پانکا دمفی تیقل بیت و شہق شہق بیت، و دا میکروپ کاری خو یی مہترسی کھن، و ژ کارین دی یین تھی تف ئەزمانی نہرم دکھت، و پانکین نافا دمفی.

تشتہکی دی: وی پاریی ئەم د خوین تف تہر و نہرم دکھت، و ب ریکا تہرپوون و نہرمبوونی فہجوینا پاری و ہہرسکرنا وی ب سانہی دکھت.

تشتی سییی: تف ب رۆل ہہرسکرنا دەستپیکی رادبیت د دمفیدا، ئەوئی نانی بخوت و بوو ماوہکی دریز بہیلیتہ د دمفی خودا، دی ہہست ب تامہکا شرین کھت، و ئەفہ بہلگہیہ کو د تھییدا کھرسٹین ہہرسکھر یین تیدا، شلہکی ہہرسکھر نشایی دگوہوریت بو شہکری.

تشتى چارى: تف هاريكاره دهى ئاخفتنى، و د چيكرنا هەر پيټهكى ژ بيتان ههفده ماسولكه پشكدار دبن، و ئەزمان ئاميرى ئاخفتنييه، و ئەگەر تف نهبا مروّف نهديسيا بهردهواميى بدهته ئاخفتنى.

تشتى پينجى: تف بهرمايكيّن خوارنى د دهفیدا پاقر دكەت، و ئەفه رۆلهكه چى دبیت هندەك مروّف پى ناگهه نهبن.

تشتى شەشى: تف زيده دبیت دهى مروّف خوارنهكا ترش دخوت، هەر فهخوارنهكا تيراتی تیدا، ئەف تيراتييا د فى فهخوارنيدا هەى وهل رژينين تفى دكەن كو زيدهتر دهردانى بکەن، ژ بهر كو دا ئەف فهخوارنا تير ژيک بهيته دهر دا زيانى نهکەت.

تشتهكى دى: تف خوارنا سار گهرم دكەت ب ريكا ليگوهورينا گهرميى، و دبیتە هاريكار بۆ تهزاندنا خوارنا گهرم، و ديسا دبیتە هاريكار ب ئينان و برنا پاری د دهفیدا، و ژ فى ههميى گرينگر كو د تفيدا كهرستين ههفدژ يين هەين بۆ پويتبوون و رزينا ددانان، و كهرستين ههفدژ يين د تفيدا هەين بۆ ميكروبان، چونكى دهف يى فهكريبه بۆ ههوايى دهيت، دبیتە زينگهههكا گهلهكا باش بۆ گهشهبوونا ميكروبان، چونكى د فى زينگههيدا گهرمى و شه يا هەى، ئەف ههردو مهرجه د زينگههيدا باشن ژ بۆ زيدهبوونا ميكروبان، ژ بهر فى چهندى كهرستهكى دژى ميكروبان د تفيدا يى هەى د شيانين فى كهرستهيدايه فان ميكروبان د جهى واندا بكوژيت.

ژ كهرستين ههفدژ بۆ ميكروبان، و كهرستين ههفدژ بۆ رزين و پرتپرتبوونا ددانان، و كهرستين ژيکهاتهدەرا كهرستين حەليايين ب زيان، و پاقرکونا دهفى ژ بهرمايكيّن خوارنى، و نهرمکرنا ئەزمانى د ماوى ئاخفتنيدا، و نهرمکرنا پاری د ماوى فهجوينيديا، و ههرسکرنا دهستپيكي يا بيکهايتين پاری، و نهرمکرنا پانكا دهفى، و ئەگەر ئەفه نهبا دا تفيلاندىن و پهقهقبوون دورست بيت، (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۲۱)) [الذاريات].

ئەف تفا كو كەس پويتهى پى نهکەت بيکهاتيةكى هويربين و رژين و خانه يين هەين، و كارين جودا جودا، هەمى ژ بهر هندى كو مروّف ب ژيانهكا تهكووزا دورست بژيت.

## ههستییی لامکی و ئەزمان و کۆنەندامی هەرسکرنی

هزرکرن د ئافراندنا ئەرد و ئەسماناندا، و هزرکرن د ئەفسا مروڤیدا، ئەفە نیزیکیترین تشتە بۆ وی، بەرفرەهترین دەرگەهە بۆ نیاسینا خودی، و نیزیکیترین ریکە بۆ بەرهف وی، خودی دبیژیت: (سُرِبِهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ) [فصلت: ۵۳]، (نانکو، نیزیکی، نەدویر ئەم دی بەلگە و نیشانیت (ئیکینی و شیانا) خو بۆ وان د ئەرد و ئەسماناندا و د وان ب خوڤا زی ئاشکەرا کەین).

ژ نیشانین خودی د مروڤی ب خوڤا، ئەو ئەف ههستییی لامکی یی ب لقین، شەش ماسۆلکە دلقین بۆ بەرهف ژیری، و شەش ماسۆلکین دی دلقین بۆ بەرهف سەری، و دو ماسۆلکە دلقین بۆ راست و چەپی، و چار ماسۆلکە دلقین بۆ بەرهف پێشی و پاشیی، ژ بەر کو لقین بەرهف سەری، ژیری، و راستی، و چەپی، و پێشی و پاشیی، و مروڤ نیزیکی دو هزار و چار سەد جارن د ئیک رۆژدا خواری دجویت و دادعویریت، کۆنەندامەکی داعویرانی گەلەکی هویربین یی هەی.

و د هەر خوڵەکەکید سەد هزار خانە د دەفیدا نۆی دبنەفە، و د ئەزمانیدا هەفدە ماسۆلکە یین هەین، ئەف ماسۆلکە دشین ئەزمانی بۆ هەمی لایان ببن ژ بۆ ئینان و برنا خواری د دەفیدا، بەری خو بدە ئامویری هەفیرکرنی، چاوا دزقریت، و چاوا تیکەلکەرەک د نافدا پێفەیه هەفیری تیکەل دکەت، دیسا دەف ژ ب فی شیوہیه، چونکی لامکا ژیری بۆ هەردو لایین راست و چەپ دلقیت، بەرهف سەری و ژیری، پێش و پاش، و ئەزمان وەکی فی تیکەلکەرییه، بۆ هەمی لایان دزقریت، دا پیکهاتین پاری تیکەل بکەت.

بابەتی داعویرانی بابەتەکی گەلەکی هویربینە، گلالیچک یا هەی، و دیسا ئەزمانکی زرنایی، و دەمی مروڤ پاری دادعویریت، گلالیچک دی ریکا دفنی گریت، و دی ئەزمانکی

زېرنا بۇرپيا ھەناسى گرىت، بەل دەمى تو شەقى يى نىستى، و تف د دەقىدا كۆم دبىت، و تو يى نىستى، كرىارەكا گەلەكا ھویرىبن دەھتە كرن، ل فېرە ھندەك ئاگەھكرنېن دەمارى د دەقىدا بۇ لاکېشە مەزى يېن ھەين، تف گەلەك كۆم دبىت، و دى فەرمان بۇ ئەزمانكى زېرنايى و گلالىچكى ھىت كو رىكا دىنى و رىكا بۇرپيا ھەواى بگرن، و دى تف بۇ سورىنجكى چىت، ئەفە ھەمى چى دبن و تو يى نىستى، بەل چافدىرپيا خودايى يا ھىيارە.

كرىارا داعویرانى دەمارىن كلۇخكى كۆنرۆلا وى دكەن، و دەمارا ھەفتى يا كلۇخكى و يا نەھى و يازدى و دوازدى، و ئەفە ھەمى د قەدا مېشكىرا دچن، و ئەگەر ئەفە ئاقەندە تووشى پويچبوونى بوو ب ھەر ئەگەرەكى دى خوارن بۇ كونېن دىنى چىت و تېرا دەرکەفىت، و دا خوارن بۇ بۇرپيا ھەواى زى چىت، و پاشى بۇ ھەردو سېهان، و د قى رەوشىدا دى ب خەندىنى مرن مسۆگەر بىت.

ئەفە سورىنجكە، درىزاھىيا وى پېنجى سەنتىمەترە، پىكھاتىيە ژ ماسۆلكىن بازنەيى دەھتە ئىك پلە ب پلە، ئەگەر مرؤفەك يى درىزكرى بىت د نەخۇشخانیدا، و خوارنى بدەنى، ئەفە خوارنە دى چىتە ژ دەستپىكا سورىنجكى بۇ مەعدەى ئانكو دى ئەفە خوارنە ب چۆنەكا سروشتى چىت، و ئەگەر ئەم مرؤفەكى سەر نشىف بەھلاويسىن، و پارىيەكى خوارنى بدەينى، دى ئەفە پارىيە بەرەف سەرى چىت (ھەر ژ سورىنجكى بۇ مەعدەى)، بەرؤفازى ھىزا راکېشانى، چونكى د قى سورىنجكىدا ماسۆلكىن بازنەيى يېن ھەين، دەمى پارى تېرا دچىت دەھنە ئىك و ل دويف ئىك بۇ بەرەف مەعدەى، و دى پارى چىتە د مەعدەيدا، ئەگەر بەرى مرؤفى ل كىز لايى زى بىت.

مەعدەى دەرپۆشكەكى ھەى، و يى بنەجھە بۇ گرتنى، دا شلىن ترش نەدەرکەفن، ئەگەر دى مرؤف پى نەخۇش بىت، و دەمى دى مرؤفى رادبىت، مرؤف ھەست ب سۆتنەكى دكەت، ئەگەر قى چەندى ئەوہ ترشى كلورى ئاقىيە د مەعدەيدا يى ھەى، و چونكى دا ئەفە ترشە نەدەرکەفىت و بەھتە سورىنجكى، و مرؤف نەخۇشپيا خۇ پى ببىنىت، ئەفە دەرپۆشكە ب بنەجھى يى گرتىيە، و دا پارى د دەقى دەرپۆشكىرا بچىتە د

مه‌عیده‌یدا، دَقِیت فشاره‌کا بلند هه‌بیت پاری پالدمت د دهرپۆشکیرا بجیت، ئەف فشاره  
چار جارکی هندی وێیه ئەوا د سورینجکیدا هه‌ی، و ئەفه هه‌می ژ بهر هندییه، تو  
بخۆی، و فه‌خۆی، و هه‌ناسی بهه‌لکیشی، و بنفی، و تفی ب شه‌فی داعویری، و خوارن  
بجیته د مه‌عیده‌یدا، کێ ئەفه ریکخستییه؟ کێ موکوم و بنه‌جه چیکرییه؟  
(لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ) [التین: ۴].

## ئەزىمانكى گەورىيى

د لەشى مرقۇيدا پۆلىسەكى ھاتن و چۆنى يى ھەي، كار دكەت ھەر ژ ئافراندىنا مرقۇي  
د زكى دايكىدا ھەتا مرنى، ناوھستىت، و بىزار نابىت، ب شەف و رۆژ كار دكەت، د  
ھىياري و د خەويدا، ئەو ژى ئەزىمانكى گەورىيىيە.

رىكا ھەواي ژ دەنى بۇ ھەردو سىھان د ماوى بۇرىيا ھەوايدا، و رىكا خوارنى ژ دەقى بۇ  
مەئىدەي د ماوى سورىنجكىدا ئەف ھەردو رىكە ل جھەكى بەرتەنگ دگەھنە نىك ئەو  
ژى گەورىيە.

ئەزىمانكى گەورىيى د ژيانا مرقۇيدا ب گرنگىن كار رادىبىت، ئەگەر نىف پەرداغا ئافى  
ب خەلەتىقە بچىتە د بۇرىيا ھەوايدا و بچىتە د ھەردو سىھاندا، دى مرقۇب خەندىقن  
مرىت، چونكى خانەيىن مىشكى يىن ماقويل (النبىل) دى ب ھەمىقە مرن، دەمى  
ئوكسىجىن پىر ژ پىنج خۆلەكان ژى دەھىتە بىرىن، و ئەگەر ئەزىمانكى گەورىيى ژ بىر كر  
رىكا بۇرىيا ھەواي بگرىت، و رىكا سورىنجكى قەكەت دى ئەنجامى وى خەندىقن بىت،  
و دى چاوا بىت ئەگەر خوارن چۆ د بۇرىيا ھەوايدا، ل قىرە دى بۇرىيا ھەواي ھىتە  
گرتن، و دى مرقۇب خەندىقن، و ھەر وى گافى دى مرىت؟

ئەف ئەزىمانكى گەورىيى، كو رىكا قەدكەت ل سورىنجكى ھەمبەر خوارنى، و رىكا  
ھەناسى قەدكەت دەمى ھەناسەكرنى، ب شەف و رۆژ كار دكەت، كار دكەت و تو يى  
نقىستى، ئەگەر تو بىزى: ئەز ب شەفى و دەمى ئەز يى نقىستى ئەز چو ناخۆم، ئەف تىفا  
د دەقى تەدا كۆم دبىت، چاوا تو دادعوپىرى، و تو يى نقىستى و بىي ھەست پى بىكەي؟  
كى فەرمانى ل فى ئەزىمانكى دكەت كو رىكا سورىنجكى قەكەت، دا ئەو تىفا كۆم بووى د  
دەقىدا بىتە د مەئىدەيدا، پاشى سورىنجك دگرىت و ھەناسە بەردەوام دبىت، و تو  
نوزانى؟

ژ فهنجی و کهرهما خودییه ل سهر مه، ئەف بۆرییا هه‌وای، ژ بهر گرنگییا کارئ وئ، و کۆنه‌ندامه‌کی چاره‌نقیسیییه، و ئەگەر هه‌ناسه ب چه‌ند خۆله‌کان راوه‌ستا، دئ مروّف مریت، ژ بهر کارئ وئ یئ گرنگ، خودئ وه‌سا یا چه‌ز کری کولک د ناف بۆرییا هه‌وایدا ب لشین کرینه، به‌رده‌وام ده‌ینه لقانن بۆ سهری، ههر تشته‌کی کیم بجیته تیدا، دئ وی تشتی به‌ره‌ف سهری بهت، دا د گه‌وریییدا کۆم ببین، و بلغهم دورست بیت، کئ ئەف بۆرییا هه‌وای کولکین ب لشین کرینه تیدا؟ ل فیره یا گونجایه به‌حسّ جگارکیشانی بکه‌ین کو فان کولکان هه‌ناسی ژ کار دئیخیت، دئ سیه تووشی کولبوونین کویفکیبوونا خوینی بن، ژ ئەگه‌ری کارئییخستنا فان کولکان کو به‌ره‌ف سهری دلشن.

و سورینجک خودئ وه‌سا چی کریه ماسولکین بازنه‌یی کرینه تیدا کو ل دویف ئیک تیک دچن (ده‌ینه ئیک)، و ئەگەر مروّفه‌کی سه‌رنشیف بکه‌ین، پین وی ل سهری بن، و سهری وی ل بنی بیت، و پارویه‌کی بده‌یی، یان فره‌کا نافئ بده‌یی، دئ ناف به‌روفازی هی‌زا راکیشانی به‌ره‌ف سهری چیت، و خوارن ژئ به‌روفازی سیسته‌می راکیشانی به‌ره‌ف سهری چیت، ژ ئەگه‌ری فان ماسولکین بازنه‌یی کو ل دویف ئیک ده‌ینه ئیک، کئ ئەف کولکه ب لشین به‌ره‌ف سهری کرینه د بۆرییا هه‌وایدا، و کئ ئەف ماسولکین بازنه‌یی کو هه‌می تشتا به‌ره‌ف مه‌عیده‌یه دبه‌ن کرینه د سورینجکیدا، بیی به‌ری خو بده‌تی کا به‌ری مروّفی ل کیشه‌یه؟ خودئ دبیزیت: (وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ (٤)) [الجاثية]، (نانکو: چیکرنا هه‌وه و هه‌می ره‌نگیت جانه‌وه‌ریت د نه‌ردیدا به‌لاف، نیشان و به‌لگه‌نه بۆ وان نه‌ووت هه‌قیی په‌سه‌ند دکهن و دگرن). و دبیزیت: (سُرِبِهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ) [فصلت: ٥٣]، و دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (٢١)) [الذاريات].

ئەفە نیشانه‌که پیدای پهرتۆکان ناکه‌ت، و پیدای ب به‌رگین پهرتۆکان و تلسکوپین ئەلکترۆنی ناکه‌ت، ههر ئیک ژ مه‌ دشی‌ت هزرکرنی د فی نیشانی‌دا بکه‌ت.

## پەردا بریتوانی و ھەستگرن ب ئیشانی

پەردەك يا د رویشیکین زرافدا ھەى دبېژنى: پەردا بریتوانی یان (مەساریق)ى... فى پەردى کارەكى گەلەكى مەزن یى ھەى.

ئىك: ئەگەر مروفەك ئافا كەلەندى فەخۆت، رویشیک ھەست ب گەرمییى ناكەن، چونكى زانین و شارمزیبیا خودییه رویشیکین زراف و ستویر دەمارین ھەستپیکرنى ب ھەمیشە نەبن، رویشیک دەورداینە ب پەردەكى گەلەك كار یین ھەین، ژ کارین وى: ب شیوہكى نەرم دەھلگرت، ئانكو وەدكەت بزافى بکەت و ئەو يا ھەلگرتى، و ئەفە ژ ھویربىنترين كارانە، چونكى ل فېرە بزافەك بۆ رویشیکان يا ھەى، چونكى لڧینا رویشیکان د ھەرسكرنیدا بنیاتى وى میکانیکىيە، و فى پەردى دویماییین دەمارى یین ھەین، و ئەف پەردە نافەندین لیمفاوى تیدا یین ھەین، ئەفە وەكى كۆئەندامەكى بەرگریبە د لەشى مروفیدا، و ئەگەر كۆلبوونەكا تیز ھەبیت د رویشیکاندا و رویشیک كون بوون، دى پەردا بریتوانى بزافى كەت دا وەكى دەرزیکەكى (لوقاحەكى) چى كەت و فان میكرۆبان داعویریت، و دى مروف ھەست ب ئیشانى كەت، و ئەو ئیشانى مروف ھەست پى دكەت د رویشیکاندا ژیدەرى وى نەرویشیکن، بەلكو پەردا بریتوانیيە، كو ئەو كۆئەندامى ئىكى یى ئاگەھداركرنییە، و ئەگەر كۆنەك د رویشیکاندا چى بوو، یان كۆلبوونەكا توند، و كویفكبوون، یان وەرەمتن، ب فى پەردا بریتوانى كو دویماییین دەمارى یین تیدا دى مروف ھەست ب ئیشانى كەت.

و ھندەك نافەندین بەرمفانییى یین ھەین سروسى میكرۆبى دیاركەت، و دى دەرمانەكى ھەقدژ چى كەت، و دى میكرۆبان دۆرپىچ كەت و داعویریت، و فى ئاریشى دى دەستنیشان كەت، فى كۆئەندامى نازك دى بىنى ل دەف گۆشتفرۆشان د ناف رویشیکاندا، و گرىكین بجویكین بلغەمى یین تیدا وەكى گومتلین بەزى، ئەف گرىكین بلغەمى كۆئەندامىن بەرمفانییینە و ژ پېشكەفتیتیرين كۆئەندامان، وەكى سەربازان یین



تیدا سروشتی دژمنی ناشکرا دکهت، و سهربازین شهرکهر یین تیدا، و کارگههکا گههاندنی یا تیدا.

و د فی پهردیدا دویماییین دهاری یین تیدا، ههمی ئیشانیین زکی کوئندهامی هشیارکرنا زوی ناماده دکهت، و ئەف ههمی فان رژینان کوئندهامی بهرفانییی ناماده دکهت ژ فان رویفیکان کو ئەو د سهرهکینه د ژانا مروفیدا، بهلی ژ بو حکیمهتهکا مهزن د رویفیکاندا دهاریین ههستکرنی نینه، کهنگی ئیشان دهینه فهگوهاستن بو خودانی خو؟ دهمی کونبوونهک د رویفیکاندا چی دبیت، دی ههست ب ئیشانان کهین، خودی دبیزیت: (وَسُقُوا مَاءَ حَمِيمًا فَقَطَّعَ اَمْعَاءَهُمْ (۱۵)) [محمد]، (نانکو: ژ ئافهکا زیده شاریایی فهدهخون، فیجا رویفیکیت وان پرت پرت ببن).

ئهگهر رویفیک پرت پرت بوون، دی مروف ههست ب ئیشانی کت، دهمی رویفیک کون کون بوون دی مروف ههست ب ئیشانی کت، ژ بهر فی چهندی: (وَسُقُوا مَاءَ حَمِيمًا فَقَطَّعَ اَمْعَاءَهُمْ). ئەف ئایهته ریک دکهفیت د گهل نویتزین فهکولینین زانستی، و ئەگهر قورئان ئاخفتنا خودی نهبا پیغهمبهر ﷺ نهشیا فی راستییی دیارکتهت، چونکی سروشتی سهردهمی هاتنه خوارا قورئانی ل دویف ههمی راستییین زانستی وی دهمی ئەف چهنده نهدهاته زانین، ئەف پهرده کو دویماییین دهاری یین گهله ههستدار یین ههین، مروف نهشیت ههست ب ئیشانی بکهت ب تنی د کاودانی کونبوونا رویفیکاندا نهبیت، و ههستکرن ب ئیشانی د رویفیکاندا نینه، چونکی ئەگهر مروف ئافا کهلاندی ژی فهخوت ههست ب تشتهکی ناکتهت.

کهنگی دی وان ئیشینیت؟ دهمی ئافا کهلاندی رویفیکین وان پرت پرت دکهت، خودی دبیزیت: (وَسُقُوا مَاءَ حَمِيمًا فَقَطَّعَ اَمْعَاءَهُمْ).

ههر گاڤا مروف راستیهکی د لهشی خودا ناشکرا دکهت، راستیا مهزناهییا خودی ل بهر مروفی زیده دبیت، ئەفه پهرتوکا خودییه، پهرتوکا ئافرینهری مروفییه، و ئەو پهرتوکا یا بریاردەر، و ریبازا بنهجهه، و ریکا راسته، ئەو روناهییا ناشکراهیه، و وهریسی ب هیژ و موکومه.

## مەئىدە ۋە ھۆكاری "كاسل"

ئەق مەئىدى خۇدى د مرقىدا چى كرى، ۋ ئاخفتنا ل سەر مەئىدەى گەلەكا درىژە، گۇتارىن گەلەك تىرا ناكەن، بەلى دى ل فىرە كورت كەين ل سەر ئىك ژ نىشانىن بەلگە ل سەر مەزناھىيا خۇدى، خۇدى ئەو ژى چار پەردە يىن كرىنە د فى مەئىدەيدا، ھندەك ژ فان تەخان تەخىن ماسۆلكەيىنە، ۋ ماسۆلكىن جودا جودا يىن تىدا، ۋ ماسۆلكىن بازىنەيى، ۋ ماسۆلكىن راست، ۋ ماسۆلكىن خوار (لارى)، دا ھەمى گفاشتىنن كو ھارىكارىيا ھەرسكرنا خوارنى دكەن دابىن بىن.

تشتەكى گرىگ د مەئىدەيدا ئەو پتر ژ سىھ ۋ پىنج مىيۇن شلەيىن ھەرسكەر يىن ھەين، ب رىژا ھەشت سەد شلە د ھەر سەنتىمەترەكا دوجايدا، ئەق شلە ئەنزیمان دەر دكەن، ۋ ترشى كلۇرا ئاقى دەر دكەت، ۋ ئەق ترشە كەرسەكە ھەمى تستان ھەرس دكەت، ھەتا گۇشتى ھەرس دكەت، ۋ پسىارا مەزن كو ھەتا نوكة بەرسقەكا رۇھن ۋ ئاشكەرا بۇ فى پسارى نىنە، ئەو ژى: بۇچى مەئىدە ب خۇ ھەرس نابىت؟ پسارەكا مەزنە، ۋ بەرسق ل سەر فى كو د مەئىدەيدا داھىنانا ئافراندا خۇدىيە.

ئاقا مەئىدى يا دۇرىچدايە ب پەردەكا خۇلبەر ترشى ۋ دەرھافىژتىن مەئىدەى بگرىت، ۋ دىوارى مەئىدەى دەيتە پاراستن ژ ترشى ئاقەندا مەئىدەى، ۋ ترشان... د گەل ھەبوونا خانەيىن دىوارى مەئىدەى كو كەرسەكى سەخىركەر بەردەوام دەردكەت، ۋ ئەگەر تە مەئىدەك خوار دى ھەرس بىت، چونكى ژ بەر نەمانا پەردى دەوردايى ب دىوارىن مەئىدەيقە، ۋ چو دەرھافىژتن نەماينە مەئىدەى بپارىزىت، مەزنى ۋ بلندى بۇ ۋى خۇدايى ئافرىنەر ۋ پرى زانا.

بەلى تشتى سەرنجا مرقى رادگىشيت ئەو ھندەك زانا دبىژن: (تەپكىن سۇرىن خوينى كو د كارگەھىن تەپكىن سۇرىن خوينى د مەژيى ھەستىياندا دەينە چى كرىن، ئەق تەپكە پى ناگەھن، ۋ دورستبوونا وان ناگەھىتە ئاستى چىبوونى ئەگەر قىتامىنەكى

گرنگ، فیتامین "ب۱۲" سهرپهرشتیئی لی نهکته، و ژ فی سهرترر نهوه نهف فیتامینه نهشیت بگههسته خوینی، و د میلاکیدا عومبار نابیت، نهگهر ئیک د گهل نهبیت، نهو ئیک ژی کهرستهکی پرتوئینییه خودان کیسهکا گهردیله یا گهلهک بلنده، فی پرتوئینی مهعیده دهردهکته، زانا دبیزئی: "هۆکاری کاسل" کو نافئ وی زانایه یئ ناشکهره کری، دهمی مهعیدهی نهف کهرسته بهردا، نهف فیتامینی گرنگ دشیت بجیته د خوینیدا، و د میلاکیدا عومبار دبیت، و دویفدا کارگههین د مهژیئی ههستیاندا د ههر چرکهکیدا پتری دو ملیون و نیف تهپکین سوریئ خوینی چی دکهن).

و نهف فیتامینی گرنگی عومبارکری د میلاکیدا کو سهرپهرشتیئی ل سهر بیگههاندا تهپکین سور دکته، ب ریژا پینچ مللیگرامان عومبار دبیت پینچ سالان تیرا مروقی ههیه، و مروق ههر سالی مللیگرامهکی ژ فی فیتامینی دمهزیخیت، کو هۆکاری (کاسل) یئ د گهلدا مهعیده دهردهکته.

تشتهکی دی، پیدقییا مروقی یا روژانه ژ فی فیتامینی، ژ سی بو پینچ میکروگرامانه، و ههر میکروگرامهک، یهکسانه ئیک ژ ملیونی ژ گرامی، نهگهر مهعیدی مروقی بنبر بوو نهف هۆکاره، "هۆکاری کاسل" دی راهستیت، ژ گههشتنا فیتامین "ب۱۲" بو میلاکی، دی چ چی بیت؟ کیف خوینییا بیس (فقر الدم)، کولبوونا نهزمانی، و لاوازییا مهعیدهی، و تووشبوونا مهژی، و زهحمهتی د داعویرانیدا، سستی د جالاکیییدا، خهمگینی د دهرووونیدا، و رینجیبوون د پئیاندا، و تیچچونا ههفسهنگیئی، نهف ههمی نهخوشییین مهترسی، ژ بهر هندهک مللیگرامین د میلاکیدا ب دویماهی دهین.

نهفه چ هویربینییه د نافراندنا مروقییدا؟! (أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى (۳۶) أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُُمْتَى (۳۷) ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى (۳۸) فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى (۳۹)) [القيامة]، نانکو: نهری مروق هزر دکته، هه ما دی هؤسا مینیت، بیی حسیب د گهل بیته کرن. ما نه چپکهکا نافئ بوو، کهفتییه د مالبچویکیدا؟. پاشی بوو خوینپاره، پاشی خودی چی کر و دورست کر، دهست و پی و چاف و گوھ دانئ. و ژن و میر ههر ژ وی چیکرن (نانکو کچ و کور ب دویف ئیخستن).

## نامویری میلاکی دهقەرہکا پیشہ سازی یا تمامہ

ئەف میلاکا د نافع ہناقین مہدا ژ نیشانین مہزنین بەلگہنہ ل سەر مہزناہییا خودی، و میلاک مہزنترین ئەندامہ د ہناقاندا، و ئەگەر مروف نہشیت بیی دل بڑیت پتر ژ سی خولہکان، و نہشیت بیی میلاک بڑیت پتر ژ سی دەمژمیران، و میلاک دشیت خو چی کەتەفہ، ئەگەر نوژدارہکی سیرۆلۆجی (جراج) چار ژ پینجی میلاکی ژئی فہکەت، دی میلاک ب خو خو دورست کەتەفہ ب لەزاتیہکا حیہتی، ژ بەر کو خودی شیانہکا حیہتی یا کریہ تیدا بو نفاقرنا خو، و بەلزترین خانہیین ژیکفہ دبن خانہیین میلاکینہ، و میلاک ب گەلەک کاران رادبیت، ہندەک دبیزن: (ب پینج سەد کاران رادبیت)، و ہندەک دبیزن: (حەفت سەد کاران)، و ہندەکین دی دبیزن: (بەلکو ب ہزاران کاران). و د سەر ہەمی تشانرا تشتی سەرنجی رادکیشیت ئەوہ ہەر خانہکا د میلاکیدا رادبیت ب فان ہەمی کاران.

ژ کارین میلاکی: عومبارکرنہ، میلاک عومبارہ بو خوینی، کو ہزار و پینج سەد سەنتیمەترین سی جایی وەردگرت، و ئەگەر بەرتەنگیہک چی بوو، خوین بەربوونەک، رویدانەک دورست بوو، زارۆک بوون، دی ہۆرموونەک د رژینا ئەدرینالدا، فەرمانا میلاکی کەت کو پشکەکی ژ وی خوینا عومبارکری دەربکەت، دا قەرہبوویا خوینا چۆیی بکەت.

و ژ کارین وی عومبارکرنہ شەکرئیہ، و عومبارکرنہ قەلەوویی، و عومبارکرنہ پرۆتین، و قیتامینان، میلاک عومبارکرنہکا خوارنیہ، ئەگەر برسەک چی بوو، ئەگەر قەقەتیانەک چی بوو ژ خوارنی و قەخوارنی چ ب دەستی مروفی بیت یان نہ، ئەگەر خوین بەربوونەکا توند چی بوو، دی میلاک قەرہبووکەت، چونکی میلاک عومبارکە بو کەرستین خوارنا کو مروف پیندقی دبیتی، و راستییا برسی ئەوہ، کیمیا د عومبارا میلاکیدا، ئەگەر خوینا کەسەکی برسی بہیتە سەحکرن، دی بینن کەرستین سەرہکی د

مشه و تمامن، ب بهلگه كو كهسى برسى نهگهر تووشى برسى بوو ب ههر نهگهرهكى خوارنى نهخوت، دى ب دهمزمرين دريژ مينيت بيى ههستكرن ب وهستيانى، ژ بهر فى چهندي برس دى هيت هژمارتن كيماتي د عومبارا ميلاكيدا نه د خوينا دچيت و دهيت د خوينبهران و خوينهينهراندا.

د ميلاكيدا تايبهتمهنديهكا ههى سهرنجا مروفي رادكيشيت، زانا دبيژنى: تايبهتمهنديا گوهورينى، چونكى د شيانين ميلاكيدايه شهكرى بكهته پروتين، و پروتيني بكهته شهكر، و شهكرى بكهته قهلهوى، و قهلهوييى بكهته شهكر، تشتهكى حيبهتايه، و كهستين پروتيني يين ههين، و د كاودانين پيدقيدا ميلاك دشيت شهكران بگوهوريت بو كهستين قهلهوييى، و دشيت كهستين قهلهوييى بگوهوريت بو كهستين شهكران، و نهف گوهورينه تايبهتمهنديهكا گهلهكا گرنگه ژ تايبهتمهنديين ميلاكى، نهفه هه مى ژ بهر پاراستنا زياني.

تشتهكى دى، ميلاكى كارى پالاوتنى يى ههى: شهكر ب ريژهكا گهلهك بلند دچيته د ميلاكيدا، و نهخاسمه نهگهر نيك خوارنهكا ب شهكر بخوت، خوين ژ ميلاكى دهردهكفيت ب ريژا شهكرى، كو زيدهتر نينه ژ نيك و نيغ ژ هزارى، كارى ميلاكى پالاوتنا خوينيه، پالاوتنا شهكرى، و پالاوتنا قهلهوييى، و پالاوتنا هه مى كهستان، عومباركرن يا تيدا ههى، و ژ عومبارى ريژهكا گهلهك هويربين دهرديخيت، بو پاراستنا وى.

كارى چارى، كارى پيكهاتنييه، ميلاك هورموونى مههينى چى دكهت، و هورموونى ههلاندى، و دهرانا فان دو هورموونان دهردانهكا گونجايه، خوين دمينيته د فى كاودانيدا، نهگهر هورموونى ههلاندى ژ كار كهفت، دى خوين وهكى ههرييى لى هيت د خوينبهراندا، و دى مروف ههر زوى مريت، و نهگهر هورموونى مههينى ژ كار كهفت، دى خوينا مروفي هه مى ژ كونهكا بجويك چيت، ژ دهرانا هورموونى ههلاندى، د گهل هورموونى مههينى، خوين ب فى كاودانى نمونهيى دمينيت.

تشتهكى دى، مىلاك ھۆرمونەكى دەردكەت ئافى د لەشيدا دگوھۆرىت و رىزا وى تخويب دكەت، و ئەوى مىلاك وى كول بوو، تووشى ئاف كەفتنى بوو، ئەوھ كو لەش ئافەكا زور عومبار دكەت، كو پترە ژ پىدقىيا وى.

ژ كارىن مىلاكى تىكھەلكرنە، ژ بەر كو مىلاك فەكۆلىنا سەروبەرى ژەھرى دكەت، يان دى راستفەكەت ب تىككاركرنەكا كىمىيى، و يان دى راوھستىنيت، يان دى كەتە دەرى ل دويىف مەترسىيا وى و ژەھراويا وى، ھەر وەكى يى ب عافلە تىتى بقىت بكەت، فى ژەھرى دى سەح لى كەت، يان دى كەرستەكى بەردەتە سەر و ژ كار ئىخيت، يان دى راوھستىنيت، يان دى كەتە ژ دەرقەى لەشى، دى د گەل مىزى بەت، ئەفە ھەمى ژ كارىن مىلاكىنە.

تشتهكى دى، مىلاك زەركى دەردكەت، و د ھەر چركەكيدا دو مليون و نىف تەپكىن سۆرىن خوینى دمرن، ئەف خانە دمرن، و دچنە خالخالكى، و خالخالك گۆرستانا تەپكىن سۆرە، و ل فىرى ژىكفە دكەت بۆ پشكىن وى يىن سەرەكى، دى ئاسنى ژى ئىنيتە دەر و چیتە كارگەھا مەژىيى ھەستىيان، و دى كەرستى زەركى وەرگىت و دى ھىموگلوبىنى بەتە مىلاكى، و دى بىتە زەرك، و ئەو زەركا د مىلاكيدا، ژ بەرھەمى ھەلكرنا تەپكىن سۆرىن مرى يىن خوینىيە، زەرك چ دكەت؟ قەلەويى وەردگىت و ھەرس دكەت، و زەرك دىبىتە ھارىكار بۆ لىقنا رويىفكان، و رويىفكان پاقژ دكەت ژ مىكرۆبان، ژ بەر فى چەندى ئەو كەسى زەركا وى نەمابىت، مىژتتا قەلەويى يا ب زەحمەتە بۆ وى.

كەنگى مىلاك كول دىبىت؟ كولبوونا مىلاكى، خودان بسپۆر دىبىژن: (مىلاك كول دىبىت دەمى خوارن پىس دىبىت، و ئالافىن وى ژى پىس دىبىن ب ئاويتىن دوھمى، و ل فىرە فەرموودىن ل سەر پاقژىيى دەين، و ئەو فەرموودە گەلەكن يىن پىغەمبەرى ﷺ بەرى مە ب وان داىە پاقژىيى، و خو پاراستن ژ مىزى، و ژ ھەمى تىستىن ژ لەشى دەردكەفن، ئەفە ھەمى ژ بەر پاراستنا مىلاكىيە.

زانايان دوپات كرىيە نەخوشىيا مىلاكى ئەگەرەكى مەزن يى فى نەخوشىيى فەخوارنا مەيىيە، و مەى ماكا پىساتىيايە، چونكى بارا پتر ئەو كەسىن مەيى فەدخون مىلاك و ان

تووشی قی نهخووشییی دبیت، و نهخووشییا میلاکی نهوه میلاک ژ کارین خو دراوستیت، و دهمی قورثانا پیروز مهی فهخوارن ل سهر مه حهرام کری، یا حهرامکری چونکی زیانی دگههینیتته میلاکین مه، و چهند کاودان ههنه کو ناهینه هژمارتن میلاک پویج بووی، و تووشی نهخووشییی بووی، ب نهگهری فهخوارنا مهیی، خودی دبیزیت: (یا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (۹۰)) [المائدة]، (ئانکو، گهلی خودان باوهران، ب راستی مهی و قومار و بوتیت چکلانندی و دانایی (ل دور کهعبی و تیدا) ههرمی و پیسن، ژ کار و عهملی شهیتانینه، فیجا خو ژ بدنه پاش و خو ژ دویر بیخن، دا هوین سهرفهراز ببن).

هوین دزانن کو د ناف لهشی ههوهدا ئەف ئەندامی گرنگ یی ههیی؟! ئەف تاقیگههه، ئەف جهی نوبه دارییی، ئەف کارگههه، ئەف عومباره.

کاری عومبارکرنی، کاری گوهورینی، کاری پالوتنی، و کاری بیکهاتنی، و کاری خلاسکرنی، کاری دهردانی، ئەفه هندهک کارین میلاکینه، و ههر خانهک ژ خانهیین میلاکی ههمی فان کاران ب تنی ب بیدهنگی و بی هوسه دکهت.

نهوه خودایی گشت جیهانان، ئەفه ئافراندا ویهه، هوین دچنه دمه گۆشت فرۆشی و قی میلاکی دکرن، ئەف ئەندامی مروف نهشیت بیی وی پتر ژ سی دهمزیران بژیت، خودی دبیزیت: (فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ (۵) خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ (۶) يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ (۷)) [الطارق].

ژ ئافهکا بی بها یی چی بووی، ژ چپکهکی (سپیرمان) میلاک و میشک، و ئەف دله، و هناف، و ههر دو گورچیسک یین چی بووین، خودی دبیزیت: (أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ (۳۵)) [الطور]، (ئانکو: ئهري نهو بی چپکه هاتینه چی کرن، یان زی وان ب خو، خو دایه؟).

نهوه خودایی تو ئافرانندی، نهوی بی کیماسی و راست و دورست تو چی کری. ئهري ما ههزی پهرسنتی نینه؟ ئهري ما نه یی ههزییه تو ههزی بکهی؟ ئهري یی ههزی نینه

تو كارى ب فەرمانا وى بكەى، ئەرئ يى ھەژى نىنە تو خۇ ژ وى تىشى بدەيە پاش ئەوئ وى فەرمانا دانەپاشيىي ژئ كرى؟ ئەرئ يى ھەژى نىنە تو ژيىي خۇ د گوهدان و پەرستنا ويدا ببۇرىنى؟ زار ئبن مەسعود ژ پىغەمبەرى ﷺ: گۆت: ((لا ترؤل فدم عبد يوم القيامة حتى يسأل عن خمس: عن عمره فيما أفناه، وعن شبابه فيما أبلاه، وعن ماله من أين اكتسبه؟ وفيما أنفقه؟ وماذا عمل فيما علم؟))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو، روژا قيامەتى بەندەيى من چو پىنگافان ناھىت ھەتا پساراپىنج تىشان ژئ نەھىنە كرن: ژيىي وى كا د جدا بۇراندييە، و گەنجاتييا وى كا ب چقە بۇراندييە، و مال وى كا ل كيرئ ب دەست خۇقە ئىنايە، و د جدا مەزاختييە، و چ كار ب وئ يا وى زانى كرىيە؟).

---


(۱) ترمى (۲۴۱۶).



## قەخوارنا ساخلام

زار ئەنەسە كورئ مالكى: ((أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَتَّقِسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثًا، وَيَقُولُ: ((هُوَ أَمْرًا وَأَرْوَى))<sup>(۱)</sup>. (ئانكو: پېغەمبەرى ﷺ سى جاران بەينا خو دئينا و دبر دەمى ئاف قەدخوار، و د گۆت: ((ئەو ھۆسا گونجايترە و بۆ ھەرسكرنى باشترە)).

ئانكو دەمى ئاف قەدخوار سى جاران قەدخوار، و د نافبەرا ھەر دو جاراندە ھەناسە دكيشا، ل فيرە ھەناسە دكيشا دەمى ئاف سى جاران قەدخوار، و د گۆت: (أروى) ئانكو: باشتىن تىنك شكاندن (ئافدان)، و نيزىكتر بۆ (عافىەت)، و (أمرًا) ئانكو: ب ساناھيتىن چۆن.

و زار ئەبى ھورەيرە  ((أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَشْرَبُ فِي ثَلَاثَةِ أَنْفَاسٍ، إِذَا أَذِنَى فِيهِ الْإِنَاءَ سَمَّى اللَّهُ، فَإِذَا أَحْرَهُ حَمْدَ اللَّهِ، يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ))<sup>(۲)</sup>.

(ئانكو: پېغەمبەرى ﷺ ب سى ھەناسەدانان ئاف قەدخوار، دەمى دەست ب قەخوارنى دكر نافى خودى دئينا: (بسم الله الرحمن الرحيم)، و دەمى ب دويمامى دئينا دگۆت: (الحمد لله) ئەف چەندە سى جاران دكر.

تشتى ب موعجيزە ئەو دەمارەكا د لەشى مروفيدا ھەى دبيژنى دەمارا مژدار (المبهم)، ئەف دەمارە يا گريدايە ب مەعیدەى و دليقە، و ھۆشداريەكا توند دى زيانى گەھينيتە فى دەمارى، بۆ نموونە: ئافا سار ئەگەر ئىكجارى و سەرىك مروفى قەخوار بى نافىر و ھەناسەدان - ھەكى فەرموودى بەرى مە دايى - دى بيتە ھۆشداريەكا توند بۆ دەمارا

---

(۱) أخرجه الترمذي (۸۸۴)، و ئەبو عيسا دبيژيت: ئەف فەرموودە يا (حسن و غريب)، و نەسانى يا قەگوھاستى (۶۸۸).

(۲) تەبەرانى يا د (الأوسط) دا (۸۴۴) قەگوھاستى، و الكبير (۱۰۴۷۵)، و سيوطى د (الجامع الصغير) دا (۵۸۶).

مژدار، و ئەف دەمارا مژدار چی دبیت هۆشدارییی بدهته دلی و کاری دلی راوهستیت، و گهلهك كاودانین مرنا ژ نیشكهكیقه یین ههین ژ ئەگهری هۆشدارییهكا زۆره بو فی دەمارا مژدار، زانایان ناقلینایه دانهپاشا (النهي العصبي) دەماری دكیشیته راوهستانا دلی، و چی دبیت مرن ژ نیشكهكیقه روی بدهت.

تشتهکی دی، دەمی مروّف د گهرماتییهكا تونددا بیت، و د زهحهتهكا گهلهك بلنددا بیت نابیت مروّف گهلهك ئافی فهخۆت، ژ بهر كو ههتا ئامویرین كانزایی ئەگهر ته ئاف گرتە سهر دئ ژیکفه بیت و شەق شەق بیت، پا دئ یا چاوا بیت بو مروّفی، خودی دبیزیت: (فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهَ كَمُ مِنْ فِتْنَةٍ قَلِيلَةً غَلَبَتْ فِتْنَةٌ كَثِيرَةً يَأْذِنُ اللَّهُ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (٢٤٩)) [البقرة]، (ئانكو، قیجا دەمی (طالوت)ی لهشکه (ژ باژیری) دهرئیخستی، گوته وان: ب راستی خودی دئ ههوه ب روپبارهکی جهربینیت، قیجا ههچیئی ژئ فهخوار نه ژ (لهشکهری) منه، و یی ژئ نهفهخۆت ژ (لهشکهری) منه، ژ بلی هندی كو ئیک مستهکی ژئ فهخۆت (دا تینا خو پئ بشکینیت) ههمییان ژئ فهخوار، کهتهکا کیم نهبیت، و دەمی (طالوت) و ئەوئت باومری د گهل ئینایین ژ (روپباری) دهرپاز بووین گۆتن: ئەقرۆ مه شیانا شهری جالووت و لهشکهری وی نینه، بهلی ئەوئت پشت راست کو دئ بهرانبهری خودی بن، گۆتن: چەند جارەن کۆمهکا بچویک ب ئانههیا خودی ب سهر کۆمهکا مهزن کهفتیه؟! و خودی د گهل سهبرکیش و بینفرههانه).

د کاوادانین گهرمییا توند، و زهحهتهکا مهزندا پیدقییه تو ئافی کیم فهخوی، و بکهیه فر، نه ب ئیکجاری فهخوی.

ئەفە هندهك ئاراستهگرنین تهنروستی یین پیغهمبرینه ﷺ، داخوای ژ خودی دکهین مفاپی ب وان ل مه بکهن.

پشکا سیزدی

کۆنه ندامی هه ناسی

۱- کارین ب جهزا خو (إرادي) و یین بی جهزا خو (لاإرادي) هه ناسه دان

۲- هه ردو سیه

۳- قرگ ( حنجره ) و ده رازینکا هه سته وهرگران

## کارین ب حەزا خو (ارادی) و یین بیی حەزا خو (ارادی) هەناسەدان

دهیته گۆتن: (نیزیکبوونا گەلەك پەردەیه)، نیشانهکا دیار یا هەى بەلگەیهکا دیاره ل سەر مەزناهییا خودی، بەلێ ژ بەر زۆرییا نیزیکبوونا وئ ژ مە هەروەکی ئەم وئ نابینن، ئەو ژى هەناسەیه.

دهمى مروّف یى نەستی، و هەردو سیهین وى ب ریکخستی کار دکەن، و دیسا لیدانین دلی، و کۆئەندامى هەرسکرنى ب ریک و پیک کار دکەت، و کۆئەندامى زەلالکرنى ب هویربینییهکا حیبهتی کار دکەت.

ئەگەر کۆئەندامى زەلالکرنى، و کۆئەندامى هەرسکرنى، و یى زفرۆکا خوینی، و دل، و هەردو سیه ب مەفه گریدایبان، ئەرى کی دا شیت گافهکی نەیت؟ یان دا گافهکی کارکەت؟ یان گافهکی د گەل برایی خو روینیت؟

ئەف نیشانا مەزن، ئەفه کارین نە ب حەزا خوئە، کو ب شیوهکی حیبهتی کار دکەت، ب هویربینییهکا پستی وئ هویربینی نەبیت، و ب حکمەتەکا پستی وئ چو حکمەت نەبن، و ب ریفهبرنەک و هزرکرنەکا پستی وئ ریفهبرن و هزرکرن نەبن.

زانا دبیزن: (نافەندی کریارین نە ب حەزا خو یین هەین کۆنترۆل د لیدانین دلیدا دکەن، و خلولاهییا هەردو سیهان، و کریارا هەرسکرنى، و کریارا دەردانا هۆرموونان، و گەلەك کارین دی کو خودی ب تنی دزانیت؛ وەکی کارین کورە رژینان، و پەنکریاسی، و میلاکی، و ئەدرینالی، و پەریزادی، و ژیر مەژی، و هەفسەنگییا گەرمیی، و هەفسەنگییا شەیان، و هەفسەنگییا لیدانین دلی، و گەلەك کارین دی ب شیوی نە ب حەزا خو دەینە کرن).

زانا دبیزن: (د لاکیشە مەژیدا کو یا ل پشکا ژیری ژ قەدا میشکی، گریکا ژیانى، د قى گریکیدا نافەندا ریکخستنا هەناسی یا هەى، و نافەندا ریکخستنا لیدانین دلی یا هەى، و دیسا نافەندی لولهیان کو بەرفرەه و تەنگ دبن ل قیری، و نافەندا داعویرانى، و

فەجۈينى، و دەنگى، و ھەقسەنگىيا شەكرى، و خوھدانى، و تفى، و نقستن و ھىياربوونى، و نافەندا رېقەچۈنى، و خۇلا ژفانى خوين دىتنى (حيض)، و گەرمىيا لەشى، و نافەندا رژىنن زىدەبوونى (زاوزى) د پشكا ژىرى ژ فەدا مىشكى، دىئىزنى فى جھى گرىكا ژيانى، و ئەفە گرىگىرەن و مەترسىترىن جھە د مروقىدا، ئەگەر تووشى تىكچۈنەكى بوو ھەر وى گافى دى مروقى مەرىت).

دا ژ فى كۆنەندامى نافەندا ھەناسەدانى وەرگىرەن.

د فى قەدىدا دو پنى يىن ھەين؛ پنىيەك بو ھەلكىشانا ھەناسى، و پنىيەك بو دەرگىرنا ھەناسى، ئەو گازا دوان ئوكسىدى كاربوونى ئەوا د ناف خوينىدا ئاگەھىيا ھەلكىشانا ھەناسى و دەردانا ھەناسى دكەت، دەمى نافەندا ھەلكىشانا ھەناسى ئاگەھدار دكەت نافەندا دەردانا ھەناسى دراوھستىت، و دەمى نافەندا دەردانا ھەناسى ئاگەھ دكەت نافەندا ھەلكىشانا ھەناسى دراوھستىت، ئەگەر ھەردو پىكفە ئاگەھدار كرن دى كارى وان تىك چىت، ئىك ژ وان ئاگەھ دكەت يى دەيتە گىرۈكرن، تىشەكى حىبەتتە، تىشەكە دەيتە وەرگىرەن ب عەقلان.

تىشەكى دى، ھەناسەكا ب ھەزا خۇ يا ھەي؛ مروقى دىت ب شىانا خۇ ھەلكىشانا ھەناسى يان دەردانا ھەناسى بكەت، نافەندەك ژ مىشكى دەيت بو ھەلكىشانا ھەناسا ب ھەزا خۇ و دەردانا ھەناسا ب ھەزا خۇ، ئەفە نافەندە ئەگەر تو يى ژى خافل ژى بى، دى ب شىوھكى خۇيەتى كاركەت، ئەو چىيە قان ھەردو نافەندان ئاگەھدار دكەت؟ گازا دوان ئوكسىدى كاربوونىيە د ناف خوينىدا، ئەگەر ئەفە گازە كەفتە سەرىك، و د ناف خوينىدا زور بوو، دى ھەلكىشانا ھەناسى و دەردانا ھەناسى زىدە بىت، ئەگەر مروقى لىفى ب سەرى خۇ دادا، و ئوكسىجىن د ناف نىننىدا كىم بوو، و دوان ئوكسىدى كاربوونى زىدەبوو، داکو زىرەفانىيا خۇ بكەت، دى خلولاھىيا ھەردو سىھىن وى زىدە بىت بىي ھەست پى بكەت، ئەفە لەزاتىيا ھەلكىشانا ھەناسى و دەردانا وى، ژ ئەگەرى زىدەبوونا گازا دوان ئوكسىدى كاربوونىيە، ئەفە گازا زىدەبووى د ناف خوينىدا،

ئاگەھدارىيا ناقەندىن ھەردو ھەناسا دكەت، دى بزاڤا وان زىدە بيت، و ئەم نوزانىن، ئەم د خاڧلىن، دىتتا خودى يا بەردەوامە و خاڧل نابىت.

و يا بەرنىاس و خوياپە: (ئەگەر گازا دوان ئۆكسىدى كاربوونى دو ژ دەھى زىدە بوو ژ چەندىيا وى يا رىكخستى د خوينىدا دى ھەناسە زىدە بيت، و ئەگەر كىم بوو ھەر ب فى ژمارى ژ چەندىيا وى يا رىكخستى د خوينىدا، دى ھەناسە راوہستىت، ئەفە چ ھەقسەنگىيە؟ ئەگەر گازا دوان ئۆكسىدى كاربوونى د ناف خوينىدا بلند بوو بىى ئاگەھىيا ناقەندىن ھەناسى بەينە كرن، دى مروڤ كەڧىتە د بىھوشبوونىدا، پاشى دى مرىت، و ئەو كەسىن ھندەك جاران د سەرشوڧىڧە دخەندقن ژ ئەگەرى ب كارنىنانا سوتمەنىيا گازى بو نموونە، ب چ ئەگەر؟ بلندبوونا رىژا گازا دوان ئۆكسىدى كاربوونى د ھەوايدا، و ل دويڧدا د ناف خوينىدا، و پاشى دى ھەناسە راوہستىت، و دى مروڤ مرىت.

ئەف ھەناسە، و ئەف ھەردو سىھە، ئەم دنقن و سىھ رىكخستى كار دكەن، و دل رىكخستى لىدانان لى ددەت، و كورە رژىن ب كارىن خو بىن رىكخستى رادبن، و كوئەندامى ھەرسكرنى دەردانى ب رىكخستى دكەت، خودى دىڧرت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) ((٢١)) [الذاريات].

## هەردو سیه

ژ نیشانین خودی یین بەلگە ل سەر مەزناھیا وی ئەف هەردو سیهەنە، کرینە د سینگی مرۆفیدا، و هەر ئیک ژ وان یی گریداپە ب دەوروبەری ژدەرفە ب ریکا بۆریەکا هەوایی ئەف بۆریە دبیتە لق بۆ بیست و سی لقان، هەتا ئەف لقە دگەنە سیکلانوکیین هەوای، کو ئەفە بچوکیترین یەگە د سیهەیدا، سیکلانوکی: تیرا وی دەمی یا تژی هەوا چاریک میکرونە، رۆبەبری بۆریا هەوایی پینج سەنتیمترە، هندی پارچەکا کانزاییە (پاری کانزایی)، یان بیچەک مەزنتەر، بەلی رۆبەری سیکلانوکیان حەفتی متری دوچارینە، هەوای ژ بۆریەکی وەردگریت کو تیرا وی ژ پینج سەنتیمتران زیدەتر نینە، ئەری هوین باوەر دکەن کو د سیهاندا سی سەد و پینج ملیون سیکلانوکیین هەواییینە، و رۆبەری سیکلانوکیان، دو هزار چارکی ژ رۆبەری بۆریا هەوای زیدەترە، و رۆبەری بۆریا سیهان وەکی لیرە لی کرییە، و رۆبەری سیکلانوکیین سیهان وەکی یاریگەهەکا تینسی لی کرییە، هەوا ژ بۆریەکی را بچیت، و دابەش بیتە چەقان ب رۆبەریین بەرفرەه، ژ بەر گوهورینی د گەل ئوکسجینی.

تشتی حیبەتی ئەووە دریزاھیا فان لقان کو ب دویمای دەین ب سیکلانوکیین سیهان کولک دەرەبەلەقن، کولک چنە؟ وەکی موینە کو دریزاھیا ئیک ژ وان شەش میکرونە، و تیرا وی (۲۰) ژ میکرونی یە، ئەف کولکە بەردەوام بەرفە سەری دلەن، ژبۆ دەریخستنا هەمی هویرکی هەلاویستی، و لەشین بیانی، ئەف کولکە دلەن بۆ بەرفە سەری ژ هزار بۆ هزار و پینج سەد چاران د خولەکەکیدا، داگو هەمی تستان ب دەریخن، و ریکا هەوای دا بمینیت پاقر و زەلال، هەتا قی دەمژمییری نوژداریین جیهانی نەشیاینە سیهەکی ب چینن، چونکی نەشیاینە ژ وان گەھاندنن دەمارین گریدایی ب کولکان فە بزانی، قی سی سەد و پینج ملیون سیکلانوکیین هەوای یین تیدا، رۆبەری وی حەفتی

مترين دو جارييه، و كوك يين تيدا بو بهر هه سهرى دلشن ژ هزار بو هزار و پينج سهه د  
 جاران د خوله كه كيډا، تشتي نه هپته باوهر كرن، نه وه كو نه هه كوكه د دابه شكرينه د  
 بوړيا هه وايدا، و د لقاندا هه تا دگه هپته سيكلدانوكان، نه هه له شين بياني دمر دنخيخت،  
 شازده ميلي د خوله كه كيډا، نه گهر تشتهك چوو د بوړيا هه وايدا، وهكي چپكه كا ئافي، ل  
 في دهمي دي كوخين چي بيت، كوخين چييه؟ نه وه كو هه وا د سيهاندا دمر دكه فيت ب  
 له زاتيا نه هه سهه د كيلومتران د ده مژميره كيډا، دكو هه مي تشتان د بوړييدا پال بدمت.  
 و تشتي ژ في چهندي مه زتر نه وه كو هه ناسه كرن دورست دبیت ب ريكا ئاگه هكرنا  
 ده ماري يا (نوبي)، نه ب هه زا خو، و نه گهر خودي هه ناسه كرن كريا د ده ستی مه دا، دا  
 هه ليزارتن گه له كا ب زه حمهت بيت، فيا با مه نفستن هيلا با، يان نه گهر نه م نفست  
 بايين دا مرين، و نه خو شيه كا گه له ك كي م يا هه يي، تووشی نافه ندا ئاگه هكرنا سيهي يا  
 (نوبي) دبیت، لفی دهمي مروف نه شيت چ جاران ب شفي بنفیت، و دهرمانه كي گه له كي  
 ب بها چي كر، مروف هه ر ده مژميره كي دخوت، ئانكو پيدفييه د ناقبه را هه ر  
 ده مژميره كي ژ هه و راببيت دا حه به كي بخوت، چونكي تيكار كرنا في دهرمانی پشتی  
 ده مژميره كي ب دويمه يهك ده يت، نه م يي د نيعمه تاندا كو ناهينه هژمارتن.



## قرگ و دهرازینکا هسته وهرگران

خودایی مه د پهرتوکا خویا پیروژدا دبیژیت: (إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ (۴۹)) [القمر: ۴۹]، (نانکو: همی تشت مه ب پیغان و قه‌داره بیټ دایین).

خودی همی تشت ب پیغان و قه‌داره‌کا هویربین یین دایین، ئەف رامانه دیسا ژ فی ناخفتنا خودی دهردکه‌فیت: (خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ) [التغابن: ۳]، (نانکو: نهرد و ئەسمان بو هه‌قیی بیټ دایین، و وینه و شکل دا هه‌وه، و سهر و شکلی هه‌وه جوان کر و باش چیکر، و زفرین و دویماییکا هه‌وه هر ب بال ویشه‌یه).

زیده‌باری بو رامانا هه‌قیی کو ئەو تشته‌کی نه‌لفه و ژ جه ناچیت هه‌فسه‌نگیا وئ د گهل نه هه‌قیی (الباطل) کو ژ جه دچیت، (وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ) [الحجر: ۸۵]، (نانکو: مه نهرد و ئەسمان و هندی د ناقبه‌را واندا، چی نه‌کرینه ئەگه‌ر ب هه‌قیی نه‌بیت (نانکو مه بیټ ب دادپه‌روه‌ری چیکرین، دا ههر ئیک ب کریارا خو بیته جزا کرن))، و رامانه‌کا دی بو حه‌قیی یا هه‌ی، ئەو تشتی نارمانجده‌ره کو هه‌قدزه د گهل یاری پیکرنی و بی بهادیتنی، خودی دبیژیت: (وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ (۱۶)) [الانبیاء: ۱۶]، (نانکو: مه نهرد و ئەسمان و هندی د ناقبه‌را واندا هه‌ی، بی مفا و ژ قه‌ستا نه‌دایینه).

و رامانا سیی ئەوه تشت ب هه‌قی یی هاتییه ئافراندن، نانکو ب پیغانه‌کا هویربین یی قه‌داره‌گری ژ لایی خودان زانین و پرشاره‌زایه‌کیقه.

ئەف بو‌ریا هه‌وای کو ئەفه نامویری ده‌نگییه ل ده‌ف مروفی، نوژدار دبیژن: ((کونا قرکی گه‌له‌ک هویربینی یا هاتییه دورست کرن، ئەگه‌ر به‌رفره‌ه‌تر ب ژ یا نوکه، دا ده‌نگی

مرؤفی بهرزه بیت، و نهگهر تهنگ تربا ژ یا نوکه دا ههناسهکرن یا ب زهحمهت بیت))  
 یان دئ ههناسهکرن یا هئدی بیت و دهنگ بهرزه ببیت، یان دئ دهنگ بهرز بیت و  
 ههناسهکرن دئ یا ب زهحمهت بیت، و کونا قرکئ بقی شیویه یا فهکۆلین کریه ب  
 فهکۆلینهکا هویربین، چونکی ئەفه ژ داهینانا خودایی پر زانا و خودان شیان و  
 شارهزایه، کئ ئەفه کونه ب فی قهدارهی چئ کریه؟ خودئ دبیزیت: (صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ  
 كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ) [النمل: ۸۸]، (نانکو: ئەفه چپکرنا خودییه، نهوی ههمی  
 تشت موکوم و بنهجه چپکری، و خودئ ناگهه ژ وی ههیه یا هوین دکهن).

ئەفه مه دبنه دمرازینکین ههستهوهرگران، ئەفه چافه د نافبهرا دو دمرازینکادا دبینیت،  
 نهگهر دیتن ژ سنورئ خو یئ نوکه زیدهتربا دئ ژیانامه نهخوش بیت، دهمئ تو  
 بهریخو ددهیه وی پهرداغئ ئافی یئ تو قهدهخوی دئ بینی یا شرین و خوشه، بهئ  
 نهگهر دمرازینکا دیتنئ پیچهک زیدهبوو و پتر با ژ هویراتیا نوکه یا سروشتی، دئ  
 حیبهتیان بینی د فی پهرداغیدا؛ دئ زیندهوارن بینی، و میکروبین نه ب زیان، و  
 بهکتریان ب ژمارهکا کو نههینه هژمارتن، ل فی دهمی ته ئاف نهفهدهخوار، و دا رویئ  
 حولئ زارؤکئ بچویک بینی ههروهکی شکهفت و گوپکان، ژ بهر فی چهندئ خودئ  
 دبیزیت: (إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ (۴۹)) [القدر: ۴۹].

و نهگهر دهازینکا گوهلئ بوونئ پیچهک ژ ناستئ خو بلندبوو مرؤف نهشیت ب شهفی  
 بنقیت، چونکی دئ بلهز ههمی دهنگان وهرگری، بهلکو دهنگین کۆنهندامئ ههرسکرنئ  
 بتنئ چ نهدهما بگههسته کارگهههکا مهزن، ژ بهر فی چهندئ خودئ دمرازینکهکا تایبهت  
 کریه د گوهلئ بوونا مهدها کو ژ فی سنوری زیدهتر نهبیت، نهگهر ههستهوهرگری  
 بهرکهفتنه وهرگر (اللمس) زیدهبوو، دئ ههست ب کههرهبا راوهستیایی کهی دئ ژیاناته  
 بیته دۆزهخ و مرؤفی خو لبهر نهدگرت، و ههستهوهرگری بیهنئ ل دمف هندهک  
 گیانهوههران ملیؤن جارکی ژ ههستهوهرگری بیهنئ یئ مرؤفی پتره، و ژ بلی کو خودئ  
 گوهلئ بوون د مهدها دورست کری، و چاف و دل بو مه چپکری، و ههستهوهرگری  
 بهرکهفتنه وهرگر دورست کری، و ههستهوهرگری دیتنئ، و د گهل فی ههمی ئەفه

هه می ههسته وهرگره ب چی کرنه کا گهلهک هویربین یین هاتینه چی کرن ژ لایی  
خودی فه.

## پشکا چاردی کۆنه ندامی دهرهاقیتنی

- ۱- هەردو گورچیسک و شوکرا نیعمەتا وان
- ۲- هەردو گورچیسک کۆنه ندامی زەلالکرنە میزینە
- ۳- گورچیسک و پەییوەندییا وی ب خوئقە
- ۴- میزدانک

## هەردو گولچيسك و شوکرا نيعمه تا وان

يا هاتيبه فهگوهاستن دهمی پيغه مېهر ﷺ ژ جهی دهستاقی دهر دکهفت، دگۆت: ((الحمد لله الذي اذهب عني الأذى وعافاني))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو: سوپاس بۆ خودایى تشتى زيانى دگههينيته من دبهت و من چارهسەر دکهت).

و د دوعايله کا ديدا دگۆت: ((الحمد لله الذي اذاني لذته، وأبقى في قوتة، وأذهب عني أذاها))<sup>(۲)</sup>، (ئانکو: سوپاس بۆ وى خودایى خوשיيا وى دايه من، و هيزا وى هيلايه د لهشى مندا، و زيانا وى ژ من دويرکرى).

هەردو گولچيسك د ئيك رۆژدا ب قهبارى هزار و ههشت سهد ليرين خوينى زهلال دکهن، و نهگەر تو مايه حيبهتى نهفه حيبهتیه کو نهف ژماره ب خو یا د چهندين ژیدمراندا هاتی، و نهف ژمارا مهزنه کو شى زانيارى ب سهر و (شاذ) دهر دنياخيت. نهز د وى باوهریدامه کو خيزانهکا نافنجی ب دريژاهيا سالهكى هنده قهبارى سوتمههنيى دمهزيخن.

و د هەردو گولچيسكاندا ريكهكا هويربين ژ بوريا يا تيدا ههى ژ يهكين زهلالكرنى، دريژاهيا وى شىست كيلومهترن.

و د فان هەردو گولچيسكاندا وزهكا ههى ژ بۆ زهلالكرنى دهه جارکيا پيدفيا مروقييه بۆ زهلالكرنى.

ژ بهر شى چهندي نهگەر گولچيسكهك ژ کار كهفت ژ بهر ههر نهگهرهكى، و مروق دى شيت زيت ب گولچيسكهكى ژى، نهري ما نهفه نه ژ دلوفانيا خوديه؟ چونكى

(۱) ئيبن ماجه يا فهگوهاستى (۲۰۱) ژ زارى نههسى.

(۲) تهبهرانى د (الدعاء) دا (۳۷۰)، و (ابن السني) د (عمل اليوم والليلة) دا ژ ئيبن عومەر، و بهيههقى د (شعب الايمان) دا (۴۶۹) ژ عايشايى.

گولچيسك ئەندامەكى گىرنگە و مەترسىيە، ئىك زىدە يا چىكرى بۇ مروقى، يان گولچيسكەك يا زىدەيە ژ بىدقىيا مروقى.

كى ژ مە باومر دكەت خوین ب ھەمىقە د ھەردو گولچيسكاندا د ئىك روژدا شىت و شەش جاران دچیت.

و ئەق ھەردو گولچيسكە ب كىرارەكى رادبن گەلەكا ئالۇزە، كو ھەردو گولچيسك كەرسىن شەكرى ژ خوینی وەردگىرن، و كانزايان، و پروتىنان، و دھافىنە د خوینھىنەرا دەرھەى خو ب رىكەكا رىژمى، و یى ماى ژ شەكرىن زىدە ژ بىدقىيا خوینی، دھافىنە د مىزىدا.

دەمى مروق تووشى نەخوشىيا شەكرى دبىت، چاوا ئەق چەندە دھىتە زانىن؟ ژ ھەبوونا شەكرى د ناف مىزىدا، رامانا قى چەندى ئەوہ كو گولچيسك رىژەكا سىستەمى يا شەكرى وەردگىرت، و يا ماى د گەل مىزى دھافىژىت، و دەمى مروقى گەلەك خوئ خوار، و مىزا وى ھاتە سەحكرن، دى بىنن كو پشكەك ژ قى خوئ د گەل مىزى يا ھافىتى.

گولچيسك، وەكى ھندەك زانا دبىژن: (رىكى ددەتە تە تو ھەمى تشتا بخوى، و ئەگەر گولچيسك نەبا، و ئەگەر رىژا خوئ ھەشت ژ ھزارى د ناف خوینىدا بلند ببا، دا مروق مرىت)، كى گەرنى دايە جىھگىرىيا قى رىژى د خوینىدا؟ ئەو ژى ھەردو گولچيسكن.

ئەو باقزكەرىن (پالاوگەھىن) عاقلن، وەكى ھندەك زانايان سالوخەت كرى، رىژىن سىستەمى وەردگىرن، و یى ماى ژ فان رىژىن سىستەمى، ژ رىژىن زىدە، ژ شەكران، ژ خوینان، ژ بەرمايكىن دەرمانان، ھندەك دەرمانىن ھەين د گەل مىزى دھىنە ھافىتن، رەنگى مىزى دھىتە گوھورىن، ژ بەر كو ئەق دەرمانە كەرسەكى غەرىبە، گولچيسك ئىكسەر دەرەكەت.

ئەق گولچيسكە كو قەبارى وى ژ ھرمىكى زىدەتر نىنە ب بىدەنگى كار دكەت، و بىى بەرامبەر، بىى كرى، بىى ژ كاركەفتنا كارى، و مروق كار دكەت، و دنقىت، و دخوینىت، و بازگانىى دكەت، دكرىت و دفرۆشىت، و گەشتى دكەت، و ئەق گولچيسكە بى دەنگى كار دكەت، ژ بەر كو خوین سىھ و شەش جاران د ئىك روژدا دچیتە د ناف ھەردو

گولچيسكاندا، بەرۇفاژى ھندى دەمى مرۇف دىشېت خويىنا خۇ زەلال بىكەت د گولچيسكەكا دەستكردد، و د سەر فى چەندىرا زاناين ئاشكەرا كر كو ھەردو گولچيسك: دو رزىن دەردانىن وان يىن نافخويىنە، ئانكو ھەردو گولچيسك ھۆرموونان دەردكەن، پەستانا خويىن رىك دنىخن (دپارىزن).

ئەگەر گولچيسكا مرۇفى كول بوو دى فشارا وى تىك چىت، و دى ئەف كورچيسكە ھۆرموونان دەركەت بۇ رىكخستنا فشارا خويىن، و دى ھۆرموونان دەركەت دا كىم خويىن نەمىنىت، و ھۆرموونان دەركەت بۇ رىكخستنا شلەيان.

و ئەگەر گولچيسك تووشى كولبوونى بوو دى ھەفسەنگىيا شلەيان تىك چىت، و ئەگەر ھەفسەنگىيا شلەيان تىك چۇ دى ل سەر وى پىدىقى كەت ئەو ب رەخ حەنەفى و جەھى دەستئافى بىت ب درىزاھىيا ژيانا خۇ، ئەرى ما ئەف چەندە پىدىقى ناكەت مرۇف سوپاسىيا خودايى خۇ بىكەت ل سەر نىعمەتا گولچيسكى؟

دەمى پىغەمبەر ﷺ ژ دەست ئافى دەردكەفت دگوت: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأُذَى وَعَافَانِي))<sup>(۱)</sup>.

ئەگەر گولچيسك ژ كار كەفت، و رىزا يوريا د ناف خويىندا بلند بوو. پىسارا نوژداران بىكەن كا دى ج روى دەمت؟ دى فرك (تسنج) مرۇفى گریت، و دى بىردانكا وى لاواز بىت، و كارى وى تىك دچىت، و مرۇف دى تۆرە بىت ژ بى بەتەرىن ئەگەر، و چى دبىت تىشتىن مالى بشكىنىت، ئەو كەسىن گولچيسكىن وان ژ نىشكەكىفە ژ كار دكەفن، و رىزا يوريا د خويىندا بلند بىت رەفتارىن غەرىب ل دەف ديار دىن، خىزانىن وان خۇ ل بەر ناگرن، ژ بەر توندىيا رەفاتىيا وان، و ژ بەر توندى و تىزىيا وان، و ژ بەر توندىيا تۆرەبوونا وان بۇ بى بەتەرىن ئەگەر، و دەمى رىزا يوريا بەردەوام يا بلند بىت، دى مرۇف ھەر وى گافى مرىت، ئەف ھەردو نىعمەتە (ھەردو گولچيسك) زىدەبارى مىزدانكى، پىكفە كۆنەندامەكى مژدارى گرىنگ دوست دكەن.

(۱) سبق تخريجه.

رومەتا مروۇقى يا مەرجدايە ب قى كۆئەندامى، و ھندەك جاران مروۇق د دانغەمرييىدا تووشى ھندەك لاوازييى دىبىت د ماسۆلكاندا، مالا وى چ ژ وى گوھ لى دىبىت؟ ئاخفتنىن رەق، ئەقى نەشىت خو راکرىت، ھەلوپىستى وى دى گەلەكى ب زەحمەت بىت، نىعمەتا مىزدانكى نىعمەتەكا دىيە.

سوپاس بو خودى ل سەر وى نىعمەتى كو نەمانا وى ئىمنى بىت، و دەمى مروۇق ژ جەي دەستاقى دەرکەفت بلا قى دوعايى بکەت: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي))<sup>(۱)</sup>. سوپاس بو وى خودايى ئەف ھەردو ئەندامە (ھەردو گولچىسك) وەلى كرىن كو ب رىك و پىك كار بکەن، و ئەف سوپاسىيە ل سەر نىعمەتا ساخلەمىيا ھەردو گولچىسكان، تەناھىيەك بىت ژ كولبوونا وان، و تەناھىيەك بىت ژ پويچبوونا وان، و تەناھىيەك بىت ژ راوہستانا وان ژ نىشكەكىفە.

---

(۱) سبق تخريجہ.



## هەردو گولچیسک کۆئەندامی زەلالکرنا میزینە

یا ژ پیغه مبهری ﷺ هاتییه فه گوهاستن دەمی ئەو ژ جهی دەستاقی دەرکهفت وی دوعا دکر، و یا ژ ئەنەسی کوری مالکی هاتییه فه گوهاستن دبیژیت: دەمی پیغه مبهر ﷺ ژ جهی دەستاقی دەرکهفت دگۆت: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي))<sup>(۱)</sup>، و دیسا دگۆت: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي لَذَّتَهُ، وَأَبْقَى فِي فُؤْتِهِ، وَأَذْهَبَ عَنِّي أَذَاهُ))<sup>(۲)</sup>.

فی خوارنی و فه خوارنی هیزهک و تامهک یین تیدا، و بهرمایک، و تشتین حیبهتی یین د هەردو گولچیسکاندا، کورتیا گۆتی: ئالۆزترین کۆئەندام د لەشی مروفیدا پستی میشکی گولچیسکه، و د هندەک زانیارییێن سادەدا کو دەینە هژماراتن ژ باوەرپیکرییێن فی زانستی کو د هەردو گولچیسکاندا دو ملیۆن یهکه یین زەلالکرنی یین تیدا، ئانکو د هەر گولچیسکه کیدا ملیۆن یهکه نه، و ئەف یهکا زەلالکرنی بۆرییه کا گهلهک هویربینه، و لوله یهکا گهلهک هویربین، کو د ئالاندینه ل دۆر خو هتا دبیته گولۆلکهک (تهپکهک)، نافی وی ل دمف زانییێن توپکارییا باگولۆلکه، ئەف باگولۆلکه پەردەکی ل دۆرماندۆری وی ب بۆرییهکی ب دویمای دهیت، چاوا میز دهیته زەلالکرن؟ کریارهکا گهلهکا ئالۆزه، چاوا نه و من بو ههوه بهری نوکه گۆت کو ئالۆزترین کۆئەندام پستی میشکی گولچیسکه، و بهلگه زی بو فی چەندی گولچیسکا دەستکرد (پیشه سازی) فهباری وی مهزنتره ژ فهباری نقیسینگهههکا مهزن، و مروف دهمهک دقیت بو زەلالکرنا خوینا وی کو پتر چوار دهژمییران بیت، و ئەف زەلالکرنه ناگههیته هه مبهری زەلالکرنا گولچیسکا سروشتی، ئەف باگولۆلکه د گهل پەردە و بۆرییا خو، ب چاف ناھیته دیتن، ئەگەر یهکه یین زەلالکرنی ئیک ل دویش ئیک بهینه ریزکرن، دی دریزاهیا وی د هەردو

(۱) ئیبن ماجه یا فه گوهاستی (۲۰۱) ژ زاری ئەنەس.

(۲) تهبهرائی د (الدعاء) دا (۲۷۰)، و (ابن السني) د (عمل اليوم والليلة) دا ژ ئیبن عومەر، و بهیههقی د (شعب

الایمان) دا (۴۶۹) ژ عائیشایی.

گولچيسكاندا گهههته سهد و شىست كيلومهران، ئەگەر روييىن ويى يىن ژ ناقددا بهلافهكهن دى بنه ههشت مهترين سىجايى، ژ بهر فى چهندي خوين د ههردو گولچيسكاندا دچيت ب ريكهكا دريژاهييا ويى د نيك روژدا زيدهتر ژ سهد كيلومهران بيت.

كىشا فان ههردو گولچيسكان پيكفه ژ سهد و چل گرامان زيدهتر نابوريت، گولچيسكهكا ب تنى رادبيت ب هندك كاران ميشك نهشىت تى بگههيت كو كيشا نيك گولچيسك زيدهتر نينه ژ هفتى گرامان، و ئەگەر سست بوو د كارى خودا، يان ژ كارى خو راوهستا دى ژيانا مروفي ب دويماهى هيت، و دى د زهرين ويدا خهنديقن، دهى پينغمبهر ﷺ ژ جهى دهستافى دهردكهفت دگوت: ((الحمد لله الذي أذهب عني الأذى وعافاني))<sup>(١)</sup>.

نهخوشييىن ههردو گولچيسكان گهلهكن، ئەف كۆئهندامى هويربين، ئەف كۆئهندامى موكوم هاتيهه چيكرن كو زيانى بو مروفي ناهيلىت ئهري ما تو سوپاسييا خودى ل سهر فى چهندي ناكهى؟ دى حالى مروفي چ بيت بى ميزدانك؟ ههر تشتى من ل فيرى بهحس كرى، من بهحسى ناف و نيشانان كرى، و ژمارين ب لهز داکو سهرنجا مروفي راکيشيت بو وان كۆئهندامين گهلهك هويربين يين لهشى وي پيك دنين.

---

(١) سبق تخريجه.

## گولچيسك و په يوه نديا وي ب خوښه

ژ نيشانين به لگنه ل سهر مه زناهييا خودي، كو يا د ناف رهخين مه دا، و د له شين مه دا،  
نه ه غولچيسكه يه، و له شى مروفي نيزيكترين تشته بو مروفي، خودي دبيژيت: (و في  
أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) [الذاريات: ۲۱].

د مرگنا خوښا زنده نيك ژ كارين في غولچيسكيه، و خوي ريزه كا هوږبين يا هه د  
خوينيدا، نه گهر في ريزي كيم كر، يا ن زنده كر، دي مروفي تي چيت، خورني بي  
حسيب دخوت، چي دبیت خوارنه كا سوير بخوت، و چي دبیت هنده ك خورني بخوت  
خوييه كا زنده تيدا بيت، دخوت وهكي دل وي دچيتي، به لي ريزا خوي د خوينيدا دقيت  
د نافه را حفت بو هشت ژ هزاري بيت، نه گهر في ريزي كيم كر يا ن زنده كر مروفي  
دي تي چيت، دي ژيانا وي د مه ترسييدا بيت، ژ بهر في چهندي نه ه غولچيسكا هم ب  
بچويك دبينين ب كاره كي مه زن رادبیت، غولچيسك يا بهرپسه ژ دهرپخستنا خوښا  
زنده د خوينيدا.

غولچيسك زيرمه فانه كي ومفاداره بو له شى ژ زنده بوونا خوي و شه كړي، ميشك د في  
چهنديا هاريكارييا وي دكته كو فه رمانا دهرپخيت بو هه مي نه ندامين له شى.

ژ هوږبينترين نمونين ل سهر كاري غولچيسكي دهمي مروفي چهندييه كا زنده ژ خوي  
دخوت د هنده ك خواراندا، دي نامازه ك بو ميشكي چيت كو نه ه خوييه ژ راددي وي  
زنده كريبه، و دي ميشك فه رمانه كا هورمووني هنيريت بو غولچيسكي ب ريكا رزينا  
ژير مه زي كو دمرگنا نافي د كونين يه ده كين خودا راوه ستينيت، د غولچيسكي دا كونين  
يه ده كين هين نافي يا تيدا، نانكو رزينا ژير مه زي دي فه رمانا غولچيسكي كه ت ب ريكا  
هورموونان كو دمرگنا نافي زنده د كونين خودا راوه ستيت، بوچي؟ چونكي خوي  
چراتيا وي زنده دكته، و دهمي چراتيا خوي زنده بوو دي بيته مه ترسي ل سهر  
مروفي، ل في دهمي دل دي بانگه وازيبه كي ب ريكا هورموونه كي دي بو كوئه ندامي

هەرسكرنئى ھەنيريت دئ ئەف چەندە وەكەت گەلەك تىنى ببیت، و چو خوارنئىن سوير  
 نينه كو پشتى ھنگى مروؤف پئدقى ئافەكا زور نەبیت، ئەفە تىشتەكى جیھگرە.  
 ئەف تئەناتىيا توند مروؤفى دكئشیتە ھندئ كو ئافەكا زور فەخوت، ئەف ئافە دئ ھیتە  
 فەگوھاستن ب دەمەكى خەيالى (زوى) ژ مەعیدەى بو خوینئى، دا خوئيا زیدە ھەرس  
 بکەت، و دەمئ خوئيا زیدە ھەرس كر، دئ فەرمانەكا بەروفاژى ھیت بو گولچيسكى كو  
 ھەمى ئافا زیدە دەر بکەت، ل فى دەمى گولچيسك دئ خوئى د فى ئافا زیدەدا ھەرس  
 کەت، دئ ھاقئزیتە دەر فەى گولچيسكى، و تو نوزانى، تە خوارنەكا سوير خوار، و تە  
 خوئى بئى بر، و يا مايى ئەف ئەندامئ ھويربين (گولچيسك) بئى رادبیت كو ھويربينيا  
 وئى ناھیتە زانين ب تنئ ژ لايئ خودئفە نەبیت.  
 ھەر كۆئەندامەكى د مروؤفیدا، و ھەر ئەندامەكى تئدا، و ھەر ھەستە و مەرگرەكى تئدا  
 ئەگەر ئەم ل سەر راوھستين دئ حىبەتى بين، و دئ حىبەتییین مەزن مە گرن، ئەف  
 ھەمى ھويربينیە، و مروؤف بئى خافلە ژ خودئ!  
 تو ھزر دكەى تو لەشەكى بچويكى و د ناف خویا تەدا جیھانەكا مەزنتر يا ھەى  
 پئدقییە تو بزانی ئەو پەرداغا ئافئ يا تو فەدخوئى و تو دەر دكەى، د كۆئەندامەكى  
 گەلەك ھويربيندا دجیت، عەقل بئفە حىبەتى دبیت ژ بو تئگەھشتنا وى بەرى كو  
 كارئ وى بزانی، خودئ دبئزیت: (صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ) [النمل: ۸۸].

## میزدانك

ئەف میزدانكە، خودئ وەسا یا جئ كرى كو دەمار د دیوارین ویدا دانایینە، دەمئ تژی بوو، دئ دەمار ھۆشدارییئ دەن، و دئ نامەكئ ھنیرن بۆ ستریە مەژی كو ھاتە تژیكرن، و دئ ستریە مەژی فەرمانەكئ ھنیریت بۆ ماسۆلكین میزدانكئ دئ ھیتە ئیک، و فەرمانەكا دی دئ ھیت بۆ كونا زئیریا میزدانكئ، دئ ئەف ماسۆلكە سست بیت ئەوا كو ب بنەجھی ھاتی گرتن، و دئ فەبیت، و چئكرنا خودئ حیکمەتەك یا تیدا كو پشتی قئ چو حیکمەتەكا دی نەبیت، ئەف ماسۆلكین ستریە مەژی فەرمان لئ كرى كو بەینە ئیک، و ئەف ماسۆلكا كو ستریە مەژی فەرمانا وی كرى كو بەینقەدانئ بکەت، ئەف فەرمانە ناھیتە ب جھئنان ب تنئ پشتی ئامازەك ژ میشكى بۆ دەھیت، كو قئ فەرمانئ ب جھ بینیت، و بریاردانا ل سەر تشتی ناھیتە باوەركرن ب تنئ ئەگەر ژ ژئدەرەكئ بلند نەھیتە ئیمزاکرن، ئەگەر تو د جھەكئ ھەستیاردا بی، د كۆمبوونەكا گرنگ، و میزدانك پڕ بوو، و فەرمانەك ژ ستریە مەژی ھات، و فەرمانا وئ ھاتە ب جھئنان، كا پلەیا تە؟ كا كەسایەتییا تە، كا سەنگا تە؟ بەئ ل قئیرە فەرمانەكا حیبەتی یا ھەى، ئەگەر میشك قائل نەبوو و ریک نەكەفت، و یئ بەردەوام بوو ل سەر قئ نەرازیبوونئ كو بگەھیتە وئ پلەیی میز دەست پئ بکەت بجیتە د ھەردو بۆرین میزئدا، دا بجیتە ھەردو گولچیسكان، ل قئ دەمئ مەترسی یا ھەى كو خوین ھەمئ ژەھراوی ببیت! ل قئ دەمئ ستریە مەژی چافەرى قایلبوونا میشكى ناکەت، بەلكو دئ فەرمانئ ل ماسۆلكین میزدانكئ كەت، دئ ھینە ئیک، و دئ فەرمانئ ل كونا خواری ژى كەت، دئ فەبیت، و دئ میز دەرکەفیت، و ئەفە پاراستنەكە ل سەر ساخلەمییا مرؤقى، ئەفە چ نەخشەكیشانە؟ دئ ژيانا مە یا چاوا بیت بیئ میزدانك؟ د ھەر بیست چرکاندا دو چپك ژ ھەردو گولچیسكا دەینە خوار، ئەف عومبارا كو تئرا پتر ژ لیتر و نیقا دکەت، مرؤف دشیئ ل ترؤمبیلەكئ سوار بیت ب پئنج دەمژمیران، حەفت دەمژمیران، و تو یئ

د خۆشترين هېمنيا خۇدا، و كه سايه تيا خۇ يا تامدا، خودى د بيزيت: (أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ الْخَالِقُونَ) ((٣٥)) [الطور].

كى نه ف ئاميره ئافراندييه؟ نه و خودايى مهزنه.

كهردوون بهر فرمهترين دهرگهه بۇ بهر هف خودى، تپرا بچن، و دهرگههين وى د فه كرينه.

**پشکا پازدی**

**پیست و موی**

۱- **جوداییا رهنگی مروقان و په یوه ندییا فی جودایی ب میلانینیقه**

۲- **پیری روناهییا باوهردارییه**

۳- **جهین ههستان د پیستیدا**

## جوداییا رنگی مروغان و په یوهندییا فی جوداییی ب میلانینیقه

خودئ د پهرتوکا خودا دبیزیت: (وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَاللُّوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ) [الروم: ۲۲]، (نانکو، ژ نیشانیت مهزناهی و دهستهلاتا خودئ، چیکرنا نهد و نهمانان و جودایی و نهوهکله فییا زمان و رنگیت ههوهیه، ب راستی نهفه نیشانیت ناشکهرانه (ل سهر مهزناتی و دهستهلاتدارییا خودئ) بو مروقیت زانا و تیگههستنی).

دا ب لهز ل سهر گوټنا خودئ: (وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَاللُّوَانِكُمْ) راوهستین.

یا هاتییه زانین ژ لایی زانستیقه: (د تهخا ژیرییا پیستی (تهخا دووی یا پیستی) خانه یین پیرتهفنیکی یین ههین؛ نانکو شیوی فان خانه یان ل سهر شیوی پیرتهفنیکیه، و ل رهخین وان زیدههیین تهنک ههنه، هژمارا فان خانه یان د ههر بوسهکا دوجاییدا دگههیه شست هزار خانه یان).

و چو جودایی د نافهرا هژمارا خانه یین کهسی سپی و رهشدا نینه، چونکی هژمارا خانه یان د مروقی سپییدا و د مروقی رهش یان نهمهردا هژمارهکا چیهگره، بهل جوداییا رنگی دهردهکفیت ژ جوداییا تیراتییا کهرستی رنگین کو دبیزنی (میلانین).

د نافهرا مروقی رنگی وی فهبووی (سپی) و مروقی رنگی وی رهش د جوداییا فی کهرستی رنگیندا ژ گرامهکی پتر نینه، بهل تشتی سهرنجا مروقی رادکیشیت نهوه نهفه خانه بهرهف کیمییه دچن ب ریژا دهه ههتا بیست ژ سهدی ههر دهه سالان، ژ بهر فی چهندی پیستی مروقی د گهل چونا ژیی وی بهرهف سپیتالییی دچیت، بهل ل قیره نهفه نهمهرا دیارکرنا مهیه، بهلکو تشتی مه مهروم بی هی دیارکهین پیقهمانا



(گیره گرتنا) فی کهرستی رهنگینه د خانه یین پیرته فنکیدا ل بن پیستی، کو هژمارا وان د بوسه کا دوجاییدا پتره ژ شیت هزار خانه یان، و ریژا فی کهرستی رهنگین جینان دستنیشان دکهت د نافکا خانه ییدا.

به لّی چ په یوهندی هه یه، و چ شروقه کرن هه یه بو گهلین د هیلا که مهریدا دژین کو رهنگی وان یی ره شه، و گهلین ل جه مسهری باکووری یان باشووری دژین رهنگی وان یی سپییه؟ ل فییره زانین و شارمزایییا خودی دیار دبیت.

دبیزن: ژ تایبته مندییین کهرستی تاری یان رهش نه وه تیشکا سهر بنه فشی یا ب زیان دمیزیت، و ژ بهر کو تیشکا روژی ل هیلا که مهری ستوینییه و دژواره، نه ف چهنده میه وهل پیستی وان دکهت رهنگی وان یی رهش بیت.

و نوکه بهر هف نایه تا پیروژ، خودی دبیزیت: (وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَاللُّوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ) [الروم: ۲۲].

ب راستی جودایییا رهنگین مروّقان نیشانه کا روهن و ناشکرایه ل سهر مه زناهییا خودی، و پیدقییه ئەم هویربینییی تیدا بکهین، و ل سهر راوهستین، و وی نهینیا د فی چهنیدا هه ی فه کولین، نه گهر تو ب چاقین خو بهری خو بدیهه سهر و چاقین خه لکی تو نابینی رهنگی مروّقه کی وهکی رهنگی مروّقین دی بیت، چی دبیت نه گهر تو ب کامیری وینین وان بگری رهنگین وان نیزیکی نیک بن، به لّی ده می ئەم ب چاقین خو بهری خو بدیهی، دی بینین ههر مروّقه کی رهنگه کی تایبته یی هه ی، ژ بهر کو چاقی مروّقی یی جیه گره د شیت جودا کرنی د نافبه را هه شت سه د هزار پله یاندا بکهت د نیک رهنگدا! کو خودان هویربینییه کا بلنده ژ بو جودا کرنا د نافبه را پله یین هویربین د رهنگیدا.

عن أبي نضرة حدثني من سمع خطبة رسول الله (صلى الله عليه وسلم) في وسط أيام التشريق فقال: ((يا أيها الناس ألا إن ربكم واحد، وإن أبانكم واحد، ألا لا فضل لعربي على أعجمي، ولا لعجمي على عربي، ولا لأحمر على أسود، ولا أسود على أحمر إلا بالتقوى))<sup>(۱)</sup>

(۱) أخرجه أحمد (۲۳۵۳).

(ئانكو، زار ئەبى نەزەرى دىيىڭ: ئۇ وان كەسىن ل رۇزىن (التشريق)دا گوھ ل گۇتارا پىغەمبەرى ﷺ بووىى گۇتە من، پىغەمبەرى ﷺ گۇت: گەلى مروفان بزائن خودايى ھەوھ ئىكە، و بابى ھەوھ ئىكە، بزائن عەرەبى چو رىزەكا بلند ل سەر كەسى نەيى عەرەب نىنە، و نەيى عەرەب چو رىز ل سەر يى عەرەب نىنە، و يى رەنگى وى سۇر چو رىزەكا بلند ل سەر يى رەنگى وى رەش نىنە، و يى رەش ل سەر يى رەنگى وى سۇر نىنە، ب تى تەقوايىدا نەبىت ( ئانكو يى ئ ھەمىيان پتر ئ خودى دترسىت).

و ئ زار ئەبى ھورەيرە گۇت: پىغەمبەر ﷺ دىيىڭ: ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْتَظِرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْتَظِرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ))<sup>(۱)</sup>، (ئانكو، ب راستى خودى بەرى خۇ نادەتە رەنگ و مالى ھەوھ، بەلكو بەرى خۇ ددەتە دل و كارىن ھەوھ).

خانى ماله، و ترومبىل ماله، و ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْتَظِرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْتَظِرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ)).

(۱) موسلم (۲۵۶۴)، و ئەحمەد (۷۸۱۴).

## پیری روناھییبا باوہردارییہ

ژ وان پیزانینین ل سہر ئافراندا مروقی ئوہ د سہری ہەر مروقہکیرا ژ سہد ہزار ہہتا دو سہد و پینجی ہزار موی یین ہہین، و ژییئ ئیک موی پتر ژ سی سالان فہدکیشیت، و مروق پیدفی ب دو سہد روژان ہہیہ ہہتا مویین سہری وی نوی دبنہفہ، و د لەشی مروقیدا کارگہہین مویان یین ہہین ب ہژمارا مویین لەشی وی، و ہەر مویہکی کارگہہک یا ہہی، فی موی بہرہم دئینیت و گہشہ دکہت ہہتا دگہہیتہ رادہکی، پاشی پیر دبیت و دمریت.

و ہەر مویہکی خوینہینہرہک و خوینبہرہک یئ ہہی بو خوارنی، و ماسولکەک بو لغاندنئ، ئەف ماسولکە د دەمی سەرماپیدا کار دکہت، و ہەر مویہکی دەمارەک یا ہہی دلغینیت دا راست ببیت، و ہەر مویہکی رژینہکا دوهنی و رژینہکا بوياغی یین ہہین، و ہہتا نوکە فہکولہر نوزانن، بوچی موی سپی دبیت؟! بەلئ ہندەک ژ وان د نویتین فہکولیندا دبیزن: (سپیاتییا موی - پیری - ژیدہری وئ یئ دەمارییہ، کو تہپکین سپی یین خوینی دچن بو موی دئ بوياغا موی یا رہش خون)، و تشتئ فہبر ئوہ کو پیراتی وەکی زانا دبیزن: (نەخوشیہکا بیستیہ خودان ژیدمرہکی دەماری یئ تیکناریانیہ).

و قورئانا پیرۆز ئەف راستیہ بەری ہزار و چوار سہد سالان یا گوئی، خودئ دبیزیت: (فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا) [المزمل: ۱۷]، (ئانکو: ئەگەر ہوین باومرییئ نەئینن، دئ چاوا خو ژ ئیزا و نەخوشییا رۆژەکی پارینن، بچویکان پیر دکہت).

پیراتی ژ ترسەکا تیکناریانی دورست دبیت، ((عن ابن عباس قال: قال أبو بكر الصديق رضي الله عنه: يا رسول الله قد سبت، قال: شيبتني هوذا الواقعة والمرسلات وعم يتساءلون وإذا الشمس كورت))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو: زار ئیبن عہباسی گوئی: ئەبو بەگری ~~عزیز~~

(۱) ترمزی (۲۲۹۷)، و تہبہرانی د (الکبیر) دا (۷۹۰)، ب گوئی: ((شیبتني هوذا وأخواتها)).

گوت: ئەى پىغەمبەرى خودى تو پىر بووى، پىغەمبەرى گوت: سۆرەتا (ھود، والواقعة والمرسلات وعم يتساءلون واذا الشمس كورت... ئەز پىر كرم).

سۆرەتا ھود بوو ئەو پىر كرى، چى دىبىت ژ بەر ئايەتەكا د قى سۆرەتیدا بىت، ئەو ژى خودى دىبىزىت: (فَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ) [ھود: ۱۱۲]، (ئانكو: رىكا خودى بگره و خو سەرراست بكه، ھەر وەكى ئەمرى تە و ئەوئ تۆبە كرىن د گەل تە ھاتىيە كرىن، و نەدەنە سەر تخويبىت خودى و ب پراستى ئەو ب كار و كرىرئىت ھوین دكەن بىنەرە).

و د گەل چوئا ژىبى ھەر مروققەكى تووشى وەستىيانا دەمارى دىبىت، و ب پلەيىن ژىك جودا يىن پىرىبى: خودى دىبىزىت: (اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشِبْهَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ) [الروم: ۵۴]، (ئانكو: خودى ئەو ھى ھوین ژ لاوازيبى (ئانكو ژ چىكەكا ئافى) چى كرىن، و پىشى وى لاوازيبى ھوین ب ھىز ئىخستىن (مەخسەد ھىزا تولازينىيى)، و پىشى ب ھىزخستىنا ھەو ھوین لاواز و پىر كرىن، ئەوى ج بىئىت چى دكەت و ئەو يى زانا و خودان شىانە).

پىرى باراپتر يا د گەل ب ئاف سالفە چوئا مروققىشە، و ئىمامى قورتوبى پەيھا (النذير) د گوتنا خودىدا رافە دكەت: (وَجَاءَكُمْ التَّذْيِيرُ) كو پىراتىيە<sup>(۱)</sup> و ئەفە بەرىخودانەكا جوانە ژ بال خودىشە، ئەو ژى ھەى بەندى من چاقىپىكەقتن نىزىك بوو، تە چ بو قى چاقىپىكەقتنى ئامادە كرىيە؟! بەندەيى من دىتتا تە لاواز بوو، و سەرى تە سپى بوو، و پىشتا تە خوار بوو، شەرمى ژ من بكه، ئەز شەرم ژ تە دكەم.

ل قىرە پىسارەكا ھویربىن حىكمەتا خودى دوپات دكەت: بوچى مويىيىن سەرى درىژ دىن، و مويىيىن برو و مژىلانكان درىژ نابن؟! بوچى موى د دىنىدا شىن دىن و د ئاف دىقىدا شىن نابن؟! و بوچى شىن دىن ل سەر پىشتا دەستى و ل پانكا دەستى شىن نابن!؟

فوا عجباً كيف يعصى الإله أو كيف يججده الجاحد  
و في كل شيء له آية تدل على أنه واحد

(۱) تەفسىرا قورتوبى (۲۷۶/۷).

## جهين ههستان د پيستيډا

خودى د بيژنيت: (إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا (٥٦)) [النساء]، (نانكو: ب راستى نه ويټ باومرى ب نيشان و نايه تيت مه نه نيناين، هم دى وان هافيزينه د ناف ناگريدا، هر گافه كا چهرمى (بيست)ى وان سوت و هاته براشتن، هم دى چهرمى وان ب هندهك چهرمى دى گوهورين دا تامكهنه نيزايى، ب راستى خودى يى زال و كاربنه جهه).  
هویربینی د فى په یوه ندييډا بکهن: (كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ).

هر وهكى نهف نايه ته ناماژى ب هندى ددمت كو جهين ههستيكرن ب نيشانى و نه خاسمه نيشانا سوتنى يين د پيستيډا، و دا نهو عهزابى ببهن: (كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ).

زانا د بيژن: (بيست ژ دو ته خان پيك دهيت، ته خا سهرقه يا بيستى، نهف ته خه ستويراتيا وى زنده دبیت ل دويف جهى وى د له شيدا، و ل دويف تيكهوسوينا وى، و ل دويف زينگهه، و نهف ته خه ب خو ژى ژ سى ته خا پيك دهيت، ته خا بلندا ژ دهرقه، و نافين، و ژيرى، و ته خا دووى ته خا ژيرى يا بيستيه، د فى ته خيدا تشتى حيبه تي يى هه، كو پيك دهيت ژ شانكى، و مولوله يين خوينا يين تيدا، و دويماهي يين دهماى، و هندهك رژين يين ههين دوهنى دمردكهن، و رژينين خو، و جهه كى دوهنى ل ژيريا فى ته خى، و ته خا ژيرى ته خه كا كاريگر و چالاكه د بيستيډا).

نه گهر مروف د كesh و ههوايه كى گهرمدا بيت دى رژينا په ريزادى هورمونان هنيريه خانه يان، دى چالاكيا وان زنده بيت، و ژ زنده بوونا چالاكيا وان دى چهنديا گهرمى نهوا نهف خانه بهلاف دكهن زنده بيت، و ب فى چهندي لهش دى د گهل كesh و ههوايى گهرم گونجيت.

ئەفە تشتەكى ژ خەيال سەپىرترە، ئەگەر مروۇف د كىش و ھەوايەكى كو پلەيا گەرمىيا  
وى چلا سەدىدا بيت، دى ج د لەشى مروۇفیدا روى دەت؟ ھندەك زانا دىبىژن: (دو سەد  
ھزار تەنوگىن بەربەلاڧ د پىستىدا يىن ھەين، دەمى پلەيا گەرمى بلند دبىت و ژ  
رادەيى بەرئافل دەردكەفیت ئەف تەنوگە دى ئاماژىن دەمارى ھنیرن كو رویشالین  
دەمارى فەدگوھىژن بو مىشكى، و مىشك دى فەرمانى دەت بو بەرفرەھكرنا خوینبەرىن  
ھویر د ھەمى لایەكى لەشىدا، و دەمى پلەيا گەرمى بلند دبىت، رەنگى مروۇفى بەر ب  
سۆراتىيەكا فەبوويشە دجىت)

## پشکا شازدی

### کوئه ندامی به رگرییی

۱- ته پکین سوریین خوینی

۲- چاره سه ربوونا خویه تی

۳- فه گرتن نینه

## تەپكېن سۆرىيىن خوينى

نینه زەلامەك يان ئافرەتەك و بچوئەكەك يان مەزنەك، خوين د خوينبەر و خوينهينەرین ویدا نەهیت و بچیت، و جی دبیست مرؤف نەزانیت كا ئەفە چ خوينه؟ و پېكھاتا وئ چیبه؟ و قەبارئ وئ چەندە؟ و نەینییین وئ چنە؟ دەمئ تشتەك ل سەر راستیا وئ خوینا د لەشئ مرؤفیدا دەهیت و دچیت زانی، دئ دلئ وئ ملکہ چ بیت، و دئ سوجدئ بؤ خودئ بەت.

كى ژ مە باوهر دكەت د لەشئ ھەر ئىكى ژ مەدا، زیدەترى بیست و پینچ ملیون ملیون تەپكېن سۆرىن خوينئ یین ھەین، وەكى پشكەكا سەرەكى د خوینا مەدا، و دەهیت و دچیت د خوينبەر و خوينهينەرین مەدا، و ھژمارا قان تەپكان د ھەر ملیمەترەكا سنجاییدا كیمتر نینه ژ پینچ ملیونان.

تەپكېن سۆر وەسا سالۆختەك دكەن، كو ئەو ھەلگرن و وەستیانی نوزانن، ئوكسىجینی دەھلگرن و دبەنە خانە، و شانە، و ئەندام، و كوئەندامان، و دبەنە ھەر جەھەكئ د لەشئ مرؤفیدا، و دزفریت ب ئەنجامین سۆتنئ، گازا داوان ئوكسىدئ كاربۆنى ( $CO_2$ ) دەر دكەت، كو ئەو ھەلگرن نە وەستیانی و نە بیزاریی و نە زەحمەتئ نوزانن، ئەف تەپكە د لەشیدا ھزار و پینچ سەد جارن د رۆژەكیدا دەھین و دچن.

و ژییئ قئ تەپكئ پترە ژ سەد و بیست رۆژان، و پاشی دئ مریت، د ماوئ قئ ژییدا، پتر ژ ھزار و سەد و پینجی کیلومەترن دبریت د لەشئ مرؤفیدا، و پتر ژ شەش سەد لیترین ئوكسىجینی قەدگوھیزیت، و تیرا وئ ژ حەفت میکرونا پتر نینه.

ئەگەر ئەم قەكۆلینی د پېكھاتا قئ تەپكا سۆردا بکەین دئ بینین ژ پینچ سەد و حەفتئ و چوار ترشپن ئەمینی پئك دەهیت، و ئەفە دەهینە چیکرن د پینچ رۆژاندا، يان كیمتر ژ



قى چەندى، و دەھتە چىكرن د كارگەھاندا، كو ئەو زى مەژىيى ھەستىانە، و نىقا ھەستى كارگەھەكە تەپكىن سۆر بەرھەم دىنىت، كى ژ مە باومر دكەت ئەف كارگەھە د ھەر چرگەكيدا دو مليۇن و نىف تەپكىن سۆر چى دكەت، و چالاكتىن كارگەھ، بېرپرا پىشتىيە، پاشى ھەستىيىن پەراسىيان، پاشى ھەستىيى قەفەسا سىنگى يا سەرەكى، پاشى ھەستىيىن رەخان (دەست و پىيان).

و خودى وەسا لەشى مروؤف چى كرىيە ھندەك كارگەھىن يەدەك ھەبن، ئەو زى مىلاك و خالخالكە، و دەمى كارگەھىن سەرەكى راوەستان، دى مىلاك و خالخالك كاركەن ژ بو بەرھەمئىنانا تەپكىن سۆر.

تشتەكى گەلەكى گىرنگ.. ئەو زى د ھەردو گولچىسكاندا نافەندەكا ھەى بو پالوتنا خوينى كار دكەت ل سەر زىرمقانىيا خوينى ب شىوھكى بەردەوام، و دەمى خوين ژ ئاستى خوۋى سروشتى كىم بوو دى ئەف نافەندە فەرمانىن خوۋ پىن ھۆرموونى ھىنرەت بو كارگەھىن خوينى، دى ھاندانا وان كەن كو بەرھەمى زىدەكەن، و دەمى خوين ژ راددى خوۋى سروشتى بوۋى، دى ئەف نافەندا د ھەردو گولچىسكاندا فەرمانىن ھۆرموونى ھىنرەت بو كارگەھىن تەپكان، دى فەرمانى ئى كەت سىستىيى د بەرھەم ھىنانىدا بكتە؛ ژ بەر قى چەندى پەيوەندىيەك يا د ناڧەرا فشارى و كولبوونا ھەردو گولچىسكاندا ھەى، ئەفە ج پەيوەندىيە؟ چونكى د ھەردو گولچىسكاندا نافەندەكا گەلەك ھەستىيار يا ھەى، زىرمقانىيەكا بەردەوام د چەندىيا خوينىدا دكەت.

ژ بەر قى چەندى ئەگەر خوين ب رىيا (حجام) ئ ھاتە كىشان، دى خوين د خوينبەرانداندا كىم بىت، و كىمبوونا وى د خوينبەرانداندا دى وەل نافەندا پالوتنا خوينى كەت فەرمانا كارگەھىن خوينى بكتە دا چەندىيەكا خوينا زىدە چى كەت، و ب قى دى كارگەھ چالاك بن، و كارى وان دى باش بىت، ب درىژاھىيا ژىيى مروؤفى.

كى ئەف سىستەمە رىكخستىيە؟ كى ئەف چىكرنە نەخشە كرىيە؟ كى ئەف رىكخستەنە رىك و پىك كرىيە؟ ئەرى ما نە ھەژى پەرسىنىيە؟ ئەرى ما يى ھەژى نىنە گوھدارىيا

وی بهیته کرن؟ ئه ری ما پیدفی نینه ژئ بترسین؟ ئه ری پیدفی نینه ئه م تهقوایا وی بکهین؟ خودئ دبیزیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) [الذاریات: ۲۱].

بابه تی خوینی ب گۆتاره کی ب دویمای ناهیت، و بهرگین مهزن یین هاتینه دانان ل دۆر خوینی ب تنی، هه تا تایبه تمه ندیه کا هه ی د نوژدارییدا یا تایبه ته ب نه خوشییین خوینیقه.

## چارهسەربوونا خۆپهتی

شیانیڭ نوژدارییی - دەرمان و تەکنیک - نوژدار نەشیڭ چارەسەرییا پتر ژ چاریک نەخۆشییان بکەن، و نەخۆشیییڭ دی یان ئە ب خۆ چارە دبن، یان چو چارەسەری نینە.

راستییا دووی: نینە نوژدارەکی ھندەک جارین چارەسەربوونا نەخۆشییا مرنی (عضال) بیی ئەگەرەکی نوژداری یی دیار نەدیتی یان نەبھیستی، چارەسەربوونا نەیا ئاشکەرا بۆ گەلەک نەخۆشیییڭ پیس و گران بەردەوام روی ددەن ھەر ل دەمی نوژداری پەیدا بووی، بەلێ نوژداری ل قی چەندئ نەراوەستایە، چونکی ھندەک ژ وان نەخۆشییان دزقرن بۆ ئەگەرین نەیین زانستی، بەلێ ئەو د راستیدا دزقرن بۆ دلوقانییا خودئ بۆ بەندەییڭ وی، خودئ دبیزیت: (الذی خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ (۷۸) وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ (۷۹) وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ (۸۰) وَالَّذِي يُمَيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ (۸۱) وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خِطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ (۸۲) رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ (۸۳) وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ (۸۴) وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ (۸۵) [الشعراء]، (ئانکو، ئەوئ ئەز داایم (ئەوہ خودانی ھەمی جیہانان)، و ئەو دئ بەرئ من دەتە ریکا راست (نە بوتیت ھوین دپەریسن). و ئەوئ خوارن و قەخوارنئ دەتە من (ئانکو من ب خوارن و قەخوارنا خۆ ساخ دەھیلیت). و ئەو گاڤا ئەز نەساخ بووم، ئەو ساخی و سلامەتییی دەتە من، و من ساخ دکەت. و ئەوئ من دمرینیت، و پاشی پستی مرنی من ساخ دکەتەقە. و ئەوئ ئەز ژئ ب ھیقی، کو گونەھییت من رۆژا قیامەتی و جزادانی ژئ ببەت. خودیوو زانین و تیگەھستن و پیغەمبەراتییی بدە من، و تو من (د دنیایی و ئاخەرەتییدا) بگەھینە مروققیت باش و راستکار. و تو ناڤئ من ب قەنجی و باشی بەیلە د ناڤ واندا، ییت د دویف منرا دنن (کو ب باشی بەحسی من بکەن ھەتا رۆژا قیامەتی،

ئەفە د دنياییدا). و تو من (رۆژا قیامەتی) بکە ژ ویرسیت بەحەشتا پەر خیر و بەرەکەت).

زانایەك دبیژیت: (کۆئەندامەکی تاییبەت یی هەمی بۆ چارەسەر بوننا خۆیەتی، کو د نافەرۆکین پەرتۆک و فەرەهەنگین نوژداریدا بەحس لئ نەهاتییە کرن، و هەندەك حالەتین نەخۆشییین گران یین هەین یین چارەسەر دبن ب شیوەکی نەیی رۆهن و ناشکەرا، و بیی ئەگەرەکی دیار)، ژ فان کۆئەندامین کو چارەسەر بوننا خۆیەتی ب ستۆیی خۆفە گرتی کۆئەندامی بەرگرییە، و ئەفە ژ کۆئەندامین هەری جوانە خودی ئافراندى، چو جەئ تویکاری یی جیھەر نینە، کۆئەندامەکی گەرۆکە و یی پەرۆگرام کرییە دا هەر خانەکا غەریب بنیاسیت ژ خانەیین نەیین لەشی دا راببیت ب بویچکرنا وی، و گرنگترین تشت د فی کۆئەندامیدا بیردانکا وی یا حیبەتییە، و ئەو چو جارا ژ بیر ناکەت، ئەو چەکەکە روی ب روی وی دژمنەکی دبیت ب ماوەکی دریز، و ئەگەر کۆئەندامی بەرگریا وەرگر ئەفە بیردانکا حیبەتی نەبا چو مفا ب هەمیقە نەدبوو ژ بیتینی یا دژی نەخۆشییان، ئەفە خانە خانەیین کۆئەندامی بەرگریی د مەژیی هەستیاندا دەینە چیکرن، و ئامادەکارییەکا تاییبەت و ب هیز بۆ دەیتە کرن د رژینا تیمۆسدا ل بن هەستیی سینگی، و هەر وەکی ئەفە رژینە پەیمانگەهەکا ئامادەکرنا زۆرانبازانە، ئەفە خانە هیلا بەرەفانییا ئیکینە د لەشیدا، دیسا ئەفە خانە رادبن ب پاراستنا لەشی ژ نەخۆشییا پەنجەشیری، و چی دبیت ئەفە ژ دیارترین تاییبەتمەندییین وی بیت، و ژ فان خانەیان خانەیین سەحکرنی یین هەین بۆ نیاسینا میکروبان یان خانەیین غەریب دی کیرا خۆ هەلگرن، و دی ب فی کیری بەرەف خانەیین چیکری چن دا چەکەکی ویرانکەر بۆ وی چیکەن، و هەندەك ژ فان خانەیان دەرمانی هەفدژ دورست دکەن، و هەندەك ژ وان خانین شەپکەرن فی چەکی دەهەلگرن، و دچنە جەئ شەپری دا دەست ب سەر فی میکروبییدا بگرن، و هەندەکین دی خانەیین داعویرانینە، ئەفە خانە هیرشى دکەنە فایرۆسی ئایدزی و پویچ دکەن، ژ بەر فی چەندی نەخۆشییا ئایدزی مەترسیتین نەخۆشییە تووشی مرؤفایەتیی بووی نوکە، کو ئەفە نەخۆشییە دبیتە

ئەگەر ئۇ ۋىرانكرنا كۆنەندامى بەرگىيا ۋەرگر، ئەۋى ب چارسەريوونا خۇيەتى رادىبىت.

ژ سەيرترىن كارىن فان خانەيان، ۋ ئەفە مزگىنيىەكە بۇ ۋى كەسى دقېت كېشانا جگارا بەھلىت كو ھندەك دچن بۇ ھەردو سىهان، ۋ ھندەك ژ وان تشتىن ماينە ب ھۆپىن ھەوايىقە د ھەردو سىھاندا شوينىن وان دادعويرن ۋ ناھىلن، ۋ بەرمايىكىن جگاره كېشانى.

ۋ تشتى نوى د فى كۆنەندامىدا ئەۋە ھندەك خانەيىن ھەين ژ پىكھاتىن كۆنەندامى بەرگىيا ۋەردگرن يىن ھاتىنە ئاشكەراكرن ل دوپماھىيا سالىن ھەفتىيان، ئەف خانە د زىكماكدا د كوژەكن، ئانكو ئەۋ دىشىن خانەيىن نەقۇلە (شاذ) بنىاسن بەرى دەس ب نەقۇلەييا خۇ بىكەن، يان ئەۋىن دىنە ئەگەر ۋەردەمەكى.

ۋ گرنگترىن تشت د فى بابەتىدا ئەۋە ل دۆر كۆنەندامى بەرگىيى ھىزەكا دەرقەى لەشى يا ھەى چو پەيوەندى ب بەرگىيىقە نىنە، چى دكەت، ۋ پېشقە دىبەت، ۋ فەرمانى لى دكەت، ئەف ھىزا زال ل سەرنە ژ نافخۇيا لەشىيە بەلكو ژ دەرقەى لەشىيە، ۋ نوژدارىن روژئاقا نوزانن ئەف ھىزە چىيە، ئەۋ ھىزا خودىيە.

ۋ راستىيا زانستى كو خەمۇكى ۋ مەلولى ۋ دلتنەنگى ۋ توندىيا دەروونى، ھىزا فى كۆنەندامى لاواز دكەن، ۋ ھىقىبوون ۋ قىيان ۋ بىدەنگى شىانين فى كۆنەندامى زىدە دكەن، ژ بەر فى چەندى ھەقېشكى بۇ خودى فى كۆنەندامى لاواز دكەت، خودى دىبىزىت: (فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ) [الشعراء: ۲۱۳]، (ئانكو، چو پەرسىتيان د گەل خودى نەپەرىسە (ۋ بۇ نەكە ھەقېشك)، ئەگەر دى بىيە ژ وان يىت ب بەر ئىزايى دكەفن (ئانكو ھەى موخەممەد، تو ژ خۇشقىترىن بەندەيىن منى، بەلى د گەل ھندى ژى، ئەگەر تو پەرسىتيەكى دى ژ بلى من بپەرىسى، دى تە ئىزادەم).

ۋ مروقى باۋەردار فەرمانا ۋى رادەستكرن ۋ راسپاردن ۋ پىشت بەستن ۋ باۋەرىيە ب گوتنا خودى: (وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهَا فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ) [هود: ۱۲۳]، (ئانكو، زانىنا غەيبا ئەرد ۋ ئەسمانان ل دەق

خودپیه و ههمی کاروبار دئ ب بال وبقه زقرن، قئجا وی بپهرئسه و خو هلبه سیره وی،  
و پشتا خو ب وی گریده، و خودایی ته ژ کار و کریاریت هوین دکهن نهیی بی ناگههه).  
نیکتاپهرئسی ساخله مییه، چونکی رازیبوون و ئیمناپی و رحهتی و باوهری ب خودئ و  
گه شبین ب پاشه روژی، ئەفه ههمی کۆئهندامئ بهرگریئ ب هیژ دئیخیت، ئەوا خودئ  
چاره سه ربوونا خویه تی پی سپاردی، بهئ دودلی و ترس و نهقیان ئەفه کۆئهندامئ  
بهرگریئ لاواز دکهن، و ئەف کۆئهندامه رها ساخله مییا مروقییه.

## فه گرتن نینه

بابه تی فه گرتنی پیغه مبهری ﷺ بهری جوارده سهدان پتر یی دیارگری، د سه حیجا بوخاریدا زار نه بی هورهیره ﷺ گوت: **إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((لا عدوى، ولا صفر، ولا هامة))**، فقال أعرابي: يا رسول الله فما بال إبلي تكون في الرمل كأنها الطباء، فيأتي البعير الأجرَب فيدخل بيتها فيجربها؟ فقال: **((فمن أعدى الأول؟))**<sup>(۱)</sup>، نانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ گوت: **((نه فه گرتن و نه مار و نه بی ئیفله حی و بی وهغری ههیه))**، نانکو: چو ئیش بیی هه زکرنا خودی نابن، ئینا نه عرابیه کی گوت: نهی پیغه مبهری خودی پا نهو جیهه حیشریت من هه کو د ناف خیزیدا بن دی بیژی خه زالن وهسا پاقر و بزوین و ب هیزن، و نه گهر حیشره کا گوری چو د نافدا دی هه مییا گوری که ت؟ گوتی: **((نهو کار و هه زکرنا خودیه))**، پیغه مبهر ﷺ ژ دهف خو نه دناخفت، به لکو نهو وه حی بوو بو دهات، دبیزیت **((لا عدوى))** نانکو فه گرتن نینه، و فه گرتن یا جیه گره، نه ری ما د فه رمووده کا دیدا نابیزیت، زار ئوسمامه کوری زهیدی بو سه عدی دناخفت ژ زاری پیغه مبهری ﷺ دبیزیت: **((إذا سمعتم بالطاعون بأرض فلا تدخلوها، وإذا وقع بأرض وأنتم بها فلا تخرجوا منها))**<sup>(۲)</sup>، (نانکو: نه گهر هه وه های ژ نه خوشیا تاعوونی بوو ل جهه کی نه چنه ویری، و نه گهر ل جهه کی نهف نه خوشیه چی بوو و هوین ل وی جهی بوون ژئ دهرنه که فن)، بوچی؟ ژ بهر فه گرتنی، و نویترین فه کولینا د زانستی میکروباندا نه وه کو فه گرتن نینه، و میکروپ، چی دبیت ژ که سه کی نه خوش بهیته فه گوهاستن بو که سه کی درست، و نهف که سی درست نه خوش نه بیت، و چی دبیت ژ که سه کی درست بهیته فه گوهاستن بو که سه کی دی یی درست و که سی

(۱) بوخاری (۵۲۸۷)، موسلم (۲۲۲۰)، نه بو داوود (۲۹۱۱)، نه حمده (۷۶۰۹).

(۲) بوخاری (۵۲۹۶)، موسلم (۲۲۲۸)، نه حمده (۲۱۸۴۶).

دورستى دووى نهخوش بيت، و چى دبیت ژ نهخوشهكى بجیته دورستهكى، و نهف میکروبه ببیته نهگهري بهرگریي هیزا وی زیده بکته، و چى دبیت ژ دورستهكى بو دورستى ئىكى، و یى دووى، و سیي، و چوارى، و پینجى، و دهى بجیت، دى دورستى دهى تووش بیت و نهخوش بیت.

و دهى پیغمبهري ﷺ گوتى: ((لا عدوى، ولا صفر، ولا هامة))، فهگرتن نهخوشیي چى ناکته، بهلى فهگرتن نهگهري نهخوشیي ناماده دکته، نهفهیه راما ناگوتنا پیغمبهري و دویماهیا هویربینییه<sup>(۱)</sup>.

و زار ئهبی هورهیره دبیزیت من های ژ پیغمبهري بوو ﷺ دبیزیت: ((فِرَّ مِنَ الْجَدُومِ فِرَارِكِ مِنَ الْأَسَدِ))<sup>(۲)</sup>، (ئانکو: ژ وی برمه یى خوریک (جدام) لى ههر وهكى تو ژ شیرى درهقى). ههقدزى ب ههمیشه د قى فهرموودیدا نینه، ب فهگرتنى ب تنى نهخوش نابیت، بهلکو فهگرتن نهگهري نهخوشیي دابین دکهن.

تشتهكى دى یى هه دبیزنى (النسمة) ئانکو بینتهنگى، و زانایان نهفه شروفه کرییه کو گیانهومرین گهلهك بجویکن دبنه نهگهري بینتهنگیي بو مروقى، ئانکو: میکروبن، و پسار ژ هندهك زانایین میکروبان هاته کرن: کیژ جه د لهشى مروقىدا پتر فهگرتن

(۱) حافظى كورئ حهجرى د (فتح البارى)دا د شروفهكرنا خودا بو فهرموودا (العدوى) ئانکو: فهگرتن (۲۴۱/۱۰) دبیزیت: (ل سهر وئ چهندى كو نهوین هزر دکهن بو فهگرتنى، ئانکو فهگرتن نهگهركه بو گریاتیي، و نهفه هزرین نهزانانه، كو هزر دکهن دهى نهخوش دجیته د نافه كهسین دورستدا نهخوش دکته، نهف چهنده یا هاتییه ژ كارنیخستن، چونكى دهى گومان بو وی كهسى نعرابى چى بووى پیغمبهري ﷺ بهرسفا وی دا و گوت: ((کییه فهگرئ ئىكى؟)) و نهف بهرسفه گهلهكا رهوانبیز و نىكتاییه (الرشاقه)، و نهجمائى وئ: نهف گریاتییه ژ كیرئ هاتییه وهكى نهو دبیزن كو یا هاتییه فهگرتن؟ نهگهري بیزم: ژ حیشرهكا دى نهفه پیدفى ب زنجیرمى ههیه ئانکو نىك بو ئىكى، یان نهگهركه دى بلا ئاشكرا بکته، و نهگهري بهرسفى بدهم كو نهخوشى ئىكى نهوه یى دووى نهخوش كرى، نهو زى كو نهوى ههمى نهفه لى كرى نهو ناهرینهري خودان شیانه ل سهر ههمى تستان، نهو زى خودییه).

(۲) بوخارى (۵۳۸۰)، نهحمه د موسهنهدا خودا (۹۷۲۰).



ههیه، گۆتن: هەر چار دەست و پێ و دیم (سەر و چاف)، و ئەم دبیژن: دەستنقیژ شوشتن چیه؟ پیدقییه ئەم دەستین خۆ بشۆین نه د ئامانیدا، چونکی پیغمبهری ﷺ ئەم یین دایه پاش دەستین خۆ د ئامانیدا بشۆین، چونکی ئەگەر میکرووب ب دەستانفه بن ئەف میکرووبه ناچنه د ئافا ئامانیدا، و پیغمبهری ﷺ یا نیشا مه دای ئەف کون و ریکین میکرووب تپرا دچنه د لەشی مه‌دا، وهکی دفتی، و دمفی، و هەردو گوهان، ئەفیه بو مه دورست کری د شەف و روژاندا پینج جارن بهینه شوشتن.

دەستنقیژ مەزترین پاراستنه ژ فەگرتنی، دەستنقیژ ب تنی، ئاف وەردانا دمفی، و کفکرن، و شوشتنا نافعافا، و هەردو دەستان، و هەردو پییان.

تشتهکی دی، فەرمان یا ل مه کری ب کارئینانا سیواکی، و نویتین فەکۆلین ل سەر سیواکی هاتییه کرن کو تیدا کەرستهکی هەیی کوزەکه بو میکرووبان، ژ بەر فی چەندی د هندهک (معجون)اندا هویرکی سیواکی تیدا ب کار دئینن.

تشتهکی دی: فەگرتن دهیته فەگوهاستن ب ریکا کۆئەندامی هەناسی، ژ بەر هندی پیغمبهری ﷺ گۆته نیک ژ هەقالین خۆ، ئاف فەدخوار: ((أَبْنُ الْقَدْحِ عَنِ فَيْك))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو: ئامانی ژ دمفی خۆ بده پاش). ژ دمفی خۆ دویرکه دا هەناسه نهچيته د ناڤدا.

و پیغمبهری ﷺ نهی یا کری مرووف هەناسی بکیشیت دمی ئافی ب ئامانی فەدخوت، ژ بەر فی چەندی ئەف شیرمت و ئاراسته‌گرنین پیغمبهری ﷺ بەری پتری (۱۴۰۰) سالانه ریک دکەفن د گەل نویتین بابەتین گریدایی ب فەگرتن و میکرووبانفه.

و زار ئەبی هورهیره گۆت: پیغمبهری ﷺ گۆت: ((لَا يُورَدُ مُمْرِضٌ عَلَى مُصِحِّ))<sup>(۲)</sup>، (ئانکو، کەسی نه‌ساختیکەلی یی ساخ نه‌بت). نابیت نه‌خۆشەک په‌یوه‌ندیی ب مرووفه‌کی دورست (ساخه‌م) بکەت، ژ بەر فەرموودا پیغمبهری ﷺ: ((إِذَا سَمِعْتُمْ بِالطَّاعُونَ بِأَرْضٍ فَلَا تَدْخُلُوهَا))<sup>(۳)</sup>.

(۱) آخرجه أحمد (۱۵۵۸)، و مالک (۱۶۵۰)، زار ئەبی سه‌عیدی خودری.

(۲) موسلم (۲۲۲۱)، ئەحمەد (۹۲۵۲).

(۳) سبق تخريجه ص ۲۴۷.

پيغمبەرى قەگرتن نەفى نەكريبە، بەلكو يا نەفى كرى قەگرتن ئەگەرى نەخۇشيبى  
بىت، قەرمان يا ل مە كرى ئەم پاراستنى بگەين، بەلى قەگرتن ب تنى بەس نىنە بۆ  
قەگواستنا نەخۇشيبى، چونكى گەلەك كاودانىن ھەين قەگرتن بەسى نەخۇشبوونى  
نىنە، ئەق ئاراستەكرن و شىرەتكرنين پيغمبەرى ژ ھويربىنترين ئاراستەكرنين  
زانستينە، چونكى پيغمبەر ﷺ ژ دەق خۆ نەدئاخفت، چونكى زانياريبين وى  
زانياريبين چيگەرى بوون (خودى).

# پشکا هه قدی

## نه خوشی و نوژداری

- ۱- نوژداری د ئیسلامیدا
- ۲- هه رده ده کی دهرمانه کی هه ی پی دهیته چاره سه ر کرن
- ۳- کارین په رستن چاره سه رینه بو گه له ک نه خوشییان و نه و نه گهرن د بهرزه وهندییا ئافرانندییانا
- ۴- نوژدار ژیکه کرنا د ناقبه را ئایینی و زانستیدا دهیلن
- ۵- (خوین بهردان) حیجامة "مفایین وی و چاره سه رییین وی
- ۶- نه خوشییین پیساتییی
- ۷- دودلی و ته قه له قییا دهروونی (عصاب)
- ۸- نه خوشییا کیمییا رویشالان (الیاف)
- ۹- نه خوشییا ئایدزی
- ۱۰- بخورین گوشتی مروقی
- ۱۱- کولکا ته ختی
- ۱۲- جگارکیشان مه ترسیترین نه خوشییا ته قایا جیهانییه
- ۱۳- زیانیین جگارکیشان ل سه ردلی و خوینبه ران
- ۱۴- جگاره کیشانان نه ریینی

## نوژداری د ئیسلامیدا

ئیسلام ئایینی خۆرسکییه (فطری)، گهلهک گرنگیی و پویتهی ددهته ساخلمییا لهشی، و پافزییا نهفسی، و ههفسهنگیی د ناقبهرا ماددهی و رحیدا چی دکهت، و پیدفی و مفايان، و ئارمانجا وی نهوه باشییا دنیایی و ئاخرمتییه، چونکی یا ئیکئی (دنیا) دهوار و پیکههی (مطیة) یا دووییه.

ب راستی ساخلمییا لهشی یا پشت بهستییه ب سلامهتییا نهفسی و بلندییا ویقه، و یا پینگا ئیکیه (منطلق) بۆ ساخلمییا عهقلی و بلندیونا وی، و خودی ساخلمییا لهشی، و هیزا وی، و دورستی و تهکووزییا عهقلی، و روئاهیا وی نهگهری ههلبزارتن و ژینگرتنییه، خودی دبیژیت: (وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلَكًا قَالَ أَلَا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ [البقرة: ۲۴۷])، (نانکو: پیغه مبهری وان گوته وان: خودی (طالوت) بۆ ههوه ب میرینی هنارتییه، گوتن: (گوته پیغه مبهری خو) دی جاوا بیته میری مه و نه م ژ وی هیژاتری میرینی بیینه، و نهوه نهگهلهکی ب ماله؟! (پیغه مبهری وان) گوته: خودی نهوه ل سهر ههوه هلبزارتییه (و خودی ژ کهرهما خو زیده زانین و قهلافهت و گهوهدهکی باش زی یی دای، و خودی ملک و مالداریا خو ددهته وی یی وی بقیت، ب راستی (د دلوقانی و کهرهما خو) خودی یی بهرفرهه و زانایه).

و خودی یا بۆ مه دیارگری هیز و ئیمانتهت، و ب زمانی سهردهمی شیان و دلسۆزی نهوه ههردویه پیقه رین دورستن کو ب فان نهوه کهسان دههلسهنگینین دهمی نهوه د هندهک کاراندا چا ل وان دکهین، و نهوه ههردو پیقه ره د قورنانا پیروژدا هاتینه، خودی

دبیژیت: (قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ) [القصص: ۲۶]، (نانکو: ئیکى ژ وان هەردو کچان، گۆت: باب ب شفانى بگره، ب راستى یى ژ هەمىيان چيتر تو ب شفانى بگرى، ئەوه یى ب هیز و ئەمین).

و پیغەمبەر ﷺ دبیژیت: ((...المؤمن القوي خير وأحب إلى الله من المؤمن الضعيف...))، (نانکو: باوەرداری ب هیز باستر و خوشتیتره ل دمف خودی ژ باوەرداری لاواز)، و نهگۆت: مروفی ب هیز باستره ژ باوەرداری لاواز، چونکی هیزی ژ بلی باوەرییی ژ نافچۆنه بو خودانی وئ و بو جفاکی، بهلی دەمی هیز دچیتە د گەل باوەرییی دی موعجیزین باشیان چی کەت، و زار ئەبی هورەیرە ﷺ گۆت: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((المؤمن القوي خير وأحب إلى الله من المؤمن الضعيف، وفي كل خير، احرص على ما يتفكك، واستعن بالله، ولا تعجز، وإن أصابك شيء فلا تقل: لو أني فعلت كان كذا وكذا، ولكن قل قدر الله وما شاء فعل، فإن لو تفتح عمل الشيطان))<sup>(۱)</sup>، (نانکو، باوەرداری ب هیز باستر و خوشتیتره ل دمف خودی ژ باوەرداری لاواز، و خیر یا د هەردوکاندا، هشیاری وی تشتی به یی مفایى ل ته دکەت، و هاریکارییی ژ خودی بخوازه، و بی هیفی نەبه و دەستا نەداهیلە، و ئەگەر تشتەك ب سەری ته هات نەبیژە: ئەگەر من هو و هو و هو کربا، بهلکی بیژە: ئەفە قەدەرا خودییه و یا وی بقییت دکەت، هندی پهیفا (ئەگەر) ه کارى شەیتانی قەدکەت).

بەلکو پیغەمبەری ﷺ ساخله مییا لەشی کرییه سیکا دنیایی، (فغن سلمة بن عبد الله بن محصن الخطمي عن أبيه، وكانت له صحبة قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): ((من أصبح معكم آمناً في سربه، مغافى في جسده، عتده فوت يومه، فكأنما حيرت له الدنيا))<sup>(۲)</sup>، (نانکو، هەجییی ژ هەوه سپیدی رابوو ژ مالا خو ئیمن بیت، و ژ

(۱) موسلم (۲۶۶۴)، و ئیبن ماجه (۷۹).

(۲) ترمزی (۲۳۴۶)، و دبیژیت: ئەف قەرمووده (حسن غریب) ه، ئەم فی قەرموودی ب تنی ژ قەرموودا مەروانی کوری موعاوییهی دزانین، و ئیبن ماجه (۴۱۴۱).

لهشی خۇفە يى ساخلم بيت، و قويتى رۇزا خۇ هەبيت، هەر وهكى دنيا ب بهرفه هاتى).

و ئىمام عەلى ~~رضي الله عنه~~ نهخۇشى وهسا يا سالۇخت كرى كو ژ هەزارىيى ژى نهخۇشتره، و سفكتره ژ كوفرى، و ساخلمى وهسا ديار كريبه نيعمهتهكه باشتره ژ زهنگىنيى، و كيمتره ژ باوهريى، دىبىزيت: (ألا وإن من البلاء الفاقة، وأشد من الفاقة مرض البدن، و أشد من مرض البدن مرض القلب، ألا وإن من النعم سعة المال، وأفضل من سعة المال صحة البدن، وأفضل من صحة البدن تقوى القلب). (ئانكو: هەزارى ژ بهلايى يه، و يا خرابتر ژ هەزارىيى نهساخبوونا لهشيه، و يا خرابتر ژ نهساخبوونا لهشى نهساخبوونا دلييه، و دهولهمەندى ژ قەنجى و كەرمانه، و ساخلمىيا لهشى باشتره ژ دهولهمەنديى، و تهقوايا دلى باشتره ژ ساخلمىيا لهشى).

نوژدارى د ئىسلامىدا ژ نوژدارىيا سروشتى، و يا دهررونى، و يا پاراستنى، و يا چارهسەريى پىك دەيت.

ژ نوژدارىيا سروشتى ئەوه كو كهسايهتيا موسلمانى يا پشت بهستيه ل سەر دانى نه ل سەر وەرگرتنى، و ل سەر مهزاختنا شيانى نه ل سەر مهزاختنا شيانا كهسانى دى، و ل سەر كارى نه ل سەر هيقيى، و ل سەر هندى مروقى يا باشتر بو هەقائى خۇ بقيت بلا مروق پىدقى ژى بيت، و ل سەر قوربانيدانى بيت نه ل سەر دلخوازيى، و ل سەر ئىنكارا خۇيى نه ل سەر دوپاتكرنا وى، و ب راستى مهزاختنا شيانى ب خۇ ساخلمىيه، و ج تەندروستى بيت.

د هندك كۇنگرىن نوژداريدا ئەوين هاتينه گرئدان بو قەكۇلينا نهخۇشبيىن دلى نامادهبوويىن كۇنگرهى رىككهفتينه كو ساخلمىيا دلى د مهزاختنا شيانىدايه، و ديسا تەناهييا دهررونى، و سروشتى سەردەمى نوى (نوكه) تەمبەلييا ماسۇلكهيه، و تىكچۇنا دهررونى، ئەف هەردويه يى ل پشت زىدەبوونا نهخۇشبيىن دلى ل بارا پترى وهلاتين پيشكهفتى يىن ژ لايى مادديقه پيشكهفتى.

مهزاختنا شيانا ب خو ساخلميه بؤ دلى و لوله يين خوينى، و تهن دوستيه بؤ ماسولكان و كوئهن دامان، و پيغهمبهر ﷺ د قى جهنديدا چاقليريه بؤ مه، يا ديار بووى د هندهك جهنگين (غزوات) ويدا ژمارا دهواران تيرا ههقالين وى نه دكر، فهريمان كر هه سى ژ وان گه رهكا سواربوونى ههبيت، پاشى گوت: ((أنا وَعَلِيٌّ وَأَبُو لُبَابَةَ عَلَى رَاحِلَةٍ))، (نانكو، ئەز و عەلى و ئەبو لوبابە دئ گهرا مه يا سوياربوونى پيگه بيت). پيغهمبهرى ﷺ خو وهكى ههقالين خو ئى دكر د مهزاختنا شياناندا، و دهمى گهرا وى دهات ب پييان، داخوازا ههردو ههقالين خو دكر كو سوار بين، و پيغهمبهر ب پييا ب ريفه دچو، ئەفه گوبيتكا جفاكى ئيسلاميه، ههردووان (عەلى و ئەبو لوبابە) گوتن: ئەى پيغهمبهرى خودى بمينه سوار، ئينا پيغهمبهرى گوتنا خو يا ناقدار گوته وان: ((ما أتنما بأفوى مئى على السير، ولا أنا بأغنى متكماً عن الأجر))<sup>(۱)</sup>، (نانكو: هوين ههردو نه ژ من بهيزترن بؤ ريفه چوونى، و نه ئەز ژ ههوه زمگينترم ژ خهلاتى).

مهزاختنا شيانا ساخلميه بؤ دلى و لوله يين خوينى، و ساخلميه بؤ ماسولكان و كوئهن دامان، و ساخلميه بؤ ژيانا جفاكى، و موكوم كرنهكه بؤ پيگريين وى، و مهزاختنا شيانا تيگههشتنهكا دورسته بؤ راستيا ژيانا دنيايى، كو ئەفه مالهكا راسپارديه، و مالا ناخهتتى مالهكا ريزلينا نييه.

ئەفه هندهك بوو د نوژداريا سروشتيدا.

و نوژداريا دهروونى دئ بينين كو گهلهك نهخوشى ژ وانان يين مرنينه، و هندهك ژ وان د كوژهكن، وهكى نهخوشيين دلى و خوينبهران، و نهخوشيين كوئهن دامى ههركرنى، و ههردو گولچيسكان، و نهخوشيين دهروونى يين دهمارى ئەگهريين وى يين سه رهكى دزقرن بؤ تيگچون و ناريشه يين دهروونى كو مروقى ههفپشكيا بؤ خودى چى دكهت د سهه دهمى نويدا تووش دبىتى، چونكى ئەوى ههفپشكى بؤ خودى چى كر خودى ترسى دكهته د دلى ويدا، خودى دبىژيت: (سُلِّقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ

(۱) ئەحمەد د مونسەدا خوڤا (۲۹۰۱)، و نەسانى د (سنن الكبرى) دا (۸۸۰۷)، و حاکم د (المستدرک) دا (۴۲۹۹).

بِمَا أَسْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ [آل عمران: ۱۵۱]، (نانکو، ئەم نېزىك دى ترس و لەرزى ئىخىنە د ناف دلى گاوراندا، ژ بەر شرکا وان دكر ژ نەهەقى و بى تشەك بو هەبىت، و جەى وان دوژەهە و چ بېسە جەهە جەى ستەمكاران).

پېشبينكرنا موسيبەتەكى موسيبەتەكا مەزنترە، و تو ژ ترسا هەژارىيى يى د هەژارىيەكا ديدا، و تو ژ ترسا نەخووشىيى يى د نەخووشىيەكا ديدا، خودى دىبىزىت: (إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا (۱۹) إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا (۲۰) وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا (۲۱) إِلَّا الْمُصَلِّينَ (۲۲) الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ (۲۳) وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ (۲۴) لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ (۲۵) وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (۲۶)) [المعارج]، (نانكو، مروف جافتريسييى و بينتەنگ يى هاتىيە چيكرن. ئەگەر نەخووشى گەهشتى (چ نەساخى و چ هەژارى و هەر نەخووشىيەكا دى) يى خەمگىن و بى هيفى و ب ناخ و ئوفە. و ئەگەر خودى قەنجى د گەل كر و دەستى وى فرەه كر، چو ژ دەستان دەرناكەفیت. نقيزكەر تى نەبن. ئەويت ل سەر كرنا نقيزان بەردەوام. و ئەو تى نەبن ئەويت بارا خودى دنيخنە د ناف مالى خودا. بو فقير و ژار و خوازخوازوكان. و ئەو تى نەبن ئەويت باومرييى ب روژا جزادانى دئنين).

و نوژدار دبىن فشارا خوینی د راستىيا خودا فشارا خەمىيە، و دەمى مروف ئاگەه ژ راستىيىن ئيكتاپەريسييى نەمىنيت، و كەفتە د ناف هەفپشكيبىدا، دى دەرگەهين ئيزايا دەروونى بو قەبن، خودى دىبىزىت: (فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ) [الشعراء: ۲۱۳]، (نانكو، چو پەرستىيان د گەل خودى نەپەرئسە (و بو نەكە هەفپشك)، ئەگەر دى بىيە ژ وان يىت ب بەر ئيزايى دكەفن (نانكو هەى موخەمەد، تو ژ خووشقيترين بەندەيىت منى، بەلى د گەل هندى ژى، ئەگەر تو پەرستىيەكى دى ژ بلى من بپەريسي، دى تە ئيزادەم).

و باومرى ب خودى كو ئافرینەر و پەرورەدەكار و ريفەبەر... و هەمى كار و فەرمان بو وى دزقرن، ئەف باومرييە نەفسا مروفي تزی هەستى تەناهييى دكەت كو ئەو بەاترين و



بهخته و مړترین تشته د ژيانا د مروونیدا، و وی دودلییا کو وی پویچ کهت ژ سهر رادکهت، و نهوا کو ژيانا د مروونی دکهته د وژهههکا خو لبه رگرتن نه بیت، خودی د بیژیت: (وَ كَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۸۱) الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ (۸۲) [الأنعام]، (نانکو، ئەز چاوا ژ وان تشتان نه ویت هوین دکه نه هه فېشک بترسم؟! و هوین بی ترس و بی هوه به لکه و نیشانه ک هه بیت هه فېشکان بو خودی چی دکهن، نه ری کی ژ مه هیژاتری نیمنییه نه گهر هوین نهو بن بیټ دزانن؟! نه ویت باومری نییاین و سته م و شرک تیکه لی باومرییا خو نه کرین، ئەها نیمنی (ژ نیزایا خودی) بو وانه و نهون بیټ هاتینه راسته ری کړن).

نه گهر ساخله می رامانا نه رویدانا نه خو شییی بیت، به لی ته ناهی بی پېشبینی کرنا نه خو شیییه، خودی د بیژیت: (قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَالْتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ) [التوبة: ۵۱]، (نانکو، بیژه ب راستی چو به لا و ئاتاف مه ناهنگی شن، نهو نه بن بیټ بو مه نفیسین هه نهوه (خودییه) پشته فان و هاریکاری مه، فیجا بلا خودان باومر پشته خو ب خودی گری بدن).

نهف باومرییه نه فسی رحهت دکهت بو دادپه رومرییا خودی، چونکی هه می فه رمان د دهستی خودیدانه، ب چو تشتان سته می ل خه لکی ناکهت، (وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ) [الأنبياء: ۴۷]، (نانکو، خو نه گهر (خرابی یان باشییا وی) ته مه تی دندکه کا توفی خه نده لکی زی بیت، ئەم دی نیین (و بو کی شین)، ژ خو بو حسیب و هژمارتنی، ئەم به سی خوینه).

خودی به رمقانیی ژ باومرداران دکهت، و وان رزگار دکهت ژ هه می نه خو شییان، و وان سهر دنیخیت ل سهر دژمنی وان.

نهف باومرییه نه فسی تزی دکهت ژ هه سته کرنا ب سهرکه فتن و سهرفه رازی و پله به رزیی، و ب ده سته ئینانا رازیوونا خودی کو ب بهاترین سهرکه فتنه مروؤ ل سهر رویی نه ردی ب ده ست خو فته دنییت.

و باومری د مروونی تژی ره‌حەتی و ئارامی و هیقی دکەت، و پشت بەستن و رازیوون ب قەزایا خودی کو نائینیتە سەری بەندەیی خو یی باومردار ئەگەر ب راستی و باشیا وی نەبیت، و یا هاتییه قەگواستن: ((الإيمان بالقدر يذهب الهم والحزن))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو، باومری ب قەدمری دلته‌نگیی و خەمی دبهت).

ئەف هەستە شادییه‌کا د مروونی دورست دکەن، و شادییه‌کا کو ئەوی تام نەکریتتی نوزانیت، ژ بەر کو ساخله‌مییا د مروونی بنیاتی ساخله‌مییا له‌شییه، هەتا یا هاتییه گۆتن: ((دلوفانییا د مروونی تیرا هندئ هیه لیدانین دلی یین ب لەز بو سروشتی وان بزقرینیت، و فشارا خوینی یا بلند بو ئاستی وی یی سروشتی)).

و نوژدارییا پاراستنی د ئیسلامیدا دەست پی دکەت ژ نەهیلانا ئەگەرین نەخۆشیی کو چیتر و ب ساناهیتره ژ نەهیلانا نیشانین وی، و نەخۆشی، ئەگەر نیشانین وی ب دەرمانان چۆن دی شوینوارین لایه‌کی (جانبیه) هەبن د دەمەکی دوێقدا، دیار دین ل سەر شیوی نەخۆشییین دلی و نەخۆشییین خوینی و گولچیسکی بی ئەگەرەکی ئیکسەر.

و نوژدارییا پاراستنی دهیته هژمارتن سەرورە هەمی نوژدارییا مروقی، چونکی هیزا ئوممەتی یا د هیزا تاکین ویدا، و داهاستی وی ب داهاستی وان دهیته پیقان، و ئەو گەلی نەخۆشی گەفتنه د نافدا و جهی خو کر دی تووشی خوساره‌تییه‌کا مەزن بیت، چ ئەف هیزا مروقی یا نەخۆشا بیکار یا کو د شیاندایه شیانین خو د زیدەکرنا داهاستی خویدا بمرزێخیت، یان فان سامانی مەزن یی کو دمه‌زێخن د چاره‌سەرکرنا فان نەخۆشیان، و د شیاندایه کو بمرزێخن د ئافاکرنا نیشتمانیدا، دی بیته هاریکار د نەهیلانا ویدا، و ل سەر راگرنا وی.

و د سەر فی چەندیپرا کو بهایی بارا پتری دەرمانان پارەکی بیانی یی ب زەحمەت لی دهیته مەزاختن و مە گەلەک پیستی یا پی هەی ژ بو ب جهئینانا پرۆژین بەرهمه‌یاننی کو مفایه‌کی گشتی دگه‌هینیتە ئوممەتی.

(۱) مسند الشهاب (۲۷۷) ژ زاری ئەبی هورمیرە.

و چاره‌سهرگرنا نه‌خوښی ئیښا زراف (سل) ب رادده‌کی ناقنجی نه‌ه هه‌یفان فه‌دکښیت، و نه‌خوښ و دهولت پاره و شیانین گه‌له‌ک دمه‌زیخن، زیده‌باری کو نه‌خوښ ئیښان و دودلییی دبه‌ت، و پاراستن ژ فی نه‌خوښییی ب تنی پی‌دقی دمرزیکدانه‌کښیه کو هنده‌ک (قرویش) دهینه مه‌زاختن.

پاقری ژ نوژدارییا پاراستنییه، و ئیسلامی فرمان ب فی چندی یا ل مه‌کری، کو نه‌فه پاراستنه ژ فه‌گوهاستنا گه‌له‌ک نه‌خوښییین دهینه فه‌گوهاستن، کو دهینه فه‌گوهاستن ب پیسبوونا دهستان، وه‌کی کولیرا، و زکچون و کولبوونا رویفیکان.

و پاقری زفرؤکا خوینی جالاک دکه‌ت، ب هوښدارییا دهماران، و نه‌ندامان نهرم دکه‌ت، و کارین پیستی دپاریزیت کو ژ کار بکه‌فن، زیده‌باری کاریگه‌رییا پاقرییی د ئافاکرنا که‌سایه‌تیییډا، و د په‌یوه‌ندییین جفاکیدا.

خودی هاندانا مه‌ دکه‌ت بو پاقرییی، و کریه نه‌گه‌ر بو چه‌ژیکرنا خو، خودی دبیژیت: (إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ) [البقرة: ۲۲۲]، (نانکو، ب راستی خودی چه‌ژ توبه‌داران دکه‌ت، و هه‌روه‌سا چه‌ژ پاقران ژی دکه‌ت).

و ئیمام غه‌زالی ل سهر چوار ناستان ژ فی نایه‌تی گه‌هشتیه:

نیک: پاقرکرنا دیمان و تشتی ل به‌رجاقر ژ پیساتیان.

دو: پاقرکرنا نه‌ندامان ژ گونه‌ه و خرابییان.

سی: پاقرکرنا نه‌فسی ژ ره‌وشتین خراب و کارین شکه‌ستی یین نه‌فیان ژی هه‌ی.

چوار: پاقرکرنا نه‌فسی وه‌کی خودی دقیت.

و یا ژ پیغه‌مبه‌ری ﷺ هاتییه فه‌گوهاستن کو به‌ره‌که‌تا خواری یا د ده‌ستشویشتنا

دهستاندا به‌ری خواری: ((بِرَكَّةِ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ وَالْوُضُوءُ بَعْدَهُ))<sup>(۱)</sup>، (نانکو،

به‌ره‌که‌تا خواری ده‌ستنقیژ شویشتن به‌ری و پستی خواری هه‌بیت).

و ناهیته فه‌شارتن کو ده‌ستنقیژ شویشتنا خواری شویشتنا ده‌ستا و ده‌فیه.

(۱) ترمزی (۸۴۶)، و نه‌حمه‌د (۷۰۸۲)، و حاکم (۶۵۴۶) زار سه‌لمانی.

و پیغمبهری ﷺ شویشتنا روژا ئەینی کرییه ئەرك دبیژیت: ((حَقُّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَغْتَسِلَ فِي كُلِّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا يَغْتَسِلُ فِيهِ رَأْسَهُ وَجَسَدَهُ))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو، ئەرکه ل سەر هەر موسلمانەکی هەر حەفت روژان جارەکی سەر و لەشی خو بشۆت).

و نە ب تنى گرنگیا پاقزیی د ئیسلامیدا کرییه مەرجهك بۆ دورستییا نفیژی: خودی دبیژیت: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهَّرَكُمْ وَلِيَنبِئَكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ) [المائدة: ٦]، (ئانکو، گەل خودان باوەران، ئەگەر هەوێ قیا رابن نفیژی بکەن (و هەوین ییت بۆ دەستنقیژی بن) ئیدی هەوین سەر و چاقتی خو و دەستت خو هەتا ئەنیشکا بشۆن، و سەری خو قەمالن، و پیت خو هەتا گۆزەکان بشۆن، و ئەگەر هەوین د بۆ نفیژ بن (ب جەنابەت بن) خو بشۆن، و ئەگەر هەوین د نەساح بن، یان ل سەر و دەغەری بن یان ئیک ژ هەوێ ژ تارەتی (دەستاقی) هات، یان هەوین چۆبنە نفینا ژنی، و ئاق ب دەست هەوێ نەگەفت (کو تیرا هەوێ بکەت دەستنقیژی پۆ بگرن یان سەری خو پۆ بشۆن)، ب ناخەکا پاقز تەیه مەمومی بکەن و ئاقچاق و دەستت خو پۆ قەمالن، خودی (ب قی فەرمانی کو هەوین ب ئاقی یان ب ئاخى خو پاقز بکەن، و دەختی هەوێ دقتی نفیژان بکەن یان ب هەمی فەرمانیت خو) نەقتی بەرتەنگی و زەختی بۆ هەوێ چیکەت، بەل دقتی هەوێ ژ گۆنەهان پاقز بکەت و خنیکیت خو ل سەر هەوێ تەمام بکەت، دا هەوین سوپاسییا وی بکەن).

و خودی ئاقا پاقزا پاقزکەر زى گرتییه بۆ مە، داکو خو پۆ پاقز بکەین، خودی دبیژیت: (وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا) [الفرقان: ٤٨]، (ئانکو، هەر ئەوێ (خودی) باى بەرى دلوقانیا (بارانى) ب مزگینی

(۱) بوخاری (۸۵۶) ژ زار ئەبی هورمیرە.

دهنیریت، و مه نأفهکا پاقر ژ عهوران داریت). و خودی دبیژیت: (إِذْ يُغَشِّكُمُ النَّعَاسَ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنزِلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ) [الأَنْفَال: ۱۱]، (نانکو، بیننه بیرا خو دهمی خهوهکا سفک دلی ههوه گرتی، و خودی ژ نک خو هوین پی دلتهنا کرین و باران بو ههوه ژ ئەسمانی باراندی، دا ههوه پی پاقر بکهت (شویشتنی ل سهر خو راکهن، و دستنقیژیت خو بگرن و نقیژیت خو بکهن)، و دا ئاوازیته شهیتانی ژ دمق ههوه ببهت (هوین نهبیژن ئەم د کیمین و ئەو گهلهکن)، و دا دلیت ههوه ب بینفرههیی موکوم بکهت، و پییان پی راگریت (و ل بن پیت ههوه گزر بکهت و نهبنه تهفن).

و نافنجیکرن د خوارن و فهخوارناندا و ههمی وان تشتین ریک پی هاتییه دان (حلال) ژ نوژدارییا پاراستنییه، خودی دبیژیت: (يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ) [الأعراف: ۳۱]، (نانکو، گهلی مرووفان، د گهل ههر نقیژهکی یان تهوافهکی جلکیت خو پیته جوان بکهنه بهر خو و بخون و فهخون و دهپیژی و دستدپریانی نهکهن، ب راستی خودی چهژ دستدپریایان ناکهت).

دهقی فی نایهتی فهرمانی ل نافنجیکرنی د خوارنی و فهخوارنییدا دکهت، بهلی دانهپاش ژ دستدپریانی نه ب تنی خوارنی و فهخوارنی دگریت، بهلکو ههمی تشتی دگریت، و ئەو تشتی د قورئانیدا رههایی هاتی دی مینیت ل سهر رههایی وی.

و پیغهمبهری ﷺ تخویبی فی نافنجیکرنی دیارگرییه دبیژیت: ((مَا مَلَأَ آدَمِي وَعَاءَ شَرًّا مِنْ بَطْنٍ، بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتٍ يُقْمَنُ صَلْبَهُ، فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ فَتَلْتِ لِبَطْنِهِ، وَتَلْتِ لِبُشْرَابِهِ، وَتَلْتِ لِنَفْسِهِ))<sup>(۱)</sup>، (نانکو، مرووفی ئامانهک پر نهگرییه خرابتر ژ زکی خو، چهند پارویهک بهسی مرووفینه پشته خو پی راگریت، ههکه ههر دی ژ وان پارویان بویریت، بلا سیک بو خوارنا وی بیت، و سیک بو فهخوارنا وی، و سیک بو بیهنا وی.

(۱) ترمزی (۲۲۸۰)، زار میقدامی کورئی مهعدی کهریبه، و د فهگوهاستنا ئیبن ماجه‌دا (۳۴۹): لُقَيْمَاتٌ بَدَلُ أَكْلَاتٍ.

و یا بهرنیاسه د نوژداریییدا و د زانستی خوارنییدا: (دهییکا ئەم دخوین تیرا مه ههیه ئەم بمینینه ساخ، و نهه ژ دهی ئەوا ئەم دخوین تیرا هندی ههیه نوژدار بمینینه ساخ).

و پیغمبهری ﷺ یا دیار کری خووشی و تاما خوارنی ب باشتین و خوشتین خوارن ب دهستقه نائیت، بهلکی ئەف خووشی و تاما خوارنی دەمی برساتییی ب دهستقه دئیت. خوارنا د دەمی برساتیییدا بنیاته د نوژدارییا پاراستنییدا، چونکی مفاومرگرتن ژ خوارنی دورست نابیت ئەگەر وەرگرتنهکا دورست نهبیت، و ههرسکرن و وەرگرتن دورست نابن ئەگەر شلهیین ههرسکرنی نههینه هافیژتن ل سهر خوارنی، و ئەف هافیژتنه نابیت ب تنی د برسیدا نهبیت.

و نافنجیکرن د خوارن و فهخوارن و ههمی ئەوین حهلال بنیاتی نوژدارییا پاراستنییه. و د ئیسلامیدا نوژدارییا چارهسهیریی یا هه... ئەو زی دانا دهرمانییه. و وەرگرتنا ئەگهرین چارهسهربوونی، و نوژدارییا چارهسهیریی د گهل عهقلی و شهریعهتی ریک دکهفیت؛ یا ریکهفتییه د گهل عهقلی چونکی د کارنیانا دهرمانیدا مفایی دگههینیت، و زیانی دبهت، و یا ریکهفتییه د گهل شهریعهتی ژ بهر گووتنا خودی: (وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ) [الشعراء: ۸۰]، (ئانکو، ئەوئ گاغا ئەز نهساخ بووم، ئەو ساخی و سلامهتییی ددهته من، و من ساخ دکهت).

و پیغمبهری ﷺ ئەوا ئەف نایهته فهدگریت، دبیزیت: ((تداووا، فَإِنَّ اللَّهَ لَم يَتْرَلْ دَاءَ إِلَّا أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً، عِلْمَهُ مِنْ عِلْمِهِ، وَجِهْلَهُ مِنْ جِهْلِهِ))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو، خو چارهسهر بکهن (خو دهرمان بکهن) خودی دهرد (نهخووشی) نهداینه ئەگەر چارهسهیرییا وی نهبیت، یی زانی زانی و یی نهزانی نهزانی).

و پیغمبهری ﷺ یا دیار کری چارهسهربوون ژ نهخووشییی پیدی ب دو مهرجانه: ئیک: دورستییا دهستنیشانکرنا نهخووشییی، و دورستییا ههلبزارتنا دهرمانی بو فی نهخووشییی، و ئەف مهرجه پیدییه و نهیی تمامه.

(۱) نهحمه (۴۲۳) و حاکم (۷۴۲۴).

دو: ب شيانا خودى بۇ قى دەرمانى دى كارى خو كەت، دى ئەگەر و نيشانىن نەخۇشسىيى بەت، ژ بەر قى چەندى پىغەمبەر ﷺ دىبىزىت: ((لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ، فَإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الدَّاءِ بَرَأَ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى))<sup>(۱)</sup>، (ئانكو، ھەر دەرەكى (نەخۇشسىيەكى) دەرمانەك يى ھەي، و ئەگەر دەرمانى نەخۇشسىيى ھاتە دان ب شيانا خودى دى نەخۇشى چىت).

إِنَّ الطَّبِيبَ لَهُ عِلْمٌ يَدُلُّ بِهِ إِنْ كَانَ لِلنَّاسِ فِي الْأَجَالِ تَأْخِيرٌ  
حَتَّى إِذَا انْقَضَتْ أَيَّامُ رِحْلَتِهِ حَازَ الطَّبِيبُ وَخَانَتَهُ الْعَقَاقِرُ

و خۇچارەسەرگرن (دەرمانگرن) نەيا ھەقدژە د گەل باومرى ب قەدەرى، و نەيا ھەقدژە د گەل پشت بەستن ب خودى.

و ژ ئىبن عەباسى، خودى ژ ھەردووان رازى بىت، گۆت: عومەرى كورى خەتابى دەرگەفت چۆ شامى ھەتا گەھشتىيە سەرغ (جەھى قۇناغا جەجىيان) سەردارىن لەشكەرى ئەبو عوبەيدەيى كورى جەراھى و ھەقالىن وى گەھشتى، و گۆتنى تاعوون يا كەتتە شامى، ئىبن عەباسى گۆت: عومەرى گۆتە من: بۇ من گازى مشەختىيىن ئىكى بگە، من گازى وان كر، و مشيورەتا وان كر و گۆتە وان تاعوون يا كەتتە شامى، ژىك جودا چۆن، ھندەگان گۆت: تو بۇ كارەكى يى دەرگەفتى و ئەم نابىنين تو ژى بزقرى، و ھندەگان گۆت: خەلكى دى و ھەقالىن پىغەمبەرى خودى ﷺ يىن د گەل تە، و ئەم نابىنين تو بەرى وان بگەفى بەرى وان بەدەيە قى تاعوونى، گۆت: ھلۆن ژ دەف من رابن، پاشى گۆت: بۇ من گازى ئەنسايران (خەلكى مەدىنى) بگە، من گازى وان كر، و مشيورەتا وان كر، وان ژى رىكا مشەختان گرتن، و ھەكى جودابوونا وان جودا چۆن، گۆت: ھلۆن ژ دەف من رابن، پاشى گۆت: كا كى ل فىرىيە ژ رويسپىيىن قورەيشىيان ژ وان يىن پشتى فەتھا مەكەھى موسلمان بووين گازىكە، من گازى كرن، دو زەلام ژى ژ وان د گەلىك جودا نەبوون، گۆتن: ئەم دىبىنين تو ب خەلكىفە بزقرى و بەرى وان نەدەيە قى تاعوونى. عومەرى ﷺ گازى خەلكى كر: ئەز سپىدى يى ل سەر وەغەرى

(۱) موسلم (۲۲۰۴) زار جابرى.

ھوین ژى سپىدى وەغەرى بکەن، ئەبو عوبەيدەيى كورپ جەراھى گۆت: دى ژ قەدەرا خودى رەقى؟ عومەرى ~~سۆزى~~ گۆت: ھەكە ئىكى دى وەگۆتبا يا ئەبو عوبەيدە!! (و عومەرى نەدقىيا خىلافا وى بېتە كرن) بەلى دى ژ قەدەرەكا خودى بۇ قەدەرەكا دى يا خودى رەقىن، بېژە من ھەكە تە حېشتر ھەبن و بچنە نھالەكى دو رەخ ھەبن رەخەكى قەلەو بېت و يى دى يى رويت بېت، ما نە ھەكە تە رەخى قەلەو چەراند تە ب قەدەرا خودى چەراند و ھەكە تە رەخى رويت چەراند تە ب قەدەرا خودى چەراند؟ عەبدولرەھمانى كورپ عەوفى ~~سۆزى~~ ھات و ئەو بۇ ھەوجەيەكى نەيى ئامادەبوو گۆت: ب راستى من زانىنا ل سەر قى ھەي، من گوھ ل پىغەمبەرى خودى بوو ~~سۆزى~~ دگۆت: ((إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَأْرُسٍ فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ بِأْرُسٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِتَّةً)) ھەكە ھەوہ گوھ لى بوو ل ئەردەكى يى ھەي نەچنە وىرى، و ھەكە كەفتە ئەردەكى و ھوین ل وىرى بن، ژى نەدەرەكەفن ژى برەقن. عومەرى ~~سۆزى~~ ھەمدا خودى كر و چۆ<sup>(۱)</sup>.

فەھناس دىژن: (ب كارئيئانا دەرمانين مضاي وان يى قەپر ب گۆتتا نوژداران بۇ چارەسەرىيا نەخۆشسيەكى كو نەخۆش پى راببیتەفە ژ كرنا ئەرکين خۇ بەرامبەرى خودى و خەلكى، يان نەخۆشسيەك بېت كو دویماهیيى ب ژيانا وى بېنيت، يان ئەندامەك بېت ژ ئەندامين وى ئەرکەكى ئايىنيە دگەھیتە ئاستى فەرزى).  
و ل قىرە جەئى ئامازيە بو ھندى نوژدارى د ئىسلاميدا تايبەتمەندیەكە (بىپۆرى)، و د فەمووديدا ژ زارى عەمرى كورپ شوعەيبى زار بابى خۇ ژ باپىرى وى دىژنيت: پىغەمبەر ~~سۆزى~~ دىژنيت: ((مَنْ تَطَبَّبَ وَلَمْ يُعْلَمْ مِتَهُ طَبُّ قَبْلِ ذَلِكَ - أَي مَعْرِفَةَ بِالطَّبِّ - فَهُوَ ضَامِنٌ))<sup>(۲)</sup>، (ئانكو: ئەوى نوژداريى دكەت و بەرى ھىنگى چو نوژدارى نەزانى بېت - ئانكو زانين د نوژدارييدا نەبېت - ئەو كەفيلە (بەرپرسە ژ قى چەندى).

(۱) بوخارى (۵۲۹۷)، موسلم (۲۳۱۹).

(۲) ئەبو داوود (۴۵۸۶)، نەسائى (۷۰۳۴)، نىبن ماجە (۳۴۶۶).



## هەر دەر دەکی دەرمانەکی هە ی پی دەیتە چارەسەرکرن

و ژ بەلگەیی پێغەمبەر بوونا موحەممەدی ﷺ ئەوا موسمی د سەحیحا خۆدا زار جابری ژ پێغەمبەری ﷺ فەگواستی، گۆت: ((لکل داء دواء، فإذا أصيب دواء الداء برأ بإذن الله عز وجل))<sup>(۱)</sup>.

و رامانی مەزن یین د فی فەرموودیدا هەین، چونکی گۆتتا پێغەمبەری ﷺ: ((لکل داء دواء)) گیانی ورە یی نەخۆشی بلند دکەت، و کاودانی وی یی دەررونی کو گەلەک هاریکاریا وی دکەت بۆ چارەسەر بوونا نەخۆشیا وی، و د فی فەرموودیدا هاندانەکە بۆ زانا و فەگۆلەرانی سەر خۆزەحمەتدان و فەگۆلینی بۆ چارەسەریا هەر نەخۆشیاکا چارەسەریا وی نەهاتبیتە ئاشکەراکرن، و د فی فەرموودیدا هشیارکرنەکە بۆ هویربینییا دەستنیشانکرنی بۆ گەشتنا هەلبژارتنا چارەسەریا گونجایی.

و گۆتتا پێغەمبەری ﷺ: ((فإذا أصيب دواء الداء)) د فیدا ئامازەکە بۆ پیدفیا هویربینییا دەستنیشانکرنی بۆ نەخۆشیی، و ئامازەکە بۆ پیدفی دیتنا باشیا هەلبژارتنا دەرمانی گونجایی بۆ فی نەخۆشیی، ژ لای جوری و چەندیی، و براندنا دورستبوونا کیمترین نیشانین زەرەرمەند.

بەل ل دویماییی چارەسەر بوون نابیتە تشتەکی تمام دەمی دەستنیشانکرن دەیتە کرن، و هەلبژارتنا دەرمانین گونجایی ب چەندییا گونجایی، و د دەمی گونجاییدا، ئەفە هەمی مەرچین پیدفینە، بەل بەس نین، دی پیدفی کەت خودی ب حەزکرن خۆ ئەف دەرمانە کریارا خۆ بکەت د هۆکاری نەخۆشیییدا، وەک چارەسەر بوونەک یان

(۱) موسلم (۲۲۰۴).

سَفَكَرْنَهْكَ بُوْ نَهْخَوْشِييِيْ، ژ بهر فَيَّ جَهَنْدِيْ پِيْغَهْمَبَهْرُ ﷺ دَبِيْژِيْت: ((بِرًا يَادَنْ اَللهِ عَزَّ وَجَلَّ)).

ئەوا وەرگرتنا ئەگەران تمام دکەت چۆنا بەرەف خودییه ب دوعاکرنی، چونکی ئەو پەیداکەری ئەگەرانە، ژ بهر فَيَّ جَهَنْدِيْ يا ژ زارِيْ پِيْغَهْمَبَهْرِيْ ﷺ هاتِييه گِيْران، دَبِيْژِيْت: ((داوُوا مَرْضَاكُم بِالصَّدَقَاتِ))<sup>(۱)</sup>، (ئانکو نەخۆشِيْن خُوْ ب دانا خِيْران (صدقات) چارەسەر بکەن). و يا ژ پِيْغَهْمَبَهْرِيْ ﷺ هاتِييه فُهْگُوْهاسْتَنْ: ((الصَّدَقَةُ فِي السُّرِّ تَطْفِيْ غَضَبَ الرَّبِّ))<sup>(۲)</sup>، ئانکو، سەدەقەيا د نەيْنيدا تۆرەيا خودي فەدمرينيت (ناهيليت). ديسا يا ژي هاتِييه فُهْگُوْهاسْتَنْ: ((بَاكْرُوا بِالصَّدَقَةِ، فَإِنَّ الْبَلَاءَ لَا يَتَخَطَّاهَا))<sup>(۳)</sup>، (ئانکو: لەزي د خيْريدا بکەن، هندی بەلایه ژي دەرباز نابيت).

---

(۱) بەبېهەقی د سونەنیدا (۶۲۸۵) زار عەبدوللايي کورئ مەسعودی.

(۲) حاکم د موستەدرەکیدا (۶۴۸) زار عەبدوللايي کورئ جەعفەری.

(۳) (سنن) يا بەبېهەقی (۶۷۲۰)، و شعب الایمان (۲۳۵۲) زار ئەنەسی.

## کارین پەرستنی چاره سهرینه بۆ گه لهك نه خوشییان و نهو نه گهرن د به رژه وهندییا ئافرانندییا ندا

ئیمام شافعی دبیژیت: (العبادات معللة بمصالح الخلق)، (ئانکو: کارین پەرستنی ب بهرژه وهندییا ئافرانندییا نفه د خویا کرینه). ئانکو کارین پەرستنی ئه گهر بهینه کرن ل دویف وئ یا خودی دقیت دئ باوهرداری که ته که سه کی زیرهك، دئ که سان بۆ خو کیشیت، و دئ چاف مینه پیقه، و ژ رونا هییا وی دئ دل راسته ری بن.

ئه گهر خودان باوهری کارین پەرستنی کرن ل دویف وئ یا خودی فیای دئ باوهرداری که ته که سه کی هس و بیر روهن و د گهل دلی، دیتن تیژ و عهقل هه می پیکفه، دئ هزر و دلچونا وی نیگرن، نوزانیت کی ژ وان بهری یئ دییه؟ راستگویا رهوشتی وی یان باشیا زانینا وی؟! و نوزانیت کی ژ وان جوانتر و باشتره؛ تیریا نه فسا وی یان تیگه هشتنا عه قلی وی؟

ئه گهر خودان باوهری کارین پەرستنی کرن ل دویف وئ یا خودی فیای دئ باوهرداری که ته خودان ئاسویین به رفره ه، و دیتنه کا دویربین، و خودان حکمه ته کا ساخلام، و دئ وهلی که ت د به خته وه رییدا نقو بیت کو خوشییین عه ردی یین هه ست پی کری وی ژ فی چهندی فه که ن، و دئ وی که نه خودان رهوشته کی ره سن، کو پرتین ته یسی یین زیری و فشارین ریگر نه سین وی بشکینن.

باوهرداری راسته قینه وه کی چیا په کی خوچه و نه لقه، و وه کی که فری موکوم و رهقه، و وه کی رۆژا روهنه، و وه کی دهریای کویره، وه کی عه سمائی ساهیه، و وه کی بهارا سه رنجراکیشه، و وه کی ئافی یا خوشه (شرینه)، و وه کی کچا کچین (نه شویکری) یئ شهرمینه، و وه کی زارۆکی یئ نارامه.

بەلئ دەمى مەرۇف ژ (فطرە) تا خۇ دەرکەفت، و پەرستنا خودئ نەکر، و تخویبئ مەرۇفایەتیا خۇ ب گونەهئ و دژمناتیئ شکاندن دئ هەقسەنگیا نافەکیا وی تیک جیت، و دئ هەست ب غەمگینیەکا و پیرانکەر بۇ ساخلەمیا دەروونئ خۇ کەت، و زانایئ دەروونی یان نوژدارئ دەروونی دبیژنە فئ چەندئ توندبوونا دەروونی (دلتهنگی)، کو ئەگەرەکئ سەرەکییە بۇ گەلەک نەخۆشیان، و ب فئ ئەم دئ گەهینە راستیەکا مەترسی، و ئەو زی کو گەلەک نەخۆشی ئەگەرئ وی بۇ توندییئ دەروونی، و تەمبەلیا ماسۆلکەیی دزقرن.

ژ نەخۆشییئ ئەندامی خودان ئەگەرئ دەروونی لەزبوونا لیدانئ دلییە، و تیکچوونا سیستەمئ دلی، و تەنگبوونا خوینبەران، و بلندبوونا فشارا خوینئ کو ئەگەرئ وی یئ دەماری بیت، و برینئ کۆئەندامئ هەرسکرئ، و نەخۆشییئ هەستیاری (حساسیە)، و نەخۆشییئ دەماران، و فالنجا ئەندامی ژ ئەگەرئ دەروونی دورست دبیت، و دەمئ مەرۇف د گەل خودئ ناشت بوو، و تۆبە ژ گونەهئ خۇ کر، و ما ل سەر فەرمانا خودایئ خۇ، و کارئ چاک کرن ژ بۇ نیزیکوونئ ژ وی، دئ هەست کەت وی کابووسەکئ فشارکری ژ سینگئ خۇ دەرئخست و بر، هەر وهکی چیاپەکئ ب عەردیقە نسیایی، و تاریاتییئ ل سەرئک دئ ل بەر وی بەلافە بن و چن.

باوهردار هەست ب شادییەکئ دکەت ناھیتە سالۆخەتکرن، و هەستئ غەمگینی و داماینی و دلتهنگیی دئ بەرزە بن و نازقرن، و ل فیرە هەست دکەت تەناهی و شادی یا د دلی ویدا، ئەگەر ل سەر خەلکئ وەلاتەکی لیکفە بکەن دئ هەمیان کەیفخۆش و شاد کەت، و ل فیرە ئەندامی ب فئ ساخلەمیا دەروونی کاریگەر دبیت ب کاریگەرییەکا ئەرئنی، و دئ باراپتری نیشانئ نەخۆشییئ ئەندامی یئ ب ئەگەرئ دەروونی دورست دبن بەت.

ب راستی تۆبە و کارئ چاک بنیاتی ساخلەمیا دەروونینە، و ئەگەر تە بقیت دەروونەکئ ساخلەم کو خودان وپەئین بلند و گەشبین بیت ل سەر تە پیدقییە ناشبوونئ د گەل خودئ بکەی (بزقری بۆ لایئ خودئ)، و ئەگەر تە ناشبوون د گەل کر

دی ژيانا ته ههمی دوست بيت، ژ بهر فی چهندي یا ژ زاری پیغمبهري ﷺ هاتی: ((استقیموا ولن تخصوا))<sup>(۱)</sup>، نانکو: نهگه هوه خو راسته ری کر هوین باشیان ناهزمیرن نهوین هوین ژ ریکا راستیا خو دکهن و ب دهستقه دئینن.

و گومان تیدا نینه کارین په رستنئ ژ نفیژ و روژی و هج و زهکاتی په رستن خودی فرمان ب کرنا وان یا ل مه کری، و قورنانا پیروز بین کرینه نهگه ب نهگه رکئی نوژداری خودی دبیزیت: (خُدْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلاَتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَاللَّهُ سَمِیعٌ عَلِیمٌ) [التوبة: ۱۰۳]، (نانکو، زهکاتی ژ مان وان و مرگه، وان پی پاک و پاقر بکه ژ گونه هان، و بو وان (پستی تو زهکاتی ژ وان و مردگری) دوعایان بکه، ب راستی دوعاییت ته بو وان فهه سیان و دلرچه تیبه و خودی ب خو گوهدیر و دلوفانه). و خودی دبیزیت: (اتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ) [العنکبوت: ۴۵]، (نانکو: ههی موحه ممه د) هر وه حییه کا بو ته ژ فی قورنانی هاتی، بخوینه (بخوینه و باور پی بکه، و بکه کار)، و (وسا) نفیژی بکه (وهکی فرمانا ته پی هاتیبه کرن)، ب راستی نفیژ بهری مروفی ژ ههمی گونه هیئت زیده پیس، و کریاریت نه د گهل سروشتی مروقان و کریاریت کریت و نه شرین (نهویت شریعتی دوست نه کرین) و مردگریت). و خودی دبیزیت: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ) [البقرة: ۱۸۳]، (نانکو، گهل خودان باورمان روژی ل سهر هوه هاته نفیسین، هر وهکی ل سهر ییت بهری هوه زی هاتیبه نفیسین، بهلکی هوین پاریزکاری بی بکه ن).

نهف کارین په رستنئ خودی حکمه تا وان یا بو مه دیار کری، بهلئ نهف دیار کرنا خودایی وی چهندي ناگه هینیت کو گه لهک حکمه متین دی نه بن، بو نمونه: زانایین په رومر دهیا لهشی نه خشه و پله داناینه بو راهینانین نافنجی کو ههمی کس بشین د ههمی زیاندا و ل ههمی دم و جهان بکه ن، و زیان نهگه هیته دلین وان، و ماسولکه یین وان هسک نه بن، نه خشه بو لفین و راوهستان و راهینانین وان یین دانایین کو د گهل

(۱) نهحمه د (۲۲۴۲۲)، نیین ماجه (۲۷۷)، نهلداره می (۶۵۵)، زار سهویان ب سه نه ده کا سه حیج.

لقينين نقيژى ب تامى ريك دكهفن، ژ بهر كو نهف نقيژا خودى كرنا وى فرمان ل مه كرىه زيدهبارى كو مه نيزيكى خودى دكهت، و مه دگههينيه وى، د هه مان دهمدا ژى مفايه بو له شين مه، ژ بهر كو نهو لقين و رابوون و چه ميان و سوجه گه لك مفا يين ههين بو له شى مه.

ب راستى هندهك وهلاتين باشكهفتى ژ گه لك نه خوشييان دنالن و د بهر به لافن، نه خوشييه كا ههى تووشى ههردو چافان دبیت، بهل نهف نه خوشييه د وهلاتين ئيسلاميدا گه لك كا كيمه ب نه گهرى دستنقيژ شوپشتنى، كى ژ مه باوهر دكهت دستنقيژ شوپشتن و لقينين نقيژى نهفه فرمانين پهرستن ب تنيه، بهل د راستيا ويدا ديسا زيدهبارى مفايين وى يين روحى و پهرستن گه لك نه خوشييان ژ مروقى دوهر دنخييت، و نهز ژ بير ناكهم ژنهك چو وهلاتهكى روژنافا دا نه خوشييا شهقه سهرى چاره سهر بكهت، ئيشانين بهردهوام د سهريدا، نوژدارهك بوو خودى نه نياسى پسيار ژ قى زنى كر: تو ژ كيرى هاتى؟ گوت: ژ سوريا، گوتى: نهرى تو نقيژا دكهى؟ گوت: نه خير، ئينا نوژدارى گوتى: نقيژا بكه و هه ره چو ل ته نينه! ما حيبه تى و تيك چو، ما حيبه تى كو نهو يا ل فروكى سويار بووى، و هزاره ها دولار يين مهزاختين ههتا هاتيه قيرى و بيژيته وى: نقيژا بكه، بهل حيبه تى نه بوو ده مى نوژدارى بو ديار كرى كو نيك ژ نه گهرين شهقه سهرى لاوازيه د تهر بوونا خوينبه رانه د ميشكيدا، و سوجه خوينبه ران فره دكهت، و وه دكهت كو خوين بو سهرى بهيت، نهف سوجه و ركوعه (چه ماندن) و نهف شوپشتنا دستنقيژى، نهفه هه مى د بنياتدا پهرستن، و نيزيك بوون، و پهيوه نديه ب خودى، بهل نه گهر زانايه كى بسپور فهكولين كر، و زانايين پهروهرديا له شى، و زانايين نه خوشييين لوله يين خوينى و خوينبه ران دى حيبه تيين مهزن بينن.

## نوژدار ژیکه کرنا د ناقبهرا نایینی و زانستیدا دهیلن

د ژورهکا پشکینیدا د نافهندهکا نوژداری یا ئیک ژ زانینگههین مهزندا نوژدارهکا ژن گوهدانا نهخوشهکا خو دکر، د ژیبی پینجی و چوار سالییدا بوو، توشی کیشهکا دلی بیوو، و تنگییا ههناسی، بهلی پستی سهحلیکرنی بو فی نوژداری دیار بوو کو نهخوشا وی پیدی ب چو دهرمانا ب ههمیقه نینه، و شوینا فی جهندی فی نوژداری چارهسهریهکا دی دانا کو تیدا سئلاند هیزهکا مهزن یا چارهسهرییبی یا ههی د گلهک فهکولیناندا، نهف دهرمانه چیهه؟ فی نوژداری پیشنیار کر نهخوشا وی نفیزا بکهت، و ل سهر فی ههردو ژن پیکهاتن و چونه دهستین ئیک، و سهرین خو چهماندن بهحسی نفیزا کر.

نهف چاقپیکهفتنه و نهف چارهسهریه بهلگهکه ل سهر گوهورینا هیدی هیدی و هیمن کو پیشهیا نوژدارییبی شادهییبی بو ددهت، و تو بو نهخوشی شیرتهکی سالوخهت بکهی و بیژییبی نفیزا بکه، و پهیوهندییبی ب خودی بکهت، و بزقریت بو لایب خودی، و ناشبوونی د گهل خودی بکهت، و نهفه پشکهکه ژ چارهسهرییبی، و نهفه هاته ناشکهراکرن نه ژ لایب بابتهی پهستنی، و نه ژ بابتهی ب جهننانا ریبازا خودی، بهلکو هاته ناشکهراکرن ژ تاقیکرنان.

و کهس نوزانیت کا جهند نوژداران فهرمانا کرنا نفیزان ژ نهخوشین خو کریبه، بهلی ژمارهکا زیده ژ نوژداران د ههمی ویلایهتین ئیکگرتییبین نهمریکی ژیکهکرنا د ناقبهرا نایینی و زانستیدا دهیلن، و مفایین چارهسهرییبی یین نفیزا ناشکهر دکهن.

و فهکولینهکی دیار کر کو د کومبوونهکا سالانهدا هاتبوو کرن پتر ژ دو سهد و پینجی نوژداران پیک هاتبوو، کو نوت و نهه ژ سهدی ژ نوژداران دیت مفایهکی باش و ناشکهرای ههی ل دهف نهخوشین وان دهمی داخوای ژ وان دکهن بو کرنا نفیزا.

و ل زانکویهکا دی پتر ژ هزار کهسین د بیافی ساخله میییدا کار دکهن ل کونگرهکی نامادهبوون، تیدا دوپاتی ل سهر پهیوهندییبی د ناقبهرا ساخبوونی و نفیزا کر.

و هندهكان ژ وان گوت: (بوچونا بارا پتر يا بهري نوکه نهو بوو کو زانست د گهل نايینی ناگونجیت)، و نهفه ژی وان گوت: (ههتا نوکه ژی ویرهکیی نادهنه خو دانپدانی ب هیزا کاریگه ریا نفیژی بکن، و بوشاییهک یا هه یا گریدایی ب چافدی ریا تمام بو نهخوشین مه).

نهفه نهخوشه دهمی ناشوون و په یوهندی د گهل خودی دکهت کوئندامی بهرگریا وی ب هیز دکهفیت، و نهفه راستیهکا زانستییه.

کوئندامی بهرگریی نهفه کوئندامی حیبهتی، کو خودی چیکریه د مروقیدا بو بهرسینگرتنا نهخوشیی، بو بهرسینگرتنا په نجه شیرئ، بو ههمی تیکچونین د لهشی مروقیدا، نهفه کوئندامی گرنگ ب هیز دکهفیت ب په یوهندی د گهل خودی، ب هیز دکهفیت ب فیانی، و ب کاودانی هیمنی و رهحتی و باومریی.

و نهفه کوئندامه ب دودلیی لاواز دبیت، ژ بهر کو باومری ساخلمییه، ب رامانهکا هویربین بو فی گوتنی، ب رامانهکا زارافی.

و نیکی دی دبیزیت، کو ریقه بهری په یمانگهها نشیمانی بوو بو فهکولینین زانستی: (مه بهری نوکه هرز دکر بهسکرنا بابهتی نایینی د گهل نهخوشین مه تشتهکه دژی رینمایین پیشهیا نوژدارییییه، بهلی نوکه یا بوویه پیدفی بو سروشتی فی پیشهیی، و پیدفییه نهفسی).

نهو پالدمری نوژداران گرنگی ب نایینی دای نهو بوو نهخوشین وان ژ نوژدارین خو دقیا شیرهتین روحی ژئ و مرگرن د چاره سه رییدا، ژ بهر فی چندی هندهک نامارین دویماهییی دیار کریه هزار مروقان پسارا په یوهندی چاره سه ریی ب نفیژیقه دکر، شیست و چوار ژ سهدئ نهوین کهفتییه بن فی پشکنینی دوپات کریه کو په یوهندییهکا ب هیز یا هه د ناقبهرا چاره سه ربوونی و دیندارییا دورستدا، یان په یوهندییا ب خودیقه.



ژنه‌کا نه‌خۆش دبیژیت: (ئەز هەست ب باوەرییەکا بی تخویب دکەم دەمی هەست دکەم نوژدار بی ب هیزەکا بلندفە گریدایی (خودی)، و شەرەتان ل من دکەت ژ دەف خودی)، و ئەف هزرە هاریکاریا لەشی وی دکەت بو چارەسەریی.

و هەندەک بەلگەیی زانستی ب شیوەکی زیده دیار دکەن کو نقیژ دشیت گەلەک نه‌خۆشیان سفک بکەت، هەتا ئەو نه‌خۆشییەن دیار کو دەردەگی بی دەرمانە و چارەسەری بو نینە، و فەکۆلینین دویماهییی ل سەر پتری دو سەد گەسان کریه دیار بوو کو مروفتین دیندار فشارا خوینا وان سفکترە، و دلین وان پتر د ساخلەمن.

چونکی فشارا خوینی بنیاتی وی فشارا دلته‌نگی و خەمییه، و خەما باوەرداری یا خودییه، هەمی خەما بکە د ئیک خەمدا چو خەمین دی ل دەف ته نامین، کار بکە بو رویه‌گی ب تنی تیرا ته هەیه شوینا هەمی رویان.

و فەکۆلینان دیسا ناشکەرا کریه ساخلەمییا عەقلی باشترە ل دەف نه‌خۆشین نقیژا دکەت، ئەو کیتر تووشی بیه‌یقیبوون و پویچبوونی دبن، و کیتر تووشی نه‌خۆشییەن دو‌مدریژ دبن، دیسا ئەو پەنایی نابەنە بەر خۆکوشتنی.

ب راستی مروفتی دیندار فشارا وی یا سروشتییه، و دلی وی بی ب هیزە، و ئەگەر ژی ئەوه بی هیمن و تەنایه ب خودی، بی خۆرادەستکرییه بو فەرمانا وی، (قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ) [التوبة: ٥١]، (ئانکو، بیژە ب راستی چو بەلا و ئاتاف مە ناهنگیفن، ئەو نەبن بی‌ت خودی بو مە نفیسین، هەر ئەوه (خودییه) پشته‌فان و هاریکاری مە، فیجا بلا خودان باوەر پشتا خو ب خودی گری بدن)، ل دویف ریبازا خودی بجیت، و خو رادەستی وی بکەت، هویربینییی بکەن د فی فەرموودا سەحیحدا، زار موعازی ~~ب~~ دبیژیت: کتت رذف الشی (صلی الله علیه وسلم) علی حمار یقال له عفیز: فقال: ((یا معاذ، هل تنذري حق الله علی عباده، وما حق العباد علی الله))؟ قلت: الله ورسوله أعلم، قال: ((فإن حق الله علی العباد أن يعبدوه ولا يشركوا به شيئاً، وحق العباد علی الله ألا يعبد من لا يشرك به شيئاً)) فقلت: یا

رَسُولُ اللَّهِ أَفَلَا أُبَشِّرُ بِهِ النَّاسُ؟ قَالَ: ((لَا تَبَشِّرْهُمْ فَيَتَكَلَّوْا))<sup>(۱)</sup>، (ئانكو، ئەز ل پشت پيغەمبەرى ﷺ ل كەرەكى يى سوار بووم دگوتنى عوفەير، ئينا گۆتە من: ھەى موعاز ئەرى تو دزانی مافى خودى ل سەر بەندەيى وى چيپە؟ ئينا من گۆت: خودى و پيغەمبەرى وى دزانن، گۆت: ((ھندیکە مافى خودييه ل سەر بەندەيى وى وى ببەريسن و چو ھەفېشکا بۆ وى چى نەكەن، و مافى بەندەى ل سەر خودى ئەو وى كەسى ئيزا نەدەت يى چو ھەفېشكان بۆ وى چى نەكەت)) ئينا من گۆت: ئەى پيغەمبەرى خودى ئەرى ئەز مزگينيى ب فى چەندى نەدەمە خەلكى؟ گۆت: ((مزگينيى نەدەيى دى خۆ پشتراست كەن)).

خودى بۆ مە مافەك يى ل سەر خۆ دانای؛ ئەو مە ئيزا نەدەت، چونكى دەمى باووردارى پەيوەندى ب خودى كى، و گوھدانا فەرمانا وى د ھەمى كاروبارن زيانا خۆدا كى دى ھەست ب ئارامبيى كەت، خودى ل سەر ئەزمانى پيغەمبەرى خۆ ئيراهيمى (سلا ل سە بن) دېيىت: (كَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۸۱) الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ (۸۲)) [الأنعام]، (ئانكو، ئەز چاوا ژ وان تستان ئەويت ھوين دكەنە ھەفېشك بترسم؟! و ھوين بى ترس و بى ھەو بەلگە و نيشانەك ھەبىت ھەفېشكان بۆ خودى چى كەن، ئەرى كى ژ مە ھىژاترى ئيمينييه نەگەر ھوين ئەو بن يىت دزانن؟! ئەويت باوهرى ئينايين و ستم و شرك تيكلەى باوهرىيا خۆ نەكرين، ئەھا ئيمنى (ژ ئيزايا خودى) بۆ وانە و ئەون يىت ھاتينە راستەپكرن).

قان زانايان ب ريكا فەكۆلين و تاقىكرن و ليگەريانان گەھشتنە ھندى كو نەخۆشى دىندار، نەخۆشى ب خوديە گرئدايى، نەخۆشى قەست دكەتە بۆ پشەقەنەكى بلند و ب ھىز، ئەف نەخۆشە زويتر چارەسەر دبىت، و پتر يى ساخلمە ژ وى كەسى ژ خودى

(۱) بوخارى (۲۷۰۱)، موسلم (۲۰).

هاتییه برین ب نهگه ری گوننهان، نهف زانایین بیانی ل راستییی دگهرن، و ل فی  
دویماییی گههشتنه رهخهکی وی.

## حیجامه“ مفایین وی و چاره‌سهریین وی

زار ثیبن مه‌سعود دبیزیت: ((حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عَنْ لَيْلَةَ أُسْرِي بِهِ أَنَّهُ لَمْ يَمْرُ عَلَى مِثْلٍ مِنَ الْمَلَأِكَةِ إِلَّا أَمْرُوه: أَنْ مُرَأْمَتِكَ بِالْحِجَامَةِ))<sup>(۱)</sup>، (نانکو، پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ ل سهر شفا چویه ئیسرای دناخت کو ئه و نه‌دبوری ژ کومه‌کا ملیاکه‌تان نه‌گهر وان فه‌رمانا وی نه‌کریا: کو فه‌رمانی ل ئومه‌تا خو بکه‌ت ب کرنا حیجامی).  
و یا ژ بوخاری هاتییه فه‌گوه‌استن ژ نه‌نسی ﷺ کو پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ گوت:  
((إِنَّ أُمَّتِلَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةَ))<sup>(۲)</sup>، (نانکو: باشترین تشتی هوین خو پی چاره‌سهر (ده‌رمان) دکهن حیجامه‌یه).

و زانایین موسلمانان ل سهر حیجامی و چاره‌سهریین وی ئا‌خفتینه، دبیزن: (ئیکه‌م چاره‌سهریین حیجامی بلندبوونا خوینییه)، بلندبوون زیده‌بوونه، و بلندبوونا خوینی زیده‌بوونا وییه، و مه‌رم ب بلندبوون و زیده‌بوونا خوینی بلندبوونا فشاریه، یان وه‌کی د تیگه‌هی زانستیدا دبیزنی بلندبوونا توندبوونا خوینبه‌ری.

و ژ نیشانین بلندبوونا فشاری، یان توندبوونا خوینبه‌ری سه‌رئیشه، و هه‌ستکر ب سهر گرانییی، و گیژبوون، و له‌زاتییا تیکناریانان، و تیگچونین دیتنی.

هنده‌ک نوژدار فشارا خوینی ب فشارا خه‌م و دلته‌نگبوونی ناف کرییه، دی خوین بلند بیت و تیک ناریی<sup>(۳)</sup> و دی چهن‌دیا وی زیده‌بیت، و نه‌خاسمه د وه‌رزی بهاریدا، د گهل ده‌ستپیکرنا گهرمی، و د فه‌رموودیدا: ((مَنْ أَرَادَ الْحِجَامَةَ فَلْيَتَحَرَّ سَبْعَةَ عَشَرَ

(۱) ترمزی یا ژ ثیبن مه‌سعود فه‌گوه‌استی (۲۰۵۲)، ثیبن ماجه ژ نه‌نسی (۲۴۷۹).

(۲) بوخاری (۵۲۷۱)، نه‌حمه‌د (۱۲۹۰۶).

(۳) مه‌ناوی د (فیض القدیر) دا دبیزیت: (ده‌می گهرمی توند بوو په‌نایی ببه‌نه بهر حیجامی دا و منه‌که‌ت خوین بنارییت و زیده‌بیت، نانکو دا خوینا که‌سی ژ هه‌وه نه‌نارییت و زیده‌بیت نه‌گهر دی هه‌وه کو‌زیت).

أوتسعة عشر أو إحدى وعشرين، ولا يتبَّع بأحدكم الدَّم فيقتله))<sup>(١)</sup>، (ئانكو: ئەوئ بقیٓ حیجامئ بکەت بلا ل روژا هەقدئ و نۆزدئ و بیست و ئیکئ بکەت، و کەس ژ هەوہ وئ خوینا د لەشئ خوذا دفویریٓت (بلندبوونا فشارا خوینئ و سەرئیشئ) نەهیلٓت ئەگەر دئ وی کوژیت و چارەسەرییەکا دی یا هەئ: بؤ سەرئیشئ، و ئیشانئین سەری، ژ بەر کو سەرئیش نیشانا فشارا خوینئ یا د گەلدا، و سەرئیشەکا دی یا هەئ ژ ئەگەرئ تەنگبوونا خوینەبەرئین میشکییە.

ئەبو داوود فەگوهاستییە، زار پیغەمبەری ﷺ، دبیژیت: ((ما کان أحدٌ یشتکی إلی رسول الله (صلی الله علیه وسلم)، وجعاً فی رأسه إلا قال: احتجم))<sup>(٢)</sup>، (ئانکو، نینە کەسەکی پسیار ژ پیغەمبەری خودئ کری ﷺ ل سەر ئیشانەکی د سەری ویدا ئەگەر نەگوٓتبیٓتئ: حیجامئ بکە).

چارەسەریا سیئئ: نەخۆشیا شەقەسەری، یا د سەحیجا بوخاریدا هاتی زار ئیبن عەباسئ (خودئ ژ وان رازی بیت) ((أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) احتجمَ وَهُوَ مُخْرِمٌ فِي رَأْسِهِ مِنْ شَقِيقَةِ كَأْتِ بِهِ))<sup>(٣)</sup>، (ئانکو: پیغەمبەری ﷺ حیجامە یا بؤ کری و ئەو د ئیحراماندا بوو).

حیجامئ ھندەک چارەسەرییئ دی یئن ھەین، بەلئ تشتئ سەرنجا مروٓقی رادکیشیت ئەوہ یئ نفیژئ دکەت، و سەری خوٓ دچەمینیت جارەکی د رکوعیٓدا، و دو جارن د سوجدیٓدا، ب دریزاھییا روژ و ھەفتیٓی و ھەیقی و سالی، ئەف چەمیان و بلندبوونا سەری دبیتە ئەگەرئ نەرمانتییا خوینبەران، چونکی دەمئ سەری خوٓ دچەمینیت خوین د خوینبەرئین میشکیدا کوٓم دبیت، و دەمئ سەری خوٓ بلند دکەت دئ فشار ژ

(١) ئیبن ماجە (٣٤٨٦) ژ ئەنەسی.

(٢) ئەبو داوود (٣٨٥٨)، و بەیھەقی د (سنن)یدا (٣٣٩/٩) زار ئەبی رافع زار داپیرا خوٓ.

(٣) بوخاری (٥٣٢٤).

نشکه کيفه هېته خوار، و ژ بلنډبوونا فشارى و نزمبوونا وى نهرماتى د خوینبهراندا دورست دبیت، خوینبهران ژ رهقبوونى، و پهقینى دپاريزیت.

و تشتى نهم گهلهك جاران گوه لى دبین ماكا خوینى (ام الدم)، پهقینهکه د خوینبهرهکا ميشکيدا، بوجى نهف پهقینه چى دبیت؟ نهو زى ژ بهر بلنډبوونا فشارا خوینبیه، به لى بوجى پهقین د گهل فشارا بلنده؟ چونكى خوینبهرا يا رهق بووى، ژ بلى وى یى نفیژا دکهت نهگهر فشارا وى بلند بوو ژ بهر کو خوینبهريڼ وى نهرماتییهکا تیدا هه وى تیړا ههیه وى ژ رهقبوون و پهقینا وان بپاريزیت.

تشتهكى دى، تهراتییا باش يا ميشكى تشتهكى سهرهکیه د ساخلهمییدا، و سروشتى سوجدى د نفیژیدا وهل خوینى دکهت بلقیت، و ب لقینا وى خوینبهرا فرهه دبن، و بارا پترى نهخوشیپین تووشى سهرى دبن نهگهرى وى تنگبوونا خوینبهرا، و نهو وى سوجدى بو خودى دبهت چى دبیت نهزانیت نهو وى پاراستنا خوینبهريڼ خو دکهت ژ رهقبوون و پهقین و پویچبوونى.

تشتهكى دى؛ زانا دبیزن: (د لهشیدا کارگههین تهپکین سورین خوینى یین ههین، و نهف کارگهه یین د مهژیی ههستیاندا، چونكى د ناف ههر جورهكى ههستیاندا بوشاییهك يا هه، نهف بوشاییه کارگههین تهپکین سورین خوینبیه، کو د ههر چرکهکیدا پترى دو ملیون و نیف تهپکین سور چى دکهن، دیسا خودایى مه کارگههین یهدك یین د لهشى مهدا چیکرین).

میلاك و خالخالک دو کارگههین یهدك بو تهپکین سورین خوینى د کاودانى راوهستانا کارگههین سهرهكى ژ بهرهههینانى.

ل دویماهیى زانایان زانى کو کیمیا چهنديا خوینى د خوینبهراندا هاندانا کارى دکهت، و يا سهخبیرکرنى و زیدهکرنا بهرههه مى خو، ل قیره حیجامه دهیت، دهى چهنديا خوینى ب کریارا حیجامى کیم دبیت ل قى دهى نهف کیمیه ناماژى دى دته کارگههین تهپکین سورین خوینى، و سهخبیرکرنى دکهن، و دى جالاکیا خو زیده

کهن ب فی کیمبوونی، ژ بهر فی چهندي زانا دبيژن: (کیمبوونا خوینی ب ریك و پیکي هاریکاری کرنه که د سهخبیریکرنا فان کارگه هاندا).

ئهف ناریشه ل دمف ژنان یا چاره سه رکریه ژ نهگه ری خوینا هه یقانه (عاده)، چونکی هه یفی جارهی پشکه ک ژ خوینا ژنی دهیته بهردان، و ئهفه وی دپاریزیت ژ فان نهخوشییان، و نوژدار دزانن ژن کیمتر تووشی فان نهخوشییان دبن ژ زهلامان، و پشتی خوین دیتن دراوهستیت تووشبوون د نافهرا ژن و زهلاماندا وهکی ئیک لی دهیت.

ئهفه دیتنه که خودی نیشا پیغه مبه ری خو داى ﷺ، ژ بهر فی چهندي پتر ژ هه فده فهرمووده یان ل سهر حیجامی هاتینه، پیغه مبه ر ﷺ دبيژیت: ((من أزد الحجامة فليتحر سبعة عشر أو تسعة عشر أو إحدى وعشرين، ولا يتبضع بأحدكم الدّم فيقتله))<sup>(۱)</sup>.

و دهمی حیجامی دهستیپکا هاتنا وهرزی بهارییه، د گهل بلندبوونا پله یین گهرمی. د لهشی مروقیدا کوئه ندامه کی زیرمقانییی ل سهر خوینی یی گه لهک گرنک یی هه ی، ئهف کوئه ندامه زیرمقانییا چهنديیا خوینی دکهت ب شیوه کی بهردهوام، و دزانیت کا خوین زیده دبیت یان کیم، و دهمی کیمییه ک کهفته د خوینیدا، ئهف کوئه ندامه دی نامازه کی دهته کارگه هین ته پکین سوړین خوینی د مهژییی ههستیاندا دا بهر هه مهیانا خوینی زیده کهن، دا خوین بزفریته کاودانی خو یی سروشتی، ل فییره حیجامه دهیت و نارمانجه کا مهزن یا ساخلمییی هه یه.

من فه کولینه کا نفیسه ره کی خواند و فی نفیسه ری نه دزانی حیجامه یا د ئیسلامیدا هه ی، کو کیمکرنا خوینی جارهی یان دو جارن د سالیدا، ئهف نفیسه ری روژناقایی دبيژیت: (ژ دهستان و کیمکرنا خوینی ب شیوه کی ریك و پیک چي دبیت بکیشه هندی مروقی ژ نهخوشییین دلی بپاریزیت).

و گوتهاره کا دریژ یا گریدایی ب پیکهاتا ناسنی د خوینیدا یا هه ی، ئه گهر ماددین ئه لکترولییتی یین ناسنی د ماسولکا دلیدا زیده بوو دی دلی لاوازهت، و دی بیته نه گه ری هندهک نهخوشییین دلی.

(۱) ئین ماجه (۲۴۸۶) ژ ئه نه سی.

و بهرتۆكهك يا هه‌ى ژ دو هزار بهرپه‌ران بێك ده‌یت نافى وى: (نه‌خۆشپین خوینى)یه، ژ بهر گو خوين جیهانه‌كا ل سهر خۆیه، و پلازما، و ته‌پكین سو‌ر، و ته‌پكین سبى، و په‌ركین خوینى، و ه‌ژمارا وان، و بوونا وان، و مرنا وان، و بزاقا وان، و كارین وان، تشته‌كى حېبه‌تییه، خودایى مه‌ دبېژیت: (وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ) [الذاریات: ۲۱].

ئین قه‌ییم د (زاد المعاد)دا دبېژیت: (مفایین حیجامى نه‌و سهرقه‌یا جه‌سته‌ی پاقر دکه‌ت پتر ژ برینا لۆله‌یا خوینى (فصد)<sup>(۱)</sup>، و برینا لۆله‌یا خوینى بۆ کویراتییا جه‌سته‌ی باشتره، و حیجامه‌ خوینى ژ لایین پیستی دهردنخیت، من گو‌ت: ب جه‌نینانا حیجامى و دهمار برینى دو کارین ژیک جودانه‌ ب جودابوونا دهم و جهی و عه‌مرى و کاودانین له‌شى، ژ بهر گو وه‌لاتین گه‌رم و دهمین گه‌رم، و گافین گه‌رم یین گو که‌س تیدا مه‌زن بووى ل قیره‌ حیجامه‌ گه‌له‌ك باشتره ژ لۆله‌ برینى، دى خوين زیده‌ بیت و زه‌رك دگریت، و دهرده‌قیته‌ ب سهر له‌شقه‌ و حیجامه‌ دنینیته‌ دهر، نه‌وا لۆله‌ برین نه‌شیت بینیته‌ دهر، و ژ بهر قى چهندى مفاتره‌ بۆ زړکوران (صبیان) ژ لۆله‌ برینى، و بۆ وان یى ب برینا لۆله‌ی مفایى نه‌گه‌هینیتى، و نوژداران ئاماژه‌ ب وى چهندى دایه‌ گو وه‌لات و دهمه‌رین گه‌رم حیجامه‌ مفاتر و باشتره ژ لۆله‌ برینى، و پیدقییه‌ د نیفا هه‌یقى، یان پشتی نیقى ژ هه‌یقى به‌یته‌ کرن، و ب کورتى د چاریکا سییى د ههر چوار چاریکین هه‌یقى، چونكى خوين د ده‌ستپیکا هه‌یقىدا هیژ زیده‌ نه‌ئاریایه، و ل دویماهیا هه‌یقى خۆجه‌ دبیت، و د نیقه‌كا هه‌یقىدا و بیچه‌ك پشتی نیقى د دویماهیا زیده‌بوونیدا).

خودانى (القانون) دبېژیت: و فه‌رمان یا هاتیه‌ کرن ب کارئینانا حیجامى نه‌ ل ده‌ستپیکا هه‌یقى، چونكى تیراتیپین خوینى هیژ نه‌لقینه، و زیده‌بووینه، و نه‌ ل

---

(۱) دهرنخستنا خوینیه‌ی ژ پشه‌كا له‌شى ب ریکا شه‌فکرنا خوینهنه‌ره‌كا سه‌ره‌كى، و ههر ژ كه‌فندا ده‌اته ب کارئینان، د کاودانین تابه‌تدا ده‌یته‌ ب کارئینان وه‌كى زیده‌بوونا ته‌پكین سبى یین خوینى، و هاتنه‌خوارا توند یا دل، به‌ل نوکه‌ چاره‌سه‌رییا فان ب دهرمانان ده‌یته‌ کرن پیدقى ب (الفصد) ناکه‌ت، و به‌خشینا خوینى ده‌یته‌ ه‌ژمارتن جو‌ره‌كى (فصد)ى، و نوکه‌ ده‌یته‌ ب کارئینان ب ریکا دهرزیکه‌كى ژ بۆ پشکنینا خوینا نه‌خوشى. وهرگتر.



دویماییا هه یقی ژی، چونکی چی دبیت کیم ببیت، به لکو د نیفا هه یقی دا ده می کو  
تیراتییین خوینی د ئاریایینه ژ بهر کو بهرده وام د زیده بوونی دانه ژ بهر زیده بوونا  
رؤناهییا هه یقی، و یا ژ پیغه مبهری ﴿﴾ هاتییه فه گوهاستن: دبیزیت: ((خیر ما  
تداویم به الحجامه والفسد))، و د فهرمووده کا دیدا: ((خیر الدواء الحجامه  
والفسد))<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) زاد المعاد (۵۲/۴)، و (الطب النبوی)، بپ ۴۱. و فهرمووده یا هاتییه فه گوهاستن بیی گوتنا وی (الفسد)  
بوخاری (۵۳۱) ژ فهرموودا نه نه سی ب گوتنا ((ان امثل ما تداویم به الحجامه)) و موسلمی  
فه گوهاستییه (۱۵۷۷) ب گوتنا: ((ان افضل ما تداویم به الحجامه)) یان ((هو من امثل دوانکم)) و  
په یفا (الفسد) ثم ل سهر نهراووستاین د وان پهرتوگین فهرمووداندا نهوین ل بهر دهستین مه: وهك  
فهكولین گوت (زاد المعاد).

## نه خوشييين پيساتييي

ژ نامارين مهترسى نهوين هاتينه کرن ل نيك ژ دهزگههين زانستی يين گريداي ب کاروبارين تهنروستی ل سهر ناستی جيهانی هميی نه خوشييين پيساتييينه؛ ب ريکا پيسبوونا دهستان و ناه و خوارنی دهينه فهگوهاستن، و کونهندامی ههرسکرنی تووشی مهزترین زيانان دبیت نهو زی وهکی ل خوارنی:

ل سهر ناستی جيهانی هميی سيه مليون تووشبوویي ب تيفویي ههنه، و شهش سهد مليون ب کولبوونين روييکان، و دو سهد و پينجي مليون ب هنافچونی، و حهفت مليون ب کوليرايی، و پينج مليون ب کولبوونا ميلاکی يا بهربهلاف، و سالانه سی مليون کس دینه قوربانی فان نه خوشييان، مه های ژ فان نينه، مه های ژ دهنگ و باسين شهرين نافخویي دبیت، و دهنگ و باسين بيفهلهرزان، و كهفتنا فروکان، بهلی فان زماران؛ سی مليون مروّف سالانه دمزن ژ نهگهري پيساتيا وان، و ژ نهگهري بهروفازييا وان بو دويفچونا سونهتی، و نيقا وان زاروکن، ژ نهجامی نهگرنگی پيدانا وان ب پاقزيا دهستان، و شويشتنا وان بهري خوارنی و نهام گوه نادهيني و گرنگيی پی نادهين، و يا ژ پيغهمبهري ﷺ هاتيه فهگوهاستن: ((بركة الطعام الوضوء قبله، والوضوء بعده))<sup>(۱)</sup>، (نانکو: بهرهکتهتا خوارنی يا د دهستنقيژ شويشتنا بهري خوارنی، و پشتی خوارنیدا).

و دهستنقيژشويشتنا خوارنی شويشتنا دهستايه بهري خوارنی، و شويشتنا دهفی، و شويشتنا دهستان ژ سونهتييه، و گرنگيدان ب تارهتگرتنی، نانکو ب پاقزيا تمام و دورست پشتی دهست رويقهدانی، ژ زار عهبدوللايی کورنی نهبي قهتادهی ژ زاری بابی

---

(۱) ترمزی (۱۸۴۶) يا ژ سهلمانی فهگوهاستی، نهبو عيسا دبيژيت: نهام ب تنی فی فهرموودی دزانين ژ فهرموودا قهيسي کورنی رهبيعی، و قهيسي کورنی رهبيعی يی زمعيغه د فهرمووديدا، و نهبو داوود (۲۸۶۱)، نهبو داوود دبيژيت: نهو يا زمعيغه.

خو دبیژیت: پیغمبهر ﷺ دبیژیت: ((إذا شرب أحدكم فلا يتنفس في الإناء، وإذا أتى الخلاء فلا يمس ذكره بيمينه، ولا يتمسح بيمينه))<sup>(۱)</sup>، (نانکو: ئەگەر ئیکی ژ ههوه فهخوارنهك فهخوار بلا ههناسی د ئامانیدا نهگهت، و دهمی دچپته دهست رویفهدانى بلا ب دهستی راستی دهستی خو نهگهته نهندامی خو یی نیرینییی، و ب دهستی خو یی راستی پاقر نهگهت).

ههناسهدان د ئامانیدا ئیکه ژ نهگهرین فهگرتنی، ژ بهر فی چهندی: پیغمبهری ﷺ نههی یا ژ پفکرنی (ههناسهدان) د فهخوارنیدا کری، زهلامهکی گوت: ئەگەر مروفی گلپش د ئامانیدا دیتن؟ گوت: ((أهرفها)) نانکو برپژه، گوت: ئەز تیر نابم ب ههناسهدانهکی، گوت: ((فأبِن القَدَح - إِذْن - عَن فَيْك))<sup>(۲)</sup>، نانکو: ئامانی ژ دهفی خو بده پاش، و زار ئەبی سهعیدی خودری گوت: ((نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عَنِ الشَّرْبِ مِنْ ثَلْمَةِ القَدَحِ، وَأَنْ يَتَمَسَّحَ فِي الشَّرَابِ))<sup>(۳)</sup>. (نانکو: پیغمبهری خودی نههی یا کری ژ تیکا بهرداغی فهخون، و پفکهیه د فهخوارنیدا). نانکو بهرداغی ب تیک، چونکی فی تیکی میکروپ یین تیدا، دیسا فهرمان یا ل مه کری نینوکین خو بپرین، و فهرمان یا ل مه کری ب بهرخاندنا گههین تبلان، سهرین تبلان، و دیسا نهوی فیقییهکی دخوت بیی شوپستن ههر وهکی ناخ خواری، و دهمی ئیک ژ ههوه چۆ دهستنافهکی بلا خو ب دهستی راستی پاقر نهگهت، چونکی خواری ب دهستی راستی دخوت، و پی دچپته دهستی خهلکی، و ئەگەر ب دهستی راستی خو پاقر کر وی نهخوشی فهگوهاسته ههمی خهلکی، ئەفه ژ شیرهتین پیغمبهرینه ﷺ، و زار ئەبی هورهیره وی های ژ پیغمبهری بوو ﷺ گوت: ((لا يبولن أحدكم في الماء الدائم الذي

(۱) بوخاری (۱۵۲)، موسلم (۲۶۷)، ئەبو داوود (۲۱)، نهسانی (۲۹)، ئیبن ماجه (۳۱۰).

(۲) ترمزی (۱۸۸۷)، ئەحمده (۱۱۵۵۸)، مالك (۱۶۵۰) زار ئەبی سهعیدی خودری.

(۳) ئەبو داوود (۳۷۲۲)، ئەحمده (۱۱۷۷۷).

لا يَجْرِي، ثُمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ))<sup>(١)</sup>، (ئانكو: كەس ژ ھەوہ نەمیزیتە د ئافا قەمایى یا کو نەجیت، پاشى د قى ئافیدا خو بشۆت).

و زار ئیبن عەباس دبیژیت: من ھای ژ پیغەمبەرى خودی ﷺ بوو گۆت: ((اتقوا الملائعین الثلاث)) قیل: ما الملائعین یا رسول اللہ؟ قال: ((أَنْ يَطْعُدَ أَحَدُكُمْ فِي ظِلِّ يَسْتَظِلُّ فِيهِ، أَوْ فِي طَرِيقٍ، أَوْ فِي نَقْعِ مَاءٍ))<sup>(٢)</sup>، (ئانكو: خو ژ سى نەفرەتان بەدەنە پاش، گۆتى: ئەو سى نەفرەتە چنە؟ گۆت: ئىك ژ ھەوہ دەستافا خو ل بەر سىبەرەكى خوش بكت خەلك لى روینیت، یان د ریکەکید، یان د گەرا ئافیدا).

ئەفە شیرەتین پیغەمبەرىنە ﷺ بەرى زانستەكى میکروبان ھەبیت، و زانستى نەخۆشییین فەگر، و ئەفە راپۆرتەکا ریکخراوەكى بوو ب ساخلەمییەفە ل سەر ئاستى جیھانى، و ب ھەمیفە گرنگیى نادەتە فەرمانا ئایینی، دبیژیت: سى ملیون مروّف سالانە دمرن، و ئەم چو ژ وان نوزانین، دمرن ب ئەگەرى نەپاقرییا دەستان، و نەشویشتنا وان بەرى خوارنى، و نەگرنگیدانا ب تارەتگرتنى، و ئەفە ئایینە یى ھاتی دا ریکا راست بو خەلكى دیار کەت، ب راستى ئەفە قورئانە بەرى مروّفى ددەتە وى ریکى یا ژ ھەمییان راستەر، و خودى ھەژ تۆبەدار و پاقران دکەت.

---

(١) بوخارى (٢٣٦)، و موسلم (٢٨٢)، و ئەبو داوود (٦٩)، و نەسانى (٥٧)، و ژ بلى وان.

(٢) نەحمەد (٢٧٥).

## دودلی و تەقەلەقییا دەروونی (العصاب)<sup>(۱)</sup>

د پەرتۆکین زانستی دەروونیدا ھاتییە، و نەخاسمە پەرتۆکین نەخۆشییەن دەروونی کو ئەقە نەخۆشییە تیکئاریانەکە ناھیتە زانین کو بنیاتەکی تویکاری (تشریحی) ھەبیت. ئەقە نەخۆشییەکا دەروونییە، یان نەخۆشییەکا فرمانییە، چو بنیاتەکی ئەندامی نینە، د قی نەخۆشیییدا نەرەحەتییەکا دەروونی یا ھەی د گەل پاراستنا سلامەتییا ھیزا عەقلی یا کەسی.

زانایین دەروونی دبیزن: (ژ گرنگترین جۆرین قی نەخۆشییە دودلییە، و ئەقە بەربەلافتین جۆرە، چۆ دبیت یا دەمی بیت، و چۆ دبیت یا بەردەوام بیت، ھندەکا پیناسە کرییە کو ھەستەکی نەرەحەتکەری دلنیشە، و زیرمفانییا مەترسییە دکەت، و ترس ژ مەترسییەکا چافەرئیکری یا کو ژیدەری وئ بەرزە بیت).

ئیک ژ ئەدییین مەزن ب سەر خەلاتین ھەقالەکی خۆ ھەلبوو کو ژ زەنگینان بوو، و خودان جھەکی بلند بوو، ئەق زەنگینن مەزن دبیزت: (ئەز یی د ترسەکا بەردەوامدا دژیم، ترس ژ خەلکی، و تستان، و ترس ژ خۆ، نە سامان من نارام دکەت، و نە جھۆ من یی بلند، و نە ساخلەمی، و نە زەلامینی، و نە ژن، و نە حەژیکرن، و نە ئاھەنگین ب شەق، ئەز دلەنگ بووم ژ ھەمی تستان پستی کو من ھەمی تشت تاقیکرین، ئەز نەفرەتا ل خۆ دکەم، و ئەز ژ خۆ دترسم، ئەری ما تو ھەلامەتا ل دۆر من نابینی؟ ئەری ھەست ب ترسی ناکەی دەقی خۆ یی فەکری دا من داعویریت؟ بۆچی ئەق ترسە ھەیە؟ خەم بۆ من نەخەمن، چونکی ھەمی تشت یی ل بەر دەستی من، پا بۆچی ئەز

---

(۱) جۆرەکا ژ جۆرین ترسی دبیتە نەگەری تیکجۆنا کەسایەتیین و ھەقسەنگییا دەروونی، ژ نیشانین قی نەخۆشییا دەروونی: داماییبوون، و ترس، و نەمانا ھەستا خۆشتقیاتییی و نەبوونا ھەقسەنگییا دەروونی، و دودلی و گۆمانین چو بنیات بۆ نەمی، یان دیاریبوونا نیشانین نافەکی وەکی ھەستکرن ب نیشانن د ئەندامەکی لەشیدا وەکی مەعیدە یی نەگەرەکی فەزیولۆجی. وەرگێر.

دترسم؟ چی دبیت ئەز بترسم چونکی چو تشت نینه ئەز ژئی بترسم، ئەز ژ تشتهکی نهدیار دترسم ئەز ناناسم، ئەز یی بەرزەمه د ژیانیدا، چونکی ئەز گههشتمه گوپیتکا ژیانئ، و نوکه ژیان دژمنئ من یی ئیکئییه، ئەز ژ ژیانئ بخو دترسم).

زانایین دهروونی دبیزن: ل سهر پیدفییین مروقان دئاخفن: (مروقی پیدفی ب تهناییی ههیه، بهلئ ئەو تهنای ل کیفهیه؟ شیرین نهخووشیان یین زال بووی ل سهر خهلی کو ناهینه هژمارتن، ترس ژ وهرما پیس، ترس ژ نهخووشیا دلی، ترس ژ پی چی نهبوونهکی (عجز)، ترس ژ فالنجی، ترس ژ رزقی، مروق پیدفی ب نارامیی ههیه، و پیدفی ب سهرکهفتن و چهژیکرنیییه)، و زانایین دهروونی ژ بیر کرییه مروقی بهری فان ههمی پیدفییان پیدفی ب باومریی ههیه، چونکی ئەگەر تو نارام بووی، دی چهژ ههمی ئافراندیان کهی، چونکی خودانکریییین خودیننه، و دهمی ته باومری ئینا تو د ب جهننانا نهینیا ههبوونا خودا سهرکهفتی.

زانایان جودایییا د ناقبهرا ترسا ئهرینی و ترسا نهڕینیدا یا کری، و دهمی تو ژ خودی ترسیای و ل سهر فهرامانا وی راوهستای و ژ بهر گو دا تو نارام بی، ل فییره ترس ژ خودی ریکا نارامی و تهنای و بهختهوهری و چهژیکرن و سهرکهفتنییه، بهلئ ئەگەر تو ژ بلی وی ترسیای ئەو دی بیهه ریکا تیکچوون، و ریکا فی تیکئاریانی (عصاب)، و ریکا خوسارهتییی، خودی دبیزیت: «الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ» [الرعد: ۲۸]، (ئانکو: ئەوین ب بال خودیقه زقرین و هاتینه راستهپرێکرن) ئەون ئەویت باومری ئیناین و دلی وان ب بیرئینان و زکری خودی قهدههسیت و تهنای دبیت، (باش) بزنان دل ب بیرئینان و زکری خودی قهدههسن و تهنای دبن).

ئەگەر خودی گوئبا: (تطمئن القلوب بذكر الله)، ل دویف زمانی ب بیرئینانا خودی تهنای دبن، و تهنای دبن ب بیرئینانا ژ بلی وی، بهلئ دهمی بیرئینان بهری تهنایی ئیخستییه چونکی دل تهنای ناین ب تنی ب بیرئینانا خودی نهبیت، ژ بهر فی چهندی خودی د هندهک ئایهتین دیدا دبیزیت: (إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعاً (۱۹) إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعاً (۲۰) وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعاً (۲۱) إِلَّا الْمُصَلِّينَ (۲۲) الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ (۲۳)

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ (٢٤) لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ (٢٥) وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (٢٦) وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ (٢٧) إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ (٢٨) وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ (٢٩) إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ (٣٠) [المعارج]، (نانکو: مروّف چافترسیایى و بینتہنگ یى ہاتیبہ چیکرن. نہگہر نہخوشى گہہشتى (چ نہساختى و چ ہہژارى و ہہر نہخوشیہکا دى) یى خہمگین و بى ہیقى و ب ناخ و ئوفہ. و نہگہر خودى قہنجى د گہل کر و دہستى وى فرہہ کر، و چو ژ دہستان دہرناکہقیت. نقیژکہر تى نہبن. ئەوئت ل سہر کرنا نقیژان بہردہوام. و ئەو تى نہبن ئەوئت بارا خودى دئیخنہ د نافى مالى خودا. بؤ فہقیر و ژار و خوازخوازؤکان. و ئەو تى نہبن ئەوئت باوہرییى ب روژا جزادانى دئینن. و ئەو تى نہبن ئەوئت دلى وان یى ب ترس ژ ئیزادانا خودى. ب راستى عہزبا خودایى وان نہیا ہندییہ ژى پشت راست ببن. و ئەو تى نہبن ئەوئت داف و دہمہن پاقز و شہرمگہا خو دپاریزن ژ ہہر کہسہکى. ژ بلى ژن و جیرییت خو، و ئەو بؤ قى نہ د لؤمہدارن، و گازندہ ژ وان نائیتہکرن).

ہزرا فى بابہتى ئەوہ بہاترین ہہست تہ ہہبیت د ژیانیدا ئەوہ تو یى تہنا و ئارام بى، ژ زارى سہلہمہیى کورى عوبہیدوللايى کورى میحسہنى خہتمى ژ زارى بابى خو و وى ہہقالینى ہہبى دبیزیت: پیغہمبہرى ﷺ گوت: ((مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرْبِهِ، مُعَافَا فِي جَسَدِهِ، عِتْدَهُ قَوْتٌ يَوْمَهُ فَكَأْتَمًا حَيْرَتٌ لَهُ الدُّنْيَا))<sup>(١)</sup>، (نانکو: ئەوى د مالا خودا یى تہنا، و یى ساخلہم بیت د لەشى خودا، و تیرا خو خوارنا روژانہ ہہبیت ہہر وەكى دنیا ب بہرفہ ہاتى).

پاشاہکى ب ناف و دہنگ پسار ژ وەزیرى خو کر: کى پاشاہ؟ گوتى: تو، پاشاى، گوت: نہخیر، پاشا کہسہکہ ئەم نانیا سین و ئەو ژى مہ نانیا سیت، وى خانیبہک یى ہہى تیدا دحەویت، و ہہفزینہک وى رازى دکہت، و رزقہک تیرا وى بکہت، نہگہر وى ئەم

(١) ترمزى (٢٣٤٦)، و گوئن یا ویبہ، و ئیبن ماجہ (٤١٤١).

نیاسین پیکۆل کر مه رازی بکەت، و ئەگەر مه ئەو نیاسی دی پیکۆلی کەین وی شکینین.

ئەف پیدفییین سەرەکی یین دەمی دەینە ژ دەستدان باراپتر نهخۆشی یی د پشترپا هەین، هەر چەندە نوژداری بەرهف پیش دجیت دیار دکەت کو توندییا دەروونی یا ل دۆر باراپتری نهخۆشییان، و تەنایی یا ل پشت ساخلهمییی، ژ بەر فی چەندی چو تشت وهکی ئیکتاپەرئیسیی ئارامیی نادەنه تە، و چو تشت وهکی هەفشکییی دلی تزی ترس ناکەت، خودی دبیزیت: (فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ) [الشعراء: ۲۱۳].



## نه خوشييا كيميا رویشالان (ألیاف)

لیزفرینین گرنگیین ههین د دیرۆکا زانستین خوارنیدا، لیزفرینا ئیکۆ: ئاشکهراکرا میکرۆبان کو خوارن بۆ دهیته پیسکرن، دبیته ئهگهړی گهلهك نه خوشییان، و لیزفرینا دووی: ئاشکهراکرا هندهك مهترسییان، ئهگهړ مرۆفی دهستدریاتی د خوارنا هندهك خوارناندا کر، ئه و لیزفرینهکا دییه د دیرۆکا ساخلهمییی و خوارنیدا، دیسا گهلهك نه خوشییین ههین ئهگهړی وان کیمیا کهرستین خوارنییه.

بهلی تشتی نوکه هاتییه ئاشکهراکرا ئه وه نه خوشییا سهردهمی ئه و زی نه خوشییا کیمیا رویشالانه، ژ بهر کو سروشتی سهردهمی نوی (نوکه) خوارنهکا زهلال پیشکیش دکهن، دی بینین شهکر سپیهکی هویره، و ئار یی سپیه جو زیدهیین دی د نافدا نینه، و فیقی ب شیوی شل (شهرهت) فه دخوین، و هه می تستان رویشالین وان نه هیلاینه یین کو خودی تیدا چی کری.

کهسهك نه بوو وی هزری بکهت کو ئه ف رویشاله بنیاتی فیقینه، یان فان تیقلین ل دور دندکا گه می، یان فان رویشالان کو د هندهك کهرستین شهکریدا گهلهك مفا یین ههین، ئه م زی ژیفه دکهین، و ئه م وهسا ددانین کو ژ تشتین بی شول و بی مفا نه، ئه م شهربهتهکا زهلال فه دخوین، و نانهکی سپی دخوین، و شهکرا پاقر ب کار دئینین، ئه ف خوارنا زهلالکری، کو ئه و ژ دائینه رین سهردهمی نوییه ل پشت گهلهك نه خوشییا نه.

زانایان هزر دکر ئه ف رویشاله توخمهکی زیدهیه ژ بیدقیبوونی، و رولی وان د ههرسکرنیدا یی نه رینییه، ژ بهر فی چهندی وان ئه ف چهنده دزانی ل دویف وی زانینا ل دهف وان هه ی، د گوتن: (ئو پشکهکه ژ خوارنی کو د کهنالین ههرسکرنیدا دچیت، بی بهیته ههرسکرن)، وان ددیت بارگرانییه که ل سه ر کوئه ندامی ههرسکرنی، ژ بهر فی چهندی وان ب مهبهستا خو خوارن ژ فان (رویشالان) پاقر کر، و بو مه پیشکیش کر ب نافی (خوارنا پاقر).

ب راستی ئیکەم مەترسییەن فی خوارنا باقر قەزبیه، چونکی قەبارئ فان رویشالان ب تنئ ساناهیکرنا کارئ رویشیکایه، و لقینا رویشیکان دەمئ لقینی دکەن دا خوارنی هەرس بکەن پیدفی ب کۆمەکا رویشالان هەیه، دیوارین رویشیکان پال دەمت، و ئەگەر ئەف رویشاله نەمینن، و خوارن هەمی ما شله، و یئ قالا بیت ژ فان رویشالین مفا، دی قەزبوون ئیکەم مەترسیا فی خوارنا باقر بیت.

تشتەکی دی، زانا دبیزن: (ئەف کەرستین سلیلۆزی - رویشاله - کار دکەن بو میژتنا ئافی)، و پاراستنا وئ دکەن، دا هەرسکرن ب سناهی و نەرم بیت، هەر وەکی تشتین روون و نەرم).

تشتئ سییئ: ئەف رویشالین سلیلۆزی کار دکەن بو میژتنا کەرستئ کۆلیستروئئ - دوھن - و هەبوونا کۆلیستروئئ د ناف خوینیدا، یان قەمانا وان ب دیوارین لۆلەپین خوینیفه، دبیتە ئەگەرئ مەترسیترین نەخۆشیپین سەردەم، ئەو زی نەخۆشییا دلپیه و مەترسیترین نەخۆشییا سەردەم تەنگبوونا خوینبەرانه، و ھندەک زانا دبیزن: (ژییئ مروفی یئ ب ژییئ خوینبەرین ویفە گریدایه)، و دەمئ تەنگبوون ئ پەیدا بوو، و دەمئ کەرستین دوھنی د قەمایئ بن د نافدا، ل فی دەمی دی دل وەستیت، و ئەف رویشالین ئەم ژ خوارنی دھافیژنە دەر، پەرداغئ شەربەتی ئەم قەدخوین، و رویشالان دھافیژین وەک ئالفەک بو گیانەوهران، ب راستی مروف گەلەکی پیدفی ب فان رویشالایه، چونکی کەرستین قەلەووییئ (الدسمة) دمیزن، و ریژا دوھنان د ناف خوینیدا هەفسەنگ دکەن.

تشتەکی دی: ئەو زی دەرھافیژتنا ھندەک شلەیان، وەکی شلەیی زەرکی بو نموونە کو میلاک دەر دکەت، دەرھافیژتەکا بەردەوام، بیی هەبوونا فان رویشالان دی بیتە ئەگەرئ ھندەک نەخۆشیپین پیس د قۆلۆنیدا، و هەبوونا فان رویشالان کەرستین دوھنی دمیزیت، و ھندەک دەرھافیژتین رژیان، و لقینا رویشیکا ساناهی دنخیت، هەتا ھندەکان ژ وان گۆت: دورستبوونا بەرکا، و بلنذبوونا کۆلیستروئئ د خوینیدا، و قەمانا وئ ب دیوارین خوینبەرانه، و شیرپەنجا قۆلۆنی، و ھندەک نەخۆشیپین دی و لۆلەیان،

و قەزىبوون، و ھىندەك نەخۇشىيىن (دوالي)<sup>(۱)</sup>، و ھىندەك نەخۇشىيىن ناۋبەنجىكى  
(الحجاب الحاجز)، و كولبوونا رويىكا كۆرە، ئەگەرى بارا پىرى قان نەخۇشىيان نەبوونا  
رويشالانە د خوارنىن مەدا.

ژ بەر قى چەندى، پىدقىيە ئەم بزقرىنە وى تىتى خودى چى كرى، تىتى ب خۆ وەكى  
خودى چى كرى، بىي راستقەكرنەكى تىدا بكەين، ل دويىف شىوازين نوى نەچە بۆ  
خوارنى، خوارنى بخۆ وەكى خودى دقىت بەيتە خوارن.

زانا قى ئاشكەراكرنى دھژمىرن لىزقرىنا چوارى يا گرىنگ، د رىكا ساخلەمىيى و  
خوارنىدا، خوارنا خۆ بكە سەر شىوى وى يى سروشتى بىي تو پاقر بكەى، بىي تو قان  
رويشالان ژى بكەيە دەر، كو بەرى دەم وەسا ھزر دگر چو مفا نىنە، و كۆئەندامى  
ھەرسكرنى وان ھەرس ناكەت، ئەو نەبارگرانىنە ل سەر.

پىدقىيە بۆ مە ئەم ھىكمەتا خودى د ھەمى چىكرىياندا تى بگەھىن و بزانىن، و چى  
نابىت ئەم گوھورىنى د چىكرىيىن خودىدا بكەين، و نابىت ئەم راستقەكەين.

---

(۱) بەرى نوکە يا ھاتىيە رۆنكرن.

## نه خوښيا نايدي

جيهانا ميکروبان جيهانهکه ژ نوی يا هاتيهه ناشکه راکرن، بهلکو په يقا ميکروپ د زمانيدا ناکو بنياتي تشتی، و نهف زینده وهری گهلهک هویر، نهوی ب چافی نههیتته دیتن، و نههیتته زانین ب ههسته وهرگران ناقلينايه ميکروپ، چونکی بنياتي نه خوښييه، و د قورنانا پيروزدا نامازدهکا جوان يا هه ی بو فی بابتهتی، خودی دبیزیت: (فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ (۳۸) وَمَا لَا تُبْصِرُونَ (۳۹)) [الحاقه]، (نانکو: سویند ب یی بهرچاډ (یی هوین دبینن). سویند ب یی نه په رچاډ (یی هوین نه بینن).

نهفا هوین نه بینن نهو غه یبا ریژمیه، و غه یبا رهایی نهو تشتی کو نه ل تخوبی ژيانا مه دا بیت، بهروفازی غه یبا ریژمیه کو یا هه ی، بهی ههسته وهرگرین مه نه شین بینن، و بزنان، و ههستکرنی پی بکن، و ل قیره پسارهکا گرنگ یا هه ی، نهف بوونه وهرین هویر یین د هه می ژيانا مه دا هه ی، د خوارن و فه خوارن و هه ناسه و تیکهوسینا مه بو نیک، و د لقین و راوهستانین مه دا، نه ری ما نا چی بیت د وی شه ریعتی ل دهف خودی تشتهک تیدا بیت یی گریدایی بیت ب فان بوونه وهرانه؟ د خوینا هه ر نیک ژ مه دا سی جوړین ته پکان یین هه ی، جوړی نیک: ته پکین سور، و فه کولینهکا دریژ یا هه ی، و جوړی دووی: ته پکین سپی، و جوړی سیی: په رکین خوینی.

و ته پکین سپی له شکه رهکه ب بهره فانییا له شی رادین هه مبهری هه ر هیرشهکا ميکروبان، و نوژدار دبیزنه ته پکین سپی کوئه ندامی بهرگریی، نهو د ناف خوینیدا دجن، و کاودانین تایبته یین هه ی، و د شانین واندایه بهروفازی چونا خوینی بجن، و دشین ژ لوله یین خوینی بجنه شانین ماسولکه یی، و دشین ژ هه می سیسته مین نهلف دهر بجن نهوین د له شیدا هاتینه دانان.

ئەفە چ تەپكىن سېنە؟ وان كەلەھ يىن ھەين ژى دەردكەفن، ئەفە چ كەلەنە؟ ئەفە گرىكىن لىمفېنە، ئەفە ۋەكى كەلەنە ھۇمارەكا مەزنا تەپكىن سې تېدا كۆمفە دېن. ھندەك زانا دېئۇن: (ھندەك ژ فان تەپكان ب كارى سەھلىكرنى رادېن، ۋ دەمى مىكرۇبەكى غەرىب چۆ د ناف لەشيدا دى ئەف تەپكىن سې خۆ نىزىك كەن دا ۋى بىناسن، ۋ دا پىكھاتى فى مىكرۇبى بىناسىت، ۋ جەين لاۋازىيا ۋى، چىيە مىكرۇبى غەرىب ژ كارى دئىخىت؟ ۋ كىيە ۋى گرى دەمت؟ ۋ كىيە كۆنترۇل ل سەر دكەت؟ ۋ ئەف تەپكە دزقرنەفە، ۋ ھەر ۋەكى بوونەۋەرېن عاقلن، د بلندترىن پلەيا زىرەككىيىدا، دى زقرنە جەئ ئەو ژى ھاتىن، بۇ گرىكىن لىمفى دا دەنگ ۋ باسى بگەھىنىتى ل سەر سروسىتى فى مىكرۇبى، ۋ جەين لاۋازىيا ۋى، ۋ رىكا دەست سەرداگرتنا ۋى، دى د فان گرىكاندا كەرسىتەكى دژى مىكرۇبان چى كەن.

ھندەك تەپكىن سې يىن دى ھەنە كارى وان چىكرنا چەكىنە، تەپكىن ئىكى كارى وان سەھلىكرنە، ۋ يىن دوۋى كارى وان چىكرنا چەكىيە، كو د فان گرىكاندا ئەو دەرمانە (مصل) چىدېن ئەفېن دىشېن كۆنترۇل ل سەر فى مىكرۇبى بكەن.

ھندەك تەپكىن دى خودان سروسىتەكى شەپكرنىنە، فان ھەفدزان دەھلگرن ۋ بەرەف دژمى مىكرۇبى دچن، ۋ دۆرپىچ دكەن ھەتا ژ ناف دېن، ۋ دەمى مرۇفى نىشانەكا سې دىت ل ھندەك ئەندامىن خۆ؛ بلا بزانىت شەپكە مەزن يى د ناقبەرا تەپكىن سې ۋ فى مىكرۇبى غەرىبدا ھاتىيە كرن.

ۋ د لەشى مرۇفېدا ھىلېن بەرقانىكرنى ھەنە، ئەف تەپكىن سې يىن سەھكرنى ھىلا ئىكى دورىست دكەن، ۋ گرىكىن لىمفى ھىلا دوۋى دورىست دكەن، ۋ دەمى مىكرۇب د فان گرىكىن لىمفېدا دەر باز دىبىت، دى ھۇشدارىيا گىشى راگەھىنىت، ل فى دەمى دى پلەيىن گەرمى بلند بن، ۋ دى لەش لاۋاز بىت ژ كرنا كارېن خۆ يىن رۇژانە، ۋ دى نىشان ديار بن يىن كو ئامازى ددەنە ھەبوونا نەخۇشىيەكا مىكرۇبى يا گىشى).

ئەف كۆئەندامە ب ھەر سى تۇخمىن خۇفە؛ سەھكرنى، ۋ چىكرنى، ۋ شەپكەرىيى، ۋ سەركىشىيا نافەندى، ۋ نەخشىن ۋى يىن زانايانە ژ بەرقانىكرنا لەشى، ئەف كۆئەندامى

بەرگریڤى ھندەك جاران تووشى ژ ناقچۆنى دبیت، ھەر وەكى د نەخۆشیا نایدزىدا، كو ئەفرۆ جیھان ل سەر وى دناخفیت.

ھەر وەسا ل فى دویمایی نەخۆشیا كولبوونا گولچیسكا یا كوزەكا تەفایى دمرکەفت (سارس)، و ھەتا نوکە زى سوننەتا خودى یا رابردوویە د چیکریڤین ویدا.

و ئەوا سەرنجا من راکیشای ئەو ھە پێغەمبەرى ﷺ د ھندەك فەرموودەیاندا بەحسى تشتەكى فى نەخۆشییى کرىبە، زار عەبدولایى كورى عومەرى (خودى ژ وان رازى بیت) گوت: پێغەمبەرى خودى ﷺ ھاتە دەق مە، گوت: ((يا مغشَرُ الْمُهَاجِرِينَ خَمْسَ إِذَا ابْتَلَيْتُمْ بَهْنَ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ تَنْدِرْ كَوْهَنَّ، لَمْ تَظْهَرِ الْفَاحِشَةَ فِي قَوْمٍ قَطُّ حَتَّى يُعْلِنُوا بِهَا إِلَّا فُشَا فِيهِمُ الطَّاعُونَ وَالْأَوْجَاعُ الَّتِي لَمْ تَكُنْ مَضَتْ فِي أَسْلَافِهِمُ الَّذِينَ مَضُوا، وَلَمْ يَتَّقُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ إِلَّا أَخَذُوا بِالسِّنِينَ، وَشِدَّةَ الْمُؤُونَةِ، وَجُورَ السُّلْطَانِ عَلَيْهِمْ، وَلَمْ يَمْتَنِعُوا زَكَاةَ أَمْوَالِهِمْ إِلَّا مَنَعُوا الْقَطْرَ مِنَ السَّمَاءِ، وَلَوْ لَا الْبِهَائِمُ لَمْ يَمْطُرُوا، وَلَمْ يَتَّقُوا عَهْدَ اللَّهِ وَعَهْدَ رَسُولِهِ إِلَّا سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ غَيْرِهِمْ، فَأَخَذُوا بَعْضَ مَا فِي أَيْدِيهِمْ، وَمَا لَمْ تَحْكَمْ أَيْمَتَهُمْ بَكِتَابِ اللَّهِ، وَيَتَخَيَّرُوا مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ بِأَسْهُمٍ بَيْنَهُمْ))<sup>(۱)</sup>، (نانکو: گەلى مشەختییان پێنج تشتن ئەگەر ھوین پى ھاتنە تاقیکرن، و ئەز خو ب خودى دپارێزم ھوین نەگەھنى، نینە مللەتەكى فاحیشە د نافدا ب ئاشکرایى بەلاق ببیت ئیلا دى (طاعون) و ئیش و دەردين د ناف مللەتین بەرى واندا نەى لى ديار بن، و ئەو کیمیى د کیشان و بیفانیدا ناکەن ئیلا دى خەلا و گرانی د نافدا پەیدا بیت و دەستەلاتەکا زۆردار لى زال بیت، و زەکاتا مالى خو نەدەن ئیلا دى ژ بارانى بى بار بن، و ئەگەر ژ بەر گیانەو ھەران نەبیت ناباریت، و ئەو سۆز و پەیمانان د گەل خودى و پێغەمبەرى نابرن ئیلا دى خودى دژمنەكى ژ غەیری وان ل سەر زال کەت، و ھندەك ژ وی تشتى د دەستیدا ژى ستین، و ھندى مەزنین وان ھوكمى ب پەرتوگا خودى نەکەن، و وى ژى بگرن یا خودى ئینایە خواری ئیلا دى خودى وان فیکرا بەردەت.

(۱) ئیین ماچە (۲۰۱۹).

قىٰ نهخۇشيا فەگر يا تەقايى ھەمى جىھان گرتىيە، و ئەگەرئ وئى فاپرۇسەكە بەرى نوکە ئەيى بەرنىاس بوو، و ل دويىف ئامارن رىكخراوا ساخلمىيا جىھانى بەرى چەند سالان سىھ و چوار مليۇن د جىھاندا يىن تووشى قىٰ نهخۇشياى بووين، بەلى شارهزايىن ساخلمىيى دوپات دکەن گو هژمارا دورست چىٰ دبىت دوجارى قىٰ هژمارى بيت، يان پتر. و تشتى ژ قىٰ کاودانى خرابتر ئەوہ نەشيانا جىھانى ب ھەمى دامەزراو و دەستەکىن خو يىن زانستيقە، و شيانين خو يىن مالى ژ چىکرنا پىتتىنى ھەقدژ بو قىٰ نهخۇشياى.

ئەف فاپرۇسە بارا پتر د کاودانين خۇدا بەلاق نابىت ب تنى د ماوى کريارا جنسى يا ھەرامدا نەبىت، و سەر بەردانا جنسى، و ئالۇدەبوون ب کەرستين بېھۆشکەر، و د ماوى بەلاقبوونا گەشتيارىيدا پىخەمەت کرنا جنسى، ئەو - و ئەفە ژ حىکمەتا ئافرئەنەرىيە - يا گرئدايە ب رەوشتى کەسى ب پلە ئىک، و جوداھىيەکا مەزن يا ھەى ئەف نهخۇشيا تەقايى يا تايبەتمەندە ب وئى، چونكى دىٰ بينين چارەسەرىيا وئى دگەھىتە پلەيا مەحالى، چونكى چارەنقىسى ھەر تووشبوويەكى مرنە، و دىٰ بينين ل ھەمان دەمدا پاراستن ژ وئى يا ب سناھىيە کو ھەر کەسى تووش نەبوويە قىٰ نهخۇشياى دىٰ وى پاراستنەکا تمام ھەبىت د ماوى پىگرييا وى ب رىبازا خودايى ژ لايى دەھمەنپاکيى و مانا ل سەر رىکا راست، و ھەر دلچۆنەکا خودى دايە مروقى کەنالەكى پاقرى بۇ چىٰ کرى کو لقينى تىدا بکەت، و فەرمانين ئايىنى گەرەنتينە بو ساخلمىيا مە، و نە زنجىرکرنن بو ئازادىيا مە.

تشتى حىبەتى ئەوہ ئەف فاپرۇسە دىت شىوى خو د ھەر دەمەكىدا بگوھوريت، ئەگەر تو هزارھا مليۇنان د فەکوولينين زانستيدا بمەزىخى ژ بو ديتنا دەرمانەكى بو وئى دىٰ ئەف مالە و ئەو زەحمەتە ب بەر ئافىدا چن، و قىٰ فاپرۇسى گەلەك دويندەھ يىن ھەين، ئەوى ژ دويندەھەکا وان رزگار بوو دىٰ ئىکا دى ھىتى، ھەر وەكى خودى ژ وى مروقى سەرداچوى دىت ئەوى رزگار بيت ژ قىٰ نهخۇشياى ب دەھمەنپاکيى و مانا ل سەر رىکا راستە، نە دەرزيکدان و دەرمانايە، خودى دىبىژيت: (ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا

كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ [الروم: ٤١]، (ئانكو: خرابى و نهخوشى و تهنگافى ل گوند و باژيريت سهر ئافى و ل ييت نه ل سهر ئافى، ئاشكرابوو ژ بهر گونههيت مروقان، دا تاما جزايى هندك ژ وان گونههان نيشا وان بدمت، بهلكى توبه بكنه و ل خو بزقرن).

تشتهكى دى زانا ديبزن: نهو زى نهگهر نهه تشتهكى د هزرا خودا فههينين و بيژين - و نهفه نيزيكتره بو مهحال - كو مانديبوون و زهحههتا زانايان د پينج سالين بهيندا گههشته دهرزيكدانهكا ههفدژ بو فى فايروسى؛ دى مهزاختييين چارهسهرپيا ههر نهخوشهكى دى گههنه پتر ژ دهه مليونان.

د فهكولينهكا هويردا هاتبوو كرن د وهلاتهكى نهفه نهخوشيه گهلهك تيدا بهلاقه ببوو ژ نهگهرى جنسى حهرام و سهربهردانا جنسى؛ ديت كو د ههر دهه چركاندا مروقهك ب فى نهخوشيينى دمر، و نهفه فهكولينه د هندك راگههاندنين جيهانيدا بهلاقه كرن، نهو زى كو نهفه نهخوشيه بهلاقه دبیت ب ريزبهندهكا نهاندازهيى، وهدياره كو ريزبهندا نهاندازهيى زى دهربرينى ژ قهبارى بهلافبوونا وى ناكهت، يا پيدفييه نهه بيژين: نهفه نهخوشيه ب ريزبهندهكا وهك پهقينهكا ب ترس بهلافه دبیت، و هندك فهكولينين دى يين نامارهيى ههنه تهخمين دكهن چى دبیت هژمارا تووشبوويان د جيهانيدا ل سالا دو هزارى بگههنه سهه و بيست مليونان تووشبوويان، نهفه هاتبوو بهلاقه كرن د گوفارهكيدا ل ديمهشقى، و هندك د وى باوهريدانه كو كهسى ههى تووشبوويى فى نهخوشيينيه و ههلگرى وييه، بهلى ئاشكهره بوو كو ههلگرى فايروسى فى نهخوشيينى تووشبوويه ب وى، بهلى هيژيى د خولا داينيينيدا (الحضانه)، و نيشانين وى يين بترس پيچ پيچه ديار دبن، چى دبیت ب سالان فهكيشيت، و چو رامان نينه بو جوداييكرنا د نافبهرا تووشبوويى و ههلگريدا، چونكى جوداهى د نافبهرا واندا ب تنى دههه، و نهجوداهييا جوړيهه.

و ژ جوداهيين مهن نهوه دهولهتين پيشكهفتى - ب پيقهرى سهردهمى يى ماددى - ب ههه شيانين خو يين ماددى و زانستى نهشياندارن و بيى چو ژ دهستان بهيت هههههه



لاوازترین فایرۆس ههتا نوکه، ب ملیونهها ئهوین ژ ریکا راست دهرکهفتین ب رهوشتین خو (ژ ریبازا راست و دورست) دکوژیت، و ههر ومکی ئەف فایرۆسه سهربازمهکه ژ سهربازین خودی، (وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ) [المدر: ۳۱]، (نانکو: کهس نوزانیت کا خودایی ته چهند لهشکهه ههیه و کا چنه). خودی کرییه سزایهکی ب لهز بو ئهوی ژ فیرهتا ساخلم دهرکهفیت، دی سهردا چیت، و بهرزه بیت، و خراب و پویج بیت، چونکی چو ریک نینه بو رزگاربوونی ژ فی نهخوشتی ب تنی زهرینه بو ریبازا دورست و ریکا راست، و تشتی فی چهنی دوپات دکهت، و ئەفی تشتی زانا حیبهتی کرن ئهوه دهمی پیشی لمبیسا خو د لهشی نهخوشتی دبهته خواری، و خوینا وی یا پیس وهردگریت، پاشی فهدگوهیزیت بو مروقهکی ساخلم ژ فی فایرۆسی، و لمبیسا خو دبهته خوار د خوینا وی یا باقردا، و خوینا ساخلمی تیکهلی خوینا نهخوشتی دبیت، ئەف نهخوشتیه ناهیهته فهگوهاستن، ئهری ما ئەفه نه نیشانهکا دیاره دسهلینیت کو خودی ئەف نهخوشتیا کوزهک سزایهک بیت بو رهوشتی کرنا جنسی حهرام نه چو دی، و تووشبوون نهکرییه ههرمهکی (عشوائی)؟

ئهگر خهلکی دمفههکی ئافهکا پیس فهخون، و پاشی نهخوشتی و نهخوشتییه تهفایی د ناف خهلکی ویدا پهیدا بن، ئهری یا بهرعاقله ئەم بهیلین ئەف ئافا پیس خهلکی فی دمفهری بکوژیت، پاشی ئەم ل دهرمانهکی ههقدژ، و دهرزیکدانا چارهسهرییی بگهرین، و نوژداران پیشکیش بکهین، و هاندانا چارهسهرییی بکهین، و ئامویران بینین، یان عهقل و حکمهت د هندیدایه کو ئەم ئافا پیس راوهستینین، یان فی ئافی ژ پیساتییی خلاص بکهین، و ل فی دهمی دی ئەم ئاریشی دۆرپیچ کهین، و دی تخویبهکی بو بهلاقبوونا وی دانین، و پاشی بزقرینه چارهسهرکرنا تووشبوویان؟

مخابن ئەفه ناهیهته کرن ل ههمی جیهانی، دی بینین ئەو ل بهرسینگرتنا ئهگهران ناراههستن، بهلکو ههولدانا دکهن نیشان و ئەنجامین وی نههیلن، ب راستی دهرههههکی پاراستنی چیره ژ مهزاختنا گهلهک مالی بو چارهسهرییی، (أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَصْلَهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ) [الجاثية: ۲۳]، (ئانكو: ئەرئ تە ئەو دیت ئەوئ خوشی و دلخووزیا خۇ کریه پەرستی بۇ خۇ، و خودئ ژ بەر هندئ گومرا و رپبەرزه کری، هەرجهنده هەقی زی دزانی (بەئ ریکا هەقیی نەدگرت، ژ بەر هندئ هیژایی گومرایی و بەرزەبوونئ بوو، نە هیژایی راستەپیکرنئ بوو)، و خودئ دل و گوھیت وی مۆرکرن، و پەردە نیخستنه بەر چاقیت وی، ئەرئ (ئەگەر خودئ وی راستەپئ نەگەت) کی هەیه پستی خودئ وی راستەپئ بکەت؟ فیجا ما هوین چامەیهکی بۇ خۇ ناگرن).

ئەو گەنجئ ل کارەکی دگەریت، پاشی ل هەفژینەکی دگەریت، ئەو ب ناشکەراییی یئ ل بی منەتییا خۇ دگەریت، و پیدقییا خۇ دابین دکەت، و ئەو د راستیدا یئ کار دکەت بۇ ئافاکرنا ئوممەتا خۇ، چونکی خیزانا پاقر یا پیکفە گریدایی خاننا ئیکییە د لەشی جفاکی هەفسەنگئ پیشکەفتیدا، و ئەو گەنجئ کارئ خۇ پاشگوھ دهاقییت، و دەم بۆراندنا خۇ ب ریکین نەشرعی دپۆرینیت، و د گەل ژنن بئ رهوشت، ئەفە کار دکەت چ وی بقییت یان نەقییت، چ بزانییت یان نەزانییت بۇ پویچکرن و ژ نافرنا خۇ، و خیزانا خۇ، و جفاکی خۇ، ئوممەت ب تنئ ب گەنجین خۇ یین ساخلەم و ب هیژ و راستەپئ، و کچین وییه؟!


و یئ ئەفا ل خواری گۆتی، گەلەك باش گۆتییه:

يا بنات الجیل هیئا حصنوا هذا البناء  
 احفظوا جیل الشباب أرشدهم للصواب  
 فهم النبع الغزیر ولکم عذب الشراب  
 حصنوا کل الشباب لینیروا کالبدور  
 یسروا أمر الزواج لا تغالوا بالمهور  
 واحذروا داء التباهي بالأثاث والقصور  
 انما نبع السعادة کامن ضمن الصدور

احذروا الفيروس فهو الآن	جمر يختفي تحت الرماد
إن تجاهلنا الحقيقة فاجأتنا	النار يوماً واكتوى كل العباد
بذدوا الجهل بعلم	أيقظوا أهل الرقاد
تَوْجُوا العلم بطهر	صادق فهو العماد
ها هو الفروس يفتال	الضحايا قاصداً كل البلاد
وهو أعمى عن شباب	ظاهر يأبى الفساد

\* \* \*

إنما العفة ماء	بارد عذب زلال
يطفىء الجمر ويروي	كل من طلب الحلال

زانا دبیزن: (ئهگه ری ئیکۆ یی قی نه خووشییی بهر به لافبوونا جنسی حرامه، نه خاسمه نیربازی (لواط) یان قاریبوون (شدوذ) جنسی، د ناف تاکن جفاکیدا)، لهوا پیغه مبه ر  دبیزیت: ((لم تظهر الفاحشه فی قوم قط حتى یعلنوا بها...))، ئانکو ههتا کو ئاشکهر و دیار دبیت، و ههتا د گوڤار و روژناماندا به لاف دبیت، و د دهمزگه هین راگه هاندنیدا، و د روژنافایدا، و د وهلاتین رهوش د نافدا نه مای ره زیلییی دیار دکهن د دامودهمزگه هین راگه هاندیدا، و جهین دهمهن پیسییی، و جهین د سه ریچاچوئی، د هه می جهاندا، ((حتى یعلنوا بها إنا فشا فیهم الطاعون والأوجاع التي لم تكن مضت في أسلافهم...))<sup>(۱)</sup>.

ئهف کۆئه ندامی حیبهتی د لهشی مروڤیدا کۆئه ندامی بهرگرییی د نه خووشیا ئایدزیدا نامینیت، قایروسه ک کۆنترۆلی ل سه ر دکهت ههتا نوکه سالوخته تین وی نه هاتینه ئاشکهراکرن، و راستیا وی نه هاتییه دهستنیشانکرن، ل هاقینا سالا (۱۹۸۱ز) ل ئه مریکا پینچ نه خووشین ئایدزی ئاشکهراکرن، پاشی بلنبدوون بۆ سیه و پینجان، و بوونه سه د نه خووش د هه ر هه قتییه کیدا، ههتا سال (۱۹۸۴ز) هژمارا تووشبوویان بووینه دوازه هزار نه خووش، نیفا وان مرن، و نوژدار ته خمین دکهن ل ئه مریکا ملیون تووشبوویی

(۱) سبق تخريجه ص ۳۹۳.

هه‌نه، و ئەف نه‌خۆشیه هاته فه‌گوه‌استن بۆ ئەوروپا ژ فرهنسا دەست پێ کر، و بەر‌ده‌وام هاته فه‌گوه‌استن ژ بەر ری دەر‌که‌فتنێن ره‌وشتی، ب هه‌می جوړین خۆفه، و د کاودانی ئالوده‌بوونا ب که‌رستین بیهۆش‌که‌ر، و کاودانی فه‌گوه‌استنا خوینی، و تشتی سه‌یر ئەوه هه‌تا نوکه ئیک تووشبووی نه‌شیا‌نه چاره‌سه‌ر بکه‌ن، به‌لکو هه‌می زه‌حه‌متین زانایان به‌ره‌ف هندی دچن کو فی نه‌خۆشیی ل تخویبی وی راوه‌ستین، و ده‌می مرۆف تووشی فی نه‌خۆشیی دبیت مانا وی د ژیانیدا د ناقه‌را هه‌ژده بۆ سه‌د و بیست و پینج هه‌فتیان فه‌دکیشیت، ئانکو ژ چوار هه‌یفا بۆ دو سال و نیفا، و هنده‌ک تووشبووی پستی هاتنا نه‌خۆشیی دمرن.

و ژ نیشانین فی نه‌خۆشیی کیشا نه‌خۆشی کیم دبیت، و پلا گه‌رمیا وی بلند دبیت، د گه‌ل زکچۆنه‌کا به‌ر‌ده‌وام، و خوه‌دان‌ه‌کا گه‌له‌ک، و لاوازیه‌کا گشتی، و نه‌شیت هزر‌کرنا دورست بکه‌ت، و کیم خوینی (فقر الدم)، و کیم‌ووونا خانان، هه‌تا هه‌ل دبن و نه‌مین، خودی دبیزیت: «وَلَا تَقْرَبُوا الرِّزْيَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا» [الإسراء: ۳۲]، (نانکو، نیزیکی زنا‌یی و ده‌مه‌ن پیسیی نه‌بن، ب راستی ئەو کاره‌کی زیده کریته و ریکا وی پیسه ریکه).

ئەو روژنا‌فایا ده‌فا‌یته ئایینی ب ئاشکرای، و دبیزیت: ئەفه ره‌وشته‌کی غه‌یبیه، و ره‌وشتی مله‌تین ده‌ست‌پیکیه، و عه‌قل هه‌می تشته، و ژیان هه‌می تشته، و خۆشی هه‌می تشته، وی دکه‌ن یا دل و دخوازیت، تووشی وان دبن یین ده‌ینه سه‌ری وان، ژ به‌ر فی چه‌ندی مانا ل سه‌ر ریکا راست ساخه‌مییه، ب وی ژيانا مرۆفی یا ته‌نا و رحه‌ت گه‌ره‌نتی دبیت، و ده‌می سه‌ر‌پێچی کر، و سه‌ردا چۆ، تاگیر یاسایی (سزایی یاسایی) یی ل چافه‌ری وی، و ئەفه سزایه‌کی ب له‌زه د دنیا‌پیدا به‌ری سزایی ناخه‌رتی. و تشتی سه‌یر ئەوه زانایان هزرا خۆ ئیخستیه سه‌ر په‌یفا (فاریبوونا ره‌وشتی)، مه‌ره‌ما وان فه‌ده‌ریا (شدوز) ره‌وشتیه ب هه‌می جوړین خۆفه، و ئالوده‌بوونا که‌رستین بیهۆش‌که‌ر، و فه‌خوارنا مه‌یی، و چی دبیت ئەف نه‌خۆشیه به‌یته فه‌گوه‌استن ب ریکا کرینا خوینی، و به‌یته فه‌گوه‌استن ژ وه‌لاته‌کی بۆ وه‌لاته‌کی دی.

ئەف ئەخۇشیا ئایدزى يا مەترسى ئەوا جيهان نەرەحەتكرى، و ئەوا ترس ئىخستىيه د  
دلاندا وهل مروقى كرىيه كو ژ هەمى تىشان بترسىت، ژ ترسا فى ئەخۇشىيى، دەمى ژ  
تخوبىين خودى دەرباز بوون، و گوھ ئەدا شەرىعەتى وى، و گرنگى ئەدا پاقرىيا  
پەيوەندىيىن جفاكى، ل فى دەمى ئەف ئەخۇشىيه هات دا وان نەرەحەت بکەت، و دا  
زىانا وان بکەتە دوژەه، ((يا مغشَرُ الْمُهَاجِرِينَ حَمْسَنُ إِذَا ابْتَلَيْتُمْ بِهِنَّ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ  
تَذَرِكُوهُنَّ، لَمْ تَظْهَرِ الْفَاحِشَةُ فِي قَوْمٍ قَطُّ حَتَّى يُغْلَبُوا بِهَا إِلَّا فِشَا فِيهِمُ الطَّاعُونَ وَالْأَوْجَاعُ  
الَّتِي لَمْ تَكُنْ مَضَتْ فِي أَسْلَافِهِمُ الَّذِينَ مَضُوا....))<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) سبق تخريجه ص ۳۹۳.

## بخورین گوشتی مروقی

د هه یفا ئه یاریدا سالا (۱۹۹۴ز) نه خویشییه کا مه ترسی ل بریتانیا دیار بوو، ئەف نه خویشییه ئه گهری وی میکروبیین (مجهری) نه یین ئیک خانه، ناقی وی بخورین گوشتی مروقان، و ئەفه نه فرهتا خودییه پستی نه خویشیا نایدزی ل سهر وان که سین ژ ری دهرکه فتین، کو نوکه مروقایه تی ته قساند، ژ ئه گهری ری دهرکه فتنا وان، د فی هه یقیدا فی سالی (۱۹۹۴ز) شهس کهس ل بریتانیا ب فی نه خویشی مرن، و پستی چهند روژان ژنهک د ژیبی چل و شهس سالیییدا ب فی نه خویشی مرن.

ئەفە چ نه خویشییه؟ میکروب گوشتی نه خوشتی دخون، هندی بووسه کی د دهمژمیره کیدا، گوشتی دخوت، و ماسولکان، و پیستی، هه مییا دخوت، و نیشانه کی ل له شی نه خوشتی دکهت وهکی شوینا سوتنییه ژ پله پینج، پاشی نه خوشتی ههر زوی دمريت، و ماوی مرنی، ئانکو دهمی د ناقبه را تووشبوونی و مرنیدا دمینیته ل دویف دهستپیکرنا جهی خوارنی، دهمی ل جهین دهماری بن، ژيانا نه خوشتی پتر ژ دهمژمیره کی ههتا دو دهمژمیران نافه کیشت، و ئه گهر نه خوشتی نایدزی دهره تی ددهته نه خوشتی ساله کی یان دو سالا، بهل ئەف نه خوشتییه دهمژمیره کی یان دو دهمژمیران ب تنی ددهته نه خوشتی، بهل ئەف نه خوشتییه دهستپیکرن د دهست و پیناندا چی دبیت دی ژيانا وی ب تنی دو روژا فه کیشت، ئانکو ژ دهمژمیره کی بۆ دو دهمژمیران، و ژ روژه کی بۆ دو روژان، دی نه خوشتی گیانی خو ژ دهست دمت، و ئه گهرین فی نه خوشتییه ههر هه مان ئه گهرین نه خوشتی نایدزینه، مهی فه خوارن، و که رستین بیهوشکه ر، و جنسی حهرام، و قاریبوون، ئەف نه خوشتییه ل بریتانا دهرکه فت، و ل ئەمریکا و که نه دا و یابان زی دیار بوو، و ئەف میکروبیین دبیزنی بخورین گوشتی مروقی هه وایی و نه هه وایینه، و رامانا هه وایی و نه هه وایی نه وه دشین خو فه گوهرین،

و فهگرتنى دوست كهن د هەر كاودانهكيدا، و د هەر ژینگهههكيدا، و شیوی جاوانییا کارکرنا وان ههتا نوکه ژى یا شیلییه.

و گوتنا پیغه مبهرى ﷺ د فهرموودا سه حیددا: ((لم تظهر الفاحشه في قوم قط حتى يعلنوا بها إلا فشا فيهم الطاعون والأوجاع التي لم تكن مضت في أسلافهم الذين مضوا))<sup>(۱)</sup>. ئەهه نهخوشییین تهفایى یین کوزهك كو د نافه باب و پایرین واندا نهبووینه، و ژ بو حیکمهتهكا خودی قیایى كو سزا ژ توخمی کارى بیت، و ئەهه نهخوشییین مهزن و گران رهددهكه ل سهر ژ ریدهرکهفتنا مروقی، بهلکی کهسانین دى پاشفه ببهت، و ئەهه ژ دلوقانییا خودییه بو مروقی، و د شیاندا بوویه حسیبا مروقی ل سهر کارى وى بکهت ب تنى ل ئاخهرتئ، بهل سزایى ب ئیش كو دهیته د نافه گورهپانا گونههکاراندا د دنیایدا ئەهه پاشفهبرنهکه بو گونههکاران، و خهلاتئ مروقیین چاک د دنیایدا دگههیتئ، ئەهه هاندانهکه بو چاککهرین دى، و ئەهه ژ دلوقانییا خودییه بو مه، و د شیاندا بوو نهخوشییی د ژيانیدا نههیلیت، و خودی خودان شیانه ل سهر ههمى تستان، و د شیاندا بوویه حسیبى بههمیقه ببهته روژا قیامهتئ، بهل حیکمهتا خودی وهسا ههز کر لهزئ د ئیزادانا ژ رى دهرکهفتیاندا بکهت د دنیایدا، دا ئەهه ئیزادانه ببیته پاشفهبرنهك بو گونههکارین دى، و لهزئ د خهلاتکرنا هندهك بهندهیین خو یین چاکدا بکهت د دنیایدا، دا ئەهه خهلاته ببیته هاندانهك بو چاککهرین دى.

نینه ئاریشهك بگههیته مروقان، چ بگههیته کهسى یان چفاکان ئەهه رى وى ب تنى دهرکهفتنه ژ ریبازا خودی، و ههر دهرکهفتنهك ژ ریبازا خودی ئەهه رى وى ب تنى نهزانینه كو مروقی ل بهر خو کرى.

---

(۱) نیین ماجه (۴۰۹).

## کولکا تهختی (قرحة السریر)<sup>(۱)</sup>

یا بهرنیاسه ل دهف نوژداران کو ژ نهخوشییین مهترسییه، نهخوش د نهخوشخانانقه پی دنالن کولکا تهختی (قرحة السریر)، ژ بهر گو نهو نهخوشین ژ بهر نهخوشییین خو نهچار دبن ماوهکی دریز بمینن ل سهر تهختی؛ وهکی شهکستنا هوزی، و شکهستنا برپرا پشتی، و فالنج، و کاودانین خهوین دریز، نهف کاودانین نهخوشییین نهخوشی نهچار و پیدقی دکهن ب روژ و ههیقان ل سهر پشتا خو بیت.

ژ خرابییین فی رازاندنی نهخوشییهکا مهترسی پهیدا دبیت دبیزنی کولکا تهختی (قرحة السریر)، چونکی گوشت و پیست و شانه دهینه فشاردان ل بن پیستی ژ ههستی بو نافدا، و رویی رهق ژ دهرقه، نهف فشاره وهناکات تهراتی د فان شاناندا بمینت پاشی دی مرن، و کولبوونین گهلهک نهخوش ل دور وان پهیدا دبن.

ژ بهر فی چهنی نوژدار شیرمت دکهن ههر کهسی دمینیته سهر تهختی بو ماوهکی دریز ههر دو دهمزیران جارهکی خو وهرگیریت، و دهمی دمینیته سهر رهخهکی، و ب نیک جار، پتری دوازه دهمزیران دی کولبوونین پیستی دهست پی کهن، و دی مرنا شاننی ل بن پیستی دهست پی کت، و چو پاراستن ژ فی نهخوشییین نینه ژ بلی وهرگیرانا نهخوشی بو ههمی لایین وی.

و تشتی سهیر نهوه خودی ههقالین شکهفتی سی سهد و نهه سالان هیلانه د شکهفتیقه، بی تووشی فان کولبوونان ببن! خودی دبیزیت: (وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَالِ) [الكهف: ۱۸]، (مه نهو ل سهر تهنشتا راستی و چهپی دقولپاندن و دزقراندن).

---

(۱) برینهکا فهکری یا پیستییه، ژ نهجامی رازاندنهکا دریز دورست دبیت، پشتی فشار ل سهر پیستی هاتییه کرن، نهفه زی دبیته نهگهری راوهستانا خوینی د لولهیین خوینیدا ل زیر پیستی. وهرگیر.



ئەگەر ئەف قولپاندنە نەبا دا بیستین وان پویج بن، و دا شانین وان مرن، و پاشی دا مرن، بەلی ئەفە ئامازەکا قورئانییە بۆ لەشی نابیت ل سەر رەخەکی بمینیت، و زانا و نوژدار دبیزن: (بیریا پشکین لەشی یین تووشی قی نەخوشییا مەترسی دبن کورتیخ (العجز)<sup>(۱)</sup> و هەردو کماخ و هەردو لایین ملی و هەردو گۆزەک، فان جهان هەستی یین تیدا، چونکی هەستی فشاری دکەتە سەر جهی رەق د جهی رازاندنیدا (تەخت)، دی گۆشت هیتە گفاشتن (تیک قوتان)، و تەراتی نامینیت، و دی شانە مریت، و دی رەش بیت، و بیست دی بریندار بیت).

و گومان تیدا نینە ئەوین ماوەکی دریز دمینە د جهین خۆدا بەری بمرن، تیبینی دەیتە کرن کو گۆشتی وان دکەفیت و دەیتە خوار، ژ بەر قی چەندی: (وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَالِ).

ئەفە ئاخفتنا خودای گشت جیهانایە، چاوا ئەف مروقه سی سەد و نەه سالان مان، و چو ل بیستی وان نەهات، یان شانەیین وان برین نەکەفتنی و نەمرن؟ ژ قی وەرگیرانی، ئەفە ئامازەکە، و حکمەتەکا مەزنە، و زانایان زیرفانیا نقتییهکی کر، وان دیت د ئیک شەفدا پتر ژ سیه و شەش جاران یی خۆ وەرگیریت، بی هەست پی بکەت، دا شانین وی نەهینە گفاشتن ل زیر فشارا هەستی، و فشارا جهی نقتنی، ئەفە د کاودانین ئاساییدا، بەلی د کاودانین نەخوشییدا، هەر وەکی هەمی پشتا وی یا گیچ کری، و حەوزی زی وەسا، و نەخۆش نەشیت خۆ بگوهوریت (خۆ وەرگیریت)، پیدقییه بەیتە وەرگیران دا تووشی قی نەخوشییا نەبیت.

---

(۱) هەستییهکی مەزنی سی گۆشەیه، دکەفیتە زیریا بربر پشتی د پشکا بلندا پشتی ژ کماخی. وەرگیر.

## جگارەكيشان مەترسىترىن نەخۇشيا تەقايى يا جىهانىيە

پەرتۆكەك يا ھەى ژ نوى يا ھاتىيە بەلاقىرن ل ژىر ناف و نىشانى: (جگارەكيشان مەترسىترىن نەخۇشيا جىهانىيە).

جى دىبىت ئىك بىژىت: د ناف و نىشانىن فى پەرتۆكىدا زىدە پىفەچۆن (مبالغە) ھەبىت، بەلى ئەگەر ھوین بىيىن كا چ راستى تىدانە ل فى دەمى ھوین نابىنن د فى ناف و نىشانىدا ب ھەمىفە زىدە پىفەچۆن ھەبىت، گۇفارىك يا ھەى ل سويسرا دەردكەفىت پىشتى كو نامارەكا ھویر ھاتىيە كرن ل سالا (۱۹۷۸) دىبىژىت: كۆمپانىيىن تويتىنى ئەو جگارىن جى دكەن ھەر مرۇفەكى ل سەر روىيى عەردى رۇژانە دو جگارە دگەھنى، و ھىمارا مرۇفەكىن عەردى شەش مىيارە (وكە ژ ھەفت مىلياران ژى بۇرىيە)، و كۆمپانىيىن تويتىنى د ئىك رۇژدا دوازە ھزار مىيۇن جگارا بەرھەم دىينن، ئەف چەندىيا كو ئەف كۆمپانىيە بەرھەم دىينن كەرسىتىن ژەھراوى يىن تىدا، ئەگەر ب ئىك جارى و ئىكسەر بەھتە وەرگرتن د ناف خوينىدا دا شىت نقشى مرۇفى برىنىت، بەلكو كارىگەرى و شوینوارىن وى دژوارترن ژ شوینوارى بۆمبەكا گەردىلەيى (زەررى).

و ئەف راپۇرتە د فى گۇفارىدا دىبىژىت: (ئەگەر ئەف كەرسىتىن ژەھراوى بەھتە وەرگرتن يىن د فان جگاراندان ب ئىك جار پىشتى خىلاسبوونا وان، و ئىكسەر بکەنە د خوينەھىنەرىدا بەسى ھندىيە مرۇفەكى ساخلىمىيا وى يا گەلەك باش بكوژىت).

و رىكخراوا ساخلىمىيا جىهانى سالا (۱۹۷۵) راپۇرتەكا درىژ بەلاقىر، تىدا گۆت: (ھىمارا وان كەسىن ژيانا خۇ ژ دەست ددەن، يان ئەوین ژيانەكا خراب دژىن ژ ئەگەرى جگارەكيشانى پىرن ژ ئەوین ژيانا خۇ ژ دەست ددەن ژ ئەنجامى تاعوونى، و كۆلىرا، و خورىكىيى، و ئىشا زراف (سل)، و پنىبوونا پىستى، و تىفۇيى، و تىفۇسى ھەميا پىكفە، و ئەوین ژ ئەنجامى جگارەكيشانى دمرن گەلەك پىرن ژ ھەمى وان يىن ژ نەخۇشىيىن

تەقايى دمرن)، ئەفە چەند رېزەك بوون ژ راپۇرتا رېكخراوا ساخلمىيا جىھانى بەلاڧ كرى.

تشتەكى دى، سەرجهمى وى داھاتى دەولەتتەن مەزن ب دەست خۇڧە دئىنن ژ وان باجىن گران ل سەر بەرھەمئىنانا جگاران گەلەك كىمترە ژ وى پارى دەيتە مەزاختن بۇ چارەسەرىيا نەخۇشپىين ژ جگارەكىشانى چى دبن، و ھەرچەند قەبارى باجا يى مەزن بيت ئەوى دەولەتتەن مەزن ب دەست خۇ دئىخن ژ جگارەكىشانى ئەو گەلەك كىمترن ژ وان يىن د مەزىخن بۇ نەخۇشپىين ژ جگارەكىشانى چى دبن.

دىسا گۇڧارەكا نوزدارى يا برىتانى سالا (۱۹۷۸) ئەڧ راستىيە بەلاڧ كر: (د ناف ھەر سى جگاركىشاندا نىك ژ وان گىانى خۇ ژ دەست ددەت ب ئەگەرى جگارەكىشانى).

و دەولەتتەن مەزن ب دلتنەنگىيەكا دژوار تووشى نەخۇشپىين تەقايى دبن، ئەگەر كۇلرا بەلاڧ بوو ل وەلاتەكى دى پەرسىيارىن ساخلمىيى ترسن بۇ بەرسىنگگرتنا فى نەخۇشپىي و دى داخووزا ھارىكارىيى كەن، بەلى بۇچى بەرسىنگگرتنا مەترسىپىين جگارەكىشانى ناكەن ب فى دلتنەنگىيا دژوار؟

بەرسف: شوينواري ويرانكەر يىن جگارەكىشانى ب شىوەكى ديار ئاشكەرا نابن، ب تنى پشتى چارىكا سەدى (۲۵ سالان) نەبيت، و ل قىرە مەترسىيە، ژ بەر كو شوينواري ويرانكەر پشتى بيست و پىنج سالان ديار دبن، گەنج جگارى دكىشيت، و نوزانيت كا ج دكەت، بەلى پشتى بۇرنا بيست سالان يان پتر شوينواري مەزن يىن جگاركىشانى ديار دبن، زىدەبارى كو مرۇڧ قىر يا گرتى ل سەر ديتنا مەترسىپىين ئىكسەر، و بى بها ديتنا (نەگرنكى پىدانا) مەترسىپىين پاشەرۇژى.

د ھندەك نقيسپىين راپۇرتىدا ھاتبوو كو كىشانا جگارەكى ل دويف ژيى خوينبەران و رەقىيا وان ژيى مرۇڧى كىم دكەت ھندى وى ماوى ئەو جگارەكى دكىشيت، ئەگەر مرۇڧى د رۇژەكىدا بيست جگارە كىشان دى ژيى وى كورت بيت - نە ل دويف وەكى ئەم موسلمان ھزر دكەين - بەلكو ل دويف نەرمىيا خوينبەران، و رەقىيا وان - دى ژيى وى پىنج سال كىم بن.

زارۆكېن ب شير ئەوېن د ژۆرېن تژى كادىيا جگارانشه دژين ئەو پتر تووشى كولبوونېن بۆرييېن ھەوايى دېن، و پەرسىقېن بەربەلاق، بەراورد د گەل وان زارۆكېن د ژۆرېن پاقزفە دژين، و ئەو دايبابېن جگارا دكېشن دېنە ھارىكار بۆ زيان گەھاندا زارۆكېن خۆ يېن بچويك، و ئەفە راستىيەكا نوژدارى يا جېھگرە.

حكومەتان سەر كارگەھيېن كۆمپانييېن جگاران سەپاند كو ل سەر (عەلبا) جگارا بنقىس: (جگارەكېشان زيانى دگەھىنيتە ساخلەمىيا تە)، بەلى رېكخراوا ساخلەمىيا جيھانى ھەمى كۆمپانى پېگىركن كو ل سەر عەلبى بنقىس: (جگارەكېشان دېتە ئەگەرئ پەنجەشېرا گولچىسكى، و كولبوونا دۆمدرېژا بۆرييېن ھەواى، و جەلتېن دلى).

زانا دېژن: (د بەلگېن تويتىندا ھەكى كەرسىن قەلەوېن ژەھراوى تېدانه، و ل دەستېكا ھەمىا نىكۆتىن، و ئىك ژ دەھ گراما ژ نىكۆتىنى تېرا ھندى ھەيە سەيەكى قەبارە نافنجى ھەر وئ گافى بكوژىت، و د ماوھكى كېمدا، و چىكەكا نىكۆتىنى بىكەنە چافى مشكى ھەر وئ گافى دى كۆژىت، و ھەشت چىكان بىكەنە د بن پىستى ھەسپىدا دى د ماوئ چوار خۆلەكاندا كۆژىت)، فان راستىيان بەلگە پى نەقىت، و نە د سەيرن، ئەفە قەكۆلىنېن گەلەك كەفنن، و ئەو پەرتوكا من ئەف زانىارىيە ژئ ھەرگرتىن بەرى دەھ سالان ھاتبوو چاپكرن.

ژەھرەكا دى ژى يا د جگارېدا ھەى دو سەد جاركى ھندى وېيە يا رېكخراوېن ساخلەمىيى رېكى دەھنى، و دەستەكېن ساخلەمىيى د پىشەسازىيا خوارنىدا.

و ژەھرەكا دى يا ھەى كارى تەپكېن سۆرېن خوېنى لاواز دكەن، ئەو ژى ئىكەم ئوكسىدئ كاربۆنىيە (CO)، ئەف گازە ھەفگرتنى د گەل تەپكېن سۆرېن خوېنى دكەت، و ئەفە جگاركېشى دوەستىنيت.

و دو گازېن ژەھراوى يېن د جگارېدا ھەين، و ئەف دو گازە يېن پەنجەشېرېنە، و دىسا كاربۆنېن پەنجەشېرى تېدانه، ئەف قەكۆلىنا زانستى يا ھاتىيە ھەرگرتن ژ ژىدەرېن گەلەك باومر پىكرى.

و ئامارەكا فەرمى ل ئەمىرىكا ھاتە كرن، ھزار كەس د ئىك رۇژدا ب ئەگەرى جگاره كىشانى دمرن، و ئەف ھژمارە ھەفت جاركى پترە ژ ھژمارا وان كەسىن د رویدانىن ترافیكىدا دمرن، د گەل ھندى كو بلندترین رىژا خەلك تىدا دمرن رویدانىن ھاتن و چۆنىنە، لەوا رىكخراوا ساخلەمىيا جىھانى گۆت: (جگاره كىشان دەيتە ھژمارتن ئەگەرەكى فەبر بۆ نەخۆشپىين كوزەك).

و ل فېرە دى كۆئەندامىن لەشى بەرچاڤ كەين، و پەيوەندىيا وان ب جگاره كىشانىفە، ئىك ئىكە ژ گۆتارەكا پېر بەھا يا دكتور نەزار الدقر د گۆفارا (نەج الإسلام) <sup>(۱)</sup> دا ھاتبوو بەلافكرن:

مىشك و دەمار: مىشكى مروقى گرنگترين ئەندامە د لەشى مروقىدا، و سەد و چل مليار خانىن ھارىكار يىن تىدا، ھىژ كارى وان نەھاتىيە زانين، و چوار مليار خانىن تىفكلى تىدانە، كو روبەرى چالاكىيا ھزرىيە د مروقىدا، ئەف ئەندامى ھەرە گرنگ كو ئەو ب خۆ نەشىت د خۆ بگەھىت، و ئەو ئالۆزترين تىشە د مروقىدا، بەلكو ئەو ئالۆزترين ئامویرە د گەردوونىدا، و مروقى ب وى (مىشك) رىز يا لى ھاتىيە گرتن.

جگاره كىشان چ ل مىشكى دكەت؟ ژ ھەراوپیين جگارى يىن دخوينىدا ھەلكرى دەمى دگەھنە مىشكى ب لەز و ب سناھى دەيتە گرتن، و ب كشاننەكا مەزن، دەمى ئەف ژ ھەرە بۆ مىشكى دەيت مروقى ھەست ب تىشەكى بېھۆشكەرىيى دكەت، و د گەل خافى و سستىيەكى، ئەف نىكۆتىنا د خوینىدا ھەلكرى، و دگەھىتە مىشكى جارەكى ھەستەكى بېھۆشپىيى ددەتە مروقى، و جارەكا دى ھەستكرنەكى ب چالاكىيى، ژ بەر كو جگاره كىشان تەناكەرە، و چالاكىيەكە د ھەمان دەمدا، و ئەفە نەپنىيا ئالوودەبوونىيە (دەمان).

ئەف ژ ھەرە د مىشكىدا خوارنا دەماران لاواز دكەت، دى دەمار تووشى كولىبونى بن، و ژ شوینوارىن قى ژ ھەرى د دەماراندا لەرزىن د دەست و پىياندا، ئەف لەرزىنە ژ ئەگەرى كولىبونا دەمارىن مىشكىنە، و كولىبونا وان ژ ئەگەرى لاوازیيا تەپبوونا وانە ب خوینى،

(۱) گۆفارا (نەج الإسلام)، ژمارە (۶۸۶۷)، سالا ۱۹۹۷.

دېسا تووشى سەرئىشانى دىبىت، و ئىشانىن دەمارى د دەست و بېياندا، و جگاركېشان بېردانكى لاواز دكەت، دى جگاركېشى گەلەك ژ بېرفەكرن ھەبىت، و ژ نىشانىن جگاركېشانا دەمارى سستىيا چالاكىيا عەقلىيە، كەسى نەجگاركېش زىرەكترە ژ جگاركېشى، و ب لەزترە بۇ بەرسقدانى، دېسا ھەستەوەرگرى تامى گەلەك لاواز دىبىت ل دەف جگاركېشى.

ل دويف فەكۆلىنەكا زانستى ل سەر شەش ھزار و ھەشت سەد كەسان ھاتبوو كرن، ژ گرنگترىن ئەنجامىن وئ ئەو بوو پەيوەندىيەكا گەلەك ديار يا د نافبەرا جگاركېشانى و لاوازييا بېردانكى ھەي.

كۆئەندامى ھەناسى: زانا دىيژن: (زىانىن جگاركېشانى كۆئەندامى ھەناسى دگرن، كو پترىنى كۆئەندامايە كارتىكرن لى دىبىت ب جگاركېشانى، چونكى كۆئەندامى ھەناسى وەكى ئویشىيى تريبە، ھەر دندكەك وەكى سكلدانۇكەكا ھەوايە، و سكلدانۇك بۇشايىيە، د فى بۇشايىيىدا گازا دوان ئۆكسىدى كاربۇنى دەيتە گوھۇرىن ب ئۆكسجىنى، ئەف گوھۇرىنە يا زىندىيە، و گەلەكا سەرەككىيە، جگاركېشان چ دكەت د فان سكلدانۇكاندا؟ ئەو شانىن ديوارى تەنكى سىھا پويچ دكەت.

و كرىارىن ھەناسەدانى لاواز دكەت، و دىبىتە ئەگەرى كولىبوونا دفىنى، و گەورىيى يىن دۆم درىژ، و كۆلبوونا بۇرىيا ھەواى، و رىژا پەنجەشېرى ل دەف جگاركېشان ھەشت جاركى پترە ژ نەجگاركېشان، و جگاركېشان رىكىن بەرمەفانىكرنى زەحمەت دئىخىت ژ رىكىن ھەناسەدانى، و بۇرىيا ھەواى، ئەف بۇرىيا ھەواى خودى ب ھندەك كرىارىن خۇرستى چىكرىيە، بەردەوام بۇ بەرمەف سەرى دلقت، ھەر تىشتەكى دچىتە د بۇرىيا ھەوايدا دقت تىدا نەمىنىت، بەلكو پال ددمت بۇ سەرى، و ل ژىرىيا بۇرىيا ھەواى كۆم دىبىت، و تىشتى سەير ئەوۋە د جگارېدا ژھەرا نىكۆتىنى يا ھەي كارى كولىكان خاف (سست) دكەت، ژ بەر فى چەندى ھەمى پاشمايى د بۇرىيا ھەوايدا كۆم دىن، و دكەنە جھى خو، چونكى نامویرى دەركرنا بەرمەف سەرى يى ژ كار كەفتىيە، سىھە و بۇرىيا ھەواى دى د بەرھەف بن كو تووشى نەخۇشىيىن كویفكىبوونا (گەنىبوون) خوینى بن).

مرۇقى جگاركېش پتر ژ كەسىن دى تووشى نەخۇشيا بۇرپان دىت ئەوین ب ھەوايىقە د گرئدايى، و ب يىن سېھىقە، و نەخۇشيا بقبوونا سېھى، و بەيوەندىيەكا گەلەك مەزن يا ھەى د ناقبەرا جگاركېشانى و تووشبون ب شىرپەنجا سېھى.

ئامارپن زانستى يىن ھوير دوپاتكرىيە كو ھەر ھزار جگاركېشان شىست ژ وان تووشى پەنجەشىرا سېھى دىن، و د ناف ھزار مرۇقىن نەجگاركېشدا ب تنى كەسەك تووشى پەنجەشىرا سېھى دىت.

ھندەك زانا دىبىزن: (ژەھراويىپن جگارى دىنە ئەگەرى گوھورىنا تووشى زانىارىيىن جىنى دىن د خانىدا، و ئەق گوھورىنە د خانىدا دىتە ئەگەرى رىچاندنى، كو ئىكە ژ ئەگەرىن پەنجەشىرا شانەيان).

دل و لۇلەيىن خوینی: باراپترى نەخۇشىيىن دى، و يىن لۇلەيىن كوزەكن بۇ جگاركېشانى، و نوژدارپن نىشتەركارى يىن دى دوپات دكەن باراپترى وان نىشتەرگەرىيىن بۇ دى دەينە كرن ژ ئەگەرى وان نەخۇشيانە يىن پلە ئىك دزقرن بۇ جگاركېشانى.

نوژدارەكى دى چارەسەرىيا دىنى و گوھى و قرگى (حنجرە) دكر، دەمى مرۇقەكى نەخۇش ب پەنجەشىرا قرگى دەتە دەق، دا دەستى وى ژ نىشكەكىقە دانىتە سەر سىنگى وى كو پاكىتەكا جگاران ژى د دەستىدا بوو، دگوت: ئەق پەنجەشىرا ژ فى پاكىتىيە.

ئەگەرى ئىكى يى فان نەخۇشىيىن دژوار ئەوۋە دوان ئوكسىدى كاربۇنى د گەل خەنەيا خوینی ھەق دگرن، رىگرىيى ل گرنگترىن كارى زىندەيى دكەت، ئەو ژى لىكگوھورىنا ئوكسىجىنىيە ب دوان ئوكسىدى كاربۇنى.

راستىيەكا گەلەكا گرنگ يا ھەى، ئەو ژى خودايى مە - ھەك رىزگرتنەك بۇ فى مرۇقى، و بۇ دابىنكرنا ساخلەمىيا وى، و پاراستنەك بۇ وى ژ مرنى - ئەو يى ئامادەكرى ب كۆنەندامىن گەلەك ھويربىن دا وى ژ مەترسىيان بپارىزىت.

ئەگەر ئىككى ژ مە تىشتەكى ب ترس دىت . وەكى ماری . دى چ روى دەمت؟ دى وىنى ماری  
 ل سەر تۇرا چاقى مە كۆپى بىت، و دى ھەست پى كەت، و تۇرا چاقى د ماوى دەمارا  
 دىتئىدا دى بۇ مىشكى فەگوھىزىت، دا رامانا فى وىنەى بزانىت، ل دوىف تىگەھىن  
 وەرگىر، و مىشك شاھى كۆئەندامى دەمارىيە، ھۆشدارىيى دەتە شاھا كۆئەندامى  
 ھۆرموونى (رژىنا ژىر مەژى) ب رىكا ھۆيەكى پەيوەندىكرنى، ئەو ژى لەشى ل ژىر  
 لاندكە، ئەف رژىنا ژىر مەژى دى فەرمانەكى ژ مىشكى وەرگىت كارى بۇ ساخلەمىيى  
 بكەت، و رژىنا ژىر مەژى توخمىن ھۆرموونى يىن كارىگەر يىن ھەين، ئەف رژىنا ژىر  
 مەژى دى فەرمانەكى ھنىرىت بۇ رژىنا ئەدرىنالى كو پىنج ھۆرموونان دەردكەت، يى  
 ئىكى: دلى ب لەز بىخىت، و يى دووى: تىكچۇنا ھەردو سىھا زىدە بكەت، و يى سىيى:  
 لۆلەيىن رەھا تەنگ بكەت دا خوين بۇ ماسۇلكان بچىت، نەچىتە پىستى، و يى چوارى:  
 شەكرا خوينى زىدە ببىت، و يى پىنجى: ھۆرموونى مەھىنى زىدە ببىت، ئەفە ھەمى  
 ب كرىارا وى ھۆرموونىيە ئەوى رژىنا ئەدرىنال دەردكەت، ھەف ھەمىيا بەرى نوكە روى  
 دەمت ب ئەگەرى ھۆشدارىكرنا پشكا سىمپاساوى ژ كۆئەندامى دەمارى يى خۆيەتتىيە.  
 ئەوى دترسىت لىدانىن دلى وى زىدە دىن، و دى تىكچۇنا ھەردو سىھا زىدە ببىت و دى  
 فەكىت، و دى لۆلەيىن رەھا تەنگ بن، و رەنگى وان زەر ببىت، و ئەگەر تو خوينا وى  
 پشكىن بكەى دى بىنى رىژا شەكرى يا بلندە، و دىسا رىژا ھۆكارى مەھىنى ژى ئەوا  
 مىلاك دەردكەت، ژەھرا نىكۆتىنى ھەمان كار دكەت ئەوا ئەدرىنال دكەت، چونكى  
 لىدانىن دلى جگاركىشى بەردەوام ب لەزن، و تىكچۇنا ھەردو سىھىن وى د زىدەيىدانە، و  
 لۆلەيىن رەھا د تەنگن، ژ بەر فى چەندى رەنگى وى زەر ديار دكەت، و ھۆرموونى  
 مەھىنى د خوينا وىدا يى زىدەيە، و رىژا شەكرى يا بلندە د خوينا وىدا، ل قىرە  
 جگاركىش ھەشت جاركى پتر يى بەرھەفە ژ كەسىن نەجگاركىش بۇ جەلتىن د  
 خوينىدا، ئەفە راستىيەكا باوهرپىكرىيە.



ئىك ز ئەگەرئىن نەخۇشيا (غرغرىن)<sup>(۱)</sup>، جگاره يە، چونكى جگاره رىژا چىرپوونى د خوينىدا بلند دكەت، و دەمى رىژا چىرپوونى بلند بوو دى يا ب زەحمەت بيت خوين بگەھىتە ھويرترين لۆلەيان، ل فى دەمى دى دەست و پىيىن وى تووشى (غرغرىن)ى بن ژ بەر لاوازيا تەربوونى.

و جگاره دبىتە ئەگەرى نەخۇشياھەكا كىم وئىنە دبىزنى (كولبوونا لۆلەيىن گرتنى)، چونكى دەمى لۆلەيىن خوينى كول دىن و نەرماتىيا وان دچىت، و گرتنا وان ئانكو لاوازيا تەربوونىيە، و ئەفە زى دىسا دبىتە ئەگەرى نەخۇشيا (غرغرىن)ى. و نەخۇشياھەكا دى يا ھەى تووشى جگاركىشان دبىت، ژ نىشانىن وى شىنبوونا پىستى، و سۆربوونا دەستان.

كۆئەندامى زقرۇكا خوينى: كەرستەك ژ جگارى دەيت لىدانىن دلى ب لەز دكەت، و خوينبەران تەنگ دكەت، و دقولىپىت، و جگاره دبىتە ئەگەرى نەخۇشيا تەنگيا سىنگى (ھەناسى)، و رەقبوونا شاخوينبەران، و ھەر پاكىتەكا جگارا بنى وى بخوينىن: (جگاره يا ب زىانە بۇ كۆئەندامىن ھەناسى، و لۆلەيىن خوينى، و دلى)، ئەفە ئاخفتنەكا زانستىيە، يا ھاتىيە وەرگرتن ژ ھزارەھا كاودانان، و لژنەك ژ مەزىنترين نوژدارىن د جىھانا رۆژئافايدا راپۆرتەك پىشكىش كر ژ سى سەد و ھەفتى بەرپەرئىن مەزن پىكھاتبوو ناف و نىشانى وى: جگاره و ساخلەمى، فى راپۆرتى دوپات كر ھندەك مەترسى يىن كوزەك ژ جگاركىشانى دورست دىن، و خودى خوارنىن پاقر يىن ھەلال كرىن، و يىن پىس ھەرام كرىنە، و يا ھاتىيە سەلماندىن ب بەلگەيىن فەبر كو جگاركىشان زىانى دگەھىنيتە ساخلەمىيا مە، و زىانى دگەھىنيتە دلى، و زىانى دەگەھىنيتە شاخوينبەران، و دبىتە ئەگەرى رەقبوونا خوينبەران، و ب لەزكەفتنا دلى، و كولبوونا سىھى، و بەرگرىيى د بۆرىيىن ھەوايىدا لاواز دكەت، و دبىتە ئەگەرى فالنجبوونا كولكان د بۆرىيىن ھەوايىدا، ئەف ھەمى مەترسىيە چى دىن، و پىشى قان

---

(۱) مرنا شانين لەشيبە و كويىفكيبوونا وان، ژ نەنجامى نەگەھشتنا خوينى بۇ ئەندامان يان زى زقرۇكا خوينى د ئەنداماندا دراوستىت. وەرگىر.

همه می مهترسیان نهم جگارا بکیشین؟! نهری ما ژییی مروقی ب سهر همه تشتین مروقی ههین ناکهفیت ههی مروق؛ و جگارکیشان نانکو تو بمینییه د ناف نغینیدا، ساخله می تانجهکه ل سهر سه ریڼ مروقین ساخله م، کهس نابینیت ب تنی نهخوش نه بیت (نانکو بتنی مروقی نهخوش بهایی ساخله مییی دزانیت).

چاف: جگارکیشان دبیته نه گهری کولبوونا کورنییی (سپیلکی)، و پشتا چافا هسک دکهت، و کولبوونه که بو دهمارا دیتنی، و دبیته نه گهری کیمبوونا قیتامین ۱۲.

کوئه ندامی ههرسکرنی: نوټ ژ سه دی په نجه شیرا لیفا جگارکیش تووش دبنی، و په نجه شیرا نه زمانی و سورنجکی یا مشهیه ل دهف جگارکیشان، و برینین پتی، و نه زمانی، و کولبوونا رژینین تفی، و نهف رژینه مه زن دبن، و پیس دبن، و هندهک جاران داعویران زه حمت دکه فیت، به لکو جگاره خانا میلاکی ژهراوی دکهت، و کیماسییین میلاکی، یان پویچبوونا وی، پاشی دبیته په نجه شیرا میلاکی.

کوئه ندامی زاوی: جگاره نیکه ژ مه زترین نه گهری زه لام تووشی لاوازییا جنسی بییت، و نافا زه لامی دهیته شیواندن، و دکیشیته عه یالنه بوونی (خرشاتییی) ل دهف ژن و زه لامان، و په یوهندییا د ناقبهرا ژن و میراندا لاواز دکهت، و پترین کاودانین ژ بهرچونا زاروکینه و بوونا زاروکی ب مری، ژ نه گهری جگارکیشانی، و جگاره نه گهره بو ژ دایکبوونه کا بهری ده می خو، و کیمیا کیشی، و مرنا زاروکی ب شیر ب نه گهری دایکا جگارکیشه، و شیواندین نه سروشتی ل دهف زاروکی، و مرن د لاندکیدا، و تهنگه نه فه سییا زاروکان، و که ربوون؛ نه فه همه بو دایکا جگارکیش دزقرن.

و تشتی نه هیته باوهرکرن؛ نه وه نهف ژههرا کوژهک یا جگاری زاروکی ژ نوی ژ دایک بوویی فه دخوت د گهل شیر دایکا خو، چونکی شیر دایکا جگارکیش نهف ژههرا کوژهک یا تیدا، ژ بهر فی چهندی عیلنجییین دوباره، و فرکان، و له زگهفتنا دل زاروکی ژ نوی بووی ژ شوینوارین ژههراوییین جگارکیشانیینه، کو دچنه له شی زاروکی ب شیر ب ریکا شیر دایکا وی یا جگارکیش.

ديسا چرپيا ژهراويا جگارى د سينگى ژنيدا دكيشيته پهجهشيرا سينگى ژنا جگارگيش.

و مهترسيترين تشت د فى چهنديدا نهوه نهگهر سهد مروّف مهىٰ فهخون دى تووشبونوان ب نالودهبوونى پازده ژ سهدى بيت، بهلى نهگهر سهد مروّف جگارا بگيشن دى تووشبونوان ب نالودهبوونى ههشتىٰ و پينج ژ سهدى بيت كو دببژنه فى نهخوشيبى: (نالودهبوون ل سهر جگارگيشانى).

هندهك مروّف هزر دكهن كادييا جگارى يا زهلال و نهزهلال يا ههى، كو كادييا زهلال دهپته زهلالكرن ب ريكا فلتهرى (قورمك)، و راستيا زانستى يا ديار كو فلتهر ناهيليت قهتران بچيت بو ههردو سيهان نهزیدهتر، بهلى ژهراويين د جگاريدا دهپنه فهگوهاستن د ماوى فلتهرپرا، نهف هزرا - كو كادييهك يا دهپته زهلالكرن، چو بنه مايى ساخلميى نينه.

و ژ مهترسيترين زيان د جگاريدا زيانين وى ناگههنه جگارگيشى ب تنى، بهلكو دهپنه فهگوهاستن بو دهوروبهران ژ ههقزين و زاروك و ههفالين كارى، نهگهر تو بو ماوى چوار دهمزيران د ژورهكيفه يى روينشتى بى، و جگارگيشهك ژى تيفه بيت ههر وهكى ته دهه جگاره كيشاين، و تو د زارافى نوژداريبيدا جگارگيشهكى نهرينى، تو ناكيشى، بهلى تو د گهل جگارگيشهكى روينشتى، چونكى نهفى جگارا دكيشيت، و خوشيى ب تاما جگارى دبهت - نهگهر ههبيت - زيانى دگههينپته كهسين دى، و نهو نوزانيت.

نامارهكا هوير ل نهمرىكا هاته كرن، نهو ژى قوربانيبين جگارگيشانى د ويلايهتين نيكرتى بين نهمرىكيدا، ب تنى سى سهد و پينجى هزار كهس سالانه دمرن، نانكو ههر روژهكى هزار جگارگيش دمرن، و پينجى هزار ژ جگارگيشين نهرينى نهوين جگارا نهكيشن، بهلى بابين وان يان دايكين وان يان ههفالين وان دكيشن، و سهرجهمى وان كهسين ب نهگهرى جگارگيشانى د نيك دهولهتدا دمرن ل روژنافاى چوار سهد هزار كهسن، كو دبنه هزار كهس د نيك روژدا يان پتر.

ئەو جگارىن ژ ئەمريکا دەين يان ب قاچاخى جگارەکا گەلەکا بېخېرە، چونكى رېژا ژەھراوييان تېدا گەلەکا بلندە، دگەھيتە دەھ جارکى، ھەر ئەو پاكيتەيە، و ئەو نيشانا بازرگانىيە، و ھەر ئەو بەھايە، و ئەو جگارا دەھيتە ھنارتن بۆ رۆژھەلاتا نافين جگارەکا پلە دەھە.

فەكۆلېنەك ل برېتانيا ھاتە کرن ل سەر ھەشتى و سى جگارکېشان، دوپات کر ھەر سى كەس ژ دەھ كەسان دى گيانى خۆ ژ دەست دەن ب ئەگەرئ وان نەخوشىيېن ژ جگارکېشانى چى دېن، و ئەوين مايى دى تووشى ھندەك نەخوشىيېن دۆمدرېژ بن كو پەيوەندى ب جگارکېشانىفە ھەبېت.

و ژ لايى وان زيانين ژ سۆنتان پەيدا دېن، ب ئەگەرئ بەرمايکېن جگارا پترە ژ ھەمى قازانجى كۆمپانىيان، و ئەو باجېن ب دەست خۆ دئىخن ژ فى پېشەسازىيى.

و د وەلاتى مە يى جواندا، و ب دارستانين باش و ژى گرتى، كەسەكى سەيرانچى پاشماوى جگارا خۆ دەھافىژيت دو سەد و پېنجى ھكتار ژ دارستانين كەسك سۆتن، ئەف ھەمى خوسارەتبيە ژ ئەگەرئ فورمكەكى جگارئ بوو.

و ھزرەك يا ل دەف ھندەك جگارکېشان ھەى، دېژيت: ئەز زيانى و خرابىيى ژ خۆ نابىنم، ئەز دەھيم و دچم و غار دەھم، و من ساخلەمىيەکا باش يا ھەى، و ئەز جگارا ژى دكېشم، فى راستىيەکا مەترسى ژ بېرگر، ئەو ژى مەترسىيېن جگارئ دكەفنه سەرىك د لەشيدا بى شوينوارين وئ ئاشكەرا بن ب تنى پىشتى كرنا پىشكىنېن ھوير، مروف وەسا ھزر دكەت يى بى نەخوشىيە، بەل شوينوارين جگارکېشانى دكەفنه سەرىك، ل فېرە ھىلەکا سۆر يا ھەى، دەمى ئەف كەفتنە سەرىكە ژ ھىلا سۆر بۆرى ژ نىشكەكىفە ئەف نىشانە ئاشكەرا دېن، و دېژنە فى چەندى شكەستنا ھىلا بەرگرىيى، ھەر وەكى تو پېنج كىلوىا دانىيە د لايەكى ترازىيېدا، و د لايى ديدا كىلوىەكى، و بكەيە دو كىلوى، و بكەيە سى و چار، و ئەف لايە دى ھەر يى بلند بېت، بەل ژ نىشكەكىفە دەمى ئەف لايى بەرامبەر دىتە پېنج كىلوى دى ئەف تايى ترازىيى لىت، چ تىتى ئەو لقاند؟

ئەف دانانا دووماھیی، دووماھی گرام؟ نەخیر ئەوا لقاندى كەقتنا سەرىكا بەرى بوو،  
زیدەبارى ئەف گرانییا دووماھیی، ئەوا پشتا حیشتى شكاندى.

ئىك ژ زاناين بىانى دبىزيت: (كۆمپانىيىن تويتنى كۆمپانىيىن كوشتنینه، يان  
كۆمپانىينه بازرگارىيى ب مرنى دكەن).

ب راستى زاناين موسلمانان يين بەرى ژ بەر لاوازييا زانياربيين وان ل سەر زيانين  
جگارکيشانى كەفتينه د فەتوايىن هەفدژدا، وەكى زانا ئىبن عابدين خودانى (الحاشية في  
الفقه الحنفي)، ئەفە بەرفرهترين لئفەگەرە د فيقهي حەنەفيدا، دەربارەى  
جگارکيشانى دبىزيت: (هەندەك ژ وان حەرام دكەن، و هەندەك ژى نەباش (مكروه)  
دكەن، و هەندەك ژى دورست (حەلال) دكەن)، چونكى زيانين وى د ئاشكەرا نەبوون، و  
تشت د بنياتدا دورستن، و ئەگەر زانايەكى كەفن جگارکيشان دورست كريب، ژ ئەگەرى  
گەلەك كيم زانياربيين وينە ل سەر زيانين وى، و ئەگەر راستيەكا قەپر زانبا دا ئەو  
ژ مە ب لەزتر بيت بۆ حەرامكرنا وى.

و پشتى مە ئەف چەنديا مەزن ژ مەترسيين جگارکيشانى نيشان داى، چ دەليقە ب  
هەميشە نينه ل سەر دورستكرنا كيشانا جگارى، چونكى پيغەمبەر ﷺ خودى يى  
هەنارتى دلوقانبيەك بۆ گشت جيهانان، دا تشتين پاقژ بۆ وان حەلال بکەت، و يين پيس  
ل سەر وان حەرام بکەت.

ئەرى كەسەكى ب عاقل هەيه دەمى جگارى دكيشيت، و بەرى بكيشيت بىزيت: (بسم الله  
الرحمن الرحيم)، و پشتى كيشانى بىزيت: (الحمد لله)، يا خودى تو قى قەنجيى د ناف  
مەدا زیدەكەى؟! ئەفە مەحاله، ل فيرە ئەفە بەلگەيەكى (فطري) يە ل سەر هەندى كو  
جگارە يا پيسە، خودى دبىزيت: (الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْنُوبًا  
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ  
عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ  
وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ) [الأعراف: ١٥٧]، (نانكو:  
ئەويى ل دويىف هەنارتى و پيغەمبەرى نەخواندەوار دجن، ئەويى سالوخەت و نيشانيت

وی ل دمف خو د تهورات و ئنجیلیدا دبینن، فهرمانا وان ب قهنجیی دکهت، و وان ژ خرابیی ددهته پاش، و تشتی پاقر بؤ وان دورست دکهت، و تشتی بیس ل سهر وان حهرام دکهت، و باری وان یی گران ل سهر وان پادکتهت، و قهیدیت وان خو پی گریدایی ل سهر وان پادکتهت (ئانکو: وی باری وان، ژ وان نه حکامیت وان خو پی گریدایی ژ نه دورستکرنا هندهک خوارنان و ژیفه کرنا جهی بیس ژ جلکی وان و سوتنا دهستکهفتیان (الغنائم)... هتد، سفک کر)، فیجا نهویت باوهری پی ئیناین، و ریز لی گرتین، و هاریکاریا وی ل سهر نه یاران کری، و ب دویف وی روناھییی کهفتین نهوا د گهل وی هاتی (کو قورئانه)، نهفه نهون پیّت سهر فهران.

خودایی مه دبیزیت: (وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ) [البقرة: ۱۹۵]، (ئانکو: د ریکا خودیدا (د جهادیدا) مالی خو بمه زرخن، و خو ب دهستیت خو نه هافیزنه د مالویرانیییدا (خو د هیلاک نه بن)، و قهنجیی بکهن، ب راستی خودی جهز قهنجیکاران دکهت).

و خودی دبیزیت: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَن تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا) [النساء: ۲۹]، (ئانکو: گهل خودان باوهران مالی خو (ئیکدو) د نافهرا خودا ب نه ههقی نه خون (وهکی سه له فی و قوماری و زهبتکرنی (احتکار) و دزیی... هتد)، بازرگانیه کا هوین ل سهر قایل نه بن تی نه بیت (ئانکو ب کرین و فروتنان ههردو ئالیییت قایل بخون و ب ریکیت دورست) و خو (ژ بی هیشبوونی) نه کوژن یان ئیکدو نه کوژن ب راستی خودی د گهل ههوه یی دلوفانه).

و ئیسلامی خو کوشتن حهرام کریه، خو کشتنا هه یی ب لهزه، وهکی دهمی که سهک ب کیرکی خو ل جههکی کوژهک دکوژیت، نهفه خو کوشتنه کا ب لهزه، و خو کوشتنا هیدی دهمی جگارا بکیشیت.

و زار نه بی هورهیره ~~زار پیغه مبهری~~ گوټ: ((من تردی من جبل فقتل نفسه، فهو في نار جهنم يتردى فيه خالداً فيها أبداً، ومن تحسنى سماً فقتل نفسه، فسّمه

في يده يتحسأه في نار جهنم خالداً مخلداً فيها أبداً، ومن قتل نفسه بحديدة، فحديدته في يده يجأ بها في بطنه في نار جهنم خالداً مخلداً فيها أبداً<sup>(١)</sup>، (ئانكو: يى خو د كه فره كيدا باقيريت و خو بكوژيت، نهو ههتا ههتا يى د ئاگرى دۆزهيدا و بهردهوام خو د وى كه فريدا دهافيت، و يى ژههري فهخوت و خو بكوژيت، د دۆزهيدا ژههرا وى دى د دهستيدا بيت و ههه فهخوت و نهو ههتا ههتا دى د دۆزهيدا بيت، و يى خو ب ئاسنهكى بكوژيت، د دۆزهيدا ناسنى وى دى د دهستيدا بيت ههه كهته د زكى خوړا و ههروههه د دۆزهيدا بيت).

پينغمبهري ﷺ دانهپاشا (نههيا) ژ ههه تشتين سهرخوشكهه و بيهوشكهه يا كرى، زار ئوم سههلهمه دبيژت: ((نهى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) عن كل مسكر ومفتري)<sup>(٢)</sup>، (ئانكو: پينغمبهري ﷺ نههيا يا ژ ههه تشتين سهرخوشكهه و بيهوشكهه كرى).

نهگهه مروقى ههژار جگاره كيشان نهو يى ساويلكههيه (گيل)، و نهگهه مروقى زهنگين كيشان يى دهست درپايه، خودى دبيژت: (إِنَّ الْمُبْدِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا) [الإسراء: ٢٧]، (ئانكو: ب راستى بيت دهستدرپايى براييت شهيتانينه، و شهيتان د نيعمهتيت خودايى خودا يى چاقنق بوو (و برايينيا وان د فيرديابه شهيتانى شوکور و سوپاسيا نيعمهتا خودى نهكر، نهفه زى وهختى مالى خو د گوهداريا خوديدا نهمهزيخن، نهفه وان سوپاسيا خودى نهكر، و نهو و شهيتان بوونه براييت نيك)).

نهگهه نهو عهردين بهرفرهه يين ب كار دئينن بو چاندنا تويتنى هاتبوونه ب كارئينان بو چاندنا فيقى و زهرزهواتى دا خير و بهرفرههه پهيذا بيت، و دا داهات زيده بيت، و دا ساخههههه خهلكى ساخههههه بيت، و دا نهه د كاودانه كيدا بين نهوهكى كاودانى نوكه.

(١) بوخارى (٥٤٤٢)، و موسلم (١٠٩)، و ترمزى (٢٠٤٣)، و زبلى وان زى.

(٢) نيمام نهحمهه (٢٦٦٧٦)، و نهبو داوود (٣٦٨٦).

مەزىنە زاناين دەولەتا عوسمانى فەتوايەك دەرنىخست بۇ حەراملارنا جگاركىشانى، ئەو  
زى ئىبراھىم ئەللەقانى، و شىخ سالم سنبوورى، و مفتىيى شاھنشىنا عەرەبىيا سعوودى،  
شىخ بەدرەدىن حوسنى، شىخ شام، و شىخ عەلى دەقر، و شىخ موھەممەد حامد.

و شىخى ئەزھەرى، شىخ جاد الحق - دلۇقانىيا خودى لى بىت - فەتوايەك دەرنىخست  
ئەفە دەقى وئىيە: (تشتەكى رۆھن و ئاشكەرايە كو كىشاننا جگارى، ب جورىن خۇ يىن  
جودا جوداقە، و رىكىن ب كارئىنانا وئى، گەلەك زىانى دگەھىنىتە مروقى، ج زوى  
بگەھىنىتى يان درەنگ، ژ مروقى ب خۇ، و مالى وى، و گەلەك نەخۇشىيان دگەھىنىتى،  
و جورە و جور، و د دويفدا كارئىنانا وئى حەراملە، ل دويف وان دەقىن بەرى نوکە  
ھاتىن، و پاشى ژ قى چەندى نەيا دورستە كارئىنانا وئى بۇ موسلمانى ب چ شىوھكى ژ  
شىوھيان، وەك پاراستنەك ل سەر نەفسان، و مالى، و ھىشارىيەكا زور ل سەر  
خۇدانەپاشا زىانان، كو نوژدارىيى دورستبوونا وان زىانان ديار كرىنە).

ئەفە راستىيىن زانستى يىن ھاتىنە بەحسكرن ھەمى يىن ھاتىنە وەرگرتن ژ رىكخراوین  
ساخلەمىيا جىھانى، يان ژ زانكوپىن گەلەك پىشكەفتى، يان ژ فەكۆلىنىن پىشكەفتى، و  
ئەفەيە راستى.

دياردەكا نوى يا ھەى، ئەو ژى نەخۇشىيىن دلى و لۆلەيىن خوینى، و نەخۇشىيىن  
خوینى، ل دەستپىكا ژيىي شىت سالىيى و سەردا ديار دىن، ئەفە ژيىە ھاتە خوار و ل  
كىمىيى دا، نوکە گەلەك كاودانىن ھەين د ژيىي سىھ سالىيىدا، و بىست و پىنجى، و  
بىست و دووى، مرنەكە ژ ئەگەرى جگاركىشانى، ئەفە دياردەكا نويىە بەرى نوکە  
نەبوو.

سەرەگىيىن زىانى سىنە، ئىكەم ھىدايەتە، و يا دووى ساخلەمىيە، و يا سىيى (كفایە)،  
(كفایە) چو رامان نىنە بىيى ساخلەمى، و ساخلەمىيى چو رامان نىنە بىيى ھىدايەت، ژ  
بەر كو ساخلەمى لایەكى سەرەگىيە د زىانا باووردارىدا، چونكى ب وئى (ساخلەمى)يى  
جىنشىنا وى د عەردىدا ب جھ دئىت، و ب وئى ئەو ئارمانجا ئەو ژ بەر وئى ھاتىيە جى  
كرن جىبەجى دبىت، و ب وئى ئەو ب ھىدايەتى بەختەومر دبىت، و خۇشىيى ب مالى



دبەت، و ئەگەر ل دەف وی هاته سه‌لاندن کو جگاركيشان دئ ساخه‌ميا وی پويج كهت  
نه‌يا به‌رعاقله نه‌و جگاره‌كا ب تنئ زئ بكيشيت.

خودئ دببئزيت: (الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ  
وَإِنجِيلٍ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ)  
[الأعراف: ١٥٧].

خودئ تشتين پاقز بو مه بين هلال كرين، و بين پيس و خراب ل سهر مه حهرام  
كرينه، و پيدفييه ل سهر باوهردارئ راسته‌قينه بزانيت كا ج تشت مفاي دگه‌هينيتئ، و  
ج تشت زيائئ، و زيبئ خوئ ب بها بزانيت، و چاوا پيدفييه ببورينيت، و پيغه‌مبه‌رى  
ﷺ نه‌هيا مه يا كرى ژ ههر تشته‌كئ زيائئ دگه‌هينيته مه، وهكى خودئ باوهرى ل به‌ر  
دلئ مه شرين كر، و د دلين مه‌دا خه‌ملاندئ، و گاورى و فاريبوون (ب ريكا كرنا  
گونه‌هين مه‌زن) و گونه‌ه ل به‌ر مه رهش كرى، و ده‌مئ مروّف بئ فه‌رمانيا خودايئ  
خو دكهت دكه‌فيته د كاودانين مه‌ترسيدا زيائئ دگه‌هينيته ژيانا وى، و زيائئ  
دگه‌هينيته ناخره‌تا وى.

## زيانين جگاره كيشانى ل سهر دلى و خوينبه ران

ب راستى خودايى مه (جل جلاله) وهك ريزگرتنهك بؤ فى مروقى كومهكا كوئنه اندامان كرينه د لهشى ويدا، دا هاريكارييا وي بكهن ل سهر بهرسينگگرتنا مهترسييان، نهگهر مروقهك د جههكپرا بچيت، و مارهك ديت، دى چ روى دمت؟ نهفا ل خواري دى روى دمت:

ديمهنى ماري دى وينهبيت ل سهر تورا چاقى وي، و نهفه ههستپيكرنه، ههسپيكرنا ديتنى، و نهو ديمهنى ماري يى ل سهر تورا چاقى دى هيته فهگوهاستن بؤ نافهندا پيزانينى د ميشكيدا، و ميشكى تيگههين تيدا ههين نهفه زى يين هاتين د ماوى تافيكرنى و فيربوونى دزانيت كو نهف ماره يى مهترسييه ل سهر زيانا وي، ل فيره نهو يى هه مبهري مهترسييهكى، هوشاريبيى ددهته ميشكى - نهو سهري كوئنه اندامى دهماريه - ب شيوازين ئالوز پشكا سيماپاساوى ژ كوئنه اندامى دهمارى يى خويهتى، و نافكا نه درينالى دى نيكسهر فه رمانى لى كهت.

فه رمانا نيكى: دى فه رمانهكى هنيريت بؤ ههمى لوله يين خوينى دا تهنك بين، بؤ پاراستن ل سهر خوينى، كو پيدفييه فى كارى د ماسولكاندا بكهت نه د بيستيدا، چونكى نهف كاره يى مهترسييه، ژ بهر فى چهندي ههمى لوله يين خوينى تهنك دبن، و رهنكى زهرى وي ئامازهكه بؤ فى تهنگبوونا لوله يين خوينى د لهشيدا.

و دى فه رمانهكا دى هيته بؤ دلى دى ليدانين وي زيده كهت، و ليدانين دلى د كاودانين ئاسايدا ههشتى ليدانن، بهلى دهمى كاودانهكى ب ترس دورست دببت ليدان دگههنه سه د و ههشتيان دا بهرسينگگرتنا مهترسييى بكهت، و دى ب لهز خوين هيته هنارتن بؤ ماسولكان.

و فه رمانهكا دى يا سيى دى هيته بؤ ههر دو سيهان كو تيگچونا زيده بكهت، و ل فيره دى بينى نهف كهسى ترسيى دى حلكه حلكى كهت (يلهت).

و فرمانه‌کا دی یا چواری بۆ میلاکی دئی چیت کو چه‌ندیه‌کا شه‌کری باقی‌زیته د نافی خوینیدا کو به‌رسی‌نگرتنا مه‌ترسی بکه‌ت.

و فرمانه‌کا دی بۆ به‌رکین خوینییه، کو خودی چی کرینه دا هر فالاتییه‌ک و لاوازییه‌کی تزی بکه‌ن، یان هر سه‌رپی‌چییه‌کا د خوینبه‌راندا هه‌ی نه‌گه‌ر مروّف تووشی برینداربوونه‌کی بوو، دئی هژمارا وان (به‌رکین خوینی) د خوینیدا زیده بن.

ئه‌فه کاره‌کی سروشتیه، ده‌می مروّف تووشی مه‌ترسییه‌کی دبیت لیدانین دئی وی ب له‌تر دکه‌فن، و هه‌ردو سیهین وی ب له‌تر خو دقوتن، و دئی ره‌نگی وی زهر بیت ژ به‌ر ته‌نگبوونا لوله‌یین ره‌خا، و دئی ریژا شه‌کری د نافی خوینیدا زیده بیت، و دئی به‌رکین خوینی یین ناماده‌کری زیده بن دا هر فه‌کرنه‌کا ته‌نگافی بگرن.

جگاره چ ل مروّفی دکه‌ت؟ د جگاریدا که‌رسته‌کی ژه‌راوی یی هه‌ی، دبیزنی نیکوتین، ئه‌ف که‌رسته ده‌رهاقیژتنا ئه‌درینالین زیده دکه‌ت، و ئه‌درینالییه لیدانین دئی زیده دکه‌ت، و خوینبه‌ران ته‌نگ دکه‌ت، ژ به‌ر فی چه‌ندی ره‌نگی جگاریشان زهر دیار دکه‌ت.

مه‌ترسی ل کیرییه؟ مه‌ترسی ئه‌وه ئه‌ف ته‌نگیا به‌رده‌وام د خوینبه‌راندا چی دبیت بیته نه‌گه‌ری گرتنا خوینبه‌رین دئی، دئی نه‌خوشیا دئی چی بیت، یان جه‌لته، ئان دئی بیته نه‌گه‌ری گرتنه‌کی د خوینبه‌رین می‌شکیدا، دئی بیته جه‌لتا می‌شکی، یان دئی بیته نه‌گه‌ری گرتنه‌کی د خوینبه‌رین هه‌ردو لنگاندا، دئی (غرغرین) دورست بیت، و ل فی ده‌می پیدی دکه‌ت کو لنگ به‌یته برین.

ئه‌ف مه‌ترسییه - مه‌ترسییا جگاریشان. یا فه‌شارتییه د هندیدا کو لوله‌یین خوینی بمین د کاودانه‌کی نه‌ره‌حه‌تی و ته‌نگبوونیدا، ته‌نگبوونا خوینبه‌نه‌ر و خوینبه‌ران چ دکه‌ن؟ فشاری بلند دکه‌ن، ئه‌ف تشته یین بووینه تشتین فه‌بر (بی گو‌مان)، ژ به‌ر فی چه‌ندی هه‌می نه‌و کو‌مپانییین جگاران چی دکه‌ن ل سه‌رانسه‌ری هه‌می جیهانی د پیگیرن فی هشیارکرنی ل سه‌ر پاکیتا جگاران بنقیسن: (جگاره دبیته نه‌گه‌ری زیانین مه‌زن بۆ دئی، و لوله‌یین خوینی).

تەپكېن سۆرپىن خوينى خەنایا خوينى يا د نافدا، كو ئۆكسجىنى ھەلدگىرىت ژ ھەردو سىھان، و دەردكەتە د ناف خانەیاندا، دا كەرستىن شەگرى بسۆزىت، دى بىتە وزە بۇ مرۆفى.

خەنایا خوینا جگارکېشى د گەل يەكى ئۆكسىدى كاربۇنى ھەف دگىرىت ئەوا ژ جگارکېشانى چى بووى، دى خەنایا تەپكان ژ كار كەفیت بۇ فەگوھاستنا ئۆكسجىنى، و دەمى رىژا جگارکېشانى بلند بوو، دى بىتە سىكا تەپكېن سۆر، يان خەنایا خوينى سىكا وى دى يا ژ كارکەفتى بىت ژ فەگوھاستنا ئۆكسجىنى ژ ھەردو سىھان بۇ خانەیان، ئەفەيە شوینوارى دووى ژ شوینوارىن جگارکېشانى د دلى و خوینبەر و خوینھنەراندا.

ل سالىن پىنجیاندا يا كېم بوو مرۆف تووشى نەخۇشسېھەكى بىت د لۆلەپىن وى پىن خوینىدا، بەرى ژىپى پىنجى سالىپىدا، و نوکە گەلەك مرۆف د ژىپى چل سالىپىدا تووش دىنى، و نوپىرىن راپورتا گرېدايى ب فى بابەتېفە، گەلەك حالەتېن ھەين مرۆف تووشى نەخۇشسېپىن دلى و لۆلەیان دبىت د ژىپى بىست و پىنج سالىپىدا ژ ئەگەرى جگارکېشانى.

پەفەكا دى د فى راپورتىدا، ئەف فەكۆلىنە دبىژىت: ھەشتى ژ سەدى نەخۇشېن دلى ژ جگارکېشانە.

كارگەھىن جگاران توپتنى (جگاران) دداننە جھپن باش گرتىدا (پاكىتە) پاشى تاما شەربەتا ترى، يان يا سىقا دھافىژنى، يان ھەر تىشەكى ژ تامپن شەگرى، پاشى دى ترشاتىيان كەنە سەر، پاشى دى گرن، و دى سى سالان باش گرن، چەتا كەفن دىن، و چەتا توپتن ب ترشاتىپى و كحولى تىر دبىت (باش تىكەلى ئىك بن)، و ئەفە رووھكى توپتنى دكەتە رویشالىن نەرم كو يا ھاتىيە نماندن د كحولىدا، دى خەلك ئەوا د نماندنا مەپىدا دورست بووى كېشىت، و ئەو نوزانن، و ئەفەيە وەل جگارى دكەت كو چەتا دوپماھىپى بىمىنیتە ھەل؛ چونكى كحول يا تىكەلى بەلگىن توپتنى بووى، و ئەفەيە ئەوا ئامازى ب رستەكى پى ددەن: (وەرە ئەوا تام ھەى)، د پىشانگەھا رىكلاما جگارېدا.

ئەف راستىيە د پەرتۆكەكىدا يا ھەى پىشتى نەفيسەرى وئ سەرەدانەك بۇ كارگەھىن تويتنى ل ئەمريكا كرى.

تشتەكى دى: ماکلاريم كەسايەتتییەكى گەلەكى سەرنج راکیشە، كۆمپانییىن جگاران ب كار دئینن بۇ ریکلامکرنا جگاران، باراپتر ئەف كەسە جلكین گافانین چىلا ل بەر خۇ دكەت، و وان ئاخفتنا دبیزیت كو هاندانا خەلكى بكەت بۇ جگارکیشانى، فى كەسى ژيانا خۇ ژ دەست دا ھىژ ئەو د بەارا ژییى خۇدا، تووشى پەنجەشیرەكى دبیت د ھەردو سیهاندا ژ ئەگەرى جگارکیشانى، و دویمای پەیقین وى ئەو بوون: باوەر ژ من نەكەن، جگارکیشانى ئەز كوشتم، و ئەز بەلگەمە ل سەر فى چەندى، و من درەو ل ھەوہ دكرن. ژ نیشانین باوہردارى ئەوہ بەا و قەدرى خۇ دزانیت، و بەھایى ژيانى دزانیت، و بەھایى ساخلمیى دزانیت، ئەف ساخلمیىە رىكا وىیە بۇ ئاخرەتى، ئەف ساخلمیىە و ھەر تىتى تىدا پەرەكە بۇ بەحەستى، ژ بەر فى چەندى پىدقییە مروف بزافەكا رژدا ب لەز بكەت بۇ پاراستنا ساخلمییا خۇ، چونكى ساخلمى سەرى مالى مروقییە، و خودى دبیزیت: (وَلَا تُلْفُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ) [البقرة: ۱۹۵]، (ئانكو: خۇ ب دەستىت خۇ نەھافیزنە د مالویرانیییدا (خۇ د ھىلاك نەبەن)).

یەكى ئوكسىدى كاربونی ئەوا ژ ئەنجامى جگارکیشانى چى دبیت ھاریكارە بۇ قەمانا كۆلیسترولى ب دیوارین خوینبەر و خوینھینەرانقە، و قەمانا كۆلیسترولى ب دیوارین خوینبەر و خوینھینەرانقە ئەفانە تەنگ دكەت، و فشارى بلند دكەت، و دلى تووشى وەستانى دكەت.

تشتەكى دى: تووشبوونا جگارکیشان ب نەخوشیىن دلى و خوینبەران، پازدە جاركى پترە ژ نەجگارکیشان، چى دبیت ئىك بیژیت: ئەرى نەجگارکیش تووش نابنى؟ بەلى تووش دبىنى، بەلى تووشبوون ل دەف جگارکیشان پازدە جاركى پترە ژ نەجگارکیشان. مە ئەف راستیيە ئینان دا دانینە بەر دەستین برایین خواندمقان ئەوین جگارا دكیشن، چونكى ئایین شیرەتكرنە.

## جگارکیشانا نهرینی

جگارکیشانا نهرینی ئەو دەمی مرووف تووشی جگارین کەسانین دی دبیت د جھین گرتی و قەرەبالغدا، و کاریگەر بیا کادیا جگاران بۆ نەجگارکیشان پترە بۆ جگارکیشان ب خۆ، و فەکۆلینەکا زانستی دیار کریبە کو ژ لایئ کۆمەکا زانایانقە هات بوو کرن کو جگارکیشان ریژا کۆلیستروولی د ناف خوینا نەجگارکیشیدا زیدە دکەت، و ئەفە دبیتە ئەگەری تووشبوونا وی ب نەخۆشییین دلی، و پەنجەشیرا پیستی، و گەوریی، و ژ بلی وان نەخۆشییین گریدایی ب جگارکیشانیفە، و ل سە ئاستی ژنن دوگیان جگارکیشان گەلەک زیانی دگەهیننە وان، حەتا نەجگارکیشی ژی بن، و دەمی زەلام هەمبەر هەقژینا خۆ یا ب دوگیان جگارا دکیشیت پیدقیبە مەترسیا وی بزانی.

ئەف فەکۆلینە دبیزیت: و ل سەر ئاستی ژنن دوگیان جگارکیشان گەلەک زیانی دگەهیننە وان، حەتا ژ جگارکیشان ژی نەبن، چونکی کەرستی نیکۆتینی بۆ کۆرپەلەوی دچیت د رەحمی دایکیدا، و ئەگەر ژنەکا نەجگارکیش تووشی کادیا جگاری بوو بۆ ماوی سۆ دەزمیران روژانە (احتمال) تووشبوونا کۆرپەلەوی وی د کیماسییین ناخفتنی یان بیریی زیدە دبن.

و ئەگەر ژنا دوگیان یا جگارکیش بیت ئەف چەندە دبیتە ئەگەری بوونا زارۆکەکی کیم کیشە، یان بوونا بەری ژفانی وی یی سروشتی، زیدەباری ئاریشین د گەشەبوونا عەقلیدا، و جگارکیشان نە ب تنی کارتیکرنی د کۆرپەلەوی ژنا جگارکیشدا دکەت، یان تووشی کادیا جگارین کەسانین دی ببیت، بەلکو ئەف کارتیکرنە بۆ نەفییین وی ژی دی چیت، چونکی دەمی ژنەکی زارۆکەک دبیت ئەف زارۆکە دی مەترسییین جگارکیشانی فەگوھیزیت بۆ نفشی دویدا، زیدەباری کارتیکرنا جۆتینیا (خصوصة) نەفییان.

ناخفتنا ئەفرۆ ل سەر نەجگارکیشان، ژن و زەلام و زارۆکان، بەلی تووشی کادیا جگارکیشان دبن، ئەف ئەنجامین خراب هەندەک فەکۆلینین زانستی ئاشکەرا کرینە.

خودى دبیژیت: (الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ  
وَإِنْجِيلٍ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ)  
[الأعراف: ١٥٧].

نهگه ر هاته سه لاندن ب بهلگه یی دورستی زانستی، و فه کولینا بابه تی کو جگارکیشان ژ  
تشتین پیسه نهو ب بهر فی نایه تی دکه فیت.

## ليستا ژندهر و ليثه گه ران

- ١- القرآن الكريم (تهفسيرا ژيان).
- ٢- تفسير الطبري، دار الفكر، بيروت، ١٤٠٥ هـ.
- ٣- تفسير ابن كثير، دار الفكر، بيروت، ١٤٠١ هـ.
- ٤- تفسير القرطبي، دار الشعب، القاهرة، ط٢، تحقيق أحمد عبدالحليم البردوني.
- ٥- تفسير الجلالين، جلال الدين السيوطي، جلال الدين المحلي، دار الحديث، القاهرة، ط١.
- ٦- صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة، بيروت، ١٤٠٧ هـ، ١٩٨٧ م، ط٣، تحقيق د. مصطفى ديب البغا.
- ٧- صحيح مسلم، دار إحياء التراث العربي، تحقيق فؤاد عبد الباقي.
- ٨- سنن الترمذي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، تحقيق أحمد محمد شاكر، وآخرين.
- ٩- سنن أبي داود، دار الفكر، بيروت، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد.
- ١٠- سنن ابن ماجه، دار الفكر، بيروت، تحقيق فؤاد عبد الباقي.
- ١١- سنن النسائي الكبرى، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١١ هـ / ١٩٩١ م، تحقيق عبد الغفار سليمان البنداري، سيد كسروي حسن.
- ١٢- مسند الإمام أحمد، مؤسسة قرطبة، مصر.
- ١٣- موطأ الإمام مالك، دار إحياء التراث العربي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي.
- ١٤- سنن الدارمي، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٤٠٧ هـ، تحقيق فواز أحمد زمرلي، خالد السبع العلمي.



١٥- مصنف عبد الرزاق، الكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٣هـ، ط٢، حبيب الرحمن الأعظمي.

١٦- مصنف ابن أبي شيبة، مكتبة الرشد، الرياض، ١٤٠٩هـ ط١، كمال يوسف الحوت.

١٧- صحيح ابن حبان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط٢، ١٤١٤هـ/١٩٩٣م، تحقيق شعيب الأرنؤوط.

١٨- صحيح ابن خزيمة، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٣٩٠هـ، ١٩٧٠م، تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي.

١٩- المعجم الكبير، الطبراني، مكتبة العلوم والحكم، الموصل ١٤٠٤هـ/١٩٨٣م، ط٢، تحقيق: حمدي السلفي.

٢٠- المستدرک علی الصحیحین، الحاكم، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١١هـ، ١٩٩٠م، تحقيق عبد القادر عطا.

٢١- شعب الإيمان، البيهقي، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤١٠هـ، ط١، تحقيق: محمد السعيد بسيوني زغلول.

٢٢- مسند الشهاب، القضاعي، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٠٧هـ/١٩٨٦م، ط٢، تحقيق: حمدي السلفي.

٢٣- الجامع الصغير، السيوطي، دار طائر العلم، جدة، تحقيق: عبد الرؤوف المناوي.

٢٤- كشف الخفاء، العجلوني، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٠٥هـ، ط٤، تحقيق: أحمد القلاش.

٢٥- الزهد عبد الله بن المبارك، دار الكتب العلمية، بيروت، تحقيق: حبيب الرحمن الأعظمي.

٢٦- أسنى المطالب في أحاديث مختلفة المراتب، محمد السيد درويش الحوت، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٤٠٣هـ، تحقيق: خليل الميس.

- ٢٧- الفردوس بمأثور الخطاب، الديلمي الهمداني، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٦، ط١، تحقيق السعيد بن بسيوني زغلول.
- ٢٨- علل الدارقطني، دار طيبة، الرياض، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م، ط١، تحقيق محفوظ الرحمن زين الله.
- ٢٩- تلخيص الحبير، ابن حجر، المدينة المنورة، ١٣٨٤هـ/١٩٦٤م، تحقيق: السيد عبد الله هاشم اليماني المدني.
- ٣٠- فتح الباري، شرح صحيح البخاري، ابن حجر، دار المعرفة، بيروت، تحقيق فؤاد عبد الباقي، محب الدين الخطيب، ١٣٧٩هـ.
- ٣١- شرح صحيح مسلم، النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٣٩٢هـ.
- ٣٢- شرح معاني الآثار، الطحاوي، دار الكتب العلمية، بيروت ١٣٩٩هـ، ط١، تحقيق محمد زهري النجار.
- ٣٣- السيرة النبوية، ابن هشام، دار الجيل، بيروت، ١٤١١هـ، ط١، تحقيق: محمد السعيد بسيوني زغلول.
- ٣٤- الطب النبوي، ابن القيم، دار الفكر، بيروت، تحقيق: عبد الغني عبد الخالق.
- ٣٥- زاد المعاد، ابن القيم، مؤسسة الرسالة - مكتبة المنار الإسلامية، بيروت - الكويت، ١٤٠٧هـ/١٩٨٦م، ط١٤، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عبد القادر الأرنؤوط.
- ٣٦- لسان العرب، ابن منظور، دار صادر، بيروت - لبنان، ط١، ١٩٩٧م.
- ٣٧- مجمع الزوائد، أبو بكر الهيثمي، دار الريان للتراث، دار الكتاب العربي، القاهرة، بيروت ١٤٠٧هـ.
- ٣٨- شرح العمدة، ابن تيمية، مكتبة العبيكان، الرياض، ١٤١٣هـ، تحقيق: د. سعود صالح العطيشان.

- ٣٩- بدائع الفوائد، ابن قيم الجوزية، مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة، ١٤١٦هـ/١٩٩٦م، تحقيق: عبد العزيز عطا، عادل عبد الحميد العدوي.
- ٤٠- المستطرف في كل فن مستظرف، أبو الفتح الأبهسي، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٦م، ط ٢، تحقيق: د. مفيد محمد قميحة.
- ٤١- القاموس المحيط، الفيروزآبادي.
- ٤٢- مختار الصحاح، الرازي، دار العلوم، تحقيق: د. مصطفى البغا.
- ٤٣- موسوعة النباتات المفيدة، فريد بابا عيسى، دار عكرمة، دمشق، ٢٠٠٢م.
- ٤٤- روائع الطب الإسلامي، القسم العلاجي، الجزء الأول، دار المعاجم، ط ١، ١٤١٥هـ/١٩٩٤م.
- ٤٥- الأنوار في شمائل النبي المختار، الحسين بن مسعود البغوي، تحقيق: إبراهيم يعقوبي، دار المكتبي، الطبعة الثانية، ١٩٩٩م.
- ٤٦- الطب الوقائي بين العلم والدين، د. نضال عيسى، دار المكتبي، الطبعة الأولى، ١٩٩٧م.
- ٤٧- أساسيات علم المفاصل، أنس القطيفاني - دانة الفقير، جامعة دمشق، ١٩٩٩م.
- ٤٨- إعجاز القرآن في العلوم الجغرافية، محمد مختار عرفات، دار إقرأ، ط ١، ٢٠٠٣م.
- ٤٩- اعرف جسدك، سلسلة الثقافة العامة، ترجمة العقيد ماجد العظمة، سلسلة الثقافة العامة.
- ٥٠- اعرف نفسك، د. فاخر عاقل، دار العلم للملايين، ط ٣، ١٩٧٤م.
- ٥١- الأسودان التمر والماء، د. حسان شمسي باشا، دار المنارة (السعودية) ط ١، ١٩٩٢م.
- ٥٢- الأمراض الشائعة، د. محيي الدين طالو العلبي، دار ابن كثير، ط ١، ١٩٨٩م.

- ٥٣- الأمراض النفسية وعوامل الشد إلى الخلف، د. مأمون حموش، دار المأمون، ط ١، ٢٠٠٣م.
- ٥٤- الإنسان بين العلم والدين، شوقي أبو خليل، دار الفكر، ط ٥، ١٩٨٩م.
- ٥٥- الإنسان ومعجزة الحياة، د. خلوق نور باقي، مؤسسة الرسالة، ط ١، ١٩٩٨م، ترجمة أورخان محمد علي.
- ٥٦- الإيدز والأمراض الجنسية، د. محيي الدين طالو العلبي، دار ابن كثير، ط ١، ١٩٨٨م.
- ٥٧- الإيدز وباء العصر، د. محمد علي البار - د. محمد أيمن صافي، دار المنارة، ط ١، ١٩٨٧م.
- ٥٨- الأسرار الطبية الحديثة في السمك والحوت، د. حسان شمسي باشا، دار المنارة (السعودية)، ط ١، ١٩٩١م.
- ٥٩- الانفجار الكبير أو مولد الكون، أميد شمشك، مؤسسة الرسالة، ط ١، ١٩٩٨م، ترجمة أورخان محمد علي.
- ٦٠- البدانة والسمنة، د. حلمي رياض جيد، دار المعارف، ١٩٦٩م.
- ٦١- التغذية والنمو، د. محمد غسان سلوم، جامعة دمشق، ط ٤، ١٩٩٤م.
- ٦٢- الجديد في أمراض التدخين، د. نضال عيسى، دار المكتبي، ط ١، ١٩٩٤م.
- ٦٣- الجين المشوه والأمراض الوراثية، د. محمد علي البار، دار القلم - دار المنارة، ط ١، ١٩٩١م.
- ٦٤- الحجة السوداء بين الدين والطب، د. عبد الرحمن التجار، دار العلوم القرآن، ط ١، ١٩٩٢م.
- ٦٥- الختان بين الطب والشريعة، د. عبد الرحمن القادري، دار ابن النفيس، ط ١، ١٩٩٦م.

- ٦٦- الخنزير بين ميزان الشرع ومنظار العلم، د. أحمد جواد، دار السلام (القاهرة)، ط ١، ١٩٨٧م.
- ٦٧- الدخان أحكامه وأضراره، عبدالكريم محمد نصر، ١٩٩٦م.
- ٦٨- الدليل الطبي والفقهي للمريض في شهر الصيام، د. حسان شمسي باشا، دار السوادي (جدة).
- ٦٩- الدماغ بنيته ووظائفه، عمران المقداد، جامعة دمشق، ١٩٨٦م.
- ٧٠- الدين في مواجهة العلم، وحيد الدين خان، دار النفائس، ط ٤، ١٩٨٧م، ترجمة ظفر الإسلام خان.
- ٧١- السجائر حلال أم حرام، د. عبد الصبور شاهين، الدار الذهبية.
- ٧٢- السواك في ميزان الصيدلة، علي الرغبان - فراس رزوق - مجاهد كرماني، دار فصلت، ط ١، ١٩٩٧م.
- ٧٣- الشفاء بالحنة السوداء، فرح عبد الحميد القداحي، دار الإسراء (القاهرة)، ١٩٩٨م.
- ٧٤- الشمس والقمر بحسبان،.. أحمد عبد الجواد، دار هاشم الكتبي.
- ٧٥- الطب الإسلامي، محيي الدين طالو العليبي، ابن كثير، ط ١، ١٩٩٢م.
- ٧٦- الطب المجرب، خالد سيد علي، مكتبة دار التراث (الكويت)، ط ٥، ١٩٩٣م.
- ٧٧- الطب النبوي في ضوء العلم الحديث، د. غياث حسن الأحمد، دار المعجم، ط ١، ١٩٩٥م.
- ٧٨- الطب النبوي والعلوم الحديث، د. محمد ناظم النسيبي، الشركة المتحدة، ط ١، ١٩٨٤م.
- ٧٩- الطب محراب الإيمان، د. خالص كنجو جليبي، مؤسسة الرسالة، ١٩٧١م.

- ٨٠- الطقس، أ. ج فور سدايك، معهد الإنماء العربي (بيروت)، ١٩٨١م، ترجمة نبيلة (هيلين) منسي.
- ٨١- العلاج بالنبات، وديع جبر، دار الجيل، ط١، ١٩٨٨م.
- ٨٢- العلم في حياة الإنسان، د. عبد الحلیم منتصر، كتاب عربي، ١٩٨٤.
- ٨٣- العلم في منظوره الجديد، روبرت م. أغروس، سلسلة عالم المعرفة، عدد ١٣٤، ترجمة د. كمال خليلي.
- ٨٤- العلم والدين مناهج ومفاهيم، د. أحمد عروة، دار الفكر، ط١، ١٩٨٧م.
- ٨٥- العلم يدعو إلى الإيمان، أكريسي موريسون، مكتبة النهضة المصرية، ط٣، ١٩٥٨م، ترجمة محمود صالح الفلكي.
- ٨٦- العلوم في القرآن، د. محمد جميل الحبال - د. مقداد مرعي الجوارى، دار النفائس، ط١، ١٩٩٨م.
- ٨٧- الغذاء لا الدواء، د. صبري القباني، دار العلم للملايين، ط٣، ١٩٦٦م.
- ٨٨- الفيزياء المسلية، ياكوف بيريلمان، دار مير (موسكو)، ط٥، ١٩٧٧م، ترجمة د. سليمان المنير.
- ٨٩- القرآن وعلم النفس، د. عبد العلي الجسماني، العربية للعلوم، ط١، ١٩٩٩م.
- ٩٠- القرآن المكين، د. مأمون شقفة، دار حسان، ط٢، ١٩٨٧م.
- ٩١- الكوكب الوطن، كيفن دبليوكيلي، دار مير (موسكو).
- ٩٢- الكون وأحجار الفضاء، محمد فتحي عوض، دار الوثبة.
- ٩٣- الكون والأرض والإنسان في القرآن العظيم، رجا عبد الحميد عرابي، دار الخير، ط١، ١٩٩٤م.
- ٩٤- الله والعلم الحديث، عبد الرزاق نوفل، دار مصر للطباعة، ط٢.

- ٩٥- الله يتجلى في عصر العلم، نخبة من العلماء الأمريكيين، دار إحياء الكتب العربية، ترجمة د. الدمرداش عبد المجيد سرحان.
- ٩٦- الميلا تونين هل هو الدواء السحري، د. حسان شمسي باشا، دار المنارة (السعودية) ط١، ١٩٩٦م.
- ٩٧- النحلة تسبح الله، محمد حسن الحمصي، ط١، ١٩٧١م.
- ٩٨- النفس بين العلم والدين، محي الدين مقري، مطبعة عكرمة، ط١، ١٩٩٦م.
- ٩٩- الوافي في تخطيط القلب الكهربائي، د. ضياء الدين الجماس - د. عبد الملك الكزبري، مكتبة الرازي ط١، ١٩٨٧م.
- ١٠٠- الوجيز في أمراض الكبد، ليلي محمد أديب المؤيد العظم - نهى أحمد كامل، جامعة دمشق، ١٩٩٨م.
- ١٠١- بدائع السماء، جيرالد هوكز، ترجمة: د. عبد الرحيم بدر، المكتبة العصرية (صيدا)، ط١، ١٩٦٧م.
- ١٠٢- تشريح وفيزيولوجيا الإنسان، فاسيلي تاتارينوف، دار مير (موسكو)، ١٩٨٣م.
- ١٠٣- جهاز التنفس، مجموعة من الأطباء، جامعة دمشق، ١٩٨٠م.
- ١٠٤- حرب النجوم، عاطف معتوق.
- ١٠٥- حركة الأرض ودورانها، محمد علي الصابوني، دار القلم، ط١، ١٩٩١م.
- ١٠٦- خلق الإنسان بين الطب والقرآن، محمد علي البار، الدار السعودية للنشر، ط٤، ١٩٨٣م.
- ١٠٧- دراسات حول الطب الوقائي، مجموعة من الأطباء، مجلة الكتاب العربي (١٧)، ١٩٨٧م.
- ١٠٨- دليل الأنفس بين القرآن الكريم والعلم الحديث، توفيق محمد عزالدين، دار السلام (القاهرة) ط١، ١٩٨٦م.

- ١٠٩- دليل العائلة الطبي، جان غوميز، دار الحوار، ط٢، ١٩٨٨م.
- ١١٠- دور الجرائم في حياتك، ليو شنيدر، منشورات وزارة الثقافة، ١٩٨١م، ترجمة غسان مصري زادة.
- ١١١- رحلة الإيمان في جسم الإنسان، حامد أحمد حامد، دار القلم، ط١، ١٩٩١م.
- ١١٢- روائع الطب الإسلامي، د. محمد نزار الدقر، دار المعاجم، ط١، ١٩٩٥م.
- ١١٣- سبعون برهاناً علمياً، ابن خليفة، دار الإيمان، ط٣، ١٩٨٨م.
- ١١٤- شفاء التبايح والأدواء في حكم التشريح ونقل الأعضاء، الشيخ إبراهيم يعقوبي، مطبعة خالد بن الوليد، ط١، ١٩٨٦م.
- ١١٥- طبيبك معك، د. صبري القباني، دار العلم للملايين، ط٧.
- ١١٦- طعامك سليماً وسقيماً، د. ضياء الدين الجماس، مركز نو الشام للكتاب، ١٩٩٩م.
- ١١٧- عظمة الرحمن في خلق الإنسان، علي الشيخ علي، جامعة دمشق، ١٩٧٧م.
- ١١٨- علم النفس الإسلامي، محمد رمضان القذافي، منشورات صحيفة الدعوة الإسلامية، ط١، ١٩٩٠م.
- ١١٩- غرائب مخلوقات الله، لطفى وحيد، المكتب الجامعي الحديث، ١٩٩٠م.
- ١٢٠- غريزة أم تقدير إلهي، شوقي أبو خليل، دار الفكر، ط٦، ١٩٨٧م.
- ١٢١- فيه شفاء للناس العسل، د. محمد نزار الدقر، دار الكتب العربية.
- ١٢٢- قصة العناصر، ألبير دوكروك، منشورات وزارة الثقافة، ١٩٨١م، ترجمة وجيه السمان.
- ١٢٣- قصص وطرائف عن الفلزات، س. فينيتسكي، دار مير (موسكو)، ١٩٨٤م، ترجمة: عيسى مسوح.
- ١٢٤- كتاب المعرفة الحيوان، د. عبد النعم عبيد، شركة ترادكسيم.



- ١٢٥- كتاب المعرفة جسم الإنسان، د. عبد النعم عبيد، شركة ترادكسيم.
- ١٢٦- كتاب المعرفة النبات، د. عبد النعم عبيد، شركة ترادكسيم.
- ١٢٧- ما هي نظرية النسبية، لاندوا ورومر، دار مير (موسكو) ط٤، ١٩٧٨م.
- ١٢٨- ماذا في العلم والطب من جديد، مجموعة من الأطباء، كتاب العربي (٢١).
- ١٢٩- مبادئ البيولوجيا، إرينا كروزينا، دار مير (موسكو)، ط٢، ١٩٨٢م.
- ١٣٠- مبادئ التشخيص في الطب الباطني، مجموعة من الأطباء، جامعة دمشق، ١٩٩٩م.
- ١٣١- مع الطب في القرآن الكريم، د. عبد الحميد دياب - د. أحمد قرقوز، مؤسسة علوم القرآن، ط١، ١٩٨٠م.
- ١٣٢- مع الله في السماء، د. أحمد زكي، دار الهلال (القاهرة).
- ١٣٣- معالجة التدخين بين الأطباء والمشرعين، د. ضياء الدين الجماس، دار ابن حيان.
- ١٣٤- معجزات الشفاء في الحبة السوداء والعسل والثوم والبصل، أبو الفداء محمد عزت محمد عرف، دار تهامة.
- ١٣٥- معجزات في الطب للنبي العربي (صلى الله عليه وسلم)، د. محمد سعيد السيوطي، مؤسسة الرسالة، ط٢، ١٩٨٦م.
- ١٣٦- مقدمة في علم الخلية والجنين، هاني رزق، جامعة دمشق، ١٩٨٦م.
- ١٣٧- من أسرار وإعجاز القرآن الكريم، محمد أديب النابلسي، مكتبة دار الصفا، ط١، ١٩٩٩م.
- ١٣٨- من علم الطب القرآني، عدنان الشريف، دار العلم للملايين، ط١، ١٩٩٠م.
- ١٣٩- من علم الفلك القرآني، عدنان الشريف، دار العلم للملايين، ط١، ١٩٩١م.
- ١٤٠- من علم النفس القرآني، عدنان شريف، دار العلم للملايين، ط١، ١٩٨٧م.

- ١٤١- موسوعة الشباب، مجموعة من المؤلفين، شركة ميدليفانت.
- ١٤٢- موسوعة بهجة المعرفة، الشركة العامة للنشر والتوزيع و الإعلان.
- ١٤٣- موسوعة لايف الأرض، آرثر بيزر، مؤسسة تايم، ترجمة: محمد جمال الدين الفندي.
- ١٤٤- موسوعة لايف البحر، ليونارد إنجيل، مؤسسة تايم، ترجمة: د. عزت خيرى.
- ١٤٥- موسوعة لايف الكون، دافيد برجاميني، مؤسسة تايم، ١٩٧١م، ترجمة: نزيه الحكيم.
- ١٤٦- موسوعة لايف جسم الإنسان، آلان أ. نورس، مؤسسة تايم، ١٩٦٨م.
- ١٤٧- مولد طفل، روبرت لافون، شركة ترادكسيم، ١٩٧٧م، ترجمة: محمد نصر.
- ١٤٨- نحل العسل في القرآن والطب، د. محمد علي البني، مركز الأكرام، ط ٢، ١٩٨٧م.
- ١٤٩- وفي الصلاة صحة ووقاية، د. فارس علوان، دار السلام (القاهرة)، ط ١، ١٩٨٩.
- ١٥٠- معجزة القرآن، محمد متولي الشعراوي، المختار الإسلامي، مصر.
- ١٥١- التوحيد، عبد المجيد الزنداني، التراث الإسلامي، مصر.
- ١٥٢- الإعجاز الطبي في القرآن، السيد الجميلي، دار ومكتبة الهلال، مصر.
- ١٥٣- الإسلام ملاذ كل المجتمعات الإنسانية، محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر، دمشق.
- ١٥٤- التمر دواء ليس فيه داء، محمد عبد الرحيم، دار أسامة بيروت.
- ١٥٥- تنبيه العقول الإسلامية لما في آيات القرآن من العلوم الكونية، ترجمة: عبد الرحمن عيسى، محمد نجيب المطيعي.
- ١٥٦- الإسلام والحقائق العلمية، محمود القاسم، دار الهجرة، مصر.
- ١٥٧- القرآن وعلوم العصر الحديثة، إبراهيم فواز عراجي، دار النهضة العربية، مصر.
- ١٥٨- الإسلام يتحدى، وحيد الدين خان، دار الجيل المسلم، مصر.
- ١٥٩- الطب محراب الإيمان، خالص جليبي، دار النفائس، بيروت.

66

بەريخۇدانىن كوپرن، و خركريپن ھويربينن؛ بو وان تشتين دلەشى مرۇقىدا ھەين ژ بەلگەيپن تمام ل سەر ھندى كو خودى چيكرى ئىكانەيە، و ھەبوويى خودان شيانە، ئەقە دكيشيتە باوھريبوونى ب خودى، و خواندەقانى پال دەت بو ھزركرنە كا كویر و نمۆنەيى. و ديسا ئەق پەرتۆكە دياركرنە بو موعجيزەيپن خودايى دلەشى مرۇقىدا و پەيكەرى وى، و ماسۆلكەيپن وى، و كوئەندامپن وى يپن جورە و جور، و ئەق ھەميە دبنە نەخشەيەك بو زانستين گەردوونى ژ لايى ديتنا دورست يا ئايپنى، راستيان ديار دكەت، و ب چاقتى دانەرى پەرتۆكى يى شەھرەزا د سەلمينيت، و قەكۆلينا وى يا زانستى يا كویر، چونكى پەرتۆك وەسا ديار دكەت كو بەلگە و رۆھنكرنەكە بو بابەتتى موعجيزەيپن ئافرىنەرى مەزن د قى بونەوهرى ب ريزدا (مرۇق). و ھيژاى گۆتتى يە كو دانەرى پەرتۆكى دويقچۆنە كا باش د قەكۆلينا خۇدا كرىيە، و ھەمە رەنگى د ژيدەرپن خۇدا و بەرفرەھى د وەرگرتنا د ليقەگەرپن خۇدا، و نقيسايە - ھەرۈەكى مە ھەر جار ژى ديتى - ب گيانى قەكۆلەرەكى كویر چۆيى و نقيسەرەكى دلسۆز، و زانايەكى ھويربين. و ئەو ھەميە ب شيوازەكى سەرنجراكىش، كو پيزانينان نيژيكى خواندەقانى دكەت، و بو وى ب ساناهى دئىخيت؛ ب زمانەكى زانستى يى رەوان، كو شيانەكا زمانى يا مەزن دسەلمينيت.

”